

KIPU 68

**El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana**

**Julio – Septiembre
2016**



ABYA
YALA

978-9942-09-461-2



9 789942 094612

KIPU 68

EL MUNDO INDÍGENA EN LA PRENSA ECUATORIANA

JULIO - SEPTIEMBRE 2016



KIPU 68

EL MUNDO INDÍGENA EN LA PRENSA ECUATORIANA
JULIO - SEPTIEMBRE 2016

1ra. Edición Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla 17-12-719
Telf. (593-2) 2506267 - 3962800
Fax: (593-2) 2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
Web: www.abyayala.org
Quito, Ecuador

Recopilación: Alexandra Paillacho
Armado: Fanny Cabrera

Diseño e
impresión: Ediciones Abya-Yala

ISBN: 978-9942-09-461-2

Quito-Ecuador, marzo de 2017

ABREVIATURAS

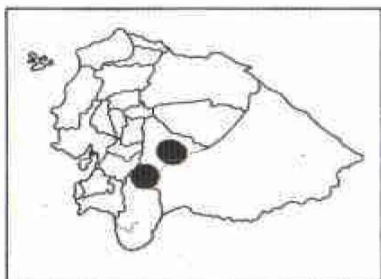
Com. EL COMERCIO
Univ. EL UNIVERSO
Tlegr. EL TELEGRAFO
Merc. EL MERCURIO

JULIO



PUEBLOS DEL ECUADOR

SHUAR y ACHUAR



Es el grupo más numeroso de la Amazonia Ecuatoriana, con alrededor de 35.000 miembros. Se asienta en el territorio delimitado por las estribaciones de la Cordillera hacia el oeste, y en las cuencas del río Pastaza, Upano, Zamora y parte de los tributarios del Morona. Su idioma (shuar chicham) forma parte de la misma familia lingüística a la que pertenecen el de los Achuar, Awajun y Wampisa. Los Achuar son 3.000

È il gruppo più numeroso dell'Amazzonia Equatoriana con circa 35.000 individui. Si trova nel territorio delimitato dai contrafforti della Cordigliera verso ovest e nella conca dei fiumi Pastaza, Upano, Zamora e parte degli affluenti del Morona. Il loro idioma (Shuar chicham) fa parte della stessa famiglia linguistica alla quale appartengono quelli degli Achuar, Awajun e Wampisa. Gli Achuar sono 3.000

Ilustración: Témpera de Gracián Utreras (Quito-Ecuador).

INTERCULTURAL

La pasarela mostró la riqueza de los atuendos ancestrales y de la moda actual. Los estudiantes de la Universidad Nacional de Educación investigaron el proceso.

Un desfile mostró el cambio en la ropa cañari

Lineida Castillo, Redactora
(F-Contenido Intercultural)

Lo primero que llama la atención al llegar a la provincia de Cañar es el colorido atuendo de los indígenas. La moda actual incidió sobre la vestimenta, pero algunas familias conservan las auténticas prendas cañaris, que se destacan por textura, tejidos, colores y peso.

Un total de 35 estudiantes de la Escuela de Educación Intercultural Bilingüe de la Universidad Nacional de Educación mostró esos atuendos en la Pasarela Cultural del Tejido y la Vestimenta Cañari. El evento se realizó en el Complejo Arqueológico Ingapirca, como parte de la Fiesta del Sol.

El desfile plasmó los cambios culturales que ha tenido la vestimenta del hombre y de la mujer indígenas, a lo largo de la historia en las comunidades de Sisid, Huayrapungo, Quilloac, Socarte, entre otras. Pero tam-

bién mostró algunos personajes representativos de las fiestas culturales-religiosas.

Por ejemplo, el Rucuyaya, el Ayahuma y el Reto, que eran los danzantes en la antigua celebración del Inti Raymi, llevaban cubiertos sus rostros con máscaras y su cuerpo con unas especies de túnicas. Se creía que eran protectores de la Pacha Mama y poseedores de energías de la naturaleza.

Los estudiantes, con apoyo de funcionarios del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, durante tres meses investigaron sobre estos temas. Se adentraron en los pueblos para, desde el testimonio vivo de los más antiguos, recrear las

EL PONCHO

De bayeta es la prenda que se ha mantenido en el tiempo y lo que más usan para protegerse del frío andino.

ATUENDO TÍPICO

Lo utilizan los indígenas cañaris en las ceremonias o fiestas especiales, familiares o comunitarias.

POLLERAS ANTIGUAS

Al ser de bayeta (tela gruesa) tienen más años de duración, en relación con las polleras que visten actualmente

EL TIEMPO

La elaboración de una pollera demoraba hasta un mes. En la actualidad, el proceso dura un día.

2500

DÓLARES puede costar un atuendo ancestral de la mujer cañari, dependiendo de la calidad de las telas y de los accesorios.

largo, recogido con trenzas. Los ponchos gruesos fueron reemplazados por otros más livianos y aparecieron las camisas y blusas, ricamente bordadas en los puños y cuellos, con figuras del sol, de la luna, personajes mitológicos como

Pomavilla ayudó a recuperar ponchos, fajas, rebozos y accesorios que tienen algunos habitantes y familiares, como parte de su patrimonio cultural. Esas prendas visitaron los estudiantes en el desfile. Otras las obtuvieron del Museo Etnográfico del Complejo Arqueológico Ingapirca.

Los últimos cambios en la indumentaria también se mostraron en la pasarela. Por ejemplo, la estudiante Bárbara Ayabaca lució una pollera roja con una camiseta estampada, zapatos deportivos y el sombrero de paño blanco con borlas.

La tendencia actual es el uso de las polleras de telas livianas, con plisados delgaditos y de colores alegres, como el amarillo, turquesa, rosado, rojo, verde, violeta, tomate, café...

En la parte inferior mantienen los bordados -pero más anchos- de flores, hojas, cisnes. Pomavilla explicó que por las nuevas tendencias de moda también cambiaron las formas de confeccionar los textiles.

la serpiente y la guacamaya... Apareció también la cushma, que es una variedad de poncho más grande, sujetado a la cintura con una faja multicolor.

La estudiante Génesis Loot, de 18 años y oriunda de Santo Domingo, explicó que con el paso de los años esa iconografía de lo sagrado cambió en los bordados por flores, hojas, cisnes, aves, ramas... que lucen actualmente las polleras, blusas, camisas y rebozos.

Para Nube Pomavilla, ex Nusta del Inti Raymi y conocedora de esta cultura, esto no altera la identidad de este pueblo, mientras se mantengan los rasgos originarios importantes de las prendas.

SANTO DOMINGO

Los chachis realizan un evento cultural

Desde el año anterior se desarrolla esta actividad para rendir tributo al aniversario de cantonización de Santo Domingo

CORTESÍA ASOCIACIÓN DE JÓVENES CHACHIS



• La vestimenta y las tradiciones chachis tuvieron espacio en las celebraciones en Santo Domingo.

Redacción Santo Domingo
(F - Contenido Intercultural)

Los chachis radicados en Santo Domingo de los Tsáchilas desarrollarán un encuentro intercultural denominado Suden kepe, mañana desde las 20:00.

El evento se organiza para conmemorar los 49 años de

cantonización.

Según Luis Cimarrón, presidente de la Asociación de Jóvenes Chachis, el evento se organiza para confraternizar y recordar canciones y bailes típicos de su nacionalidad.

En el programa se tiene previsto que se presenten grupos de danza con los trajes tradicionales. La vestimenta será confeccionada por las mu-

jer y jóvenes chachis, que participan en las comparsas. También se interpretarán canciones con la marimba, el bombo y el cununo (tambor), que son instrumentos típicos de las festividades nativas.

El encuentro intercultural fue planificado desde hace dos semanas por las 12 organizaciones chachis, que buscan integrar a los nativos radicados en Santo Domingo a través del deporte y la cultura.

El artista invitado será el cantante Edwin Chapiro conocido como 'Joy Parker'. El joven interpreta baladas románticas en español y en el idioma nativo chapa'la.

El encuentro se desarrollará en la exescuela chachi Tutsa Keesha, ubicada en la urbanización Monte Bello, en el centro de Santo Domingo.

Un evento parecido se realizó el año pasado por las fiestas de provincialización. "Unos 100 chachis disfrutaron de nuestro festival". Se realizaron bailes, juegos tradicionales y comida típica.

Cuenca, domingo 3 de julio de 2016
www.elmercurio.com.ec

Grupo étnico Los Chachis



La población Chachi es de aproximadamente 8.040 habitantes.

INTERCULTURAL

■ ■ ■

La nacionalidad Chachi se encuentra a lo largo de la provincia de Esmeraldas, en especial en la zona selvática.

■ ■ ■

D La nacionalidad Chachi se encuentra a lo largo de la provincia de Esmeraldas, en especial en la zona selvática, al norte en los cantones San Lorenzo y Eloy Alfaro, en el centro en el cantón Río Verde y al sur en el cantón Muisne.

Su territorio es de 105.468,52 hectáreas, de las cuales el 21% están ocupadas por las comunidades, mientras que el 79% corresponde a los bosques primarios y secundarios, razón por la cual el Estado ecuatoriano ha declarado a este territorio como Reserva Ecológica Cotacachi-Cayapas, Reserva Ecológica Cayapas. Mataje y Reserva Ecológica Mache-Chindul. Ellos hablan el idioma Chá palaa.

Su población aproximadamente es de 8.040 habitantes, organizados en 46 centros, que están dispersos a lo largo de su territorio.

Las comunidades Chachis son: Agua Clara Naranjal de los Chachilla y Ñampi.

El clima es tropical lluvioso, con dos temporadas climáticas: sequía y lluvias. La temperatura promedio es de 21° a 31° C.

Relatos históricos

Según relatos históricos, esta nacionalidad es originaria de la sierra norte del país, desde donde migraron a la selva costera, para ponerse a salvo de la expansión incásica. Esta migración fue guiada por los más ancianos de la nacionalidad, quienes al llegar a lo que hoy conocemos como la provincia de Esmeraldas, determinaron que era en estos territorios donde asentarían a su pueblo.

Desde aquellos tiempos, esta nacionalidad desarrolló técnicas de cultivo de subsistencia, basadas en una horticultura rotativa; también se dedican a la caza, pesca y recolección. Bajo estas formas productivas comunitarias vivieron los Chachis, hasta que en 1885 empezaron a llegar a sus territorios gente extraña a la comunidad con el fin de explotar tagua, caucho, palo de balsa; personas que utilizaron la mano de obra de este pueblo para extraer estas materias primas. Esta extracción de ninguna manera benefició a la nacionalidad, explotación que después fue intensificada con la extracción de madera, que tuvo la venia de los gobiernos de turno. A estos sucesos se sumaba la expropiación de tierras que formaban parte del espacio donde esta nacionalidad conformaba su territorio, provocando la disminución proteínica de la dieta diaria y por consiguiente el aumento de enfermedades.

En estas circunstancias, los Chachis empiezan a realizar reuniones, buscando la forma y la estructura organizativa que les permitiera fortalecerse y defenderse, así surge la Federación de Comunidades Chachis.

Organización sociopolítica



La artesanía también forma parte de las prácticas productivas de esta nacionalidad.

El núcleo organizacional fundamental de esta nacionalidad es la familia ampliada, integrada por los abuelos, padres, hijos, yernos, nietos, nueras; familias que son influenciadas por el Uñi o Gobernador, que hace de autoridad de la comunidad. Así como la nacionalidad Awá y Éperas eligen a sus autoridades en Asambleas Generales, donde los delegados de las comunidades Chachis votan de forma abierta.

La pareja conyugal es formada a edad temprana: en el caso de los varones, se casan aproximadamente a los 17 o 18 años y las muchachas a los 15, como norma general. El tipo de residencia que la pareja adopta, cuando recién se une, es casi siempre la patrilocal (residencia del padre del marido). En el momento en el que los esposos están en posibilidades de construir su vivienda propia, de llevar una vida familiar autónoma, entonces la residencia se convierte en monolocal.

Los novios en su mayoría con-

traen matrimonio civil, eclesiástico y tradicional. Este último se realiza siguiendo las prescripciones de la Ley Tradicional, la cual solamente permite los enlaces conyugales entre miembros de la misma etnia, a riesgo de sanciones que van desde el castigo físico (cepo y azotes) a pérdida de derechos comunales.

El matrimonio intraétnico ha sido instituido como mecanismo para la supervivencia étnico cultural del grupo y aunque se dan excepciones, continua en vigencia.

La autoridad tradicional es el Uñi Chaitarucula o Gobernador, eje vital para la reproducción social, cultural e ideológica de los valores y normas étnicas; ejerce el poder local y la autoridad y vigila el cumplimiento de la "Ley Tradicional Oral".

Otras autoridades son los "Chaitalas", ayudantes o secretarios del Gobernador; además del asesor, sargento, capitán y policías. El Miruku, shamán o curandero es el intermediario con el mundo de los espíritus que habitan la selva.



Muestra de vivienda chachi, que generalmente se construye con postes de chonta y guadúa, hojas de paja toquilla o lizán y bejucos del monte.

Para el hombre Chachi, la pintura ornamental del rostro es solo para las mujeres, razón por lo cual no se pintan. En el caso de la mujer Chachi, ésta lleva collares en su cuello, cubriendo su pecho, collares que son elaborados con sus propias manos, la parte inferior de su cuerpo la visten con una túnica de cuatro colores generalmente, azul, amarillo, morado, blanco; sus pies están descalzos, pero adornados al igual que su rostro con pinturas naturales. En los

procesos educativos, a lo largo de su historia han estado marginados de la educación fiscal, frente a lo cual han creado centros educativos interculturales, pidiendo al gobierno se nombre maestros propios de la comunidad.

Vivienda

Sus viviendas son construidas con postes de chonta y guadúa, hojas de paja toquilla o lizán, bejucos del monte; la casa no tiene pared, viven

con ventilación pura. Tienen espacio seleccionada para cada actividad familiar, la cocina, sala y dormitorio; la casa tiene una altura de 3 metros y las otras dimensiones dependen del número de integrantes de cada familia. (1)

Fuentes:

<http://pamenriquez.blogspot.com/2013/04/chachis.html>

<http://www.viajandox.com/esmeraldas/chachi-etnia-comunidad.htm>

Prácticas productivas

Los Chachis aún han podido sostener la propiedad colectiva de los medios de producción, su territorio pertenece a la nacionalidad, es decir a todos los chachis; parámetro de propiedad que regula su economía, la cual se basa principalmente en la agricultura, con cultivos dedicados expresamente para el mercado externo de su comunidad, productos como el cacao, café y madera.

Otros como el plátano, yuca y maíz, están dirigidos para la subsistencia, ciertos excedentes se dirigen a la venta. La artesanía también forma parte de las prácticas productivas de esta nacionalidad, construyen canastos de bejuco, hamacas de chambira, abanicos de plumas de aves, trabajan en madera, elaborando canoas de caoba, que llegan a medir un metro de ancho y de cinco a diez metros de largo, canoas que son complementadas con remos elaborados también con sus propias manos.

Otras actividades productivas que complementa la economía de la nacionalidad Chachi es la crianza de animales, la pesca y la caza.

Alimentación

La alimentación de los Chachis y la que más les gusta es el plátano, la yuca, la carne de monte, los peces y los hongos, además de frutas propias del lugar. Para los Chachis la fuente de salud está en la alimentación diaria, miran con pesar que en sus comunidades están introduciéndose alimentos procesados que van cambiando la dieta propia, razón por lo cual se han propuesto fortalecer sus costumbres alimenticias, para mantener su identidad y la salud del pueblo.

Prácticas medicinales

La salud para la nacionalidad Chachi es un problema de difícil solución, pues está ligado al deterioro ambiental que existe en su territorio, debido a la contaminación de las aguas y al deterioro paulatino de su dieta alimenticia. Las enfermedades más comunes en los Chachis son: anemia, desnutrición, diarreas crónicas, gripes, parasitosis, paludismo, etc., males que la medicina natural no ha podido combatir. Una de las

enfermedades que más les preocupa es la oncocercosis (enfermedad parasitaria causada por un gusano), que fue detectada en 1980.

Ante esta problemática, los Chachis exigen a las autoridades la creación de sitios o unidades de salud que cuiden de ellos.

La nacionalidad Chachi tiene como costumbre primordial la enseñanza del manejo de la canoa a todos los niños, les preparan para recibir el poder del arco iris. En lo referente a los rituales de tránsito de la vida a la muerte, la velación se la hace por tres días; ya caída la noche, los jóvenes imitan a los animales como toro, tigre, conformando bandos y cuando todos están mareados por la chicha, los bandos se enfrentan.

Tienen como costumbre además humear la casa recientemente construida, para que la polilla no aparezca.

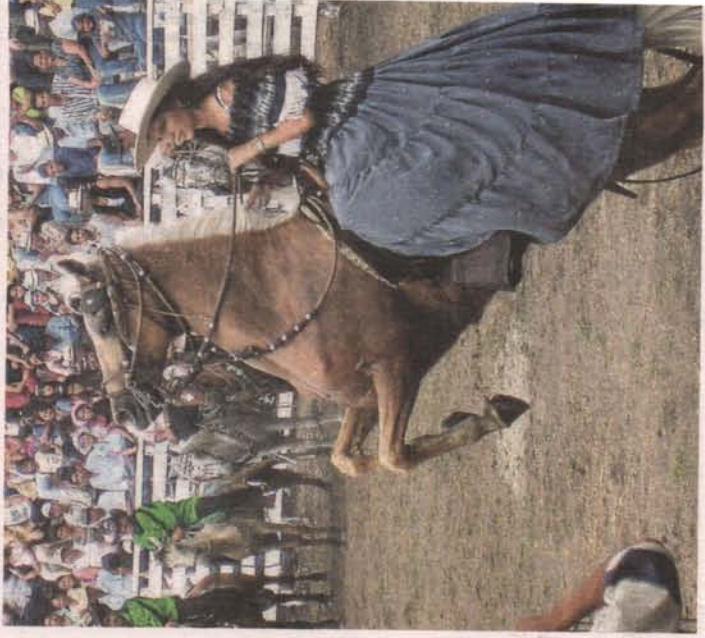
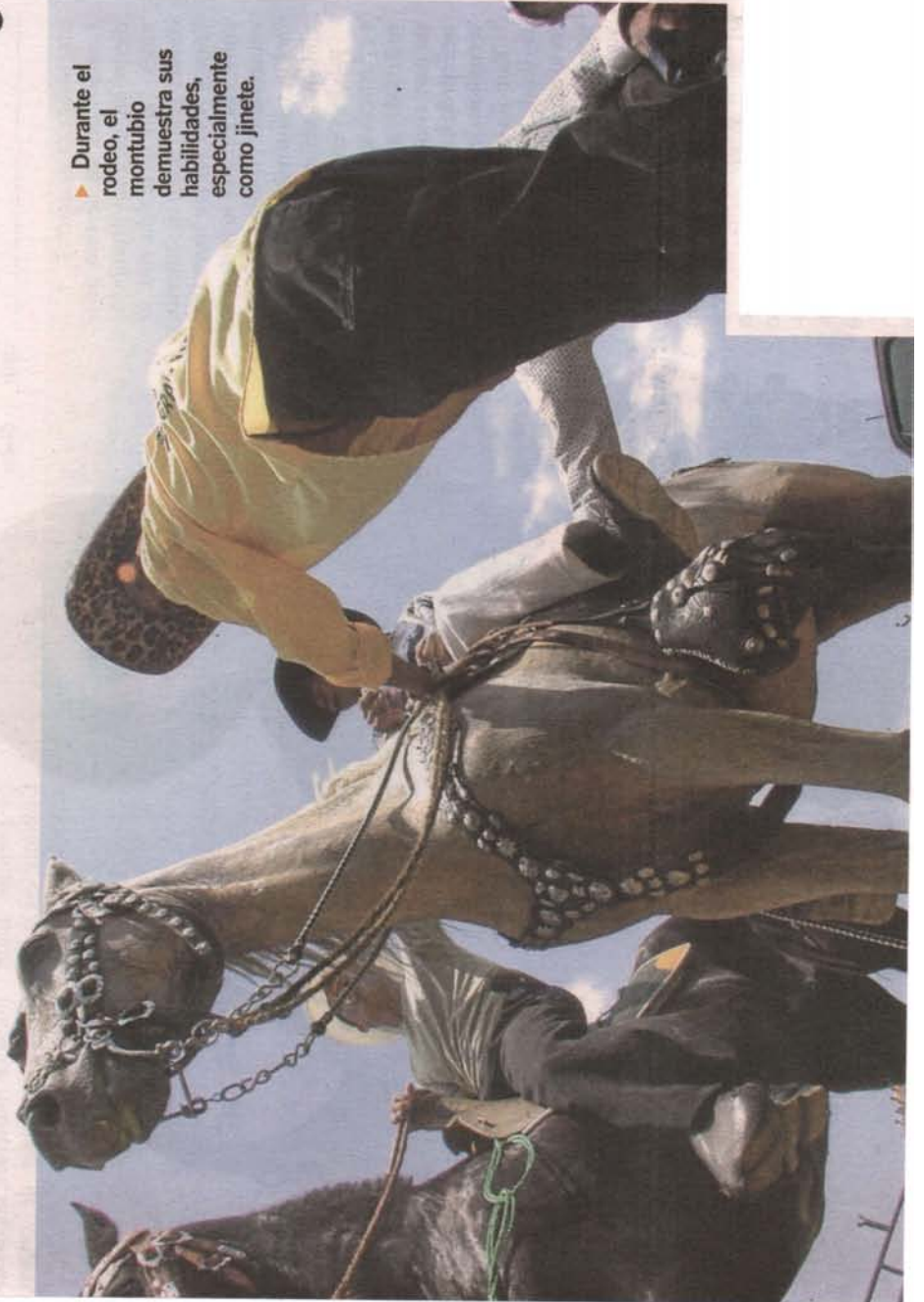
Vestimenta

En el caso de los hombres, su vestimenta es un camisón largo hasta la rodilla de color azul, no calzan ningún tipo de zapato, su cabello es corto.

UNA COSTUMBRE QUE SE REPITE EN VARIAS PROVINCIAS DE LA COSTA

El rodeo, una gran fiesta montubia que combina destrezas y tradiciones

▶ Durante el rodeo, el montubio demuestra sus habilidades, especialmente como jinete.



Cuando se realiza esta actividad se vive una fiesta llena de historias, escenas y personajes.

JORGE MARTILLO

Fiesta del monte es el rodeo. Festejo que se realiza en julio y el 12 de octubre, Día de la Interculturalidad. Según algunos, el rodeo montubio nace en las ornadas de herraje cuando las reses, desde monte adentro, eran arriadas por los vaqueros hacia las haciendas.

Esos días, el hacendado invitaba a vecinos y amigos. Se arribaba la fiesta al son de músicos. Se sacrificaban aves y reses. Se preparaban platos criollos. Ha-

bía carreras de caballos, juegos de naipes, peleas de gallos. Se bebía y ballaba, se daban desafíos entre amorfineros. Es lo que viejos campesinos contaron a Jenny Estrada, quien lo consigna en *El montubio, un forjador de identidad*.

Fue Rodrigo Chávez González quien en 1926, en el American Park de Guayaquil, organizó la primera Fiesta Regional del Montubio. También Estrada refiere que Teófilo Caicedo Litardo, para celebrar el Día de la Raza de 1928, organizó el primer rodeo montubio en su hacienda Rancho Grande, provincia de Los Ríos.

Los rodeos se realizan en diversas localidades de Guayas, Los Ríos y Manabí. No son una fiesta improvisada. Semanas antes, cada hacienda forma su equipo de ocho jinetes y sus res-

pectivos caballos, elige a su madre que competirá en la Criolla Bonita -concurso de belleza- y Señorita Rodeo -concurso de destreza-. El equipo viste un uniforme llamativo que consta de sombrero, pañuelo para el cuello, camisa y pantalón, los jinetes portan beta y espuelas. Los caballos lucen adornos metálicos en el cuero del cabezal, freno y riendas, montura y otros implementos.

CAPITAL MONTUBIA

El rodeo de Salitre, la *Capital Montubia del Ecuador*, es el más popular. El 12 de octubre es para el montubio su día de fiesta.

Los comedores ofrecen los manjares tradicionales: bollos de pescado de río, cazuela mixta (pescado y camarón), agüado de pato, seco de gallina criolla y hornado de tortuga de agua



JORGE MARTILLO

dulce.

Las paredes del pueblo lucen afiches del rodeo que anuncian la participación de diversas haciendas de varias localidades.

Al mediodía llega al coliseo el público -urbano y rural-. En el palco brillan los trofeos, se acomodan las autoridades, invitan dos especiales y los mariachis. A

golpe de dos de la tarde, con música, ingresan las haciendas participantes al son de los aires alegres de banda de pueblo.

Luego empiezan las competencias de jinetes y vaqueros. Se llevan a cabo el caracoleo, lazo, pial y monta a toretes que los vaqueros deben enlazar, tumbar, desamarrar y montar en el

menor tiempo posible.

El rodeo termina al caer sol. Luego, en los salones se arma el baile con música alegre digna de una fiesta montubia. (F)

En eluniverso.com

Lea el texto ampliado y vea más fotos del rodeo.



GISELA GUERRERO

► **SANTO DOMINGO.** Tsáchilas de Colorados del Búa realizaron una representación de la pesca que hacían sus antepasados.

Realizaron desfile multicultural por las fiestas de Santo Domingo

GISELA GUERRERO

SANTO DOMINGO

Con un desfile multicultural llamado De la confraternidad, Santo Domingo celebró sus 49 años de cantonización. La avenida de los Tsáchilas fue el escenario para que grupos étnicos, organizaciones sociales, barrios, cooperativas de vivienda y las parroquias rurales rindieran homenaje al cantón.

Montubios, chachís, afros, tsáchilas, quichuas, refugiados y mestizos fueron parte de los grupos que participaron en el

desfile que organizó el Municipio. En esta ocasión no hubo las tradicionales bandas de paz de las instituciones educativas, y se dio prioridad a las organizaciones sociales que deseaban solidarizarse con los damnificados por el terremoto del pasado 16 de abril.

Uno de los grupos que participaron fue Folclore Montubio, que estuvo acompañado con música en vivo por una agrupación de Jama. Su director, Horacio Rosales, dijo que de esta manera querían rendir un

homenaje de solidaridad a los damnificados de Manabí. "En Santo Domingo vivimos muchos manabitas y con esto queremos darles las gracias a quienes nos siguen ayudando".

Con marimba y bailes urbanos, la Asociación Mayoritaria de Afrodescendientes (AMAE) dio a conocer las costumbres que mantienen en Esmeraldas e Ibarra, en el Valle del Chota. El baile de la botella, la cual es suspendida en la cabeza de las mujeres, fue parte de la presentación; el presidente de la orga-

nización, Cayetano Tenorio, sostuvo que en Santo Domingo el 30% de la población es afro, por ello, agradeció la acogida que les dieron.

Asimismo, tsáchilas que llegaron de la comuna El Poste, del grupo cultural Pipoa, nombre del dios Sol, demostraron la participación de la mujer en la pesca, hicieron una representación con hojas de plátano y una red que aún usan en esta actividad. El alcalde de Santo Domingo, Víctor Quirola, agradeció a los participantes. (F)

INTERCULTURAL

CORTESÍA/MESSE



La etnoveterinaria es una práctica que se basa en el conocimiento experimental rural

Medicina de los Andes ayuda a sanar animales

Gabriela Castellanos. Redactora (F-Contenido Intercultural)

Las comunidades indígenas han observado, durante generaciones, el comportamiento y el desarrollo de los animales en el campo. Conocen las enfermedades comunes que los aquejan y han desarrollado fórmulas que les permiten sanarlos. Estos conocimientos empíricos son conocidos como etnoveterinaria.

En una investigación de Ana Gabriela Castillo Luzuriaga, para la Universidad Nacional de Loja, se explica que la Medicina Etnoveterinaria (MEV), es menos sistemática y formalizada que la medicina veterinaria moderna. "Se la puede

considerar en peligro de extinción, debido a los rápidos cambios actuales en las comunidades rurales a lo largo del mundo, por la influencia de nuevas técnicas en la elaboración de fármacos sintéticos", dice el estudio realizado en el parroquia rural de Gonzanamá, en el sur del Ecuador.

Por ejemplo, plantas como la rama negra, el ajo, el matipo, el paico, la uvilla y el tilo y son usadas para combatir enfermedades parasitarias, mastitis, cólicos, entre otras dolencias. "Son realizadas con base en prueba y error", explica Rosalando Cangas, del Movimiento de Economía Social y Solidaria del Ecuador.

Esta organización realiza talleres en las fincas para asesorar a los productores sobre el

• La preparación de los fármacos se realiza con productos que se encuentran fácilmente en las fincas y comunidades.

El atán corteza de árbol alrededor del miembro fracturado.

Los promotores de esta práctica no pretenden renunciar a la medicina moderna. En casos de epidemias e infecciones bacterianas agudas reconocen que la MEV tomaría más tiempo en hacer efecto, por lo que se debería recurrir indudablemente a los animales. Asimismo, comparte las técnicas y procesos exitosos para que sean replicados. Este tipo de medicina se practica únicamente en el Ecuador. En Pakistán se usan tiras de tela empapadas en barro y clara de huevo para tratamiento de fracturas. En Ma-

ta Castillo con base en su experiencia en estos sitios.

Estas técnicas se aplican, principalmente, a animales de producción como vacas, bovinos, gallinas o chanchos, que son necesarios para la supervivencia de las familias. En menor medida, se trata también a animales de compañía.

ta Castillo con base en su experiencia en estos sitios.

Estas técnicas se aplican, principalmente, a animales de producción como vacas, bovinos, gallinas o chanchos, que son necesarios para la supervivencia de las familias. En menor medida, se trata también a animales de compañía.

Las aspirantes proponen alternativas para el rescate de la identidad de sus pueblos. La elección se realizará el 28 de julio.

Siete candidatas aspiran a ser la nueva Ñusta Andina del país

Cristina Márquez. Redactora (F-Contenido Intercultural)

Vistiendo sus trajes originarios, las candidatas inscritas en el certamen de belleza Ñusta Andina hablaron sobre el rol de la mujer indígena en la sociedad actual. Ellas representas a siete pueblos indígenas de la Sierra y de la Amazonía.

El conversatorio, que estuvo acompañado de un desfile, se realizó el viernes 1, en Riobamba, y fue un preámbulo a la elección de la Ñusta Andina, que se realizará este 28 de julio en el teatro de la Universidad Central del Ecuador (Quito).

Esta será la segunda ocasión en que los pueblos indígenas elegirán una representante de belleza. "El certamen Ñusta Andina se creó con el propósito de visibilizar a las mujeres indígenas, sus cualidades físicas, pero también sus dotes de líderes de sus comunidades", contó Inti Daquilema, coordinador de la organización intercultural.

Según él, las Ñustas se escogen de acuerdo con parámetros diferentes a los certámenes de belleza occidentales. Las candidatas deben ser elegidas en sus comunidades por su liderazgo y habilidad pero, sobre todo, por el interés que muestran en rescatar las prácticas culturales de sus pueblos. Las candidatas lucieron los trajes de gala que se utilizan en sus comunidades únicamente durante las festividades especiales. De hecho, las estrategias para motivar a los jóvenes a usar esta ropa fue uno de los temas más debatidos durante

el conversatorio. "La migración nos afectó en muchos sentidos. Los jóvenes que dejan el campo para estudiar o trabajar en la ciudad ya no usan la ropa, porque se sienten avergonzados", opinó Aída Quilumbaquín, una candidata. Ella es oriunda de la comunidad González Suárez y representa al pueblo Kayambi. Su propuesta, en caso de ser electa la nueva Ñusta del Ecuador, es realizar más eventos de moda y documentales audiovisuales, para demostrar que los jóvenes pueden lucir la moda sin alterar su cultura.

Karla Narváez, representante del pueblo Quijos, de Napo, visitó una pacha roja (túnica), y accesorios hechos con hilos de pita y semillas. Ella contó que cuando la modernidad llegó a su comunidad, las prendas hechas únicamente de semillas se sustituyeron por otras hechas con algodón, pero que las mujeres las fusionaron con los tejidos de semillas que se hacían antaño.

"No se trata de sentirse incómoda con la ropa, sino de amar lo que representa. Preservar la cultura no significa estancarnos y no progresar, sino convi-

vir con la modernidad sin olvidar lo que nos diferencia como pueblo", dijo Narváez.

Otro tema que se discutió en el evento fue la preservación de las lenguas maternas y la educación. Las jóvenes propusieron la creación de nuevos espacios en los medios de comunicación para motivar a sus pares a seguir hablando en kichwa e iniciar programas de educación infantil.

"Los niños son quienes deben rescatar la lengua materna. Si ellos se enamoran de su idioma y de su cultura, la preservación de nuestro idioma está asegurada. Como Ñustas podemos desarrollar proyectos creativos para captar la atención de los niños", dijo Cristina Fernández, representante de Gualaquero.

La agenda de las candidatas continuará esta semana en Quito. Ellas visitarán la Asamblea Nacional, donde expondrán sus proyectos para fomentar la interculturalidad. También explicarán las particularidades y problemáticas de sus pueblos.

LEGADO
Jenny Guillín, Ñusta actual, entregará su trono a la nueva Ñusta.

PUEBLOS
La Ñusta Andina representará a los 14 pueblos indígenas.

ELECCIÓN
Será el 28 de julio, a las 19:00, en la U. Central en Quito.

TUNGURAHUA

Pelileo tendrá un desfile intercultural

A la celebración de los 156 años de cantonización asistirán delegaciones de las nacionalidades y pueblos de todo el país

FOTO: CORTESÍA DIABLADA PILLAREÑA OFICIAL



• La Diablada Pillareña estará represente en los festejos por los 156 años de cantonización de Pelileo.

Redacción Sierra Centro
(F-Contenido intercultural)

Los danzantes de Salasaka, la Diablada Pillareña, la danza Achuar y Shiwiar y de otras nacionalidades del país participarán en el desfile intercultural del Ecuador por los 156 años de cantonización de Pelileo, en

la provincia de Tungurahua.

Más de 45 delegaciones de la Costa, Sierra y Oriente desfilarán por las calles céntricas de este cantón, localizado a 15 kilómetros al oriente de Ambato. "El objetivo es que los turistas conozcan las tradiciones culturales; cada una de las nacionalidades y pueblos, hace siete años, organizamos este desfile lleno de colorido",

dijo Manuel Caizabanda, alcalde de Pelileo. La actividad se cumplirá el 17 de julio de este año, a las 09:00.

El jueves 21 de julio se realizará una misa en agradecimiento a la Pacha Mama (Madre Tierra) por la abundante producción de granos y alimentos en este año. La acción de gracias la propiciará Geovanny Pazmiño, obispo de la Diócesis de Ambato.

El viernes 22, a las 09:00, está previsto el desfile Cívico Estudiantil y Militar. A las 12:00, la sesión solemne en el Salón de la Ciudad. En el evento se condecorará al ex presidente del Ecuador, Sixto Durán Ballén. "Fue la persona que al día siguiente del terremoto del 5 de agosto de 1949 estuvo en Pelileo planificando la nueva ciudad, como también en Píllaro, Baños y Ambato", dijo Caizabanda.

La celebración se inició ayer con una minga y culminará el domingo 7 de agosto. Habrá peleas de gallos, rallies y la fiesta de los 80.

(F-contenido intercultural)

XAVIER CAIVINAGUA / ARCHIVO / EL COMERCIO



Arte / El Cidap extiende sus horarios

El Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (Cidap) y su Museo de las Artes Populares de América dieron a conocer que extenderán su horario de atención al público de los días sábados. La gente podrá visitar sus instalaciones los sábados, de 09:00 a 16:00, en sus oficinas en la capital azuaya.

La interculturalidad como un puente entre sociedades diferentes



La educación vigente mantiene el sistema eurocentrista, en cuanto a la visión y organización de la cultura. BSG

Las ideas no se quedan allí; el autor de estas propuestas especifica que la interculturalidad se debe pensar en las dimensiones de lo cognoscitivo, afectivo e imaginario. Además amerita pensarla en escalas diferentes; y finalmente, no se puede avanzar en la construcción de una sociedad intercultural, sin asumir las responsabilidades con el pasado; esto es, con las herencias del pasado encarnadas en las instituciones heredadas.

Todo esto parte de un proceso de educación y para Muyolema, en el sistema educativo actual del país sigue vigente el modelo eurocentrista, en cuanto a la visión y organización de la cultura. Ese es el cuestionamiento que hace el investigador al concepto de interculturalidad que se tiene, apuntado que ese concepto tiene que orientarse a un nivel de actitud, de buscar relaciones con todos; es decir, de construir un puente que conecta entre los seres humanos en términos de conocimientos, afectividades y de aprendizaje entre unos y otros.

Armando Muyolema, Ph.D. de Cañar en Estudios Latinoamericanos destaca siete ideas a considerar al momento de abordar el tema de la interculturalidad. Estas ideas resultan de los estudios e investigaciones que ha hecho a las relaciones entre culturas que se dan en Latinoamérica y en el mundo.

La primera idea tiene que ver con la interculturalidad como una condición del mundo contemporáneo. Luego, como ésta implica multidimensionalidades y posicionamientos diferentes, que colocan a la interculturalidad en un campo complejo de discusión. Así mismo revela como el encuentro de culturas invoca zonas de contacto, de comprensión y aprendizaje.

Para ubicar el tema intercultural en un ambiente más práctico, Muyolema toma como referente el tema de la minga, a la que califica esta zona, como de contacto intercultural.

La interculturalidad no es una cuestión de indígenas o de afros, sino del pueblo, enfocando a todos por igual; pues la sociedad ha vivido durante siglos a espaldas sin hacer esfuerzos de convivencia colectiva con respeto.

Eso deja claro que la interculturalidad no es una cuestión de indígenas o de afros, sino del pueblo y enfocando a todos por igual, pues la sociedad ha vivido durante siglos a espaldas sin hacer esfuerzos de convivencia colectiva con respeto y simpatía, sino todo lo contrario, con estructuras de dominación durables en el tiempo, que han establecido jerarquías entre distintos pueblos y varios niveles de discriminación y hasta de racismo en las relaciones sociales de la vida cotidiana.

"La interculturalidad tiene

que trabajar estos niveles de exclusión, cuestionando estas jerarquías, para construir relaciones individuales y colectivas más saludables, basadas en la simpatía mutua y en formas de reciprocidad que he descrito", explica Muyolema, catedrático en la universidad de Wisconsin.

Cuando se habla de los puentes esta figura no refiere al esfuerzo que hace una de las partes que quiera relacionarse con otras; es decir, no es el esfuerzo de los pueblos indígenas para comunicarse y dialogar con los mestizos y un sector de la cultura urbana; la imagen del puente significa un viaje en doble dirección; esto es, el esfuerzo que hacen los indígenas para acercarse a los mestizos y a otros colectivos o culturas diferentes, como también el esfuerzo que realicen los mestizos y colectivos culturales para encontrarse con lo indígena, aprender sus modos de vida, lengua, instrucciones y valores.

Como explica el experto, la imagen de este puente no se construye desde un sólo lado, sino, desde el esfuerzo que realizan los interesados en actuar en términos interculturales para levantar este puente que pertenece a los dos polos que entran en relación".

La dimensión cognitiva

Muyolema especifica que la interculturalidad como tal tiene dimensiones y escalas. Las dimensiones son tres: cognitiva, afectiva e imaginativa, mientras que las escalas son universal, nacional y a nivel de América Latina. Con ello reafirma que la interculturalidad no puede entenderse únicamente como cosa o tema de indios.

En la escala cognitiva, Muyolema resalta esa dimensión de conocimiento dominada por siglos desde la intelectualidad, que es la relación y el conocimiento de unos por los



La minga es uno de los espacios donde se viven procesos interculturales, detrás del fin común se muestra como unos se protegen a otros. Internet



Hay que construir un puente que conecta entre los seres humanos en términos de conocimientos, afectividades y de aprendizaje. BSG

otros; frente a ello, el catedrático plantea superar esa dimensión cognoscitiva -no estoy diciendo que abandonemos lo otro- sino trascender con lo cognitivo para que ese conocimiento sea la base y en

torno a el crear mecanismos de simpatía, respeto y aprendizaje de lo que eventualmente tienen otras culturas y como estos saberes pueden ser útiles en términos humanos.

Para fortalecer este postula-

do, el investigador toma como ejemplo la minga, esa práctica que es una institución concreta que cubre muchas formas de reciprocidad en el mundo andino. La minga no solo se enfoca con la organización de un dar y recibir, sino prolonga lógicas de solidaridad en las relaciones sociales.

De acuerdo a las actividades hay muchas formas de reciprocidad en las que las personas intervienen. Unas tienen que ver con la cultura, otras con la construcción de viviendas, con el cultivo de la tierra; pero en todos los ámbitos de acción del ser humano hay formas de reciprocidad y todo el concepto que cubre este sistema es la minga, como medio de cuidarse unos a otros.

La minga es una zona de contacto, todo el mundo tiene un concepto, una visión, porque de alguna manera en nuestro medio la gente ha participado de ella, sobre todo en su dimensión visible que es el trabajo colectivo. Pero detrás de ese trabajo colectivo hay un principio anterior y más profundo que es la idea de cuidarse unos otros. Entonces ese trabajo colectivo es la manera como un grupo de personas cuidan de alguien, cuidan lo que es de beneficio colectivo ya sea cuando limpian un camino, una escuela, algo que les pertenece a todos.

Discusión y análisis del pensamiento andino

Cada trabajo relacionado con lo intercultural apunta al conocimiento del pensamiento de los pueblos, Muyolema estima que ese pensamiento se lo ha trabajado desde diferentes ángulos y no es cierto cuando se dice que la gente no quiere compartir sus saberes.

“Todo lo contrario, hay muchos investigadores en las comunidades haciendo entrevistas, aprendiendo y conociendo desde las formas de

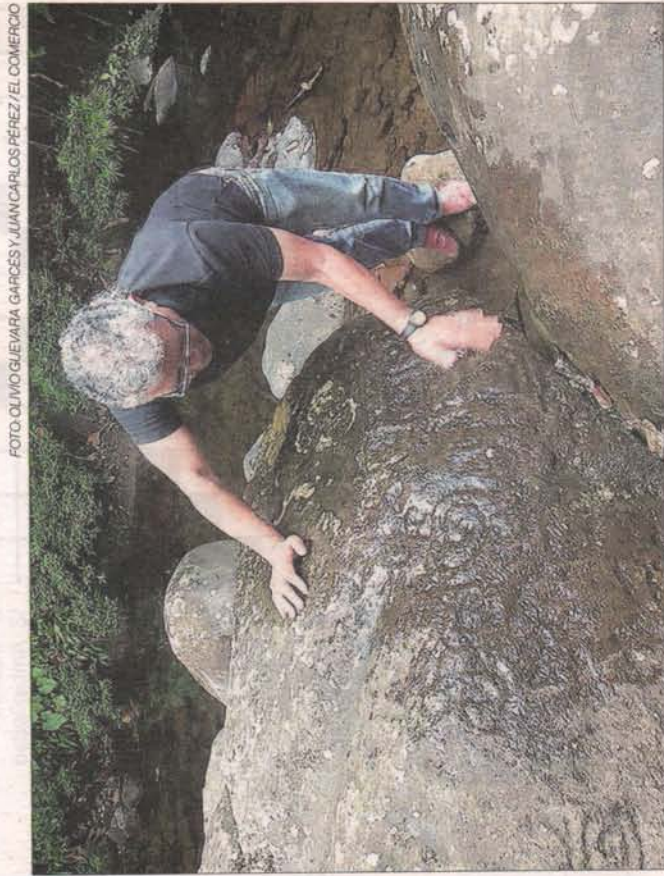
vida comunitarias. Si hay alguna resistencia, esa es a permitir que otras personas aprendan por la naturaleza de la investigación. Para los pueblos indígenas, la investigación es una de las palabras más problemáticas que tienen que ver con acumular un elemento para generar estrategias de control basadas en el conocimiento de sus instituciones, de potencialidades; pero también en los lados débiles que pueden afectar a las comunidades eventualmente”, explica.

El papel de los medios de comunicación en la difusión de la interculturalidad

Generar estrategias de acercamiento, discusión, reflexiones que lleguen a distintos estratos de la sociedad, esa es la estrategia que los medios de comunicación deben adoptar a la hora de difundir los contenidos interculturales. Muyolema, señala que cuando los medios de comunicación abren espacios de interculturalidad, deberían ser con formas de interpelación no solo de lo indígena, sino formas de construcción de relaciones sociales, entre individuos y colectividades.

A si mismo los medios deben propiciar sensibilidades acorde con los principios de lo imaginativo, eso será la apertura de horizontes de aprendizajes que hagan más humana la existencia de las personas. “Los medios de comunicación tienen una enorme responsabilidad en ablandar las sensibilidades sociales de este entorno que no es el indígena; de sensibilizar a las personas e instituciones para que disminuya el nivel de agresividad y hostilidad para que el ambiente simbólico y las formas de vida indígena puedan desplegarse, florecer, tener un destino en el futuro”. (BSG)-(Interculturalidad).

FOTO: OLIVIO GUEVARA GARCÉS Y JUAN CARLOS PÉREZ / EL COMERCIO



• En tres sitios rurales de Santo Domingo de los Tsáchilas se encontraron petroglifos.

INTERCULTURAL

Investigadores del INPC documentaron la existencia de rocas ancestrales en Santo Domingo

Un inventario patrimonial para descifrar enigmas

Bolivar Velasco, Redactor (F-Contenido Intercultural) bvelasco@elcomercio.com

de estos hallazgos en la provincia tsáchila.

En su inspección visual constató el hasta ahora misterioso labrado que aparece plasmado en unas rocas cuyo peso es de 100 toneladas con 20 metros de alto y 8 de ancho.

Al momento no hay un estudio científico que haya descifrado su significado, pero el antropólogo Olivo Guevara cree que serían dibujos del tipo zomorfos y antropomorfos.

Su hipótesis guarda relación con las tradiciones de las culturas de los pueblos ancestrales, caracterizadas por las sesiones de chamanismo en las que prima el estado de alucinación. Guevara no descarta que en una de esas actividades un ancestro pudiera haber de-

El enigma que esconden los símbolos de diversos vestigios arqueológicos hallados en Santo Domingo de los Tsáchilas se empieza a descifrar.

Los investigadores del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC) buscan documentar el significado que tienen, por ejemplo, los petroglifos que se encuentran dentro de la comuna tsáchila Peripa.

El arqueólogo del INPC Marco Labrada accedió a este sitio entre el 22 y 23 de junio y levantó una georreferenciación como parte del inventario

jado impregnada su huella para que con el tiempo se conociera que ahí hubo un antiguo asentamiento.

Las figuras no tienen un aspecto establecido, pero los investigadores dan cuenta que se asemejan a rostros de humanos y animales salvajes. Los petroglifos que se documentaron se han documentado 10 rocas petroglifos y 400 piezas de las culturas Jama-Coaque, Tolita, entre otras.

Según el director del Ministerio de Cultura y Patrimonio

en Santo Domingo, Erick Morán, el aporte de los nativos de esas zonas, que colaboraron para que las autoridades se interesen en la identificación de los vestigios, alentaron las actividades del INPC.

En el inventario en marcha, se tratará de registrar la mayor cantidad posible de restos arqueológicos; por el momento se han documentado 10 rocas petroglifos y 400 piezas de las culturas Jama-Coaque, Tolita, entre otras.

Estas últimas se conservan

en el rincón arqueológico de la Universidad Técnica Equinoccial extensión Santo Domingo de los Tsáchilas.

Para el INPC, se trata de un valioso aporte cultural que ayuda a salvaguardar el patrimonio y la memoria social.

De hecho, con base en estos hallazgos, en adelante se realizarán encuentros, debates y reflexiones sobre las identidades ancestrales, según Morán.

Un primer taller con este enfoque está previsto para este mes en varias localidades.



• Estas piezas están en la Universidad Técnica Equinoccial Santo Domingo.



• Gonzalo Moposita, líder de Rumipata, muestra el invernadero, la producción de cuyes y los borregos.



La comunidad de Rumipata promueve la agricultura limpia



Comuneros del pueblo Tomabela se dedican a la crianza de cuyes, mejoramiento de la producción de leche y siembra de legumbres

Fabián Maisanche Redactor
(F - Contenido Intercultural)

El trabajo comunitario une a los indígenas de la comunidad Rumipata, perteneciente a la parroquia Pilahuín, en Ambato. Los comuneros se dedican a la crianza de cuyes, el mejoramiento de la producción de leche y la siembra de hortalizas a 4100 metros sobre el nivel del mar (msnm).

Para eso, construyeron un invernadero con el apoyo económico y técnico del Fondo de Páramos de Tungurahua y Lucha Contra la Pobreza, el Movimiento Indígena de Tungurahua y Condesan.

El invernadero de 400 metros cuadrados está ubicado en un hueco junto a la carretera de tierra que lleva a los páramos de la comunidad, ubicados en el límite provincial entre Tungurahua y Chimborazo.

Este laboratorio natural es aprovechado por los agrónomos y los indígenas sembrando zanahorias, remolacha, cilantros y lechugas. Otros surcos fueron utilizados para las hierbas medicinales, acelgas, coles, coliflor y rábanos.

Según Gonzalo Moposita, líder de Rumipata, las plantas están sembradas con abono orgánico. El dirigente, de 35 años, explica que fue difícil sembrar sin una cubierta por

las intensas lluvias, heladas y fuertes vientos. Las condiciones climáticas dañaron los primeros sembríos de hortalizas.

Otro de los problemas que enfrentaron es la temperatura que puede llegar a los cinco grados centígrados. "Las plantitas ya estaban grandes pero las heladas quemaron las hojas y se murieron. El invernadero nos ayudó con la temperatura y ahora los compañeros están pensando en construir en sus terrenos", asegura Moposita.

En un extremo del invernadero se ubicó tres tanques de plástico para la producción de bioles. El fertilizante natural es elaborado con los excrementos de los borregos y semovientes, suplementos de calcio, fósforo y otros.

El agrónomo Marcelo Dávila indica que el invernadero es una escuela para los indígenas de las comunidades de las zonas altas del sur de Ambato. El especialista explica que los comuneros podrán mejorar sus ingresos económicos con estas iniciativas.

"Los indígenas no sabían cómo consumir las hortalizas y que minerales y vitaminas les ayudan en su cuerpo. Están aprendiendo los compañeros y es un reto sembrar los productos a esta altitud por no tener la temperatura necesaria", indica Dávila.

La comunidad de Rumipata experimentó la degradación de sus páramos. Los pajonales y las almohadillas que almacenan agua fueron destruidas. La presencia de borregos y la quema de los pajonales fueron las causas de estos daños.

Fabián Chicaiza, comunero de Rumipata, cuenta que las 38 familias experimentaron la disminución del agua de las 23 vertientes en épocas de sequía. Una de las soluciones fue disminuir los animales del páramo. "Esto fue reemplazado por la crianza de cuyes y la producción de leche. En el aula de la escuela nos capacitamos para mejorar la producción y ahora es un éxito", comenta Chicaiza.

Cuestionan instructivo sobre los Sistemas Comunitarios de Agua

■ ■ ■
Creen que parte de la normativa es el plazo de 6 meses para que los Sistemas, si quieren seguir administrándolos, deben hacer mejoras para que el agua sea potable.

Caso contrario se les retirará la autorización.

■ ■ ■
El movimiento indígena de las provincias centro sur y la Ecuatorunari denunciaron ayer la aprobación de un instructivo por parte de la Secretaría del Agua (Senagua) en la que se eliminan los Sistemas Comunitarios de Agua aprobado en abril de este año.

Ayer, en una rueda de prensa, el presidente de la Ecuatorunari, Carlos Pérez, junto a Rosa Jerez, presidenta del movimiento indígena de Tungurahua y otros dirigentes, dieron 15 días de plazo a Senagua para que corrija o archive el instructivo, de lo contrario saldrán a las calles.

Carlos Pérez explicó que está en riesgo de privatizarse 10 mil sistemas comunitarios de agua y ocho mil de riesgo, pues en el instructivo la Senagua obliga a las comunidades a seguir administrando el líquido siempre y cuando en un plazo de seis meses se implemente un plan de mejoras para que el agua sea potable.

En caso de incumplimiento, sostuvo el dirigente, se destituirá a la directiva que



Rosa Jerez, dirigente del Movimiento Indígena Tungurahua; Carlos Pérez, presidenta de la Ecuatorunari y Luis Cadena, representante de Chimborazo, se refirieron al instructivo emitido por la Senagua. API

actualmente tiene personería jurídica y retirará la autorización, cuya gestión pasará a los municipios o juntas.

"Pero como (los Sistemas Comunitarios) no tienen recursos para las mejoras, sacarían a ofertar a fin de que sea la empresa privada la que administre el sistema de agua comunitaria, dijo Pérez.

Según el dirigente, el instructivo, que es parte de la normativa de la Ley de Recursos Hídricos aprobada por la Asamblea Nacional en junio de 2014, transforma los Sistemas Comunitarios de agua en Juntas Administradoras de Agua Potable y Saneamiento.

Según el instructivo -dijeron los campesinos dejarán de ser usuarios y pasan a ser clientes; es decir, "nos despojan del patrimonio que era para las comunidades. ¿La pregunta es si fue el gobierno de

Correa o fue la Senagua o fueron miles o centenares de mingueños que se organizaron a través del agua para construir sistemas comunitarios", interrogó.

Desobediencia civil

Paradójicamente, agregó el representante de Chimborazo, Luis Cadena, recién van a promover una consulta respecto al tema, cuando la norma constitucional obliga la convocatoria a una consulta pre legislativa antes de implementar cualquier tipo de acción, decisión o proyecto en los territorios de los pueblos y nacionalidades.

Dijo que por ello se analiza la posibilidad de entrar en un proceso de desobediencia civil.

Rosa Jerez anunció que el Estado a través de este ins-

tructivo "está violando derechos humanos de la gente del campo y de los páramos que son los que cuidan el agua, por tanto son los dueños, y no se les ha invitado a socializar la regulación".

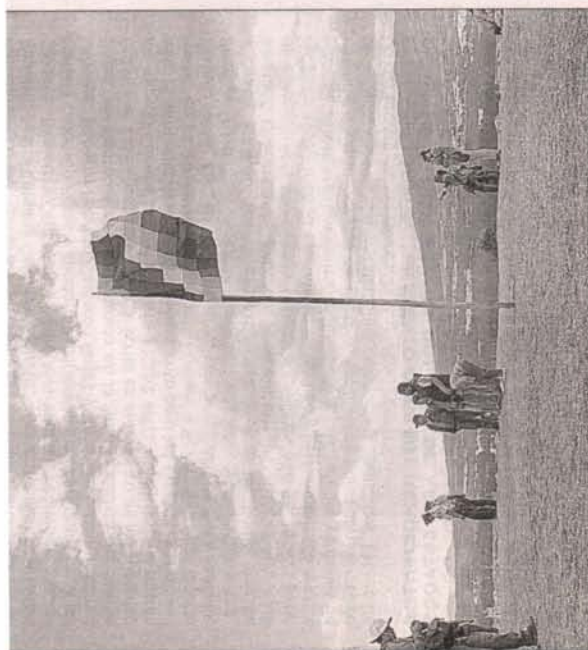
Dijo que no se ha evaluado el trabajo de los campesinos por el agua y simplemente ahora se pretende imponer tasas y un sistema que llevará a la "privatización" el agua en las comunidades. QUITO. (ANL) - (I)

DATOS

■ El 40% de la población ecuatoriana es servida por los sistemas comunitarios de agua, según la Ecuatorunari.

■ La próxima semana las distintas organizaciones indígenas y campesinas definen la fecha de un posible levantamiento.

Puntiatzil el sitio sagrado de los cayambis



La bandera con los colores de la wiphala, el símbolo de los pueblos andinos, se erige en medio de la meseta del sitio sagrado. BSG.



Los indígenas se las ingenian con sus trajes e instrumentos musicales para rendir tributo al Taita Inti y a San Pedro. BSG.



Las mujeres de las comunidades como reinas, princesas o ñustas, tienen un espacio importante en la celebración. BSG.

LOJA

En Saraguro se festejará al maíz

Desde el viernes empezará el Sara Raymi en la comunidad de Quisquinchir. Habrá danza, comida comunitaria y rituales.

ARCHIVO/EL COMERCIO



• El fin de semana se realizará un feria artesanal para promocionar la producción de este cantón lojano.

Redacción Cuenca
(F-Contenido Intercultural)

Los saraguros son conocidos por su producción maíz, en el sur del Ecuador. Este grano, que en kichwa es llamado sara, lo utilizan para elaborar sus comidas y bebidas.

En agradecimiento, los an-

cestros realizaban homenajes culto al maíz con comida, danzas y música andina. Así surgió el Sara Raymi o fiesta del maíz que sigue vivo entre los indígenas de este cantón lojano.

Cada año, las comunidades se preparan con actividades como la elección de la Sara Ñusta, ceremonia ancestral, feria artesanal-gastronómica, juegos tradicionales, danzas y

comida comunitaria.

Este año la fiesta se efectuará en la comunidad de Quisquinchir. A las 04:00 de este viernes será la wakra llushtina, que es la pelada de la vaca. A las 11:00 habrá una misa y enseguida el pinshi mikuna o comida comunitaria con tortillas, chicha, sopa...

Todos los eventos serán en la casa comunal donde también habrá rituales ceremoniales de agradecimiento a la madre tierra por los cultivos del maíz. A las 18:00 se realizará otra comida comunitaria y la elección de la Sara Ñusta.

Las familias participarán en la feria de gastronomía, artesanías, productos orgánicos y del mejor cuy, que empezará el próximo sábado. Ese día también se realizará el toque de quipas, una caminata de los indígenas, juegos recreativos y festival de danzas.

El cultivo de este grano es el símbolo de la identidad de los saraguros. En la entrada de este cantón lojano existe un monumento al maíz.

(F-contenido intercultural)

CORTESÍA MIRIAN MUGMAL



Imbabura/ Un trueque por fin del año escolar

Los estudiantes y padres de familia de la escuela Juan de Dios Navas, de la comuna kichwa de Naranjito, en Ibarra, participaron en un trueque de productos agrícolas con vecinos de Parambas, en la parroquia de Lita. En esta actividad de fin de año, los chicos aprendieron la práctica del intercambio.

La bandera cuadriculada de los pueblos indígenas de América flameaba con el viento que soplaban en la meseta de Puntiatzil, sitio sagrado de la cultura Cayambi.

Los colores de la whipala se iluminaban con el sol del medio día. Mientras la bandera -que muy en la mañana fue colocada en el sitio sagrado- flameaba, poco a poco la meseta verde empezó a llenarse de indígenas y mestizos que, el 29 de junio, en el día de San Pedro, rinden tributo al Taita Inti, al Padre Sol; es decir, mientras el mundo católico tributa al encargado de las llaves del cielo; los indígenas festejan el Inti Raymi.

Miles de comparsas se dieron cita en Puntiatzil, la capital de los Cayambis. Antes de llegar al espacio para el ritual, los bailarines y músicos recorrieron el centro histórico de Cayambe y por una vía empedrada llegan al sitio sagrado.

Era de ver a los aruchicos, las chinucas, el diablo huma, al payaso y varios bailarines que haciendo rondas, tocaban la guitarra, un teclado apoyado con el soplo y los pingullos. Eran hombres que llegaron desde el campo vestidos con zamarros y bailaron sin parar.

El sitio sagrado de Puntiatzil

Puntiatzil es una atalaya. Desde esa meseta se ve toda la ciudad. Allí, los ancestros realizaban sus rituales y fiestas. Ahora los cayambes retoman esas celebraciones como una forma de mantener sus costumbres e identidad y proyectarlas para las nuevas generaciones. "Esta es la Fiesta del Sol que celebramos en la Mitad del Mundo como pueblo Cayambi, aquí en la provincia de Pichincha. Este día tributamos a través de la música", eso decía el animador a través de los alto parlantes.

La Confederación del Pueblo Cayambi, que congrega a 135 comunidades, considera al Inti Raymi como la fiesta mayor, la fiesta de los pueblos milenarios. Para ellos no se trata de una coincidencia con el rito católico de homenaje a San Pedro, sino que la colonización española ha reemplazado a la fiesta andina de la cosecha por el tributo al apóstol; así dijo Agustín Cachipuembo, Presidente de la Confederación Cayambe.

El afán de los cayambis es reto-

mar las celebraciones ancestrales el Inti Raymi el 21 de junio. Respetando las celebraciones de San Pedro, realizar la ritualidad de agradecimiento al Taita Inti y la Pachamama por los frutos brindados, por la semilla, por los alimentos, por la diversidad de cultura y la bio-diversidad que aún se mantiene en el pueblo.

Las frutas, las semillas, las flores no faltan en la ritualidad de los cayambis, tampoco falta el agua, la chicha y el anciano o yachac que difunde el significado, la razón y valor de la celebración de tributo al Sol con el agua, el aire y el humo que sale de ese fuego. Cada componente de la ritualidad tiene un fin de agradecimiento por la energía que brinda el sol para producir los campos.

El tributo con el baile

Bailar en círculo con el sonido de las guitarras tiene un significado especial en la cultura del pueblo cayambi, es la representación del movimiento de traslación de la tierra al rededor del sol.

La presencia de los personajes como las chinucas y diablo huma también tiene sus significados. Así los 12 cachos del diablo huma es la representación de los doce meses del año. Las dos caras del personaje

también tienen su razón de ser; la una mira hacia el sur por donde se oculta el sol y la otra mira al norte por donde sale el sol.

Esos dos símbolos tienen su importancia porque llevan a los pobladores a convivir bien con los apus y los espíritus. Además significan el poderío, el tiempo y la diversidad de saberes que tiene la comunidad y la ritualidad que para ellos es importante en la existencia.

En la reflexión que Cachipuembo hace a lo que fue la conquista del viejo mundo, no deja de lado el dolor que sufrieron los pueblos originarios ante el saqueo de su riqueza y sus saberes. "Estamos conscientes de la importancia del espacio donde estamos, este es el sitio adecuado, aquí se fortalece la vida, adquirimos la energía para volver a nuestros campos para sembrar nuestras semillas, para trabajar con nuestros animalitos, por eso bailamos y festejamos", así dice el líder de la Confederación del Pueblo Cayambe.

La fiesta del Inti Raymi -que los pueblos lo realizan aprovechando la gran concentración que se da por el tributo a San Pedro- congrega a indígenas y según los líderes a un 3% de población mestiza, quienes, a decir de los comuneros, han folclorizado la fiesta del Inti Raymi. Para

ellos el folclor está presente porque los participantes mestizos usan el atuendo cayambi solo en fiestas, circunstancia que contradice al principio de tributo que los indígenas realizan en honor al Inti.

"Folclorizar es imitar y ponerme el atuendo cuando quiero. Cuando soy indígena me pongo mi camisa por siempre, rescato mi forma de vida, mi lengua e identidad y veo que es necesario tener esa sabiduría para transmitir a nuestros hijos", manifiesta el dirigente.

Puntiatzil donde se planificaba el calendario agrícola

Puntiatzil es un término que, según los indígenas cayambis, se deriva del maya y de la lengua tsáfiki, que es la lengua de los Tsáchilas.

César Pilataxi, representante de los apus o sabios que lideran, que toman la iniciativa, los que promueven el desarrollo, afirma que Puntiatzil fue el lugar sagrado de planificación y organización de los ciclos agrícolas con relación al movimiento de traslación de la tierra. Fue en Puntiatzil donde los ancestros cayambis desarrollaron la planificación de los trabajos en la tierra.

Para seguir con esa histórica forma de vida, los indígenas reali-

zan hasta ahora el Inti Raymi. Es allá en Puntiatzil donde la comunidad se junta y en unión de todos festeja la fiesta mayor, en ella expresan el agradecimiento al sol por la energía que posibilita la fotosíntesis de las plantas.

La celebración junio tiene varios objetivos, pero hay uno especial, el relacionarse de manera armónica con la naturaleza que los rodea, por eso invocan a los espíritus de los ancestros, a la enseñanza de lucha que dejaron Dolores Cacuango, Tránsito Amaguaña, Rubén Rodríguez, quienes arriesgaron su vida por la liberación del pueblo.

Esa lucha por la liberación cultural no ha terminado en esas comunidades de Cayambe, y es durante las celebraciones cuando salen a flote las aspiraciones sociales, políticas, culturales de los comuneros.

Y es que en junio, en Puntiatzil, los cayambis reciben a los hermanos de otras nacionalidades como los Quito-Cara, los Puruháes, Panzaleos y otras nacionalidades que comparten un mismo sentimiento y objetivo.

La meseta del sitio sagrado resultó pequeña para los miles de devotos a San Pedro y devotos del Taita Inti que se dieron cita para bailar. Cuando las comunidades

cayambis llegan al sitio de celebración con su comparsa de aruchicos, chinucas, diablos humas, hacen su presentación al frente del escenario. A plena luz del día suenan los churos hechos con cuerno de res.

Ese es el momento para que las chinucas canten sus coplas, los aruchicos entonen las guitarras, acordeones, pingullos; es el momento para que el diablo huma salte y golpee el suelo con su chicote de pata de cabra. Mientras todo eso sucede, la bandera cuadriculada con los colores de la wiphala flamea y flamea.

En ese sitio no falta la chicha. Los indígenas llevan baldes de la tradicional y ancestral bebida para brindar a los personajes de la comparsa durante el desfile y una vez que llegan al sitio sagrado.

Poco a poco llegaron las princesas o ñustas, las bandas de pueblo. La tarde se tornaba intensa. En Puntiatzil había tanta gente, tanta comida, tanto color y mientras pasaban las horas por Cayambe seguían desfilando las comparsas, todas se dirigían al sitio sagrado para festejar al Padre Sol, a San Pedro, a las divinidades y deidades originarias y aquellas que vinieron con la conquista. (BSG)-(INTERCULTURALIDAD)

■ ■ ■

La meseta de Puntiatzil fue el lugar sagrado de planificación y organización de los ciclos agrícolas con relación al movimiento de traslación de la tierra.

■ ■ ■

IMBABURA

Comunas kichwas manejan la basura

Los contenedores de desechos sólidos llegaron a la zona rural de Cotacachi. Es la primera experiencia en Imbabura.

CORTESÍA: MUNICIPIO DE COTACACHI



• Los comuneros de Cotacachi, en Imbabura, se comprometieron a reciclar los desechos que producen.

Redacción Sierra Norte
(F - Contenido intercultural)

El domingo último se instalaron 75 contenedores en las comunidades indígenas de Cotacachi. Con ello, continúa el proyecto de clasificación de desechos sólidos y cuidado del ambiente. Así explica Francisco Gri-

jalva, funcionario de la Jefatura de Ambiente, Higiene y Salubridad del Cabildo.

Todo se inició hace dos años. El municipio y la Unión de Organizaciones Campesinas e Indígenas de Cotacachi (Unorcac) acordaron segmentar la basura, para mejorar la recolección de desechos.

De esta manera, a escala cantonal, los lunes, miérco-

les y viernes, los camiones recolectores llevan la basura orgánica; el martes, jueves y sábado, retiran los desperdicios inorgánicos. Mientras que, en las 38 comunas kichwas de la zona andina se recolectan solamente los desechos inorgánicos, un día a la semana.

Los restos orgánicos, entre tanto, se los destina para la elaboración de abonos para utilizarlos en los cultivos. Los contenedores de plástico, que llegaron de España, estarán a cargo de las autoridades comunitarias.

Es la primera vez que este sistema, que se aplica en varias ciudades, llega por primera vez al área rural de la provincia de Imbabura. Los recipientes reemplazan a los denominados tendales, que son una especie de cama elaborado con maderos.

El objetivo es que los comuneros preserven sus localidades limpias. Las 22 toneladas de desechos sólidos, que se recolecta a diario en el cantón, van a un relleno sanitario.

FOTO: PAUL RIVAS/EL COMERCIO



• Carmela Tocari teje con facilidad una hamaca. Es parte de su cotidianidad.



• Una red en forma de tubo para pescar rayas en los ríos de la Amazonia.

Con la misma cuerda natural, Tocari teje shigras y redes en forma de tubo para pescar rayas en las riveras de los ríos. Las ancianas suelen vender sus artesanías a los turistas. Una hamaca puede costar hasta USD 100, mientras que una shigra tiene un valor de USD 5. Actualmente, ya no llegan los extranjeros hasta este sector. A pesar de ello sigue tejiendo para nunca olvidar su cultura y sus tradiciones.

que no sabe se demora dos semanas o un mes”, cuenta Endomenga, quien afirma que su abuela lleva dos días tejiendo. Moi Endomenga, presidente de la Nacionalidad Waorani, cuenta que hombres y mujeres tejen desde hace siglos.

las partes de las plantas junto con la cuerda de fibra natural para teñirla de amarillo, azul, rojo o café. El siguiente paso consiste en cortar tres palos. Se juntan las puntas con una sogá para crear

nos con las hebras entre ellas hasta crear un tipo de cuerda fina y resistente. La variedad de colores se encuentra en los extractos de las hojas, los troncos y frutos de árboles y palmeras. Se hierven

INTERCULTURAL

Dentro del territorio Waorani, las ancianas conservan su cultura a través de tejidos tradicionales

Artesanías waos sobreviven a la occidentalización

Valeria Sorgato. Redactora (F-Contenido intercultural)

En la comunidad de Wentaro, a unas seis horas del Coca (Orellana) dentro del territorio Waorani, Carmela Tocari -de 90 años- teje con facilidad una hamaca con cuerda de hilo sintético rojo y azul. “El material se lo regalaban los trabajadores de Sinopec, la empresa sísmica”, dice Fabián Endomenga, su nieto, mientras señala la cuerda de colores. Es la primera vez en 20 años que entran trabajadores de afuera a explorar los alrededores de la comunidad para encontrar petróleo. La anciana conoció la civi-

lización occidental a sus 50 años. Durante más de la mitad de su vida nunca llevó una prenda de vestir, no conocía la luz eléctrica ni tampoco las ollas de metal. Ahora viste una camiseta roja y unos pantalones cortos. En su cocina -una fogata y una parrilla- se acumulan los sartenes de aluminio. Aunque ya no viste la falda waorani hecha de corteza de árbol y ya no cocina en ollas de barro, Tocari preserva su cultura a través de las artesanías. De todas las hamacas que fabrica, se destacan las de fibra natural. Estas están tejidas con chambira. Primero deshebran las hojas en trozos largos y finos. Las deja al aire libre durante una semana para que sequen. Después frota sus ma-

Flores nativas andinas adornan los anacos de las Puruháes

Las flores de ñachag (bidens andicola tripliner-
via en el mundo científico) pintan de amarillo
algunos espacios de los andes ecuatorianos, espe-
cialmente en la zona de Palmira y el camino que
lleva a Guamote.

La ñachag, según los biólogos, es nativa y endé-
mica de zonas andinas, crecen en los lugares
donde haya mucha materia orgánica. El color
amarillo encendido de sus siete pétalos es lo que
resalta entre el verde de los pastos. A estas flores,
la gente le atribuyen cualidades diuréticas y
laxantes.

Los ancestros y los sabios abuelos, aún presentes
en las comunidades, lo usan para curar la ictericia
en los recién nacidos, las afecciones hepáticas e
incluso la hepatitis. Las ñachag se cosechan en
junio y julio, es una flor de aroma suave, fresco y
se dice que posee una consistencia cremosa muy
delicada al gusto.

El color y belleza de las ñachag no sólo se que-
dan en el campo. Los tejedores de Bishut y San
Miguel de Pomachaca, de Palmira, en Chimborazo,
toman el color y forma de la ñachag para plasmar-
lo en los anacos, rebazos y blusas de las mujeres
puruháes de esa comunidad.

Es imposible que los diseñadores y quienes con-
feccionan estas prendas, propias de la comunidad,
no tomen como referentes para sus obras las cua-
lidades estéticas de las plantas andinas y a través
de los hilos plasmarlas en los fillos de los anacos y
rebazos.

El tejedor-diseñador y transportista

La tela, materia prima para la confección de
estas prendas femeninas, se vuelven un lienzo
en la cual Alberto Daquilema plasma las icono-
grafías, usando hilos de diversas cromáticas.
Una vez que termina el trabajo, más que una

prenda de vestir tiene una obra de arte.

Alberto es tejedor y transportista. Su taller y
casa se ubican en San Francisco de Bishut, tierra
de tejedores de ponchos y bayetas. El oficio de
tejedor lo aprendió cuando niño por impulso de su
madre, tejedora también, quien pagó un profesor
para que le enseñe a dar forma a las bayetas, pon-
chos, fajas.

El hombre, que decidió estudiar diseño textil en
el Instituto Tecnológico Manuel Naula Sagñay y
graduarse para hacer de ello su profesión, apren-
dió a tejer en un telar rudimentario, con los hilos
de lana de borrego que las hilanderas obtenían
con el huango y el huso. Pero no solo aprendió a
tejer, también aprendió a tinturar la lana. Otrora
había que tejer y teñir las bayetas, para luego con-
feccionar los anacos con ellas.

Décadas atrás, las mujeres de Palmira, Guamote
y otras comunidades vestían anacos de lana de
borrego. Para dar forma a ese anaco era necesario
que el tejido sea muy fino. 15 días tomaba a los
tejedores lograr una sábana que luego se converti-
ría en la larga prenda femenina que cubría desde
la cintura a los pies.

Con el paso de los años, esta técnica de confec-
ción disminuyó, casi ha desaparecido. Ahora los
anacos se hacen con telas industriales. Las jóvenes
no usan los anacos de lana, es más fácil trabajar
en anacos de tela.

"Yo conservo el conocimiento ancestral, tuve
afán de estudiar sobre prendas de vestir con
modelos tradicionales y de ahora; por eso me gra-
dué y sigo mi profesión. Ya tengo nuevos diseños
en colores y prendas masculinas y femeninas,
ropa para interiores y exteriores", afirma Alberto,
quien en la mañana toma su camioneta doble
cabina para brindar el servicio de transporte
desde Guamote a diferentes comunidades; y en la
tarde se dedica de lleno a su taller junto con su
esposa.



Alberto Daquilema, diseñador y tejedor,
así como mantiene su taller de confección
textil, también es transportista. BSG

Los colores en la prendas

La artesanía textil en San Miguel de Pomachaca ha dado un giro. Si bien la identidad de los Puruháes no se pierde, las formas de elaborar los atuendos pasan por algunas transformaciones. Antes, los anacos se bordaban a mano, ahora con el avance de la tecnología, los motivos naturales o de simbologías de la cultura se diseñan y se pasan a la computadora donde se programa a una máquina bordadora que, en cuestión de minutos, da forma a los motivos de decoración de los anacos.

El diseño de las flores y sus colores se mantienen pero se han sumado otros. En San Miguel, las mujeres prefieren prendas de colores amarillo y tomate, por eso el amarillo de la flor de ñachag no falta. Para el diseño y tonos de las hojas se toma como referente la hoja de chilca.

El tono púrpura de las flores de chocho y de las papas están entre los colores y figuras apetecidas. "Aquí usan más el ucunchi, que es el anaco interior, y yo bordo eso. Nosotros diseñamos con las flores de la naturaleza, la ñachac, la papasisa, (flor de papa), hacemos eso porque las mujeres se identifican con esos colores. Mi visión es mantener siempre nuestra cultura e identidad indígenas; sé que a los mestizos les gusta, pero yo trabajo para los indígenas", afirma Alberto.

Los bordados entre las nacionalidades de nuestro país son diferentes, así dice el diseñador. Para él, los cañaris bordan motivos diferentes a los puruháes, estos últimos escogen los tonos más llamativos como el amarillo, tomate, verde fosforescente, el rosado y azul marino; colores más usados.

La diferencia no solo se da con otras nacionalidades, sino dentro de las mismas comunidades de Chimborazo. Por ejemplo, las de Colta no usan amarillo, tomate, ni verde fosforescente, como si lo hacen las mujeres de Palmira que escogen para sus blusas y rebozos, los verdes y rosados, tonos que combinan bien con el anaco azul marino y negro. Incluso las fajas tienen colores específicos: tomate, amarillo, verde botella, verde sangre, negro o azul.

Así como las mujeres mantienen sus colores y modelos; los trajes de los hombres descendientes de los puruháes tienen cambios; ellos usan pantalones azules, ponchos rojos, que son propios de la zona, camisetas y bufandas blancas. Los ponchos tienen diversas cromáticas, hay unos de color caramelo y tienen un color en el lado externo y otro en el lado interno.

Un tejedor de muchos años

Antes de llegar a San Miguel de Pomachaca, la calle principal se divide en dos y forma una. Justo en ese punto está la casa de Narciso Sislíma, un veterano tejedor, que instaló un telar inmenso en su casa y en el cual da forma a ponchos y bayetas.

El autor de ese telar hecho de finos maderos es ya finadito. "Asís Daquilema, que ya está muerto, sabía hacer estos telares; él también era tejedor, pero ya se fue", dice Narciso, el hombre que con tan solo 25 años aprendió el oficio. Lo aprendió solo viendo como lo hacía su cuñado. A él nadie le enseñó a tejer, su auto-formación le permitió tener una forma de trabajo.

Todas las mañanas Narciso se pone un zamarro de lana de borrego y se sienta entre los maderos del telar. Los pies y las manos se mueven con total sincronía a la hora de dar forma a la prenda. Para eso, el tejedor coloca con total prolijidad los hilos en los travesaños. "Los hilos se ponen en el liso, también se usa el paine que ayuda a dar forma, esas dos cosas son necesarias para tejer bayetas y para los ponchos", añade.

El hilo de orlón que lo compra en Riobamba es la materia prima para sus tejidos. Los miércoles y sábados son para comprar los hilos. Tejer un poncho es mejor que tejer una bayeta. Al poncho lo teje llano mientras la bayeta es más delgada y fina, por ende exige más trabajo.

Los ponchos de Narciso son llanos, no tienen figuras. Hace ponchos rayados dependiendo de la comunidad de donde venga el pedido. "Las rayas en los ponchos dependen de las comunas, porque es allá donde usan ese estilo de prenda", dice el hombre, que teje dos ponchos por día, según el tamaño.

Narciso se sienta muy temprano a trabajar en el telar. Al medio día sale a atender y vigilar a sus animalitos en el campo. Mientras él teje ponchos, sus hijas tejen fajas en otro telar, esas fajas son trabajosas porque tienen figuras. Algunos de los nietos ponen atención para aprender el oficio, pero ya no les llama la atención porque se dedican a estudiar.

"Yo nací en San Miguel, aquí tengo mi casa, había otros tejedores en Bishut. Aquí arribita hay otro maestro que teje ponchos, bayetas y borda. Yo más vendo ponchos a otras comunidades de Riobamba, no vendo en Guamote porque allá están otros vendedores. Ahí no entramos, solo compran los tejidos y bayetas bordadas que hacen allá mismo". Asevera el viejo tejedor. (BSG) - (Intercultural)

El Municipio local busca que se retome el uso de este tubérculo con recetas tradicionales e innovadoras, por ello organizó un festival

La achira es parte de la cultura ancestral del cantón Girón

Como parte de los hábitos alimenticios, los ancestros comían las raíces cocinadas de la achira para curar la tos y las infecciones de la piel, dice Vele. Por sus propiedades curativas y alimenticias, ella recuerda que antes las mujeres vendían los tubérculos cocidos. "Casi todas las familias tenían en sus huertas esta planta". Las flores tienen tonalidades amarillas, tomates, rosadas y rojas... y sus hojas son grandes.

Otras amas de casa, como Rosana Chapa, recuerdan que sus padres la sembraban para el autoconsumo y una parte intercambiaban en el mercado local por los tradicionales panes de achira, durante el

La achira es un tubérculo andino que tiene importancia económica, cultural y nutricional en las familias del cantón azuayo de Girón. Por ese posicionamiento, hace una semana se realizó la cuarta edición del Festival de la Achira, con presentaciones y actos culturales.

En este evento se exhibió una diversidad de platos y recetas, que son elaboradas con la harina de achira, por las familias indígenas y campesinas de este cantón, ubicado en el sur de Azuay. Preparan galletas, panes, tortas, bocaditos, bebidas, miel...

En el festival hubo 15 puestos de gastronomía, artesanías y productos agrícolas de seis asociaciones locales. Uno de ellos fue ocupado por la Asociación Mejior estand adornado. Ellos usaron especias vegetales.

Este espacio fue visitado por Carmen Vele, quien conoció de sus abuelos los usos de la harina de achira y aprendió a elaborar panes. Según ella, los indígenas sembraban este tubérculo y usaban las hojas para cocinar a la brasa la masa del maíz molido. "Mientras que los españoles en la Colonia elaboraban tamales".

EL DULCE
de almidón de achira es un producto tradicional en las fiestas de Girón, y se elabora para compartir.

EN EL EVENTO
se presentaron danzas de los grupos Centro Andino de Cultura y Artes y Oficiales de Girón.

EL FESTIVAL
fue organizado por el Municipio y tuvo el apoyo del Ministerio de Turismo en la promoción.

EL MUNICIPIO
apoya la recuperación del cultivo de achira como elemento cultural y materia prima del pan de almidón.

festival es que a partir del incremento de la siembra se diversifique la elaboración de productos. Por ejemplo, en este evento se presentaron helados, bocaditos y coladas con almidón y mishqui. Este último es el líquido que se extrae de la planta de penco.

Además, en el festival se premió el pan de achira más grande. La vencedora fue Carlota Ochoa, que elaboró un pan de 50 centímetros. Ochoa es una artesana reconocida del cantón por sus bocaditos, ella dice que la identidad de Girón está marcada por la achira y por eso es común que les llamen 'achironenses'.

José Guamán es otro de los más prósperos productores de achira. Este azuayo tiene una huerta de media hectárea y su cosecha la vende dentro del cantón. El día del festival, Guamán ganó el primer lugar en la categoría Tubérculo más grande. "Mi producto es bien cuidado", fue su expresión cuando levantó su achira gigante.

se involucren en la siembra de un producto que estaba desapareciendo de los huertos.

El Municipio apoya la recuperación de este cultivo en zonas como Leocápac y El Chorro, donde hay más de 10 hectáreas sembradas. Los productores se manejan de forma independiente y trabajan bajo la modalidad de 'partidario'. Es decir, una persona presta su terreno a otra para la siembra y la ganancia es compartida.

Otro de los objetivos de este

requiere un proceso largo, dice Riera, quien ralla las raíces del tubérculo, las lava, seca y cierra varias veces, hasta obtener el polvillo blanco. Con este prepara coladas, bizcochuelos, galletas, panes y bocaditos.

Esa labor también se mostró en el festival. Allí, se expuso el ciclo de la planta desde la siembra hasta la cosecha.

Según Alexandra Crespo, técnica del Municipio de Girón, el objetivo de este evento fue motivar a que más familias

este oficio y sigue ofreciendo a los gironenses y a turistas nacionales y extranjeros el tradicional dulce de achira.

En la actualidad, en el cantón Girón se impulsa su cultivo y aprovechamiento. Por ello, en esta cuarta edición del festival se premió a la innovación del producto. El chef Marcelo Riera ganó el primer lugar en esa categoría, al presentar una nueva línea de pasteles con la harina de la achira.

Para obtener el almidón se

La realización de este ritual aún se conserva para despedir al familiar que ha muerto.

GISELA GUERRERO

STO. DOMINGO DE LOS TSÁCHILAS

La leyenda transmitida de padres a hijos indica que cuando un tsáchila moría, este necesitaba de una cruz de chonta para realizar su viaje y llegar al cielo. En la actualidad, esta creencia se mantiene entre la nacionalidad tsáchila. En sus cementerios aún se puede apreciar, junto a los nichos, la cruz que es fabricada, a mano, con madera de chonta.

Agustín Calazacón es uno de los guías del centro cultural Tolón Pelé, en la comuna Chiguilpe, en Santo Domingo de los Tsáchilas. En el recorrido por el lugar, explica a los visitantes la importancia y el significado de esta cruz. Él comparte los detalles de esta tradición al llegar a una choza que escenifica una antigua casa en la que habitaban los tsáchilas cuando se asentaron en el noroccidente de Pichincha, en Cocaniguas, antes de llegar a la provincia que ahora los acoge.

La choza tiene una cama de caña guadúa y sobre ella un tallo de un árbol que al secarse es similar a una cobija.

“Así dormían nuestros antepasados”, explica a los turistas. Este guía refiere, de acuerdo con la creencia, que cuando un tsáchila fallecía, la familia abandonaba la casa y dejaba el cuerpo sobre la cama, junto al cadáver se ponía la cruz, que tenía una cadena de algodón que de un extremo se amarraba a la muñeca del muerto.

Esto representaba una adaptación del significado religioso que dieron los indígenas a la cruz del catolicismo, quienes conocieron de aquello cuando los primeros sacerdotes —que los evangelizaron— llegaron a sus comunas. Con este símbolo del cristianismo se creía que quien moría, junto a este objeto, tenía la opción de ir al cielo, sos-

TRADICIÓN TSÁCHILA

La cruz de chonta, un paso para llegar al cielo

tiene Calazacón.

Esta tradición aún se mantiene en familias tsáchilas. En el cementerio de San Miguel de los Colorados, parroquia Puerto Limón, y de la comuna Chiguilpe todavía se puede observar que junto a los nichos se colocan las cruces, que son hechas con dos palos y la cadena de algodón, que también es confeccionada de forma artesanal.

En el cementerio de San Miguel de los Colorados están enterrados los primeros indígenas que llegaron a Santo Domingo de los Tsáchilas. Entre ellos, uno de los gobernadores de este pueblo ancestral, Abraham Calazacón. (F)

Anuncian levantamientos contra normas sobre el agua

Dirigentes de sistemas comunitarios de agua e integrantes de la Federación de Organizaciones Indígenas Campesinas del Azuay (FOA), anunciaron un levantamiento en contra del Instructivo de Conformación de Juntas Administradoras de Agua y Saneamiento Ambiental impuesto por la Secretaría Nacional del Agua (SENA-GUA).

El anuncio se hizo en rueda de prensa en la sede de la FOA; dirigentes de San Joaquín y San Gerardo expusieron su desacuerdo con el reglamento vigente; su argumento es que el artículo 57 numeral 17 de la Constitución, señala que toda norma que pueda afectar a comunidades pueblos y nacionalidades, debe respetar el derecho a ser previamente consultados.

Sostienen que el reglamento fue impuesto porque no fueron consultados, y que se ha fijado un plazo de cumplimiento de 6 meses para que los sistemas comunitarios realicen las mejoras, y en caso de que no cumplan, éstos pasarán



El presidente de la Ecuarrunari, Carlos Pérez (3D), junto a otros dirigentes, en la rueda de prensa de ayer. Cortesía

a entidades públicas o finalmente a privadas.

Tampoco están de acuerdo que para la constituir una nueva junta de riego se requiera mínimo 100 usuarios. Carlos Pérez, dirigente de la Ecuarrunari dijo que el plan de mejoras exigido incluye una planta convencional de agua potable que costaría cerca de

medio millón de dólares, recursos que no los dará ni el municipio ni el gobierno.

El próximo lunes tendrán una reunión con sus similares del sur, en la que planean conjuntamente con los afiliados al Seguro Campesino, definir el levantamiento, lo que incluiría la declaración de desobediencia civil. (REM)-(1)

INTERCULTURAL

Los pueblos nativos de la Sierra Norte tienen varias tradiciones para agradecer al sol y a los santos por las cosechas

La pirotecnia alegra las festividades de los indígenas kichwas



• En la Sierra Norte, las fiestas andinas y religiosas son aderezadas con el encendido de fuegos artificiales. Los más comunes son los denominados voladores.

José Luis Rosales. Redactor
(F-Contenido Intercultural)

FOTOS: WASHINGTON BENALCÁZAR Y FRANCISCO ESPINOZA/PARA EL COMERCIO

Banda, pirotecnia y cura, fiesta segura. Este refrán se ajusta bien a las celebraciones populares, especialmente de las comunidades indígenas.

En la parcialidad de Pucará Alto, en Otavalo (Imbabura), se preserva la tradición de convocar a los vecinos a participar de una fiesta con los voladores. Así lo explica Maribel Morales, vecina del sector.

En esta comuna, hoy se efectuará una festividad comunitaria en honor a los santos Pedro y Pablo. En este festejo, que incluye la entrega de la rama de gallos y de medianos a 15 priostes, participarán las 170 familias de esta localidad.

Algunos padrinos, como María Juana Siza, llegarán acompañados por parientes y vecinos. Como indica la tradición, el arribo de cada comitiva al sitio acordado del festejo será anunciado con estos materiales artificiales, que son elaborados de manera artesanal.

Desde hace tres décadas, Lourdes Altalima se dedica a la venta de pirotecnia, velas, inciensos, entre otros, en uno de los mercados de Otavalo.

La comerciante asegura que entre julio y agosto hay más pedidos de este tipo de artículos. "Los indígenas siempre festejan el Inti Raymi o los santorales con voladores de varios tamaños y con cirios", comenta.

La primera, también conocida como Fiesta del Sol, gira en torno al solsticio de verano. Se inició el 21 de junio pasado y es celebrada por los distintos pueblos indígenas del callejón interandino del país.

Esta festividad -que incluye música, baile y baños de purificación en vertientes y cascadas consideradas sagradas- se ha revitalizado en las parcialidades de la Sierra Norte.

El martes pasado, Siza compró en el mercado de Otavalo dos docenas de voladores. Mientras caminan, danzan y



• En Otavalo, la prioste María Juana Siza compró voladores.

La pirotecnia, conocida como voladores (sin luces), se elabora de manera artesanal en la región.

Según dicta la tradición, los priostes se encargan de los gastos de las celebraciones.

Las fiestas del solsticio que se festejan en junio son las más importantes del calendario andino.

cantan desde su casa hasta el lugar de concentración, la pirotecnia estará encendida.

Siza también debió preparar la harina de maíz con la que se elaborará la chicha. Aunque la esencia de la celebración es una sola, en Imbabura, los pueblos Otavalo, Kayambi, Karanki y Natabuela le ponen sus particularidades.

La denominada Toma de la Plaza de los Óvalos, que realizan los descendientes Natabuela, en el vecino cantón Antonio Ante, también es anunciada con voladores que detonan en el cielo.

Decenas de danzantes, ataviados con pantalón y camisa blancos, pañuelos de vistosos colores y sombreros de ala ancha arremangada y botas, zapatean alegremente al ritmo de bandolines y guitarras.

Al igual que los kichwas Otavalo, el festejo empieza en la casa de cada prioste. Desde ahí se dirigen hacia la plaza, en una especie de pregón. "Los voladores se lanzan cuando cada grupo logra conquistar la plaza", señala Cruz Siza, habitante del pueblo.

Comenta que se trata de una antigua tradición. "Cuando un nativo de la comunidad recibía el priotazgo de San Pedro, este debía hacer notar su poder económico. Pero hoy las cosas han cambiado", indica.

En comunidades como San Rafael de la Laguna y Pijal, en Otavalo, la pirotecnia no solo es empleada durante estas festividades. También sirve para convocar a vecinos y amigos a una minga de construcción de una vivienda nueva.

En la primera localidad, días antes de la fundición de una losa, por ejemplo, se detonan varios voladores como un anuncio para realizar el trabajo comunitario, comenta Martha Gonza, vecina del sector. "Ahí se reúnen la familia, los vecinos y amigos del dueño de la casa. Es una forma de ayudarnos entre todos".

Viernes 8 de Julio de 2016, El Comercio

TUNGURAHUA

Una Ñusta participará en Panamá

El evento se realizará en el Domo de la Universidad de Panamá, el próximo 17 de julio. La joven es originaria de Archidona.



CORTESÍA MAYSUMAK

• Betsy Alexandra Tapuy es la actual Sumak Warmi, que significa Mujer Bonita y fue elegida en Ambato.

Redacción Sierra Centro
(F - Contenido Intercultural)

La ñusta Betsy Tapuy participará en el primer Certamen Internacional Indígena de Belleza en América. El concurso se realizará en el Domo de la Universidad de Panamá, el próximo 17 de este mes.

Entre las participantes estarán reinas indígenas de Panamá, Brasil, Perú, Guatemala, entre otros. Según Andrés Lasluisa, gerente de la Agencia de Modelos May Sumak, el evento busca promover la unidad de los pueblos originarios de América. El joven empresario del pueblo Kisapincha anunció el evento en el salón de la Casa de la Cultura

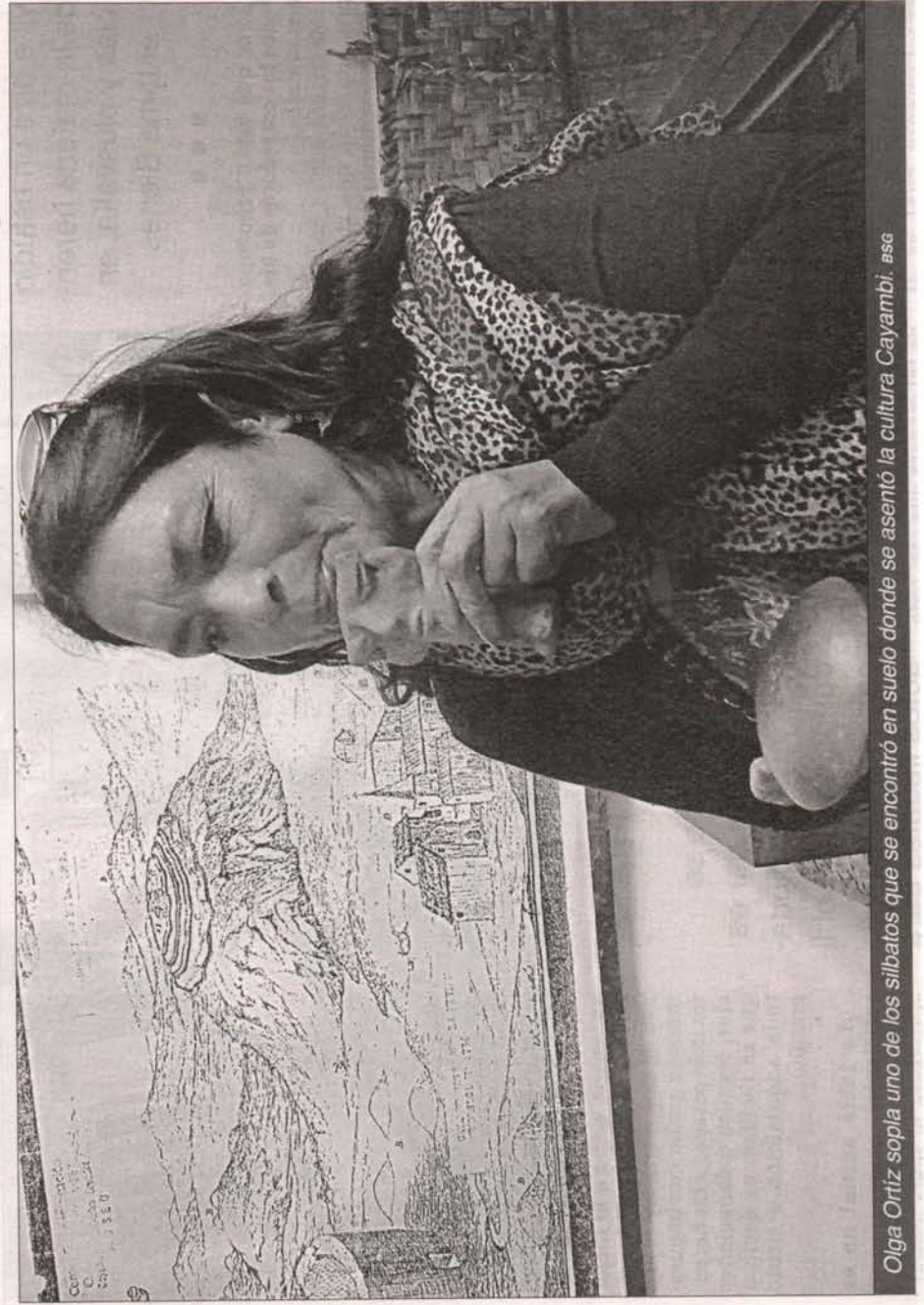
Núcleo de Tungurahua e indicó que la delegación viajará el jueves 14 de julio.

“Es un proyecto ambicioso que tiene el propósito de unir y compartir experiencias con agencias de modelos de otros países. Estamos confiados en hacer una buena participación y porque no traer la corona al país”, aseguró Lasluisa.

Betsy Alexandra Tapuy es originaria de una de las comunidades de Archidona, en Napo. La joven indígena es la actual ‘Sumak Warmi’ que significa Mujer Bonita en español. Ella fue elegida en Ambato entre 10 participantes de los pueblos de Saraguro, Cañar, Kisapincha, Salasaka, Otavalo y Chibuleo.

Según Germán Calvache, presidente de la Casa de la Cultura, los jóvenes de los pueblos originarios de América creen que con este encuentro se difundirá su cultura. “El concurso es una oportunidad para mostrar la belleza de las mujeres indígenas que en hay nuestra América”.

El Museo de Puntiatzily la historia de los Cayambis



Olga Ortiz sopla uno de los silbatos que se encontró en suelo donde se asentó la cultura Cayambi. asg

Un pequeño letrero de madera anuncia el Museo de Puntiatzil, allá en la ciudad de Cayambe. Es una pequeña casa de vivienda donde Olga Ortíz, oriunda de Paute, Azuay, adecuó una estructura de techo cilíndrico y unos estantes de madera rústica para exhibir piezas arqueológicas de algunas culturas prehispánicas de la Costa y Sierra del Ecuador.

El museo es una iniciativa privada. Se ubica cerca de la meseta de Puntiatzil y, como la misma Olga dice, es un museo de sitio, porque se ubica en lo que fue el lugar sagrado de los cayambis. La mujer dice que, a criterio de los arqueólogos, allí se instaló un adoratorio circular, cilíndrico, hecho de piedra de cangahua. Ese era el lugar donde los aborígenes rendían culto al sol.

Visitar el museo cuesta tres dólares. Es un museo que no se alimenta con recursos públicos sino de la propia gestora. Las visitas son escasas, ella misma confiesa que por afición y vocación con la historia mantiene el espacio que cada año registra unas decenas de visitantes.

Olga hace de todo, es guía, administradora y se las ingenia para darles el cuidado y mantenimiento a las piezas. Para eso, la puerta de ingreso y las ventanas del museo tienen cortinajes de cabuya, el piso se forra con estereras, porque contrastan los efectos de la humedad, y las piezas se asientan sobre pequeñas camas de paja, que mantienen en buen estado a cada una de las más de 300 unidades de bienes arqueológicas que allí reposan.

Hacer el museo, un esfuerzo de años

Hacer el museo es una iniciativa de años, nació cuando Olga encontró algunas piezas en el lugar donde, luego se dedicó a excavar en ciertos espacios, allí dio con algunos entierros y obtuvo elementos que le permitieron incrementar su fondo arqueológico.

A la reserva de la cerámica y elementos de piedra de la cultura Cayambi se suman piezas de la cultura Chorrera, Manteña, Puruhá, Panzaleo y la cultura Cuasmal, ésta última según la historia habitó en lo que hoy es Carchi.

El museo se conforma con piezas que Olga las coleccionó desde hace más de tres décadas. Durante años se dedicó a

comprar y compilar bienes arqueológicos, incluso en donde hoy es el museo encontró un vestigio en el cual la mayoría de los bienes eran restos de cerámica. Fue en esa época cuando dio con algunas construcciones cilíndricas que serían luego la inspiración para estructurar el techo de su museo.

Tanto era la pasión de la mujer que decidió unir, como un rompecabezas, cada uno de los pedazos y logró dar forma a los objetos que hoy son parte y se exponen en el museo. Las colecciones que no son Cayambis, Olga las compró hace muchos años. Armar el museo fue una alta inversión y el único rédito por ahora es contar a quienes visitan el museo la historia del Ecuador, todo eso a través de testimonios cerámicos

Cerámicas antropomorfas, zoomorfas, y aquellas con formas de plantas se exhiben dentro de las vitrinas originales ideadas por Olga. "Ellos eran amates de la naturaleza y su belleza la llevaron a la cerámica", dice, mientras enseña una pequeña pieza que tiene la forma de un zapato y a la cual el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, INPC, le reseñó como objeto zapatiforme, propio de la cultura cayambi.

Las piezas son diversas, así como están las que parecen un zapato, un corazón o un maíz están otras hechas de piedra, entre ellas un objeto cilíndrico de roca basalta. Los estudios de los arqueólogos señalan que esa pieza de color gris intenso, lisa, brillante y llena de iconografías geométricas se utilizaban como sellos. Otras versiones sostienen que se trata de una copa ceremonial.

La cultura Cuasmal allí presente

El Museo de Puntiatzil tiene entre sus afanes expandir la historia a través de las piezas arqueológicas. Junto a los estantes que enseñan quienes fueron los cayambi están objetos de la cultura Cuasmal, que se desarrolló en lo que hoy es Carchi, desde el año 800 d.C. hasta la llegada de los españoles

Cuasmal, según el testimonio del cronista Cieza de León, fue la región más poblada de la gobernación de Popayán. Los principales yacimientos arqueológicos son Capulí,



Con las piezas encontradas en el espacio de Puntiatzil, Olga recreó un entierro cayambi, donde el ser humano iba a la fosa con sus pertenencias. BSG

Piertal y Tuza. Los individuos de esta cultura vivieron básicamente de la agricultura -la cual mejoraron construyendo camellones y zanjas de riego- y de la caza; sus excedentes agrícolas les sirvieron para comercializar con sus vecinos, especialmente la sal con la costa esmeraldeña y con la zona de Ancerma en Colombia.

Hay vestigios de pequeñas poblaciones, de casas de planta

circular y techo cónico probablemente de paja. Debajo de algunas de ellas se han encontrado tumbas consistentes en un pozo de 1,5 metros de diámetro por 2 o 2,5 de profundidad, y con una cámara lateral. El ajuar funerario era muy rico en piezas de cerámica y objetos de metal.

De la civilización Cuasmal se exponen cántaros y algunos objetos trípodes; no faltan los

cuencos que se caracterizan por su color y los modelos. Piezas que comparten ciertos parecidos con los utensilios casi similares que dejaron como legado los Puruháes, Panzaleos, que reposan en un mismo espacio dentro del museo Puntiatzil.

En el espacio expositivo no hay espacio para el vacío. La administradora y dueña mantiene un montaje de lo que fue un entierro. La cabeza de una calavera rodeada de piezas de cerámica y objetos de piedra, cuentan como los antepasados sepultaban a sus muertos con utensilios que en vida les pertenecieron; y es que según la guía, ellos pensaban que en la otra vida, quienes se adelantaban necesitarían sus pertenencias.

Es de ver como estos restos humanos entran en armonía con los pedazos de un cuenco que era un cernidero; además están algunos silbatos y objetos de piedra, ollas y otras piezas de cerámica.

"Ahora que entré de lleno en este campo, estudio poco a poco y voy descifrando la utilidad que le daban los ancestros a estos elementos", señala Olga, mientras enseña los platos circulares donde al parecer plasmaron el sistema solar, con el sol en el centro y los planetas que giran alrededor de él.

Las fórmulas para el trazado

Las investigaciones sobre la forma como trazaron esos gráficos datan que los cayambis eran ceramistas, elaboraban los objetos y los quemaban en un horno; una vez que el barro se cocía, tomaban la cera de la

miel de abeja y los shanshis, frutas de las montañas del sector, esos elementos se mezclaban y resultaba una pasta con la que pintaban y daban formas de figuras animales, humanas o míticas. Una vez que lograban el trazo, la cerámica volvía al horno para que el trazo quede grabado en la cerámica.

El museo también dispone los vasos comunicantes que servían para las ceremonias. Otras piezas pre-incásicas de piedra que enseñan imágenes de dos seres en meditación. Bajo vitrinas, el museo tiene objetos elaborados en hueso, algunos instrumentos musicales de viento, unos tallados de hueso con rostros de monos, además de collares de conchas.

Hachas de piedra con símbolos de los astros, estrellas de cinco y seis puntas, silbatos pequeños que con los pulmones de Olga vuelven a sonar están ahí para conocerlos. Las manos de Olga y su visión para apostarle a la historia le permitieron recuperar una vasija y la imagen de un "sicha" o jefe guerrero que se encargaba de cuidar a su comunidad. El "sicha" era un personaje muy importante", afirma.

Son piezas milenarias a las cuales falta aún estudiarlas y ponerlas una cédula para que el visitante conozca lo que representa cada una de ellas. Para la gestora, resulta cuesta arriba mantener el museo, por ahora espera que un agente de turismo que tiene una hostería por Cayambe lleve a los turistas y trabajar directamente con ese sector en la promoción de la historia del pueblo Cayambe a través de las piezas arqueológicas. (BSG)-(Interculturalidad)

Los Carranqui se afincan en la zona de Imbabura



Mujer Karanki exponiendo sus artesanías del bordado a mano.



Trueque comunitario se vive en Ibarra como una forma primaria de la economía.

INTERCULTURAL

Los Caranqui se ubican en lo que ahora es la provincia de Imbabura, en cantones como La Esperanza, Angochagua, Caranqui y San Antonio. Son 6360 habitantes en 49 comunidades.

Este pueblo nació debido a la unión mediante alianzas de varios grupos como los Otavalos y Kayambis. Los Caranquis dieron una dura resistencia a la invasión Inca, pero fueron vencidos en la batalla de Yahuarcocha.

El idioma predominante es el Kichwa y ahora el español.

Su economía se basa en la actividad agrícola, entre sus principales productos está la cebada, el trigo, papas, ocas, y el maíz; ellos producen para auto consumo y para venta en los mercados.

Se dedican a la elaboración de artesanías y actividades económicas en micro empresas productoras de quesos, miel y yogurt. También, practican el agroturismo y turismo comunitario.

Las mujeres son las encargadas de transmitir los conocimientos de una manera práctica por medio de las coplas y danza. Los Caranquis están organizados por comunas donde la máxima autoridad es el concejo de Cabildo.

Sus viviendas tradicionales de chocoto y bareque ha cambiado debido a la influencia occidental la mayoría de la población tienen casa de bloque y zinc.

En la mujer con blusa bordados los cuales impreso dibujos bordados de planta y aves. La pollera confeccionada de tela indulana, La chalina confeccionada de algodón o lana de borrego, en sus pies llevan alpargatas, poseen sombreros, fajas de 3 metros de longitud y 10 centímetros de ancho esto tejido en

telares. Los hombres utilizan pantalones blancos cortos, camisa y poncho de colores oscuros.

Costumbres y tradiciones

Son indígenas descendientes del grupo étnico Caranqui que

se asentaron en esta zona de Imbabura. Este grupo en mayor porcentaje la vestimenta típica, poseen formas de trabajo muy tradicional como por ejemplo: utilización de la yunta. Existen matrimonios muy típicos donde se realiza rituales como el chaqui may-

llay y muchas costumbres y tradiciones que han ido adquiriendo y manteniendo de generación en generación a lo largo de la colonización, hasta hoy en día.

Adoraban a las grandes elevaciones como el Cayambe, Cotacachi, Saraurco, Pichincha

e Imbabura. Les ofrecían sacrificios entregándoles maíz blanco, chicha y coca, que lo enterraban y derramaban al pie de la montaña.

Practicaron la medicina natural. Tuvieron gran conocimiento de la utilidad de diversas plantas medicinales.

Dentro de sus cultivos estuvo la coca, que la utilizaron como estimulante en sus rituales.

Fuente: [http://viajaecuador.es/ fiestas-en-ecuador-los-corazas-y-el-solsticio/](http://viajaecuador.es/fiestas-en-ecuador-los-corazas-y-el-solsticio/)

Este grupo étnico habita en viviendas tradicionales de chocoto y bareque cambiando por la influencia occidental a bloque y zinc.

FIESTAS



La fiesta de Inti Raimy (San Juan) o de las cosechas se celebra a partir del 21 de junio en todas las comunidades. Para esta celebración se forman grupos de danzantes disfrazados con caretas, máscaras de ayahumas, sombreros grandes, etc. La comunidad que ha ganado el derecho a la plaza baila allí para luego dirigirse a la iglesia de San Juan.

Las fiestas de San Pedro, que se celebran a partir del 29 de junio, los hombres utilizan en su espalda baja pequeños curros con campanas amarradas que suenan al bailar.

Los Corazas es una fiesta que se celebra en Agosto en homenaje a los dioses y en agradecimiento a las cosechas.

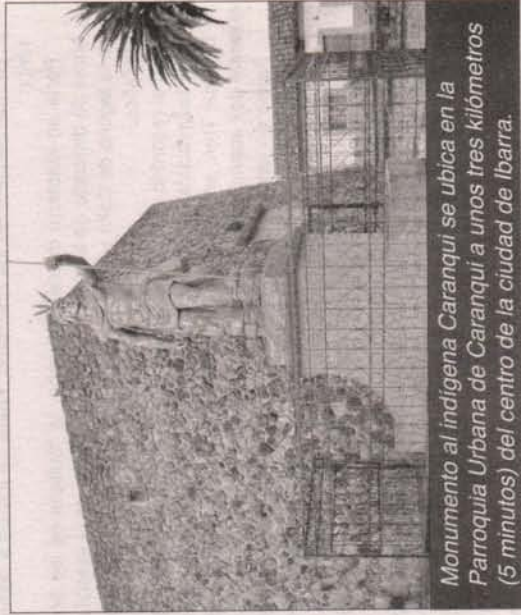
LOS CORAZAS Y EL SOLSTICIO

En Ecuador, se rinde homenaje a la naturaleza de diferentes maneras y una de ellas es con fiestas. Generalmente los festejos se conocen localmente, para este país son de suma importancia, hay mucha alegría, música, son infatigables los bailes, con maravillosos disfraces, la comida y bebida siempre es abundante. Otras de las fiestas importantes son Los corazas y El Solsticio Inti Raimy.

Los Corazas, es una fiesta católica, más específicamente de la comunidad indígena de San Rafael, festeja a San Luis, el cual fue desenterrado por un indígena, es el patrón de la religión y cuando se le festeja favorece el crecimiento de las cosechas. Todos los 25 de agosto los corazas salen a mostrarse en todos los lugares de San Rafael. Los corazas son hombres respetados, que tienen el rostro cubierto, en esta celebración va el proste a la cabeza, llamado capitán, lo siguen los tenientes y alféreces, que son los corazas

menores, adelante va el loa, un niño que mueve los brazos y recita discursos. Todos ellos, vestidos de blanco pasean por las calles con espejos, cintas y encajes, dirigiéndose a la iglesia, donde entran a oír la misa en honor a San Luis.

Las fiestas del solsticio, es la fiesta de Inti Raimy, se adora el agua, la tierra y sobretodo el sol, la fiesta posteriormente fue bautizada por los españoles como San Pedro. En junio de cada año se la recuerda, hay cantos, danzas, creencias preparándose decenas de personas. En sus inicios la celebración tenía aspectos muy diferentes que ahora, antiguamente los capitanes se bañaban en cascadas para interiorizar los poderes negativos de Uma, luego de la fiesta regresaban para las limpias, luego se realizaba la peregrinación, en las casas se servía chicha y cuyes. Se hacía toma de plaza cuerpo a cuerpo con piedras, palos y cabrestos, hoy en día no hay tanta agresión, pero igualmente se vigila con mucho cuidado.



Monumento al indígena Caranqui se ubica en la Parroquia Urbana de Caranqui a unos tres kilómetros (5 minutos) del centro de la ciudad de Ibarra.

CHIMBORAZO

Ritos andinos de atractivos turísticos

Las comunidades indígenas de Chimborazo, como Palacio Real, realizan ceremonias andinas para los turistas locales.

CRISTINA MÁRQUEZ / EL COMERCIO



• El más reciente ritual andino por el Inti Raymi se realizó la semana pasada, en la comunidad Palacio Real.

Redacción Sierra Centro
(F - Contenido Intercultural)

Rituales tradicionales, caminatas a sitios sagrados y gastronomía local, son los nuevos atractivos que ofrece la comunidad Palacio Real. Esto, como parte de su nueva propuesta de turismo comunitario.

Se trata de una localidad ubicada en las faldas del volcán Chimborazo, en la parroquia Calpi. Sus habitantes, en su mayoría indígenas, decidieron recuperar su herencia ancestral para atraer a visitantes de todo el Ecuador.

Motivados por esa razón, realizaron la semana pasada una ceremonia que es común durante las festividades del

Inti Raymi (Fiestas del Sol). La presenciaron cerca de 200 personas que viajaron desde Quito, Guayaquil, Ambato y Riobamba.

“Tuvimos muy buena acogida. El restaurante se llenó, las ventas de artesanías se incrementaron y lo que más nos entusiasma es que las personas que vinieron hoy ya conocen de nuestro proyecto y esperamos que vuelvan”, contó Carmela Guamán, parte de la asociación de mujeres.

Los pobladores también organizaron caminatas, junto a danzantes de la cultura Puruhá, hacia el mirador de La Moya. Este es un sitio sagrado para los yachaks.

“Nunca había participado en una ceremonia así. Estoy fascinada por el respeto que sienten por el entorno; eso debe mostrarse a los jóvenes y a los niños”, dijo una de las turistas, Catalina Zurita.

La comunidad prepara además la Ruta de la ritualidad andina, que se ofertará en los próximos días.

INTERCULTURAL

Desde el terremoto del 16 de abril, los extranjeros dejaron de visitar las comunas. Ahora, el tsáchila se promociona localmente.

Tres centros culturales tsáchilas le apuestan al turismo local y nacional

María Victoria Espinosa
mespinosa@elcomercio.com
(F - Contenido Intercultural)

Al menos una vez al mes, un grupo de turistas extranjeros visitaba la comuna Los Naranjos, ubicada en el suroeste de Santo Domingo. Pero desde el terremoto de 7.8 grados en la escala de Richter, las visitas disminuyeron.

Alejandro Aguavil, presidente del Centro Cultural Masara Mu'du, asegura que la lejanía de la comuna con la ciudad (28 kilómetros), la hace poco atractiva para el turismo local e incluso el nacional.

Por eso se especializaron en el turismo extranjero, sobre todo enfocado en ecologistas, antropólogos y biólogos que llegan para investigar la cultura, la flora y fauna ecuatoriana.

Aguavil recuerda que hace dos años firmó un convenio con una agencia de viajes para que incluyeran en sus visitas a la comuna Los Naranjos.

Se hicieron paquetes turísticos de USD 50, que incluyen la observación de especies de plantas nativas, recorridos por senderos, rituales chamánicos, alimentación típica, presentaciones artísticas y hospedaje. "Ganábamos hasta 600 dólares al mes. Con eso hacíamos el mantenimiento de las

instalaciones de madera e invertíamos en mejorar el servicio de hospedaje", señaló.

Para el 30 de abril de este año esperaban un grupo de 10 personas, pero se canceló por temor a las réplicas que se sentían en Manabí y Esmeraldas.

Según Lizardo Suárez, presidente de la Cámara de Turismo de Santo Domingo, el turismo extranjero ha disminuido a escala nacional. Pero para promocionar a los tsáchilas se gestionó un reportaje con la cadena de televisión Telemundo. "La idea es que las bondades de Santo Domingo se conoz-

can en Estados Unidos a través de un programa de turismo. Para lograrlo, nos unimos las empresas públicas, privadas y los tsáchilas".

El operador turístico tsáchila, Henry Calazacón, aseguró que si bien el turismo extranjero ha disminuido, el nacional de a poco empieza a reactivarse. "Estamos esperando que en los meses de vacaciones de la Sierra vengan a visitarnos".

Él es uno de los guías del Museo Etnológico tsáchila. Calazacón sostiene que los convenios con hosterías le han permitido captar a grupos de adultos mayores y estudiantes.

En la comuna Peripa se encuentra el Centro Cultural Aldea Colorada. Allí el arribo de extranjeros también ha disminuido. Aun así, el turismo local ha llegado en busca de rituales y limpiezas para mejorar el sistema nervioso. "El terremoto alarmó a las personas. Nosotros tratamos de que encuentren nuevamente paz", señaló Manuel Calazacón, presidente de Aldea Colorada.

José Aguavil, presidente del grupo cultural Shuyun de la comuna El Poste, afirma que los grupos de turistas extranjeros han pospuesto sus visitas hasta septiembre y diciembre. "Vamos a promocionarnos localmente hasta que se normalicen las visitas nacionales y extranjeras", afirmó.

VISITAS

A las comunas tsáchilas llegan turistas desde Estados Unidos, Europa, Perú, Cuba y Colombia.

TURISTAS

Según la Cámara Provincial de Turismo, unos 300 extranjeros visitan las comunas al año.

PAQUETES

Los tsáchilas ofrecen recorridos, comida típica, danza y juegos ancestrales desde USD 10.

INTERCULTURAL



• 18 camélidos serán estudiados por un grupo de veterinarios y genetistas de la Universidad Técnica de Cotopaxi.

En cuatro provincias se detectan inconvenientes con esta especie. La Universidad Técnica de Cotopaxi colaborará con el análisis.

La genética de 18 alpacas, bajo investigación

Fabián Maisache. Redactor F-Contenido intercultural

Las dirigentes de la Asociación Sumak Llagma (Llama bonita) están preocupadas por los problemas de consanguinidad que hay en las alpacas de Chimborazo. La situación se replica también en Cañar, Cotopaxi e Imbabura.

La estrecha cruce de los camélidos entre padres, hijos y hermanos está provocando defectos congénitos. Según datos de la Fundación Heifer Ecuador, algunos animales presentan ojos arcos, pequeñas orejas, defectos en las pezuñas y hasta seis colores de la fibra que los cubre.

De acuerdo con Martha Pacheco, gerenta de la Fundación, la industria indígena está siendo perjudicada por la falta de nuevos reproductores en las comunidades. Otro problema es la demora en la clasificación de la fibra y elaboración de los gorros, bufandas, suéteres y otros productos.

Pacheco recuerda que en el 2013 el Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca entregó a las comunidades 200 alpacas traídas del Perú. El propósito fue la renovación de la sangre con las alpacas que había en el país. "Los animales fueron entregados a las comunidades, pero ahora estamos con problemas de consanguinidad. El financiamiento se nos está acabando y

no tenemos para traer nuevos reproductores", dijo Pacheco.

Para mejorar la situación, los indígenas y los directivos de la Fundación Heifer Ecuador compartieron 18 camélidos a la Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad Técnica de Cotopaxi (UTC). Los animales son parte del primer Centro de Investigación y Mejoramiento Genético en Alpacas que se inauguró el pasado

7 de julio en Latacunga.

Alonso Chicaiza, coordinador de Medicina Veterinaria de la UTC, indica que los indígenas entregaron los mejores ejemplares al centro de estudios superiores. Los animales serán sometidos a montas controladas y al análisis en los laboratorios. Para realizar esto, Magdalena Plataxi, presidenta de la Asociación Sumak Llagma, arribó con 12 socias al cam-

pus universitario.

"Estamos teniendo problemas con los animales, porque no tenemos machos. Queremos ayuda con el mejoramiento genético", indica Plataxi.

Otro grupo de alpacas fue entregado por los indígenas de las comunidades de Salcedo, Pujilí y Latacunga, en Cotopaxi. Alcides Chacha, técnico de la Unocan, no descarta entregar otros camélidos para las

investigaciones posteriores.

Otro de los propósitos de las investigaciones es el mejoramiento de los pastos y suplementos alimenticios. Los investigadores y docentes de la UTC deberán presentar propuestas en los laboratorios. Chacha dice que las comunidades de Cotopaxi se capacitarán en las próximas semanas sobre la elaboración de prendas y la trasquilada.

MODESTO MORETA/EL COMERCIO

INTERCULTURAL



• Diego Tamayo, de mayo, de Cultura, muestra las culturas étnicas del país.

Las comunas indígenas mantienen una relación cultural y económica con pueblos de la Costa, como deja ver su cerámica

La historia del pueblo de Pasa, en un museo

Modesto Moreta. Coordinador (F - Contenido Intercultural)

Un museo habla de la historia de las nueve comunidades indígenas y campesinas de la parroquia Pasa, en Ambato. Este pueblo de 5 000 habitantes está lleno de historia en sus calles adoquinadas y casas de adobe con techo de teja.

Además, su cultura y su relación comercial, que en la era prehispánica, tenían fuerte vínculo con las culturas de la Costa, como queda demostrado en ollas, platos, ponedos, vasijas... piezas expuestas en el contenedor que abrió el Municipio de Ambato.

La muestra se levanta en una

casa, de más de 150 años, restaurada por el Cabildo. En sus cuatro salas bien distribuidas se muestra la arqueología, la etnografía, los tejidos como las shigras; estas últimas elaboradas con hilo de cabuya y tejidas a mano por las mujeres.

Orlando Maiza conoce de la cultura de su pueblo localizado al sur occidente de Ambato. Él cuenta que las comunidades indígenas del sector comercializaban e intercambiaban sus conocimientos y productos con la Costa.

Durante el recorrido, Maiza explica que la mayoría de los objetos fue donada por las comunidades. Entre las donaciones hay shigras tejidas con hilos de cabuya de hace más de 100 años. Estas prendas son

quienes

de color

cuero de

iranela de

de cabuya

Empujna. Se

cacique fue

en un paso

Guin algunos

más tarde

HORARIOS

Abre de viernes a domingo 09:00 a 17:00.

LA ROPA

En Pasa se fabrican camisas y pantalones.

PARROQUIALIZACIÓN

El 18 de mayo de 1861 es declarada parroquia

TROPAS ESPAÑOLAS

Pasa fue el paso obligado de conquistadores.

Ahora son pocos los que usan".

En otro de los espacios se exhiben las herramientas agrícolas como el arado, la yunta y otros objetos. Yádira Proaño, jefa de Promoción Turística del Cabildo, explica que con el aporte de la gente se recopilaban objetos que datan de entre

los siglos XVII y XIX; la muestra se compone de objetos de cerámica, utensilios que se usaban en la agricultura, piedras de moler cebada o maíz...

Este pueblo es uno de los más antiguos de Tungurahua; más antiguos de Tungurahua; se remonta a la época prehispánica y fue sitio de un cacicazgo indígena. El último cacique fue Carlos Amanta.

Otra de las salas está dedicada al etnográfico donde se exhiben los trajes de los pueblos Quisapinchá, Chibuleo, Tomabela y Salasaka. También, se destaca el Otavalo, Sa-raguro, Cañarís, Suletas...

Quisquinchir rindió culto a las cosechas de maíz

Lineida Castillo, Redactora
(F-Contenido Intercultural)

Fueron dos días de rituales, danzas, comida típica, música andina y juegos tradicionales. Así vivió la comunidad indígena de Quisquinchir, del cantón Saraguro, provincia de Loja, la celebración del Sara Raymi.

Sara es un término kichwa que significa maíz. Por eso, el Sara Raymi es una ceremonia ancestral dedicada a la buena cosecha de este grano, alimento sagrado de los incas.

En Saraguro, el maíz también echó raíces entre los indígenas y se mantiene como el principal alimento para las familias. En la zona rural, todos tienen en su huerta este cultivo.

El maíz es el producto que identifica a Saraguro y por eso se ha levantado un monumento en su honor, en la entrada de la ciudad. La mayor cosecha empieza a finales de junio, después del Inti Raymi, que se vive el 21 de junio de cada año.

El Sara Raymi es una celebración especial de los pueblos andinos para agradecer por un ciclo más de cultivos y cosechas del chocho, dice Ma-

ría Suquilanda, quien participa en esta tradición desde niña.

Este festejo se cumplió el fin de semana en el centro de la comunidad de Quisquinchir. En los rituales, los presentes agradecieron a la Madre Tierra por los frutos e invocaron a la mejoría de este grano. Además se eligió a la Sara Nusta (Reina del Maíz), Martha Suquilanda y a sus compañeras.

En manos de estas adolescentes, está mantener la fiesta y las costumbres que giran alrededor del maíz como la siembra, el respeto a la naturaleza, la convivencia...

En esta comunidad viven alrededor de 1.300 habitantes, entre los sectores de Chapatá, Cocopamba, Tierras Coloradas, Payama, Escuela y La Asunción. Tienen como máxima organización al Concejo de Cabildo, integrado por 26 miembros, entre niños, jóvenes, mujeres y adultos.

Cada uno tiene responsabilidades que cumplir durante el año, y sobre todo en las fiestas tradicionales como la del Sara Raymi. Los jefes de familia realizan un aporte económico anual para financiar los gastos.

Por eso, en los festejos no hay invitaciones. Las familias par-

ticipan en los actos culturales, en la comida comunitaria, en las danzas... Esa forma de vida la heredamos de nuestros ancestros, dice Manuel Ambuludí, exdirigente de Cabildo.

A él sus abuelos le contaron que entre los incas, la agricultura estaba basada en el cultivo del maíz. "El grano era conservado en mazorcas, en espacios ventilados, en grandes cantidades y lo enviaban al Cusco".

Pero nuestros abuelos y padres - dice Ambuludí - almacenaban una parte del grano para la alimentación de todo el año. Otra compartían e intercambiaban por otros alimentos.

Esta práctica perdura en el tiempo y es la que rescata el Sara Raymi. Por ejemplo, algunos indígenas colaboraron con porciones de maíz de sus huertas para preparar la comida. El sábado hubo un concurso

de platos típicos elaborados con el maíz. La asociación de mujeres Construyendo Nuevos Caminos presentó la sopa de chuchuga, con maíz molido, papas, lechuga y queso.

Esta asociación está integrada por 14 mujeres dedicadas a la producción agrícola y artesanas. También prepararon el sancocho de res con mote, para el almuerzo del sábado.

En cambio, Ana Bermeo ob-

tuvo el primer lugar en tortillas al tiesto, con maíz duro, pulpa de sambo y queso seco. "Con esta mezcla se suaviza la masa del maíz, se aprovecha su uso y se consume", dijo.

Para Iván Macas, ex síndico de Quisquinchir, las mujeres tienen muchos secretos de la gastronomía andina y mantienen la costumbre del consumo del maíz en bebidas como la chicha, coladas, sopas...

La comunidad lojana agradeció a la Pachamama por este grano, con comida y varios eventos.

INTERCULTURAL

El 95% de los estudiantes de la Unidad Educativa Intercultural Monseñor Leonidas Proaño es migrante de las parroquias de Riobamba, Colta, Alausí y Guamote

Una banda andina para los desfiles de Riobamba

FOTOS: GLENDA GACOMETTI/EL COMERCIO



• Los estudiantes que conforman la banda provienen de distintas parroquias rurales.



• El repertorio es mayoritariamente indígena, pero también incluyen pasacalles.

Cristiana Márquez. Reportera
(F - Contenido Intercultural)
cmarquez@elcomercio.com

Los sanjuanitos, tonadas y danzantes que entonan la banda andina de la Unidad Educativa Intercultural Monseñor Leonidas Proaño le ponen ritmo y color a los desfiles cívicos de Riobamba. La institución fue reconocida por la originalidad de su proyecto musical y sus estudiantes son los invitados habituales de los desfiles de independencia y en las parroquias rurales de esa urbe.

La banda está integrada por 150 estudiantes que entonan charangos, bandolines, guitarras, queenas, rondadores, charangas y otros instrumentos andinos. Ellos se preparan durante cuatro horas a la semana

para sincronizar sus marchas y movimientos a las melodías originarias indígenas.

El proyecto se inició hace cinco años como una alternativa a las bandas de guerra que participaban en los desfiles de Riobamba. Estas bandas entonaban ritmos marciales y predominaba el sonido de los instrumentos de percusión como los tambores, timbales y bombores. "No nos sentíamos identificados con las bandas de otros colegios y escuelas, no nos representaban como cultura puruhá. Además, nunca estuvimos de acuerdo con las melodías marciales, creemos que incitan a la violencia y a los altercados entre instituciones", cuenta Luis Pinduisaca, rector de esa institución.

Los estudiantes se entusiasmaron con el proyecto, puesto por los docentes, de in-

mediato. Durante las clases de educación musical pudieron aprender a entonar los instrumentos de cuerdas, percusión y vientos. Luego, fueron seleccionados los más hábiles.

De hecho, otro objetivo del proyecto fue motivar a los estudiantes a recordar y valorar su cultura. Es que el 90% de los estudiantes que acuden a esa unidad educativa es migrante de las parroquias y cantones indígenas de Chimborazo que se asentaron en Riobamba. "Uno de los problemas más graves de la migración es la distorsión de la cultura. Los niños y jóvenes salen del campo y se olvidan de su idioma y de sus prácticas, dejan de amar su música. Este proyecto también es de rescate cultural", cuenta Luis Daminán, docente de la institución.

Por eso es un requisito para

El 95% de los 1119 estudiantes de la institución ha migrado de las parroquias de Colta, Alausi y Guamote.

La banda andina está enfocada en la educación para la ciudadanía, derechos humanos y buen vivir.

Los géneros musicales indígenas son los preferidos por los docentes y estudiantes de la institución.

Los uniformes de la banda se diseñaron de acuerdo con la ropa indígena de la zona central de la Sierra.

los integrantes de la banda ritmica vestir prendas tradicionales. Las mujeres usan anaco, blusas bordadas y una bayeta, y los varones visten una camisa blanca bordada, pantalón de tela y alpargatas.

John Chacaguasay es uno de los músicos más hábiles de la banda andina, por eso se ganó el privilegio de desfilarse en los primeros puestos. "En mi familia antes había músicos, pero yo no aprendí hasta que ingresé a este colegio. Me enamoré de la música, de los sonidos andinos y quiero seguir aprendiendo", dice el joven.

Otra estudiante destacada es Digna Cepeda, de 16 años. Ella es oriunda de Columbe, en Colta, y entona el charango. "Mi canción favorita es Ñuca Lacta, un sanjuanito que habla sobre el amor que uno debe sentir por su origen y por su

tierra. Me costó trabajo poder tocarla al compás correcto".

Ambos jóvenes practican las melodías en sus instrumentos incluso fuera de los horarios de repaso y a futuro esperan integrar una agrupación musical. "Tuvimos buenos resultados con la banda andina, se afianzó la identidad de los chicos y ahora tienen nuevas expectativas", afirma Pinduisaca.

El programa musical resultó tan efectivo que las autoridades de la institución decidieron impulsar otros programas artísticos. Ahora también hay un grupo de danza originaria que muestra en sus coreografías la cotidianidad en las comunidades indígenas y las fiestas populares. También se hacen festivales gastronómicos y ceremonias ancestrales para recordar las fiestas sagradas de la cosmovisión andina.

INTERCULTURAL

Fue designado como el Yaya Carnaval por su sabiduría y liderazgo en Chimborazo

Manuel Tenesaca protege los páramos y guía a los jóvenes

Manuel Tenesaca es un personaje respetado por la cultura Puruhá. Él fue designado como Yaya Carnaval de la provincia de Chimborazo y como chakarero en su comunidad natal, Guarguallá; su función es proteger los páramos y guiar a los líderes y jóvenes de las comunidades.

El Yaya, de 65 años, viste casi siempre un zamarro de piel de llama, un poncho rojo y un sombrero blanco de lana de borrego. También, lleva un bastón de mando con cintas de colores, un acial y un tambor (en ocasiones especiales).

Este atuendo solo pueden vestirlo las autoridades y los más ancianos y sabios de las comunidades indígenas. "Estoy honrado con esta designación. Yo he dedicado mi vida a trabajar por esta tierra, a difundir el respeto y el amor por nuestra Pachamama", cuenta sonriente Tenesaca.

Él vive en el ingreso al Parque Nacional Sangay, en la parroquia Cebadas, a dos horas de Riobamba. Allí todos los habitantes lo conocen como 'Taita Manuel' y acuden a él en busca de consejos y de historias antiguas sobre ese lugar.

"El Taita Manuel está presente en todas las reuniones de la comunidad, incluso lo invitan al Gobierno Parroquial. Para nosotros, la guía de los ancianos, sus consejos y sus experiencias son muy valiosos y se consideran en la toma de decisiones", cuenta Julián Pucha, parte del consejo de Chakareros de Chimborazo.

Tenesaca también fue considerado parte de esta agrupación por sus conocimientos sobre las técnicas ancestrales para la agricultura y las señales de la Pachamama que anuncian los mejores tiempos para las cosechas y para la siembra de cultivos.

Él, por ejemplo, puede iden-

tificar si las lluvias continuarán o cesarán estudiando el arco iris y la forma en la que se combinan los colores. También, sabe si se aproxima una sequía o una catástrofe sintiendo la dirección del viento y observando la conducta de los animales de la zona.

"Aprendí desde que era pequeño. Siempre escuchaba lo que decían los abuelos y estudiaba cada detalle del entorno", cuenta Tenesaca. Hoy, esos conocimientos no solo los

aplica para aconsejar a otros agricultores de Guarguallá, sino también para el turismo comunitario.

Se capacitó como guía nativo y actualmente lidera un proyecto nuevo en su comunidad. La vista privilegiada del volcán Sangay y la convivencia con las familias indígenas de esa zona atraen a los turistas extranjeros y a los amantes de la aventura.

En la comunidad, 18 jóvenes guiados por el "Taita Ma-

nuel' se asociaron para integrar una asociación de turismo comunitario.

"Ofrecemos turismo vivencial que tiene acogida, especialmente entre los extranjeros. Ellos se sorprenden de nuestra forma de vida, les gusta compartir nuestra rutina, conocer de nuestras creencias y dormir en las chozas", cuenta Ángel Tenemaza, uno de los comuneros.

El objetivo de este tipo de turismo es que los visitantes

puedan formar parte, de forma temporal, de la familia que les recibe durante el tiempo que dure su estancia. La experiencia incluye dormir en sus chozas, acompañar a los comuneros en sus tareas habituales y disfrutar de la comida tradicional que se sirve en el páramo.

Estos platos generalmente incluyen habas tiernas, mellocos, mashuas, papas nativas y todo tipo de cereales. Esta comida también se brinda a los visitantes antes de iniciar el recorrido hasta el volcán Sangay, donde pueden acampar, pescar, tomar fotografías y mirar la fauna silvestre.

Los comuneros asimismo ofrecen el servicio de guianza y transporte de equipaje. Ellos conocen bien la zona, los sitios seguros para acampar y los senderos para llegar al coloso. El trayecto desde la comunidad hasta el Sangay tiene 32 kilómetros y se ofrecen paquetes turísticos desde USD 50 por persona.

UNA AUTORIDAD

El Yaya Carnaval es una autoridad según la cosmovisión andina. Su cargo se asocia al liderazgo.

MANUEL TENESACA

Fue designado como el más reciente 'Yaya Carnaval', durante la celebración del Pawkar Raymi.

LA COMUNIDAD

Guarguallá está ubicada en las faldas del volcán Sangay, en la provincia de Chimborazo.

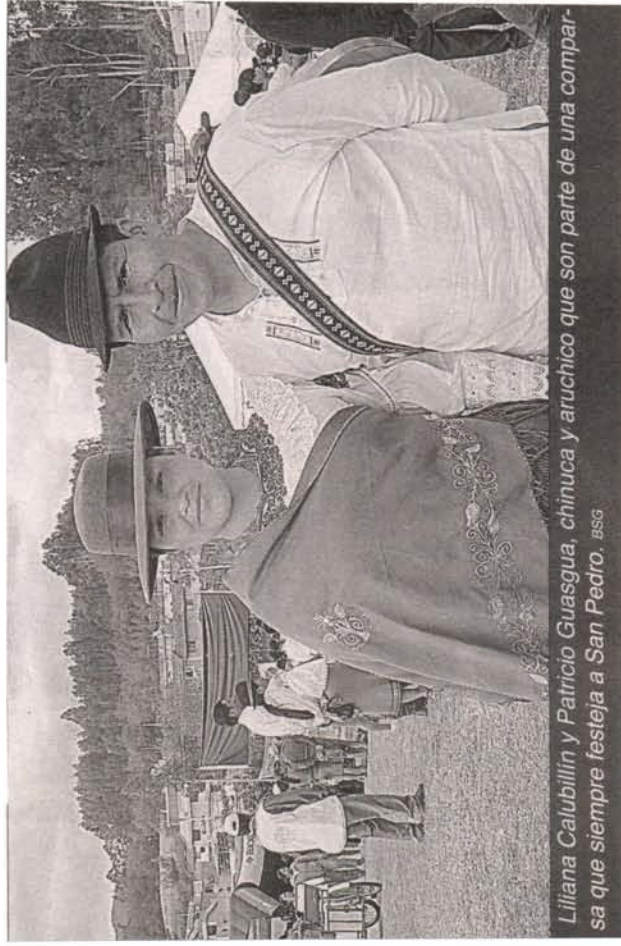
LA UBICACIÓN

Para llegar hay que tomar un desvío por la vía a Macas. Luego hay que caminar por cerca de 30 minutos.

Los cuatro géneros de la música cayambeña



Cuando los aruchicos hacen música muchas veces se retiran la máscara que es parte de su atuendo. BSG



Liliana Calubillin y Patricio Guasgua, chinuca y aruchico que son parte de una comunidad que siempre festeja a San Pedro. BSG

■ ■ ■

El ritmo natural, con "afinado natural"; el "Gualindo tras gualindo" y "Gualindo moderno", el "Huanopamba" y el "Sanjuan granada", son los más interpretados. Habrá muchos más, porque cada comunidad tiene un estilo diferenciado.

■ ■ ■

Los acordes de la guitarra, interpretadas por los aruchicos, tienen un temple exacto a la hora de fusionarse con las voces finas de las chinucas. El temple es la preparación del instrumento musical para que suene en el tono adecuado y produzca los sonidos que le son propios.

Un correcto ensamble de cuerdas y voz depende, en gran medida, de la habilidad del aruchico para entonar con certeza temples más finos, esos que exigen gran movilización de los dedos en las guitarras. Esas lecciones de músico son de muchos años y cada aruchico la aprende de los mayores, ya sea de los abuelos, padres y luego los perfecciona incluso con técnicas más modernas.

En la Fiesta de San Pedro de Cayambe, la música viene de las manos de los aruchicos que se toman las guitarras. Las cuerdas son las que ponen la alegría, esas guitarras se fusionan con el churo, uno que otro violín, acordeón, pingullos, algunos cencerros, (conjunto de 12 campanillas de bronce en dos hileras sujetadas en cuero de res) un rondín o una viola.

Los cuatro ritmos característicos

Los ritmos creados por los cayambis para la fiesta de San Pedro son muchos. Hay infinidad, dicen los músicos, pero son cuatro los géneros que dominan la fiesta y pertenecen a la cultura de cayambe, estos se denominan: el ritmo natural, con "afinado natural"; el "Gualindo tras gualindo" y "Gualindo moderno", el "Huanopamba" y el "Sanjuan granada".

"Habrá muchos más, porque cada comunidad tiene un estilo diferenciando, esos son los estilos tradicionales que se han creado en otros espacios", dice Wilson Cuascota, aruchico que llega cada 29 de junio a la fiesta de San Pedro, desde de la comunidad de Cananbaye del cantón Pedro Moncayo, del pueblo Cayambe.

La diferencia de estilos se registra por comunidad no solo en la música sino en la voz de las chinucas. Entre espacio y espacio, las chinucas tienen voces diferentes. Por ejemplo, se dice que las de Olmedo poseen un timbre de voz alto y por ende necesitan un temple alto. Las mujeres de Zuleta son de voz más suave y los hombres de ese lugar se caracterizan por la voz alta y

más fina. Conociendo esas características, los aruchicos y chinucas siempre se ponen de acuerdo para que las melodías salgan bien interpretadas.

Cada uno de los géneros antes citados tienen su estilo. Los "gualindo tras gualindo" necesitan mucho punteo; es el género que pone a prueba la agilidad y creatividad del aruchico. Este punteo tiene que ser alegre; porque, a decir del músico, siempre se baila por gusto, por eso es indispensable que ellos compaginen bien sus acordes de guitarra con las cuerdas bucales de la chinuca. "Tenemos que tener el punteo de la guitarra igual con la voz baja o alta de la chinuca, no sirve de nada desigualarse", afirma Wilson.

Los músicos dicen que el "gualindo" nació en Pesillo, comunidad del cantón Olmedo. Después llegó a Cayambe, donde tuvo buena acogida, especialmente por la gente de Tabacundo. Allí no conocían mucho del temple natural, con el tiempo y la acuciosidad de la gente joven aprendieron esas fórmulas de interpretación; por eso, Wilson dice que en Tabacundo también se interpretan los cuatro géneros.

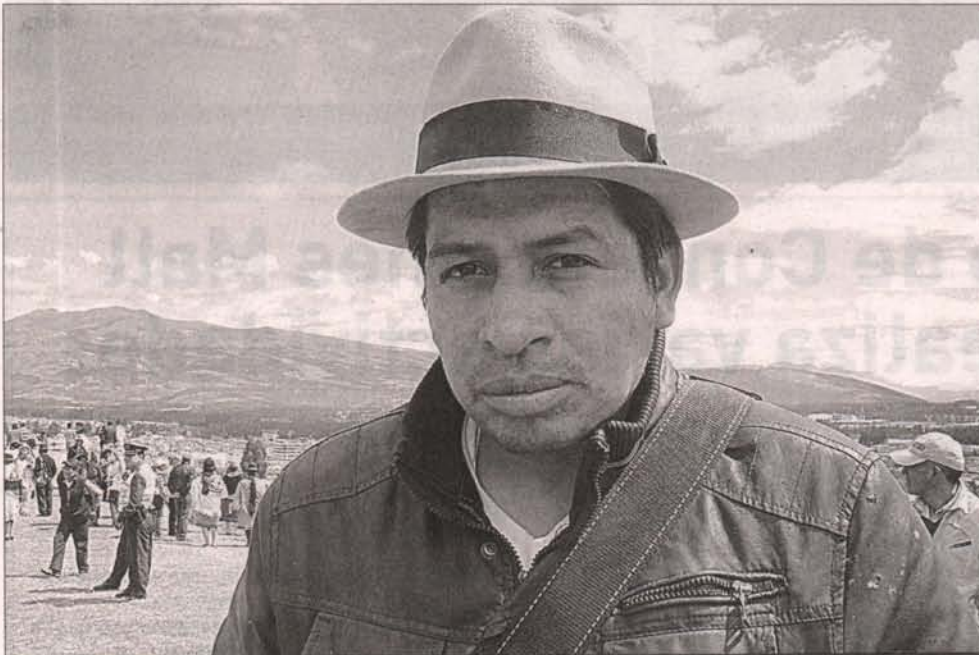
"En base a la voz de la chinuca, nosotros componemos los temples apropiados y ponemos el puente en su propio sitio, tenemos que compaginar la voz con el sonido de la guitarra con el temple adecuado", así asevera Patricio Guasgua, integrante de la banda "Lucero" de la comunidad de Cananbaye.

Las chinucas cantan las coplas

La comparsa no arranca la caminata si la guitarra no suena y en ensamble con ella las voces femeninas empiezan a cantar las coplas. Cuando llega la fiesta de San Pedro, ya sea en la víspera del 28 de junio o la celebración grande del 29, a lo lejos se oyen las voces finas y guturales de las chinucas.

Ellas cantan en honor del patrono. Sus melodías dicen así: "Tus alegres aruchicos/ por ti siempre bailarán/ las guitarras y las coplas/ más y más resonarán". También cantan obras contemporáneas que en su mayoría son jocosas: "Caramba pero caramba ni vida/ muriéndome estoy por voz, ay mi vida/ el día pasó pensando mi vida/ la noche pasó soñando mi vida".

Todo el canto femenino se basa



Wilson Cuascota, aruchico que cada 29 de junio llega a la fiesta de San Pedro, desde la comunidad de Cananbaya. BSG

en la creación de las coplas, versos que salen del imaginario de la gente cayambeña, inspirados en vivencias diarias, en las cosechas, en los enamoramientos del hombre y la mujer. De los enamoramientos salen las coplas picarescas, éstas son creadas por jóvenes y adultos.

La voz de Lilibiana Calubillín, de 25 años, es fina, muy fina. Desde los cinco años se dedicó a cantar y a participar como chinuca en la fiesta de San Pedro. Su madre le enseñó a cantar las coplas, ella pasa esa costumbre a su hija. Para cantar se necesita no solo buena voz, sino saber de la cultura y tener motivación.

La voz fina es una forma de

expresar un sentimiento, es sacar todo lo que se lleva dentro, eso dice Lilibiana, quien afirma que las chinucas pueden ser niñas, jóvenes, adultas o abuelas, todas las mujeres crecen aprendiendo las coplas hechas con frases cortas, nada complejas.

Dentro de la interpretación femenina hay una voz de mando que puede ser de una anciana o de una joven, todo depende como hayan aprendido las coplas, siempre hay alguien que sabe más.

Los hombres, los autores de las coplas

"Todos los aruchicos ponemos la música y la chinuquita se

encarga de poner el humor, de cobrar el diezmo que nosotros por nuestra tierra lo hacemos. Así cualquier alimentación o de bebida, ellas generosamente ofrecen a los músicos", esa es la versión de Henry Fuertes, aruchico que canta, baila, toca la guitarra en honor a Dios, al Taita Inti, a la Madre Tierra a San Pedro, así agradece por las cosechas.

Los coplas las crean en mayor número los hombres. Las mujeres las componen. Todos los versos son producto de la creatividad de cada persona, hay quienes les gusta interpretar cosas que han vivido, que han visto, o también gustan recopilar coplas

de otras comunidades. Patricio Guasgua asevera que las coplas antiguas aún prevalecen.

Hay coplas en quichua y español. En Cayambe no cantan en quichua. Las coplas en lengua originaria se manifiestan con fuerza en Otavalo y comunidades del sur de Imbabura. "Nosotros hemos perdido nuestra lengua, estoy tratando de aprender el quichua porque investigué y hasta hace 60 años mi bisabuelo hablaba quichua perfectamente, mi abuelo lo hizo muy poco, a mi papá casi nada; muchas palabras se relacionan con el español. Estoy en la escuela de quichua queriendo revalorizar para que nuestra lengua madre no muera", expresa Wilson.

Para un aruchico hacer música nace de ese sentimiento de alegría que le llega al ver como la gente baila, esa energía los llena y por eso tocan y tocan, cantan y cantan. Patricio deja claro que lo de músico aprendió al oído, nunca estudió las escalas o los símbolos en el pentagrama, ellos ponen los dedos en las cuerdas de la guitarra y entonan las nota que entran en armonía con las finas voces femeninas.

A pesar que la copla y el verso llegaron con la conquista, el pueblo de Cayambe las adaptó a su cultura. Cayambe se identifica con el sonido de la guitarra, un instrumento muy importante para el desarrollo artístico de los jóvenes del lugar. Por tradición, las coplas cayambeñas se cantan en el Inti Raymi, no hay otra fiesta donde se canten estas propuestas. (BSG)-(Intercultural)

INTERCULTURAL

En este poblado de Tungurahua quedan pocas chozas en medio de casas de cemento

El pueblo Chibuleo conserva la choza como parte de su vivienda

FOTOS: GLENDA GIACOMETTI / EL COMERCIO



• La choza de los suegros de Tixilema está ubicada en el ingreso del barrio San Juan de Dios, de Chibuleo.

PUEBLO SALASAKA
tiene un museo
donde muestran
las chozas de estos
ancestros.

EN KISAPINCHA
se pueden encontrar
chozas en las zonas
rurales del occidente
de Ambato.

OTRAS CHOZAS
En Pasa y en la
comunidad San Fer-
nando hay chozas en
el centro del pueblo.



• Los esposos Rosario Tixilema y José Maliza están cerca del fogón de su choza.

Fabián Maisanche. Redactor
fmaisanche@elcomercio.com
(F-Contenido Intercultural)

Cáscaras de cebolla, habas y maíz estaban en el ingreso de la cocina de Rosa Tixilema, que funciona en una de las pocas chozas que aún se conservan en el pueblo Chibuleo, ubicado a 30 minutos de Ambato.

Ante la presencia de visitantes, presurosa arrimó en un extremo de la choza los saquillos, fundas, maderos y juguetes de sus tres hijos. La vasija con la comida para sus tres perros la ubicó en el otro extremo.

“Nos faltó limpiar el patio porque se acababan de llevar la cebolla y las habas al mercado de Ambato. Por eso estaba un poco sucio”, se justificaba Tixilema el pasado martes.

Según esta agricultora de 45 años, la choza construida hace mucho tiempo fue adecuada para que hiciera las veces de cocina. El lugar -de gruesas paredes de bahareque, carrizo, soguillas y paja- está junto a su casa de concreto de dos pisos. En este espacio están distribuidos los sanitarios, cuatro habitaciones y la sala.

En su barrio, San Juan de Dios, en Chibuleo, la de Tixilema es la única choza que queda en pie, según su propietaria. Además, agrega, en el poblado quedan pocas casas antiguas. “La casita ya tiene más de 45 años y es de mis suegros: María Juliana y Manuel Maliza”, indica la campesina.

Hace varios años, los esposos Maliza vivían en esa choza con sus cinco hijos. La vivienda era compartida por los cuyes y conejos que caminaban por todo el lugar.

Juan José Maliza, esposo de Tixilema, recuerda que en un extremo de la casa tenían las camas, unos baúles para la ropa y la cocina. “Hace 25 años decidimos construir la casa y adaptar la choza para que sea nuestra cocina”.

La choza tiene ahora una cocina industrial y otra de made-

ra. En los alrededores hay ollas, platos, vasijas, sartenes, baldes y costales con fideos. El pan, los granos y otros productos cocinados fueron colocados en una pequeña caja sostenida por una soga desde el techo.

El campesino, de 48 años, indica que sus taitas (padres) cuelgan trozos de borrego, chanchito o res en una soga que está en la parte alta del fogón. “La carne se seca y se preserva por varios días. Es nuestra refrigeradora ancestral que aún mantenemos en la casa. Mis papacitos me dieron la choza, pero no la pienso destruir y mejor le voy arreglar el techo”.

Las paredes de las chozas tienen 80 centímetros de ancho por 1,80 de alto. Son construidas con barro. Para el techo también se utilizan materiales tradicionales, como carrizo, cabuya, sigse, barro, paja y madera. Aunque algunas de estas viviendas cuentan con ventanas pequeñas y techos de hojas.

Jenny Ainaguano, gestora Cultural de la Cooperativa Esencia Indígena, explica que las chozas mantienen la calidez en el ambiente. “Nuestros ancestros creían en la dualidad femenino-masculino, como generadores y creadores del universo. Las chozas eran un espacio para estar unidos en familia y estar en armonía con la naturaleza y el páramo”.

En el barrio San Francisco de Chibuleo hay otras dos chozas que están a lo largo de la vía asfaltada, que conduce al centro de esta parroquia indígena de Ambato. Los techos de estas casas sobresalen sobre las paredes de adobe que sirven como linderos. Las casas están rodeadas de sembríos de papas y de habas.

El agricultor José Ainaguano asegura que la choza de sus padres tampoco será destruida. “Hemos pensado construir una moderna casa pero nos da tristeza derrocarla. Aquí vivimos nuestra infancia y nuestros abuelos siempre nos daban algo de comer”, dice Ainaguano.

Jueves 14 de Julio de 2016, El Comercio

LOJA

Saraguro alista el Festival del Pinshi

El próximo domingo se resaltará esta tradición, que consiste en una ofrenda de comida que se comparte en comunidad

ARCHIVO, EL COMERCIO



• El Festival del Pinshi culminará pasadas las 17:00 con la presentación de danzas culturales y música folclórica.

Redacción Cuenca

(F-Contenido Intercultural)

En el cantón lojano de Saraguro se realizará el Festival del Pinshi, el próximo domingo. Esta tradición ancestral es una ofrenda de comida que entrega una persona durante una celebración familiar o comunitaria.

El festival es organizado por la cooperativa de ahorro y crédito Jardín Azuayo como parte de sus actividades de vinculación y reciprocidad con la comunidad. Según su coordinador, Franklin Quishpe, también es parte del trabajo de fortalecimiento de las expresiones indígenas.

Las actividades se iniciarán a las 09:00, frente al parque

central. Allí, se ubicarán 10 pinshis y un grupo de indígenas explicará cómo empezó la tradición y los elementos que contienen. El Pinshi se compone de mote, panes, cuyes, trigo, papas, queso y arroz.

Ellos también detallarán los protocolos que se siguen para recibir estos donativos y compartirlos con los presentes.

En ese lugar se instalarán 20 puestos de venta de comida típica, artesanías, productos agrícolas y animales menores. Posteriormente, habrá juegos tradicionales como la carrera de ensacados, el baile del tomate, entre otros.

A las 12:00 se colocarán los alimentos de los pinshis en un mantel largo para que las personas que salen de la ceremonia religiosa participen en la pampamesa o comida comunitaria. "Es la máxima expresión de la vida en comunidad", señaló Quishpe. Por lo general, los saraguros comparten el pinshi en matrimonios, Navidad, cambio de mando de autoridades y Semana Santa.

Viernes 15 de Julio de 2016, EL Comercio

SANTO DOMINGO

Los tsáchilas debaten sobre la justicia

150 tsáchilas se reunieron en Colorados del Búa para tratar los límites entre la justicia ordinaria y la indígena

CORTESÍA GOBERNACION TSÁCHILA



• En la comuna Colorados del Búa, 150 tsáchilas se reunieron en asamblea para dialogar sobre las leyes.

Redacción Santo Domingo

(F-Contenido Intercultural)

En una asamblea extraordinaria, tsáchilas debatieron la justicia indígena ancestral y la ordinaria. La sesión se realizó en la comuna Colorados del Búa donde se reunieron 150 miembros. Ellos buscaban respues-

tas sobre cómo proceder si en sus comunas se presentan actos delictivos como robos, asesinatos o violaciones. "La actividad era necesaria para que haya claridad en cuanto a qué delitos debe resolver la nacionalidad de manera interna y cuáles la justicia ordinaria", señaló el gobernador tsáchila, Javier Aguavil.

Los casos de delitos menores

como robo -agregó- se pueden tratar dentro del territorio tsáchila, porque están contemplados en los estatutos de la etnia. Los delitos mayores como el asesinato deberán tratarse en procesos judiciales.

Sin embargo, el exgobernador tsáchila, Héctor Aguavil, señaló que hay casos que se quedan en la impunidad porque el tsáchila no conoce a detalle las leyes ordinarias.

En junio de este año, un niño falleció tras ser atropellado por un vehículo. La Policía llegó hasta el sector de Umpechico donde fue el accidente y detuvo a una persona. "Al siguiente día fue liberado. Los familiares se sintieron desprotegidos, pero no de la justicia ordinaria sino de la nuestra, porque como nacionalidad, los estatutos no nos permitían actuar", señaló Javier Aguavil.

A la asamblea fueron invitados especialistas en leyes civiles y penales. Ellos despejaron dudas sobre cómo interponer una denuncia o demanda y cómo darle seguimiento.

INTERCULTURAL

Una leyenda cuenta el origen de una parroquia pesquera en Guayas

//Viernes 15 de julio del 2016 / **EL COMERCIO**

FOTOS: MARIO FAUSTOS / EL COMERCIO



• El muelle de la parroquia de Posorja es uno de los sitios de esta localidad donde más se registra movimiento. La mayoría de sus habitantes se dedica a la pesca.

Posorja debe su nombre a la princesa Espuma de Mar

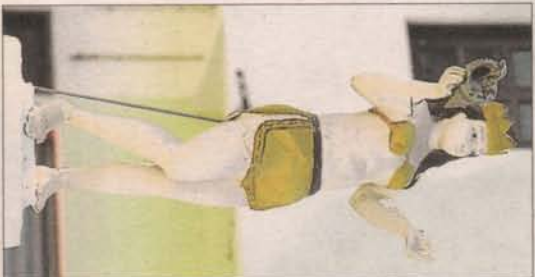
Ronald Ladines, Redactor
(F- Contenido Intercultural)

Posorja es el último poblado en la Ruta del Pescador, a 21 kilómetros de General Villamil Playas. Esta parroquia rural de Guayaquil, que se dedica mayoritariamente a la pesca, guarda una de las leyendas más representativas de la Costa ecuatoriana.

Según la historia, la princesa Po-sor-ja, que dio nombre a la localidad, vivió en esa tierra en la época precolombina. Era una vidente que predijo la caída del imperio Inca por la llegada del hombre blanco a las costas.

En la parroquia, donde se construirá el puerto de aguas profundas, todos conocen la leyenda. Jóvenes y ancianos saben de dónde se deriva el nombre del puerto pesquero. Andrés Tomalá, de 50 años, le contó esta historia cuando era niño. Su padre lo reunió con sus tres hermanos para tratarla durante un almuerzo.

Por ello recuerda que según esta leyenda, Po-sor-ja significa 'Espuma de mar'. Ese nombre se le dio a la princesa, que llegó a esas costas en una balsa. Ella era blanca y de cabello rubio y largo. Según el libro '20 leyendas ecuatorianas y un fantasma', escrito por Mario Conde en el 2012, la niña portaba unas finas mantas estampadas con jeroglíficos y llevaba en el pecho un colgante adornado con un caracillo de oro. Y fue trata-



• La estatua de la princesa Posorja está en el centro.

da como una deidad por los nativos gracias a sus habilidades para predecir el futuro.

En la leyenda se menciona que la última predicción de la princesa fue la muerte de Atahualpa, en la Sierra. Luego de eso se fue del poblado y tras tocar su caracola desapareció en el mar, tal y como llegó.

Gabriel Pino Roca cuenta una historia similar en su libro 'Leyendas, tradiciones y páginas de la historia de Guayaquil'. Allí narra la vida de la princesa blanca que encantó a los indígenas de esa época.

Miguel Chuqui, vocal del Gobierno Autónomo Descentralizado (GAD) de Posorja, dice que esta parroquia guarda la leyenda como un tesoro, arraigado en cada uno de los habitantes. Por eso hay un

monumento a la princesa en las calles Juan Colan y Gutiérrez Chaguay, ubicado en pleno centro del poblado.

La estatua mide aproximadamente un metro y está colocada sobre una base de cemento. Está rodeada por una cerca metálica. La parroquia, que se extiende en 73 km², cuenta aproximadamente con 25 000 habitantes.

Posorja era el principal balneario de la Costa ecuatoriana hasta la década del 40, según cuenta Chuqui. Allí tenían casas los acudados guayaquileños que vacacionaban por largas temporadas.

El funcionamiento explica que con las carreteras que empezaban a construirse, playas como Villamil y Salinas tuvieron mayor notoriedad. Los pobla-

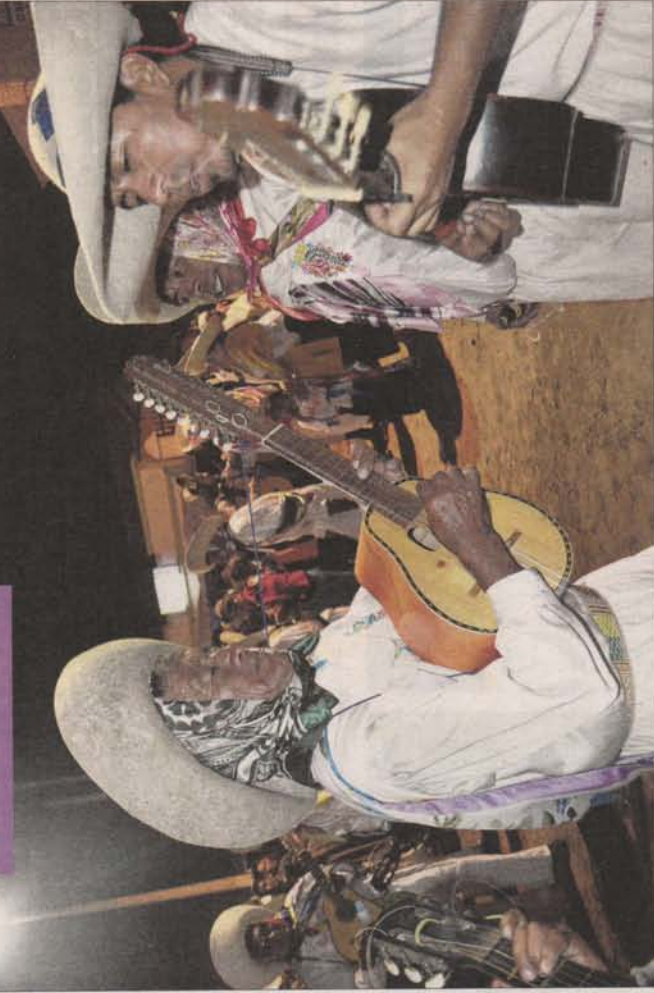
dores se dedicaron a la pesca y en la actualidad acoge a grandes empresas, principalmente atuneras y camarónicas.

Geovanny Quijije, administrador del Hostal Posorja (en el malecón de la parroquia), cuenta que es poca la actividad turística en esta época del año. Cobra USD 12 por el hospedaje. Pero como todos los habitantes de Posorja espera que con la construcción del Puerto de aguas profundas, el negocio prospere. El Gobierno entregó la construcción y operación a la empresa dubaití DP World.

Posorja es una parroquia de paso para el turismo, según Quijije. Desde allí salen las lanchas con paseos hacia el islote Los Farallones y a la isla Puná. Los viajes cuestan entre USD 2 y 10 por persona.

JOSE LUIS ROSALES/EL COMERCIO

INTERCULTURAL



ELLEGADO
En el pueblo Natabuela, los nuevos músicos aprenden los ritmos tradicionales de las personas más experimentadas.

TRADICIÓN
Las pallas y las flautas son instrumentos musicales autóctonos de Otavalo. En el vecino cantón Cotacachi sobresale la flauta.

El Inti Raymi o Fiesta del Sol es la vitrina donde los intérpretes populares muestran sus creaciones en duelos musicales

Los kichwas de la Sierra Norte crean sus ritmos

José Luis Rosales. Redactor (F-Contenido Intercultural)

Cada año, un mes antes de la Fiesta del Sol, Segundo Bautista Siza, de 75 años, afina su bandolín con el que alegrará la danza del Pueblo Natabuela. Cerrando los ojos, como hurtando en su memoria, entona un ritmo alegre y monótono, que aprendió de su hermano mayor, Leonardo, hace más de seis décadas.

Segundo Bautista demuestra que aún domina el bandolín con sus brazos fuertes y dedos largos, con los que arranca notas de las 15 cuerdas.

Mientras tanto, decenas de hombres, vestidos con ropa y

sombreros blancos y botas negras, como de militares, danzan zapateando fuerte, en una de las fiestas recientes del Inti Raymi. Uno de los bailarines, denominado Chivo, lidera la fila que da vueltas en forma de caracol. La alegría inunda la plaza de Los Ovalos, en el cantón Antonio Ante, provincia de Imbabura.

A diferencia de los natabueñas, la festividad andina entre los kichwas Otavalo desata una verdadera batalla musical. Los artistas populares de las diferentes comunidades intentan impresionar a sus colegas con nuevas melodías. "Siempre han existido estos duelos musicales", cuenta José Luis Pichamba, director del grupo Nanda Mañachi (Préstame el

camino, en español). Segundo Bautista Siza (izq.) es uno de los experimentados músicos kichwas del pueblo Natabuela.

El experimentado músico explica que en comunidades como Peguche, famosa por ser tierra de artistas y artesanos que viajan por el mundo, nunca faltan los ritmos que empujan de violines y guitarras. Además, se suman sonidos de pallas, una especie de roncador pequeño, y gaitas, como denominan en la localidad a la flauta travesera.

Igualmente, en Cotacachi el instrumento estrella durante

el Inti Raymi es la flauta fabricada con los carrizos gruesos que se consiguen en el vecino valle del Chota. "Dos personas soplan fuertemente a través de estos instrumentos de viento. Mientras tanto, los demás acompañantes gritan, silban y zapatean".

Para el pueblo Kayambi, a diferencia de los anteriores, la principal herramienta de la celebración es la palabra. Las mujeres, especialmente, cantan coplas picarescas acom-

pañadas de guitarras y armónicas. Mientras, los hombres danzan también dando vueltas en las plazas.

Pero en el pueblo Natabuela, el ritmo musical para la celebración en honor a las cosechas tiene su particularidad.

El músico kichwa Samy Vásquez explica que aunque no existen acordes de ese ritmo tradicional, los músicos natabueñas realizan el denominado rasgado y punteado, usando todas las cuerdas del bandolín.

También el zapateado de Natabuela se diferencia del de Otavalo, Cotacachi e Ibarra. Mientras que en los últimos los danzantes bailan al tiempo que caminan, dando uno y otro paso para avanzar, los natabueñas dan dos golpes con cada pie.

Los músicos como Segundo Bautista Siza tienen mucho trabajo durante este mes, en la Sierra Norte. Y aunque no piensa colgar el instrumento, la tradición ya tiene herederos. Dos hijos han tomado la posta.

El complejo tema de trabajar con la Interculturalidad



Es un error pensar que la interculturalidad es la incorporación de etnias diferentes al trabajo, es decir, de Juntas Culturales. BSG

¿Cómo se trabaja en el tema de la interculturalidad en el Departamento de Estudios Interculturales, DEI, de la Universidad de Cuenca?

Cristóbal Cárdenas Espinoza, despeja algunas inquietudes que genera el tema de la interculturalidad en el país y en la formación académica superior.

Trabajar con el tema de la interculturalidad es, a decir de Cárdenas, un proceso complejo y delicado; pues se corre el riesgo de asimilar, interpretar y reconstituir los elementos propios de cada cultura.

Para el director del DEI, una parte del tema intercultural se ha trabajado desde la lingüística, desde la falsa idea del rescate cultural en un espacio donde no se trata de rescatar lo cultural porque lo cultural está vivo; cuando en realidad el asunto es iniciar el diálogo intercultural que implicaría un diálogo igualitario, donde ningún grupo o institución ponga los parámetros de ese diálogo.

Ahora cuando se hable de interculturalidad lo importante es buscar líneas, en las que los diferentes actores culturales se sientan libres para criticar las perspectivas culturales que se dan desde las instituciones, académicas, gubernamentales y desde la propia sociedad.

El elemento clave para estos procesos sin duda la investigación encaminada desde la inter-multi-transdisciplinariedad; es decir, integrar un equipo inter-disciplinario para los procesos de investigación que tengan como eje la interculturalidad.

¿En qué áreas de estudio se ha centrado el DEI de la U de Cuenca,?

En las tres líneas fundamentales o tres núcleos básicos que tiene la Universidad y tienen que ver con: la docencia, la investigación y la vinculación con la sociedad.

¿La docencia, a dónde apunta para el conocimiento y tratamiento de la interculturalidad desde la universidad?

En la docencia, el trabajo intercultural está en proceso en educación intercultural; es decir, la vinculación desde una maestría en educación intercultural y también un proyecto conjunto con varias universidades desde el Consejo de Educación Superior, CES, en convenio con el Ministerio de Educación, la Universidad de Chimborazo, la UNAE y la Universidad de Manabí y la Universidad Politécnica Salesiana.

¿De qué manera la universidad ecuatoriana está abordando el tema de la interculturalidad?

Cuando se habla de interculturalidad hay un peligro, el pensar que únicamente es la incorporación de etnias diferentes al trabajo, es decir, de juntar culturas. Eso implica varios peligros, uno de ellos es una supuesta unidad de culturas, que la cultura dominante, la mestizo-blanca, sea la que absorba y dirija la interculturalidad. Se tiene mucho cuidado en esto, para que en las propuestas que se desarrollan desde el Departamento de Estudios Interculturales, se considere no sólo como actor fundamental a la universidad, sino que se considere como actores a los sujetos diversos, a los diferentes grupos culturales del país, como los Shuar, Achuar, Záparas, Cañaris, Saraguros, entre otros, y desde diferentes puntos de vista también.

¿Esto significa romper el modelo eurocentrista de educación, para incorporar lenguas nativas y cosmovisiones diversas en todas las profesiones?

Sí. Este eurocentrismo implica

esa visión que concebía la cultura occidental como la cultura que define lo que es cultural y lo que es inferior, superior o diferente. Ahora hay que encontrar los espacios en los que se perciba al trabajo intercultural como un trabajo de larga duración. Entonces hay que descolonizar el pensamiento, romper con el esquema europocentrista e iniciar un diálogo desde los actores sin que nadie dirija. La Universidad debe ser un espacio donde se fomente el diálogo intercultural, porque el direccionar el trabajo intercultural ha consistido en supuestamente visibilizar a las diferentes culturas. Pero ¿quién visibiliza a quién? Ahí hay un cuestionamiento y un direccionamiento mestizo-blanco de la cultura dominante, en el que se direcciona y se programa aquello que se quiere hacer con las culturas, lo que no implica un diálogo sino una imposición, porque so-pena de mecanismos estatales de interculturalidad, muchas veces lo que se hace es desaparecer a través del mestizaje cultural las manifestaciones diversas.

¿La universidad con este antecedente deconstruye el pensamiento académico del docente?

Los primeros pasos de la universidad han estado encaminados a determinar cuáles son las mejores líneas para este trabajo intercultural. Se consiguió la presencia de conferencistas internacionales

como Armando Muyolema, quien disertó en torno a las nuevas perspectivas desde las que se puede asumir la interculturalidad; la presencia de Jack Ramírez, antropólogo ecuatoriano brasilero, en cuyo taller se discutió sobre las nuevas posibilidades de la antropología y la interculturalidad, porque una de las fases en las que se centró la interculturalidad durante mucho tiempo fue la del indigenismo, elemento que restringe posibilidades diversas como la diversidad generacional, las migraciones de norteamericanos, colombianos, cosas que implican, en definitiva, el objetivo del diálogo intercultural.

¿En la investigación, qué se plantea dentro de la interculturalidad?

En primer lugar tenemos como producto de los programas de licenciatura intercultural. Tenemos muchas tesis de estudiantes de la amazonía, trabajos relacionados con las cosmovisiones amazónicas, lingüística y que no han sido publicados. Entonces, el primer trabajo en este sentido es encontrar dentro de la producción propia de los pueblos amazónicos que estuvieron en contacto con el DEI de la Universidad elementos que permitan no sólo presentar o publicar las propuestas, sino también introyectar dentro de la universidad, cómo este pensamiento diverso amazónico aporta al conocimiento de lo que somos.

¿Estas investigaciones se quedan en tesis o hay propuestas más científicas?

Por ahora

de lo que se trata es que aquellos identificados como interculturales ocupen este espacio de diálogo intercultural. La propuesta es un trabajo de investigación académico en el que se establezcan las líneas que permitan este diálogo. Con la presencia de los conferencistas tratamos que las líneas académicas sean las mejores; es decir, hay una apertura en cuanto a lo transdisciplinario, para que no sea solo una cuestión lingüística, o desde la lingüística manejar la interculturalidad, sino más bien desde la filosofía, desde la historia, la antropología, la etnografía.

¿Cómo es la participación del investigador en esos espacios donde se da el encuentro intercultural?

El primer proyecto de investigación académica se lo realizará en convenio con el

Municipio de Sucúa, para un trabajo de prospección arqueológica y etnográfico con las diferentes culturas y etnias de la amazonía que pueden aportar en este diálogo. Ese proceso inicial de investigación daría lugar a un trabajo con los diferentes grupos, ampliando no solo en el ámbito lingüístico, sino en el trabajo con las sensibilidades y la recuperación histórica, tanto de la culpa de la sociedad mestiza de aquello que nunca mostró, como en las generaciones actuales que son también deudoras de lo que hicieron generaciones anteriores. Ese reconocimiento de la culpa por parte de los mestizos blancos dominadores, colonizadores implica despojarse un poco de protagonismo y devolver ese protagonismo a las culturas.

¿La vinculación con la sociedad, cómo se desarrolla esta desde la inter-

culturalidad?

El Departamento de Educación Intercultural tiene una propuesta en la que no sea ubicar un indígena en la dirección, o como figuras ubicar grupos o personas de diversas personas en las aulas. El DEI, propicia los espacios de participación. Y eso porque lo primero se convierte a veces en folclorismo, en una fuente de procesos que si bien académicamente pueden lanzarse y mostrarse en eventos o presentación de materiales a la sociedad, pero no pasa de eso. Se quiere romper ese eventismo, donde la presencia de actores indígenas muestra interculturalidad. Lo intercultural es un proceso permanente, una dinámica en la que la presencia del actor indígena garantiza procesos de interculturalidad.

¿La vinculación tienen que ver con incluir en los pensum académicos el conocimiento de los pueblos del Ecuador?

Las carreras que está proyectando la universidad en el futuro están rediseñándose y en el re-diseño de las carreras hay itinerarios de trabajo intercultural, en el que no únicamente se coloca una asignatura, sino se transversaliza la interculturalidad. Esta transversalización de la interculturalidad estaría ligada a los procesos docentes enlazados a la interculturalidad que se hace aquí en el DEI, para que no se convierta en un nombre o colocar un nombre de culturas ecuatorianas, pero en realidad que todos los procesos de educación aporten a la docencia. Las carreras re-diseñadas tienen este componente intercultural, pero corremos el riesgo de que únicamente al poner una asignatura o una denominación, supongan que aquello es un trabajo intercultural (BSG) - (Intercultural)



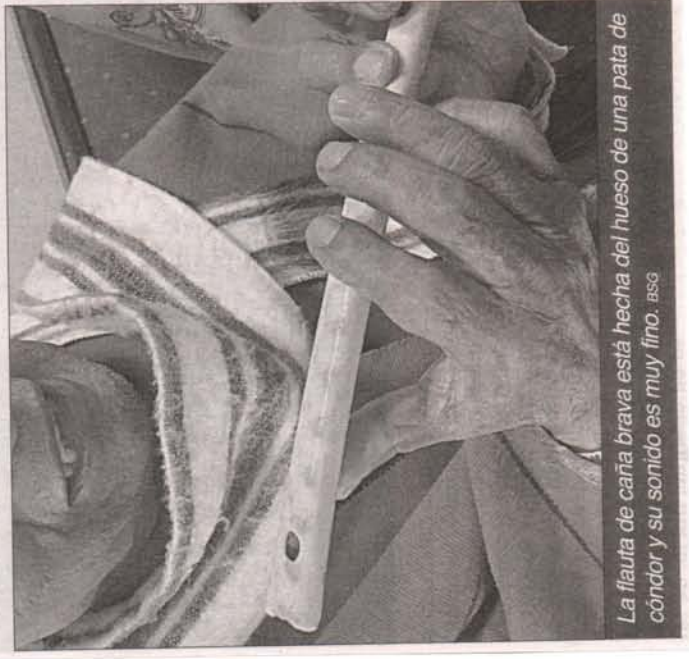
La Universidad debe ser un espacio donde se fomente el diálogo intercultural, ese es el criterio del director del DEI. BSG

Julían Tucumbe, el soplo, el viento, la música..



■ ■ ■
"Soy autor y compositor, miles de músicos yo he preparado", así se presenta Julían, el hombre nada conforme con su vida; pues para él, su existencia está llena de suerte, de cultura.
■ ■ ■

La ocarina hecha de arcilla y que sirve para hacer señales de cita a la encamora es otro de los instrumentos que Julían interpreta. BSG



La flauta de caña brava está hecha del hueso de una pata de condor y su sonido es muy fino. BSG

Taita Damián Tepán cazaba cóndores en las montañas andinas del norte de Ecuador, allá en la provincia de Cotopaxi. Eso era hace muchos años. "Cogía la escopeta, los bajaba y de inmediato cortaba una de las alas y regalaba a Julián Tucumbe, para que con las plumas haga un rondador.

Julián no era luthier o hacedor de rondadores, él era el músico que soplabá esos elementos. Pero bueno, el ala llegaba donde Julián, quien la pasaba a manos de Lorenzo Sangucho, el experto en desplumar esa ala, desnudarla, hasta dejar limpio el cálamo (la parte inferior hueca de la pluma que se inserta en la piel) y del rakis (cañón de la parte inferior y hueca con la que se inserta al cuerpo), para con esos canutos vacíos formar el rondador.

Por esos canutos tenían que fluir el aire que salía de los pulmones de Julián, ese aire que se transformaba en armoniosos silbidos, en melodías que evocaban y evocan los vientos de los nevados, de esos paisajes por donde vuela el cóndor.

Cuando Tucumbe, músico de Pujilí, habla de su historia, siempre se remonta a las épocas de sus amigos. A todos los recuerda como taitas. Los llama así por el respeto que le inspiran. Son sus amigos quichua-hablantes, indígenas, descendientes de las stirpes milenarias.

"Como no recordar a taita Juan Manuel Tigassi, a taita Domerio Tigassi, a taita Gregorio Tigassi. Mamitica, de estas tres personas con quienes integramos el grupo, sólo yo estoy viviendo", eso dice Julián, cuando refiere a sus amigos, con quienes se

dedicó a entonar música de los andes ecuatorianos, desde los 10 años de edad.

Los inicios de Julián en la música

Era 1948, cerca de llegar a la mitad del siglo XX, cuando Julián, un muchacho de diez años, organizó junto con sus amigos un grupo para hacer música. Las primeras melodías salían de su primera gran herencia, la flauta que le regaló Concepción Sacatoro, su tía.

El sonido de esa flauta que se fundía con el viento de los páramos de Pujilí dejó en Julián y sus amigos, la decisión de hacer por siempre música tradicional, música nuestra; melodías para la fiesta, para el ritual o para acompañar.

"Soy autor y compositor, miles de músicas yo he preparado", así se presenta Julián, el hombre nada inconforme con su vida; pues para él, su existencia está llena de suerte, de cultura. "Para mí, la experiencia ha sido mantener mi cultura, mi identidad, mi vida y mi música andina; nosotros participamos y hacemos sólo eso", añade.

Oídos finos, dedos ágiles como el vuelo del cóndor, pulmones de niño, ojos vivaces, así es Julián, quien a paso lento trae la shigra (funda) llena de instrumentos musicales, más de 20, los riega en el piso, y uno por uno va tocando y enseñando lo que con ellos se hace.

Su vida por ahora es un mundo de recuerdos y esperanzas. Vivo está en su memoria el día que grabó "Ñuca Llacta", en 1973. "El primer disco que grabé salió

como si fuera fritada", así compara la exquisitez sonora de su primera melodía plasmada en un vinilo. El disco salió con el apoyo del profesor Luis Granja, hace 43 años.

La flauta de caña brava

La flauta de caña brava es alargada, tiene siete huecos. Es una obra de Lorenzo Sangucho que vive en Salachi. Se la hizo con el hueso de la pata del cóndor. Y es que la flauta brava puede elaborarse con la osamenta del cóndor, de un llamingo o de un venado.

Con la sutileza propia de un artista, Julián toma la flauta, la lleva a su boca y empieza a soplar, así entona el Cóndor Pasa. Cuando termina dirige su mirada al cóndor disecado que está en la sala de su casa, porque ese cóndor es su homenajeado. Él no sabe cuántos años tiene ese cóndor de alas cerradas, no lo sabe y entre risas añade que no tiene certificado de nacimiento.

Julián no pierde tiempo. Pone a un lado la flauta y del montón de instrumentos saca la ocarina rojiza hecha con barro cocido. Este instrumento tiene la forma de un pájaro y se ha remendado en

fino", eso explica Julián, una vez que ha interpretado el Danzante Fiesta del Mundo.

"Luis Washca me regaló este rondador de cóndor, estaba amarrado con hilos. El instrumento no tiene certificado de nacimiento, pero tiene muchos años. Nuestros taitas que nacieron en 1800 no tienen partida de nacimiento, así mismo es mi rondador. Taita Luis Washca me regaló cocido con muchos hilos, eso le mande a taita Lorenzo para que lo haga otra vez", así relata el legendario instrumentista de vientos andinos.

El soplo, la música

Toda la música que Julián interpreta es a soplo. Es música que se hace con la boca, con la fuerza de los pulmones. Es de ver como la paya hecha de bambú, carrizo o mezclados los dos materiales se alimentan del aliento y soplo. La paya irradia un sonido fuerte, Julián toca con ella melodías alegres. "Baila Taita Manuel", por ejemplo, que invoca un ambiente de fiesta.

Otros nombres, otros vientos, otros instrumentos salen a la luz en el diálogo con Julián. Entre esos nombres está el de Milton Pallo, quien había tenido una pata de cóndor. Un día, Milton tomó la pata y fue a venderla a Julián. No podía darse mejor oferta, el músico la compró y la mandó donde Taita Lorenzo para que haga la flauta. Ese instrumento le salió tan bien a Lorenzo, a tal

punto que con ella se logra un sonido bien fino, muy estilizado.

El albazo "Baila mi sombrero" suena mejor con el silbido de esta flauta. "Este es el último que toco, porque estoy cansado. Ayer cainamos grabando todo el día, para un proyecto del Ministerio de Cultura que recogerá mi vida de músico desde 1948 hasta hoy, en tres meses terminaremos eso", informó.

Cada instrumento tiene su melodía y su forma de tocar. El pífano o pijuano, una especie de flauta de cuatro orificios, cuando es hembra y de seis orificios, cuando es macho. Hechos de hueso, el pífano sirve para el acompañamiento con otros instrumentos. Cuando Tucumbe toca el pífano enseña el valor armónico del mismo y deleita al repertorio con el sanjuanito Baila Mama Francisca.

Pero no todo lo que cuenta Julián se relaciona con la música o su vida de artista. También cuenta cosas de su gente, de su cultura, de su orfandad. Antes de tocar la dulzaina, recuerda a su abuelita Encarnación Biga, la partera de su comunidad, quien hacía parir a las mujeres, a cualquier hora. "En burro venían a llevarla", recuerda Julián, quien creció de la manos de Encarnación, pues su madre murió a los 30 días de nacido y su padre nunca se ocupó de él. Mientras cuenta esa historia coge la dulzaina, parecida al pífano, y se toma todo el tiempo que requiere la melodía "Caminando el chaquiñán".

Todos los ritmos que salen de sus instrumentos son parte de la música que Julián aprendió a tocar poco a poco. Para él, ser músico fue cosa del destino. Su experiencia, pensamiento y cultura de vida gira en torno a coger un instrumento y tocarlo, a eso se ha dedicado en casi siete décadas. "Tengo un pensamiento y demasiada emoción en el corazón, por eso cojo un instrumento y toco, cojo otro y toco, no tengo ni interés por repasar", esa es la forma de hacer y llevar la música. (BSG) - (Intercultural)

ambos lados. La música de la ocarina tiene un fin, hacer la seña para la enamorada. Explicado el objetivo, el músico toma la ocarina de paredes lisas para interpretar "Guambrita de acá vinimos", melodía de sonido fino.

El rondador

El rondador de cóndor, es instrumento milenario. Antes de tocar el rondador hecho con plumas del cóndor, para el músico es importante volver al tiempo de taita Damián Tepán, el que sabía cazar al cóndor, se comía la carne y regalaba el ala a Julián.

"Cada cóndor tiene su grosor de plumas, algunos tienen más gruesas, otros tienen más delgadas. Un rondador hecho con las alas de un cóndor suena

EL PUEBLO KAYAMBI



Aún en la vida cotidiana y en sus festividades, podemos encontrar prácticas lúdicas propias como la danza y el baile.

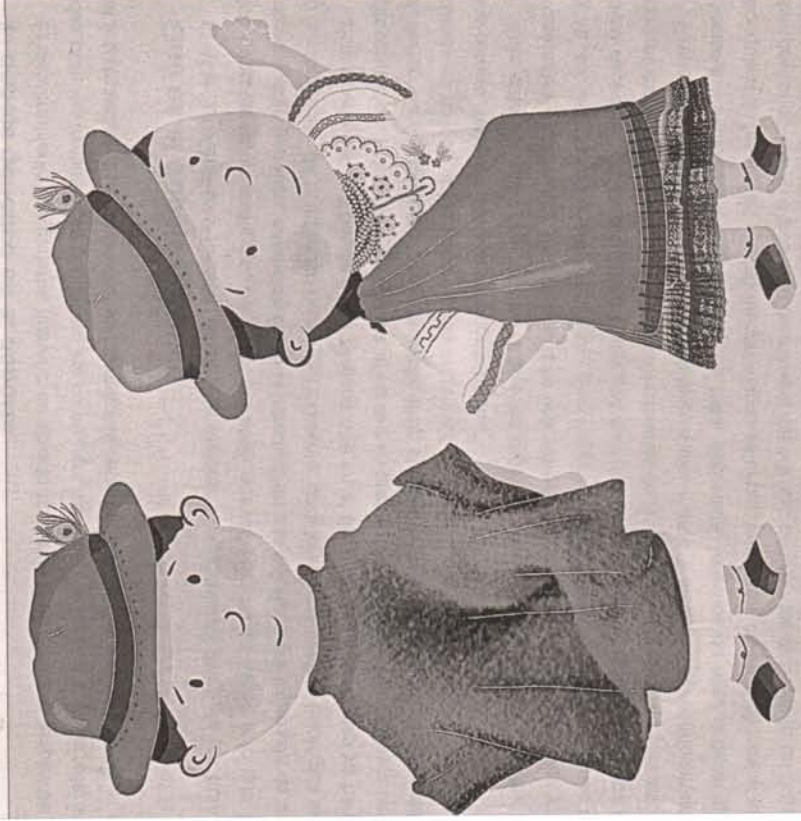


Gráfico que muestra la vestimenta del pueblo Kayambi.

INTERCULTURAL

Este pueblo habita en la región de la Sierra, al norte con Pichincha, al sur Imbabura y al oeste con Napo, ocupando un tramo de la cordillera central de los Andes.

El pueblo Kayambi habita en la región de la Sierra, al norte de la provincia de Pichincha, al sur de la provincia de Imbabura y al oeste de la provincia del Napo, ocupando un tramo de la cordillera central de los Andes.

1. En la provincia de Pichincha habitan en los siguientes cantones: Quito en la parroquia Checa; Cayambe, parroquias Ayora, Juan Montalvo, Ascázubi, Cangahua, Olmedo, Otón, Santa Rosa de Cusubamba; Pedro Moncayo, parroquias Tabacundo, La Esperanza, Toacachi, Malchinguí, Tupigachi.

2.- En la provincia de Imbabura: cantón Otavalo, parroquias González Suárez y San Pablo y en el cantón Pimampiro, parroquias: Pimampiro, Chuga, Mariano Acosta y San Francisco de Sigsipamba.

3.- En la provincia del Napo: en el cantón El Chaco, parroquia Oyacachi. La población estimada de este pueblo es de 147.000 habitantes, de los cuales aproximadamente 120.000 se encuentran en la provincia de Pichincha, 27.000 en la provincia de Imbabura y 350 en la provincia del Napo. La población está organizada aproximadamente en 131 comunas y su idioma es el kichwa y el español como segunda lengua.

Relatos históricos. El pueblo Kayambi perdió sus territorios en la época de la colonia, más tarde con la República, fueron los terratenientes de corte criollo los que usurparon sus tierras, manteniendo a este pueblo bajo el conocido concertaje; relación de dependencia laboral que se fue superando gracias a la primera reforma agraria del país y a las continuas luchas propiciadas por este pueblo, reclamando la tierra para las manos que la trabajan. Fue así como lograron la adjudicación de las haciendas que pertenecían al Estado para el pueblo kayambeño. En el caso del sector de Ayora y Olmedo, la adjudicación originó la formación de Cooperativas de campesi-

nos indígenas, una de las grandes líderes de esta lucha fue Dolores Cacanguo. La lucha por la tierra, en el caso de las comunidades de Pichincha y de algunas comunidades de Imbabura, logró incluir en el proceso de Reforma Agraria, la intervención de haciendas privadas, las que fueron adjudicadas a las comunidades, durante varios años las comunidades tuvieron que pagar por estas tierras al IERAC (actual INDA).

Prácticas productivas. Podemos decir que este pueblo es eminentemente agrícola, sus principales actividades productivas están relacionadas a la agricultura, la ganadería, la producción de derivados de leche y a la elaboración de productos artesanales.

En relación a la producción agrícola, este pueblo combina una producción artesanal dirigida al consumo propio, con la producción intensiva dirigida al mercado. Su producción es diversa, pues su población se asienta en distintos pisos ecológicos. La producción en los pajonales está direccionada a la crianza de ovejas y ganado vacuno, actividad que se lo hace de manera extensiva, en las faldas de las montañas. En zonas más bajas que los pajonales, se dedican a la agricultura artesanal e intensiva, dejando en los poblados el centro de producción artesanal sobre todo, tejidos y bordados.

En la agricultura son productores de: maíz, trigo, cebada, papa, quinua, fréjol, oca, melloco, zapallo, sambo, zanahoria, cebolla, capulí, etc.

Otra fuente de ingresos muy significativa de este pueblo es el turismo, especialmente dirigido hacia las Ruinas de Cochasquí, Puntiatzil, Pucará, Quito Loma, Culebra Rumi, El Linchero, donde logran vender una parte de sus artesanías. Una buena parte de familias trabajan asalariadamente en las floricultoras, ubicadas cerca de sus comunidades o migrando a las grandes urbes.

Prácticas medicinales. En el pueblo Kayambi se practica la medicina natural y también

se consume la medicina alopática. Existen los Yachag, partes, fregadores en todas las comunidades que forman este pueblo. Utilizan conocimientos adquiridos por medio de la transmisión oral, que dicen de las propiedades curativas de las plantas, de la tierra, las piedras y el agua; con todos estos elementos curan. Además la mayoría del pueblo conoce las bondades curativas que se encuentra en sus charcas, con ellas se curan enfermedades leves, cuando alguna enfermedad resulta muy grave o crónica, acuden al médico alopatóico para sanar.

Prácticas lúdicas.- Aún en la vida cotidiana de este pueblo, podemos encontrar prácticas lúdicas propias, como el chungay, juego que se lo practica cuando una persona adulta muere. Se lo juega así: llega a las 12 de la noche empiezan a jugar todas las personas adultas, se realiza un círculo, en el mismo se colocan doce granos de maíz, seis de maíz negro y seis de maíz blanco, un árbitro en el medio, el árbitro no tiene que ser familiar del muerto. Las personas que

forman el círculo votan el chungay, este es de madera y tiene tres lados, en cada lado se encuentra inscrito números; el árbitro mira en qué número ha caído el chungay, según el número que se obtenga, un jugador se lleva el maíz y el que se lleve el mayor número de maíces es el ganador. Llegada las 5 de la mañana, el ganador obligará a los perdedores asumir el papel de ganado y los saca arando, luego subir a un árbol, que se encuentre cerca de la casa y griten imitando al cuscungo para que toda la comunidad llegue a desayunar.

Y finalmente llevar al muerto a la iglesia y proceder al entierro con la compañía de todo el pueblo. Como podemos observar en este juego, la cotidianidad de este pueblo está impregnada de lo lúdico, por ello juegan al enamorarse, a los porotos, a la construcción de coches de madera, a la casita, etc.; juegos que en la actualidad se entremezclan con la televisión o video juegos.

Costumbres, creencias y símbolos. Este pueblo acostumbra en tiempos de verano,

a subir con los niños a las lomas a gritar "ya kujuta karangui achili taitico», pedir que el agua llegue, que las lluvias vengan, esta costumbre se llama «la wuakchakaray». También se invoca a las montañas que les rodean para obtener una buena cosecha, sin olvidar que el obtener una buena cosecha, consiste en sembrar según el tiempo de la luna.

Para este pueblo el tiempo de la Colonia dejó muy interiorizado la creencia en el Dios católico, existiendo muchos ritos en relación a esta creencia. En la actualidad, hay un proceso de recuperación de la relación cósmica ritual con la naturaleza, de allí su participación en las fiestas de equinoccios, solsticios y del Inti Raymi que los pueblos indígenas de la sierra festejan.

Vestimenta

Los Kayambi acostumbra a vestir según su identidad, en

el caso de los hombres, visten de camisa y pantalón blanco, poncho azul, sombrero, oshotas de cualquier color. En el caso de las mujeres, un centro rosado en la parte interior, y fuera un centro negro, huallcas, manillas de perlas rojas y muy grandes, zarcillos de oro, relicarios, camisa blanca larga cosida y bordada a mano, cinta para el cabello, chimbi (forma de amarrar el anaco) y el sombrero gris. En la actualidad, pocos son los varones que visten su ropa propia, visten otra ropa y utilizan su vestimenta solo para eventos especiales.

Prácticas artísticas

Este pueblo baila y canta el sanjuanito utilizando la flauta, guitarra, campanilla; para bailar los varones visten ropas tradicionales y las mujeres con su hermosa voz, entonan coplas al compás del sanjuanito. Actualmente también disfrutan los jóvenes con la música moderna.

Fuente:

<http://nacionetnica1990.blogspot.com/2013/04/pueblo-kayampi.html>

Jóvenes en un encuentro con la interculturalidad

“La manada bajando del cerro/ con el toro barroso adelante/ ya regresa a la hacienda y el perro/va cuidando el rebaño adelante...”

La primera estrofa de la famosa bomba “Toro Barroso” -canción popular ecuatoriana creada por Hugo Cifuentes- llegó a la memoria de Caridad Tola, estudiante de Comunicación Social de la Universidad Politécnica Salesiana, casi hasta tararearle, ahí mientras vivía y observaba las famosas fiestas de Chunchi, donde las corridas de toros, muy a la criolla, marcan el pulso de la diversión.

Cuando llega julio, Chunchi comunidades se preparan para la presentación y corridas del ganado de lidia; esas corridas que no siguen los cánones de las ferias taurinas venidas desde España, son corridas mucho más artesanales, donde el toro es el protagonista y al rededor de él gira el paisaje y la gente disfruta. Eso es lo que Caridad cuenta,

luego de su pasantía en el lugar de los hechos, de su experiencia ya no desde un espectador o visitante, sino desde la mirada de un comunicador, donde cada detalle es parte indispensable para contar una historia.

Tres días de fiesta. El sábado en el Charrón; el domingo en Seteleg, Patococha; el lunes, en Launag, donde se da la fiesta más grande. El toro, la comunidad y los toreros, todos en el ruedo de la plaza construida por los chunchos y en las faldas de los cerros. Así viven y sienten la adrenalina. Todos ven a las especies de ganado provenientes de haciendas especializadas en la crianza de toros para las lidias en las ferias de Riobamba, de Ambato.

“Desde muy temprano, la gente se reúne. A las 08:00, la banda de pueblo empieza a entonar la música nacional, ritmos que son el llamado para ver a los vaqueros que suben al cerro para arrear al ganado. Justamente, hay una canción chunchefísima que es como un himno que

Entender el encuentro de las culturas, captar la realidad como se presenta, adentrarse en ella para luego contextualizar en hechos periodísticos, es el objetivo de abordar la interculturalidad desde el quehacer académico.

BUENA cuando empieza la fiesta dentro de la plaza", dice Caridad, estudiante del cuarto ciclo que, para entender el mundo de la interculturalidad dentro de su formación profesional, tuvo que adentrarse junto a sus compañeros en las vivencias de las comunidades mestizas y de las nacionalidades indígenas de la Sierra centro y sur del país.

La interculturalidad y sus fines

Entender la interculturalidad, o este encuentro entre culturas desde lo académico, tiene una clara intención; descubrir algunas teorías que lleven a un conocimiento sólido amplio del tema y permita a los estudiantes lanzarse al ruedo para hacer sus propias investigaciones, hasta sacar sus conclusiones. Eso dice Blas Garzón, el profesor, quien guió cada uno de los recorridos de los estudiantes.

Pisar geografías que una vez ante los ojos son diferentes; encontrarse con gente que piensa distinto al mundo occidental, que habla una lengua difícil para muchos, eso es lo que encuentran los cerca de 70 estudiantes. "No pensaba que Ecuador tenía esa riqueza. Este viaje significó acercarnos a mundos que están fuera de lo cotidiano de las ciudades; sobre todo, nos permitió estar más cerca de la interculturalidad y conocer el país", dice Caridad.

Y es que la asignatura de

Comunicación Intercultural, se orienta a impartir en los estudiantes las bases teóricas de la interculturalidad desde corrientes como la cultura e identidad; corrientes que vienen desde las líneas de la sociología y la antropología. Estudia la visión clara de lo que significan los encuentros entre culturas.

El contacto con Saraguros

Contactarse con las comunidades de Saraguro, Cañar, Nabón. Achupallas, Chunchi, significó para los estudiantes comer, beber; participar de las ritualidades, recorrer rutas, conocer geografías, aspectos que son parte integral de la cultura de los pueblos.

El punto de partida de este proyecto fue: despojarse de la visión de un turista para adquirir un rol participativo y de investigación. Gracias a ese precepto, el contacto con la comunidad de Saraguro, Loja, resultó no solo interesante sino participativo.

Saraguro es la tierra donde se bebe el huajango. Es el espacio de la cascada donde se bañaba el inca. Es el pueblo que para el ritual hace una chacana de dos colores, el blanco y negro, y así agradecer por las cosechas. Los dos colores son, en la cosmovisión de los Saraguro, la representación de la dualidad ya sea hombre - mujer, el bien y el mal, el blanco y negro.

Gera es el espacio del tradicional tejido y del huajango, el zumo o jugo del penco de donde se saca el mishki o dulce. En Saraguro está mama Meche, una sabia. A Meche hay que decirle mama, porque dentro de su cultura a los hombres y mujeres que pasan de los 60 años de edad, no se los dice señoras y señores sino "mama" y "taita"; decir señores significa una falta de respeto.

Mama Meche sabe cómo se hace el huajango. Con la extracción del pulque desde el penco, tarea que es por excelencia masculina, porque los hombres conocen las fechas exactas para hacerlo. Así mismo dijo que una vez que se saca el huajango de la olla se le pasa a un pequeño recipiente llamado "con quien viniste", dos jarras juntas; mientras el mishki se sirve en las jarras de un solo servicio.

Un almuerzo de habas con queso como primer plato y un segundo hecho a base de trigo, brócoli, frutos maduros y un pedazo de queso. Ese menú no es común para un grupo de universitarios citadinos, acostumbrados a un almuerzo conformado por una sopa, arroz y jugo. "Ellos los saraguros sabían las vitaminas que tienen los alimentos", afirmaron los exploradores.

Luego de comer, la energía llegó a los chicos como obra de magia, quienes guiados por un conocedor del lugar se dirigieron a la cascada del inca. "Cuando salimos del almuerzo, hicimos la caminata del baño del inca. Una

caminata hacia el cerro, una subida vertical; muchos no avanzamos, pero la cascada, que era el baño del inca es única. Avanzamos y entramos a las cuevas que están junto a la peña, esas cuevas, hoy son refugios de animales", dijo Ronald AVECILLAS.

El encuentro Costa y Sierra

Las geografías marcan la cultura e identidad de los pueblos. Milena, estudiante manabita, sabe que en su Junín natal se bebe aguardiente de caña de azúcar, nunca escuchó el mishki, el chaguarmishki, como tampoco probó el cuy, pero siempre hay una primera vez.

De Nabón a Junín hay mucha distancia. Compartir saberes de los pueblos andinos es lo que permitió ese encuentro donde se siente la diversidad que tiene el país, con sus diversas formas de manifestar la cultura dentro de un mismo territorio como Ecuador.

"Con estas bases, los estudiantes adquieren experiencias fuera del aula", señala Garzón, para quien, la interculturalidad, dentro de una asignatura académica, es relacionar la teoría impartida en las aulas con el mundo intercultural real. Esto permite a los futuros profesionales comprender que la cultura de la realidad siempre será parcializada, nunca será de todo lo que está pasando, el comunicador tomará una muestra de esa realidad y luego procesará la información para transmitirla. (BSG) - (Intercultural).

El Pinshi, el acto de donar, muestra de la solidaridad

■ ■ ■
El pinshi nace de la cosmovisión de los pueblos indígenas, de la vida comunitaria. Es una forma de ofrendar, de donar, a los allegados durante las ceremonias especiales
■ ■ ■



Así es como las mujeres participaron en la repartición del pinshi durante el festival realizado el domingo. asg

Poncho y pantalón negro y corto cubrían del chubasco a los hombres. Pollera y reboso, sobre los que resaltaban el tupo de plata y la hualca de mullos sobre el pecho, vestían a las mujeres.

Los Saraguros llegan puntual a la misa de 11:00. "Esa misa congrega en el fin de semana a los indígenas, que también salen a la ciudad o para hacer sus compras", dice un mestizo, nativo del lugar. Salen los hombres, las mujeres y los niños.

En el pasillo de la calle Diez de Marzo, frente al parque central, brillan con el poco sol mañanero las hualcas, aretes y más artesanías hechas con chaquiras. Con el viento flamean las artesanías textiles. Es un sitio de feria para productos artesanales hechos con las manos de hombres y mujeres del cantón lojano.

El festival del Pinshi

La fisonomía dominguera de Saraguro fue diferente en este último fin de semana. Su rostro del fin de semana se alegró con la música, el color de una carpa verde como un túnel y el aroma del "pinshi".

Siete horas de fiesta se registró en la calle Azuay, para celebrar el Festival del Pinshi, de ese pinshi que es una tradición ancestral propia de Saraguro y que consiste en entregar alimentos típicos de esta tierra durante una celebración especial, ya sea de la familia o de la comunidad.

Muy temprano, las capas se tomaron el adoquinado de la calzada. Allí se exponían artesanías de madera, de calabaza y elementos de cestería. También estaba una ceramista ancestral de Loja y junto a ella unos músicos de Bolivia que visitaban Saraguro.

En otra hilera de carpas se ofrecían hortalizas venidas de Urdaneta. No faltaron tomates orgánicos, truchas, cuyes vivos grandes criados en los cuyeros tradicionales, y los quesos de hoja, esos quesos redondos de 10 y hasta 15 centímetros de diámetro. "Todo esto se produce en Saraguro de manera orgánica", decía una de las participantes de la feria.

El Festival del Pinshi, organizado por la Cooperativa Jardín Azuayo, tuvo como fin mantener vigente y fortalecer las expresiones ancestrales y originarias de las nacionalidades del sur del Ecuador. Por eso decidió tomar una de las tantas expresiones saraguras para

ponerla en vigencia y explicar el significado que tiene dentro de la comunidad.

Conforme avanzaba la mañana, los pinshi llegaban, más de diez presentes se reunieron. Un mantel blanco cubría todo el quipi o gran atado donde se llevaba el pinshi. Las canastas, lavacaros de plástico o hierro enlozado llenas de papas, cuy, mote, arroz se cubrían de tal forma que no se vea nada de su contenido, ni entre en contacto con el viento o polvo.

Llevar un pinshi es un ceremonial. Cuando se trata de alimentos y no es muy pesado generalmente lo lleva la mujer, ya sea en la mano o en un canasto sostenido por un pilchi. Cuando el pinshi es pesado, lo cargan los hombres.

De dónde nace el pinshi

El pinshi nace desde la cosmovisión de los pueblos indígenas, de la vida comunitaria. Es una forma de ofrendar, de donar, a los allegados durante las ceremonias especiales. Es una acción solidaria. Al entorno de este presente giran muchos elementos: la minga, el trabajo comunitario, las fiestas y las celebraciones que las comunidades generan en su entorno geográfico y cultural.

Manuel Medina, saraguro, conocedor del significado que tienen los símbolos de su comunidad, señaló que el pinshi en su cultura es símbolo de solidaridad, es una forma de colaborar, compartir, de ayudar en el objetivo que uno de los miembros de la comunidad se ha trazado. El pinshi no es sólo el dar, sino el de recibir y ser recíproco.

Este acto de donar no tiene que ver sólo con la comida, hay muchas formas de hacer un pinshi; por ejemplo, cuando un vecino construye una casa, los allegados y amigos le pinshin la madera, (le donan). A un compañero de comunidad que pasa una fiesta, los vecinos, ahijados, le pinshin la miel, un saco de yuca, una vaca, un toro, para que ese vecino, amigo o compadre pueda compartir durante el quehacer festivo que organiza.

En Navidad, el pinshi está presente. El taita o el marcantaita (padrino) que tiene gran liderazgo y muchos ahijados, es correspondido, le entregan miel que viene del oriente y otros elementos que salen del entorno familiar, social y de comunidad; eso es el pinshi.

Poco a poco, el término quichua pinshi ha tomado formas



En hombros, envueltos en manteles blancos así llegaron todos los pinshis para compartirse. BSG

del gerundio y participio, propio de las palabras castellanas. Por ejemplo, en las fiestas del Corpus Christi, de las Cruces, los mayores pinshin una rueda de cohetes, las mamitas cogen unos cuyes y van a dejar pinshindo (regalando) en el lugar donde se realizan la fiesta.

A través de estos presentes quedan sentados los actos de solidaridad. El pinshi es un componente de la convivencia del pueblo Saraguro, es la muestra de la reciprocidad y de aquel principio que dice: "manos que dan, manos que reciben". Si una familia pinshi dos canecas de miel, pues en su

momento recibirá el mismo apoyo.

Esta es una forma de expresión de los pueblos indígenas. Acercarse al pinshi es el entender y sentir cómo las nacionalidades manejan el principio de convivencia, cómo son ellos dentro de su entorno.

Cuando el pinshi (donar) se relaciona con la comida, se lo identifica también como "matiucho", que es la envoltura de los alimentos preparados para compartir con los miembros de la comunidad, en el mantel blanco. Los pinshis de alimentos se consumen en los bautizos, primera comunión.

En el velorio alguien pinshi.

El pinshi está presente en el trabajo y sobre todo en las mingas. En estos espacios se mide la reciprocidad. Cuando un vecino o pariente dona o pinshi una madera al dueño de la casa en construcción, el taita o la mama que recibe esa madera le da un matiucho. En este caso, ese pinshi alimenticio es una muestra de gratitud a la colaboración de quien lo hace.

Uno de los espacios donde más se evidencia el pinshi es, a decir de los sabios saragueros, durante el huasi rurana o huasi rurachina, esto es en los lugares donde se construye la casa. Allí, luego de la jornada, hombres, mujeres y niños comen el pinshi.

Cómo comer el pinshi

El pinshi no se como porque sí, en esos espacios se registran con fuerza los elementos de dualidad. Comen los hombres y mujeres. Aquí se consideran las jerarquías porque son espacios de respeto y reconocimiento. Al pinshi se lo invita al dueño del trabajo, casa, fiesta o dueño de la celebración. Éste a su vez le delega a su amigo, vecino o al más allegado para que de sacando los alimentos y reparta lo del pinshi.

El primer plato se lo sirve al dueño del trabajo, la casa, al dueño de la yunta con la que se trabaja. Luego se comparte a quienes acompañan. Si el pinshi se reparte en actividades agrícolas se comparte con los que labran la tierra o "tishan" (guían) la yunta. En definitiva, el pinshi es tan milagroso que

alcanza para todos; nadie se queda sin su parte.

Otro de los elementos importantes que se registra en la comida del pinshi es la repartición del mote por las mujeres. El mote se convidan solo entre mujeres, no a los hombres.

El pinshi puede ponerse en una fuente, batea, mate, que es una cacerola hecha de calabaza: esos recipientes se llenan de arroz, cuy y sobre ellos los panes. En otro plato se pone un queso de dos o tres libras, dependiendo a dónde se lleva el pinshi. Sobre este queso se sumá empanadas o bizcochuelo. Luego viene una canasta de mote.

Cuando el pinshi se lleva a lugares lejos, los saragueros hacen un quipi (atado) grande con bayetas, linchis y se ruega a los vecinos para que ayuden a cargar. El dueño del pinshi va adelante cargado una alforja y la mama con una olleta para huanllir, o recoger lo que no se acabó de comer.

"El pinshi se va perdiendo. Tenemos que hacer conciencia para volver hacerlo con trigo cocinado, cuy y encima de eso panes, bollos, queso y mote. El mote para el pinshi siempre tiene que ser pelado y puede estar solo o acompañado de habas. Se acostumbra el mote del medio, o sea el recién cosechado en esta época", eso dice Manuel Medina.

Todos estos sabores de los productos saragueros puestos en el pinshi se acompañan con chicha o huajango. Con la dinámica cultural, algunos llevan jugos industrializados y un poquito de trago que se bebe por el gusto de compartir. (BSG)-(Intercultural).

Solo un precandidato de PK se ha inscrito

Patricio Zambrano Romero es el único precandidato inscrito oficialmente en el Tribunal Electoral de Pachakutik. Así lo confirmó ayer Enrique Morales, presidente de la comisión electoral del movimiento.

La postulación de Zambrano, que fue respaldada por los adherentes y directiva de PK en Manabí, se gestionó y registró la semana pasada en el Tribunal Electoral, en Quito.

Morales expresó que este viernes es el último día de inscripción y que esperan que ya lo hagan los cuatro precandidatos que fueron presentados públicamente.

La primera en ser oficializada fue Lourdes Tibán, por Cotopaxi, el 4 de mayo pasado. Le siguieron Salvador Quishpe, por Zamora Chinchipe, el 21 del mismo mes; Carlos Pérez Guartambel, por Azuay, el 18 de

5

PRECANDIDATOS

tiene Pachakutik para escoger su carta que los presente en el Acuerdo Nacional por el Cambio.

junio; y Cléver Jiménez, respaldado por un colectivo que lleva su nombre, la tarde del pasado lunes en Quito.

Las primarias internas de la agrupación están previstas para el próximo 6 de agosto. La forma de votaciones se discutirá la próxima semana.

"Yo conozco a los compañeros y sé que estos días se registrarán sin falta, porque no habrá ningún tipo de prórroga", aseguró Morales. (1)

TRADICIONES HEREDADAS DE ANTEPASADOS

En Chibuleo San Francisco se fortalece fiesta ancestral

En esta localidad de Tungurahua se celebró el Inti Raymi, que incluyó la toma de la plaza.

WILSON PINTO
AMBATO

"La celebración del Inti Raymi (Fiesta del Sol) es ancestral en los pueblos indígenas, por esa razón queremos que se fortalezca porque en nuestra comunidad se estaba perdiendo por lo que los jóvenes más se dedican a estudiar, a conseguir una profesión y se estaban olvidando de nuestra cultura", reconoció Lucas Ainaguano, exdirigente de Chibuleo San Francisco, parroquia Juan Benigno Vélez, en Ambato.

Confesó que por esa razón a través de los dirigentes y el

pueblo se decidió realizar las celebraciones que sus ancestros les dejaron como herencia, y que ahora los niños y jóvenes de la comunidad son parte de los festejos porque no quieren que se pierdan sino que continúe pasando a otras generaciones.

Karina Paucar, que el sábado en la noche fue elegida Inti Nusta (Reina del Sol), se comprometió a trabajar en la realización de talleres y a recorrer la comunidad para incentivar en los niños y jóvenes la importancia de conservar las costumbres y tradiciones ancestrales como parte de la cultura propia de los pueblos indígenas.

Alberto Ainaguano, cabildo (presidente) de Chibuleo San Francisco, recordó que el Inti Raymi es en agradecimiento al Taita Inti (Padre Sol) y a la Pachamama (Madre Tierra) por



► **AMBATO.** La toma de la plaza de Chibuleo San Francisco es para agradecer al Taita Inti y la Pachamama por la producción.

► **AMBATO.** Karina Paucar fue elegida como la Inti Nusta de Chibuleo San Francisco. Ella desfiló en un carro alegórico que representó la molienda de la quinua.

las cosechas que han recibido en las chacras (terrenos), que se recuperó para celebrar con los diez sectores que conforman la comunidad y que se lo va a institucionalizar para evitar que se pierda.

La tarde del domingo pasado se realizó la toma de la plaza, para lo cual, según el dirigente,

llegan personas de cada sector a dar gracias por la producción.

Ainaguano dijo que la toma de la plaza tiene un gran significado en la celebración del Inti Raymi porque además "las mamas llevan consigo comida para preparar la pampamesa" (mesa común) que servirá para compartir con todos. (1)



El domingo se realizó el Festival del Pinshi, que es una ofrenda de comida para la comunidad

Los alimentos tradicionales se compartieron en Saraguro

INTERCULTURAL



LINEA CASTILLO/EL COMERCIO

• Los habitantes del cantón Saraguro compartieron los alimentos entre todos los asistentes del Festival del Pinshi.

EL FESTIVAL

Se realizaron juegos tradicionales, como la carrera de ensacados, baile del tomate, entre otras actividades.

SARAGURO

Está ubicado a 190 kilómetros al sur de la capital azuaya. Su habitantes son mayoritariamente indígenas.

EL PUEBLO

Todos se unen voluntariamente y participan en las fiestas, como Navidad y Carnaval.

LA FIESTA

Concluyó pasadas las 17:00 y los emprendedores vendieron casi todos los productos ofertados.



• El cuy con papas es uno de los platos más tradicionales del cantón Iojano, en el sur de la región austral.

Lineida Castillo. Redactora
(F-Contenido Intercultural)

Detrás del pinshi están los valores de la organización, participación y la vida en comunidad. Eso se difundió el domingo pasado en el cantón lojano de Saraguro, durante el Festival del Pinshi.

Es una ofrenda en comida o productos de una persona o comunidad hacia otra, en una celebración o minga. Se trata de una tradición indígena que nace desde la cosmovisión andina, como una acción de solidaridad.

El domingo pasado no hubo una fiesta especial, pero el festival se enmarcó en las actividades de vinculación y reciprocidad de la Cooperativa Jardín Azuayo con el pueblo Saraguro. El evento empezó a las 10:00, en el parque central, al aire libre, entre sol y llovizna.

El festival se complementó con una feria de 20 emprendimientos productivos, juegos tradicionales y música. Se ofertaron hortalizas, granos, verduras y artesanías.

Desde las 11:00 empezaron a llegar los pinshis ofrecidos por comunidades, estudiantes, asociaciones y beneficiarios de créditos productivos. Fueron canastas con mote cocinado, arroz o trigo, cuy o pollo, papas, panes y queso. Como postre hubo miel con queso y como bebida la tradicional: chicha madura de jora.

María Tene, de la comunidad de Tuncarta, trajo un canasto mediano y otro fue donado desde Urdaneta. También colaboraron los estudiantes y los cabildos de San Lucas y Tenta y los 32 socios de la Asociación de Artesanos de Saraguro.

Los organizadores aprovecharon la salida de los fieles de la misa de las 12:00 para compartir estos alimentos. Manuel Medina y Polibio Chalán explicaron cómo surgió esta tradición ancestral y los protocolos existentes.

Según Medina, el pinshi es un símbolo. No se limita a un plato de comida sino al acto de compartir. Él puso como ejemplo que "alguien construye su casa y su vecino o familiar le ayuda en el enablado. Eso es pinshir, apoyar al otro en lo que hace, participar en ese quehacer cotidiano o festivo".

Para Hugo Morocho, director de Jardín Azuayo en Saraguro, el objetivo de este festival fue resaltar esa convivencia.

Polibio Chalán, docente de la Universidad Nacional de Loja, agregó que detrás de es-

ta ofrenda hay protocolos y jerarquías que se cumplen. Por ejemplo, el dueño de la casa, de la fiesta o quien dirige la minga recibe los pinshis.

Este, a su vez, ordena a una persona de su confianza la repartición entre los presentes. "Nadie se puede ir sin comer. Es una expresión de gratitud y de reconocimiento por el apoyo brindado".

Por eso, Morocho recibió los canastos y los líderes de las comunidades y organizaciones se encargaron de repartirlos. Se unieron varias mesas, co-

mo ocurre en esta tradición indígena, y allí fueron colocadas las canastas con los alimentos.

Otro detalle es que los tamaños dependen del cariño y la gratitud que tiene la persona que entrega. "Es una muestra de despojarse de lo que se tiene, ser generoso y mantener esta tradición", señaló Franklin Quishpe, educador cooperativo de Jardín Azuayo.

Hubo indígenas y mestizos, que vivieron con alegría esta expresión cultural. "Los valores de compartir, colaborar y ayudar son innatos en los pueblos y nacionalidades indígenas, resaltó María Matilde Ambuludí, durante el acto.

La azuaya Teresa Durán llegó para conocer Saraguro y asistió a esta fiesta. Ella escuchó con atención la explicación del pinshi y recibió un plato de comida que le ofrecieron. "No conocía esta tradición y me agradó cómo las personas son generosas y comparten".

TUNGURAHUA

Salasaka celebró las fiestas de Pelileo

Un desfile intercultural se desarrolló por los 156 años de cantonización. Los indígenas lucieron sus típicos atuendos.

FOTO CORTESÍA / EL COMERCIO



• Caporales, ñustas y negros bailaron en las calles de Pelileo. Vistieron sus típicos trajes de la fiesta de febrero.

Redacción Sierra Centro
(F - Contenido Intercultural)

El pueblo Salasaka celebró los 156 años de cantonización de Pelileo, en Tungurahua. Los indígenas recorrieron las calles con comparsas, grupos musicales y carros alegóricos adornados en la comunidad.

Una de las delegaciones participantes fue la de los caporales representados por Lorenzo Moreta y Henry Masaquiza, oriundos de la comunidad Chilcampaba. Los indígenas bailaron, bebieron y entregaron alimentos preparados a los asistentes. La fiesta de los caporales es la representación de la resistencia de los negros e indígenas de Sala-

saka contra la opresión de los españoles. "Todos los chicos que participaron lo hicieron de forma voluntaria y para dar a conocer nuestra cultura", indicó Masaquiza.

Otro de los grupos que intervino fueron los indígenas que entonan el tambor, la flauta y el pingullo. La música andina es la encargada de animar las fiestas populares y ancestrales en la parroquia.

Junto a los artistas bailaron jóvenes que representaban a los novios, los padrinos y las ñustas. Otro grupo se encargó de acompañar a los alcaldes y a los danzantes que participan en los rituales como el Inti Raymi, Corpus Christi y otras celebraciones.

Manuel Caizabanda, alcalde de Pelileo, indicó que Salasaka muestra su cultura para fomentar el turismo. "Estamos felices por el apoyo brindado en la celebraciones de cantonización. Los jóvenes apoyan la unidad y la demostración de nuestras fiestas en los eventos de Pelileo".

FOTO CORTESÍA GOBERNACIÓN TSÁCHILA



Santo Domingo / Tsáchilas defienden tierras

La Defensoría Pública Nacional y la Gobernación de la nacionalidad Tsáchila firmaron un convenio que permitirá que los abogados de ese ente patrocinen la defensa de los nativos que buscan recuperar sus tierras perdidas. Alrededor de 300 hectáreas podrían retornar a posesión de los tsáchilas, según un estudio del Ministerio de Agricultura.

INTERCULTURAL



El agua de Hatun Pukyurpurifica.

En Imbabura se han identificado, al menos, 32 fuentes. Cada una tiene varias propiedades.

El culto al agua sobrevive entre los kichwas



• El ritual del Ñawi Mayllay o lavado de cara se realiza después del matrimonio religioso, en San Rafael.

Jueves 21 de julio del 2016 / EL COMERCIO //

José Luis Rosales. Redactor
jlrosales@elcomercio.com
(F.-Contenido Intercultural)

Cientos de pétalos blancos y rojos flotan en el agua cristalina que se obtiene de la vertiente Hatun Pukyur (fuente grande, en español). Ahí, familiares y amigos de dos parejas recién casados les acompañaban, el lunes último, durante el ritual Ñawi Mayllay (lavado de cara).

Esta es una práctica tradicional de los kichwas, que se realiza en esta vertiente de la comunidad Cuatro Esquinas, parroquia San Rafael de la Laguna, cantón Otavalo, en Imbabura. Con esa ceremonia se garantiza, según la cosmovisión andina, la energía positiva y una unión de larga duración.

Los jóvenes, al igual que sus padrinos, lucían la impecable vestimenta tradicional de los kichwas de Otavalo. En una especie de procesión, los nuevos esposos, junto a familiares e invitados, caminaron hasta la vertiente, para iniciar el ritual.

Antonio Tocagón, presidente de la Unión de Comunidades de San Rafael, comenta que este ojo de agua, situado a orillas del lago San Pablo, se utiliza como un sitio de purificación en matrimonios, bautizos y rituales.

Esta es una de las 32 fuentes de agua identificadas como sagradas por los indígenas de Imbabura. Así explica Pedro Loyola, director de Recursos Hídricos de la Prefectura. Señala que esta institución hizo un estudio, que duró ocho meses, para identificar las vertientes ceremoniales en donde se realizan prácticas como el baño de purificación y de sanación, entre otros.

Loyola comenta que recopilaron información facilitada por los indígenas, sobre los usos. Sin embargo, considera que hay muchas más prácticas, que son reservadas y cuya información se guarda con celo en las diferentes comunidades

Un estudio. El inventario de fuentes hídricas ancestrales es parte del proyecto Geoparque Imbabura.

El Geoparque es un proyecto de conservación del entorno para promover la educación y turismo.

Las vertientes y cascadas fueron ubicadas con georreferenciación por técnicos de la Prefectura.

El agua, junto con el fuego, aire y tierra son los elementos vitales, según la cosmovisión kichwa andina.

Juan Pukyu. A esta se le atribuyen propiedades de purificación y sanación, según el estudio de la Prefectura.

Hace cuatro días, Luz María de la Torre bañaba a su hijo, de 15 años. Quería cubrirle de buenas energías. En ese caso, en vez de los pétalos de rosas como en matrimonios se utilizan hojas de ortiga y colonia.

Cachimuel advierte que no todas las áreas en donde circula el líquido vital son sagradas. De las experiencias, las que emanan mayor energía son las vertientes del Socavón, Las Lagartijas, Taxopamba y Yanayacu, en Otavalo.

También las de Tumibamba (piscinas amarillas), en Cotacachi. Mientras que en Ibarra está el ojo de agua de Yacucalle.

Pedro Loyo considera que se debe hacer una investigación más profunda de los sitios hídricos más representativos. A más de su ubicación geográfica, debería contener las propiedades físicas y químicas.

Por lo pronto, los rituales kichwas seguirán en las fuentes.

kichwas. En el caso del lavado de cara, los pétalos blancos se presentan a la mujer y los rojos al hombre, explica Alfonso Cachimuel, especialista en saberes ancestrales, de la Universidad Técnica del Norte.

Un amigo cercano de los recién casados es el encargado de mojar las cabezas y lavar los pies de los padrinos. Es una especie de bautismo. Luego, estos últimos hicieron lo mismo con los novios, mientras un grupo de músicos kichwas alegraban la ceremonia.

Cada vertiente o cascada tiene un tipo de energía diferente, asegura Loyo. De un primer inventario se identificaron sitios para realizar rituales conocidos como baños de purificación, que se realizan en junio, durante el Inti Raymi o Fiesta

casado y tiene cuatro hijos.

También se asegura que en la fuente Tenería Pukyu, igualmente en Ilumán, prácticamente los instrumentos de cuerdas se afinan solos.

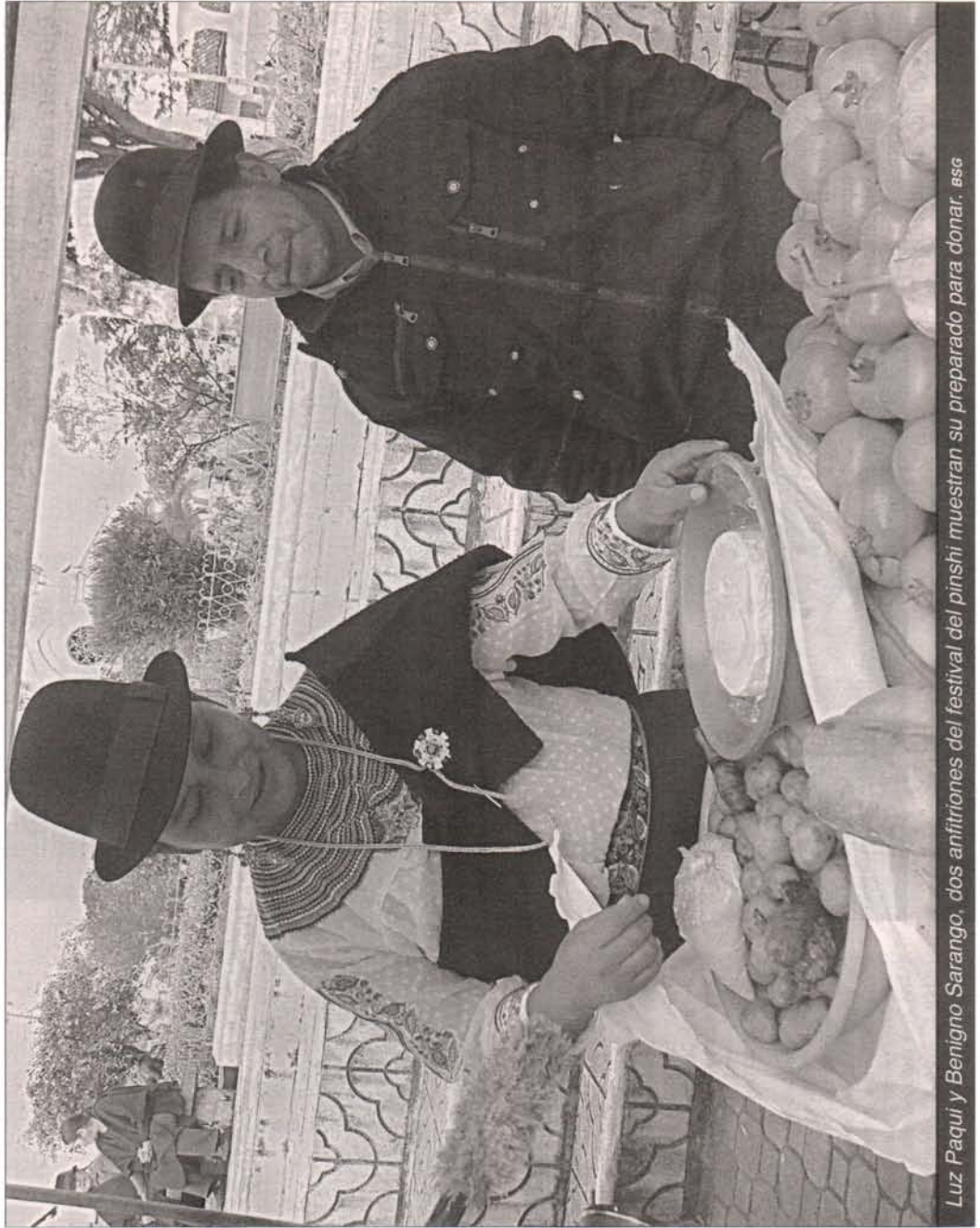
Para ello, Segovia explica que las guitarras, violines, bandolines... deben permanecer cerca del agua una noche.

Una de las más conocidas de Otavalo es la vertiente San

del Sol. Pero también hay prácticas tan curiosas como preparar a un hombre para que consiga una pareja o mejore la voz de un cantante.

Este es el caso de la vertiente Soltero Pukyu, situada en la comunidad de Ilumán, en Otavalo. Alberto Segovia, ex-presidente de la localidad, recuerda que él se realizó el ritual hace 22 años. Ahora está

Cuando hay fiesta hay pinshi



Luz Paqui y Benigno Sarango, dos anfitriones del festival del pinshi muestran su preparado para donar. *bsg*

Los cuyes para el gasto están en un espacio del cuyero. Esos cuyes son gordos, grandes, se alimentan con bastante yerba para que crezcan y, cuando se los prepare, alcancen para todos los invitados a la fiesta.

En la casa de los saraguros siempre hay cuyes para las ocasiones especiales. Para los gastos de casa, o para preparar los pinshis, obsequios que se entregan a los amigos, vecinos, familiares que tienen fiesta, ya sea matrimonios, bautizos, acabados de casa, o para las mingas en caso de reuniones comunitarias.

Cuando hay fiesta hay pinshi. En caso de fiestas, el dueño de casa siempre ofrece por su cuenta un plato de sopa o de caldo de res; la familia por su parte llega con el pinshi para repartir como segundo plato durante la celebración.

El pinshi es un preparado especial de la comunidad de Saraguro. Hay diversas formas de hacerlo. Unos tienen papas, arroz y en el centro el o los cuyes asados. Otros se hacen con los mismos ingredientes pero en vez de cuy llevan pollo. Hay los pinshis hechos con trigo cocinado y sobre eso le ponen tortillas de maíz y panes. El pan es una especie de postre.

No faltan aquellos que se preparan con choclo, ají y como bebida está la chicha, huajango o jugo del penco. A estas bebidas se las denomina "shimi jaguana", son para beber, después de comer todo lo que se ha brindado. La chicha se lleva según como haya. Hay espacios donde la chicha y el huajango se los ha reemplazado con la cola o gaseosa.

Un pinshi también contiene un canasto de mote. Como parte importante de este presente está la salsa de pepa de sambo, que se la prepara con la semilla de la calabaza pelada, tostada y licuada. "Esa salsa es sabrosa y nunca hace daño", dice Luz Paquí, una mujer que prepara los "matiuchos" o envueltos en mantel blanco que formarán un pinshi.

Cómo se hace un pinshi

Preparar este conjunto de comidas exige tiempo. Dos días mínimo para hacerlo perfecto. El primero para matar los cuyes o pollos, adobar con los aliños y dejarlos en reposo para que el sabor de los condimentos le den el gusto requerido. Al día siguiente, dependiendo para que hora se necesita, las

mujeres se levantan temprano a cocinar el mote, el trigo, a pelar las papas, a preparar la masa para las tortillas.

Las papas pueden ser chinas o las papas que se cultivan en el sector. Las papas chinas blancas se combinan con tortillas y cuy. En una lavacara plástica grande, las papas mantienen caliente al cuy. Angelita Cando, preparó un pinshi con esos ingredientes y para eso se levantó a las dos de la mañana. Sin contar que el cuy ya estaba pelado un día antes. Las papas chinas vinieron del oriente, solo en tierras calientes se cultivan esas papas.

"Nosotros hacemos el pinshi desde antes. Los mayores hacían y nosotros seguimos la preparación tal como ellos realizaron. Las tortillas son las llamativas, he realizado pinshis para cuando mis hijos se casaron, junto a mi familia hacemos algunos matiuchos", eso confiesa Angelita.

Aprender hacer un pinshi es cosa de herencia, se pasa de madres a hijas o de abuelas a nietas. "Es un aprendizaje de la vida cotidiana", señalan las mujeres que tienen como finalidad motivar a los jóvenes para que tomen conciencia y aprendan estas formas de vida que son propias de la comunidad; "eso es la mejor herencia que dejemos a nuestros hijos", enfatizan.

Ofrendar un pinshi es sinónimo de mantener buenas relaciones, de ayudar a los trabajos y adquirir un compromiso para estar juntos en cualquier asunto. El pinshi es una forma de mantener esa relación de confianza; como también, que el "fiestayuc taita" o dueño de la fiesta haga la ofrenda para los más cercanos colaboradores, esa ofrenda se la entrega expresando ante todos las intenciones que encierra el presente.

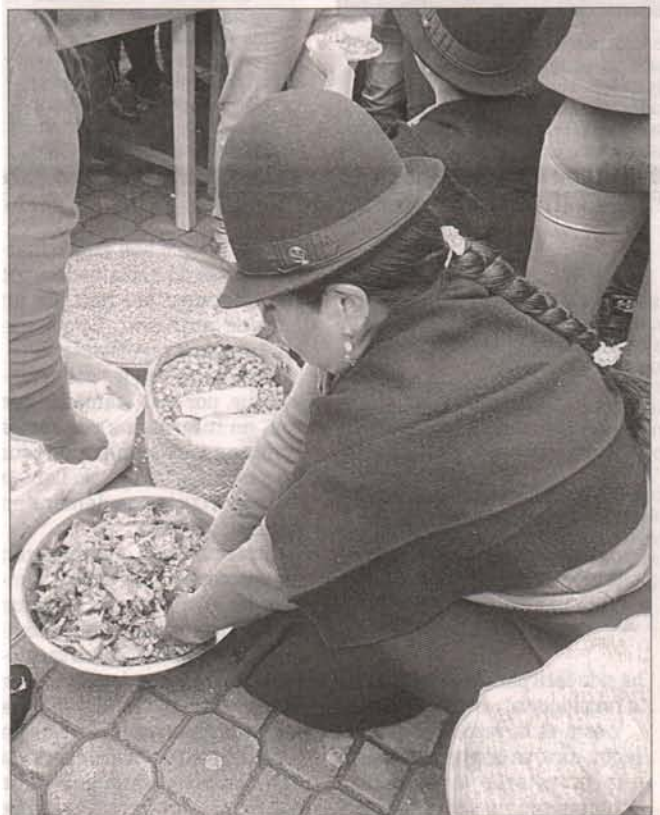
El pinshi se reparte siguiendo un protocolo: el primero, segundo, tercero y cuarto plato, para los allegados más cercanos. Se reparte así tomando en cuenta que es una ofrenda andina y su afán es mantener vigente los elementos culturales. Hombres y mujeres se ubican en un sitio específico para recibir su ración.

El pinshi como parte del pensamiento andino

El pinshi forma parte de los principios existenciales de las comunidades andinas. "Los pueblos indígenas nos hemos

Con arroz, papas, tortillas, pan, queso, cuy o pollo, se hacen los pinshis.

Las mujeres y hombres de Saraguro tienen claro los ingredientes y formas de preparar ese presente que se combina con queso, mote pelado y la chicha o huajango.



Las mujeres hacen pedazos a los cuyes asados para repartir a todos los presentes el alimento. BSC

acostumbrado a vivir con cuatro normas y cinco principios", decía Ángel Polivio Chalán. Las cuatro normas son: el shughun gulla, shungshu yaya, shughshu milla y el shuma killa.

Los antepasados trabajaban para que toda la comunidad hagan crecer un mismo sentimiento, a eso le llamaron el shughshungulla. Con ese sentimiento se generaba y construían un mismo pensamiento; es decir, el shughshuyaya.

Un mismo pensamiento dio paso para crear un lenguaje, una misma palabra que permita a todos hablar en la misma jerga; eso en la comunidad Saraguro y otros pueblos kichwas del Ecuador se llama el shughshu milla. Cuando todos tienen y viven un mismo pensamiento, sentimiento, lenguaje, ese es el momento para realizar una misma acción, a ello se llama shugma killa, que quiere decir una sola fuerza para hacer una cosa.

Para que esas normas funcionen es importante conocer que los antepasados practicaban los cinco principios básicos dentro de su forma de vida. Uno de esos principios es el "yanandina", que es la base de la dualidad; es decir, que quien es enemigo tiene que ser amigo; quien está en contra, tiene que ser quien más ayuda, para no estar distanciados.

Un segundo principio de la filosofía andina es el "randy - randy" o la reciprocidad. Ese sentimiento de velar por el bien común y de ayuda mutua es lo que se vive, se entrega y se recibe en un pinshi. Es la reciprocidad de alguien que ofrece algo sin esperar ningún favor inmediato. "Si alguien entrega el pinshi para que me pague ya no es pinshi; el pinshi es el obsequio, es la ofrenda sin esperar nada a cambio, por solidaridad", afirmó Ángel Polivio.

Los invitados llevan un pinshi

Llevar un pinshi siempre será cuestión de buena voluntad. Cuando se va a pedir de padrino y madrina para el bautizo, se lleva un pinshi. Lo mismo ocurre cuando se va a pedir la mano de la novia. En ese caso, los papás del novio llevan el presente para agradecer a la novia y a sus padres.

Los grandes pinshis se entregan en las grandes festividades, como son los matrimonios, en Navidad cuando se rinde tributo al Niño Jesús, en carnaval. Benigno Sarango, dice que en los matrimonios es importante llevar el pinshi para no llegar

sinvergüenzamente. En esas reuniones se tiende la mesa y al rededor de ella se sientan los novios y se sirve la comida a ellos y a los invitados.

La gente sabe que en el matrimonio, son los familiares del novio quienes llevan el pinshi para la familia de la novia. Eso es de un valor importante porque consideran que los padres entregan a su hija y por ende ellos recibirán el agrado del novio y sus parientes. En las fiestas de San Pedro, el patrono de Saraguro, no se reparten muchos pinshis. "Esta fiesta se ha mezclado con la gente mestiza, no se usa un pinshi", afirma Benigno.

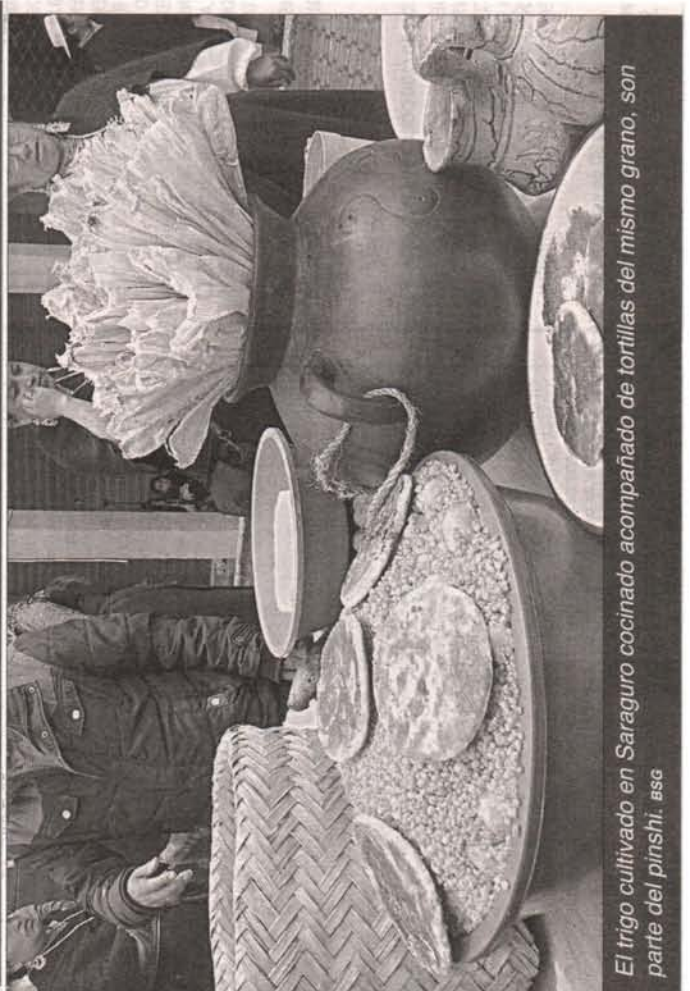
Una vez que la gente terminó de comer se va para su casa porque está cansada del trabajo realizado, así dice Rosa Aguilar, quien enseña a sus hijos estas tradicionales y ancestrales formas de convivencia, importantes en su comunidad.

Una de las costumbres que las mujeres acostumbran en las fiestas es a llevar consigo un recipiente para el huanlli. Ellas recogen el mote, una parte del pinshi que no lo comieron para llevarlo a casa y compartirlo con quienes allí se quedaron.

Llevar el recipiente es cosa de las féminas. "Los hombres caminamos y vamos a las fiestas con lo que Dios nos ha dado, pero cuando nos dan algo siempre vemos a las compañeras mujeres para que ayuden a llevar el huanlli, ya que culturalmente y por tradición, son ellas quienes llevan donde poner el huanlli. De pronto sería bueno pensar que los varones también llevemos algo para el huanlli", eso propone Ángel Polivio Chalán. (BSG) (Intercultural)

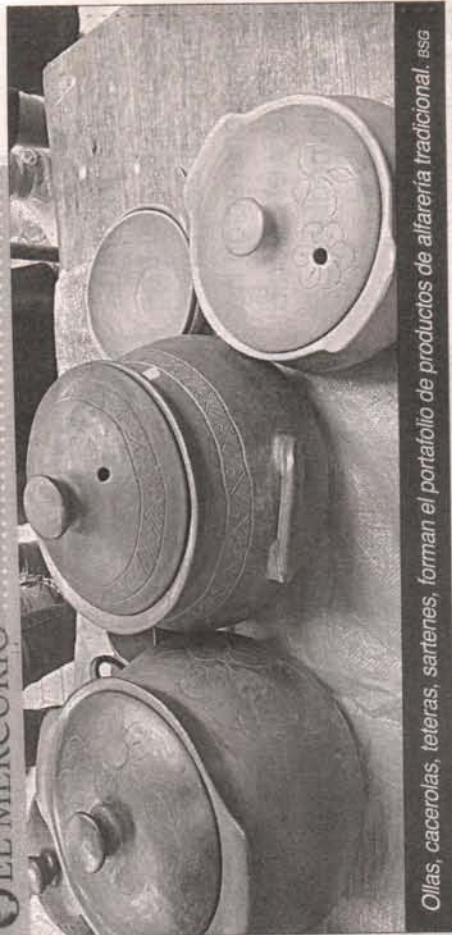


Manuel Medina es uno de los estudiosos de su cultura y explica lo que es el pinshi. BSG



El trigo cultivado en Saraguro cocinado acompañado de tortillas del mismo grano, son parte del pinshi. BSG

Cera: la tierra de las mujeres alfareras



Ollas, cacerolas, teteras, sartenes, forman el portafolio de productos de alfarería tradicional. ESG

María Benigna Padilla aspira traer sus productos de alfarería para exponerlos en Cuenca. Antes lo hacía, ahora perdió contacto. La última vez que se acercó para participar de una feria, no tuvo acceso.

María Benigna tiene cerca de 80 años. Ella es una de las ceramistas, alfareros y artesanos que viven de esa tradición ancestral e histórica que tiene el pueblo de Cera, parroquia Taquil, de la provincia de Loja. Taquil queda cerca de Chuquiribamba, allá en Catamayo, sólo hay que cruzar un pequeño desvío hasta llegar a Cera.

La cerámica de los artesanos de este lugar es diversa, objetos ornamentales, ya sean floreros, maceteros, figuras antropomorfas, pequeñas esculturas. También hay utensilios para la cocina: ollas, vasos, platos, sartenes, cacerolas, teteras, tinteras, con una infinidad de modelos.

La tradición alfarera de este anejo de la parroquia Taquil de Loja es de años. Las técnicas de cerámica ancestral se imparte de madres a hijas, de abuelas a nietas.

Cera Pueblo de alfareros

Cuando María Benigna era niña, los alfareros hacían solamente ollas. Ahora, con el paso de los años y la exigencia de los consumidores nacionales y extranjeros, los artesanos hacen no solo piezas de cocina, incursionaron en otros modelos de objetos.

Los ceramistas de Cera trabajan con el diseño y el color. Unas obras son de color rojizo, propio del barro cocido, otras son negras o medio café. Esta cerámica es manual, sus cremáticas dependen del quemado. En la gama de propuestas se ven objetos que tienen tonos bronceados o relucientes como el cobre.

La arcilla, materia prima para elaborar los objetos, es especial. La tierra colorada, además de dar el color rojizo, también le proporciona brillo. Los artesanos de esta parte del país no usan plomo en su proceso, con ello no contaminan el ambiente, la salud propia y la del consumidor, según explica la anciana, quien garantiza un producto sano para cocinar un arrozcito, en la olla arrocera hecha de barro y con una tapa.

La alfarería es de las mujeres

En Cera, hacer las ollas es tarea de mujeres. Eso es histórico, dice María Benigna Guamán, una joven artesana que aprendió el oficio de la abuela Benigna y de su progenitora. Esa costumbre continúa hasta ahora. En este trabajo los hombres no intervienen, ellos laboran en el campo o salen a la ciudad.

El diseño, los modelos nuevos, las innovaciones en los productos tradicionales tienen propuestas creadas por las mujeres. Innovar fue la fórmula que emplearon para mantener vigente esta cerámica tradicional, que a la vez es la fuente de trabajo e ingresos para las familias del lugar.

"Es una alfarería que tiene la firma del sentimiento femenino. Mi mamá hacía ollas lindas y bien acabadas, de ahí hacíamos nosotros. Mi hija pequeña de diez años ayuda a dibujar y a confeccionar las ollas, nosotras quemamos, mi hijo ayuda a acarrear la leña, todos meten mano", dice María Benigna, la nieta.

La arcilla



En Cera, las mujeres son las alfareras. Desde antaño dar forma a la arcilla es cuestión de las manos de las féminas. *Internet*



Los espacios donde se comercializan la cerámica son diversos. Los alfareros prefieren las ferias de Cuenca. *BSG*

Un ingrediente importante de esta alfarería es el empleo de arena fina, finísima, que se extrae del río del lugar. La arena se la transporta desde una quebrada, se cierne en

una zaranda. Proveerse de arena y tierra para el taller toma a los artesanos una semana.

Si bien la arena es un componente básico, lo indispensable

Elaborar la arcilla para las ollas exige tiempo y dedicación. María Benigna, la abuela ya lo ve así; ha trabajado en esto por más de 70 años y para ella es parte de la rutina diaria.

Lograr una buena olla en su textura es cuestión de tratar con delicadeza la tierra. Los alfareros dedican una buena parte de su tiempo a escoger las piedras, que por pequeñas que sean, no deben entrar en el amasijo. La tierra en polvo hay que secarla, luego remojarla para empezar a pisotearla.

ble es que la arcilla no tenga piedras. "Si pasan piedras, a la hora de quemar éstas revientan y hacen agujeros en las ollas o cualquier utensilio, eso ya no vale", afirma la joven alfarera. Para ella, no hay mejor tamiz que las manos y los pies de las olleras, para asegurarse que no hay piedras.

Son los pies de las mujeres las que batan por cuatro horas seguidas hasta conseguir la pasta que se transforma en objetos. "Pisando, pisando, hasta que coja el punto" -como ellas lo dicen- así se trabaja. Ellas saben que una batida responde por lo menos para unas 60 ollas, dependiendo del tamaño de los objetos a elaborar; si son pequeños salen muchas piezas, si son grandes la cantidad es menor.

Ninguna pieza es igual a otra, tienen el mismo modelo pero todas son diferentes porque el proceso de elaboración es manual. Los alfareros de este barrio lojano no trabajan con tornos, ni moldes. Con la vista corrigen las imperfecciones y con el ingenio crearon las herramientas para moldear cada objeto.

Ellos mismos elaboran los golpeadores que cumplen la función de golpear hasta lograr la uniformidad en el espesor y textura del objeto. Los golpeadores son de barro, una plancha y otro circular. El golpe es por la parte interna y externa, de esa manera se cumple el objetivo de dar forma a la parte cilíndrica o circular del objeto, ya sea grande o pequeño, largo o corto. "Si queremos hacer una gallina, igual la modelamos", afirma la joven Benigna.

Las alegorías

Cada utensilio tiene alegorías de flores, estrellas y hojas. Los gráficos son creados por las mujeres. No importa el color rojo o negro, el trazado se lo hace con la brocha de los esmaltes de uñas ya gastados, que se someten a procesos de limpieza.

Hace algún tiempo, el Municipio de Loja y el Consejo Provincial de esa provincia brindaron a los alfareros de Cera capacitación para nuevos trazados. Esos giraron en torno a los símbolos e iconografías de las culturas prehispánicas del Ecuador, entre ellos, símbolos de los Paltas que habitaron en lo que hoy es Loja.

Una vez que el objeto se moldea hay que pararlo para que se seque, al menos dos días se lo deja en esta posición. Luego se procede a golpearla una vez más. En Cera, el clima es templado, no hace ni frío ni calor. Cuando llueve hay que tener cuidado que el agua no afecte a los utensilios moldeados. "Si la lluvia les cae se vuelve lodo, se hace barro", dice la veterana Benigna.

Después de secar, los artesanos sacan el brillo, en ese momento cada pieza está lista para entrar al pequeño horno de ladrillo, que tiene capacidad para 60 ollas, dependiendo del tamaño por cierto.

Leña del bosque, desechos de la madera de eucalipto procesada es la mejor para quemar. La quema la hacen las mujeres y de vez en cuando los hombres.

La intención de los alfareros es crear nuevos diseños de utensilios. Las ollas que tienen formas de gallinas son apetecidas. Las teteras negras repletas de imágenes de naturaleza también. Los sartenes de barro son nuevos, antes no se hacían. Son sartenes para usar en las cocinas de gas, en las tulpas o fogones, también se usan en los microondas, pronto sumarán a los sartenes las bases metálicas para usarse en las cocinas de inducción.

"Yo quiero que en las fiestas de Cuenca nos den un puestito, para vender nuestros productos. En Cuenca se vende más que en otras partes. La gente es muy interesada a comprar el producto", así solicita María Benigna, la abuela. (BSG) - (Intercultural)

La solidaridad y reciprocidad características de la sociedad saragura

EL MERCURIO

Cuenca, sábado 23 de julio de 2016

¿Cuándo se hacen mingas en Saraguro?

Hay mingas colectivas, más amplias, inter-comunidades incluso. Aquí cuando se tiene que arreglar la vía a Yacuambi se levanta todo el pueblo, y mucha gente va a la minga. Las comunidades siempre tenemos tierras comunitarias, entonces cada comunidad trabaja para labrar la tierra, para desyerbar, sembrar los productos. En Saraguro tenemos la propiedad comunitaria del bosque que de Huashapamba donde se sembró un poco de pasto; allá nos vamos hacer la limpieza, las acequias y más.

Tres comunidades nos levantamos y al menos unas 300 personas nos vamos a pasar un día. Incluso es un día de sano esparcimiento, de salir al campo, es vincularse entre las familias, yo voy con mi familia y paso un día de trabajo en el campo. Ahora la vida dentro de las comunidades ha variado, hay servidores públicos, empleados, entonces en la minga hay una comunicación inter-comunitario de lo que debemos hacer, del apoyo solidario a brindar en una enfermedad o solidaridad.

¿Cómo se divide la jornada o el trabajo en una minga?

Hay una organización y una capacidad de organización. El cabildo, los dirigentes hacen organización y planifican. A veces nos dividimos las tareas, las mujeres van por un lado, los hombres por otro, es una dinámica no preestablecida sino una cuestión orgánica, ya se sabe como hacer, nos organizamos rápido. Los taitas y mayores saben muchas cosas, hay liderazgo, hay respeto y así se trabaja.

Dependen de las actividades que se hagan. Por ejemplo, yo fui cabildo de mi comunidad donde teníamos que hacer el sistema de agua, teníamos que trabajar todos

¿Así como el pinshi se manifiesta como solidaridad, cuáles son otras muestras de apoyo que se viven en esta comunidad?

Uno de los elementos fundamentales acá es la minga. La minga es un compartir. Es un espacio integrador, yo ayudo, yo colaboro, yo comparto, esos elementos están vivos. Desde la visión de la lengua son otros términos, pero apuntan al laso de vida en comunidad, de solidaridad, al compartir sobre todo.

Medina es de los que escaraba en cada aspecto social, cultural de su comunidad y los estudia para proyectar dentro del pueblo, como también fuera, a los demás conglomerados sociales para que conozcan y lo practican. El donar en la minga son los espacios donde se vive la reciprocidad para el bien común dice Medina en una entrevista.

¿La colaboración es siempre?

Cuando se realiza una fiesta nunca falta el apoyo. Eso es una cosa que lo sentimos y que lo hemos vivido siempre, desde nuestros mayores.

Si algo caracteriza a la gente de Saraguro, a decir del dirigente, es la solidaridad, sentimiento que se expresa en las diversas circunstancias por las que atraviesa. Una de esas muestras de solidaridad se expresan en los momentos: en la minga y en la entrega del pinshi o donación.

El donar o pinshir es una costumbre enraizada que vienen desde los mayores y se expresa con pequeños detalles. Esa entrega se vincula al tema de la solidaridad, del randy randy, al término de colaboración. Cuando se hace una vivienda en la comunidad, los comuneros donan la madera, la teja, la minga, todos ayudan para que la casa sea levantada. También donan productos que han cosechado luego de la siembra y de lo que han labrado la tierra.

En la navidad este donar es muy relevante. Se dona el zumo de caña hervido, un néctar que se sirve con queso. Todas estas muestras de cariño y solidaridad son relevantes porque permiten abrir un espacio para fomentar la integración.

■ ■ ■

Todas las muestras de cariño y solidaridad son relevantes dentro de la cultura de los Saraguro. El pinshi y la minga son manifestaciones llenas de valores.

■ ■ ■

Manuel Medina es un líder de la nacionalidad saraguro empuñado en trabajar por mantener en vigencia los saberes ancestrales de su pueblo.

Manuel fue emigrante, desde muy joven trabajó en lo organizativo, defendiendo los derechos del pueblo de Saraguro, para con ello fortalecer la identidad cultural desde la diversidad. Ecuador es un país plurinacional y por ende pluricultural, la discriminación que siempre existió tiene que acabar y por conseguir eso seguimos luchando, dice el líder.

Manuel Medina,
coordinador del
departamento de
cultura del
GAD
Municipal
de
Saraguro, tra-
baja en la con-
servación de
los saberes de
la comunidad.

BSG

los sábados, hacer las excavaciones desde la captación hasta que llegue el agua a la casa. Trabajamos 30 días desde junio a diciembre. Ahora, en las actividades comunitarias son generalmente una vez al mes y en eso también se comparte, si hoy no puedo ir mi hijo, mi esposa, nos repartimos, porque también hay acciones de familia y no podemos estar en una sola actividad, todo eso se valora. Lo importante son las resoluciones que se toman en las asambleas, en las reuniones permanentes, para organizar y planificar, y poner sanciones también.

¿Cómo se define las sanciones?

Todo eso funciona en base de la organización. Si el agua es el espacio que nos convoca, sino vamos a la minga nos pueden cortar el servicio de agua. A veces es presionado, pero vamos haciendo conciencia que tenemos que revertir a la actividad comunitaria.

¿A qué hora empieza y a qué hora termina una minga?

Depende del lugar. Por lo general empezamos a las 09:00 y trabajamos hasta las 16:00, luego de eso regresamos a

casa. Siempre hacemos esto, no es una cuestión de trabajo forzado sino de voluntades, todos hacemos, es un trabajo recreativo y luego de terminar la jornada se vuelve a la casa.

¿Cómo se comparte la comida en la minga?

A veces llevamos el cucayo o la tonga que dicen en el mundo mestizo. Llevamos y comemos entre grupos o familiares de 10, 20 o 30 familiares: También nuestras compañeras y compañeros preparan la comida general, una olla grande de papas que se sirven con queso y mote. Hay ocasiones que se lleva una chicha y así se alimenta la gente durante el día.

¿Cuándo alguien quiere hacer una casa, la familia y los amigos hacen minga, hay esa reciprocidad?

Efectivamente, allí hay una particularidad muy propia. Si están haciendo una casa, el vecino le apoya con materiales para la casa,

con la actividad o con la minga. También se apoya con los productos, se le brinda un saco de maíz, otro le entrega cuyes, alguien trae quesos, con todo eso se hace. Claro, el porcentaje mayor pone el dueño de la casa, es decir el que trabaja, pero siempre hay ese apoyo, ese compartir.

¿Una minga para la casa nueva a qué hora empieza y cuántos días a la semana se dan?

Bueno, la minga para la construcción de la casa es permanente, todos los días. Pero ahí, unos van un día, otros van otro día, esa es la dinámica, para que toda la gente se levante. Cuando son cuestiones más grandes, por ejemplo para hacer el entejado, ahí la comunidad se levanta un día, el sábado especialmente. Unos pasan la teja y se deja entejando y si es posible poniendo la "lluctana" o el embarre de las casas, porque por lo general las casas se hacen de barro y el embarre se hace en una minga general. Allí hay pinshi, hay celebración, hay que colgar al maestro que ha encabezado la casa, hay bebidas, etc.

¿En un duelo por la muerte de alguien puede darse una minga?

Ahí nos levantamos con la solidaridad del dolor hacia el que se queda solo. También se comparte, dependiendo de las condiciones. Hay compañeros que son humildes, entonces se colabora con una caja, se comparte para la comida y para que realice el entierro. De todas formas en saraguro se manifiesta la solidaridad y el compartir.

¿En Saraguro, la gente no está sola, hay solidaridad?

Hay mucha solidaridad. En el caso de los 29 que fueron procesados, la gente se solidarizó con la presencia ante la justicia, para que los compañeros puedan defenderse. Se hizo una recolección de recursos para los abogados y cuando vinieron con la libertad nos concentramos más de 1.500 pobladores para recibirles.

¿La minga está vigente y siempre se la practica?

Que la lancha occidental no termine. Hay una presión fuerte de occidente al trabajador. La mano de obra, el desempleo entran en juego. Hay situaciones que se implantan dentro de la comunidad, ya hay gente que es asalariada, que trabaja y dice me pagas para ir. Hay que hacer conciencia en la gente y trabajamos en la vida comunitaria a fin de mantener. Hay un fuerte espacio de vivir así, en el trabajo, en minga, en colaboración mutua. (BSG) -(Intercultural)

Cinco precandidatos tiene PK para la Presidencia

QUITO.- El movimiento Pachakutik definirá el próximo 6 de agosto entre cinco nombres al candidato presidencial a través de primarias. En el proceso participarán alrededor de 170 mil adherentes.

El elegido competirá en el proceso de selección del "candidato único", que es el propósito del llamado Acuerdo Nacional por el Cambio, y del cual es parte el movimiento.

El lanzamiento y la inscripción de la precandidatura de la asambleísta Lourdes Tibán se realizó el jueves anterior por parte de organizaciones indígenas de la provincia de Cotopaxi.

Ese mismo día, el presidente de la Ecuarrunari, Carlos Pérez Guartambel, fue postulado por colectivos de las provincias del Azuay, Cañar y Guayas.

A estos dos nombres se suman el de Cléver Jiménez, Salvador Quishpe y de Patricio Zambrano. Ellos están inscritos en la Comisión Electoral de Pachakutik.

Carlos Pérez opinó que entre más candidatos hay mayor oportunidad de escoger al mejor.

"Nosotros no somos de la tesis colonial con una visión de tener a un ungido, nuestra visión es comunitaria, se hace en minga, no es una sola persona quien decide sino (que) hay un liderazgo colectivo", anotó el dirigente, en alusión a cuestionamientos que han surgido en torno al fraccionamiento de Pachakutik.

Por ello "será lindo", dijo, ser parte de un proceso democrático en el que se puedan presen-

tar sueños, ya que la idea no es elegir a un gerente propietario de un partido político, sino que van a escoger las bases que quieren una propuesta que ayude al país ir por una "democracia radical".

En las próximas semanas, añadió, el Ecuador estará frente a tres opciones: una la de la partidocracia, es decir de los responsables de la crisis del país, de aquella que persigue a los trabajadores e indígenas; la otra es la opción de Rafael Correa que es la de "seguir endeudándonos y una fiesta de corrupción"; y, la tercera la de los pobres, la de los oprimidos, la de los trabajadores y explotados, y es a esa opción a la que hay que apostarle", manifestó.

Los precandidatos podrán realizar campaña hasta el 5 de

agosto, pues las primarias a nivel nacional se desarrollarán el 6, entre las 07:00 y las 16:00 en las delegaciones electorales de cada una de las provincias.

Allí se instalarán siete juntas receptoras del voto y el único requisito para cumplir con el derecho al voto será la cédula de identidad.

Cecilia Velasquez, vocal del Consejo Electoral de Pachakutik, dijo que el nombre del candidato oficial a la Presidencia de la República se conocerá a las 19:00 horas del 6 de agosto. Las primarias son un requisito establecido en el Código de la Democracia.

Según Velasquez el número de adherentes que acudirán a las urnas está en las 170 mil personas. (ANL) -(I)

EL UNIVERSO
Sábado, 23 de julio de 2016

PK cerró con cinco inscritos a primarias

QUITO

El Tribunal Electoral de Pachakutik cerró la etapa de inscripción de precandidaturas presidenciales. Se registraron cinco aspirantes que se enfrentarán en las elecciones primarias internas del 6 de agosto.

Los candidatos son el dirigente Patricio Zambrano Romero, por Manabí; la asambleísta Lourdes Tibán, por Cotopaxi; el prefecto Salvador Quishpe, por Zamora Chinchipe; el presidente de la Ecuarrunari, Carlos Pérez Guartambel, por Azuay, y Cléver Jiménez, apoyado por un colectivo que lleva su nombre.

Una vez inscritos los aspirantes, el presidente del Tribunal Electoral de PK, Enrique Morales, dijo que se abre la etapa de impugnación que concluye hoy; en caso de presentarse alguna, se resolverá mañana.

Según su calendario hasta el próximo martes se elaborarán las papeletas electorales respectivas con las fotografías de los candidatos respetando el orden de inscripción, dijo Morales, quien anunció que los afiliados al movimiento deberán asistir a votar en cada una de las delegaciones provinciales del Consejo Nacional Electoral.

El proceso se realizará de 08:00 a 16:00. Según Morales, los resultados se tendrán a las 20:00, para lo cual el tribunal espera involucrar a unas 800 personas en las provincias con la observación del CNE.

Para la elección de candidatos a asambleístas nacionales y al Parlamento Andino, el Tribunal Electoral de Pachakutik esperará la definición de las alianzas político-electorales con las demás organizaciones partidistas de izquierda. (I)

PUEBLO TSÁCHILA Y SU INTERACCIÓN CON ESPECIES DEL BOSQUE

Shu tenka, una bebida que repone las energías

EL UNIVERSO
Domingo, 24 de julio de 2016

GISELA GUERRERO

PUERTO LIMÓN, SANTO DOMINGO

Los poné tsáchilas –shamanes o sanadores de este pueblo ancestral– utilizan diversas bebidas en sus rituales. Estas son elaboradas con raíces, hojas y tallos de las plantas medicinales que tienen en sus bosques.

Una de ellas es la shu tenka, en *tsáfiki* (idioma de los tsáchilas conocido como tsáfiqui), que en castellano significa coque de piedra y que es utilizada para levantar las energías y evitar decaimientos en la salud y el ánimo.

En cada centro cultural tsáchila existen ponés que se dedican a practicar la medicina ancestral y a sanar el espíritu. Lo hacen con plantas nativas, como el centro Aldea Colorada, en la comuna Peripa, cerca de la parroquia Puerto Limón. Allí hay sembritos de plantas y vegetales que sirven a los sanadores para sus ceremonias.

La preparación del shu tenka toma tres días y está a cargo de un anciano y una mujer a la que llaman en *tsáfiki*, uru sona, que significa doncella. Ambos deben recoger con un machete a las 06:00 raíces, tallos y hojas, cuidando que las plantas no se maltraten y continúen vivas.

Los nombres de las plantas son guardados con sigilo, comentó Ricardo Calazacón, presidente del Centro Cultural, ya que personas ajenas a este pueblo han intentado copiar la composición y comercializarla, pero sin resultados positivos.

“Nos copian nuestras recetas ancestrales y luego hacen negocios, por eso somos cuidadosos en dar a conocer a las plantas”, dijo Calazacón.

El nombre corazón de piedra, agregó, se debe a que en el

proceso para obtener la sustancia se colocan 12 piedras, consideradas sagradas, que pertenecen a los ríos que están en su territorio tsáchila.

Los poné son los primeros en probar la bebida, quienes se someten a una dieta específica de alimentos, mientras se elabora el potaje que tiene apariencia de té verde. Además, consumen ayahuasca para preparar su espíritu, lo que les permite visualizar y canalizar sus energías en cada ritual, explicó Roberto Calazacón, sanador que vive en la

comuna Peripa.

“Esta bebida es muy importante para nuestros rituales, ayuda a evitar el decaimiento y a que se vayan las malas vibraciones que obstaculizan a las personas”, contó Calazacón.

Para beberla, los poné y quienes buscan un alivio, lo hacen en un cuenco especial, que ha recibido bendiciones de los ancestros y que ha sido colocado en un altar. Este recipiente debe ser hecho de la semilla del árbol crescentia, que se conoce como mate, dijo el sanador. (F)

La preparación de este brebaje ancestral dura tres días y se la usa para rituales de sanación.

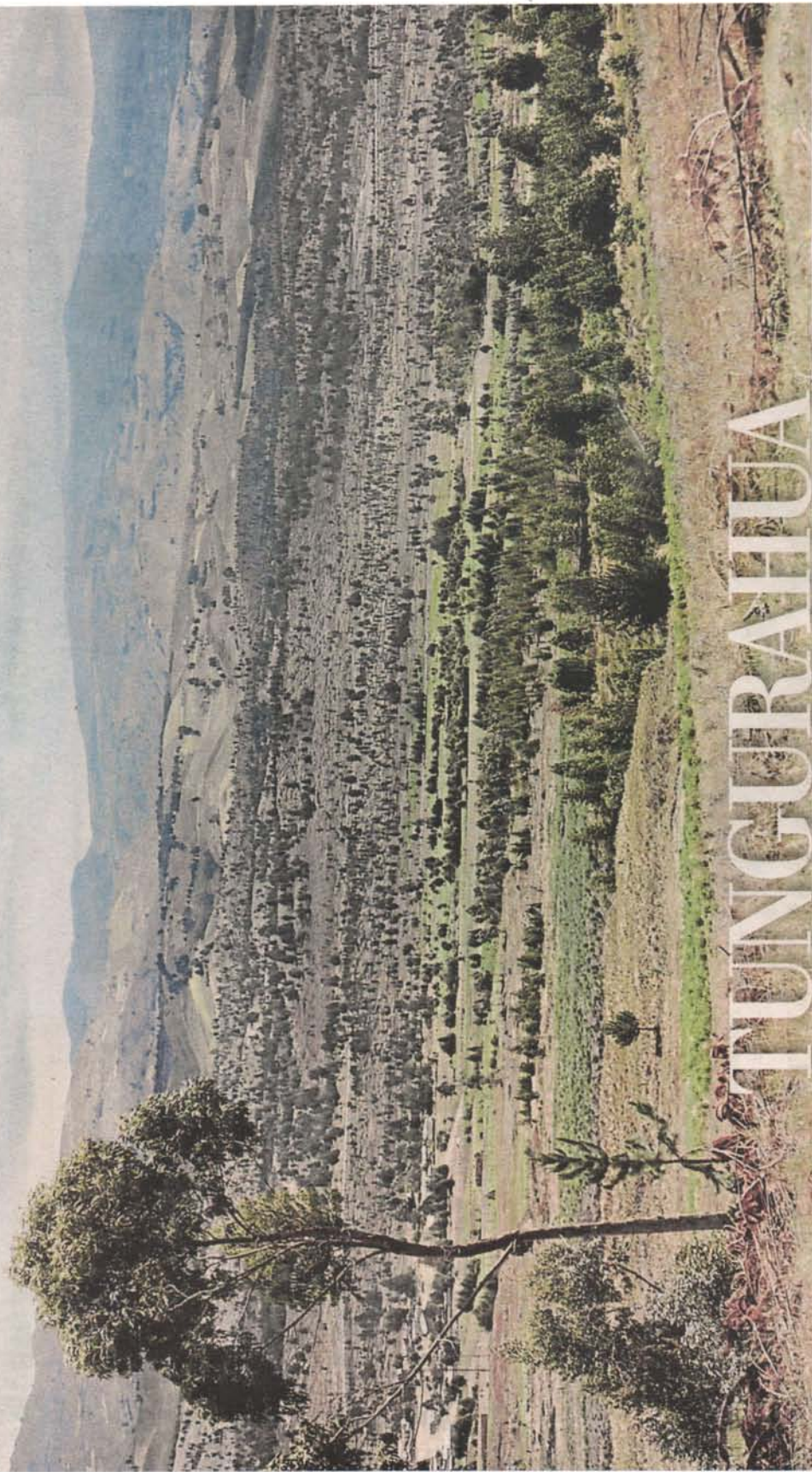
PALMIRA DÁVALOS RECUPERA SU COLOR

La parroquia cercana a Guamate combate la desertificación con el cultivo de plantas nativas

HÁBITAT

// Domingo 24 de julio del 2016 / EL COMERCIO

- Los pobladores ahora prefieren árboles nativos para enverdecer la parroquia.



TUNGURAHUA

Cristina Márquez.
(F - Contenido intercultural)

Hace 25 años los habitantes de la comunidad Palmira Dávalos, situada a 20 minutos de Guamote, en Chimborazo, hacía fila dos veces a la semana para recibir las dotaciones de agua que llegaban en el tren. Ahora subsisten gracias al agua que desciende de las vertientes que se recuperaron y trabajan en un plan de reforestación y recuperación ambiental, impulsado por el Gobierno Parroquial de Palmira, el Ministerio del Ambiente y la Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas (CESA).

El proyecto consiste en mejorar la vida y la productividad de las 40 comunidades que viven en medio del desierto de esa parroquia. En ese sitio, el paisaje luce como la locación de una película del lejano oeste norteamericano.

Las altas dunas de arena ocultas tras los bosques de pino que pueden verse desde la carretera atraen a turistas, fotógrafos y curiosos, pero representan un problema pa-

ra los 14 400 habitantes que se instalaron allí. "A veces había tormentas de arena tan fuertes que no podíamos salir de nuestra casa. No crecía ni siquiera la paja o la maleza, ni soñábamos con tener agua. Por eso la gente migró", cuenta nostálgica María Paca.

Sin embargo, el panorama cambió en su comunidad cuando el agua llegó a través de tubos y mangueras hace dos años. Hoy se siembran papas, chochos y cebada, además los agricultores también incursionan en la siembra de pastos para la producción ganadera.

El agua se capta a 3 700 metros de altura, en las vertientes de las 15 comunidades de la zona alta de la zona. Las vertientes se recuperaron tras un proceso de educación, y la siembra de plantas nativas en forma de barreras cuya función es proteger el líquido vital.

Entre tanto, en la parte baja de la parroquia, donde el suelo es árido y arenoso por la erosión causada por la siembra de plantas exóticas y los vientos fuertes, los agricultores utilizan otras técnicas para mejorar la tierra y cuidar el medioambiente.

La siembra de barreras forestales de plantas nativas es uno de los ejes importantes del proyecto. Los tilos amarillos, verdes, yaguales, quishuares y otras seis variedades de flora local se siembran en los bordes de los terrenos para retener el agua y para proteger a los animales y plantas del viento.

Estos árboles y arbustos se siembran en el vivero forestal del Gobierno Parroquial y se entregan a las familias que se comprometen con el plan de reforestación. Ellos reciben abonos, sales y pastos a cambio de cuidar el ambiente y las plantas nativas. Ya suman 832 familias, de 18 comunidades, beneficiarias de esa iniciativa.

"Fue difícil convencer a la gente de optar por las plantas nativas antes que los árboles exóticos. Nos decían que no había beneficio económico. Por eso decidimos entregar kits agrícolas y, como contraparte, comprometerlos con el proyecto", cuenta Miguel Marcatoma, presidente de la Junta Parroquial.

Otra estrategia para el cuidado del agua es el regadío de cultivos con un método de aspersión presurizada para aprove-

char todo el líquido.

"Que las plantas hayan empezado a crecer aquí parece un milagro. Ahora podemos consumir agua segura", cuenta entusiasta Manuel Roldán, presidente de la comunidad Palmira Dávalos.

Ese poblado es un ejemplo del cambio que se logró con el programa de cuidado ambiental y se considera la 'comunidad piloto' de lo que se quiere lograr en las 22 comunidades que aún no participan en el programa. Allí habitan 700 familias que ahora cuentan con agua potable, huertos agrícolas y pastizales para el ganado.

Este año, el programa ambiental tuvo dificultades debido a la sequía y al clima irregular que impidieron el desarrollo de las barreras forestales en algunas zonas y la disminución de agua en los reservorios.

Pero los técnicos decidieron avanzar con la 'georreferenciación', que consiste en ubicar las zonas en recuperación, las zonas prioritarias y los sitios a donde aún no han llegado con GPS. También trabajan en la difusión y socialización del proyecto con la gente de las comunidades.



Los Cañaris se ubicaron en la región sur del Ecuador



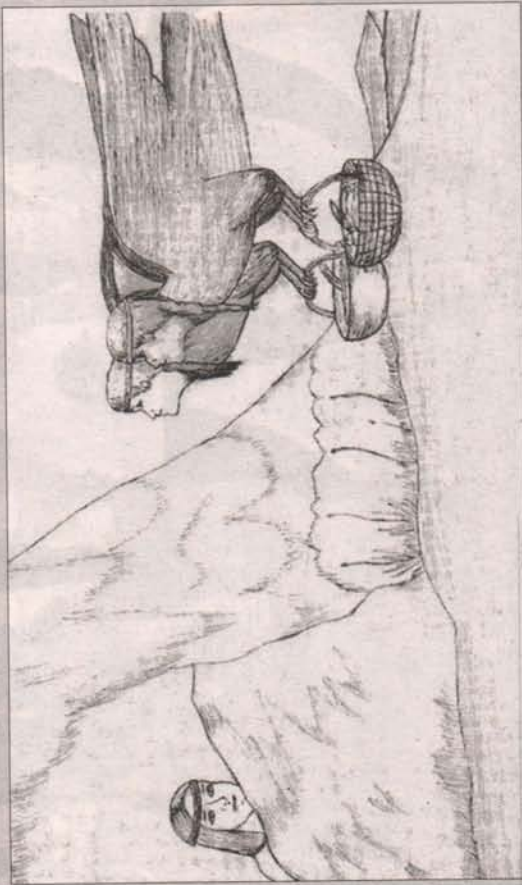
INTERCULTURAL

Las nacionalidades Cañari se ubicaron cerca de lo que hoy es las provincias de Cañar y de Azuay del Ecuador.

La palabra Cañari proviene del maya chiche y de acuerdo con su etimología viene de dos vocablos, can = serpiente ya ara = guacamaya "Descendientes de la Culebra y de la Guacamaya", la guacamaya es un animal sagrado y del que surge la leyenda del diluvio y los dibujos encontrados en antiguos cementerios son prueba de este acontecimiento.

Los originarios practican el idioma Kichua como lengua materna y el castellano como lengua alterna su economía se basa principalmente en la agricultura y actualmente la ganadería

LEYENDA DE LAS GUACAMAYAS



En tiempos remotos las tierras de lo que hoy son las provincias de Azuay, y Cañar estaban pobladas por los Cañaris.

Cuentan los viejos que un tremendo diluvio inundó la tierra, de manera que no quedaron más que dos sobrevivientes: dos hermanos varones que alcanzaron a subir a la cumbre de una montaña y guarecerse en una cueva que estaba en lo más alto.

Día y noche continuaban las lluvias, pero no alcanzaban la cumbre, porque las montañas se elevaban sobre el nivel de las aguas.

Al fin, después de muchos días, dejó de llover y un hermoso arco iris apareció en el cielo.

Los dos hermanos se encontraron solos en un mundo totalmente despoblado y silencioso. Tenían mucha hambre, pero no había nada para comer.

Después de mucho caminar, regresaron a la cueva. Al entrar sus ojos se deslumbraron al encontrar deliciosos manjares servidos encima de una piedra. Disfrutaron de la comida y, recién cuando terminaron, se preguntaron, quien sería el amable que les atendía de esa manera.

Varios días ocurrió lo mismo, y ya no podría de la curiosidad en saber quien les traía tan ricos alimentos. Se escondieron a esperar y asombrados descubrieron que dos hermosísimas guacamayas, aves de vistosos colores, con rostro de mujer, traían en sus alas los alimentos y preparaban la mesa.

Los hermanos atraparon a las guacamayas, las cuales se convirtieron en dos hermosas mujeres que aceptaron casarse con ellos, estas dos parejas sobrevivientes del diluvio, repoblaron la tierra de los Cañaris. Desde entonces, los guacamayas son aves sagradas para los indígenas de la localidad y alimenta la tradición oral de este pueblo milenario.

(Fuente: Publicado por LUJUFHER)

Organización Social

La base de la organización era el Ayllu pura o reunión de familias. Las personas mayores cumplen la función de jueces y consejeros, antes dependían de la iglesia parroquial. Los conocimientos son transmitidos de forma oral y realizan prácticas de conocimientos ancestrales como el Inti Raymi o fiesta del sol.

Las casas son de chocoto barqueo o carrizo, con techos de paja para concentrar el calor del día tienen un fogón. La viviendas antes eran de barro y piedra tenían forma rectangular y el techo era de paja y un fojón en el interior de la casa

Sobre su vestimenta de cierta forma la conservan, el hombre utiliza pantalón amarrado con un zamarrro, poncho corto hecho de lana de oveja, camisa blanca y sombrero de lana prensada como calzado usan oshotas o zapatos de caucho con tela o botas de caucho. La mujer bolsicón o falda de color morada o azul bordada, usan una manta y un sombrero. Parte de su vestimenta es la trenza larga. Los hombres jóvenes pueden vestirse de mestizos si emigran hacia la costa o a EEUU.



COSTUMBRES

La música de este pueblo es monótona, triste y llena de sentimientos, mantienen instrumentos tradicionales como la bocina, la quipa, el puncullu, el rondador y la flauta.

El mote y la papa es el plato típico de esta población que brinda en ciertas ceremonias y rituales como matrimonios, sembríos, cosechas, bautizos, construcciones de viviendas y funerales.

Creencias y Mitos: antiguamente rendían culto a la serpiente conocida como primera madre, y a la guacamaya como segunda madre; la tortuga simboliza a la luna considerada como su Dios.

Para los Kañaris los animales y plantas son una cadena de divinidades, por ello vinculan todo lo que rodea su mundo con la tierra ya que les garantiza sustento.

Cuando brotan las flores de la planta del maíz la gente camina despacio porque cree que la tierra esta embarazada.

El Taita Carnaval sale cuando la puerta de los cerros se abre, personaje mítico que trae suerte para las cosechas para quienes tienen sus casas limpias, con platos de comida chicha cuyos servidos, de no tener esto les trae hambre por que viene acompañado de Yarqay. Hoy esto constituye una pascua de retorno de los emigrantes nativos.

Artesanías: La población realiza trabajos de cerámica, tejidos, sombrero, faldas bordadas, instrumentos musicales herramientas y sombreros.

guardar comida. Mientras se sienta a la mesa, llena su bolsa con comida para compartirla. Si todo le ha complacido, se marchará de esa casa, dejándoles suerte y buenas cosechas. Pero Taita Carnaval no viene sólo, tiene un inseparable compañero: Yarkay, el hambre o la necesidad. "Los juncalleños temen no poder entregar a Taita Carnaval, suficiente tributo, porque entonces vendría su compañero, la pobreza, a quedarse con ellos.

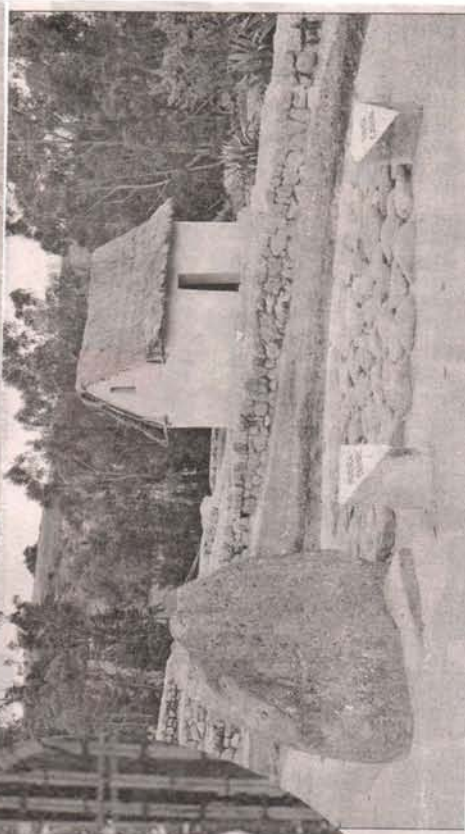
Este es un extracto publicado por el periodista Angel Vera en este medio, trabajo que da a conocer como la tradición del taita carnaval se ha ido pasando de generación en generación.

El taita carnaval

En la provincia del Cañar, sus antiguos habitantes creían que un ser mítico salía del interior de las montañas y bajaba cada año a visitar a los hombres. Iba vestido con zamarró y poncho y cubierta su cabeza con un gran sombrero de cuero; con sus manos iba tocando la caja, un pequeño tambor, así como un pingullo hecho de fémur de cóndor. Ese era Taita Carnaval. Taita Carnaval es la representación de la abundancia, de la fortuna, por lo que para los indígenas de pueblos como El Juncal, la mejor forma de recibir a Taita Carnaval es prepararle una ofrenda.

Harald Einzman y Napoleón Almeida escriben que los juncalleños se preparaban para recibir a Taita Carnaval: la casa limpia y arreglada, los comeneros con ropas nuevas, la vivienda de los anfitriones abierta para recibir invitados.

En los días previos y posteriores a la fiesta, se toca musical especial con el pingullo y la caja, melodías prohibidas fuera de las fechas porque equivaldría a invocar a destiempo a Taita Carnaval, es decir, a mendigar. Y el Lunes de Carnaval, según creencia de los indígenas, Taita Carnaval llegaba y para halagarlo, se le dejaba en una mesa mucha comida: papas, mote, cuy, aguardiente y chicha de jora. La mesa se arreglaba con esmero, adornándola con rosas, gernios y flores. Taita Carnaval llevaba una huaraca, arma que consiste en una veta de cuero y atada en su extremo una piedra gruesa. Su sombrero es la defensa para esas luchas. Lleva también un picsha, o bolsa para



Las artesanías de Saraguro tienen el sello de su cultura



Los linches que sujetan los potos o los cestos se muestra como uno de los productos que se exhiben en saraguro. [esg](#)

■ ■ ■
Una mujer Saraguro lleva sobre las espaldas un canasto. Su carga se sujeta con un linchi verde. El linchi es una especie de red tejida con jarca o cabuya de penco. Cargar en las espaldas con el linchi es una costumbre de la cultura Saraguro. Su tejido es tan resistente y garantiza comodidad a quien lo lleva.

Los linchis son de colores blancos, conservando el original tono de la jarca. También hay rojos y verdes. Los hay pequeños, medianos, grandes, inmensos; su tamaño responde a la carga que vaya a soportar, ya sea el peso de un canasto, de un recipiente para el pinshi, de un pote, o de lo que el usuario lo acomode.

El linchi resistente de cabuya

Tejer un linchi requiere dedicación. Ese entramado de hilos de cabuya que toman forma de una especie de red, puede ser confeccionado por niños, jóvenes, adultos. "No es difícil, salvo al inicio cuando se aprende; una vez que se aprendió la técnica se lo hace rápido. Hay linchis que se hacen ahora con hilo de nailon, pero eso no es de nuestra costumbre", dice Sisa Morocho, artesana, experta en tejer linchis.

Sacar las cabuyas del penco o el jarciar, secar y con ellos hacer las piolas que dan forma al liche, son los pasos a seguir. Hay dos formas de hacer un linche: el primero que es de tres hilos o "mullpado"; y, el segundo que es de dos hilos. 15 días o un mes toma al artesano tejer un linchi, que lo venderá en entre siete y 20 dólares.

Los linchis son durables, no tiene límite de edad, pero los artesanos explican el cuidado a dar a estos tejidos.

Preferentemente se los tiene que guardar en lugares secos, libres de humedad. "Hay que tener cuidado con el agua, si se moja todo el tiempo se deteriora rápido, sino dura mucho", eso advierten los saraguros.

Las artesanías con identidad de Saraguro

En el travesaño de la tienda móvil de artesanías de Sisa Morocho, en delgadas sogas se

cuelgan buena parte de sus productos. Cada uno de esos utensilios tiene la firma de su cultura. Son elementos trabajados en madera, calabaza, duda o jarca.

Sisa hace potos o recipientes de calabaza parecidos a una botella. También hace alegorías de sombreros saraguros, pequeños objetos pintados de blanco y negro. Hechos en madera, su diámetro no excede tres centímetros, lo mágico en estas obras es la simetría que logran en los colores blanco y negro.

A lado de los sombreros se ven instrumentos musicales de madera; flautas, quenás, pífanos elaborados con duda. Instrumentos de viento andinos, unos muy particulares de la cultura del pueblo de Saraguro; y otros que son comunes en las culturas andinas de Latinoamérica.

La artesanía originaria de este pueblo ubicado a 47 kilómetros de Loja es diversa y tiene una particularidad, se hacen con iconografías de culturas precolombinas de la provincia y la cultura inca. Poner como sello estas imágenes tiene un fin: sentar la cultura de Saraguro en cada elemento que allí se elabora y mostrar la riqueza identitaria del país.

La cestería

Es de ver en las tiendas, las cestas hechas de duda, de esa especie de bambú que crece en las alturas de este cantón. Son cestas pequeñas, medianas, grandes y grandotas. Hay canastos en diversos modelos, unos con jaladera ya sean redondos u ovalados. También hay canastos circulares sin jaladera, son cilíndricos y se usan como repositorios de granos cocinados, papas, alimen-

tos en general, u otro producto.

Los canastos grandes se hacen con corteza de la duda y los más pequeños con el "shungu" de esta planta, que le da una condición suavcita, pero resistente. "Tenemos un emprendimiento, desde hace cinco años decidimos retomar nuestros elementos de Saraguro, de esos que se hacían aquí", eso afirma la artesana.

Los potos

Así como los canastos cuelgan en esas sogas, de ellas también penden los potos o envases de calabaza. Hay potos grandes, con capacidad al menos para uno o dos galones. Hay otros más pequeños para uno, dos, tres litros y hay los bien pequeños.

De color amarillento, con una especie de mango o cuello por donde derramar el líquido así son los potos. Para hacer uno de estos utensilios hay que cosechar una especie de calabaza propia para eso. Es una calabaza que se siembra en la costa. Antes, los artesanos la traían desde Perú, porque dicen que de allá es originaria. Ahora, para abaratar costos, en San Juan del Tablón siembran esta calabaza, con ello los potos serán más accesibles.

La calabaza es muy parecida al sambo o al zapallo. Es un producto que en sus entrañas no tiene nada más que la semilla, carece de condumio que pueda comerse. Para usarla como materia prima de la artesanía hay que esperar que madure, cuando llega a este punto, los artesanos la cosechan, le sacan todas las semillas, para sembrar por cierto, y luego elaboran el pote.

A la calabaza le dan un tratamiento especial, hay que lijlarla de tal forma que esté completamente lisa y suave en la textura

de sus paredes. Cuando esos potos están listos, salen a la venta. Los grandes, la gente los compra para llevar la chicha durante las fiestas. Los más pequeños sirven para llevar colada, horchata o gua aromática.

El pote es un envase que sirve para llevar, no es su función mantener la temperatura (caliente) como tampoco el de fermentar. "Es solamente para trasladar el líquido", dicen los artesanos que los confeccionan y los comercializan. El pote se carga en el linchi. Este pote tiene una particularidad, generalmente es cargado por los hombres, es raro que una mujer lo haga. Cuando no hay quien lo porte, puede hacerlo una fémina.

Con esta calabaza también se hacen los mates, pequeños cuencos que sirven para servir alimentos. "Los potos los hace nuestra madre tierra, nuestra madre naturaleza, nosotros solo damos formas para usarlos", eso expresan los artesanos que, como un sello de identidad de donde provienen estas artesanías, les ponen su sello de identidad: espirales, líneas, círculos propios de la cultura saraguro.

Lo símbolos de Saraguro

Los símbolos son tan diversos que se plasman en todos los productos. Las cucharas de madera son portadoras de estas iconografías. En el mango blanco de la cuchara hecha de madera de



Las artesanías de calabaza y madera son otras de las especialidades de ese cantón Lojano. BSG

zapote se plasman las figuras de color marrón.

En Saraguro las cucharas se hacen con madera de zapote y sauce. El zapote es una buena madera, resistente, durable. El sauce tiene las mismas características, pero con una cualidad más: es suave para trabajarla.

Los instrumentos musicales

La destreza de la gente de Saraguro no tiene límite. Entre las creaciones artesanales que allí se hacen están los instrumentos musicales andinos de viento y de percusión. Los de viento se hacen con duda o sada. Quenas, quenachos, quenillas, zamponas, toda la variedad de sicuris, maltas, toyo, toman forma y suenan.

Ellos explican al consumidor claramente la diferencia entre

uno y otro instrumento; así especifican que la quena es una, el pingullo es otro, y el pífano es diferente a los dos anteriores. En el taller de Patricio Quishpe se elaboran instrumentos de los más diversos. Allí están pitos ceremoniales que tiene un agujero, los pifanos de dos o tres agujeros, las quenas que son diversas y dependen de la afinación, ya sea afinación por "mi", o por "la".

Es de ver los bombos cuya membrana a percudir se hace de cuero de borrego, mientras la caja es de madera o embalsamado; todo depende del pedido del cliente. Los bombos se decoran con paisajes andinos, pueden ser pirograbados, pintados o llanos sin ninguna decoración. Instrumentos artesanales hechos con manos de algunos saraguros, "con todo el amor y cariño a nuestra cultura", como lo dicen ellos. (BSG)-(Intercultural)



Sisa Morocho expende los productos que los elabora en su taller artesanal. BSG

ELECCIONES 2017 Compromiso Ecuador, AP y la Unidad han sumado respaldo indígena

Los indígenas también enfrentan la dispersión

EDUARDO TERÁN, ARCHIVO/EL COMERCIO



• Cristóbal Jimpikit asistió a la reunión de Compromiso Ecuador en junio.

PAVEL CALAHORRANO / ARCHIVO/EL COMERCIO



• El prefecto de Morona, Marcelino Chumpi (izq.), es parte de la Unidad.

Mientras Compro-
miso Ecuador, la
alianza de apoyo a
Guillermo Lasso,
cuenta con líderes como Auki
Tituaña (exalcalde de Cotaca-
chi) y el líder Shuar Cristóbal
Jimpikit, la Convergencia De-
mocrática por la Unidad tiene
al prefecto de Morona Santia-
go, Marcelino Chumpi, como
uno de sus integrantes.

Ninguno de ellos es candi-
dato a dignidad alguna por el mo-
mento, pero todos son figuras
respetadas dentro de sus co-
munidades indígenas.

Las estrategias para acercar-
se a estos líderes son diversas.
El primer paso de Lasso fue
ofrecer la Vicepresidencia a
Tituaña, en las elecciones del
2013. El binomio no llegó a fra-
guar en ese entonces, porque
Tituaña se desafió de Pa-
chakutik, el movimiento del
chakutik, que fue cofundado
por el shuar. Luego fue
expulsado de la Conaie y de-
cidió declinar su postulación.

Ahora, Lasso abrió la plata-
forma Compromiso Ecuador
para sumar apoyo a su can-
didatura presidencial, y allí
cuenta con Jimpikit, un líder
shuar en Pastaza.

En el caso de Chumpi, tanto
Alfredo Serrano como Carlos
Falquez, líderes del Partido So-
cial Cristiano, dijeron no co-
nocer cómo llegó a la Unidad,
donde también están Avanza,
SUMA y Juntos Podemos.

Pero César Rodríguez -an-
tes de Alianza País-, directivo
de Juntos Podemos, explicó
que fue la cercanía de Chum-
pi con el prefecto azuayo Paul
Carrasco la que sirvió para
que el shuar se convirtiera en
la cuarta autoridad local den-
tro del colectivo político, para
las elecciones del 2017.

Chumpi es militante en el
Movimiento de Unidad Plu-
rinarial Pachakutik, pero
dentro de sus filas hay males-
tar por su decisión de aliar-
se con los otros movimientos
considerados de derecha.

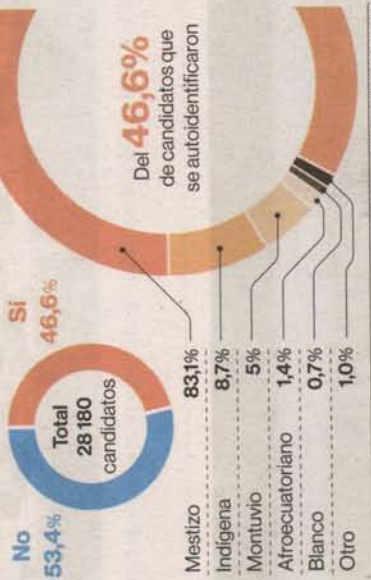
El grueso de las organizacio-
nes indígenas es parte de Pa-
chakutik y esta tienda partici-
pa en otra alianza: el Acuerdo
Nacional por el Cambio, for-
mado por grupos del centro
hacia la izquierda.

La agrupación política naci-
da hace 20 años tiene una tra-
dición histórica de pactos con
movimientos progresistas y de
izquierda, según Marlon San-
ti, su actual coordinador nacio-
nal. En sus filas se maneja una
filosofía de respeto a las bases.

Santi señala que las coordi-
naciones provinciales tienen
total libertad de decidir si co-
rrerán solos en las elecciones
o si harán alianzas. "Si bien
no incidimos en eso, orienta-
mos con quiénes se pueden o
no, hacer alianzas, porque nos
movemos en los círculos de

LOS CANDIDATOS DEL 2014

Se autoidentificó



FUENTE: ONEI/EL COMERCIO/ICH

chakutik tendrá sus eleccio-
nes primarias. Si Chimborazo
no cumple con el pedido de la
dirigencia nacional, se aplicará
una sanción aún no estableci-
da, pero que saldrá de su régi-
men orgánico.

El movimiento elegirá el 6
de agosto a su precandidato
presidencial entre Carlos Pé-
rez Guartambel y Cléver Jimé-
nez, considerados mestizos
por Santi; el montuvío Patricio
Zambrano; la kichwa panza-
leo Lourdes Tibán y Salvador
Quishpe, kichwa saraguro. Así,
Pachakutik dice que muestra
su planteamiento de ser una
tienda pluralista e incluyente.

En el Acuerdo Nacional por
el Cambio hay corrientes socia-
listas y hay líderes como Páco
Moncayo, identificado con la
Izquierda Democrática (ID) y
también con Unidad Popular.
Estos grupos tienen una re-
lación antigua con los indí-
genas. El catedrático Pablo
Ospina recuerda que antes del
nacimiento de Pachakutik y de
que la Conaie decidiera parti-

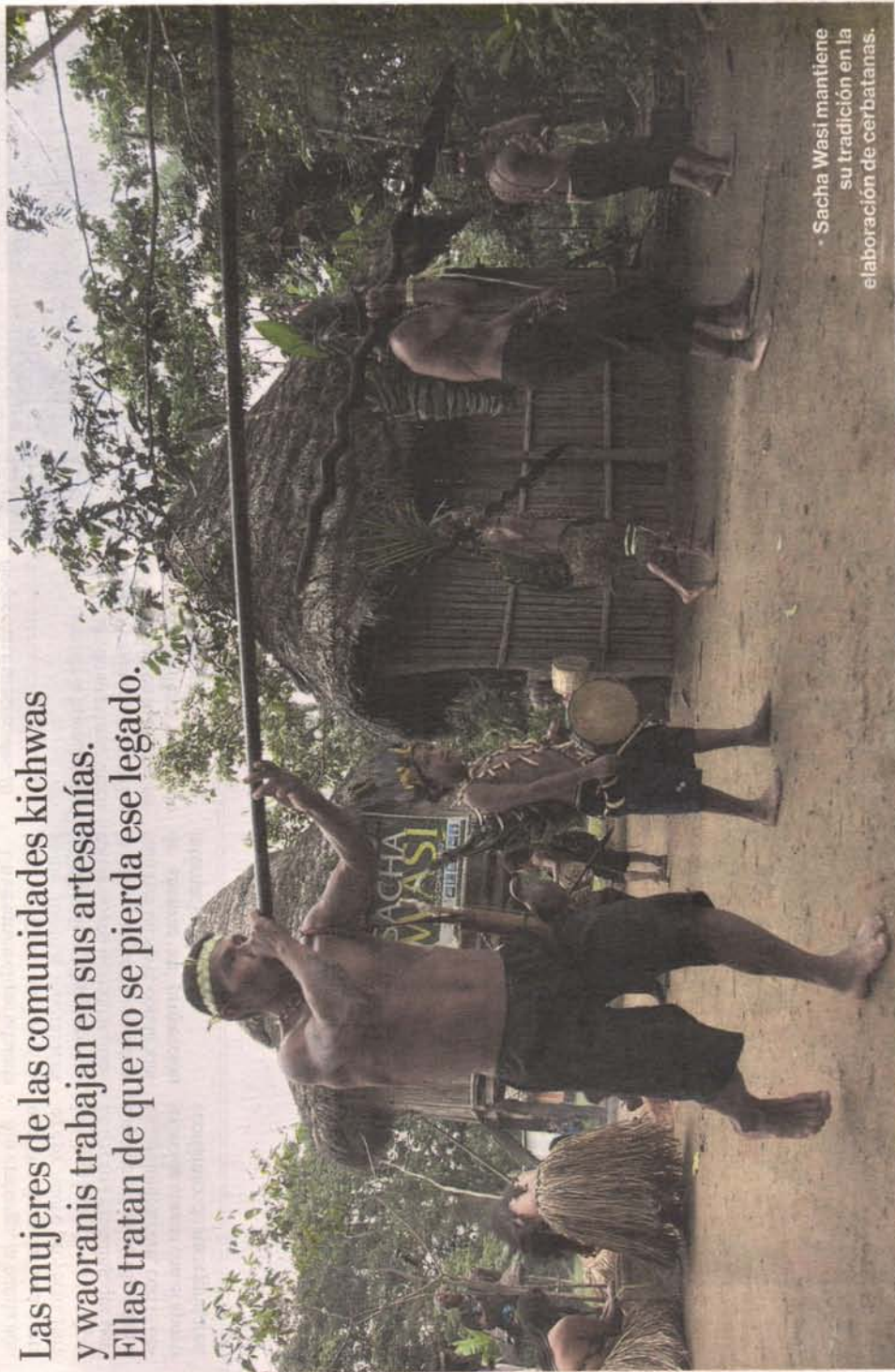
cipar en política, algunos de
sus líderes ya se candidatiza-
ron para alcaldías en la provin-
cia de Imbabura y en la Sierra
Centro, por el Partido Socia-
lista o por la ID.
El indígena es un nicho de
votos que los políticos han
buscado desde el regreso a la
democracia, según Ospina.
Pero hay diferencias entre los
grupos de Sierra, que guar-
dan afinidad ideológica desde
los años treinta con partidos
de izquierda.
Los amazónicos, en cambio,
tienen mayor apertura a las
alianzas si estas les permiten
solucionar necesidades loca-
les inmediatas. Por ejemplo,
construcción de carreteras,
dotación de un servicio, etc.
Esa apertura a alianzas por
encima de ideologías ha pa-
sado factura al movimiento,
recuerda Ospina. Por ejem-
plo con Lucio Gutiérrez, quien
luego de llegar al poder se alejó,
según los indígenas, de los pre-
ceptos que los juntaron. Igual
con el actual Gobierno.

los partidos políticos. Por eso,
no se dará un acercamiento
con Alianza País. Tenemos
700 compañeros perseguidos
por el Gobierno, 25 encarcela-
dos y 40 en juicios".
Sin embargo, la coordina-
ción provincial de Pachakutik
en Chimborazo mantiene ac-
tualmente un pacto con el ofi-

cialismo, desde las elecciones
generales del 2013. Por eso su
situación en el movimiento es-
tá en pausa. Santi explica que
el Consejo Político Nacional
les dio un plazo, hasta el 5 de
agosto próximo, para romper
esa alianza.
Esa fecha tope se planteó
porque al día siguiente, Pa-

Artesanías de Pastaza se promocionan

Las mujeres de las comunidades kichwas y waoranis trabajan en sus artesanías. Ellas tratan de que no se pierda ese legado.



• Sacha Wasi mantiene su tradición en la elaboración de cerbatanas.

FOTOS: GLENDA GIACOMETTI / EL COMERCIO

Modesto Moreta. Coordinador
(F-Contenido Intercultural)

Cuando un turista visita la comunidad kichwa Agua Viva le ofrecen una mukawa (recipiente elaborado a base de arcilla) llena con agua de guayusa, como señal de bienvenida. El líquido, al igual que el utensilio de cerámica, son dos elementos importantes para esta cultura. Los nativos los usan en ocasiones especiales.

Los recipientes sirven para tomar la guayusa y la chicha de yuca, bebidas que brindan los habitantes de este pueblo, ubicado en la parroquia Madre Tierra del cantón Mera, en Pastaza, a sus huéspedes. Un grupo de mujeres de la localidad los moldean en todos los tamaños y formas.

En esta provincia amazónica, la cerámica, los collares, aretes, bolsos, cerbatanas o bodoqueras y hamacas son confeccionadas por las warmis de las comunidades kichwas y waoranis. La visita hacia estos centros poblados es parte de la ruta que ofrece a los turistas el Consejo Provincial, a través de su marca: Pastaza aventura, selva y tradiciones.

En Agua Viva mantienen esta tradición ancestral, que se transmite de generación en generación. "Es un legado de nuestros taitas y mamás, no queremos perderlo. A nuestros hijos los estamos preparando para que sean los sucesores", dice Elvia Santi, presidenta de la Asociación de Mujeres y defensora de su cultura.

Con agilidad, la mujer, de 45 años, modela la arcilla y da forma a las vasijas. Todo el trabajo es manual y no usan moldes. En el pequeño taller, ubicado en el centro del pueblo, produce los objetos que se usan para poner los alimentos.

Su hija Sandra Montaguano, de 18 años, ya es una experta en

Las cerámicas se venden de acuerdo con el tamaño. Hay de USD 5 hasta 35.

Las artesanías waoranis se comercializan desde los USD 3 hasta los 30.

este arte ancestral. Explica que una vez que están listos los objetos -como mokawas, ollas, cucharas, cornetas, jarrones y tinajas- los deja secar al sol por tres días. Luego los coloca en un horno especial.

El siguiente paso es dar brillo cuando el objeto aún esté caliente. Lo hacen con la resina de pungará, que se extrae de un

árbol de la selva. Es una especie de laca que brinda protección al barro. Luego los adorna con dibujos de figuras que representan a la Tierra y su naturaleza, con pequeños mechones de su pelo con los que elabora su propio pincel.

En el centro de Puyo está el taller de las mujeres de la nacionalidad Waorani. Ahí te-

jen collares, aretes, pulseras, hamacas y bolsos elaborados con chaquira, fibra natural que es procesada por las mujeres. Utilizan los hilos y las semillas. También ofrecen utensilios hechos con barro.

"Las mujeres waoranis no tenemos trabajo, con la venta de las artesanías financiamos los gastos, por eso creamos la asociación", dice Elena Tokari, presidenta del grupo.

Cuenta que en las 54 comunas aún mantienen vivas su cultura, técnicas y tradiciones. Esos saberes los transmiten a las niñas de sus pueblos.



• Elena Tokari muestra las artesanías de las waoranis.

Permacultura, la propuesta de la finca Shungo Tola

Gabriela Castellanos
(F - Contenido intercultural)

El nombre de la finca significa 'Lugar Sagrado del Corazón' y proviene del kichwa. Para Doris Arroba, permacultora, es más que un nombre. Shungo Tola describe la forma de vida que tienen en este lugar y todas sus actividades se realizan con amor y entrega.

La finca se sostiene de forma autosuficiente a través de la producción agrícola de vegetales y frutas. También tienen animales de granja, fabrican su propio abono y brinda apoyo a la comunidad Ajumbuela, cerca de Chachimbiro, en Imbabura. Los excedentes de su producción se comercializan y también se fabrican cremas y otros biocosméticos.

"Cuando conocí a mi actual pareja, nos dimos cuenta de que ambos queríamos tener un estilo de vida más sano y orgánico", dice Arroba. Ella y Carlos Álvarez pensaban en algo que les permitiera ser responsables con sus cuerpos y

con la naturaleza. Para ello aprendieron técnicas ancestrales de construcción, agricultura orgánica y también permacultura.

Allí tuvieron contacto con la comunidad de Ajumbuela. Los vecinos se interesaron en conocer cómo se mantenían con su propia producción y empezaron a realizar talleres que van desde la creación de un banco de semillas a la fabricación de instrumentos andinos.

En agosto se iniciará un nuevo curso. "Gracias a un convenio con el gobierno local se guiará a los moradores de la comunidad para que tengan sus propios emprendimientos sostenibles", dice Arroba.

Además del trabajo comunitario, se da información sobre uso de plantas medicinales y los beneficios de consumir alimentos orgánicos y naturales como la miel de abeja. "Las personas de la comunidad vendían sus cultivos para luego comprar alimentos", recuerdan. Ahora el objetivo es que se sostengan con su producción. "No tiene sentido que compres si lo puedes hacer".

Plantas medicinales, técnicas de construcción ancestral y agricultura orgánica son algunos temas que se manejan en este lugar



• Además del trabajo de la finca, se realizan proyectos de vinculación con las comunidades aledañas.



FOTOS CORTESÍA: FINCA SHUNGO TOLA

INTERCULTURAL

Una de las causas es la falta de innovación en las prendas de vestir indígenas del pueblo

Los jóvenes de Kisapincha dejan de utilizar el poncho y el anaco

INTERCULTURAL

Los jóvenes de la parroquia Kisapincha están dejando de utilizar su vestimenta autóctona. El poncho de color rojo, sombrero de paño, camisa y pantalón blanco son reemplazados por pantalones de tela jean, camisetas, chompas o gruesos suéteres para protegerse del intenso frío de los páramos del occidente de Ambato.

Según las autoridades de la Junta Parroquial y el Gobernador del Pueblo Kisapincha, la pérdida de la identidad es por causa de la migración de los padres a otros países o a las grandes ciudades. También se atribuye a la falta de innovación en las prendas de vestir indígenas y a que no hay nadie que les enseñe a valorar sus costumbres y tradiciones.

Para Antonio Vivanco, presidente de la Junta Parroquial de Kisapincha, los muchachos adquieren otras modas al ser influidos por la vestimenta de los mestizos. La autoridad explica que eso ocurre cuando los jóvenes salen a trabajar en la albañilería, como amas de casa o en otros oficios en Guayaquil, Ambato, Quito, Pastaza y otras urbes.



• Los jóvenes utilizan pantalones de mezclilla y gruesos suéteres en el pueblo. Un grupo de niñas combina la ropa autóctona con la de los mestizos.

"Ellos dejan de sentirse parte de sus comunidades y para no ser rechazados y discriminados se quitan el poncho. Adquieren otros modismos y cuando regresan a sus comunidades es difícil que se vuelvan a poner e influyen en la vestimenta de sus hermanos menores", asegura Vivanco.

Según datos de la Junta Parroquial, en Kisapincha viven 14 500 habitantes en 18 comunidades y barrios. El 40% de la población aún utiliza la vestimenta autóctona y habla el idioma kichwa. En su mayoría son personas de la tercera edad o jóvenes adultos.

Rosa Lashuisa, vocal de Cultura de la Junta Parroquial, indica que se programan actividades para recuperar el uso de la vestimenta propia y las tra-

diciones de antaño, pero solo asisten personas de la tercera edad. Lashuisa menciona que en los bailes típicos son los niños los que participan con entusiasmo, pero cuando llegan a la adolescencia dejan de asistir a las actividades.

"Estamos trabajando para que los jóvenes vistan con el poncho rojo y las niñas utilicen sus atuendos. Queremos recuperar la vestimenta, el idioma, los bailes que se hacían en las bodas y la comida con productos de la zona, pero es una ardua tarea", dice Lashuisa.

En la plaza Central, de Kisapincha, se reúnen los jóvenes de diferentes comunidades.

Algunos grupos se sientan en los gradertíos del ingreso de la iglesia, del centro educativo o la pileta. Segundo Caguana estuvo junto a sus amigos y conversaba en un extremo de la plaza el pasado martes. "No nos gusta ponernos el poncho, porque ya está pasado de moda. Ahora nos ponemos ropamás bonita", comenta Caguana, mientras sus amigos se echan a reír. El joven, de 17 años, y sus amigos son de la

comunidad Cachilvana Grande, ubicada a 20 minutos de la plaza Central. Un grupo de chicas viste blusa blanca, bayeta rosada o blanca con bordados, anaco negro y sombrero. En sus espaldas cargan mochilas con chompas y gorros de lana.

Manuela P., de 13 años, indica que para rendir los exámenes supletorios se vistió con sus atuendos. "Cuando salgo de la comunidad me pongo pantalón jean o licra. Me gusta mi anaco, pero la mayoría de mis amigas visten así cuando bajamos a la plaza".

Jenny Ainaguano, promotora Cultural de Tungurahua, indica que las prendas de Kisapincha no han sido estilizadas y se mantienen con los mismos colores claros. La ejecutiva menciona que otros pueblos lograron que su vestimenta autóctona tuviera nuevos elementos sin que perdiera su esencia original. "Este es un proceso de arraigamiento de los jóvenes y deben ser ellos los que lo recuperen. Los dirigenes pueden imponer la vestimenta pero si los chicos no lo hacen, todo es en vano".

LA FERIA AGRÍCOLA

Se realiza los martes y domingos en la plaza central de la parroquia indígena Kisapincha.

FERIA DEL CUERO

Se efectúa todos los días en la parroquia. Los almacenes están en el ingreso y en la plaza central.

KISAPINCHA

Formada por 18 comunidades y barrios, ubicados en la zona alta del occidente de Ambato, Tungurahua.

LOS LÍDERES DEL

pueblo Kisapincha son parte del Movimiento Indígena de Tungurahua y es uno de los más grandes.

FESTEJO CON MÁS DE 30 AÑOS

Chagras y su típico paseo por Machachi

Actividad revaloriza la identidad del hombre clave en el desarrollo de zonas rurales andinas.

SANTIAGO MOLINA
MACHACHI, PICHINCHA

Muchas historias rodean al origen del Paseo del Chagra de Machachi, en el cantón Mejía, Pichincha. Unas hablan de que en agradecimiento al patrono

de la localidad, el Señor de la Santa Escuela, quien habría impedido que afecte a la ciudad la erupción del volcán Cotopaxi de 1877, por ello los chagras de la zona se vistieron de gala para desfilan y organizaron una corrida de toros.

Otros cuentan que luego de esa erupción, el ganado de las haciendas se dispersó en los páramos cercanos. Ahí, los chagras de Mejía se habrían organizado para 'corrrearlos' (juntarlos) durante tres días y así llevarlos a cada una de las haciendas del lugar.



MACHACHI,
Pichincha.
Niños y jóvenes bailaron en esta fiesta popular.

ALFREDO CÁRDENAS

Chagra 2016, que se realizó el sábado último y en el que participaron 2.000 chagras que llegaron de Sangolquí, Cayambe, Latacunga y Pintag.

Con el pasar de los años, el desfile ha ido incorporando diversas expresiones del mundo indígena y mestizo que se funden en la cotidianidad de un pueblo dedicado a la agricultura y ganadería. Carros alegóricos con mujeres de largas trenzas vestidas de chagras, lanzando mazorcas de matz, papas y habas cocidas, se entrecruzan con danzantes que al

no con la dureza de un clima que puede llegar a los 6° y 7° de temperatura, a más de 3.000 metros sobre el nivel del mar.

"Antes que a caminar, un chagra aprende a montar a caballo y a hacer una buena huasca (nudo para lazar animales)". Esas son las prioridades en la vida de un "chagra de cepa", dice Ramiro Morales, presidente de la Asociación Cofradía del Chagra de Machachi (Acocha), mientras monta su musculoso caballo negro en el inicio del Paseo del

ritmo de un capishca (ritmo andino) tratan de demostrar que son un pueblo alegre.

Hoy en día, en el Paseo del Chagra de Machachi también se celebra la cantonización de Mejía, a más de destacar la unidad del hombre y el caballo para las tareas del campo junto al esfuerzo de la mujer.

En este año, Mejía cumplió 133 años de cantonización y 33 de que se institucionalizara la tradición del Paseo del Chagra en el calendario de fiestas de Ecuador. (F)

Los ancestros de esta etnia invocaban, antiguamente, a sus dioses para pedir que la naturaleza no provocara terremotos, crecientes de ríos, erupciones, fuertes vientos

Bolívar Velasco. Redactor
(F-Contenido Intercultural)

El ayuno y aislamiento en un lugar íntimo de la comuna es un requisito indispensable para los chamanes de la etnia tsáchila que invocan a la naturaleza por un favor especial. El contacto externo es prohibido con el fin de que el sabio pueda entrar en ese estado de alucinación que solo se logra tomando la ayahuasca.

Esa bebida, tan antigua, dibuja en la imaginación del 'exorcizado' una serie de colores y personajes mitológicos de la tradición de la etnia.

El poné, como se conoce a los chamanes tsáchilas, puede estar apartado un mes o una semana. Después, está apto para realizar una práctica ancestral como las que se dan en circunstancias en que la naturaleza se manifiesta con terremotos, fuertes vientos, crecientes de ríos, erupciones volcánicas y otros fenómenos.

En la nacionalidad se la conoce como mukega y constituye una ceremonia muy sagrada que no cualquiera está en la capacidad de officiar.

De hecho, el último que hizo este ensayo fue el extinto gobernador y hombre insigne tsáchila, Abraham Calazacón.

Augusto Calazacón, quien fue su asesor directo en la Gobernación recuerda que entre 1960 y 1980 ocurrieron terremotos en varias localidades del país, lo que alentó al líder a invocar al mukega.

Los detalles de esas ceremonias son aún secretos, pero una aproximación sobre ello se evocó en la comuna Peripa, a propósito de la coyuntura del terremoto del 16 de abril.

Nueve practicantes de las tradiciones tsáchilas siguieron la norma de sus ancestros, empezando por el aislamiento y la toma del ayahuasca.

Ellos en cambio cumplieron un encierro de una semana y esta vez su objetivo era lograr con el mukega para que la tierra se tranquilice.

El ritual se hizo bajo una choza de paja toquilla y caña guadúa, que tiene aberturas en sus ocho lados. La luz externa es fundamental para llegar con iluminación hacia la mesa central donde se rindió el culto.

En ella había montes de todo tipo, velas encendidas, piedras de cuarzo y trozos de caña recién cortadas. El ambiente olía a humo, montes y bebidas fermentadas.

Manuel Calazacón y dos acompañantes estaban frente a la mesa con un tambor, un manojo de hierbas y una campana sostenida en sus manos.

El tsáchila hace rituales para que cesen los temblores



• Tsáchilas de la comuna Peripa levantan sus manos para abogar ante sus dioses por la tranquilidad de la naturaleza.



• En la mesa del ritual se hicieron adoraciones y cantos para que la tierra se tranquilice en tiempo de sismos.

Las agitaban y cantaban en el idioma ts'iki, mientras que la luz exterior proyectaba sus sombras en una sábana blanca que hacía las veces de línea divisoria entre el sitio sagrado y otros ayudantes a los que se les veía sobre sus hombros.

Ellos cumplían una función aparte, que sin embargo no estaba desvinculada del ritual. Tenían en sus manos unos maderos de 60 centímetros de

largo, con los cuales hincaban la tierra como en una suerte de aplanadora que retumbaba como un golpe seco. Casi parecido a la resonancia del tambor que tocaba adelante Manuel Calazacón.

Este chamán cuenta que la tradición los manda a realizar tres invocaciones con el mukkega para que la tierra recobre de apoco su estado normal, luego de un sismo o terremoto.

El está consciente de que son situaciones que no se pueden predecir y pueden suceder en cualquier momento.

Pero considera que las tradiciones tsáchilas al estar apogadas con el bosque, el agua, la tierra y las montañas ayudan a que los fenómenos naturales encuentren un equilibrio.

Según el gobernador tsáchila, Javier Aguavil, en las siete comunas hay interés por recuperar estas tradiciones.

Sin embargo, sugiere que se guarde un profundo respeto por estas, debido a que son ceremonias no habituales que podrían causar malas interpretaciones por los requisitos que exige la norma tradicional.

Entre estos, la trayectoria del poné, su representatividad en la comuna y los conocimientos de los procedimientos.

El ritual del mukkega sigue con una invocación al dios sol y para ello los nativos mueven sus manos hacia el este, luego silban, oran y al final se untan achiote en el cuerpo.

INICIATIVA

En la comuna Peripa, ubicada en la vía a Quevedo, realizaron dos ceremonias para que cesen temblores

LLAMADOS

Los ponés más antiguos de la etnia pidieron respeto a estas tradiciones sagradas.

REGISTRO

100 chamanes están autorizados para practicar la medicina ancestral en la nacionalidad.

PENDIENTE

Para los próximos meses, los tsáchilas de la comuna Peripa ofrecerán un tercer ritual por los sismos

SANTO DOMINGO

Los tsáchilas designaron a sus asambleístas

En la elección se escogieron a los presidentes de comunas

FOTO: BOLIVAR VELASCO/EL COMERCIO



Redacción Santo Domingo
(F-Contenido Intercultural)

Los representantes de las siete comunas de la nacionalidad Tsáchila, eligieron a sus asambleístas territoriales.

En el acto, que se realizó en la comuna Chigüilpe, Mateo Calazacón, presidente de ese territorio, señaló que este mecanismo permite a la comunidad en general consentir y buscar beneficios para toda la etnia de Santo Domingo. Mencionó una ordenanza para la Conservación y Mantenimiento de los Caminos Públicos, que al igual que otros sectores, recogió varios aportes y sugerencias de los habitantes tsáchilas.

Esta fue la primera propuesta que plantearon los flamantes asambleístas territoriales, luego de ser designados con base en los procesos internos de la nacionalidad.

Para esto se conformó una asamblea que observó la estructura orgánica de la etnia la cual determina que los presidentes y tenientes po-

• La Asamblea Provincial de la etnia Tsáchila fue coordinada por la Prefectura de Santo Domingo.

líticos de cada comuna sean los representantes de las Asambleas Ciudadanas, incluido el Gobernador.

Como asambleístas territoriales fueron designados el gobernador Javier Aguavil, los presidentes de las comunas Mateo Calazacón, Fernando Calazacón, Guimersindo Aguavil, Armandito Aguavil, Héctor Aguavil, También Segundo Calazacón y Édison Aguavil; y los tenientes Ramón Calazacón, de la comuna Chigüilpe; Benjamín Aguavil de Colorados del Búa; y José Aguavil de

Otongo Mapalí.

Quedó pendiente la designación de los tenientes de las comunas Cóngoma, Peripa, El Poste y Los Naranjos, quienes serán escogidos en una próxima reunión.

El gobernador Tsáchila, Javier Aguavil, dijo que tener expeditas sus vías de acceso es un anhelo que tienen desde hace varios años cuando comenzaron a recibir a los turistas.

Ese ha sido uno de los principales inconvenientes para que más turistas ingresen a las siete comunas.

La mujer kichwa como eje de debate

Imbabura. Los concursos de belleza y la participación de la mujer kichwa en el Reinado del Yamor fue ayer el tema de un conversatorio organizado por el Cabildo Kichwa de Otavalo, en la 'Provincia de los Lagos'. En este encuentro intervino Raúl Amaguaña, ex presidente del Cabildo, Rocio Cachimuel, presidenta de la Fici, Paolina Vercouotère, funcionaria del Ministerio de Inclusión Económica y Social (MIES) y Fernanda Alvaro. Redacción Sierra norte

ARCHIVO EL COMERCIO





• Las floreras llevan ofrendas a la imagen de la Virgen durante las celebraciones eucarísticas en esta parroquia.

Tarqui festeja a la Virgen del Carmen con escaramuzas



• Los domingos, las escaramuzas se realizan durante dos horas. Los jinetes se disfrazan y adornan sus caballos.

INTERCULTURAL

Las 26 comunidades de la parroquia cumplen esta tradición centenaria los fines de semana, entre julio e inicios de agosto. Hay otros actos.

Lineida Castillo. Redactora
(F-Contenido Intercultural)

Los habitantes de la parroquia cuencana de Tarqui están de fiesta por dos motivos: un siglo como jurisdicción eclesiástica y por el culto a su patrona, la Virgen del Carmen.

Entre la segunda semana de este mes y la primera de agosto, los moradores de las 26 comunidades son los priostes de esta imagen religiosa y participan, cada fin de semana, en actos culturales y religiosos en la cabecera parroquial.

Según el párroco, Ángel Cartuche, el culto a la Virgen del Carmen empezó en junio del 1916 con la creación de la parroquia. Allí, quedó establecido que los fines de semana se realizara la fiesta con escaramuzas, danzas, juegos pirotécnicos, procesiones, quema de la chamiza y un bazar.

Pero todo empieza antes. En junio y como parte de los preparativos, la Virgen del Carmen viaja cada día por una comunidad para comprometer la participación de los católicos

y el último día se realiza la colorida procesión de las imágenes. Cada pueblo participa con su patrono o patrona y ofrendas a la Virgen, dijo el devoto José Guanuquiza.

Esta semana, los festejos están a cargo de San Pedro de

Escaleras. Desde las 10:00 de mañana, Saúl Tuba arreglará el templo con flores. Lo hará antes que llegue la banda del pueblo y de allí saldrán en procesión a la iglesia parroquial.

Detrás irán las floreras, que son jóvenes vestidas con sus

elegantes atuendos de cholas. Ellas llevan una especie de maceta con flores brillantes en sus manos, como ofrendas.

Acompañadas de los devotos llegarán hasta la iglesia matriz para la misa de las 11:00 y después compartirán una

pampamesa. Después habrá juegos tradicionales y danzas.

En la noche se efectuará la quema de juegos pirotécnicos, chamiza y la elección de la cholita San Pedrence. El domingo se retomarán las actividades con una agenda similar;

pero se incluye la tradicional escaramuza, que es una especie de juegos que se arman en una amplia cancha con jinetes.

Los participantes visten elegante y adornan sus caballos con cintas de colores. Primero se distribuyen en las cuatro esquinas y dan vueltas en sus elegantes caballos saludando a los presentes. Forman filas y avanzan a galope como preparándose para una batalla.

Luego en la cancha realizan 'las labores', como le llaman al trayecto que recorren con los caballos dibujando figuras como un sombrero, naranja, caracol, el sol, la luna, la culebra... Esta actividad puede durar más de dos horas.

En Tarqui este juego es una actividad que une a las familias. Para el azuayo René Chacho, la escaramuza también es una ofrenda a la Virgen del Carmen. Por eso, la ofreció su comunidad de Santa Teresita, el domingo pasado, cuando asumieron el priostazgo.

Ese día, para finalizar la escaramuza los más de 30 jinetes participantes se despidieron con la labor final conocida como las vivas, que consiste en lanzar caramelos y naranjas a la gente para que el próximo año sea mejor. "Es un augurio de bendiciones, prosperidad, alegría", dijo Chacho.

Esta comunidad también organizó la fiesta con una amplia agenda que incluyó danzas y música folclórica y baile popular. El pasado domingo se realizó una colorida feria denominada Rescate de nuestra identidad y cultura andina.

Allí, los 20 participantes ofertaron hortalizas cultivadas con abonos orgánicos, medicina ancestral, comida típica preparada con maíz y lácteos. También, programas de turismo comunitario, joyería y artesanías en paja toquilla, cuero, madera, mármol...

El último festejo se cumplirá entre el 6 y 7 de agosto y estará a cargo de los habitantes del centro parroquial y tendrán una agenda cultural-religiosa similar las anteriores.

Rosa Loja se preocupa por los emigrantes

Ana C. Alvarado. Redactora (F - Contenido Intercultural) aalvarado@elcomercio.com

La Ñusta de Suscal quedó como primera finalista en el concurso que eligió a la Reina Indígena del Ecuador. Como Kuitiza Wayra o Señorita Viento bajará junto a Karen Narváez, la Ñusta Andina, en proyectos para reforzar las culturas indígenas del Ecuador.

Sin embargo, uno de sus proyectos es trabajar con la comunidad de migrantes. Loja es la reina de Suscal, un cantón de Cañar. Esta provincia del sur del país es una de las más afectadas por la movilización humana hacia otras zonas.

Este fenómeno ha causado que las nuevas generaciones, que usualmente se quedan al cuidado de abuelos o tíos, no tengan una educación que les haga sentir orgullosos de sus raíces. Asimismo, quienes viajan al exterior no mantienen sus tradiciones, pierden la vestimenta y el idioma. "Nuestras tradiciones y vestimenta nos hacen únicos, nos diferencian y eso es lo que debemos transmitir a estos grupos", dice.

INTERCULTURAL

La primera finalista del certamen Ñusta Andina observa que la migración ha provocado procesos de aculturación en Cañar

ROSA LOJA

Es la Ñusta del cantón Suscal, Cañar. Quedó como Señorita Viento en el concurso Ñusta Andina.



Por otro lado, su participación en Ñusta Andina tuvo el objetivo de visibilizar la cultura Kañari que se vive en Suscal. Loja es la primera mujer del cantón que participa en este concurso nacional.

El Municipio y una radio local la incentivaron a estar en el concurso. "Es una alegría participar en Ñusta Andina, ya que así puedo dar a conocer

“Nuestras tradiciones y vestimenta nos hacen únicos, nos diferencian”.

Rosa Loja / Kuitiza Wayra

cómo es mi cultura", dijo antes de la elección.

Loja escucha música ancestral y elabora atuendos típicos para su pueblo. "Es una manera de fortalecer nuestra cultura", asegura. El vestuario Kañari en Suscal es colorido. Explica que las blusas se inspiran en la gama de colores que posee la flora de Wayrapalta, una zona turística del cantón. Los bor-

dados también se basan en las leyendas Kañari.

La pollera es de baeta elaborada con lana de oveja. Las mujeres que todavía guardan las tradiciones conocen el proceso de producción: se escarmena la lana, se tiñe, se lava y se bordan los filos. "Los abuelos de mi papá hacían ropa tradicional. Es una gran oportunidad para mí, pues no todos se dedica a eso", dice la Kuitiza Wayra.

También elabora la bisutería que usa. Usa mullos con acabados dorados, que ayudan a crear joyas llamativas.

Loja tiene 18 años, se graduó en este año del colegio y está esperando los resultados de los exámenes para acceder al sistema de educación superior. Quiere estudiar ingeniería ambiental u odontología.

A su regreso a Suscal, después de la elección, realizada el viernes 22 en Quito, fue recibida con alegría por su familia y su pueblo. "Me dijeron que deje en alto el nombre de Suscal", expresó.

Durante su período como Ñusta de Suscal trabaja junto al Municipio con los jóvenes migrantes, los adultos mayores y las personas con discapacidad.

INTERCULTURAL

Los niños y jóvenes trabajan en el proyecto de recuperación de su cultura. Ellos indagaron con los taitas y mamas para practicar.

Kichwas y shuar recobran danzas de sus ancestros

Modesto Moreta. Coordinador (F-Contenido Intercultural)

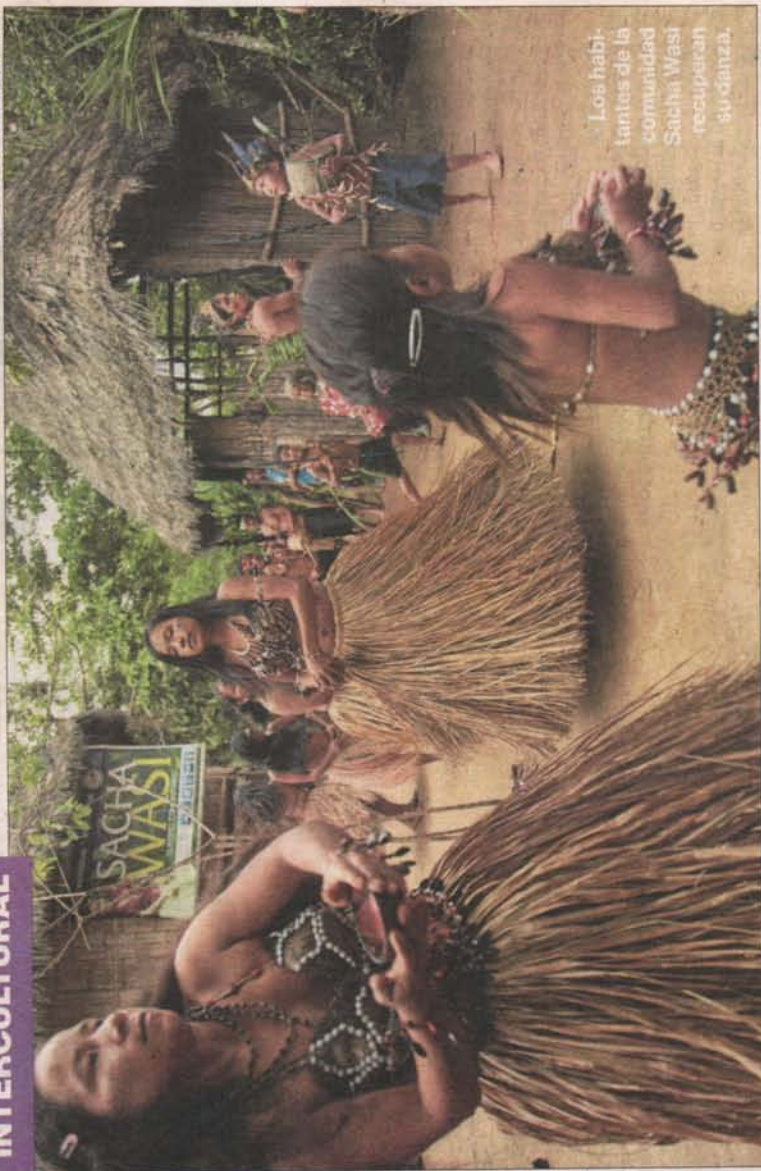
Los habitantes de la comunidad kichwa Sacha Wasi (Casa de la Selva, en español) danzan al son de los tambores. Es una especie de ritual en agradecimiento a la Mama Sacha (Madre Selva).

Los niños, jóvenes y adultos bailan estos ritmos. Están ataviados con sus trajes elaborados con semilla de árboles, plumas de papagayos, colmillos de animales. Las prendas son tejidas con hilos de chaquirá (una fibra que se obtiene de la palma) y con taparrabos de paja toquilla, cubren sus cuerpos semidesnudos.

Los movimientos de los pies son rápidos y similares a los que hacen las aves y los saínos cuando caminan o cruzan los ríos. También, emiten sonidos imitando a algunos animales de la selva.

Hace cinco años, un grupo de jóvenes de este pueblo kichwa trabaja en el rescate de la danza autóctona que sus abuelos, taitas y mamas, bailaban. Byron Santi inició este proceso en su pueblo habitado por 20 familias.

Cuenta que la danza está relacionada con la alegría de la selva y los animales, el cuidado y el respeto a la naturaleza. Mantiene viva esa tradición que heredó de los abuelos y padres. El conocimiento lo adquirió de pequeño, pero hace



Los habitantes de la comunidad Sacha Wasi recuperan su danza.

tótonas. Milton Guambo, investigador e integrante de la Asociación de Danza de Pastaza, explica que dentro de las siete nacionalidades que tiene la provincia, en los últimos años la niñez y la juventud kichwa y shuar trabajan en este proyecto.

A través de la asociación cultural imparten charlas y clases de los ritmos en estas dos nacionalidades que se encuentran en mayor número en esa

provincia. "Tenemos buenos resultados, hay niños y jóvenes indígenas que están valorando lo ancestral", dice Guambo. Ellos indagaron a sus abuelos y padres, y con esos saberes fortalecen en primer lugar el idioma que se estaba perdiendo, luego sus costumbres culturales como la danza. También, rescataron sus trajes tradicionales que exhiben en sus bailes.

En ese proyecto de salvamento trabajan los habitantes de la colonia Shuar Independencia, en la parroquia El Triunfo, en Pastaza. Los 10 niños de entre 6 y 11 años integran el grupo de danza Arutam Mauchuri (Dios de la selva). Freddy Naychar, director, dice que el proceso con los niños de la comunidad se inició hace dos años. "La idea es que conozcan y no pierdan nuestra cultura que se baila en la fiesta de la chonta y demostrar a todo el país".



• En su huerto tiene hierbas medicinales para pacientes con otras dolencias quienes también acuden a ella.

mantas para acomodar sus caderas tras el embarazo y luego envolverla en una cinta gruesa denominada faja kawina.

"Me he preparado desde los 14 años, a esa edad ya le ayudaba a mi mamá con sus pacientes. En esa época había menos médicos y el acceso a la salud era más difícil para la gente indígena", cuenta Chuqui.

Pero su preparación no solo es empírica. Chuqui también tomó cursos en el Ministerio de Salud, en la Asociación de Parteras de Imbabura y forma parte del grupo de parteras del Hospital Andino Alternativo de Chimborazo.

Este grupo lo integran otras

11 mujeres de distintas comunidades. Ellas reciben capacitación sobre asepsia, primeros auxilios y nociones básicas de medicina convencional. "Nos hemos preocupado por combinar la medicina tradicional con la occidental, porque sabemos que muchas veces los partos se dan en situaciones de riesgo", indica Chuqui.

A diferencia de un parto convencional, las comadronas adecúan la casa de la familia para recibir al bebé. El sitio debe ser amplio para que la partera pueda movilizarse, ser cómodo y estar limpio.

La mujer que alumbrará se ubica en cuclillas sobre la ca-

ma para pujar con más fuerza y toma infusiones de hierbas para reducir el dolor y acelerar la dilatación del útero.

"Es antinatural dar a luz recostada, el bebé sale boca abajo y el médico tiene que darle a vuelta para atenderlo, por eso un parto andino representa un 50% menos de dolor", cuenta Carmen Borja, partera del Hospital Andino.

Ella cuenta en que los últimos años los partos andinos se han vuelto una opción más frecuente no solo entre las mujeres indígenas que habitan en las comunidades distantes, sino también para las mujeres mestizas.



AUDIOVISUAL

La cultura del pueblo Saraguro, en un video

Redacción Espectáculos

La Voz de los sin Voz es una iniciativa del pianista Miguel Ángel Estrella impulsada por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Argentina.

El proyecto tiene el objetivo de documentar una serie de tradiciones culturales que no han sido adecuadamente valorizados en sus propios países así como en los centros de consumo económico y cultural de América Latina.

Bajo esa premisa, la Canci-

llería Argentina presentó el undécimo trabajo de documentación cultural en América Latina. El trabajo de investigación recogido en un documental se presentó este jueves en Flacso Cine.

El proyecto se centró en recoger la experiencia de la uni-

dad educativa Inka Samana, que ofrece a sus estudiantes, en su mayoría indígenas, la posibilidad de profundizar sus conocimientos sobre la cultura Kichwa-Saraguro, a través de la confección de vestimentas y artesanías en plata, la elaboración de utensilios de madera, el idioma kichwa, la realización de ceremonias vinculadas al ciclo agrario, entre otras actividades.

ESMERALDAS

Pueblo Chachi pide mayor atención

Habitantes de las comunidades chachis, en el norte de la provincia, resultaron afectados por las inundaciones pasadas

MARCEL BONILLA/EL COMERCIO



• Las comunidades chachis del norte requieren ayuda para recuperarse de la pérdida de sus cultivos.

Redacción Esmeraldas
(F-Contenido Intercultural)

Los representantes de 28 centros chachis muestran su preocupación ante la falta de atención a las familias indígenas del norte de Esmeraldas, afectadas por tres inundaciones registradas en lo que va de este año.

Quienes están en los márgenes del Cayapas sufren por las inundaciones de los ríos, las cuales anegaron los cultivos y se perdieron.

Estos eventos no afectaron directamente a las viviendas, pero la crecida de los afluentes si anegó la producción agrícola, especialmente la que está en la orilla de río.

Comunidades como Zapa-

llo Grande y Venado, cantón Eloy Alfaro, donde se encuentra el centro ceremonial más antiguo de los chachis están afectadas y todavía no han podido sembrar maíz, arroz, cañao y plátano.

Lugardo Añapa, dirigente de los chachis en Esmeraldas, asegura que sí se ha brindado ayuda a San Salvador en Muisne, una comunidad chachi, afectada con la caída de casas por el terremoto del pasado 16 de abril, pero no a las comunas del norte.

En esa zona, Alfonso Añapa, habitante de San Salvador, dice que en los primeros días tras las inundaciones sí les ayudaron con alimentación, pero ahora deben buscar su sustento en el campo.

En San Salvador, las casas son de caña, madera y techo de rampira. Nicolás Añapa, dirigente de los chachis, cree que sus comunidades no solo están para mostrar su cultura, sino para recibir apoyo ahora que han sido afectados por los eventos naturales.

Las parteras y fregadoras todavía son requeridas

Viernes 29 de julio del 2016 / EL COMERCIO



INTERCULTURAL

El trabajo de las mujeres que ayudan en los alumbramientos es una opción en las comunidades lejanas de Chimborazo

TRADICIÓN
El parto natural bajo técnicas ancestrales se ha vuelto una opción más no solo en zonas campesinas; también en la ciudad.

DISTANCIA
Pese a la lejanía del lugar donde reside la partera Manuela Chuqui, se capacita frecuentemente en primeros auxilios.

LAS CONSULTAS
La doctora Carmen Borja, partera del Hospital Andino, atiende a 20 mujeres embarazadas cada semana.

CHEQUEOS
Las pacientes acuden desde los tres meses para recibir masajes para acomodar al bebé.

• Manuela Chuqui es una de las parteras conocidas de la zona más alta de Guamote, en las faldas del Chimborazo.

Los 16 ahijados, nietos y sobrinos de Francisca Chuqui llegaron al mundo gracias a su intervención. Ella es la partera y fregadora de Guaraguallá, situada en los páramos de Guamote, en Chimborazo.

Para acceder a esa comunidad hay que recorrer dos horas desde la cabecera cantonal por una carretera asfaltada en un tramo, y lastrada en otro. Luego, hay que caminar por una vía angosta por al menos 40 minutos. El hospital más cercano está ubicado a dos horas de distancia y no siempre hay transporte.

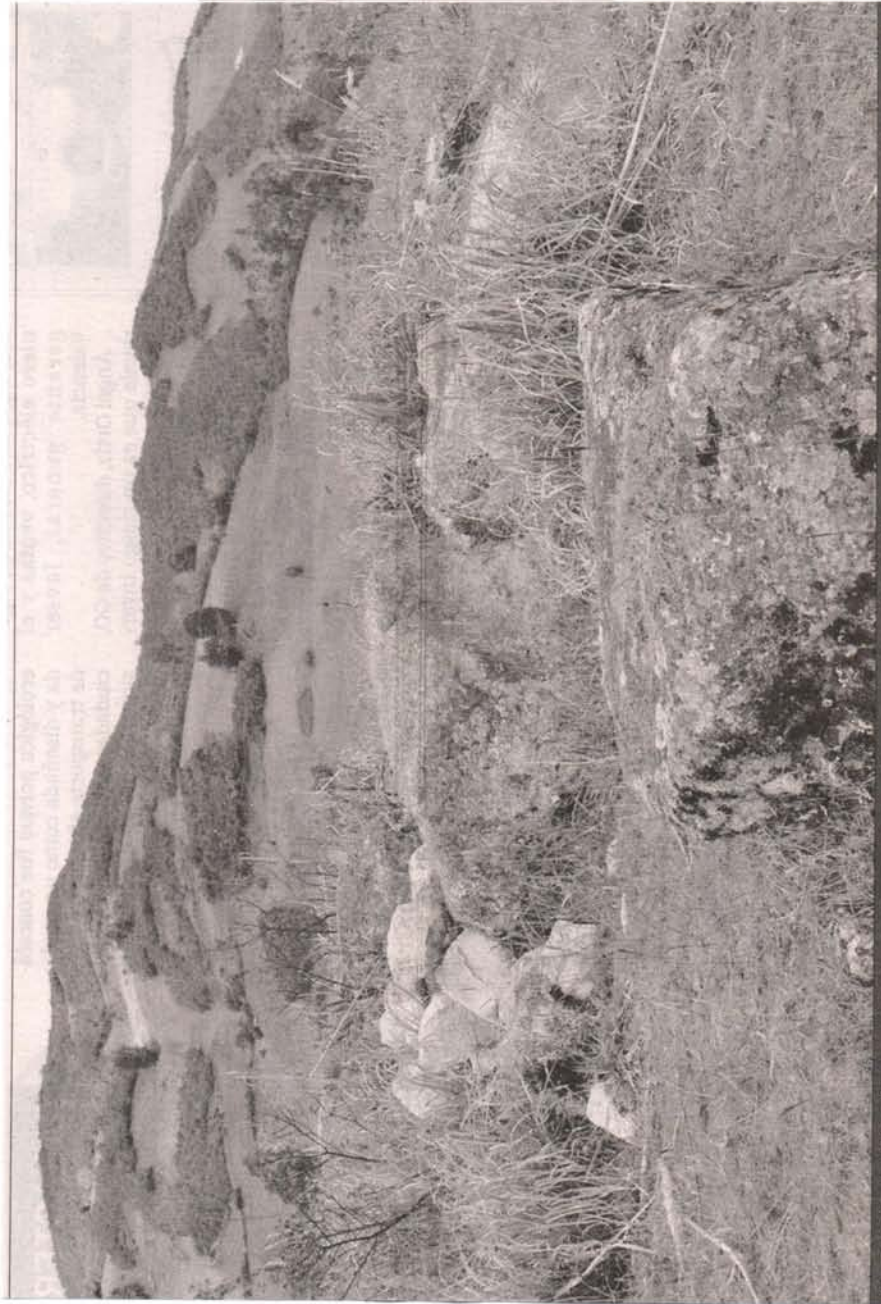
Por eso la opción más recurrente para curar golpes, torceduras, fracturas y lesiones menores es la sabiduría que Chuqui heredó de su madre y de su abuela. Para ella, las plantas que crecen en los páramos, junto a las vertientes y en el huerto de su casa, son una especie de botica privada.

Ella sabe cómo mezclar, cocer y preparar pomadas, apósitos y compresas hechas típicamente con estas plantas. El toronjil, valeriana, mashua, hoja de zanahoria, lancetilla, entre otras hierbas, utilizan para desinflamar, aliviar una dolencia, como preparativos de parto, incluso tienen propiedades antibióticas y anestésicas.

Su casa se convirtió en una especie de consultorio de medicina andina para sus vecinos. "Es que viajar al hospital es todo un sacrificio. Hay que caminar y luego rezar para que pase un carro que nos lleve", cuenta la mujer de 42 años.

Ella también es experta en "mantear" y fajar. Así le llama a una técnica indígena que consiste en envolver a la mujer en

Los testimonios arqueológicos del Caushin en Cumbe



La meseta del Caushin muestra las enormes piedras frises amontonadas, los huaqueros sustrajeron desde la tierra esas rocas. PSR

■ ■ ■

Fragmentos de cerámica fina con colores rojos con grises, o fragmentos más gruesos de tonos anaranjados, se encuentran en el cerro. Unos dicen que los pedazos finos pertenecen a la cultura inca y los gruesos probablemente sean de la cultura cañari.

■ ■ ■

“Decir Caushin es decir nuestra identidad”. Así es como sienten muchos cumbeños que tienen a ese cerro como uno de los principales referentes de su cultura, de su identidad.

El Caushin es un cerro gradual, tiene muchas mesetas. Hay que seguir las diferentes terrazas en espiral para llegar a él. Ese fue el camino original que le da la forma de un caracol y fue trazado por los antepasados. Ahora la ruta es más corta, se toman los caminos hechos por los antiguos, rompiendo esa secuencia gradual. Al final, la meta es coronar al gran mirador, a ese lugar desde donde se ve el centro de Cumbe, parroquia que ahora tiene más de 5.000 habitantes, y los cerros que lo rodean.

El camino que ahora lleva a la planicie es el que la gente abrió para enderezar. Es de ver como a las piedras amarillentas de tanto soportar pisadas forman una ruta que ya tienen cientos de años. No es raro que mientras se camine, en algunas de las paredes de la colina se encuentren restos de cerámica antigua.

Fragmentos finos de colores rojos con grises, o fragmentos más gruesos de tonos anaranjados. Hay quienes sostienen que los pedazos finos pertenecen a la cultura inca y los gruesos probablemente sean de la cultura cañari.

De acuerdo a unos estudios elaborados en el país, los vestigios de Cumbe tienen aspectos de la cultura inca, pero el afán de la Nueva Fundación Cultural Cumbe es realizar estudios con conocedores profesionales, para determinar a qué cultura pertenecieron y en qué épocas vivieron las mismas.

Subir al Caushin no toma ni media hora. A más de los restos arqueológicos, en ese espacio se encuentran rezagos del cápacñan o los chaquiñan. La vegetación cubre el cerro. La ruta tiene olor a moradilla, a poleo macho, a chilca.

También se ven como los caballos a su paso dejaron el estiércol y no faltan las huellas del pastoreo a los borregos especialmente. Se dice que las piedras amarillentas visibles en los caminos se pusieron en época de la colonia, cuando en algún momento colocaron la cruz del calvario.

Caushin un nombre cañari

Caushin no es una toponimia quichua. Uno de los promotores

culturales de la parroquia señala que Cuashin posiblemente sea un nombre cañari. Traducido al español, caushin significa oro, tiene relación con lo que brilla, resplandece, también se vincula con la luz de los astros. Esta teoría se refuerza, porque de acuerdo a investigaciones de los promotores, cuando los cañaris se referían a la luna la denominaban “shin” o mama shin.

“Sabemos que Caushin tiene la apariencia de un pucara, no podemos decir las épocas que se relacionan con Cuashin, esos estudios están pendientes”, afirma Jaime Chinchilima, quien añade que por las terrazas o escalones cuyas partes terminan en jahupata o hacia abajo, posiblemente este cerro pudo ser un sitio ceremonial.

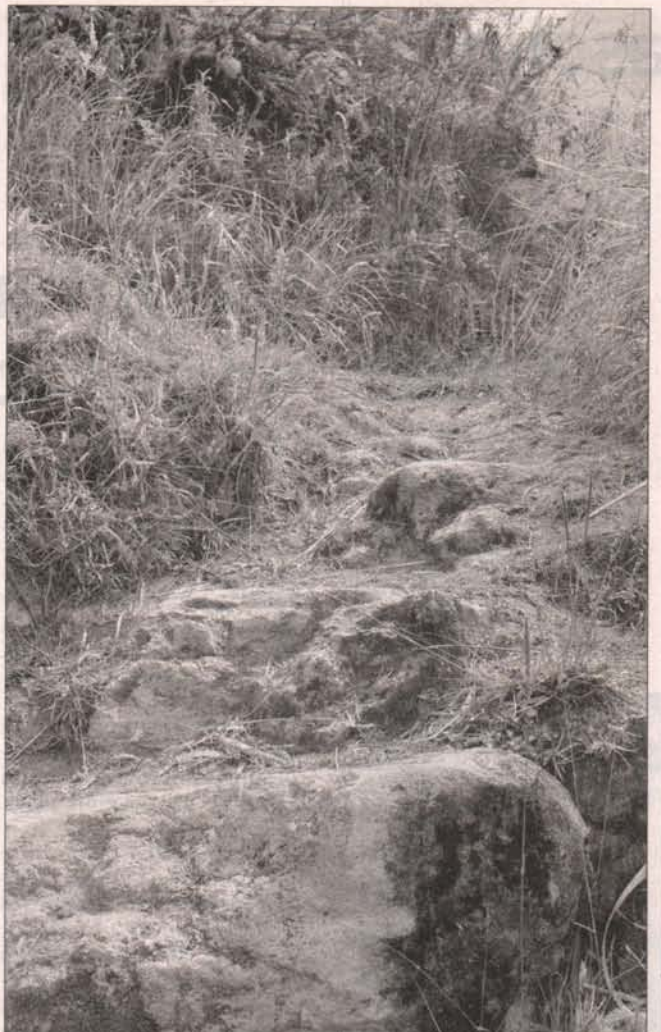
Un ejemplo de ello es Quillónpata, llamada así en referencia a la planta del quillón. De acuerdo a la oralidad de los mayores, ese era el espacio por donde subían al cerro. Ingresaban por Quillónpata y seguían la vía hasta llegar a la cumbre. Tener datos y una cronología certera, saber que culturas se asentaron allí y en que periodo, eso es lo que necesitan y buscan los anfitriones para sostener un trabajo profundo.

Las piedras y los orificios de huaqueros

Conforme avanza la escalada se encuentran vestigios, entre ellos, piedras grises amontonadas y medio labradas. Estas piedras que reposan en una de las mesetas fueron extraídas de los espacios donde antaño la gente las colocaba para determinar las parcelas. La gente del lugar encargada de los estudios a los vestigios considera que esas piedras pudieron sacarse de los muros para determinar linderos.

Cerca de una docena de dueños tiene el Caushin. El Sistema Nacional de Información y Gestión de Tierras Rurales, Sig Tierras, entregó escrituras y cada dueño registró su propiedad. “Hay una parte donde están tres propietarios, por la otra están cuatro, en las partes bajas laterales hay otros dueños, eso nos dan a entender que hay varios propietarios”, dicen los promotores.

El Caushin no deja de producir el maíz. Las chacras de la meseta no son grandes, pero dentro de la sementera crecieron matas de sachanís, chil-chil, y otras especies. Lo que no es chacra es llano



Las piedras amarillentas son los caminos por donde la gente cortó la ruta espiral que los antepasados seguían. PSH

y allí hay pequeños pozos, que son testimonios del huaquerismo registrado décadas atrás.

“Los huaqueros escavaron por la curiosidad de encontrar algún recurso arqueológico”, señala

José Luis Ayavaca, profesor de historia. El tiempo ha pasado por esos lugares, los pozos están revestidos de quicuyo y sigzal. Encontrar restos arqueológicos es difícil, salvo los micro-peda-

de cerámica. Las piedras removidas, hacen montón. Según Ayavaca, la gente asevera que el último escalón del Caushin fue destruido.

El primer huaquerismo registrado en el cerro data del siglo XVI, con la llegada de los primeros exploradores desde el sur. Jorge Luis reseña que en lo que hoy es Cumbe se asentaron los "cumpis", y antes de ellos probablemente estuvieron los cañari.

Para el profesor, esa tesis tiene relación con el resto de vestigios arqueológicos de la zona austral del Ecuador. Ayavaca recuerda que los incas estuvieron aproximadamente 80 años en estos lugares, un tiempo corto para que construyeran un adoratorio grande. Por lo tanto se presume que las construcciones que allí se erigieron se hicieron con chaquitaiglis y palancas. "Estoy convencido que era un centro adoratorio y no lo hicieron los incas, sino es arquitectura de los cañaris", afirma el maestro.

La historia señala que en esta zona, los cañaris tuvieron tres asentamientos básicos: Chobshi y Caci que Duma. Se dice que este último se encontró con Túpac Yupanqui que venía desde el sur. El otro asentamiento fuerte de los cañaris estuvo en Peleusi, en lo que hoy es Azogues; y el tercero que fue muy significativo se ubica en Cañaribamba, entre Shaglli y Santa Isabel.

Los cerros que acompañan al Caushin

Al Caushin le rodean otros cerros. Desde su cumbre se ven: el Huayrapungo, que es un cerro de tierras rojas; al fondo

está el Pillachiquir. Los más cercanos son el Yurac Caca (blanca roca) de tierras y paredes blancas, el Baguanchi, Mamaku, Nazcario, Mirín, Zhizho, Bishbin, Pishin, y Shurushi, cerros que pertenecen a Cumbe y que se conectan unos con otros.

Trabajar en el estudio arqueológico del Caushin tomará algún tiempo. Una vez que la Fundación empiece con su labor, propondrá dicho estudio arqueológico en base a todos los restos que allí existen enterrados. Para eso necesitarán de un equipo de arqueólogos que conozcan de la temática y hagan una indagación histórica.

Estos proyectos se harán realidad con el aporte de recursos económicos. Para los mentalizadores de este proyecto es indispensable hacer un estudio a las rocas, para ver en muchas de ellas se plasmaron mapas de los cañaris. Ayavaca dice que los cañaris ilustraron mapas en las rocas, Chobshi es una muestra de ello, Huasipamba igual. "Al decir mapas me refiero a piedras donde se labraban ciertas rutas, ciertas visiones que ellos tenían", afirma.

Otro objetivo de la fundación es fundar el museo. Para eso plantean reunir la reserva arqueológica que muchos mayores de la parroquia poseen, piezas que ellos encontraron en los campos al arar y al cavar. El museo tendrá una colección de diversas etapas de la historia de nuestro país: lo cañari, inca, lo colonial, república temprana, media y la actual. La misión del museo será recuperar la historia de Cumbe, parroquia que se fundó en 1570, explica Cajamarca. (BDG) - (Intercultural)



Restos de cerámica, pequeños fragmentos dan fe de la presencia de una reserva arqueológica en el sector. PSH



Muchos de los fragmentos están en las paredes del cerro que tiene una estructura gradual, es decir a través de terrazas. PSH

“Lo que intento hacer es una liturgia inculturada”

EL MERCURIO

Cuenca, sábado 30 de julio de 2016

Rufino Pukall, es un sacerdote paraguayo de la congregación Misioneros del Verbo Divino. Hace 16 años llegó a Ecuador y desde entonces su labor pastoral lo ha desempeñado con las comunidades afro de esmeraldas; con las comunidades mestizas y montubias en la ciudad de Machala, y ahora se desempeña, en la pastoral Indígena de la Arquidiócesis de Cuenca, como párroco en Shiña, parroquia del cantón Nabón, aquí en Azuay. “Elegí Ecuador por sus riquezas culturales y por el trabajo profundo de la biblia que tenemos los misioneros del Verbo Divino.

El trabajo pastoral que desempeñan los sacerdotes en estas comunidades tiene como objetivo conocer la identidad de los pueblos y conociendo eso, tratar que los miembros de la comunidad tomen conciencia de su propia identidad.

Pukall trabajó en su país natal con comunidades guaraníes, por eso cuando se reúne con los miembros de las comunidades andinas ecuatorianas como Saraguro, Cañarís, Shuar, él se considera un guaraní. Esas convivencias no son espacios para mezclarse, sino para confrontarse y que cada uno asuma su propia identidad, pues a través del diálogo se purifican mutuamente y todos dan lo mejor que tienen.

¿Cómo se trabaja desde la Vicaría Indígena con las comunidades de Shiña, San Juan?

Primero, intento hacer una liturgia inculturada como una puerta de entrada. Utilizar la limpieza en la misa como un elemento de acto penitencial. En Shiña y en la parroquia Nuestra Señora del Cisne dividimos el año en cuatro partes: Carnaval, el tiempo del agua, con la bendición del agua, elregar a la gente, a la tierra. En Semana Santa, que es el encendido del fuego se hace la bendición de ese fuego, la danza del fuego como introducción a la liturgia de la resurrección. En tiempo de Pentecostés, que es el tiempo del viento, se purifica, anima, se crea líderes para tener otro estilo de dinamismo dentro de la comunidad. En septiembre y octubre se celebra el tiempo de cosecha y siembra a la vez, se bendice la tierra, la semilla; así trabajamos y de a poquito intentamos hacer una catequesis desde esa perspectiva.

¿Cómo fue el encuentro a su llegada a Shiña

Cuando llegué a Shiña me pre-

guntaron: ¿qué puedes aportar para nosotros? Les respondí mi ignorancia. La ignorancia significa que uno llega vacío, con la intención de aprender de ellos. Entonces, como siempre queremos dar lo mejor de nosotros, al llegar vacío ellos procuran darme algo de sí mismo y tienen que tomar conciencia de lo que tienen. Entonces yo me abro para recibir, ellos se abren para dar. Al abrirnos mutuamente hay un intercambio mutuo de cariño, de lo que somos como pueblo, identidad o como cultura.

¿Hay que trabajar con la identidad?

Y el idioma también, porque el idioma es la expresión del espíritu. Hablando teológicamente, desde la perspectiva católica trinitaria que dice: la palabra se hace carne, yo digo la palabra que llega a los oídos por el viento, por el espíritu; se oye y se hace lo que esa palabra manda, ahí se encarna la palabra. Sino se obedece la palabra no se hace carne, queda en el aire. Entonces el idioma tiene que ser la palabra, el patrimonio de su parroquia no se ha investigado ni difundido, por ello apuntan a esta organización para abrir las posibilidades de avanzar en proyectos y programas que pongan en valor los recursos culturales y naturales, entonces el idioma tiene que ser palabra que genera vida.

¿En Shiña se conserva la lengua, hay un catecismo en Kichwa?

Tenemos un catecismo en quichua, pero ahora incorporado desde Riobamba, un catecismo que no hemos logrado todavía instalar, porque necesitamos gente del pueblo convencido en la fe para que con su lengua pueda reproducir, porque desde aquí podemos hacer un catecismo en quichua que no tenga sentido.

¿Y sus danzas?

El problema es que ellos hablan de un secreto, que los demás no tienen que saber, cosas íntimas de los pueblos.

¿Siempre se buscan nuevas fórmulas de acercarse y convivencia?

No hay fórmulas, hay que ir buscando. La vida de fe es una búsqueda permanente, porque ahí está el dinamismo. Jesús aparece y desaparece. Pero él se deja encontrar por

quienes le buscan.

¿Es generacional, los mayores se identifican con el que hacer de la iglesia más que los jóvenes?

Igualito que en todas las culturas y esto no es sólo en los pueblos nativos del Ecuador, he hablado con mi compañero de la India y es lo mismo. A muchos jóvenes ya no les importa y eso es un fenómeno mundial.

¿Los guaraní tienen similitudes con alguna nacionalidad ecuatoriana?

Con los shuar, porque son del bosque, de lenguaje ágil, del dinamismo de la zona cálida, de la gente del bosque, de las plantas; cuando se está en la sierra se tiene un ambiente más tranquilo, más cansón por la altura misma y los guaraníes tienen este aspecto más alegre, todo esto compartimos. A veces nos quejamos y decimos nos robaron la cultura, yo con mi mate y mi idioma digo; no traigo esto por presumir o vicioso, sino para que entiendan que cuando no queremos perder, nadie nos va a quitar. Yo con mi mate voy donde sea con cualquier cultura, la cuestión es conseguir yerba y tomar el mate en cualquier lugar y así sentirme con mi propia identidad.

¿Cómo son estos principios en la cosmovisión andina?

Para ellos el cielo es el lugar del agua, del viento y del sol. El centro es el lugar del encuentro del dialogo aquí en la tierra; y el infierno para ellos es el lugar del oro y de los huesos de los antepasados. Entonces para ellos la convivencia aquí es mucho más cristiana que el concepto de nosotros, el infierno lo malo y el lugar de la explotación de la tierra. Para los católicos el cielo

es el lugar de los buenos, el infierno el lugar de los malos, la pregunta que yo hago es quien define quien es bueno y quien malo, y la respuesta es "el que manda".

¿Es diferente trabajar con un grupo afro, montubio e

indígena?

Cada cultura es diferente. En Esmeraldas, las hermanas me decían los negros son más amenos, más alegres que los indígenas; y yo dije, hay que entender que para los negros, esta era tierra de libertad, para los indígenas no. Lo negros llegan acá y encuentran la libertad, entonces la actitud es diferente, porque dentro de las perspectivas culturales, los negros son indígenas de allá, pero aquí es la tierra de libertad, no es como los nativos que sintieron la opresión y hay mucho dolor. El negro tiene dolor con los otros que le trajeron, pero aquí son libres. En Esmeraldas, el evangelio pasa por los santos, San Martín de Porres, entonces quiero encontrar un elemento de unidad entre todos los pueblos y ahí entramos con el evangelio, el evangelio se

hace parte de ellos.

¿Ellos tienen una forma cultural propia de expresar el evangelio?

Totalmente, sobre los cuatro elementos, el fuego, el aire, el agua, la tierra. Con ello se divide el tiempo del año, ya sea para cultivo, para fiestas; y lo más sorprendente que aprendí en esos tiempos es que es a base bíblica, ilustrado a base bíblica, todo tiene un fundamento divino... Cuando se pierde la fe se daña la cultura, cuando se pierde la espiritualidad se pierden las buenas costumbres, creamos nuevas costumbres sin fundamento de fe y cada uno utiliza su parte agradable dañando a los demás.

La palabra de Dios cómo une a estas identidades?

El evangelio habla solo esto, "ámense los unos a los otros", y según Pablo, para Cristo ya no hay griego, judío, no somos ni de Apolo, ni de Pablo, somos de Cristo, entonces cada uno tratamos de converger todas las cuestiones, positivas de la cultura. A veces confundimos el amor como uno de los valores, pero el amor es la fuente de los valores y cada cultura tiene sus valores como la solidaridad, el servicio, el respeto y este amor es el que trae Cristo.

¿En las comunidades montubias mestizas tienen sus formas de hacer la pastoral?

El tema de la palabra de Dios y de la Iglesia específicamente se identifica a los mestizos. En las culturas nativas no se mete la iglesia, entonces la iglesia "forma" su propia gente, a los mestizos, ellos se hacen religiosos católicos, las culturas nativas a veces asumen muy superficialmente parecen que tienen otras cosas. La misa, el Corpus Cristi, hay que preguntar si se quedan con estas cosas o atrás de ellas hay otras, como la fiesta de la cosecha, de la siembra, que para ellos es sagrado. (BSG) - (Interculturalidad).

Rufino Pukall, sacerdote paraguayo, trabaja en la comunidad de Nuestra Señora del Cisne en Nabón, con cuatro comunas indígenas. BSG.



El trabajo con los hombres y mujeres de las nacionalidades permiten acercamientos. Archivo



Mantener la lengua y sus expresiones son parte del trabajo de la pastoral indígena que está a cargo de la Arquidiócesis de Cuenca. Internet. GAD Nabón



Cada comunidad tiene sus características culturales y el compartir e intercambiar saberes es una forma de trabajar en comunión. Internet. GAD Nabón

CREATIVAS TRABAJAN CON TEJEDORAS DE COMUNIDAD AZUAYA

Diseñadoras usan y fusionan la macana

SANDRA OCHOA

CUENCA

Ágilmente Rosa Peñaranda, de 85 años, anuda los flequillos de hilo que cuelgan en los extremos de un chal que sus compañeras de la Asociación de la Ruta de la Macana tejieron para llevar a una feria auspiciada por el Centro Interamericano de Artes Populares, que se realizó el fin de semana pasado.

La intención fue celebrar el primer aniversario de la declaratoria de la Macana como Patrimonio Cultural de la Nación. Allí este grupo de 12 mujeres, de la comunidad de Bulzhún, perteneciente al cantón Gualaceo, presentaron sus innovaciones.

"En realidad el chal, paño o chalina, como se conoce a la macana, se teja hace cientos de años, pero lo tradicional hasta hace una década eran los negros con matices rojos o los blancos con matices negros o azules. Actualmente tenemos una gama de colores, diseños y tamaños", dice Natalia Vanegas, integrante de la organización.

Y ahora la macana es parte de otras prendas de vestir e incluso de calzado. Silvia Zeas, quien es diseñadora de modas, se ha puesto como misión rescatar las técnicas ancestrales para, según dice, visibilizarlas y lograr que la gente las aprecie, pero sobre todo que se las use.

Por eso, en su nueva colección fusiona tiras, parches, recortes de macana con hilos gruesos o delgados en ponchos, chompas, sacos y cárdigan (suéteres) de varios colores.

Desde hace varios años, la diseñadora trabaja con José Jiménez, uno de los artesanos representativos de la comunidad de Bulzhún, que elabora este tejido con la técnica conocida co-

mo ikat, así como se hacía ancestralmente.

En la actualidad, Jiménez hace el tejido con diversas texturas, las mismas que Zeas utiliza en sus propuestas de abrigos largos y cortos. Ella también trabaja con Piedad Ulloa, otra tejedora de Bulzhún.

Jhoana Guzmán es otra de las diseñadoras que experimenta esta fusión, de usar texturas tradicionales con telas más contemporáneas. Su propuesta es para hombres, mujeres y niños. Empezó con proponer diseños de artículos complementarios de vestir como carteras y billeteras, pero su colección se extiende a trajes semiformales, de gala y de playa. Para noviembre prepara una nueva oferta.

Guzmán cuenta que también trabaja con tejedoras de Bulzhún como Gladys Rodas y Carmen Vera, con quienes elabora hasta 50 piezas por mes.

Las dos diseñadoras tienen la expectativa de exportar. Zeas quiere primero incrementar la producción para cumplir con grandes pedidos. Guzmán, en cambio, exportará a Italia desde el próximo año. (F)

Exponentes de tejido ancestral exhibieron sus productos en feria cuencana, por año de declaratoria.

EL UNIVERSO

Sábado, 30 de julio de 2016



► CUENCA. Tannya Sigüenza luce los diseños de Jhoana Guzmán, quien utiliza los tejidos de la macana (tela o paño).



► CUENCA. Arriba, Rosa Peñaranda, de 85 años, una de las teñidoras de Bulzhún, cantón Gualaceo, que mantiene la tradición de la macana. A la derecha, otras tejedoras de la Ruta de la Macana, que anhelan sacar su producto fuera de Azuay.



SANDRA OCHOA

UN ANÁLISIS A LAS PLANTAS TSÁCHILAS

Un grupo de científicos investiga las propiedades curativas de la flora nativa del bosque Uni-shu

HÁBITAT



SANTO DOMINGO

• En la comuna Chigüilpe se enseña a los turistas sobre la tradición del achioté.

Bolívar Velasco, Redactor
(F-Contenido intercultural)

En el bosque Uni-shu de los tsáchilas, la variedad de plantas para la práctica de la medicina ancestral es incalculable. Los nativos conocen bien los efectos curativos de la vegetación porque han heredado esa información de sus ancestros.

Por eso los chamanes o ponés de la etnia, a lo largo de años, se basaron en esta información para curar dolencias comunes en discretos rituales. Pero el año pasado, los expertos de la medicina tsáchila se dieron cuenta que abrir las puertas de su selva podía ayudar a encontrar nuevas posibilidades para sanar. Comenzaron a incorporar plantas que ya existían en su selva, pero que no se atrevían a utilizar porque sus antepasados no dejaron vestigios para su uso.

El primer acercamiento se logró entre los ponés de la comuna Chigüilpe y la Universidad Regional de los Andes (Uniandes) de Ambato. Docentes y estudiantes de los últimos niveles de la carrera de

bioquímica y farmacia investigaron los compuestos de 50 plantas del centro cultural Uni-shu, de propiedad del chaman Agustín Calazacón.

A partir de eso, por ejemplo, se supo que la planta conocida como hiel del sol tiene propiedades para combatir la malaria, una dermatitis que en las personas aparece en el tórax, cuello y los hombros.

Tras los ensayos fitoquímicos, el estudiante Jhonatan Montoya documentó en su trabajo de tesis la existencia de alcaloides con actividad analgésica y anestésica, además compuestos grasos, anti sépticos, etc. Su propuesta es elaborar un tratamiento farmacéutico a partir de las hojas.

Otra planta tradicional es la conocida como copal. Los resultados arrojaron que la resina de este árbol posee un alto contenido de quinonas, un compuesto químico de acción antibacteriana y antifúngica, ideal para cicatrizar todo tipo de heridas.

Elena Pllatuña, autora de esta investigación, escribió en su trabajo de tesis que con esos elementos se puede elaborar una crema de buena textura,

capaz de humectar la piel por su contenido de vitamina E.

El huito o achiote que los tsáchilas emplean para untarse en el cabello y que les da ese aspecto rojizo tiene otras potencialidades, según el análisis fitoquímico y fitoquímico elaborado en la Uniandes. Se determinó la existencia de agentes químicos como taninos, triterpenos y genipina. Con estos se puede elaborar un tinte natural para restituir el color del cabello cuando salgan canas, de acuerdo con la propuesta de la estudiante Estefanía Martínez.

Norma Trujillo, docente de la Uniandes, cuenta que a partir de los acercamientos con los tsáchilas existe el interés de los alumnos por descubrir qué hay más allá de sus tradiciones. Resalta la variedad de iniciativas de tesis que al momento se desarrollan con enfoque intercultural.

El gobernador de la nacionalidad, Javier Aguavil, señala que desde hace unos cinco años las universidades se acercaron a las comunas y, desde entonces, los apoyan en el turismo, promoción, emprendimientos y ahora estudian las

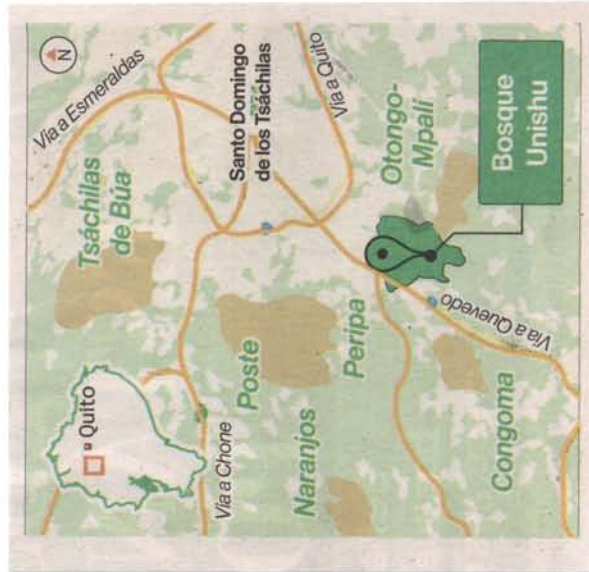
plantas medicinales.

Para Calazacón, estos trabajos confirman lo que los tsáchilas sabían biológicamente de manera empírica. El rescata este acercamiento como una forma de incentivar la elaboración de productos orgánicos y así descartar el uso de transgénicos.

Por ejemplo, en su covacha trabaja en los toques finales de una bebida energizante que resulta de una planta denominada pingü. En las costumbres tsáchilas, los aborígenes la bebían en forma de té para recuperar la energía que perdían mientras labraban las fincas.

Calazacón, además, aspira a incursionar en el mercado con una bebida para los problemas renales, urinarios y de la próstata. Se trata de una a base de la hoja del árbol pumbacara, cuyo olor es agradable y se puede masticar al primer contacto con la planta.

En el centro cultural Uni-shu, varias personas ya han ingerido las bebidas preparadas por de Calazacón. Con esto se pretende establecer las primeras relaciones comerciales entre los visitantes y la comunidad tsáchila instalada en esta localidad.



INTERCULTURAL

Una plataforma ayuda en el aprendizaje de la lengua kichwa

Se trata de un traductor colaborativo en línea que entrega resultados inmediatos

Redacción Tendencias
(F - Contenido Intercultural)

La tradición del lenguaje autóctono de diferentes regiones del Ecuador se ha mantenido más como una tradición oral y en algunos casos escrita, pero pocas veces como algo 'online'.

Como una alternativa de rescate del lenguaje se ha creado la web www.kichwas.com; se trata de un traductor en línea de Kichwa a español y viceversa.

A diferencia de otros traduc-

tores disponibles en línea como el de Google, este recurso informático se dedica exclusivamente al kichwa.

El traductor está adaptado para su uso en la Web tanto desde computadores como desde teléfonos móviles y tabletas. Incluso este traductor pone a disposición una aplicación para teléfonos con sistema operativo Android.

La página es actualizada constantemente por diferentes profesionales, y es desarrollada día tras día con la colaboración de los internautas.

Para la construcción comu-



KICHWAS.COM Y ARCHIVO / EL COMERCIO

• En la actualidad existen diferentes recursos en línea que pueden ayudar a una mejor comprensión del kichwa.

nitaria de este traductor, se aceptan sugerencias para la mejora progresivamente del diccionario.

Para consultas más puntuales y dudas sobre la escritura

de ciertas palabras, el Ministerio de Educación del Ecuador también tiene disponible para su descarga gratuita un diccionario kichwa castellano.

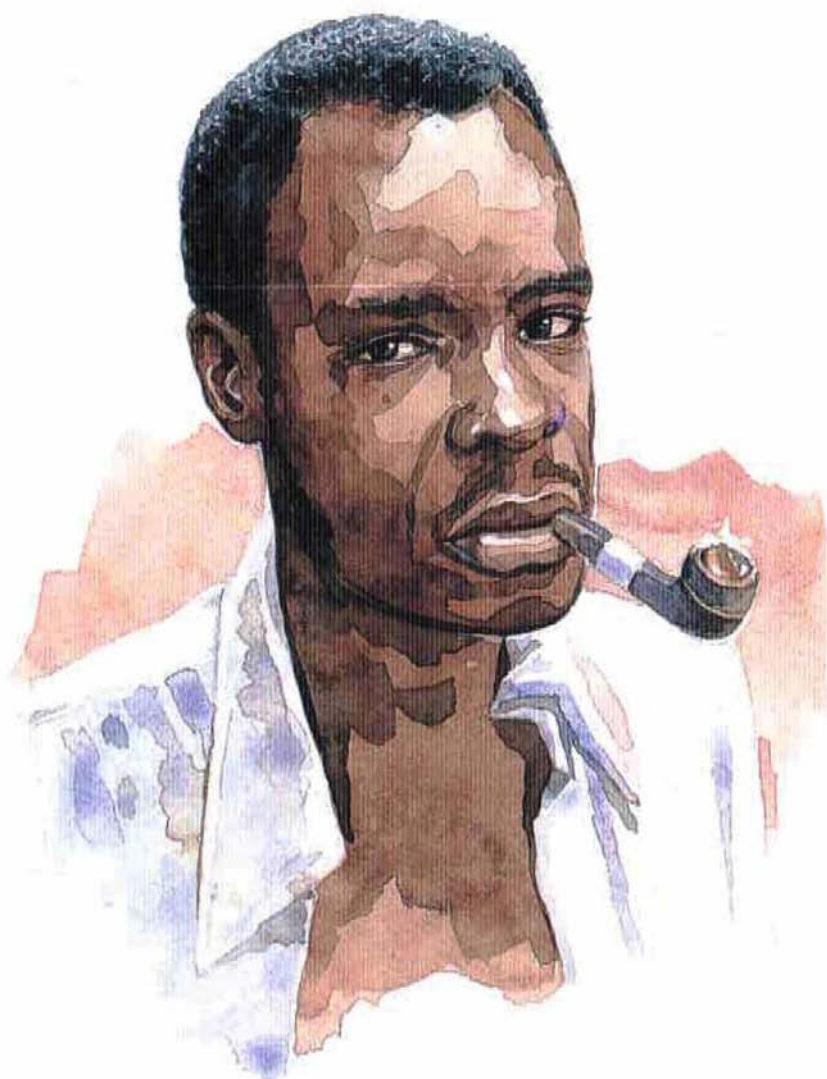
El archivo está con formato

PDF y se puede acceder al mismo en la siguiente dirección web: <http://bit.ly/kichwadicc>.

Otra opción de diccionario en línea que permite absolver dudas sobre este idioma se en-

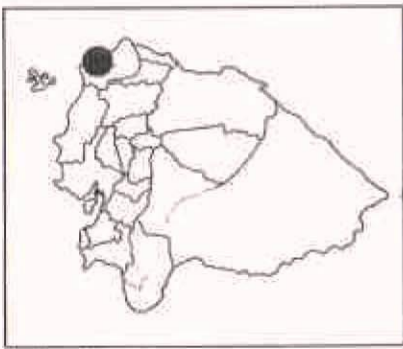
cuentra en www.aulex.org. Esta web también ayuda con traducciones a otros idiomas propios de diferentes regiones indígenas del mundo, como el Maya o el Náhuatl.

AGOSTO



PUEBLOS DEL ECUADOR

Afroecuadoriano



Son aproximadamente 500.000, acen-tados tradicionalmente en toda la pro-vincia de Esmeraldas y el Valle del Chota principalmente.

La organizacón tradicional fue el Palen-que y su presencia en el Ecuador se re-monta 1550 por el naufragio de una nave de esclavos.

Sono approssimativamente 500.000 individui e risiedono tradizionalmente in tutta la provincia di Esmeraldas e nella Valle del Chota principalmente. L' organizzazione tradizionale era il "palenque" e la presenza afroecuadoriana risale al 1550 a causa del naufragio di una nave di schiavi.

Ilustración: Témpera de Gracián Utreras (Quito-Ecuador).

La acción comunitaria de la Pastoral Indígena

■ ■ ■
La Pastoral Indígena de la Arquidiócesis de Cuenca, tiene entre sus objetivos tres líneas de acción: reivindicar los valores de las comunidades; ir hacia la inculturación del evangelio y recuperar la memoria ancestral, la identidad, la esencia del pueblo indígena.
■ ■ ■



Una pampa mesa que es el compartir en común del pan, es una de las formas de convivencia que desarrollan con algunas comunidades la Pastoral Indígena. Cortesía XG

En el esqueleto del organigrama de la Arquidiócesis de Cuenca, en el recuadro blanco grande derecho, dentro de las áreas pastorales de las Comisiones Diocesanas, se encuentra la Pastoral Indígena, que se acompaña con áreas como Biblia, comunicación, clero, educación, ecumenismo, entre otros.

El funcionario Xavier Guamán explica por qué en Azuay se considera a esta sección administrativa una pastoral, más no una vicaría, como sí sucede en la provincia de Chimborazo por ejemplo. La razón es simple. Guamán indica que en Azuay, las comunidades indígenas están dispersas a excepción de Nabón, donde se registra la presencia de comunidades indígenas.

La pastoral indígena de la Arquidiócesis de Cuenca tiene entre sus objetivos tres líneas de acción primordiales: reivindicar los valores de las comunidades; ir hacia la inculturación del evangelio, esto es a un proceso de integración con la cultura de los pueblos; y como Arquidiócesis a recuperar la memoria ancestral, la identidad y la esencia del pueblo indígena.

La tercera línea de acción se plantea, al saber que actualmente no se puede hablar sólo de la presencia cañari en el Azuay, sino de miembros de otros pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador, que viven dentro del área urbana de nuestra ciudad y el resto de cantones; y que llegaron del centro del país especialmente.

Las comunidades donde trabaja la Pastoral Indígena

La Pastoral Indígena en nuestra provincia tiene definida su acción en varias comunidades. En la Vicaría del Sur se encuentra el trabajo con la comunidad de Nuestra Señora del Cisne del cantón Nabón, que mantiene su acción con las comunas de: Chunazana, Shiña, Morasloma y Puca.

En la Vicaría Oriental, el trabajo se registra en Gualaceo con las

comunidades de Caguazhún Grande, Caguazhún Chico, Yanacocha y Jumpirán. Así mismo mantienen su trabajo pastoral con las comunidades de Dunlag, San Gabriel, Baggancel, San Miguel y San Luis, todas ellas pertenecientes a la parroquia San Juan.

Las acciones se despliegan también en la parroquia de Santa Ana con la gente de la comunidad de Puca Cruz. En Jadán, el trabajo se realiza en el centro parroquial y la formación en todas las áreas que rodean.

La pastoral indígena también centra su acción en la Vicaría Urbana de Cuenca y su trabajo lo realiza con los miembros de la cultura Puruhá, gente que llegó de la provincia de Chimborazo. El centro de atención con este grupo está en San Blas. Los puruháes se denominan comunidad San Juan Bautista de Pallo; bautizaron así su grupo, porque no quieren olvidar su esencia.

En la parroquia Cristo del Consuelo, cerca del sector de la Feria Libre, hay otro punto de atención, allí se labora con la gente de las comunidades saraguros. Ese grupo se bautizó como Jesús del Gran Poder del barrio El Arenal; y es que Arenal no lo escogieron por la cercanía con la Feria Libre, sino porque ellos vienen de la comunidad de El Arenal que se acentúa en Saraguro. A estas dos se suma la agrupación Mariano Estrella, dedicada a trabajar con la gente de la nacionalidad saraguro.

El trabajo de coordinación de actividades está a cargo de Xavier Guamán, el vicario Rufino Pukall y los párrocos de San Juan, Gualaceo, Jadán, Santa Ana, San Blas y Cristo del Consuelo, quienes facilitan las labores, acompañando en los procesos de formación y celebraciones.

El trabajo con los tres ejes

Trabajar por la reivindicación de los valores de la comunidad, implica para sacerdotes y más activistas de la Pastoral Indígena, rescatar y mantener vivo el valor de la identidad, es decir, no per-

der la esencia de las comunidades

Ese conservar la esencia se reforzó el año pasado, con una especie de censo realizado en Shiña y Chunazana, comunas del área eclesiástica de Nuestra Señora del Cisne, donde se ve que los habitantes conservan al idioma kichwa.

Esos resultados permitieron plantearse además, investigar qué pasa con la conservación de la lengua por parte de los cañaris que están en San Juan Gualaceo, Santa Ana y Jadán. Los resultados dejaron ver que en estas zonas, los mayores saben quichua, los jóvenes ya no.

“Esa ha sido una de las preocupaciones, que volvamos a aprender el Padre Nuestro, el Ave María en quichua, para así sentir esa esencia, como también qué significa para uno ser indio, qué significa para uno ser indígena, y qué significa para uno ser cañari”, dice Xavier.

Esas inquietudes surgen en las comunidades, porque su gente sabe que lo de indio y lo indígena, son términos impuestos y sólo lo cañari es propio. “Lo indio vino de los conquistadores, quienes pensaban que llegaron a la India. Lo indígena viene de indigente, se relaciona con las formas de vida; entonces lo Cañari, Puruhá, Saraguro es lo original”, eso afirman quienes trabajan dentro de la pastoral.

Cuando Rufino Pukall aborda el tema de la identidad y la esencia de los pueblos, señala que la espiritualidad andina, era mucho más cristiana que con la venida de occidente. Primero, no daña la tierra, la cuida. Antes de cultivarla reza, tiene un concepto valórico del cielo, de la vida; y tie-

nen a la muerte, no como un ambiente de miedo, sino de identidad; por eso es que comen en el cementerio en memoria de sus difuntos.

La inculturación y recuperar la esencia

En la inculturación del Evangelio, la Pastoral Indígena realiza un trabajo de búsqueda en las fuentes del conocimiento ancestral. Si la Biblia habla de solidaridad, en la filosofía andina ese principio cultural o valor ancestral, se denomina *randy* o también se llama *minga*. Jesús enseña a tener solidaridad, es decir enseña el *randy caranacu*, la *minga*.

Cuando ese principio de reciprocidad y solidaridad como el *randy* *randy* se entiende, surgen

los puentes espirituales y comunitarios, se tienden los puentes entre el evangelio, la doctrina, y la comunidad. "Ahora vamos a tender otros puentes, no quedarnos sumisos, a tomar fuerza y empezar a resucitar, a volver a ser", señala Xavier.

Dentro del trabajo pastoral, los líderes señalan que lo mejor de compartir entre culturas, es el dar a conocer la cultura de cada uno. A eso, el sacerdote lo define como el mantener la esencia y el idioma.

Trabajar en la recuperación de la esencia de los pueblos desde la Pastoral Indígena tiene otras implicaciones, entre ellas tomar conciencia sobre la identidad, es decir definirse como *cañaris*. "Tengo que saber qué dice mi *shungu*, hacia dónde voy, somos *runas*, somos indígenas o somos *cañaris*; desde ahí tengo que

hablar, compartir. El poncho y sombrero decoran, si solo me pongo esto por disfraz, no tiene sentido" ese es el principio de esencia que manejan los indígenas de esta provincia.

Para desarrollar proyectos con las comunidades, es importante tener claro el papel que tiene cada miembro dentro de su comunidad y que ellos sepan que son parte importante de ella. Para eso y desde la teología, hay que comprender que Jesús, desarrolló y fortaleció una cultura y dio ejemplos e iniciativas para otras culturas, ello posibilitó tener fortaleza, reconocer faltas y errores, sin perder de vista quiénes son y hacia dónde van.

La espiritualidad está viva

"Una de las cosas que vemos en las zonas rurales es que la espiritual está viva, pero es en las ciudades donde está el compromiso. Nuestros hermanos *puruháes* se preguntan, cómo vivir los ritos en otro espacio y ámbito, es decir, cómo hacer los ritos que hacen en el campo aquí en la ciudad. Entonces yo digo, podemos hacerlo diferente, ya sea en el salón o crear espacios para el encuentro", así testimonia Guamán.

Los *puruháes* tienen el rito que se llama el *cushipascua* que es la bendición, entonces en estos espacios es importante definir con los miembros de la comunidad, qué es lo más importante en la fiesta, compartir la *chicha* o la procesión.

En esos momentos es cuando la gente aprende. Por eso es que en octubre, muchas comunidades tendrán la fiesta de la cosecha y la siembra. Eso implica pedir la *yunta* de bueyes como una colaboración y así hacer la bendición de esta fiesta. (BSG)-(Intercultural).

Tsáchilas se asesoran en materia judicial



• Desde el 2014, los tsáchilas buscan, a través de marchas, seguridad en las 7 comunas.



• La Gobernación mantiene reuniones sobre la justicia con autoridades de la provincia.

Maria V. Espinosa. Redactora
mespinosa@elcomercio.com
(F - Contenido Intercultural)

Las denuncias por delitos graves como violaciones o asesinatos no constan en los reglamentos tsáchilas. El exgobernador tsáchila, Gumerindo Aguavil, señala que no habían sido contemplados porque las comunas eran territorios muy pasivos y que entre los delitos más graves estaba robarse un fruto de la parcela de los vecinos.

Pero según el historiador Gerardo Tapia, hace 40 años los estragos de la civilización empezaron a modificar las costumbres tsáchilas. "Lo que se entendía por modernización empezó a transgredir las costumbres".

Por ejemplo, las vías y puentes sirvieron para que los tsáchilas transportaran y vendieran sus productos como el plátano y la malanga. Pero también influyó a que los mestizos tuvieran mayor acceso a las comunas. "Nos ha beneficiado por el turismo. Pero las comunas también son más inseguras", señaló Mateo Calazacón, presidente de la comunidad Chigüillepe. Este dirigente asegura que desde hace unos cinco años se empezaron a presentar robos en las propiedades nativas. "No se hicieron denuncias porque no sabíamos cómo proceder".

Según la Gobernación tsáchila, en una asamblea extraordinaria se realizó un sondeo para conocer cuántas personas estaban dispuestas a denunciar un delito. De 30 consultados, solo una persona se-

ñaló que lo haría. Las demás aseguraron no tener dinero para invertir en un abogado y en los trámites legales.

Gonzalo Calazacón, de 30 años, señala que una de las motivaciones para convertirse en el primer abogado tsáchila fue que la mayoría de casos tsáchilas no tenían sentencia. "Por desconocimiento y falta de representación, antes los casos eran archivados".

Según la Gobernación, los casos de violación son los más denunciados. Entre el 2015 y el 2016, se presentaron 60 denuncias, de las cuales el 45% está en investigación. De ese total, 10 expedientes están en indagación previa, cinco para llamamiento a juicio y 30 en instrucción fiscal. 41 mujeres y cuatro hombres constan como los agredidos.

Sin embargo, el fallecimiento de un menor conmocionó a la comunidad tsáchila. El niño fue atropellado en la vía a Umpechico. La Policía llegó hasta el sector de Umpechico donde fue el accidente y detuvo a una persona. "Al siguiente día fue liberado. Los familiares se sintieron desprotegidos, pero no de la justicia ordinaria sino de la nuestra, porque como nacionalidad los estatutos no nos permitían actuar", señaló el actual gobernador tsáchila, Javier Aguavil.

Eso motivó a Aguavil a gestionar un convenio con la Defensoría Pública para que los asesores en materia judicial.

El primer acercamiento se dio en una asamblea general en la comuna Colorados del Bía. Ahí 116 representantes de las siete comunidades pudieron despejar dudas sobre la justicia ordinaria. "Se explicó su condición de indefensión.

que los casos de robo y delitos menores están contemplados en nuestros estatutos, mientras que delitos mayores como asesinato los debe investigar sancionar el órgano judicial", señaló Aguavil.

El convenio se firmó el pasado 14 de julio. Según la Defensoría Pública, la alianza servirá para "la prestación gratuita de servicios de orientación, asistencia, asesoría y representación judicial en favor de los integrantes de la nacionalidad que no pueden contar con ellos por su situación económica, social o cultural".

El convenio se avala en los artículos 191, 192, 193 de la Constitución, en el que se facultó a esa entidad a prestar los servicios de patrocinio y asistencia legal gratuita a personas que no pueden pagar un abogado por su condición de indefensión.

Tras un convenio, la Defensoría Pública brindará capacitación y asesoría legal a los tsáchilas de forma gratuita con el fin de que los delitos no queden impunes.

GASTRONOMÍA

VICENTE COSTALES/EL COMERCIO

Los gusanos se venden en los mercados en pincho y a la parrilla. Pero también se preparan asados o en maito

El chontacuro y la yuca, base de la cocina amazónica

Ana Veintimilla. Redactora F - Contenido intercultural abveintimilla@elcomercio.com

La cocina en la Amazonía se caracteriza por los ingredientes nativos que en ocasiones resultan un tanto exóticos. Sin embargo, en las comunidades ecuatorianas forman parte del menú diario.

El consumo de guanta se ha reemplazado con pescados como la tilapia, el palmito, la guayusa, la ayahuasca, los hongos y la cachama son algunos de los ingredientes más populares de la región. No obstante, el chontacuro y la yuca son los que más se han popularizado.

El chontacuro es un gusano cuyo consumo es herencia ancestral, cuenta el chef e investigador Esteban Tapia. Comer insectos en el Oriente era un hábito para las comunidades indígenas que buscaban alimentos proteicos. El chontacuro ha variado en formas de presentación como en pincho a la parrilla que se venden en los mercados. Pero la larva también se prepara asada o en maito acompañada de ingredientes locales como la yuca o el palmito para que combinen sus sabores en la cocción. Se lo puede comer crudo, sin cabeza, y frito en su propia grasa.

El gusano habita en las palmas y su sabor dependerá del árbol del que se nutra. El más



• En las comunidades kichwas y shuar es común el consumo del chontacuro en maito asado a la brasa.



PINCHO

La forma más común de consumir chontacuro es a la parrilla.



MODERNO

Las ancas de rana son la propuesta moderna de algunas comunidades.



CHICHA

La bebida tradicional y festiva de las comunidades a base de yuca.

apetecido es el del árbol de chonta, de donde obtienen su nombre. Pero también crecen en otras palmas. Laura Skachay, de la comunidad Shuar de Pastaza, explica que además de su sabor característi-

co, ingerir este alimento alivia afecciones causadas por el asma, la gripe y la tos. La yuca, por su parte, es el principal elemento para la chicha de Arajuno, Pastaza. Las variedades de chicha no solo

corresponden a sus preparaciones sino a la temporada, en tanto que la de yuca la consumen todo el año y por ello es la chicha más común. "La consumimos como desayuno, almuerzo, merienda y en festividades", dice Edwin Calapuycha de la comunidad Kichwa de Pastaza. Con una misma base que son los ingredientes amazónicos cada comunidad se apropia de ellos para darles un sabor característico.



Cuenca / Técnica ancestral en orfebrería

En la puerta de ingreso del local La Forja, en el sector de El Vado, en el centro de Cuenca, se exhiben alambiques y pailas elaboradas en acero y bronce por el artesano Juan Gutiérrez. Él también hace apliques y máscaras con motivos indígenas. Este local es un atractivo turístico porque también se muestran las técnicas ancestrales que aprendió el artesano. Es la quinta generación de orfebres que elaboran ollas, mecheros, candelabros y adornos. Redacción Cuenca

PASTAZA

30 jóvenes forman Arajuno Kawsay

El grupo baila los ritmos de los waorani, shiwiar y kichwa.

Redacción Sierra Centro
(F - Contenido Intercultural)

Un grupo de jóvenes integra el grupo de baile autóctono Arajuno Kawsay que en español significa 'costumbres de Arajuno'. Los 30 chicos que conforman la agrupación son estudiantes de las unidades educativas del cantón Arajuno, en Pastaza. Ellos bailan los ritmos autóctonos de las nacionalidades Waorani, Shiwiar y Kichwa.

Felipe Shiguano, coordinador de Arajuno Kawsay, explica que las coreografías se realizan con tambores y vestimentas autóctonas de los pueblos. Para eso, cuentan con dos trajes para las presentaciones en los coliseos o los desfiles por las calles.

"Una de nuestras paradas consiste en una blusa con adornos en las mangas y un anaco o falda de color azul, para las mujeres. Mientras, los varones utilizan colla-

res que son elaborados con semillas, flores y huesos de animales", indica Shiguano.

La agrupación Arajuno Kawsay repasa en los patios de la Asociación de Comunidades Indígenas de Arajuno.

Marcelino Licuy es el encargado de instruir las nuevas coreografías. El bailarín también acompaña al grupo a las diferentes presentaciones en Quito, Saraguro, Pastaza y otras urbes.

El último evento donde se presentaron fue en la celebración de los 20 años de cantonización de Arajuno.

Los jóvenes bailaron por las calles adoquinadas del cantón amazónico. El evento fue programado por la Unidad de Turismo de la Dirección Municipal de Desarrollo Cantonal. "Estamos rescatando los bailes y las costumbres de las nacionalidades", indica Licuy.

CORTESÍA ARAJUNO KAWSAY/EL COMERCIO



• Los jóvenes fueron parte de las celebraciones por los 20 años de cantonización de Arajuno.

Lunes 1 de agosto del 2016 El Comercio

CONGRESO

La lengua kichwa gana fuerza en lo digital

Redacción Tendencias
F-Contenido Intercultural

“¿Hablas la lengua kichwa? ¿Estás trabajando para promover y revitalizar la lengua kichwa utilizando herramientas web y me-

dios digitales? ¿Quieres formar parte de una red de activistas digitales comprometidos en ser impulsores de su cultura y lengua en la web?”. Con estas preguntas se hace un llamado a través de las redes sociales para participar en el Encuentro de Activistas Digitales de

Lenguas Indígenas (kichwa) que se realizará en Otavalo.

A través de este encuentro se busca crear diálogos en red sobre las posibilidades y las historias de éxito para la creación de medios participativos en lenguas indígenas en Ecuador. Además, habrá un espa-

cio de autocapacitación, conferencias de personas con experiencia en el uso de sus lenguas a través de medios digitales y los asistentes podrán presentar sus proyectos en marcha o nacientes.

Existen becas para 25 participantes que podrán aplicar hasta el 4 de agosto. El evento se realizará del 17 al 19 de agosto en la Casa de la Juventud en Otavalo.



Martes 2 de agosto del 2016 El Comercio

(F-contenido intercultural)

FOTOS CORTESÍA MIES Y ARCHIVO EL COMERCIO

Atención especial a más de 5 000 niños

Chimborazo. Creciendo con Nuestros Hijos es la modalidad de trabajo con la que se atiende a 5 546 niños y niñas de hasta 3 años de comunidades distantes e indígenas de Chimborazo. El programa implica la visita de una educadora, una vez por semana y durante una hora, a cada hogar para aportar en estimulación temprana, nutrición y salud. En esta acción, emprendida por el Ministerio de Inclusión Económica y Social, trabajan 97 educadoras familiares en 10 cantones.



Un foro sobre agroecología y semillas

Imbabura. Hoy se inicia un encuentro de productores agropecuarios kichwas en el cantón Pimampiro, para debatir sobre cómo recuperar alimentos en riesgo de desaparecer. Por ejemplo, están la mashua y variedades de maíz que no son comerciales, como el maíz negro, que se usaba para hacer la colada morada. Luego, del 3 al 5 de agosto, se realizará una feria y talleres prácticos de agricultura biointensiva, en Ibarra, con la participación de campesinos del país.



CINCO PRECANDIDATOS SE MEDIRÁN EN PRIMARIAS ESTA SEMANA

PK escogerá 'carta' presidencial de entre viejos líderes y nuevas figuras



Lourdes Tibán

■ Tiene 46 años; es oriunda de la comuna Chirinche, en Cotopaxi. Es doctora en Jurisprudencia y tiene una maestría en Economía.



Salvador Quishpe

■ Tiene actualmente 44 años; es oriundo de la población Piuritzza, ubicada en la provincia de Zamora Chinchipe. Es sociólogo.



Carlos Pérez

■ Tiene 47 años. Procede del poblado Guapondelig, provincia de Azuay. Es doctor en Jurisprudencia y magister en Derecho Penal.



Cléver Jiménez

■ Tiene 46 años; es de Zumba, Zamora Chinchipe. Se identifica como mestizo. Es ingeniero comercial y máster en Administración.



Patricio Zambrano

■ Tiene 67 años; es de Portoviejo, provincia de Manabí. No pertenece a ninguna nacionalidad o pueblo indígena. Es abogado.

Quien resulte electo competirá con los aspirantes del Acuerdo Nacional por el Cambio.

Cinco 'cartas' de Pachakutik (PK) competirán en las urnas el sábado para representar al grupo en una futura elección que definirá al presidenciable de un sector de las izquierdas para los comicios del 2017.

El candidato que resulte electo en las primarias de PK, luego terciará contra Lenin Hurtado (Unidad Popular), Enrique Ayala Mora (postulado por académicos) y otros que surjan en el Acuerdo Nacional por el Cambio.

Los cinco que medirán su apoyo dentro la lista 18 han defendido diversas 'luchas', y esto, en algunos casos, ha provocado detenciones o demandas.

Tres son indígenas y dos mestizos. Dos son de la Sierra, dos del Oriente y uno de la Costa. Y todos han ocupado cargos de elección popular.

Se trata de Lourdes Tibán, Salvador Quishpe, Carlos Pérez Guartambel, Cléver Jiménez y Patricio Zambrano.

Tibán y Quishpe, actuales dignatarios, son los más 'viejos' en el sentido de cuándo empezaron a relacionarse con la dirigencia nacional. Fue a mediados de la década de 1990.

Tibán, asambleísta reelecta por Cotopaxi, se inició en la política en 1997 cuando el entonces diputado por PK, Leonidas Iza, la nombró su secretaria.

Cuatro años después, como estrategia de campaña, ella propició su victoria como presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie). Entre el 2003 y 2005 colaboró con el gobierno de Lucio Gutiérrez.

Entre las causas que defiende están los derechos colectivos y la justicia indígena.

Quishpe, prefecto reelecto

de Zamora Chinchipe, alcanzó la presidencia de la Ecuarrunari, filial en la Sierra de la Conaie, en 1999. El año que llegó a la Ecuarrunari fue crucial para el movimiento, protagonista de dos levantamientos contra el régimen de Jamil Mahuad.

Quishpe, quien entró el 2003 y 2007 fue diputado por PK, es crítico de la minería.

Por su parte, Pérez y Jiménez se involucran con la dirigencia nacional "a mediados del 2000", anota Floresmilo Simbaña, directivo en la Conaie. Él explica que ellos primero traba-

jaron "a nivel de bases".

Pérez lo hizo desde un colectivo parroquial en defensa del agua, en su natal Azuay; y Jiménez, desde uno que representa a los indígenas en su provincia, Zamora Chinchipe.

Pérez preside la Ecuarrunari desde el 2013. Antes, y en representación de PK, fue concejal de Cuenca entre 1996 y 2000.

Jiménez se adhirió al movimiento en el 2002, cuando se lo constituyó en Zamora. Entre el 2009 y 2013 fue su asambleísta; fue reelecto pero no terminó su periodo porque en el 2014 el

Legislativo lo destituyó al existir una sentencia contra él.

Jiménez fue acusado de injurias en un juicio que el presidente Rafael Correa le siguió, luego de que el primero lo demandara por los hechos del 30 de septiembre de 2010.

Simbaña asegura que los cuatro han participado en las manifestaciones decididas por la directiva, en contra de ciertas políticas de este y otros regímenes. Pero dice no conocer sobre el "candidato de la Costa".

Zambrano es de Manabí, y según información por él en-

tregada a PK, es analista político, comentarista en medios y activista. En su hoja de vida refiere que fue concejal por Portoviejo (2009-2014).

El director de campaña de PK en Manabí, Javier Carranza, aclara que no fue electo por la lista 18, sino por un grupo local. Y cuenta que el movimiento lo agregó a sus filas "por el 2011", por su trayectoria.

Además confirma que Zambrano no es indígena, pero que eso no debería incidir en las primarias porque PK "es un movimiento plurinacional". (1)



INTERCULTURAL

En esta parroquia de Tungurahua hay 10 sanadores. Reciben a pacientes de todo el país. Los rituales se hacen martes y viernes.

Sanadores salasakas mantienen la medicina con hierbas nativas

FOTOS: RAUL DIAZ PARA EL COMERCIO



• Rubelio Jiménez se está formando como sanador. Su padre le transmitió algunos de esos conocimientos.

Modesto Moreta. Coordinador (F-Contenido Intercultural)

Flor a tabaco, aguardiente, colonia, ruda, santamaría, sauco, eucalipto... invaden la habitación de Juan Masquiza. El hombre, de 70 años, es considerado por la comunidad Salasaka como uno de los sanadores importantes de este pueblo, ubicado en la vía Ambato-Baños.

Ataviado con su vestimenta autóctona compuesta por un pantalón blanco, camisa blanca, poncho negro y sombrero de ala ancha blanco, realiza sus rituales de sanación de mal aire, espanto, mal de ojo, maldad, enfermedad. Enciende tres velas. Antes de iniciar el rito parece entrar en trance.

Por un momento cierra sus ojos frente a su paciente que tiene el torso desnudo. En kichwa invoca a los volcanes Chimborazo, Cotopaxi, Carihuairazo y Sincholagua para atraer sus buenas energías.

Con el uso de hierbas como el sauco, ortiga, la ruda, la santamaría y otras plantas inicia el tratamiento. ¡Yugshi, Yugshi, Yugshi dice a las malas energías y venga la energía de la naturaleza, de las plantas y de la tierra para sanar!

"Hay que tener fe para sanarse, las hierbas ayudan a sacar

del cuerpo las malas energías", comenta a Juan Mirandada, un paciente de Ambato. "Tengo decaimiento y dolor en el cuerpo, por eso vine para hacerme una limpieza".

Dice que cuando tenía 18 años ya sabía sanar frotrandó el cuy. Aprendió de su padre Julián Masquiza. Un día mientras pastoreaba a un rebaño de borregos cerca de una achupalla se quedó comido chumado y miró sobre la paja una oveja bien blanca que pasó por su lado. Luego despertó. Asegura que desde aquella ocasión tiene el don para curar las enfermedades. "Tenía ansias de sanar a la gente con el cuy y las hierbas. La gente comenzó a llegar y ahora los pacientes me visitan de todas partes del país", cuenta Masquiza.

Tras 30 minutos de ritual nuevamente invoca a los volcanes, montañas y los sitios sagrados del pueblo Salasaka. Dos piedras que he redó de su padre las frota en el cuerpo de Mirandada. Es la nueva energía de los cerros

y de las montañas. El sanador toma una bocanada de aguardiente y luego la sopla sobre una vela y forma una flama. Los días para las sanaciones en el mundo andino son los martes y viernes, porque son los días de purificación.

En esta comunidad indígena hay 10 yachaks que trabajan con hierbas naturales. Rafael Chilibingua, investigador de la cultura Salasaka, dice que los yachacs o sanadores existen desde la era prehispánica. Ellos mantienen vigente sus saberes ancestrales con el uso de las plantas curativas y basada en la cosmovisión y filosofía originaria. Sin embargo, hay que trabajar en el fortalecimiento de los chamanes.

"Al momento son pocos sanadores que son reconocidos por sus resultados en sus rituales. Por eso acuden a los taitas con la naturaleza", manifiesta Chilibingua.

También, Gloria Chilibingua es conocedora de la medicina ancestral. En sus ritos invoca a los sitios sagrados y los volcanes para sanar a los enfermos. Enciende dos velas de colores rojo y azul, para empezar el ritual. Con el humo del incienso baña cada espacio de su casa. En una botella pequeña de cristal guarda el aguardiente que luego sopla en el cuerpo. Finaliza la sanación frotrandó yerbas como la Santamaría, marco, eucalipto, sauco y clavos rojos y blancos.

Jorge Caizabanda confía en los servicios de los sanadores, explica que cada pueblo tiene su propia cultura, su identidad y la medicina ancestral es parte de ella. Hay personas que practican estos conocimientos ancestrales. La idea es que no se pierda los saberes sino que se mantengan vigentes.

Rubelio Jiménez poco a poco adquiere esos conocimientos ancestrales. Hace tres años utiliza las plantas nativas para curar el mal de ojo, el espanto y el mal aire. Con las hierbas cura a Caizabanda. Estos saberes los aprendió a su padre de pequeño y los puso en práctica.

LOS SERVICIOS

Deben llevar para la cita un litro de aguardiente, un frasco de colonia y un atado de yerbas que se usan en el ritual.

SIN PUBLICIDAD

Los sanadores salasakas, en su mayoría, están localizados en las comunidades. No tienen carteles.

ATENCIÓN

Los horarios y los días de atención y de sanación son los martes y viernes desde las 05:00 hasta las 23:00. El costo es entre USD 10 y 20.

El diseño de la macana, que cumplió un año como patrimonio, se emplea en zapatos, camisetas...

El tejido del ikat llega a otras prendas y joyería

Giovanni Astudillo Editor
(F - Contenido Intercultural)

La técnica de tejido del ikat fue declarada hace un año como patrimonio cultural inmaterial del Ecuador. Ese aniversario fue celebrado con varias actividades en Cuenca, la última fue la feria Tejiendo Patrimonio, que se realizó en el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (Cidap).

En ese espacio, ubicado en el Barranco del río Tomebamba, 22 artesanos y diseñadores azuayos mostraron sus creaciones, que tienen un elemento común: el tejido ancestral del ikat. La principal novedad es que dejó de ser una exclusividad de las macanas (chales), que usan las cholas cuencanas.

En bolsos, camisetas, capuchas, sacos, zapatos, aretes, anillos, collares... ya se utiliza este tejido. La artesana Natalia Vanegas es parte de la denominada Ruta de la Macana, que se

creó en la comunidad de Bullzhún, uno de los poblados azuayos donde persiste el uso de esta técnica de tejido. El otro es Bulcay, en Gualaceo.

Los 12 integrantes de esta agrupación elaboran macanas y más de 10 modelos de zapatos, aunque se pueden crear más diseños de acuerdo con el gusto del cliente, dice Vanegas. Los costos oscilan entre USD 25 y 40, dependiendo del calzado. Los chales cuestan USD 35.

En cambio, Daniela Mosquera, diseñadora del Mandril Estudio, elabora camisetas y capuchas desde hace un año. Todas son de color negro para destacar el tejido del ikat y "que se vea elegante". Según ella, las prendas son más apreciadas por los extranjeros.

Las camisetas cuestan USD 20 y las capuchas 45. El objetivo de la emprendedora es que los jóvenes luzcan este tejido ancestral, en un estilo de ropa urbano tanto para hombres como para mujeres.

Esa misma intención tiene

la diseñadora Silvia Zeas. Ella presentó su nueva línea de sacos para mujer, en la que se destaca la macana. Tiene 40 modelos. "El país tiene potencial en materias primas y técnicas, que no son valoradas y promocionadas. Queremos ofrecer diseños innovadores".

Maray ofreció una alternativa diferente en joyería. Carla French y Rodolfo Galván elaboran pulseras, collares, dijes, anillos y aretes, que son confeccionados en alpaca (aleación del cobre) combinada con texturas de la artesanía ecuatoriana como la macana.

Según el director ejecutivo del Cidap, Fausto Ordóñez, el objetivo es crear espacios para que la declaratoria no solo se quede en un evento público sino que favorezca a los artesanos. Con la feria quisieron brindar un espacio de comercialización y que los visitantes se identifiquen con esta técnica. "La declaratoria sirvió para visibilizar al artesano porque antes solo se veía el producto".

XAVIER CAMINAGUA PARA EL COMERCIO



INTERCULTURAL

• La artesana azuaya Mercedes Pérez promocionó las tradicionales macanas.



• Las diseñadoras Silvia Zeas y Johanna Guzmán presentaron sus creaciones.

El precandidato a la Presidencia de la República, Carlos Pérez Guartambel, dijo que no se opone a un Tratado de Libre Comercio (TLC), ni a la inversión extranjera, siempre que sea para fomentar la agricultura.

"No podemos nosotros oponernos a la inversión extranjera, eso sería aislarnos". El presidente de la Ecuatorunari enfatizó que no se oponen al TLC persé, sino que hay que prepararse.

"Nos pretenden hacer competir a los europeos con el Ferrari y a nosotros con la bicicleta, obvio que vamos a perder así". El político resaltó que espera que los acuerdos sean con políticas claras para que no perjudiquen a los agricultores.

En declaraciones anteriores a su designación como precandidato a las elecciones de 2017, Pérez Guartambel se oponía radicalmente a los TLC sin hacer distinción.

En la página de comunicaciones de la Ecuatorunari se recogen declaraciones del político. "Radicalizaremos la resistencia por la educación bilingüe y liberadora; en contra del TLC y donde acentúe el modelo político del correísmo". Ese era su discurso, con el que llegó a la dirigencia de la Ecuatorunari y a ser considerado por la coalición del Acuerdo Nacional por el Cambio para participar en las primarias. (1)

PRECANDIDATO PARA 2017

Pérez Guartambel ya no se opone a los TLC, ni a la inversión extranjera



SEGÚN SANTI, ALIANZA CON PAIS DEBE CONCLUIR

El ultimátum de Pachakutik se analizará en Chimborazo

Redacción Política
Quito

Hasta este viernes la coordinación del movimiento político de Pachakutik (PK) en Chimborazo debería concluir su coalición con el movimiento Alianza PAIS. Ese ultimátum lo dio el coordinador nacional de PK, Marlon Santi, el martes pasado.

Ante ello, Rafael Lucero, coordinador de Pachakutik en Chimborazo, manifestó que hoy el Consejo

Político provincial analizará su posición frente a este tema. "Respetamos la posición que tiene la nacional pero no la compartimos, creemos que somos un movimiento con 20 años de experiencia y no podemos dejarnos imponer. En ese contexto Chimborazo se ha mantenido firme y el miércoles (hoy) se resolverá".

En cuanto a su participación en las primarias de este sábado, Lucero explicó que acudirán pues "no darán la espalda" a un proceso democrático interno del movimiento. (1)

La escaramuza un valor ancestral vigente en San José de Balzay



German Angúisaca coloca la banda de guía a Fabián Prado, eso es parte del programa de rigor de la escaramuza. BSG

■ ■ ■
Cuatro comunidades se juntan para armar una gran escaramuza en honor a San Juan Bosco en San José de Balzay. Durante seis horas en la explanada juegan hacer figuras. Todo se mueve al son de la música nacional.
■ ■ ■

Los jinetes en sus caballos empezaron de a poco a desfilar por la Alfonso Andrade y Cordero. La vía que lleva a San José de Balzay. Eran caballos grandes, unos tenían polainas, otros no. Los jinetes llevaban sombreros de vaquero o de paja toquilla, gorras, y no faltaba quienes usaban gafas para protegerse del polvo.

Como todos los años, éste no fue la excepción, la escaramuza volvió a ser parte de la fiesta en honor a Juan Bosco, el patrono de la parroquia. Los hombres en caballo llegaron temprano para la misa de 09:00, como no había donde dejar el corcel, escucharon la eucaristía así montados. Pequeño resultó el templo y los patios para la misa.

Dentro de la iglesia estaba el patrono. Su altar se adornaba con un arco hecho de cientos de rosas blancas que se combinaba con el aura dorada y el hábito negro. Allí a lado del patrono estaba José Quinde, el hombre que recibía las limosnas, una tarea encomendada hace cuatro años, después de Gonzalo Solano, de Nicanor Pacheco, que eran los que con total prolijidad atendían a los feligreses.

Cuando el devoto ponía su limosna, no importaba cuanto, recibía una estampa pequeña, mediana o grande. José Quinde estuvo en la iglesia, cerca del altar mayor, desde las 06:00 y su tarea terminó a las 21:00, y eso que el templo se cerró a las 19:00.

La gente de la escaramuza siempre es parte de la misa de fiesta, a pesar que la celebración eucarística oficial de los sacerdotes de esta rama se realizó el sábado a las 19:00. Y es que la gente de la caballería, como los identifican, asisten a la misa de domingo, porque los cuatro guías que son los principales de esta presentación, llevan las banderas: celeste del patrono y la amarilla azul y rojo del Ecuador.

El "noque" un gran escenario

El olor a estiércol, el relinchar, el trote de la manada que se aproxima, indicaban al público

que luego de la misa, la escaramuza estará corriendo, levantando polvo allá en el "noque", explanada próxima al río Balzay, que cada año recibe a más de 150 jinetes para el gran juego.

El noque es una plazoleta grande. Para la fiesta, los más de once sacerdotes que organizan la escaramuza, aprovecharon la geografía inclinada de una loma y en ella hicieron una especie de gradería para los espectadores.

A las 10:30, jinetes y devotos emprendieron una corta caminata. Por las calles de tierra, a paso lento se desplazaba la muchedumbre. Adelante estaban los cuatro guías. Ellos eran de las comunidades de San Joaquín, con los Caballeros de la Virgen; los Conboys del Cajas, los de Patul, los de San Juan Bosco. También estaba gente de Sayausí y Bellavista.

La Cholita de la Caballería

Cada esquina respondía a un grupo específico y cada uno de ellos presentó su representante al certamen Cholita de la Caballería. Mujeres jóvenes y hermosas que aspiraron ceñirse la banda. Elegantemente vestidas con polleras, bolsicón, blusa, paño y sombrero, bailaron al ritmo del pasacalle "Chola Cuencana", así engalanaron la corrida.

Elegir la cholita fue rápido. El jurado calificó el ingreso de la

candidata, la presentación, su vestimenta y la respuesta a la pregunta de rigor. De las cinco jóvenes participantes, Johanna Albarracín, de Patul, resultó la ganadora. Ella estuvo allí como presidiendo el gran juego. Johanna sabe que la escaramuza es una expresión ancestral cultural y se la mantiene por el esfuerzo de los sacerdotes. Por ello, hizo un llamado para apoyar estas iniciativas mentener en vigencia y con fuerza esta expresión.

Antes de empezar el juego, los guías reciben las bandas azul marina - blancas que se lo colocaron cruzando el torso. Fabián Prado recibió la banda de las manos de Germán Angüisaca. Para ellos es un orgullo entregar y recibir el distintivo. "Es una forma de encontrar gente que mantienen las expresiones de nuestra tierra y todo en tributo al patrono San Juan Bosco", expresó Germán.

Ser un guía es una oportunidad de demostrar el liderazgo y la destreza en el juego. El guía tiene que respetar las reglas y los que le siguen igual, por eso es un orgullo y a la vez una responsabilidad. Cada esquina tiene cerca de 40 jinetes. Cuando empieza la corrida, ellos hacen la estrella de cinco puntas, el trébol, el lazo por dentro y por fuera; el corazón, la pera y otras muchas figuras.

Fabián conoce muchas formas de jugar, la mayoría de las figuras que se hacen en una escaramuza responden al espa-



Siete cholitas, seis candidatas y la cholita saliente, engalanaron el ambiente de fiesta durante la escaramuza en honor a San Juan Bosco. BSG

cio y cuan éste es más grande, es mejor, porque se puede hacer rombos y otras figuras. "Cada guía hace la figura, respeta el orden y se dan de tres a cuatro vueltas", eso expresó Fabián, un joven que aprendió de su padre las lecciones de la escaramuza.

En el centro de la plaza se erigieron las banderas y la ceremonia oficial terminó con el canto del Himno Nacional coreado por los presentes. Luego de ello los cohetes y la música eran la señal de fiesta.

Organización de la escaramuza

La escaramuza es un esfuerzo organizacional y económico. Durante todo el año, los priostes hacen bingos que les permita obtener los fondos. Con tres meses de anticipación, los organizadores, a través de un oficio, solicitan la participación de los guías. "El esfuerzo es grande, cada año buscamos dar un buen espectáculo a toda la comunidad", expresa Fredy Armijos, uno de los anfitriones.

Los anfitriones de esta escaramuza son jóvenes, sus padres enseñaron la tradición y dejaron como sentencia que nunca pierdan el legado. Por eso más de una decena de activistas de la escaramuza trabajan todo el tiempo para mantener una parte de este saber ancestral propio de la cultura mestiza.

Todos los jinetes que partici-

pan lo hacen por devoción a San Juan Bosco y voluntad, nadie obliga. En el día de fiesta a lo lejos ya se escucha la música. Franklin Morocho de 21 años trabajó desde temprano en la instalación de las tornamesas, computadora y parlantes de donde emanaban los más de 20mil vatios de potencia.

Franklin es de Sayausí y por tercer años trabaja programando la música que alegra el trote de los caballos. El repertorio se compuso con música de las bandas y orquestas más sobresalientes del Ecuador. Reinterpretaciones de los sanjuanitos, tonadas, saltashpas, pasacalle, tecno cumbia.

La música tradicional, interpretada por músicos contemporáneos, es la mejor para estas celebraciones porque muestran lo tradicional del Ecuador", eso afirma Franklin, quien aprende de mezclas y nuevos ritmos a través de lo que programan algunas radios de la ciudad. Son más de diez horas trabajando con el sonido y las mezclas.

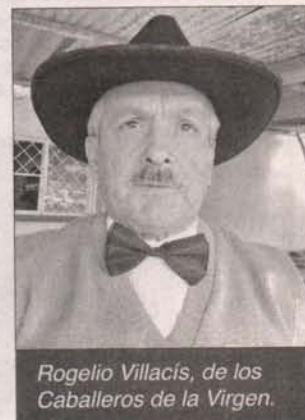
Los Caballeros de la Virgen

Los Caballeros de la Virgen que llegaron de San Joaquín junto a otras comunidades eran los invitados especiales a la escaramuza en honor a san Juan Bosco. Los de la vecina parroquia llegaron a la fiesta con su chaqueta celeste, camisa

blanca y pantalón negro.

Entre esos jinetes estaba Rogelio Villacís que llegó en un caballo de paso elegante. Desde hace cuatro años Rogelio participa de la escaramuza en San José de Balzay. Él es uno de los 50 jinetes activistas que conforman el grupo los Caballeros de la Virgen que año tras año rinden tributo a la patrona de su parroquia la Virgen de María Auxiliadora, en mayo.

La escaramuza es una expresión de tradición en algunas parroquias rurales de la ciudad. Villacís explica que se organizaron de tal forma para conservar viva esta expresión que viene desde hace décadas. Así mismo señaló que los Caballeros participan del juego en algunos lugares, siempre alentando el trabajo de quienes luchan por la puesta en valor de la escaramuza como tal. (BSG) -(Intercultural)



Rogelio Villacís, de los Caballeros de la Virgen.

A FINES DE SEPTIEMBRE CREO Y SUS ALIADOS DEFINIRÁN LAS CANDIDATURAS A LAS DIFERENTES DIGNIDADES

Lasso coopta a los disidentes de izquierda, derecha e indigenismo

Ayer se sumaron 22 nuevos integrantes. En su mayoría son figuras de diversas tendencias políticas que se unen a título personal y organizaciones poco conocidas

Redacción Política
politica@telegrafo.com.ec
Quito

El colectivo Compromiso Ecuador, liderado por el precandidato presidencial Guillermo Lasso, dio la bienvenida ayer a 22 nuevos integrantes, con lo que llegan a 134 los respaldos de organizaciones sectoriales y figuras políticas que apoyan al exbanquero.

En acto desarrollado en un hotel de Quito y en presencia de alrededor de 600 simpatizantes, se hizo la presentación de los nuevos adherentes, entre ellos Enrique Herrería, exasambleísta del PSC; Fanny Campos, excoordinadora de Pachakutik; María Elena Gómez, exasambleísta de PAIS; Juana Vallejo, exgobernadora del Guayas por la ID; César Encalada, alcalde de Pasaje por el PSC; y los ediles Gabriel Peñañiel (El Triunfo) por el PSC; Mariuxi Pinarogote (Colimes), PSC; Wellington Escalante (Pasaje), Avanza; Armando Manobanda, (Buena Fe), PAIS; y Diana Medina, (Huaquillas), Movimiento Bolivariano. Se sumaron Heinz Linares, vicepresidente de la FEUE; y movimientos de Imbabura, Carchi, Pichincha y Guayas.

Gabriel Peñañiel indicó que ha decidido respaldar a Lasso porque se ha comprometido a trabajar por un Ecuador diferente, mientras que Diana Medina sostuvo que el precandidato ofrece esperanza y oportunidades.

La intervención de Enrique Herrería motivó los aplausos, particularmente cuando demandó del precandidato el archivo de la Ley de Comunicación; derogatoria del Decreto 16 e implementar una justicia independiente. "Mis convicciones son socialdemócratas".

DESTACADO

Compromiso Ecuador va por la Presidencia y por la mayoría en la Asamblea, aseguró Guillermo Lasso.

los ecuatorianos que pide cambios. Admitió no tener carisma pero si convicción y voluntad para cambiar al país, combatir la corrupción y de ser el caso no pagar la deuda contraída por el actual Gobierno. Aclaró que el objetivo es alcanzar la Presidencia y también la mayoría en la Asamblea, para trabajar en las reformas legales y para evitar la ingobernabilidad.

En una entrevista publicada el 30 de julio en diario Expreso afirmó en

cambio que "si carisma es saber cuál es el problema del Ecuador y cuáles son las soluciones, créame, tengo mucho".

Las figuras conocidas

Lasso, junto a su esposa María de Lourdes Alcivar se ubicaron en el centro de los adherentes; también estuvieron: Karen Sánchez, exconcejala de Quito de PAIS; Vicente Taiano, exasambleísta del PRIAN; Fabricio Villamar, exconcejal de Quito por Concertación Nacional; Francisco Jiménez, exgobernador del Guayas del desaparecido Ruptura; Diego Ordóñez, expresidente de la Democracia Popular; Auki Tituaña, exalcalde de Cotacachi; Betty Amores, exasambleísta de PAIS; Susana Piedra, expresidenta del Colegio de Periodistas de Pichincha; Fernando Villavicencio, activista político, exasesor de Cléver Jiménez; entre otros. (1)

CULTURA Y NATURALEZA EN SANTO DOMINGO

Chachis y su tradición de tejer en paja toquilla



FUENTE: LA FOTOGRAFÍA

► **SANTO DOMINGO.** Las mujeres adultas son quienes realizan en su mayoría este trabajo manual que aún se mantiene.

La comunidad de esta nacionalidad utiliza esta planta para hacer varios objetos.

GISELA GUERRERO
SANTO DOMINGO

La paja toquilla es el principal material que utilizan las mujeres chachis para hacer sus tejidos y dar forma a canastos, abanicos, esteras y otros implementos que sirven para el uso diario en una casa o decoración artesanal.

Las tejedoras se encargan de

todo el proceso de esta artesanía, desde la cosecha de la planta hasta la venta de los productos ya elaborados.

Tomando un machete en su mano y varias canastas sobre sus espaldas, las tejedoras chachis que viven en Santo Domingo empiezan sus jornadas de trabajo, ingresan a los bosques de la comuna tsáchila Chigüilpe y empiezan a distinguir qué paja toquilla ya está apta para la cosecha. Cortan los tallos y una vez reunidos, le retiran la corteza verde y empiezan a deshilacharlos para obtener las hebras que utilizarán.

Luego de este proceso lavan las hebras y las dejan secar al sol, en este paso aprovechan



► **SANTO DOMINGO.** Canastos, abanicos y tapetes son algunas de las artesanías que realizan con el tallo de la paja toquilla.

► **SANTO DOMINGO.** La cosecha de los tallos la hacen las tejedoras, quienes acuden a los bosques a buscar las plantas.

para blanquearlas, ponerles color o dejarlas en su estado natural, todo con el propósito de dar variedad a sus tejidos, que los realizan desde varias generaciones atrás.

Un grupo de tejedoras viven en la comuna chachi Pueblo Nuevo, que se encuentra dentro del territorio que comprende la comuna tsáchila Chigüilpe, como ambas nacionalidades mantienen una convivencia, son los propios tsáchilas que les permiten ingresar a sus tierras para que obtengan los tallos de la paja toquilla.

Susana de la Cruz es una de las tejedoras que dos veces a la semana va a los bosques a cosechar la planta. En su faena la acompaña su madre, quien le enseñó el arte de tejer canastas a mano, ambas recogen los tallos y caminan varios metros hasta llegar a su vivienda. "En mi familia todas sabemos tejer y las más jóvenes traemos ideas nuevas para hacer otros productos", sostiene.

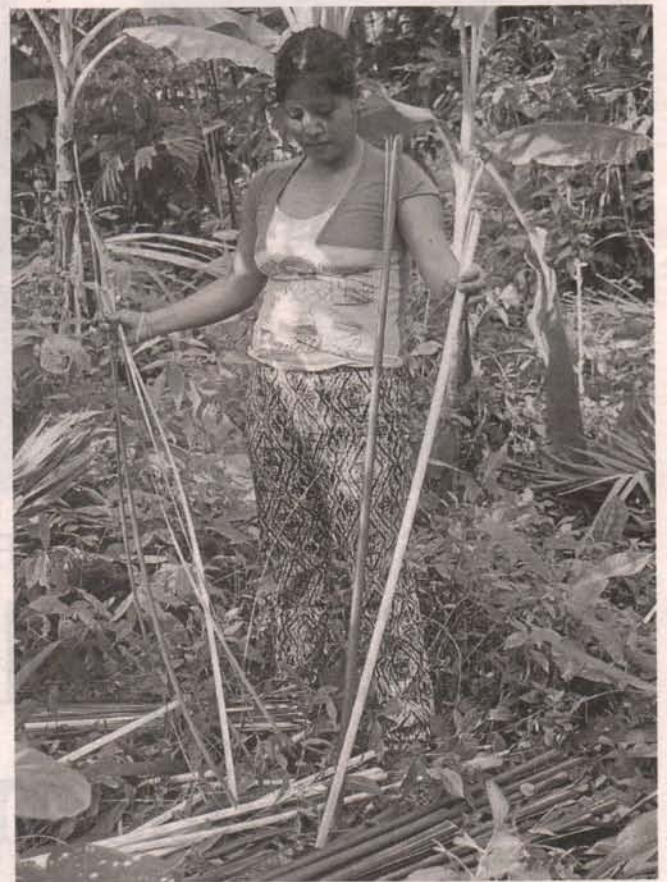
La joven chachi aprendió a realizar canastas de diverso tamaño y forma, así como abani-

cos que son vendidos en los mercados y calles de Santo Domingo. Una canasta pequeña de 20 centímetros de alto y 15 de diámetro la termina en unas dos horas, ya que la rapidez del movimiento de sus dedos al cruzar las hebras es una técnica que han desarrollado las mujeres de su nacionalidad.

Agvelmito Añapa, presidente de la comuna Pueblo Nuevo, indica que varias familias dependen de la venta de estas artesanías y que es una tradición que la trajeron desde Esmeraldas, de donde son oriundos.

"Los tejidos son lineales y con poco color, más prevalecen las hebras naturales ahora ya están nuevos cambios, se tiñen con colores", dijo Añapa.

En la tradición de los chachis las canastas, esteras, abanicos y hasta muebles que hacen con este tallo –utilizados por sus ancestros, ya que no tenían acceso a otro material– son parte de su cosmovisión y costumbres. Incluso cuando pescaban en ríos de Esmeraldas utilizaban trampas para pescar y cestos de este material. (F)



En Pile, parroquia de Montecristi, algunos talleres instalados en las viviendas del poblado fueron afectadas por el terremoto

Los artesanos de sombreros de paja toquilla retoman el oficio

FOTOS: ENRIQUE PESANTES/EL COMERCIO



• En la Escuela Taller Pile se imparten clases a los habitantes de esta parroquia del cantón Montecristi, en Manabí.



• La elaboración de los sombreros más finos puede tardar más de seis meses, debido al entrelazado de la paja.

EXHIBICIÓN
El Centro de Formación Cultural de Pile tiene un área de exposición de una muestra selecta de sombreros.

VENTAS
Los sombreros se venden en Montecristi, en Manta o en Guayaquil. Al poblado también acuden turistas a comprar.

HERRAMIENTAS
Para entretrejer el ala y la plantilla de la pieza se usa una mesita; para la copa, un trípode de madera.

FINANCIAMIENTO
El centro de formación artesanal está a cargo del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural.

Washington Paspuel, Redactor
(F-Contenido Intercultural)

En un aula de pulcras paredes blancas y ventanas cubiertas con listones de madera se instruye nuevamente un grupo de 12 estudiantes que aprende la elaboración del sombrero de paja toquilla.

Las clases se imparten en la segunda planta de la Escuela Taller Pile, que funciona en el Centro de Formación Artesanal de la parroquia del mismo nombre, en el cantón Montecristi. El taller retomó las clases pocas semanas después del terremoto que el pasado 16 de abril afectó a las provincias de Manabí y Esmeraldas.

En Pile, un caserío de alrededor de 2 000 habitantes, ubicado a 30 minutos del centro de Montecristi, un puñado de viviendas fue afectado por el sismo. En esta parroquia, el 90% de las familias se dedica a la elaboración del sombrero, incluido desde diciembre del 2012 en la lista representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Los talleres están dentro de las viviendas, en las salas de las casas levantadas a lo largo de la calle principal de tierra, a la que se accede desde la Ruta del Spondylus.

Arturo Vinueza, técnico del Centro de Formación Artesanal que funciona en la parroquia, comenta que aunque el terremoto no provocó graves daños en las viviendas, sí afectó la elaboración de los sombreros, porque muchas familias se fueron temporalmente por temor a nuevos sismos.

Como la mayoría de los habitantes, Magdalena Lucas tiene su taller en la sala de su vivienda, levantada diagonal a la única iglesia del caserío. Aunque esta tejedora no se fue de Pile, sí sintió una baja en las ventas de sus creaciones. Relata que por temor, los clientes que solían acudir a comprarle a su casa dejaron de llegar por un buen tiempo.

“Yo elaboro los sombreros

según los pedidos. Ahora tengo unos cuantos que no he podido vender”, relata sentada desde el portal de su casa.

Los sombreros que elaboran los artesanos tejedores de Pile también se comercializan en locales y ferias de Montecristi y Manta, pero durante el terremoto también hubo daños en las vías de acceso que complicaron el traslado de las piezas. Si bien la parroquia Pile se conecta directamente con Manta a través de la Ruta del Spondylus, para llegar a Montecristi hay que tomar otra vía secundaria de 28 kilómetros, que en algunos tramos se halla en mal estado.

El tejedor Fidel Espinel, quien también imparte clases en el Centro de Formación Artesanal de Pile, explica que los artesanos empezaron progresivamente a retomar su labor. También se retomaron las clases en el centro de formación, a las que asisten actualmente 12 estudiantes, la mayoría jóvenes mayores de 15 años.

El taller abrió hace dos años y ya entregó su primera promoción de tejedores calificados. La Junta Nacional de Defensa del Artesano se encargó, en la promoción anterior, de impartir a los estudiantes charlas durante dos meses, sobre marketing y contabilidad.

Las viviendas de Pile no exhiben daños de consideración, tampoco la iglesia ni el moderno local de dos plantas del centro de formación artesanal, donde se exhibe una muestra de los más finos sombreros de paja toquilla.

Un artesano tejedor tarda un promedio de tres meses en confeccionar un sombrero de paja toquilla, asegura Espinel. Pero hay piezas mucho más finas, que tardan más de seis meses en su elaboración. Esos sombreros, finamente entretejidos, se venden en Pile por sobre los USD 1200. Estas piezas únicas se hacen sobre pedido, debido a su laboriosidad; según Vinueza, eso hace especiales a estas artesanías, elaboradas en la tradicional parroquia de Montecristi.

OTAVALO

El Cabildo Kichwa contra los reinados

Los dirigentes de la organización indígena decidieron no auspicar a candidatas para la elección de la Reina del Yamor

CORTESÍA DEL CABILDO KICHWA DE OTAVALO



• En Otavalo se realizó un conversatorio para analizar la participación de la mujer kichwa en la elección de reinas.

Redacción Sierra Norte
(F-Contenido Intercultural)

La decisión fue unánime. El Cabildo Kichwa de Otavalo, la máxima organización indígena de la zona urbana de este cantón de Imbabura, no presentará candidata para la elección a reina del Yamor, en agosto próximo.

El Comité de Fiestas invitó a la institución a que inscribiera a una representante para el certamen de belleza. Pero, tras un conservatorio, que se realizó el 26 de julio pasado, el Cabildo Kichwa decidió no enviar candidata.

De esta manera, solo habrá participantes mestizas en la celebración más importante de Otavalo, que se realiza en

honor a las cosechas de maíz.

Entre los argumentos de los indígenas están que la selección se desarrolla tomando en cuenta solamente parámetros occidentales de belleza.

Es decir, tienen mayores posibilidades de alcanzar la corona las aspirantes que tiene la piel más blanca y ojos claros. Así comenta Patricio Lema, presidente del Cabildo.

Rocío Cachimuel, titular de la Federación de Indígenas y Campesinos de Imbabura, estima que hay una discriminación desde el inicio. Se refiere a que mientras la población mestiza tiene cinco representantes, los kichwas apenas tendrían una.

Cachimuel explica que en las comunas rurales sobrevive la elección de las ñustas (reinas, en español). Pero, a diferencia de la zona urbana, en la rural pueden ser elegidas las mujeres solteras así como las casadas, que muestren liderazgo. El año anterior, por primera vez, se inscribió a una joven kichwa.

(F-contenido intercultural)

FOTOS: CORTESÍA ASOCIACIÓN DE JÓVENES CHACHIS Y ARCHIVO EL COMERCIO

Un encuentro de jóvenes chachis

Santo Domingo. Alrededor de 42 chachis, residentes en Santo Domingo, participaron en un encuentro de jóvenes de esa nacionalidad, en la comunidad Las Pavas, en Esmeraldas. Los jóvenes realizaron actividades deportivas y culturales. Además idearon estrategias para que las costumbres y tradiciones chachis no se pierdan. Además se conmemoró el aniversario de los dos primeros clubes de fútbol chachi, que conforman la Liga Barrial Chachi en Santo Domingo.



Grupos folclóricos no participan

Esmeraldas. 13 organizaciones folclóricas se negaron a participar en las fiestas de Independencia, porque el Municipio les adeuda cerca de USD 10 000 desde hace dos años, cuando participaron en un pregón y otros actos culturales. El presidente de la Corporación Casa de la Marimba de Esmeraldas, Manuel Mosquera, dijo que no intervendrán en ningún acto. La directora de Cultura del Municipio, Johanna Bennett, asegura que están al día con ellos. Red. Esmeraldas



“Hay que ortigar a los guambras vagos”

El letrado hecho sobre una estera con láminas fómix y rodeada en sus filos con una faja o chumbi, anuncia el servicio de los yachac, sobadores, parteras y ceremonias. Ese anuncio cuelga de una pared del bloque destinado para la Medicina Andina dentro del Hospital Andino Alternativo de Chimborazo.

Cuando se ingresa, se ve que el área de Medicina Andina cuenta con los servicios de tres yachacs, dos hombres y una mujer, que tienen a su cargo el diagnóstico y tratamientos profundos más allá del cuerpo. Dos sobadores o hueseros, quienes arreglan y ayudan en lesiones óseas y musculares. Dos parteras con la guía natural en el proceso del nacimiento. Los hierveros que dan a conocer el beneficio de las plantas medicinales. Salud comunitaria, entre otros.

En el Hospital Andino, la concepción de la medicina ancestral de los andes va más allá del contacto paciente-sañador, es un proceso integral, empieza con el cultivo de algunas plantas medicinales. Detrás de la sede, hay un huerto con plantas de ruda, de pata con panga, santamaría, sábila, un árbol de eucalipto blanco, alelís de flores blancas y púrpuras, romero, malva, ñachag, floripondio blanco, pena pena, cedrón, eucalipto.

Los sabios entendidos en medicina ancestral que trabajan en esta sección tienen conocimientos y experiencias, son gente que heredó los saberes de sus padres y abuelos, conocen las propiedades curativas de las plantas y las técnicas milenarias de trabajar con el paciente.

El Hospital Andino es grande. Tiene el área de medicina científica occidental donde los médicos atienden las especialidades médicas diversas y el área de medicina andina, donde hay dos consultorios para los yachac, dos para parteras y uno para sobadores. Las consultas son todos los días, al igual que las limpias, porque tal como dice uno de los sabios: “Dios puso todos los días para comer, no días específicos; entonces todos los días son buenos para curar, no sólo martes y viernes”.

Mariano Atupaña el yachac

Es viernes en la mañana. A las 09:00 Mariano Atupaña, el yachac, llega al consultorio. Viste poncho rojo, sombrero de paño negro, pantalón negro y camisa blanca. Todos los lunes y viernes acude al hospital a cumplir sus funciones. Desde que el hospital abrió las puertas, en el 2002, Mariano atiende.

Su consultorio tiene una camilla, un escritorio, un estante de papeles, un radio, sillas para los pacientes y un lavabo. Antes de iniciar la atención, saca del cajón un madero delgado donde pega las velas que cada paciente entrega en la consulta. Después de él va una pequeña manta de cinco colores. En el centro de ella pone una pirámide de cristal amarillo; un cuarzo verde, a los costados dos maderas de chonta. También están algunos frascos con colonias.

Cerca de la manta están manojos de plantas medicinales para la limpieza, un ladrillo para sentar el cuenco donde se quema el incienso y una shigra de colores blanco púrpura. Cada uno de los elementos tienen una función. El Yachac sabe como ubicar estas herramientas, porque de acuerdo a ello cumplen su razón de ser.

Mariano Atupaña, se reconoce como Puruhá. Nació en la comunidad San Francisco La Providencia, de la parroquia Columbe, del cantón Colta, provincia de Chimbozaro. El oficio de curar lo aprendió de su padrastro, a eso añade un proceso constante de formación que le permiten hoy en día ser uno de los sabios más reconocidos de su comunidad.

Esa formación continua ayudan a Mariano a explicar que la madera, la pirámide, la manta no deben faltar a un yachac. La manta es un referente de los cinco colores que están en la naturaleza y en la mente de las personas, todo eso se transparente en ese pequeño pañuelo no tan cuadrado, ni tan rectangular.

Mariano Atupaña,
yachac, trabaja por más
de 14 años en el Hospital
Andino de Chimborazo en
medicina ancestral. *asg*



El cuenco con carbón e incienso es uno de los elementos que marcan el aroma del ambiente del consultorio del yachac. *asg*

MÁS DETALLES

Ruda

■ "Ruta graveolens L". Ahuyenta malos espíritus y apacigua el mal genio.



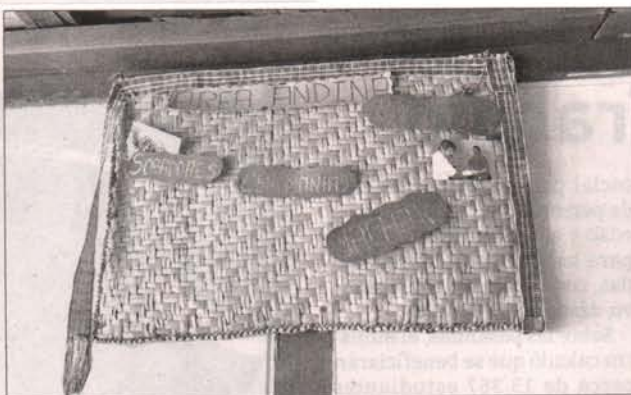
Eucalipto

■ Eucalyptus urograndis. Buenos para curar infecciones respiratorias.



La razón de ser de cada elemento

Mariano es de aquellos que explica hasta la saciedad el significado de la cromática. Así dice que; el celeste abre nuestra energía, el amarillo es el amor, el naranja o tomate es el que refuerza a las persona, es el color que relaciona con las naranjas maduras y los granos maduros. El rojo tiene muchos significados; es el amor, el dinero y el más



Un letrero hecho en estera anuncia los servicios de la medicina ancestral en el Hospital. BSG

■ ■ ■
Cada uno de los elementos de un yachac tienen significado y un poder energético. Los sabios saben su poder y el poder curativo que tienen las plantas. Esas son las bases de la medicina ancestral.

purificante a la naturaleza; finalmente el púrpura alude a la flor en el tiempo de los granos tiernos, de las papas en flor.

La pirámide que está al frente del yachac le protege de las diferentes energías o enfermedades con las que llegan los pacientes, es un guardián que protege a quien tiene que atender. La pirámide hace contacto con el cuarzo verde que está a lado y entre los dos detienen esas malas energías.

La shigra púrpura-blanca tiene los colores de las flores de papa. Éstas indican que la mente de las personas tiene que ser blanca como la nieve, que los pensamientos deben fluir como el agua, que las energías tienen que blanquearse. Los colores de las flores blancas y púrpura de las papas tienen un significado importante en las culturas andinas.

Los maderos de chonta o catacaras tienen diferentes funciones, son guardianes que protegen y energizan a las personas que sufren de enfermedades como el estrés. Los frascos de esencias con medicinas naturales hechas a base de raíces de plantas son protecciones.

Cuando el paciente tiene mucho decaimiento se le pone un poquito de esencia para que reaccione normalmente y la limpia tengan su poder.

El incienso es el poder del fuego. En ese cuenco lleno de carbón e incienso, los pacientes depositan la energía positiva para que se caliente. "El saumerio consume al cuerpo. Cuando la persona presenta un mal viento, malestar o decaimiento, el humo del saumerio lo consume, se filtra y termina el malestar.

El poder curativo de las plantas

Todos los elementos del yachac tienen energía y propiedades curativas. Cerca de esta especie de altar están los atados de plantas. El olor de ellas y el humo con aroma a incienso inundan el consultorio. El atado se conforma de ortiga, santamaría, marco, ruda, eucalipto y floripondio. Son plantas energizantes y tienen el poder de durar. "Esas plantas Dios las puso en la naturaleza", afirma Mariano.

Cada planta tiene un poder curativo diferente. El eucalip-

to hembra y macho cura las infecciones e inflamaciones a la garganta con solo vaporizarlo; también recogen del cuerpo toda energía que causa malestar. La santamaría es transparente como el eucalipto y tiene un valor más fuerte, cuando el cuerpo está decaído, una vez que se lo limpia, se recupera.

La ortiga tiene muchas funciones. Primero disciplina. "Hay que ortigar a los guambras vagos", era la sentencia. Además es buena para sanar problemas en la circulación de sangre. Si el organismo está inflamado, el paciente amanece con la boca amarga, mal genio, le salen granos en el cuerpo. La ortiga hace un buen trabajo, tiene mucho hierro. Tomar agua de ortiga, hacer una sopa o ensalada ayuda a circular la sangre.

La ruda la limpia el cuerpo en el baño y una infusión de sus flores reduce el mal genio. Mariano dice que cuando los malos espíritus influyen en los jóvenes y les gusta salir de la casa en la noche, el agua de ruda les quita esas ansias.

Cuando las plantas se juntan cumple una función íntegra, por eso se usan en atado para una limpia. Al reunirse como en una asociación expulsan todo su poder, luego de la limpia el paciente se relaja; ese es el resultado del poder curativo.

"Nosotros oramos a Dios, cuando el paciente llega oramos juntos. Si el paciente cree en el poder de la naturaleza, de la madre tierra o pachamama, si tiene devoción a ellas y por medio de ellas a nuestro Dios se sanará. Nosotros atendemos a todos sin importar creencia o religión, todo es poder divino, hasta ahora no hemos podido hacer ninguna planta", afirma Mariano. (BSG) - (Intercultural)

Los juegos tradicionales kichwas se afianzan en las vacaciones escolares

Redacción Sierra Norte
(F-Contenido Intercultural)

Rescatar la cultura Kichwa Karanki. Ese es el objetivo de los cursos vacacionales que se desarrollan en las parroquias La Esperanza y Angochagua, situados en el sur de la capital de Imbabura.

La propuesta tuvo una respuesta masiva de los niños y jóvenes de las 18 comunidades y cuatro barrios de este sector, que tiene una fuerte presencia indígena. Según Galo Pupiales, presidente de la Junta Parroquial de La Esperanza, la idea es rescatar los juegos tradicionales, que corren el riesgo de desaparecer en el pueblo.

Uno de ellos es el palo ensabado. Así se denomina al juego en el que se usa un poste de 10 metros de altura y en cuya cima se colocan juguetes y golosinas. El reto consiste en que los chicos trepen el madero resbaladizo, que ha sido untado con manteca.

Antony Lucano, de 11 años,

como la mayoría de sus compañeros, no logró superar el reto. Intentaba subir y se resbalaba, poco a poco, ante la risa de sus nuevos amigos.

El campamento denominado Ñukanchi shamuk wuwakunapak (el Futuro de nuestros niños, en español), de La Esperanza, incluyó además, cursos de bisutería, danza, música y pintura.

En la vecina parroquia de Angochagua, entre tanto, el programa vacacional de verano incluyó actividades como el bordado a mano. Se trata de una tradición indígena que le ha dado fama a localidades, como Zuleta, La Esperanza, Angochagua, La Magdalena y otras, ubicadas en el sur de Ibarra.

Cristina Carlosama, de 11 años, se inscribió en el curso de manualidades. Su madre, que borda prendas de vestir, manteles y toallas, le inculcó el amor por los hilos de colores.

Mateo Colimba, de 14 años, nativo de Zuleta, comenta que los cursos le parecen importantes, porque fortalecen la

cultura Kichwa. "Aprendemos juegos y técnicas de nuestros ancestros".

Los cursos vacacionales se realizan de lunes a viernes, de 08:00 a 12:00. En la parroquia Angochagua establecieron tres puntos: en la iglesia, hostería y colegio de Zuleta. Mientras que en La Esperanza, los chicos se divierten en el estadio parroquial.

Los guías y monitores que dirigen las tareas recreativas provienen de la comunidad y de la Universidad Técnica del Norte (UTN). El personal del Municipio de Ibarra, de la Fundación Galo Plaza, entre otras, apoyan con materiales y transportes.

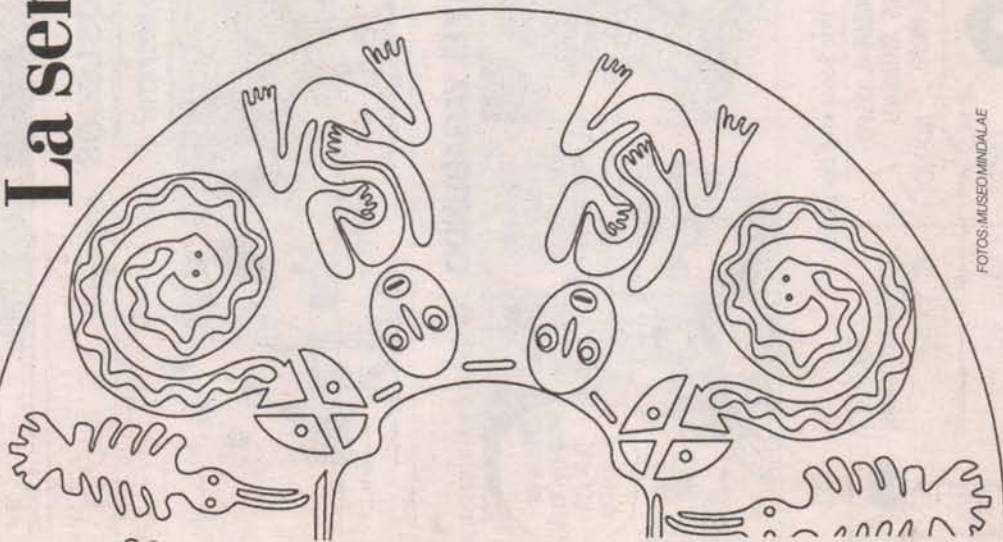
El sol veraniego acompaña las jornadas. En el estadio de La Esperanza, por ejemplo, Rommel Rochina demostró su puntería con la resortera. Sosteniendo con la mano izquierda la Y de madera y estirando las cuerdas de caucho con la derecha lanzó una piedra. El proyectil partió en pedazos una olla de cerámica repleta de caramelos.



Los pueblos ancestrales de Ecuador representaban a estos reptiles de múltiples formas, desde la vida hasta la muerte, y estaban en sus cerámicas

INTERCULTURAL

La serpiente se mantiene en la cultura



• Cuelga en tu pecho la serpiente, te guiará en el mundo que no vemos.



• La cerámica de los pueblos Kichwas amazónicos todavía mantienen a la serpiente.



• Representación de la mujer pájaro de la noche con dos serpientes.



• Un plato de cerámica, de la cultura Kichwa amazónica, presenta a dos serpientes.

Valeris Sorgato, Redactora (F-Contenido intercultural)

Las serpientes mudan de piel como la vida se regenera o el espíritu del ser humano se transforma. Así representaban a las serpientes la cultura 'La Tolita' (350 a. C. - 350 d. C.), que se extendió a lo largo de la provincia de Esmeraldas hacia la región de Tumaco.

Históricamente, el imaginario de los pueblos del Ecuador ha tenido una filiación dual con las serpientes. Por un lado, han

sido atraídos por la fascinación que despiertan como animales misteriosos y únicos y, por otra parte, la relación con la muerte por su veneno.

Juan Martínez, director del Museo Mindalae, se refiere a estos reptiles como símbolos polisémicos, es decir, que tienen múltiples representaciones en las culturas por su diversidad y diferentes interacciones con el ser humano.

Los pueblos prehispánicos del Ecuador, desde la Costa, cruzando los Andes, y hasta la Amazonía, tienen una cosmovisión compartida sobre estos

animales ancestrales.

En este contexto, el libro 'Serpiente venenosas', del Varium de Quito, explica que la serpiente es un elemento que vive y transita entre dos mundos: el terrestre, cuando se muestra y se manifiesta serpenteante sobre la superficie, y el subterráneo, cuando se esconden en cuevas o grietas para permanecer inmóviles.

Las interpretaciones de estos reptiles estaban influenciadas por sus características y roles en la naturaleza. Son sigilosas, misteriosas, rápidas y cautelosas. Huele con la lengua. Son

capaces de ver la energía y escuchan con su cuerpo. Cumplen un rol fundamental en la naturaleza como depredadores. Pueden curar y matar. Estas y muchas otras cualidades han dejado fluir a la imaginación y han convertido a las serpientes en símbolos de muerte, vida, poder o sabiduría.

Por ejemplo, en los pueblos amazónicos la leyenda dice que las anacondas difunden la vida en la selva, riegan las semillas y polinizan las flores. Según Martínez, esta interpretación hace referencia a cuando las anacondas regurgitan.

Un festival de semillas ancestrales

Los miembros de 60 agrupaciones campesinas de Azuay, Cañar, Morona Santiago y El Oro compartirán sus saberes

MANUEL QUIZIFE/EL COMERCIO



• Bélgica Jiménez, presidenta de la Red de Agricultores Agroecológicos del Austro, dio detalles del encuentro.

Redacción Cuenca

(F-Contenido Intercultural)

El próximo domingo se realizará la décimo tercera edición del Intercambio Nacional de Semillas Nativas, que organizan las Redes de Agricultores Agroecológicos del Austro y de Semillas Agroecológicas.

El objetivo es sostener la soberanía alimentaria a través del intercambio de semillas nativas y adaptadas, así como la difusión de los conocimientos ancestrales y tradiciones vinculadas con la agricultura.

Esta feria se realizará en el Biocentro Agroecológico de la capital azuaya. Ambas redes están conformadas por 60 organizaciones campesinas

de Azuay, Cañar, Morona Santiago y El Oro.

Para Janeth Pérez, secretaria de la Red de Semillas Agropecuarias del Austro, desde la primera edición de este encuentro que se realizó en el 2005, la intención es evitar que se pierda el uso de las semillas ancestrales en la alimentación del Ecuador y preservar la salud familiar.

Según Bélgica Jiménez, presidenta de la Red de Agricultores Agroecológicos del Austro, en este encuentro también se realizará un foro en el que se analizarán temáticas como las semillas y la agrobiodiversidad.

Además, es un espacio de promoción de la producción de estas organizaciones y de los lugares donde comercializan sus cultivos.

Estos campesinos participan en las ferias agroecológicas, que se efectúan semanalmente en sus diferentes cantones como el Biocentro de la capital azuaya, los días miércoles, sábados y domingos.

(F-contenido intercultural)



CORTESÍA BRIGADA DE SELVA PASTAZA

Pastaza / Agregados militares conocen museo

Los agregados militares y policiales de varios países conocieron el museo de la Brigada de Selva Pastaza. Un grupo de uniformados de la Escuela Iwias o Guerreros de la Selva lucieron los atuendos de las siete nacionalidades que están asentadas en la provincia. Además, se presentaron los productos y herramientas que utilizan para la caza.

Íconos populares en creaciones con madera tropical



► Un paisaje costumbrista elaborado por el artista que vive en el sector de la Isla Trinitaria. Él utiliza diferentes tipos de madera para representar estampas populares de antaño.

Tomás Jácome le da forma al guayacán, al palo de vaca, al cedro, al bálsamo, al moral, al amarillo.

JORGE MARTILLO

En un barrio popular, con fragmentos de madera tropical, un artista crea escenas de nuestra cultura y su gente.

Ocurre en la Isla Trinitaria de nuestro Guayaquil profundo. Ahí Tomás Jácome, con maestría y persistencia ejerce la taracea, una antigua técnica artesanal que él combina con otras artes ancestrales. Este guayaquileño de 62 años uniendo un sinnúmero de piezas de madera

costeña crea objetos de arte.

Cuadros de diversos formatos con escenas del Guayaquil antiguo, casas de hacienda y sus campesinos, también sobre el mundo que gira alrededor de nuestros productos como el banano, el cacao, el café y sus gentes. Sobre el árbol de guayacán cuando florece con mágicos colores o vaqueros montubios arreando cabezas de ganado. Últimamente va más allá de lo figurativo e incursiona en lo abstracto.

Su arte con la madera comenzó hace 39 años después de laborar como ayudante del vitralista chileno Guillermo González en la restauración de nuestra Catedral.

“Mi temática es sobre nuestra historia e identidad, siempre he trabajado con la misma

técnica y siempre utilizando solo maderas de nuestro trópico y tengo un abanico de colores que me da la naturaleza por medio de la madera”, dice mientras trabaja sobre un soporte de madera en el que reposa la escena de un cuadro sobre el mundo del banano.

Entonces explica que la naturaleza es su amplia y colorida paleta. Porque el color de la mazorca del cacao lo encuentra en el bálsamo, el cedro rojo o el castaño oscuro. El color café en las distintas tonalidades en otras cinco maderas. Los tonos claros en el palo de vaca. El color amarillo en una madera de dicho nombre y en el moral que tiene el color de una yema de huevo. Los tonos rojizos se lo regala el cedro. Representa al cielo con el amarillo y el dormi-



JORGE MARTILLO

► Tomás Jácome realiza sus creaciones en el taller que tiene en su casa. El artista exhibirá sus nuevas obras, entre el 3 y el 17 de noviembre, en el Teatro Centro de Arte, Guayaquil.

lón porque poseen vetas horizontales y nudos con formas de nubes y con el palo de vaca por sus texturas a mares y ríos.

La materia prima se la traen del campo y la Península o la adquiere en los depósitos. Pero relata que las más preciosas y antiguas no las compra, sino que le llegan por el reciclaje realizado en la ciudad.

Una cómoda vieja que botaron resulta que es de bálsamo,

guayacán o amarillo, cuenta emocionado. Esa madera se la lleva al maestro ebanista para que la corte en láminas a lo largo para reutilizarlas.

Sus herramientas son una sierra de joyero que le sirve para cortes precisos y un juego guías para tallar las piezas que reemplazan al dibujo.

Pero el oficio de Jácome es una suma de técnicas: dominar el corte de la madera apropiada,

el dibujo, la talla, la escultura, etc. El taraceado conmigo va enriquecido porque yo también aplico volumen, comenta mientras trabaja en su casa.

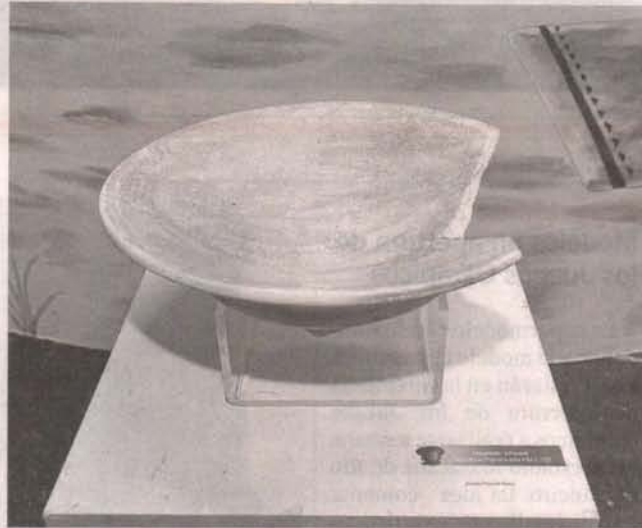
En una obra, según el tamaño: desde el más pequeño de 30 por 50 centímetros o los grandes de 100 por 70 centímetros, emplea de un mes a dos meses. Tomás Jácome continúa forjando escenas figurativas de nuestra cultura popular. (1)

Charla para conocer hallazgo ancestral

Una charla intercultural en la que se abordarán detalles sobre la vida del asentamiento Chorrera, hallado en el norte de Guayaquil, se realizará mañana, a las 11:00, en la sala de exposiciones temporales del Centro de Investigaciones y Museo de Salango, en Manabí.

La muestra arqueológica Guayaquil-Chorrera, sitio N5 A1-150, denominada Las ocupaciones del Guayaquil antiguo, está compuesta por instrumentos musicales, sellos, hachas de piedra, botellas, silbatos, colgantes de concha, artefactos de metal, huesos tallados y varias cabezas antropomorfas.

Este material arqueológico fue hallado en el sector conocido como El Samán, un peque-



CORTESIA

► Parte de la muestra arqueológica Guayaquil-Chorrera, sitio N5 A1-150, Las ocupaciones del Guayaquil antiguo.

ño parque municipal, ubicado en la ciudadela Samanes 1, en el norte de la ciudad.

Los descubrimientos de estas piezas ocurrieron en 1997 y 2010. En la primera excavación se halló material perteneciente al periodo de Integración.

De acuerdo a arqueólogos, Samanes es un sitio multiocupacional que tiene evidencias arqueológicas desde el Formativo, reseña un comunicado de prensa de la organización Calderachamanika.

En este lugar hay información variada sobre este pueblo. Allí hay sepulturas de la Fase Guayaquil. Muchos de los elementos son similares a los encontrados en el sur de Manabí, destaca la invitación. (1)

Una feria intercultural por fiestas de Shushufindi

VÍCTOR GÓMEZ

SHUSHUFINDI, SUCUMBÍOS

Desde hoy hasta este domingo se desarrollará en Shushufindi el programa de fiestas por sus 32 años de cantonización.

Como parte de las celebraciones se realizará la primera Expoferia Ancestral de las Nacionalidades y Pueblo Afro, una cita intercultural cargada de colores, sabores y conocimientos. Varios expositores ofrecerán platos típicos de esta zona del Oriente, artesanías, danzas autóctonas. Los turistas podrán conocer de cerca los rituales del shamanismo local. Así también se presentarán artistas nacionales e internacionales.

En lo deportivo, se inaugura-

32

AÑOS

de haber sido creada cumple esta localidad de la provincia de Sucumbíos, en el Oriente del país.

rá un campeonato de fútbol sala con equipos del cantón.

Las calles de Shushufindi, además, se engalantarán con un desfile cívico, en el que participarán estudiantes e instituciones públicas de la localidad, que dará paso a la tradicional sesión solemne. (1)

PACHAKUTIK

Filial de Chimborazo analiza alianzas

Cristina Márquez (1)

oficialismo.

Todos los diálogos políticos fueron suspendidos "hasta conocer los resultados de las elecciones primarias de este 6 de agosto y hasta resolver el problema limitrofe de la provincia", dijo Rafael Lucero, su coordinador provincial.

Los 142 integrantes del Consejo Político de Pachakutik en Chimborazo decidieron suspender los diálogos con Alianza País (AP) y otros movimientos políticos.

Esto en respuesta al comunicado de la dirigencia nacional, que solicitó conocer hasta este viernes si la filial mantendrá su alianza con el

Político, dijo que la alianza entre Pachakutik y AP va a continuar, "no hemos decidido romper". Aclaró que el conflicto limitrofe es otro tema y que están dispuestos a seguir conversando.

Sobre una posible expulsión en caso de que no se respete el criterio de la dirigencia nacional, Curicama dijo que tres veces intentaron expulsarlos sin éxito, porque "yo dependo de las bases sociales, no de la dirigencia nacional".

F-contenido intercultural)

CONOCIMIENTO

La primera Cumbre de Medicina Ancestral

Redacción Tendencias

Por el Día Internacional de los Pueblos indígenas se desarrollará, del 9 al 10 de agosto del 2016, la primera Cumbre Regional de Medicina Ancestral, Espiri-

tualidad e Interculturalidad en la Universidad Regional de Ikiyam (Tena, Napo).

Franklin Columna, dirigente Nacional de Salud y Asuntos Políticos de la Fundación Taitas y Mamas Tachaks del Ecuador (Futmye), señaló en una rueda de prensa que es un

evento científico y académico orientado a fortalecer y posicionar los saberes, los conocimientos y la espiritualidad en medicina ancestral.

Flor Marina Montalvo, subsecretaria de Identidad Cultural, destacó que la medicina ancestral forma parte del

patrimonio inmaterial del Ecuador y es un elemento fundamental para la identidad cultural de los pueblos y nacionalidades.

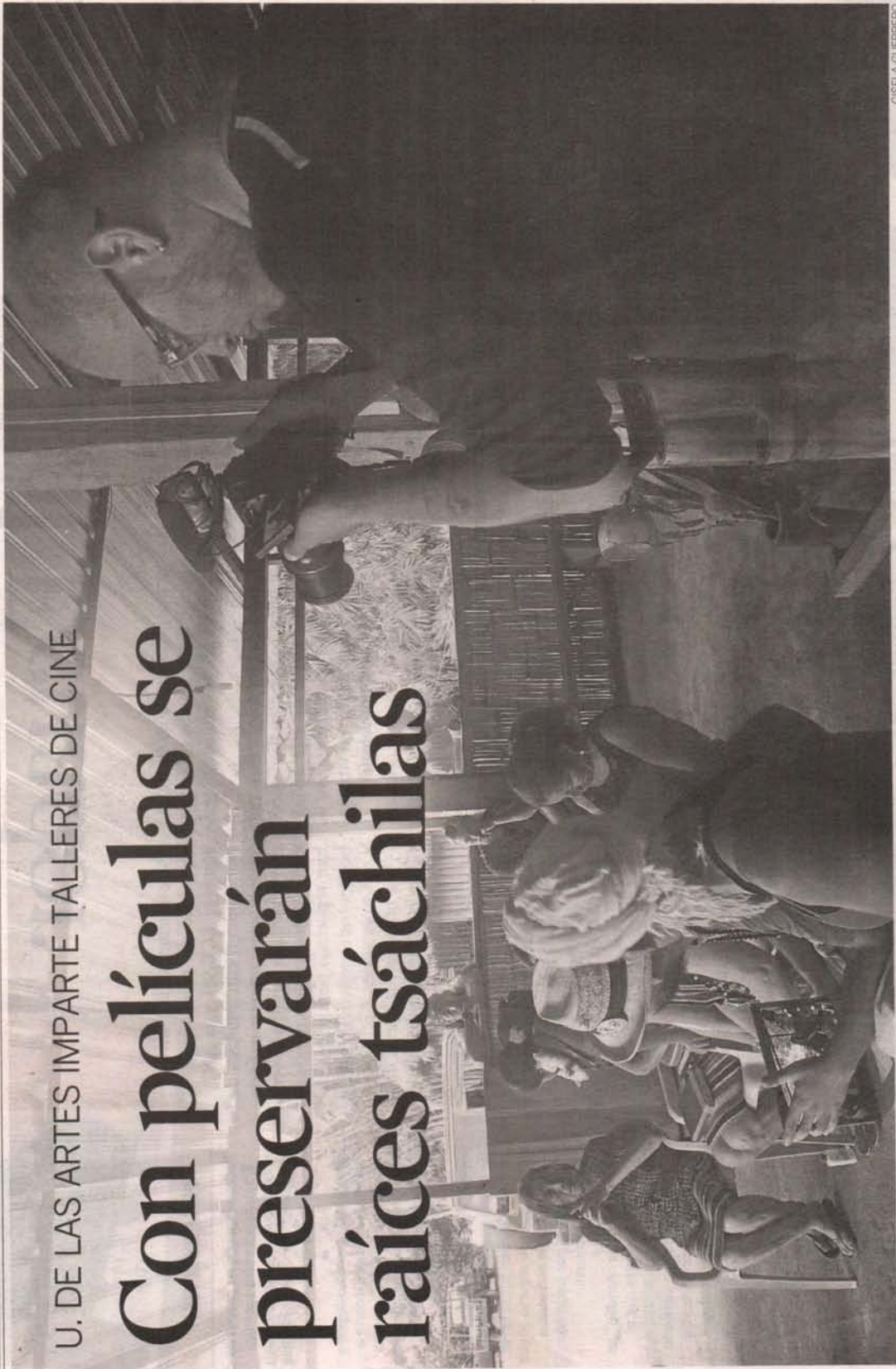
Futmye es la encargada de organizar el evento junto con el apoyo de Ikiyam, los gobiernos provinciales de Napo y Pichincha, y los ministerios de Cultura y Patrimonio, Conocimiento y Talento Humano, y Salud Pública.



FOTO. MINISTERIO DE CULTURA Y PATRIMONIO

U. DE LAS ARTES IMPARTE TALLERES DE CINE

Con películas se preservarán raíces tsáchilas



GISELA GUERRERO

► **SANTO DOMINGO.** Habitantes del pueblo tsáchila se capacitan en cine. Los trabajos finales se exhibirán en reuniones de la nacionalidad y en internet.

Miembros de esta nacionalidad recibirán charlas durante siete fines de semana.

GISELA GUERRERO
SANTO DOMINGO

Las historias sobre una doncella y un bosque fueron contadas por adultos mayores tsáchilas, para ayudar a fortalecer la memoria de leyendas y tradiciones que serán recogidas en un proyecto que permitirá a 18 jóvenes de esta nacionalidad realizar producciones de cine.

Jaime Aguavil, de 72 años de edad, y su esposa, Carlota Cazación, de 73, se sentaron juntos y a su alrededor su hijo, José, acompañado de nietos, bisnietos y jóvenes de la comuna El Poste, sitio ubicado a 7 km de distancia desde el baipás Quevedo-Chone. Los adultos mayores empezaron a contar



► **SANTO DOMINGO. Una de las tradiciones ancestrales tsáchilas es la construcción de caña y paja. La comuna El Poste está ubicada a 7 km de distancia desde el baipás Quevedo-Chone.**

cuentos que ellos escucharon cuando eran niños. Las historias las hablaron en tsáfiki y sus oyentes no paraban de reír y sorprenderse mientras los atendían.

Este fue uno de los ejercicios de memoria que los docentes de

la Universidad de las Artes, de Guayaquil, aplicaron a 18 jóvenes tsáchilas, que empezaron a capacitarse en cine desde el sábado 25 de junio. El director de Postgrados y de Investigación, Jorge Gómez Rendón, indicó

que este taller es parte de un

proyecto de vinculación con la comunidad que llevará la Universidad en Santo Domingo, por siete fines de semana.

"Es parte del compromiso que tenemos como universidad con los pueblos y nacionalidades", dijo el docente. Recalcó

que durante el proyecto se darán clases de narrativa y cine, con el fin de que los jóvenes logren realizar producciones sobre sus tradiciones.

El director del centro cultural Shuyun (donde se imparten capacitaciones), José Aguavil, destacó que el cine es una nueva alternativa para difundir su cultura porque ya lo hacen con el turismo, los rituales de sanación y el folclore.

Los docentes indicaron que el aporte de los ancianos de esta nacionalidad es importante en este ejercicio, porque ellos aún mantienen en su memoria las leyendas y cuentos. Entre estas historias se encuentran narrativas en las que se nombran a dioses, la naturaleza, animales como el tigre y la guatza.

El director provincial de Cultura, Erick Morán, mencionó que este es el primer proyecto en el que se trabaja en colaboración con la Universidad de las Artes y que se concretó por el contacto directo con la Gobernación. (I)

Charla sobre técnica de alfarería ancestral

La antropóloga estadounidense Kathleen Klumpp ofrecerá hoy, a las 11:00, la charla 'La pintura iridiscente', en el Museo Antropológico y de Arte Contemporáneo (MAAC), en las calles Malecón y Loja, en el centro de Guayaquil.

La exposición de la magister en Antropología de la Universidad de Illinois se enfocará en la técnica utilizada por los antiguos pobladores de la Costa ecuatoriana en la actividad de la alfarería y otras piezas arqueológicas halladas en varias excavaciones.

Con esta técnica se pintaron piezas que son parte de la muestra permanente del MAAC, denominada 10.000 años del antiguo Ecuador, que se exhibe de forma permanente en este museo de la ciudad.

La charla estará abierta al público.

Según la invitación del MAAC, la disertación de la arqueóloga ofrecerá "detalles técnicos sobre las manifestaciones de pintura expresadas en cuencos, botellas, silbato, platos y demás objetos de las culturas ancestrales de la región Costa".

Uno de los objetivos de Klumpp es el de rescatar la cultura precolombina y el patrimonio ecuatoriano. Ella también investiga las técnicas de hilandería del país. (1)



ARCHIVO

► Una pieza hallada en un asentamiento de la cultura Chorrera.

Shushufindi celebrará fiestas con tradiciones, danza y juegos

VÍCTOR GÓMEZ

SHUSHUFINDI, SUCUMBÍOS

Por los 32 años de cantonización de Shushufindi, las cuatro nacionalidades indígenas y del pueblo afrodescendiente, presentes en el cantón, expondrán mañana, a las 09:00, sus artesanías, gastronomía, danza y demás riqueza cultural, en la Primera Expoferia de las Nacionalidades y Pueblo Afro.

El director de nacionalidades del Municipio, Franklin Grefa, señala que por primera vez los miembros de estos pueblos ancestrales tendrán la oportunidad de exponer sus costumbres



VÍCTOR GÓMEZ

► **SHUSHUFINDI, Sucumbíos.** Habitante de nacionalidad indígena del Oriente, en una canoa de fabricación ancestral.

y tradiciones. Entre estas, danza, música, pintura, artesanías, plantas medicinales, juegos ancestrales, gastronomía y otros oficios del diario vivir de estas nacionalidades.

En la feria se podrá encontrar platos típicos como el maito, mayones, carne de monte y otras recetas. Además se podrá adquirir shieras (bolsos tejidos) y atarrayas (artes de pesca). A cada nacionalidad se le asignará un estand en el parque central de la ciudad.

La trepada de árbol, lanzamiento de bodoquera (cerbatana), jalada de la soga, entre otros juegos ancestrales se practicarán en esta cita.

Como parte de las actividades programadas se expondrán los beneficios de la toma de la guayusa y las sanaciones de los shamanes. (1)

Pachakutik va a las urnas a elegir precandidato



ESTUARDO VERA

► **QUITO.** El coordinador de Pachakutik, Marlon Santi, mostró ayer la papeleta de los comicios internos del grupo.

QUITO

Patricio Zambrano, Lourdes Tibán, Salvador Quishpe, Carlos Pérez Guartambel y Cléver Jiménez son los personajes que terciarán hoy en las elecciones primarias del movimiento Pachakutik (PK) para definir a su precandidato a la presidencia de la República.

Las elecciones primarias se efectuarán en las delegaciones del Consejo Nacional Electoral (CNE) en las 23 provincias del país entre las 08:00 y 16:00.

El padrón electoral es de unos 240.000 adherentes, pero se estima que votarán alrededor de 22.000 (10%), pues la participación es voluntaria.

Días atrás, Quishpe hizo cuestionamientos a ese padrón electoral, pues indicó que faltaban integrantes. "Se publicaron los padrones electorales con 30 días de anticipación, les hicimos llegar a todas las provincias, clasificado por cantones, parroquias, provincias... Lo que

plantea el compañero Quishpe realmente es un tema que se debía haber trabajado dentro de la provincia de Zamora Chinchipe para hacer constar los adherentes que -a su criterio- no constan...", le respondió Enrique Morales, presidente del Tribunal Electoral de PK.

Tras los comicios, el siguiente paso será la proclamación del ganador o ganadora. PK pondrá ese nombre a consideración del denominado Acuerdo Nacional por el Cambio, que incluye a varias agrupaciones de izquierda.

Marlon Santi, coordinador nacional por PK, informó además que el pasado jueves envió una carta al Tribunal de Ética del grupo para que analice la actuación de Fanny Campos, excoordinadora de la organización, debido a su acercamiento con CREO, que apoya la precandidatura de Guillermo Lasso. El próximo miércoles habría una resolución. (1)

INTERCULTURAL

En el Cemuart funcionan 82 locales, que ofrecen textiles, zapatos, artículos en cuero, bisutería, adornos en madera, cerámica... con motivos ancestrales. Tiene más de 400 visitantes al día.

UN CENTRO EN CUENCA PARA ADQUIRIR MÁS ARTESANÍAS

FOTOS: XAVIER CAVINAGUA PARA EL COMERCIO



• La artesana Carmen Cuji elabora alpargatas y blusas con diseños alusivos a las prendas de la chola cuencana.

Giovanni Astudillo. Editor
(F-Contenido Intercultural)

La chola cuencana y su traje típico son las principales inspiraciones de las artesanías que se elaboran y comercializan en el Centro Municipal de las Artes (Cemuart) de la capital azuaya. También, hay otras que se vinculan con los otavaleños, saraguros y otros pueblos indígenas del Ecuador.

Son 82 locales de productores de macanas, instrumentos musicales, polleras, sombreros de paja toquilla, tejidos a mano y en telares, cerámica, zapatos, bisutería y adornos elaborados en cuero, madera, tallados, vidrio...

La artesana Carmen Cujies propietaria del local Folklore y Tradición. Ella hizo una innovación con las polleras de la chola cuencana. Emplea la tela de algodón para elaborar faldas y blusas bordadas con flores, hojas y tallos y en colores como rosado, verde, naranja, amarillo, violeta...

Su intención es que las turistas nacionales y extranjeras luzcan estas prendas, que se asemejan al traje típico de las campesinas azuayas. Desde el año pasado, también elabora zapatillas y alpargatas pintadas a mano, bordadas o con restos de macanas, que es el chal de la chola.

Ella combina la identidad local con las tendencias de moda, como los colores. Además, fabrica muñecas de la Chola, en seis diferentes tamaños.

El centro está frente a la plaza de San Francisco, en la calle General Torres.

Atiende de 09:00 a 18:30, de lunes a domingo. Los sábados hasta las 17:00.

Piedad Fárez, en cambio, confecciona collares, aretes y manillas con mullos y con la técnica que emplean los saraguros. Desde hace 16 años crea sus diseños de acuerdo con su imaginación y a pedido de los clientes. Tiene clientes nacionales y extranjeros.

Este centro tiene entre 400 y 500 visitantes al día. En julio y agosto se registra la mayor afluencia de extranjeros, principalmente, estadounidenses y europeos, señala la directora del Cemuart, María Teresa Fajardo. Según ella, en este centro no existen intermediarios, porque se busca una relación directa entre productos y compradores.

Como parte de la estrategia de promoción, Fajardo dice que elaboraron un folleto en el que constan las fotos de los 82 talleres con sus respectivos productos, con una breve reseña de cada artesano.

Esta información fue entregada en los hoteles y los sitios de información para guía de los visitantes. Asimismo, pidieron al Municipio que los incluyeran en las rutas turísticas de la urbe.

Francisca Ochoa, administra el local Ñuka Llacta. Allí, se ofertan figuras de otavaleños talladas en madera y repujados en aluminio. "Queremos relacionar estas artesanías con las culturas ancestrales y las tradiciones del país.... A los turistas estadounidenses y europeos les gusta, porque son más fáciles de transportarlas".

A pocos metros está el taller de Piedad Ulloa, quien llega a diario desde la comunidad de Bullcay, ubicada en el cantón azuayo de Gualaceo. Desde hace 35 años, teje la tradicional macana con la técnica del ikat. El 70% de sus clientes es europeo y estadounidense y el resto de las zonas urbana y rural de Azuay. Al mes vende más de 80 prendas.

Desde hace cuatro años, confecciona bufandas, capas, ponchos, cinturones, bolsos, tapetes, capuchas y zapatos de mujer. Todos son tejidos con la técnica del ikat.

El calzado tiene suelas convencionales y el recubrimiento superior es tejido. Tiene cuatro modelos: botines, tacos, zapatillas y alpargatas.

En la planta baja de este centro artesanal está el local de Silvia Astudillo, quien elabora vitrales y otros adornos en mármol, piedra, aluminio...

El vidrio y el espejo son sus predilectos y sobre estos materiales pinta las polleras bordadas de las cholos cuencanas, sombreros, ponchos y las actividades cotidianas de los indígenas. Además, plasma las danzas, sus festividades y tradiciones ancestrales de todo el Ecuador.



Los collares se venden a partir de los USD 5.



Las muñecas cuestan entre USD 4,5 y 19,5.



Las figuras talladas valen entre USD 5 y 200.

PRIMER PLANO

Roces entre dirigentes marcan las primarias de Pachakutik

Cristina Márquez (I)

La posición crítica de Salvador Quishpe con relación a la elección del presidente del movimiento indígena se asumió como un golpe inesperado en las filas de Pachakutik.

El señaló que no estaba de acuerdo con el procedimiento y alertó sobre anomalías en el padrón electoral. Incluso habló de que él podría renunciar a la candidatura, pues es uno de los cinco que consta en la papeleta del movimiento.

"Es muy tarde para aceptar la renuncia de Salvador, las papeletas están impresas y

distribuidas en todas las provincias (...). Las amenazas y condiciones no funcionan a última hora", dijo Lourdes Tibán, ayer Riobamba.

Quishpe era partidario de que se hicieran elecciones a través de la votación de 50 delegados en un congreso en Quito. Sin embargo, se optó por una votación universal de todos los adherentes del movimiento.

Las personas que pueden votar, unos 240 000 a escala nacional, fueron convocados hoy a las primarias. Ahí deben decidir quién los representará como presidente del Acuerdo Nacional por el

Cambio. De ahí saldrá el candidato final de la tendencia de centro-izquierda.

Marlon Santi, coordinador nacional del movimiento del arcoiris, aclaró que ni él ni el Tribunal Electoral de Pachakutik han recibido quejas por escrito por parte de ninguno de los cinco precandidatos. Por ello, Pachakutik no suspendió el proceso.

Será a partir de las 08:00 en las diferentes delegaciones electorales de las provincias. El Consejo Nacional Electoral acompañará el proceso. Los primeros datos preliminares se conocerán desde las 16:00.

Buena parte de la atención se centrará en Chimborazo.



• Lourdes Tibán cerró su gira de precandidata ayer en Riobamba. Cuestionó la posición de Salvador Quishpe.

Prefecto de la provincia, incluyó a todos a respaldar la candidatura de Salvador Quishpe.

"Todo Chimborazo se va con Salvador, eso lo decidimos con las bases, no es una propuesta mía. Analizamos a todos los candidatos y consideramos que su propuesta es la que más nos conviene", indicó Curicama.

Lucero, por su parte, indicó que una gran mayoría de adherentes de Chimborazo respaldará a Salvador Quishpe, pero que hay un buen número que votará por Tibán en las primarias.

"Tenemos todo listo para las elecciones primarias. Será un proceso democrático y hemos incitado a nuestros militantes a reflexionar sobre su voto y apoyar al candidato que consideren", indicó Lucero.

En estas elecciones de este día participan también como precandidatos presidentes Carlos Pérez Guartambel, Cléver Jiménez y Patricio Zambrano.

Esa provincia es una de las más fuertes del movimiento pues cuenta con cerca de 13 000 adherentes habilitados para votar en los 10 cantones. Y ha sido motivo de pugna entre un sector de Pachakutik que comulga con el oficialismo y otro que cuestiona al Gobierno.

El miércoles pasado, en un consejo político ampliado del partido hubo posturas divididas sobre la decisión de voto de los adherentes. Mientras el director provincial del movimiento, Rafael Lucero, dijo que cada militante podía votar según su criterio, Mariano Curicama

La Granja del Burgay

una alternativa para hacer turismo



Panorámica de la infraestructura levantada en un espacio de la granja. ncc

■ ■ ■

Este espacio busca diversificar la oferta turística dentro de la provincia del Cañar e incentivar emprendimientos turísticos en la comunidad.

■ ■ ■

El colorido de las flores, el aroma del eucalipto y del pino, los rayos del sol que traspasan la exuberante vegetación, las lagunas que reflejan el cielo según el cambiante clima de las montañas, son algunos de los atractivos que posee la Granja del Burgay, un centro de excelencia agropecuaria emplazado en la parroquia Jerusalén del cantón Biblián, en la provincia del Cañar.

La granja se encuentra ubicada a 47 kilómetros de la ciudad de Cuenca; a 14 kilómetros de la ciudad de Azogues y a 11 kilómetros del centro de la ciudad de Biblián. Se encuentra a una altura de 2.930 a 3.264 metros sobre el nivel del mar, por lo que presenta un clima frío húmedo con una temperatura promedio de 14°C.

Este centro pese a que recién abrió sus puertas al público ya registra a más de 3.000 visitantes, entre niños, jóvenes y adultos, quienes llegan atraídos por los colores, los olores y las formas que ofrece la naturaleza.

Allí no sólo se respira aire fresco, sino se siente paz, se hace deporte, se aprende, se comparte con la gente de la Asociación "Emprendedores del Burgay" que son quienes hacen de guías y además preparan los exquisitos platos típicos que ofrecen a los turistas.

Las edificaciones donde funcionan el Centro de Interpretación y la Sala de Exposiciones tiene en sus ventanas fotografías de los centros arqueológicos y de varias

de las iglesias del Cañar, todas visibles desde afuera, ya que desde adentro, el vidrio es totalmente transparente y no muestra el color de las imágenes, sino sólo deja ver el paisaje.

Hay conejos, cuyes de pelo largo, de pelo corto y de pelo liso; también hay una pista para carrera de cuyes, y está en construcción "la ciudad del cuy", con pequeñas casas con techo de paja.

En el centro de exposiciones, varias instituciones como los municipios, la Casa de la Cultura del Cañar y la Universidad Católica extensión Azogues, ocupan un espacio con artículos artesanales, material promocional y elementos didácticos.

La granja también dispone de espacios exclusivos para niños, quienes pueden participar en juegos interactivos y al aire libre.

Distribución de la granja

La granja tiene una extensión de 99,5 hectáreas, dividida en áreas de bosque protector, pastos para la crianza de animales con especies mejoradas que permitan desarrollar programas de capacitación, dirigidos a pequeños y medianos productores de la región y espacios para la investigación y producción de semillas mejoradas de productos agrícolas de la zona, acorde a la calidad de suelo y variedad climática.

Hay 4,5 hectáreas de infraestructura que están abiertas al público, proporcionando al visitante una interac-

ción directa con la naturaleza. Este espacio está dividido en 2 zonas: Zona activa y Zona pasiva. La primera la constituyen el parqueadero, mirador, casa del árbol, canchas deportivas, juegos para niños, cabañas, área de ciclismo.

Zona pasiva

Esta zona comprende la guardiana, centro de interpretación, orquideario, centro de investigación pasto hidropónico, centro de investigación cuyes y conejos, centro de exposiciones, oficinas administrativas, centro veterinario, aviario, cultivos andinos, vivero, animales de exhibición, huertos frutales, mirador, zona de camping, casa del árbol y lagunas.

Historia

La granja fue creada en 2005 por el Ex CREA, estuvo diseñada para la producción y dotación de pies de cría de ganado ovino, con fines de difusión en las comunidades existentes en la zona de influencia.

En el 2010, la granja fue transferida al Gobierno Provincial del Cañar con fines de investigación agropecuaria.

RECOMENDACIONES

■ Se debe utilizar: ropa impermeable abrigada, calzado deportivo o cómodo, gorra, bloqueador solar. Para mayor información llamar a los números (07) 3017943, 2240-373 extensión 404 y 105; 0998967634.

En la actualidad la Granja Burgay se ha convertido en un centro de excelencia agropecuario enfocado en el mejoramiento del sistema productivo, y de actividades agro turísticas.

Actividades que puede realizar

Caminata, interpretación ambiental, toma de fotografías, conocimiento de los procesos productivos en el sector agropecuario, conocimiento de crianza de animales domésticos, observación de flora y fauna del lugar, visitar a los miradores de la granja, camping, ciclismo de montaña. (DCC)-(I)

En varias provincias de la Costa se han identificado 232 de estos sitios, como parte de un estudio.

En la ruta hacia las localidades de la Costa, son notorias unas especies de lagunas. Las hay de todo tamaño, según las necesidades que le dan o daban los habitantes más cercanos.

Estos embalses artificiales son conocidos como albarradas y son consideradas construcciones ancestrales de tierra, explica la arqueóloga argentina Rita Álvarez, quien ofreció una charla la semana pasada en el Museo Antropológico y de Arte Contemporáneo (MAAC), en el centro de Guayaquil.

Álvarez indica a este Diario que después de un levantamiento realizado, entre los años 2000 y 2004, por la Escuela de Arqueología de la Escuela Superior Politécnica del Litoral (Espol), se identificaron aproximadamente 232 albarradas en el sur de Manabí, en Santa Elena y en Guayas.

La construcción de estos embalses consiste en abrir una especie de piscina, limitada por montículos de tierra—obtenida de la misma zona—, con accesos, para guardar agua proveniente de afluentes, vertientes subterráneas o de la lluvia. La especialista añade que antiguos pobladores analizaban la calidad del suelo, si era poroso o semiporoso.

Varias de las albarradas identificadas fueron elaboradas por habitantes de asentamientos que datan de finales de la cultura Valdivia e inicios de Chorrera, detalla Álvarez.

“Se hizo un estudio científico, se demostró que son prehistóricas, que son antiguas. Se demostró que sobrevivieron al impacto de la conquista y en la República se replicaron moder-

LA ALBARRADA, UNA CONSTRUCCIÓN ANCESTRAL

Culturas antiguas ya tenían solución a escasez de agua

namente (...). Más o menos deben tener unos 2 mil años de antigüedad las albarradas”, menciona.

La especialista destaca que estos habitantes pudieron resolver el problema de la escasez de agua con estas invenciones.

“Esto les permitió estar permanentemente en estas geografías que están caracterizadas por largos periodos de sequía y que son interrumpidos por algunos meses de fuertes lluvias en temporada de invierno o en el Fenómeno de El Niño”, explica la arqueóloga.

El agua es vida y estos estanques hechos por el hombre se convirtieron en una suerte de oasis para quienes se hicieron

sedentarios. Los animales, plantas y árboles también se beneficiaron, al igual que los españoles.

“Hay estudios etnohistóricos donde revelan (que) los primeros cronistas, que llegan y (que) comienzan a caminar en estos territorios secos, se dan cuenta de la importancia de estos embalses”, refiere Álvarez.

La arqueóloga indica que el sector de Muey, en Salinas, fue un lugar rico en albarradas, que hubo un tiempo en el que había unas 100 construcciones de este tipo. En la actualidad, solo hay 8. Que ese era el oasis de la provincia de Santa Elena.

“(Las albarradas) figuran como Patrimonio, lo que tenemos

que hacer es seguir visibilizando la importancia que tienen. Si bien algunos sectores ya tienen solucionado el problema del agua, se las podría rehabilitar ya con fines recreativos, turísticos, donde los niños puedan aprender a nadar o que la gente vaya a ver antiguos sistemas constructivos”, sugiere Álvarez.

El levantamiento de información está abierto, pues estos lugares también se convierten en una referencia para determinar posibles asentamientos antiguos. (!)



JONATHAN PALMA LAVAYEN

► La arqueóloga argentina Rita Álvarez en una charla para visibilizar la importancia de las albarradas.

En eluniverso.com

Mire una explicación sobre las albarradas.

Se habló de técnica de pintura milenaria

La antropóloga estadounidense Kathleen Klumpp impartió el viernes pasado la charla 'La pintura iridiscente', en el Museo Antropológico y de Arte Contemporáneo (MAAC), en las calles Malecón y Loja, en el centro de Guayaquil.

Pobladores de culturas antiguas pintaron piezas que son parte de la muestra permanente del MAAC, denominada 10.000 años del antiguo Ecuador, que está abierta de martes



CORTESÍA

► Ciudadanos atendiendo charla de antropóloga de EE.UU.

a viernes, de 08:30 a 16:30, y sábados, domingos y feriados, de 10:00 a 16:00. Gratis.

Cuencos, botellas silbato, platos y demás objetos de las culturas ancestrales del Litoral constan en la muestra.

La antropóloga de la Universidad de Illinois manifestó su interés en el rescate de la cultura precolombina y el patrimonio ecuatoriano. Ella realiza una investigación sobre las técnicas de alfarería del país. (1)

Historia de cañaris e incas en un museo de Cuenca

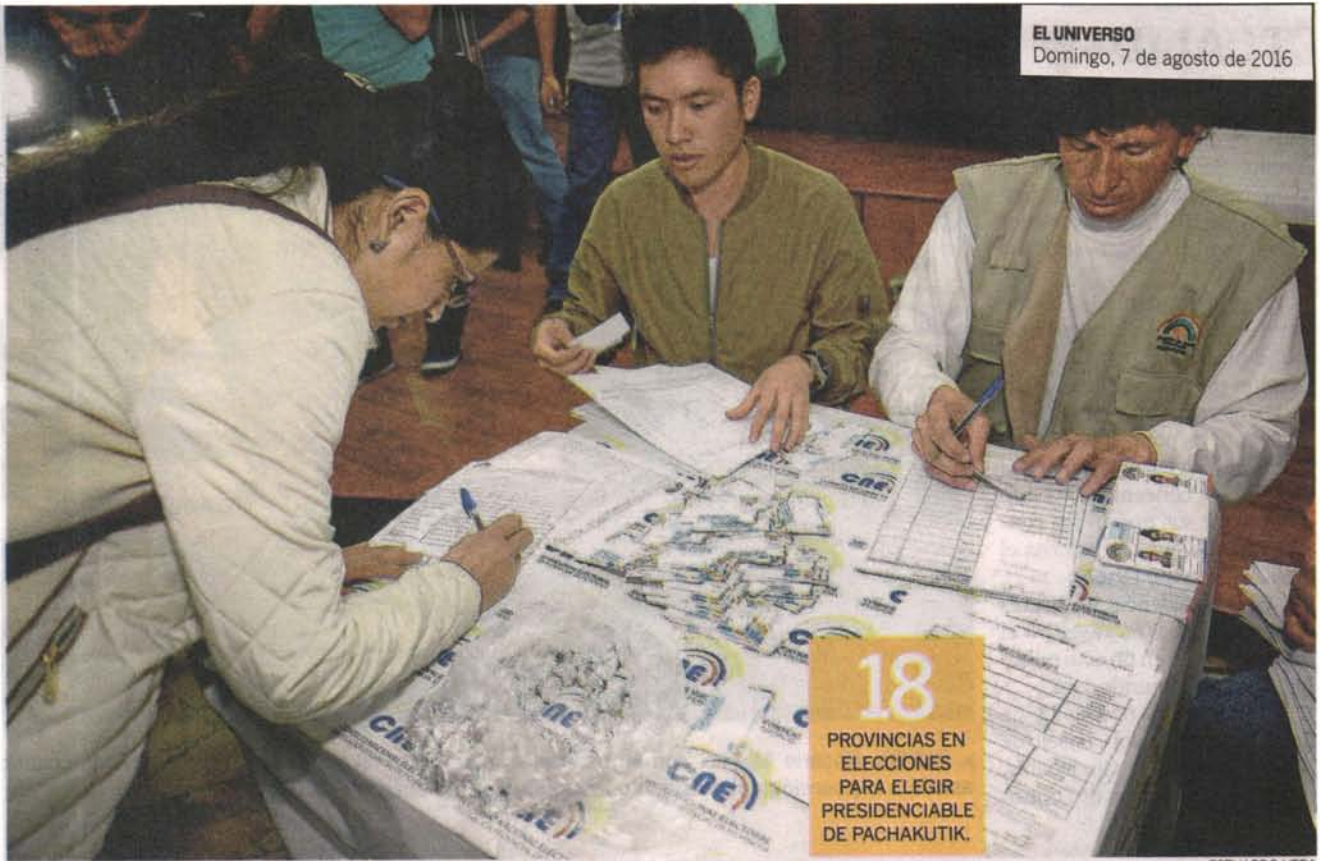
El Museo Manuel Agustín Landívar, de Cuenca, ofrece a los turistas un vistazo de la forma de vida de las culturas Canari e Inca, con un recorrido por vestigios de estos pueblos ancestrales, en el sitio arqueológico conocido como Todos los Santos, un sitio emplazado en las calles Larga y Manuel Vega.

Según la página web de la Casa de la Cultura Ecuatoriana (CCE), este espacio fue descu-

bierto en 1972 cuando se efectuaban trabajos para una construcción particular.

La Casa de la Cultura, núcleo de Azuay, a través de su sección de Antropología, canalizó las gestiones para establecer en ese lugar el Museo Manuel Agustín Landívar.

El ingreso es gratuito. Horario ininterrumpido: de lunes a viernes, desde las 8:00 hasta las 16:30. (1)



ESTUARDO VERA

► **QUITO.** Los adherentes a Pachakutik estaban empadronados y tras la votación llenaban una ficha como adherente y se les entregaba su nuevo carné de afiliación como constancia de haber sufragado.

Pachakutik eligió en urnas a su precandidato

En Pichincha, Tungurahua, Chimborazo, Azuay, Bolívar, Guayas, Santo Domingo de los Tsáchilas y otras provincias se instalaron ayer mesas y urnas de votación en las delegaciones del Consejo Nacional Electoral (CNE), para que los cerca de 240 mil adherentes a Pachakutik elijan en elecciones primarias a su precandidato para la Presidencia de la República.

Los postulantes eran Patricio Zambrano (Manabí), Lourdes Tibán (Cotopaxi), Salvador Quishpe (Zamora Chinchipe), Carlos Pérez Guartambel (Azuay) y Cléver Jiménez (Pichincha y Tungurahua).

Él votó por sí mismo y dijo: "No importa quien gane, en torno al candidato ganador, más la propuesta política que tenemos lista, todos unidos con la misma

firmeza enfrentar a este Gobierno y enfrentar las elecciones del 2017". Y agregó que tendrá que revisarse la conducta no solo de la excoordinadora Fanny Campos, sino de "otros personajes que incluso hoy han intentado sabotear nuestro proceso interno de democracia". No especificó nombres.

En Esmeraldas, Manabí, Loja, Zamora Chinchipe y Morona Santiago no se realizaron las elecciones, informó Enrique Morales, presidente del Tribunal Electoral del movimiento. En ellas se podrían realizar los comicios en otra fecha o suspenderlos de forma definitiva.

Las urnas cerraron a las 16:00 y en la noche se preveía anunciar al ganador que se pondrá a consideración del Acuerdo Nacional por el Cambio. (I)

INTERCULTURAL

Un análisis a las plantas nativas de Tungurahua

Etnobotánicos analizaron propiedades de plantas medicinales

Redacción Tendencias
(F-Contenido intercultural)

A una distancia de 22 kilómetros de Ambato se encuentra la parroquia San Fernando. Desde hace siglos, en este enclave andino se ha practicado la medicina natural como un método para aliviar problemas relacionados con la salud.

Esto fue, precisamente, uno de los elementos que atrajo la atención de un grupo de in-

vestigadores de la Universidad Técnica de Ambato, quienes analizaron las propiedades de estas plantas con el fin de descubrir su uso ancestral.

De acuerdo con la investigación publicada en la revista *Arnaldoa*, 32 plantas nativas y una endémica son utilizadas para el tratamiento de nueve dolencias específicas. Entre los especímenes más populares entre los lugareños se encuentra el arquitecto (*Lasiocephalus ovatus*), pumamaki (*Oreopanax ecuadorensis*), caballo

chupa (*Equisetum arvense*), entre otros.

En el marco de esta investigación etnobotánica, los especialistas descubrieron que las enfermedades digestivas, renales y circulatorias son las más tratadas con medicina natural. Las fusiones y la cantidad de plantas que se utilizan en estos remedios es un conocimiento transmitido por generaciones, por lo que su efectividad podría potenciarse con una dosis farmacológica más adecuada para cada malestar.

FOTOS: ARCHIVO/EL COMERCIO



• La valeriana es una de las plantas que se utilizan en ciertos poblados de Tungurahua.

ELECCIONES El movimiento del arcoíris realizó votaciones en 18 de 23 provincias habilitadas. Buscan su precandidato presidencial.

Pachakutik realizó primarias en medio de quejas por el padrón

PAVEL CALAHORRANO/EL COMERCIO



MARIO FAUSTOS/EL COMERCIO



• Los votantes, en la Delegación Provincial de Pichincha.

• En Guayaquil las elecciones se hicieron con normalidad.

Cristina Márquez, Giovanni Astudillo, Alexander García y Ana María Carvajal. (1)

El padrón electoral fue un inconveniente que se repitió en varias de las 18 provincias en donde ayer se realizaron las elecciones primarias del movimiento Pachakutik.

Al acercarse a sufragar, decenas de militantes se encontraron con la sorpresa de que sus nombres no aparecían en el registro electoral y debieron conformarse con entregar sus datos para que se corrigiera el error y puedan participar en otros comicios dentro de la tienda del arcoíris.

Estaba previsto que los comicios se llevaran a cabo en 23 provincias, pero en cinco fueron suspendidas. El argumento fue precisamente una inconformidad con el padrón electoral en Loja, Manabí, Esmeraldas, Morona Santiago y Zamora Chinchipe.

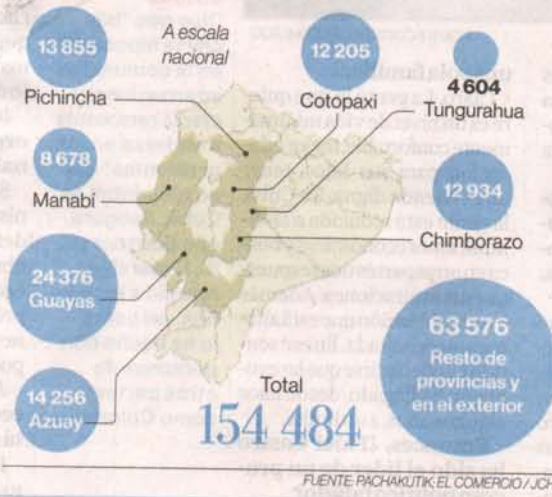
Esa fue precisamente la molestia que ocasionó un roce a partir de jueves, en el movimiento. Ese día, el precandidato Salvador Quishpe dijo que solo 350 de los más de 4 000 militantes de Pachakutik en Zamora Chinchipe constaban en el padrón. Él dijo que no había renunciado aún a su postulación, pero que lo evaluaría según lo que ocurriera en la jornada electoral.

Ayer, hasta el cierre de esta edición, aún no se conocían los resultados de las elecciones en las 18 provincias y tampoco había llegado una renuncia de Quishpe a su postulación.

En la Sierra centro hubo, además, dificultad para encontrar la mesa en la que debían votar los adherentes.

En Chimborazo, por ejemplo, fue necesario instalar una mesa de apoyo para receptor nuevas solicitudes de adhesión, pues una gran parte de

PERSONAS HABILITADAS PARA VOTAR



En contexto
Salvador Quishpe, Lourdes Tibán, Carlos Pérez Guartambel, Cléver Jiménez y Patricio Zambrano estaban entre los candidatos. El ganador participará en las elecciones del Acuerdo Nacional por el Cambio, de centroizquierda.

las personas que acudieron no constaba en el padrón.

“Ellos podrán ejercer su derecho al voto en las primarias para assembleístas. Al menos tenemos 2 000 nuevos adherentes”, dijo Rafael Lucero, coordinador provincial del movimiento.

La indecisión que hay en esa

provincia es una de las complicaciones para el movimiento actualmente. Desde hace nueve años, en esa provincia se mantiene una alianza entre ambos movimientos políticos y es la única filial de esta tienda política aliada al Régimen.

La semana pasada la dirigencia nacional del partido envió un comunicado a la filial de Chimborazo en el que se exigía conocer hasta el 5 de agosto si la alianza con el partido oficialista se mantiene o no. Incluso se anunciaron posibles expulsiones del movimiento si los dirigentes decidían no sumarse a las bases nacionales.

Pero la respuesta de Pachakutik Chimborazo no fue clara y hubo contradicciones

entre los militantes. Al concluir el consejo político Rafael Lucero, coordinador provincial, indicó que decidieron suspender el diálogo con Alianza País y el Frente Unido.

Esto será “hasta conocer cuál será la hoja de ruta de Pachakutik Nacional para las elecciones del 2017, los candidatos y las alianzas. También hasta solucionar los conflictos internos sobre los límites de nuestra provincia”, dijo Lucero.

De hecho, el conflicto limítrofe con Cañar es un tema sensible en Chimborazo, pues Mariano Curicama, prefecto de la provincia y principal figura de la alianza entre ambos partidos, solicitó una consulta popular para solucionar el tema, que fue negada. Él también protagonizó una protesta tras conocerse el primer fallo de la Comisión Especial de Límites.

“Pedimos consulta popular y fue negada, sabemos que la resolución institucional que tomarán está parcializada y no puede ser que a nosotros que hemos aportado en todo lo que el Gobierno nos ha pedido, hoy nos digan ‘No lo vamos a hacer así’. Ahí se van a encontrar con un Pachakutik junto a sus autoridades pidiendo que se respete a Chimborazo”, dijo Lucero.

Sin embargo, Mariano Curicama afirmó que el conflicto limítrofe no influye en la decisión política de Pachakutik Chimborazo. “La alianza continuará, pero eso no significa que dejaremos de luchar por los límites de nuestra provincia. Anticipamos nuevas movilizaciones”.

Al respecto, Lourdes Tibán, una de las precandidatas, dijo que el pedido para Chimborazo es que “se sincere con su postura. Como Pachakutik estamos trabajando en el Acuerdo Nacional por el Cambio, para desmontar al correísmo, y no sería lógico que una provincia siga alimentando un proyecto político que no da más”.

En Azuay, PK vota en favor de Carlos Pérez

En el cantón Cuenca, Carlos Pérez Guartambel, resultó elegido como candidato a la Presidencia por el Movimiento Pachakutik (PK) con 124 votos, seguido por Lourdes Tibán con tres votos. En este recinto el padrón electoral estaba integrado por 5.000 electores. El voto era facultativo.

Luego de una hora y media de cerrado el proceso a nivel del Azuay no hubo resultados oficiales, sin embargo, la tendencia se mantenía a favor de Pérez.

A nivel nacional se presentaron cinco candidatos: Carlos Pérez, Lourdes Tibán, Salvador Quishpe, Cléver Jiménez y Patricio Zambrano.

Según Pérez, a nivel nacional los resultados estaban parejos, aseguró que él mantenía la delantera en provincias como Tulcán, Cañar y Azuay, mientras que Lourdes Tibán lideraba las votaciones en Cotopaxi y Guayas.

En Chimborazo lideraba Salvador Quishpe y, Cléver Jiménez, en Pichincha. Los resultados oficiales se conocerán en las próximas horas.

En Azuay se instalaron cinco mesas receptoras, ubicadas en los cantones de Gualaceo, Girón, Nabón, Santa Isabel y en Cuenca. El proceso se extendió desde las 08:00 hasta las 16:00.

Lauro Sigcha, presidente de la Federación de Organizaciones Indígenas y Campesinas del Azuay (FOA), manifestó que este tipo de actividades promueven la democracia del país y lo que busca es que sean las bases, los pueblos y los diferentes sectores de la sociedad ecuatoriana los que decidan y definan al candidato que represente a Pachakutik.

"Gane quien gane nos uniremos todos y apoyaremos para que podamos terciar en las próximas elecciones", dijo el dirigente. (JBS)-(I)

EVALUACIÓN

■ Lourdes Tibán calificó el proceso con un 90 sobre 100. Dijo que, "la experiencia de democracia directa fue fenomenal y que al ser primera experiencia se aprenderá de las falencias".



Samuel Lojano, habitante de Gullanzhapa, acudió para votar en las primarias de Pachakutik. JBS

EL MOVIMIENTO TIENE UN PROMEDIO DE 160 MIL ADHERENTES, 5.200 SUFRAGARON

Pachakutik: el 46,7% de 5.200 votos fue para Tibán

En 5 provincias no se realizaron las primarias. La dirigencia indígena analiza sanciones para Chumpi y Campos.



Las elecciones primarias se cumplieron el sábado en 17 provincias para elegir un candidato a la Presidencia.

DANIEL MOLINERIS / EL TELÉGRAFO

En Guayas solo 26 adherentes sufragaron

El Comité Ejecutivo Nacional de Pakakutik (PK) reiteró que continúan en la búsqueda de nuevas alianzas, pero descartó diálogos con 3 líderes: Rafael Correa, presidente de la República; Jaime Nebot, alcalde de Guayaquil; y Guillermo Lasso, precandidato de CREO.

Esta postura se conoció ayer, luego de que el organismo anunciara —de forma preliminar— a la legisladora de Cotopaxi, Lourdes Tibán, como la virtual candidata a la Presidencia por PK.

Enrique Morales, presidente del organismo, indicó que Tibán obtuvo el 46,72% de los 5.200 votos registrados, de entre 160 mil adherentes habilitados para sufragar el sábado.

En segundo lugar está el prefecto de Zamora, Salvador Quishpe, con 27,70%; le sigue el presidente de la Ecuarrunari, Carlos Pérez, con 12,15%; en cuarto lugar el exlegislador Cléver Jiménez, con el 9,27% y en último puesto, el representante del pueblo montuvio, Patricio Zambrano, con el 1,15% de los votos. El 3,01% de los sufragios se divide entre los blancos y nulos.

Morales indicó que hoy se conocerá el resultado oficial. Además explicó las medidas que se aplicarán en las juntas provinciales de Esmeraldas, Manabí, Loja, Zamora Chinchipe y Morona Santiago, en donde no hubo elecciones primarias.

Y sobre los cuestionamientos de los representantes de Zamora Chinchipe, quienes señalaron presuntas irregularidades en el proceso, advirtió que el sufragio se cumplió con el padrón presentado el 6 de julio, aprobado por el Consejo Nacional Electoral (CNE).

Carlos Pérez Guartambel, uno de los precandidatos, no ocultó su desazón. "Hay tristeza y frustración

La asambleísta Lourdes Tibán fue la ganadora en Cotopaxi, de donde es oriunda; así lo señalan los resultados en esa provincia. La dirigente alcanzó 1.590 votos de 1.625 sufragantes que acudieron, seguida por Salvador Quishpe, con 20; Pedro Zambrano tuvo 7, Carlos Pérez Guartambel, 6; y Cléver Jiménez, 2 votos; también se registraron 25 sufragios nulos 25 y un voto en blanco.

Rafael Lucero, coordinador de Pachakutik, Chimborazo, 1.281 electores hubo en Riobamba, Alausí y Cumandá. En Cumandá se inclinaron por Salvador Quishpe, con 185 votos frente a 2 que obtuvo Lourdes Tibán; en Pallatanga, 99 votos fueron para Quishpe y 1 para Tibán. Los resultados generales en Chimborazo fueron: 1.026 votos para Quishpe, seguido de Lourdes Tibán, con 73; Carlos Pérez Guartambel, con 49; Cléver Jiménez 23; y Patricio Zambrano 20; además hubo votos blancos 10 y 80 nulos.

La jornada en Guayas transcurrió con el marcado ausentismo; según la dirigencia, en esta provincia existen cerca de 14.000 adherentes registrados, pero solo 26 personas sufragaron. Otras 200 que acudieron no constaban en el padrón. Los resultados favorecieron a Tibán con 12 votos, seguida de Cléver Jiménez, con 7; Salvador Quishpe, con 3; Carlos Pérez Guartambel, con 2; y Patricio Zambrano, con 1. Hubo 1 voto nulo.

En Azuay, menos de 200 personas participaron; Ángel Cartuche, coordinador del proceso, dijo que 125 votos fueron para Carlos Pérez, 25 para Lourdes Tibán, 24 votos a favor de Salvador Quishpe, 4 para Cléver Jiménez y 0 votos para el candidato Pedro Zambrano. El dirigente indicó que "muchos compañeros no estaban registrados". (I)

sobre todo en los adherentes permanentes de Azuay que no pudieron votar, porque no constaban en los padrones". De esta manera descartó que haya habido ausentismo.

Aseguró que respetará los resultados y se mostró partidario de un consenso con Unidad Popular y con quienes apoyan a Enrique Ayala Mora, para encontrar el compañero de fórmula de Tibán, "pero si no hay consenso habrá que ir a otras primarias, aspiro a que se depongan los intereses personales y que después de un análisis se escoja al binomio". Este diario intentó dialogar ayer también con Lourdes Tibán y con Salvador Quishpe, pero no contestaron las llamadas.

Sanciones para exdirigentes

Durante la presentación de los resultados preliminares de las elecciones se evidenció el fraccionamiento al interior del movimiento. De esto da cuenta la sanción a la que sería sometida la excoordinadora de Pachakutik, Fanny Campos.

Marlon Santi, coordinador nacional de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), rechazó la postura de Campos, quien no participó en las primarias.

Indicó que si bien Campos se incorporó a Compromiso Ecuador (liderado por el banquero Guillermo Lasso, de CREO), no fue pretexto para que dejara de sufragar.

Por ello envió un informe al Comité de Disciplina y reiteró que nadie detiene a Campos, pero si hay intenciones de dividir a PK tiene que ser sancionada. Estimó que en menos de 7 días esta situación estaría resuelta.

Lo mismo sucede con Marcelino Chumpi, prefecto de Morona Santiago, quien tiene acercamientos con la Unidad (promovida por el alcalde de Guayaquil, Jaime Nebot, SUMA, Avanza y Podemos). Cléver Jiménez dijo que esta semana el Comité Ético analizará los 2 casos. (I)

FOTO: CORTESÍA EDWIN TITUANA

INTERCULTURAL



“Queremos que el kichwa se difunda en las diferentes redes sociales”.

Edwin Tituana /
De la Coordinación de pueblos Kichwas

• En Otavalo también se realizó un foro para hablar de la lengua materna.

25 personas participarán en el Encuentro de Activistas Digitales de Lenguas Indígenas, en la Casa de la Juventud de Otavalo

Un taller para promover el kichwa en la Red

Redacción Tendencias (F-Contenido Intercultural)

Alrededor de 25 personas se reunirán el próximo 17, 18 y 19 de agosto para intervenir en el quinto Encuentro de Activistas Digitales de Lenguas Indígenas. El taller se cumplirá en la Casa de la Juventud, en Otavalo, norte del país.

Participarán personas con amplio conocimiento en kichwa, pues el objetivo de la reunión, según Edwin Tituana, representante de la Coordinación de pueblos Kichwas del GAD municipal de Otavalo, es intercambiar conocimientos para difundir información

a través de las distintas plataformas digitales utilizando la “lengua materna”.

Con esa actividad, la organización busca concienciar a jóvenes y adultos sobre la importancia de mantener vivo el kichwa y despertar el interés por conocer más de su historia. “Hay información en blogs y en las distintas redes sociales en diferentes idiomas -español, inglés-, pero hay muy pocos que comunican utilizando el kichwa”, dijo Tituana.

Por esa razón, uno de los compromisos que hicieron los 25 postulantes es el de compartir conocimientos en sus comunidades y con otros usuarios de medios digitales.

De acuerdo con el organiza-

dor del encuentro, cerca de 80 personas de diferentes ciudades postularon en la convocatoria, sin embargo, solo 25 fueron seleccionados tras analizar su experiencia y su conocimiento de la lengua materna, pues además de participar como oyentes, también podrán asesorar durante los tres días de capacitación.

En el Encuentro de Activistas Digitales de Lenguas Indígenas cada participante se especializará en un área determinada. Los grupos estarán integrados por 5-8 personas, las mismas que llegarán a la Casa de la Juventud con todos los gastos pagados. Los temas a tratar son blogs y microblogs, video digital: crear, editar, subtítular y subir a la web; podcasts de audio: grabar, editar y subir a la web; localización de software libre, generación de materiales de apoyo educativo: memes, au-

diolibro, campaña; participación en Wikipedia.

Este tipo de encuentro, con similar objetivo, ya se cumplió en años pasados en México y en Colombia. Allí participaron personas de diferentes países. En Ecuador, en cambio, intervendrán habitantes de Ibarra y Otavalo. A finales de año se espera un encuentro en La Paz, Bolivia.

La idea, cuenta Tituana, es realizar varios talleres a lo lar-

go del año para hablar de la historia de esa “lengua” y de la importancia de difundirla entre los jóvenes.

Anteriormente, ya se realizaron foros, charlas, juegos tradicionales, proyección de videos, rituales, elaboración de dibujos y traducciones en kichwa. “Es la única forma de lograr que el trabajo se difunda y sume adeptos entre los usuarios de las plataformas digitales”, contó Tituana.

INTERCULTURAL

Las producciones con contenidos de interés para pueblos indígenas se abren espacio en los noticieros

Cristina Márquez. Redactora
(F-Contenido Intercultural)
cmarquez@elcomercio.com

Las fotografías de los paisajes andinos y los coloridos trajes originarios de la cultura Puruhá, son el factor común en los estudios de grabación de los noticieros interculturales de Chimborazo. Estos espacios han ganado terreno en los canales, medios impresos y radios locales, debido a la Ley de Comunicación.

Según esta normativa, al menos un 5% del total de los contenidos que se emiten en los medios de comunicación debe ser intercultural. Para los productores, presentadores y directores de noticias, esto representó una oportunidad para emprender negocios relacionados con la información.

Eso les sucedió a Erik Lema y su familia, quienes se dedican a la producción de un espacio informativo denominado 'Chasqui TV' desde hace nueve años. "Empezamos este programa porque queríamos difundir lo que ocurre a diario en las parroquias, en las comunidades y en los sectores rurales".

Sin embargo, cuenta Lema, en los medios de comunicación solo les daban espacios de entre 20 y 30 minutos. Y casi siempre eran al amanecer, en las noches (fuera de horario estelar) o en la madrugada.

Cuando empezaron con la empresa familiar invirtieron USD 2 500 en una cámara profesional y otros implementos para el estudio de grabación. Así entregaban un programa de 30 minutos que se transmitía a las 05:00 en TVS.

Hoy, la inversión total supera los USD 25 000 y su producto comunicacional se transmite en el horario estelar de RTU de

lunes a viernes, y un programa especial los sábados y domingos. En el informativo nocturno se presentan noticias consideradas de interés para el sector indígena, como por ejemplo apertura de vías, de canales de riego, novedades en los precios de los productos agrícolas y ganaderos, entre otros.

Pero en los programas del fin

de semana se presentan reportajes turísticos sobre las parroquias de Chimborazo. Las tradiciones, cultura, gastronomía, música y perfiles de artistas indígenas también forman parte de la programación.

"Antes había racismo en los medios de comunicación. La gente no podía ni siquiera imaginarse a una presentado-

ra vistiendo su anaco y su bayeta. Hoy la difusión de nuestra cultura tiene tanta acogida que incluso la solicitan los canales nacionales", dice Lema.

Otra empresa familiar que surgió con la iniciativa de presentar informativos interculturales es Ayllupak Kawsay. La productora se fundó hace 15 años y en un inicio se dedi-

caban únicamente a la producción de videos musicales de solistas, coros y agrupaciones de danza.

El gerente de la empresa, José Pilatuña, quien se desempeñaba como camarógrafo en un canal de televisión local de Riobamba, descubrió que en los medios de comunicación no había espacios informativos ni culturales dirigidos a la audiencia indígena de la provincia. Por eso decidió iniciar un informativo.

"La gente decía que los indios no podemos estar frente a las cámaras de televisión. Pero eso me daba valentía, yo sabía que en las comunidades había talento y que era necesario difundirlo", cuenta Pilatuña.

Las primeras transmisiones se solventaron con auspicios de empresas que pautaban su publicidad en el espacio informativo, pero esos recursos eran escasos. Meses después, una gran cantidad de empresas indígenas dedicadas al comercio, cooperativas de ahorro y crédito, y organizadores de eventos públicos contactaron a la productora por la gran cantidad de audiencia que miraba el programa.

La apertura de los medios locales para los espacios interculturales también atrajo a nuevos inversores que esperan sacar al aire sus programas en este mes. El programa televisivo 'Runapaktaki', por ejemplo, saldrá al aire próximamente en TVS.

Jenny Guillín, Nusta Andina del Ecuador 2015, y su tío José Guillín, son los codirectores y presentadores del programa. Ellos mostrarán los sitios donde se puede hacer turismo comunitario, historias de la gente de las comunidades, platos típicos de la provincia...

"La ley de comunicación exige que incluyamos contenidos interculturales, sin embargo, no los hacemos únicamente por cumplir. La idea de llegar a todos los sectores y públicos nos entusiasma y nos apasiona", cuenta Marcelo Pino, gerente de TVS.

ELECCIONES 2017

Lourdes Tibán evitó hablar de alianzas

Sin votos en cinco provincias, Pachakutik tuvo sus primarias

Reds. Política, Cuenca, Sierra Centro y Guayaquil. (I)

La virtual ganadora de las primarias de Pachakutik para elegir a su precandidato presidencial es la asambleísta Lourdes Tibán, quien obtuvo el 46,71% de los votos escrutados hasta ayer, tras las elecciones primarias.

Ella triunfó en seis de las 18 provincias que participaron, el sábado. Está previsto que hoy se difundan los resultados con las siete provincias que hasta ayer al mediodía no habían entregado actas oficiales.

El resultado podría variar dependiendo de la resolución del Tribunal Electoral con respecto de Zamora Chinchipe,

Morona Santiago, Manabí, Esmeraldas y Loja, las provincias que no hubo elecciones.

Enrique Morales, presidente del Tribunal, explicó que los presidentes provinciales no enviaron una justificación por escrito sobre su decisión. Esperará los informes para tomar una resolución, conforme al código orgánico.

Ayer, este Diario intentó hablar con el precandidato sara-guro Salvador Quishpe, pero no obtuvo respuesta. Él mostró su molestia por supuestas irregularidades en el padrón, que llevaron a la decisión de no abrir votaciones en Loja y en Zamora Chinchipe. Pese a ello él quedó en segundo lugar.

Tibán espera que tras oficializarse el resultado, Pachaku-

tik trabaje en conjunto por la candidatura que irá a competir en el Acuerdo Nacional por el Cambio. Ella destaca la participación de Chimborazo, pues lo ve como una señal de que el movimiento volverá a alinearse con las bases nacionales, luego de varios años de pacto con Alianza País.

Ayer, Marlon Santi, coordinador nacional, explicó que el movimiento ha abierto diálogo con todas las tiendas políticas, salvo con Alianza País.

También informó que los acercamientos con Jaime Nebot, Guillermo Lasso y Rafael Correa estaban descartados.

No ocurre lo mismo con otros representantes de la Unidad, como la precandidata Cynthia Viteri. Al respecto, Tibán únicamente sostuvo que eso lo definirá el movimiento indígena.

Carlos Pérez Guartambel, quien obtuvo el tercer lugar, dijo que respetará el pacto y apoyará a Tibán, como la primera mujer indígena en aspirar a la Presidencia. Pero agregó que apoyará solo alianzas con la centroizquierda.

Cléver Jiménez aceptó el resultado, aunque dijo que él no logró más votos por lo ocurrido en Zamora, Morona y Loja, en donde tiene respaldo.

El manabita Patricio Zambrano pidió que se elija un candidato en consenso pues no está de acuerdo en validar el proceso si en cinco provincias no hubo comicios.

PAVEL CALAHORRANO / EL COMERCIO



• Carla Aroca (izq.), Enrique Morales, del Tribunal Electoral de Pachakutik, y el coordinador nacional Marlon Santi.

Pachakutik opta por Tibán y por abrirse a diálogo

QUITO

Tras los resultados oficiales de las primarias en 18 provincias, el coordinador nacional de Pachakutik, Marlon Santi, anunció ayer que la asambleísta Lourdes Tibán es la "ganadora virtual" para la candidatura a la Presidencia de la República.

Tibán obtuvo 2.434 votos, que representa el 46,72%. El prefecto de Zamora Chinchipe, Salvador Quishpe, 1.443 votos. El líder de Ecuarrunari, Carlos Pérez Guartambel, 633; el exasambleísta Cléver Jiménez, 483, y Patricio Zambrano, 60. Hubo 157 blancos y nulos.

Santi aclaró que son datos preliminares, pues falta que siete provincias envíen las actas de escrutinios originales. Cinco se abstuvieron de participar por razones aún injustificadas: Esmeraldas, Manabí, Loja, Zamora Chinchipe y Morona Santiago. "Estamos seguros de que la tendencia no cambiará", dijo.

Ante la denuncia de irregularidades en el proceso, como que en Zamora consten en el padrón menos personas que el número total de adherentes, Santi dijo que se manejan con padrones reconocidos por el Consejo

Nacional Electoral.

Tibán hizo ayer un llamado a la unidad a través de su cuenta en Facebook, y en su teléfono timbró una vez y luego envió al buzón, Quishpe no contestó y Pérez Guartambel respondió que respetan los resultados, que apoyará la candidatura de Tibán y resaltó que por primera vez en el país existe una candidata mujer e indígena.

Sobre alianzas, Santi sostuvo que son parte del Acuerdo Nacional por el Cambio, propondrán el consenso de una sola candidatura pero si los otros candidatos quieren participar, la propuesta será que también surjan de primarias.

Para concretar el binomio verán alianzas "en visión de Ecuador", una decisión colectiva y no se quedarán en ideologías. Santi aseguró que está totalmente descartado un acuerdo con Alianza PAIS (AP), que el diálogo con Guillermo Lasso "puede ocurrir", sin embargo aún no está en agenda, aunque el Comité Ejecutivo Nacional ha descartado dialogar con Lasso, Rafael Correa y Jaime

Nebot, "por lo tanto, vamos a ir a hablar con las personas que se requieran y con los movimientos que quieran". "En la alianza todo puede funcionar en una visión de ganar", agregó. (1)



TOMADO DE WWW.ASAMBLEANACIONAL.GOB.EC

► QUITO. La asambleísta Lourdes Tibán obtuvo el 46% de votos en las primarias de Pachakutik, según datos preliminares.

UNA LEYENDA QUE SURGIÓ DURANTE LA COLONIA

La amistad de san Jerónimo y el mono de Chongón

EL UNIVERSO

Lunes, 8 de agosto de 2016



La torre de la iglesia San Jerónimo, que está ubicada en la parte central de Chongón, parroquia de Guayaquil.

Comuneros cuentan que en estos días aún se ve gente que llega a besar al monolito del simio.

JORGE MARTILLO

A bordo de un bus se llega a Chongón, parroquia urbana de Guayaquil, ubicada a la altura del kilómetro 26 de la vía a la costa. Es domingo. En la iglesia, los feligreses aguardan a la misa del mediodía.

En el altar, reina un Jesús crucificado y a su izquierda, san Jerónimo sosteniendo una biblia. En el parque, a unos 300 metros, encaramado en un pedestal está su amigo, el mono.

Se trata de una amistad que comenzó hace 482 años, la cuenta José Gabriel Pino Roca en *Leyendas, tradiciones y páginas de la historia de Guayaquil*, libro publicado en 1930.

En 1534, cuando el conquistador español Juan Enrique de Guzmán llegó a Chongón, los nativos le rendían culto a varios ídolos, entre los cuales sobresalía "un simio, en actitud de saltar, groseramente tallado en piedra gris dura", describe Pino Roca.

En Chongón, el 30 de septiembre de 1539, los padres dominicos celebraron la primera misa presidida por la imagen de san Je-

rónimo en una capilla levantada frente al mono. Pero los mismos nativos que asistían a misa y que se prostaban ante san Jerónimo, apenas salían de la iglesia se rendían ante su idolatrado mono de piedra que mostraba su espalda al templo.

El tiempo pasó pero esa profana adoración no. Una noche, la paciencia de fray Baltazar de la Cava se agotó y ordenó desalojar al ídolo y abandonarlo monte adentro. A la siguiente misa no asistieron los nativos, los únicos feligreses eran los mismos soldados españoles que habían desaparecido el monolito.

Cierta mañana san Jerónimo también desapareció de la iglesia. Después de intensas búsquedas, los soldados encontraron a san Jerónimo junto al ídolo en el sitio donde habían



JORGE MARTILLO

► La imagen de san Jerónimo, una tradición traída por los españoles (arriba). 2. Una persona toca la estatua del mono (abajo).

abandonado al mono.

Pero el sacerdote no estaba conforme. Una noche ordenó enterrar al mono en un lejano pozo. Y volvió a desaparecer san Jerónimo. Entonces, sin la protección del santo, ni la del mono, la desolación se apoderó de Chongón. Sin embargo, la tranquilidad volvió a esta localidad cuando se desenterró al mono, en ese mismo sitio también estaba la estatuilla del santo. Entonces los comuneros y la iglesia pactaron una convivencia pacífica: el santo en la iglesia y el mono en la plaza.

Desde entonces reza el adagio: "Grandes amigos e inseparables son, san Jerónimo y el mono de Chongón".

En una publicación sobre la costa y Chongón, la historiadora Silvia G. Álvarez señala que antiguamente el mono cumplía un papel importante porque su presencia anunciaba los cambios de las estaciones: "(...) él era el guía, prácticamente mostraba todas las facetas de la naturaleza (...). Dice la costumbre que hay que besarle el rabo al mono en señal de suerte".

En estos días, en ese sector de Chongón existe una edificación municipal entre la iglesia donde está san Jerónimo y el parque del mono. Incluso hay gente que aún llega a besarlo. (1)

Muestra sobre asentamiento de Chorrera, en Salango

Instrumentos musicales, sellos, hachas de piedra, botellas silbato, colgantes de concha, artefactos de metal, huesos tallados y varias cabezas antropomorfas son parte de la muestra arqueológica Guayaquil-Chorrera, Sitio N5 A1-150, que se exhibe desde el viernes pasado en la sala de exposiciones temporales del Centro de Investigaciones y Museo de Salango, en Manabí.

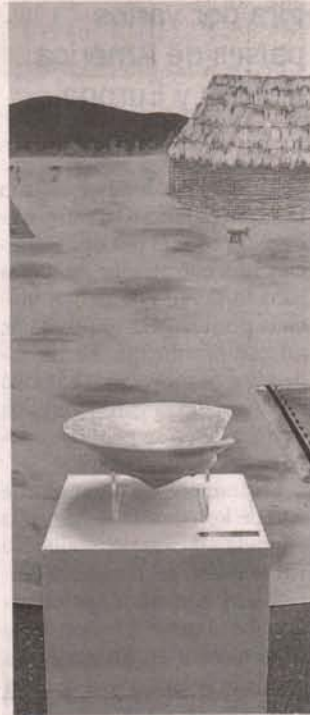
En la planta baja de la Casa de la hacienda La Tropical están físicamente algunas de las piezas más representativas de la muestra, otras constan en un catálogo virtual.

Estos objetos fueron hallados en El Samán, un pequeño parque municipal ubicado en la ciudadela Samanes I, en el norte de Guayaquil. Allí se encontró una especie de choza que data de entre 1200 a.C. y 500 a.C., la más antigua que se ha hallado en la ciudad.

El viernes pasado se inauguró esta exposición con el diálogo intercultural Las ocupaciones del Guayaquil Antiguo, a cargo de la autora de la muestra, la arqueóloga Amelia Sánchez. Ella abordó cómo vivieron los habitantes del pueblo Chorrera, cultura que se desarrolló en varios sectores de la Costa del país.

En 1996 se observó que el material arqueológico hallado en El Samán pertenece en su mayoría al periodo de Integración. En este sitio de Guayaquil se han realizado dos temporadas de excavaciones, en el análisis se determinó que también hay piezas del Formativo, según detalla una comunicación de prensa de la organización La Calderachamanika.

Salango es una de las parro-



ARCHIVO

► Un cuenco que consta entre los hallazgos en el sector de El Samán, en Guayaquil.

Salango

VALOR HISTÓRICO

Arqueología

■ Entre los años 1979 y 1989, el arqueólogo Presley Norton dirigió el Programa de Antropología para el Ecuador con el que se intervino el sitio de la bahía sur de Salango. Allí se hallaron evidencias de asentamientos poblacionales con 5.000 años de antigüedad, según destaca la página web www.salango.com.ec.

quias del cantón manabita de Puerto López, con atractivos como el avistamiento de aves y ballenas. (1)

El sobador y sus saberes de medicina ancestral



...

Sebastián Asakata es un sobador riobambino, un sanador que aplica técnicas ancestrales de medicina para aliviar dolores de huesos y músculos.

...

Sebastián Azakata llega a las 09:00 a su consultorio del Hospital Andino para atender a sus pacientes. BSG

Sebastián Asakata de 54 años cuenta que su vida es un hacer de muchas cosas. Trabaja como sobador en el Hospital Andino de Chimborazo, atiende por su cuenta en Cajabamba, pero también es un agricultor, un amante de la tierra. En los campos, junto a su familia, siembra papas, mellocos y muchos granos.

El es de los hombres que ve, como los campos de Chimborazo cambian de cromáticas a lo largo del año. Cuando es septiembre y octubre están de negro, la tierra se remueve, se la prepara para recibir nuevas semillas. Ese color poco a poco cambia y en noviembre y diciembre, el verdor cubre como inmensas alfombras las faldas y las paredes de las montañas.

Ese verdor cada vez toma diversos matices, pasan los meses, las plantas crecen, asoman las flores y cuelgan los frutos, así se mantiene hasta mayo, cuando poco a poco el sol empieza a dorar las espigas del trigo, de la cebada, y a las chacras. En junio y julio, esos campos son de otras cromáticas; es de ver las coníferas plantas de quinua que se visten de rojo, ese color se combina con el dorado del trigo maduro y de las gabilas que se hacen con el tamo.

Sebastián ve todo eso, porque en sus tierras siembra diversos productos. Él es de los hombres que cultivan la cebada, las habas, la zana-horia, el melloco. Y eso no es todo, también cría animales como borregos, ganados, cuyes. Sebastián nunca se va de vacaciones, siempre está en el trabajo junto a la esposa.

Su mundo de sobador

Los viernes y sábados, el sobador se dedica de entero a la tarea de sanar con su especialidad de sobar, dar masajes y

hacer baños de cajón. En todos esos tratamientos aplica los principios de medicina ancestral que aprendió de sus mayores.

“Yo sano todo el cuerpo; brazos, piernas, rodillas, pies, manos, la cabeza, la espalda. Los pacientes llegan con dolor de la espalda, de los tendones, esos tendones se afectan cuando los músculos están duros o tienen calambres, por eso hacemos las curadas, los masajes posibilitan que todo esté bien”, advierte Azakata.

El es uno de los siete médicos ancestrales que tiene el Hospital Andino. Lo de sobador es concebido dentro de su cultura como un oficio, los conocimientos para hacerlo bien y sanar a la gente, se pasan de generación en generación, dentro de una familia.

Sebastián cuenta que su afán por aprender esas técnicas los asimiló de su tío, un anciano que curaba huesos. La curiosidad de niño le llevó a ver cómo

u
s
pariente atendía a los afectados. Sebastián entraba al lugar de las curaciones y poco a poco aprendió las diversas técnicas. Cuando tenía 25 años empezó a tratar pacientes de manera independiente. Hoy son 29 años de ejercicio de sobador, una rama en la medicina ancestral.

Sobar no es cosa fácil, se necesitan conocimientos básicos para hacer el diagnóstico antes de aplicar el tratamiento. El chequeo, a decir del sobador, se hace tocando el cuerpo: hay que tener tino en los toques que se hacen en los tendones, las venas, los brazos; muchas veces estas partes del cuerpo están muy duras, otras están demasiado suaves, y el trabajo consiste en dejarles como tienen que estar.

Trabajar como sobador exige entender al paciente, hay quienes no dejan tocarse o hay casos en los cuales los problemas son por enfermedades relacionadas con la artritis y calambres; males causados, en gran parte por el frío, que endurecen los músculos y no permite caminar o manejar las articulaciones con facilidad. “Hemos aprendido y hemos sanado y sabemos como atender las enfermedades a los pacientes”, argumenta el sobador.

Las plantas y las pomadas

El consultorio de Sebastián tiene una camilla donde atiende al paciente, un escritorio con unos adornos y una mesa donde se ubican algunos materiales. Es de ver ramas de ortiga y hojas de higo en un atado, junto a ellas dos limones y una caja celeste con crema hecha a base de hierbas que e l

Sebastián, como el resto de sanadores ancestrales, mantienen sus atuendos durante la atención a los pacientes.
Internet Hospital Andino.



sobador usa para los tratamientos.

Los limones son los primeros en usarse en un proceso de sanación. Antes de empezar estos frutos se pasan por todo el cuerpo. El limón absorbe energías y no es fuerte. Para que su efectividad sea mayor se mezcla con las podas.

Las pomadas son elaboradas por el mismo Sebastián. El sanador tiene como materia prima las plantas medicinales, que antaño usaron sus ancestros, sus abuelos. La pomada no contiene químicos, se hacen con ortiga, malva blanca, manzanilla, eucalipto aromático, higo, entre otras especies.

Para hacer una crema lo primero es conseguir las plantas, luego cortarlas finamente con un cuchillo, mezclar y con un producto natural, propio de ellos, poner en una olla para cocerlas como si fuera un frito. Cuando el color de las hierbas por el hervor se torna amarillento se retira la mezcla de fuego, se sacan las hierbas, el líquido que queda se cierne en un tazón y cuando se enfría se envasa en las cajas.

Años atrás, el sobador cuenta que las pastas o cremas de plantas naturales las hacía con grasa o cebo de ganado. Eso se freía, se ponía manteca de cacao, panela, hasta lograr una pasta y con ella se hacía una bola. "Eso aprendí de nuestros abuelos, hoy con productos naturales del mercado, el proceso es diferente y los efectos son excelentes", dice.

Las cremas no tienen nombre pero hay cremas de eucalipto, manzanilla y de las variedades de plantas antes anotadas. "Nosotros hacemos las pomadas y con ellas curamos. Los masajes que aplicamos a los pacientes contienen las cremas que mantienen el olor natural de las plantas", afirma Asakata, para quien las pomadas que elabora combaten los males provocadas por el frío como reumas y artritis.

Tres curas para que sea efectivo el tratamiento

Las terapias con el sobador y las pomadas que en ellas se usan dejan resultados. Cada paciente debe acudir a



Las cremas que él prepara son parte del tratamiento, ya sea para sobar o para los masajes. BSG

tres consultas, una por semana es lo ideal. Sobarse una sola vez no deja los resultados que el cuerpo necesita. Cuando se cumple con el tratamiento de visitas, los pacientes sienten mejoría y se convencen de las propiedades curativas del sobado.

Un sobador al igual que un yachac conoce las propiedades de las plantas. La ortiga es buena para los huesos, los sobadores recomiendan a los pacientes lavarse la espalda con esta planta, eso evita los calambres y reduce el estrés. El higo tienen buenos efectos en los tratamientos para los huesos, al igual que el eucalipto aromático y la manzanilla, que son cálidos. La malva es otra de las especies que se aplican, pero ésta es fresca.

Una vez que el paciente se sometió a la sobada, el sobador recomienda mantener una dieta durante el tratamiento. En el proceso de sanación no se debe ingerir licor, dulces, café, ni chocolate; queda prohibido comer manteca y carne de cerdo y sus derivados. Tiene que alimentarse con gallina de campo, huevo de campo, carne de borrego.

La dieta no debe contener papas ni sus derivados, al menos durante ocho días. Tampoco chochos, aguacates y granos pesados. Su alimentación debe contener algo de

morocho, quinua, harina de maíz y frutas como guineo, manzana, peras. El sobador recomienda no tomar colas o gaseosas y ningún producto alimenticio industrializado, sino aguas de toronjil, de ortiga, de malva, de manzanilla y de tantas variedades.

Los baños de cajón son otra de las terapias que hacen los sobadores. Estas son diferentes, porque se basa en la cocción de las hierbas de marco, santamaría, eucalipto aromático, manzanilla, malva blanca, higo, hojas de limón. Esa agua se pasa al cajón y el paciente recibe el vapor, para eso puede taparse la cabeza o sólo el cuello. Los baños se aplican a niños, jóvenes y adultos, por sus beneficios terapéuticos.

La masajeada cuesta 15 dólares y se compran dos cremas, porque el masaje es por todo el cuerpo. El baño de cajón cuesta diez dólares. A los tratamientos llega gente de Guayaquil, Chunchi, Guaranda, Puyo, Ambato y Quito. Quienes más acuden a sus terapias son aquellos que sufren de estrés o permanecen sentados en sus oficinas; ellos saben que el baño de vapor afloja los tendones, las venas, después de eso se hacen masajes y poco a poco mejoran, esa es la versión del sanador ancestral. (BSG)-(Intercultural).

Lourdes Tibán, elegida precandidata a la Presidencia por Pachakutik

“Hay un resultado, ahora espero que nos unamos”

■■■
Afirma que no habrá alianzas con Nebot, Lasso y Correa; esos son los tres mandamientos de Pachakutik.
■■■

La dirigente indígena de Cotopaxi Lourdes Tibán ganó las primarias en el Movimiento Unidad Plurinacional Pachakutik (PK), de acuerdo con datos preliminares de las 18 provincias donde se realizó el proceso electoral.

Según Enrique Morales, presidente del Tribunal Electoral Nacional de Pachakutik, Tibán obtuvo el 46 % de los votos; Salvador Quishpe, 27%; Carlos Pérez Guartambel, 12%; Cléver Jiménez, 9 %, y Patricio Zambrano, 2 %. Los resultados oficiales se harán públicos hoy.

Ayer Tibán llamó a la unidad del movimiento. “Hoy hay un resultado, espero que nos unamos”, dijo Tibán en entrevista con El Mercurio.

■■■
Cómo califica las

primarias de Pachakutik?

Creo que el tema padrón es un dolor de cabeza para todos; esta denuncia que se ha hecho de 2 millones de muertos que existen en el padrón es real; nosotros también encontramos muertos y eso nos muestra el gran trabajo que debemos hacer hacia adelante en actualizar el padrón electoral con gente que verdaderamente es de Pachakutik.

con los resultados en Chimborazo?

Ahí hay que leer muy bien. Chimborazo ha estado con el gobierno y yo pensaba que de pronto Chimborazo no participaría porque si van a seguir con el gobierno no tenía sentido que nos den el voto; pero le dieron el voto a Salvador (Quishpe), se supone, entonces, que están rompiendo con el gobierno y tendrán que apoyar la candidatura de Pachakutik.

- ¿Cómo quedan las relaciones con Salvador Quishpe?

No sé qué decisión tomaron, pero ayer agradeció a quienes le apoyaron y dijo que la lucha continúa y hay que continuar con el proceso. Hay una diferencia como de 1.000 votos con Salvador.

- ¿La unidad de la que usted habla a quienes incluiría y a quienes excluiría?

(Guillermo) Lasso no está en competencia en el Acuerdo Nacional por el Cambio; Lasso es un ciudadano que está de candidato incluso fuera de la unidad de la derecha; no pide ayudas ni apoyos, él dice sumense. Con él no

habrá ningún acercamiento, ningún diálogo porque él no va a buscar consensos; él lo que quiere es que todo el mundo sea su súbdito y en eso han caído algunos líderes, líderes sueltos van a ir detrás de él porque no tienen movimiento. Para mí solo hay dos tendencias: el grupo de Cuenca y el grupo de Quito; el grupo de Cuenca es la derecha con Carrasco, Nebot y no sé si González también ha conversado con ellos; el Grupo de Quito es el Acuerdo Nacional.

- ¿Entonces con quién descartan definitivamente alianzas?

El acuerdo alcanzado por Pachakutik el 26 de julio fue ratificado en el Consejo Político: no habrá alianzas con Nebot, Lasso y Correa; esos son los tres mandamientos de Pachakutik y sobre esa lógica tendré que trabajar porque las resoluciones de Pachakutik son para cualquiera de los candidatos y tengo que seguir las líneas del movimiento porque voy a ser candidata del movimiento.

- ¿Cuáles son las estrategias de Pachakutik para poder llegar con fuerza a las elecciones del 2017?

La primera herramienta que tengo que asegurar para ganar las elecciones es la unidad, sin ella no podremos vencer a la maquinaria del Estado que se va a poner de frente con Rafael Correa, eso lo tengo claro. (MNA)-(I)



- ¿Qué pasó

Pachakutik al diálogo con Tíban como carta

Con resultados preliminares y la seguridad de que la tendencia de los votos no cambiaría, el movimiento Pachakutik ayer anunció como ganadora de sus primarias a la asambleísta Lourdes Tíban para ser su carta presidencial para las elecciones del 2017.

El coordinador nacional del movimiento, Marlon Santi, recordó que integran el Acuerdo Nacional por el Cambio que busca una sola candidatura, y que si otros quieren participar también deben surgir de primarias como la del sábado en la que Tíban tuvo el 46% de votos (2.434). La precandidata del PSC, Cynthia Viteri, la felicitó por Twitter: "Me alegra que reconocieran tu lucha, amiga".

Para concretar el binomio Pachakutik irá por alianzas y en ellas "todo puede funcionar en una visión de ganar", sostuvo Santi. Está descartada una alianza con el oficialismo y el diálogo con Guillermo Lasso "puede ocurrir", a pesar de que el Comité Ejecutivo Nacional lo ha descartado con Lasso, Rafael Correa y Jaime Nebot, "por lo tanto, vamos a ir a hablar con las personas que se requieran y con los movimientos que quieran", agregó. + Pág. 3 (1)

EL UNIVERSO
Lunes, 8 de agosto de 2016



WWW.ASAMBLEANACIONAL.GOB.EC

► El movimiento Pachakutik anunció como ganadora de sus primarias a Lourdes Tíban.

El Telégrafo | lunes 8 de agosto de 2016

Pachakutik elige a Tíban como su presidenciable

La legisladora de Cotopaxi, Lourdes Tíban, obtuvo el 46,7% de los votos en las elecciones primarias realizadas el sábado. A pesar del gran ausentismo, ayer el presidente de la organización, Marlon Santi, anunció los resultados preliminares. En Zamora, Esmeraldas, Loja, Manabí y Morona no se instalaron las urnas. (1)

LOS PERSONAJES DESFILAN POR LAS CALLES DE LATACUNGA DOS VECES AL AÑO

Todo el peso de la Mama Negra descansa sobre las vivanderas

Intercultural

Leonor Chicaiza Bedón, de 82 años, guarda con cuidado cada fotografía que llega a sus manos sobre los festejos de la Mama Negra, fiesta en honor a la Virgen de las Mercedes.

Cada año, en septiembre, este evento patrimonial se cumple bajo la responsabilidad de la Asociación de Vivanderas del Mercado Pichincha en Latacunga y de la Asociación de Devotos y Donantes. Doña Leonor pertenece a las vivanderas.

Para ella cada gráfica cuenta una historia de fe y devoción multitudinaria a quien es conocida como la 'Patrona del Volcán'. La leyenda religiosa grabada en pinturas de la época de la colonia, que reposan en la iglesia de La Merced, relata el mítico apareamiento de la imagen para calmar la erupción de 1742.

Desde entonces, este portento dio inicio a esta tradición, cuyo lado espiritual está a cargo de los padres Mercedarios. De ellos dependen las eucaristías y novenas a su patrona.

En Latacunga, la Mama Negra desfila por las calles dos veces al año. En septiembre y en noviembre. Este último es más turístico.

La familia de Chicaiza heredó hace 40 años la disposición para colaborar íntegramente con la fiesta. "Estoy convencida de que este esfuerzo me fue compensado por la Virgen y me concedió el milagro de recuperarme de un cáncer que me detectaron en 2001".

Cada mañana mira al cielo y agradece por un día más de vida. Su domicilio tejado y rústico está ubi-

CIFRA

2005

en este año el INPC declaró la fiesta de la Mama Negra como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Nación.

cado a un costado de las empedradas calles del barrio La Merced.

Allí creció su hijo, Víctor Hugo Quevedo, quien también heredó la devoción. "Desde niño participé con mis familiares en la comparsa y en 2001 incluso fui Mama Negra. Solo que este personaje es menos pomposo que el de noviembre".

Quevedo y su familia al igual que todas las familias que comercializan hortalizas, cárnicos, frutas, tubérculos, abarrotes, legumbres en el mercado Pichincha, forman parte

DESTACADO

La tradicional Mama Negra se volvió popular bajo la organización de las vivanderas del mercado.

de los devotos y donantes.

Ellos cumplen la función de aportar económica y logísticamente en las comparsas que circulan por las principales calles de la urbe el 23 y 24 de septiembre. Para esto, obtienen apoyo a través de las 'jochas' (invitaciones) a parientes, instituciones y otros.

Las fiestas empiezan temprano y son una suerte de ritual que implica una misa campal y los honores a la imagen por parte de los personajes principales, como la Mama Negra, Capitán, Ángel de la Estrella, Aban-

derado y el Rey Moro. Luego de este acto la algarabía empieza con las bandas de pueblo. El recorrido llega hasta El Calvario, donde se colocó un imponente monumento de la Virgen al que le rinden honores.

En 2015 no hubo bandas, castillos, voladores, rezos o bailes. Casi un mes antes se reactivó el volcán Cotopaxi y se declaró el estado de excepción. Sin embargo, en junio la alerta cambió de amarilla a blanca y la actividad interna es baja, según el Instituto Geofísico.

Por eso, se retomó la organización de la fiesta. Jacqueline Dávila, representante de la Asociación de Devotos y Donantes, anunció que las novenas se reiniciaron en la iglesia La Merced desde el 6 de agosto.

Para el escritor latacungeño Luis Freire, la Mama Negra que se organiza en septiembre, además de ser auténtica, es la expresión propia de las raíces ancestrales. (I)

Cañar presentará pruebas sobre pertenencia de Guangras y Jubal

El territorio en conflicto compromete casi el 50% de la superficie del cantón Azogues y zonas próximas a la laguna de Culebrillas.

Está discurriendo el término de prueba hasta el 17 de agosto, para que las provincias de Cañar y Chimborazo presenten los instrumentos probatorios al Comité Nacional de Límites Internos (CONALI) para resolver los conflictos de pertenencia de los sectores de Guangras y Jubal, que tienen un área de 607 kilómetros cuadrados y cuentan con 1.264 habitantes.

Esto, una vez que las partes no llegaron a un acuerdo conciliatorio en la audiencia que se llevó a cabo en Quito, la semana pasada, tras la convocatoria formulada por el CONALI mediante boleta de notificación del Procedimiento Administrativo de Resolución Institucional Nº P-RI-05-2015-CONALI, en la cual solicitó la comparecencia de los representantes legales de los GADS de Cañar y Chimborazo, con sus respectivos equipos técnicos.

Se trata del diferendo más grande e importante que tiene la provincia del Cañar, que compromete casi el 50% de la superficie del cantón Azogues y las zonas circundantes de la laguna de Culebrillas, considerada patrimonio de la identidad Cañari.

El prefecto Santiago Correa informó que están listos los argumentos jurídicos, técnicos, históricos, sociales y cartográficos, los mismos que serán remitidos al CONALI con el fin de evidenciar la pertenencia de los territorios en disputa a la jurisdicción del Cañar.

Además el Cañar pedirá la comparecencia de Manuel Maurizaca, un líder histórico de la



Los moradores de Guangras, en una consulta comunitaria, decidieron pertenecer al Cañar. DCC



Javier Serrano, concejal. DCC

tados por las partes sean valorados con sana crítica y objetividad y que se dé la razón a quien tenga la razón.

Asamblea Provincial

Para el concejal de Azogues, Javier Serrano, corresponde a las autoridades y a todas las fuerzas vivas del Cañar respaldar la posición provincial de defender la heredad territorial por medio de la convocatoria a la Asamblea Provincial para que declarada en sesión permanente vaya dando seguimiento y respuesta a los pormenores que surjan dentro del proceso; y, así también movilizar a la población mediante plantones y vigiliadas, marchas y foros a todo nivel.

"Hay que entender, que si bien se trata de una especie de juicio administrativo, sin embargo quien va a resolver de acuerdo a la Ley para la Fijación de Límites Territoriales es el Presidente de la República y sus asesores, que son entes políticos; por tanto, debemos movilizar todas nuestras influencias y ejercer nuestra principal fortaleza que es la movilización y presión social para que se reconozcan nuestros legendarios límites", añadió. (DCC)-(1)

comunidad de Guangras, para que rinda una versión testimonial como parte de los elementos probatorios que va a presentar la provincia.

Luego de la etapa de prueba se estaría a la espera de un informe final emitido por el CONALI y dirigido a la Presidencia de la República para que se pronuncie con la resolución que corresponda.

Proyecto de ley

El Prefecto pone énfasis al manifestar que la Resolución

Institucional "no es que pone fin a los conflictos limítrofes, pues ésta pasará a ser parte de un proyecto de ley que será presentado por el Ejecutivo a la Asamblea Nacional para que sea aprobado por este órgano legislativo, y todo dependerá de cómo esté la correlación de fuerzas políticas en la Asamblea, inclusive podría quedar en el limbo el proyecto de ley de solución de conflictos limítrofes en el país", subraya.

Santiago Correa apela que los justificativos y los argumentos de toda índole que sean presen-

EN SHUSHUFINDI SE REALIZÓ EXPOFERIA DE NACIONALIDADES

EL UNIVERSO
Martes, 9 de agosto de 2016

La 'magia' del Oriente en festival intercultural



VÍCTOR GÓMEZ

► SHUSHUFINDI, Morona Santiago. El chamán siekopai Ramón Piaguaje realizó, el sábado pasado, demostraciones de rituales.

Artesanías, comida típica y demás tradiciones en cita de pueblos ancestrales.

VÍCTOR GÓMEZ

SHUSHUFINDI, MORONA SANTIAGO
El parque central de la ciudad de Shushufindi lució multicolor con la presencia de varios pueblos indígenas congregados en la Primera Expoferia de las Nacionalidades y Pueblo Afro, que

se desarrolló el sábado anterior, como parte de los festejos por los 32 años de cantonización de esta localidad.

Desde la comunidad Biaña, vistiendo sus trajes multicolores y sus rostros pintados con achiote, hombres y mujeres de la nacionalidad siona salieron para exponer su riqueza gastronómica. Ellos ofrecieron el tradicional awn (casabe, en castellano). Se trata de una tortilla de yuca que es cocinada en un tiesto y que no puede faltar en las familias de este pueblo.

"(El) casabe es nuestra comida diaria. En desayuno, almuer-

Shushufindi

TRADICIONES

Pueblos

■ En la Primera Expoferia de las Nacionalidades y Pueblo Afro participaron habitantes de las etnias siekopai, siona, shuar, kichwa y afro. En esta cita intercultural, por los 32 años de cantonización de esta localidad, también se realizaron juegos tradicionales, como la trepada de árbol, lanzamiento de bodoquera (cerbatana), jalada de la sogá, entre otros.

zo, merienda, los niños comen a cada rato cuando ellos tienen hambre", contó a este Diario Carmen Piaguaje.

En el mismo stand se mostraron unas lanzas, armas con las que cazan animales del monte para su subsistencia y vida comunitaria.

La expoferia intercultural sirvió además para la venta de productos elaborados por las nacionalidades.

Federico Piaguaje aprovechó para promocionar a la operadora turística Umutours, agencia que, a cambio de \$ 50, ofrece recorridos por cuatro días y tres



VÍCTOR GÓMEZ

► **SHUSHUFINDI, Morona Santiago.** Miembros de comunidades de esta localidad lucieron su vestimenta tradicional.



VÍCTOR GÓMEZ

► **SHUSHUFINDI, Morona Santiago.** En esta feria, miembros de nacionalidades expusieron y vendieron artesanías.

noches por las comunidades de Shushufindi, además de actividades interculturales y de avistamiento de fauna y flora.

En la Primera Expoferia de las Nacionalidades de Shushufindi también hubo arte. El pintor siekopai Ramón Piaguaje expuso varias de sus creaciones, relacionadas con la selva amazónica.

“En este nuevo cuadro he pintado varias especies de bejucos que van desapareciendo de la selva amazónica”, dijo el artista, quien presentó su más reciente cuadro, cuyo valor comercial es de 5 mil dólares.

Los chamanes de la nacionalidad Shuar también

compartieron sus saberes, enfocados en la sanación con plantas medicinales.

Segundo Tentetza comentó que heredó de sus abuelos los “poderes y conocimientos” del chamanismo.

“Hago limpiezas, hago baños, curo la casa, la finca, hago limpieza con huevo y quito malas energías”, explicó.

El pueblo afroecuatoriano puso la nota de alegría y fiesta con su tradicional algarabía y música. Y con ello su gastronomía. En su stand se ofrecieron platos típicos como el tapao arrecho.

El alcalde Édgar Silvestre destacó que este tipo de citas ayudan a difundir las costumbres y tradiciones de las diferentes nacionalidades. (1)

Esta iniciativa se presentó hace 10 años, pero recién hace dos meses recibió el visto bueno de todas las siete comunas.

Reglamento regula práctica de la medicina ancestral tsáchila

FOTO JUAN CARLOS PÉREZ / PARA EL COMERCIO

INTERCULTURAL

Juan Carlos Zaracay tiene una certificación para ejercer la medicina ancestral.



103

EXPERTOS
de la medicina tsáchila o chamanes tienen una certificación legal para ejercer esta práctica ancestral

CONDICIONES

Los tsáchilas creen que a la edad de los 50 años ellos ya están aptos para convertirse en chamanes o poné.

PRINCIPIO

Un joven tsáchila se puede iniciar como ayudante de un poné a los 20 años de edad. Ahí empieza la carrera.

COSTOS

Los honorarios que cobran los tsáchilas en sus rituales son simbólicos y van desde los USD 10 en adelante.

PLAZO

La Gobernación Tsáchila realizará una asamblea cuando el Ministerio de Salud les otorgue el reglamento.

Bolívar Velasco. Redactor
(F-Contenido Intercultural)
bvelasco@elcomercio.com

En el documento se puntualiza de forma concreta quiénes son chamanes, vegetalistas y ayudantes para la práctica de la medicina ancestral en la nacionalidad Tsáchila. Esta diferenciación está acompañada de los nombres y certificados de quienes ejercen esta tarea.

Son datos que constan en el Reglamento para la práctica de la Medicina Ancestral de la etnia tsáchila, una nueva normativa en materia legal para este grupo étnico de Santo Domingo de los Tsáchilas.

El 30 de junio se la dio a conocer de manera oficial ante el Ministerio de Salud y actualmente se espera su difusión. Consta de 30 artículos y siete capítulos donde constan los derechos, obligaciones, sanciones, régimen económico y dos disposiciones generales.

La propuesta del reglamento se venía discutiendo desde hace 10 años, pero no había tenido el consenso de todos los 2500 integrantes de la etnia.

La iniciativa fue del exgobernador tsáchila Héctor Calazacón, quien vio la necesidad de poner en vigencia una normativa física ante las denuncias que recibían de personas que decían ser engañadas por supuestos tsáchilas, en otras provincias del Ecuador.

Calazacón cuenta que, en efecto, hubo quienes no son de la etnia y en épocas pasadas veían de cerca una parte de los secretos ancestrales.

Él recuerda que eso ocurrió con el extinto líder y gobernador vitalicio, Abraham Calazacón, quien de buen gesto permitía tener ayudantes mestizos, pero no necesariamente para el tratamiento de las hierbas y limpiezas, sino para labrar las fincas o los terrenos.

Eso aún sucede en las siete comunas de la nacionalidad. El coordinador de los chamanes tsáchilas, Héctor Calazacón,

exhibe como prueba una docena de hojas volantes donde se leen nombres de mestizos que afirman conocer la medicina de los tsáchilas y prometen sanaciones.

Según Calazacón, la falta de una normativa les impedía impulsar denuncias ante estos casos. Precisamente el reglamento habla de sanciones que van desde los USD 50 a 100 a quien asegure que es un chamán certificado sin serlo.

También deja abierta la po-

sibilidad de que el presunto infractor sea denunciado en concordancia con otras leyes.

En la nacionalidad Tsáchila ya existían los estatutos que por más de 30 años fueron su única evidencia física legal reconocida ante el Estado. Pero el reglamento que fue presentado hace 10 años no se autorizaba por falta de una actualización.

Entre los cambios que se hicieron hasta antes del 30 de junio están los montos de las

sanciones. Estas anteriormente contemplaban apenas USD 7 de multa económica.

Otra incorporación fue que el poné (chamán) tenga al menos una hectárea para conservar las plantas medicinales y así garantizar su repoblación.

La normativa además reconoce al Consejo de Ancianos Tsáchilas, que por años fue solo un grupo simbólico.

La diferencia es que ahora el adulto mayor debe ser designado por su propia comuna,

en base a su trayectoria, honorabilidad y años de experiencia de las tradiciones. Incluso abarca certificaciones para las mujeres que se dedican a las labores de las parteras y sobadoras.

El gobernador Tsáchila, Javier Aguavil, asegura que para actualizar el documento fue necesario hacer un censo. La idea era tener una base de datos con los nombres de los chamanes, parteras y sobadoras. En total se registraron 103 personas en las siete comunas.

Juan Carlos Zaracay, uno de los expertos vegetalistas autorizados, sostiene que este avance legal les permitirá ejercer de forma transparente. A su consultorio también le llegan denuncias de clientes que fueron estafados.

En una ocasión conoció el caso de un supuesto curandero que lo visitó para proponerle que se confabule con el fin de sacarle dinero a una paciente. Él lo reprimió y lo expulsó.

AUSTRO

60 agrupaciones se citaron en Azuay

En el Biocentro se realizó un encuentro para intercambiar semillas ancestrales. 60 organizaciones participaron.

GIOVANNI ASTUDILLO/EL COMERCIO



• Los productores de la Asociación Mushuk Yuyay mostraron sus productos elaborado con haba y quinua.

Redacción Cuenca
(F-Contenido Intercultural)

En el Biocentro Agroecológico, ubicado en el sur de la capital azuaya, se realizó el Intercambio de Semillas Nativas. En este encuentro participaron 60 organizaciones de Azuay, Cañar, Morona Santiago y El Oro.

Entre otras estuvieron la Escuela Agroecológica de Kimscocha, la Corporación Raíces, Zangur y la Asociación Mushuk Yuyay. Ellos mostraron la maca andina, harina de haba, quinua, amaranto, chochos...

También, asistieron productores independientes como el cañari, Manuel Narvaéz, quien exhibió las distintas variedades de papa que

cultiva, en el cantón Cañar.

Por lo general, estos productores participan en las ferias agroecológicas, que se efectúan en los diferentes cantones del Austro como el Biocentro de Cuenca.

Este intercambio fue organizado por las redes de Agricultores Agroecológicos del Austro y de Semillas Agroecológicas. Según la dirigente, Bélgica Jiménez, la intención es mantener la soberanía alimentaria con el intercambio de semillas nativas y adaptadas. Además, buscan difundir los conocimientos ancestrales y tradiciones.

Es la décima tercera edición de este encuentro. La primera se efectuó en el 2005. Ayer, también se realizó un foro en el que se debatió sobre las semillas y la agrobiodiversidad.

En la inauguración se realizó una ceremonia ancestral y se elaboró la chakana (cruz andina), que fue adornada con flores, granos y otros productos. Luego, tres chamanes efectuaron una limpieza.

(F-contenido intercultural)

FOTOS: ARCHIVO EL COMERCIO Y CORTESÍA GAD CHIMBORAZO

La minga sobrevive en Cayambe

Pichincha. Vecinos del barrio San Ruperto realizaron, el fin de semana pasado, varios trabajos comunitarios de limpieza y de adecentamiento. Se trata de una iniciativa promovida desde el Municipio -desde hace varios meses- y que ha recibido acogida entre la ciudadanía, a la retomar las mingas, que eran más comunes antes entre los pueblos kichwas de la zona rural. Ahora también se hace en la zona urbana. Este trabajo ha permitido mejorar la presentación de varios sectores.



Ferias de artesanos y productores

Chimborazo. Durante el primer viernes de cada mes se realizará la Feria de Emprendimientos Agrícolas, Pecuarias y Artesanales, en la Plaza Eloy Alfaro de Riobamba. Los encuentros serán desde las 08:00 hasta las 14:00. La última feria fue el pasado viernes con la participación de pequeños agricultores y emprendedores de comunidades y parroquias rurales de Chimborazo. Se ofertarán artesanías, productos elaborados, vegetales, legumbre, frutas y carnes.



Martes 9 de agosto del 2016 / EL COMERCIO //

Pachakutik cierra filas por Lourdes Tibán

Adriana Noboa
politica@elcomercio.com (I)

La decisión del Tribunal Electoral de Pachakutik (TEP) está tomada. Lourdes Tibán es definitivamente la precandidata del movimiento a la Presidencia por el Acuerdo Nacional por el Cambio (ANC).

Enrique Morales, presidente del TEP, informó que quedó descartada la posibilidad de retomar las votaciones en Loja, Manabí, Esmeraldas, Morona Santiago y Zamora Chinchipe. En esas provincias no se realizó el proceso de primarias el pasado sábado porque los dirigentes provinciales argumentaron presuntas inconsistencias en el padrón electoral.

Frente a esto, la respuesta del Salvador Quishpe, prefecto de Zamora Chinchipe y uno de los cinco postulantes a la precandidatura de Pachakutik, fue: "No estoy para generar polémicas, vamos a respaldar a la compañera Lourdes (Tibán) para que avance en el proceso del Acuerdo".

Pero al mismo tiempo manifestó su inconformidad. Señaló que el proceso de primarias que se hizo el sábado pasado quedará en la conciencia de la dirigencia nacional. Además, agregó "que con lo sucedido estarían confirmando esa inclinación a favor de la compañera Lourdes".

El Acuerdo está conformado también por el movimiento Unidad Popular (UP) y concentra a varias fuerzas socia-



• En Chimborazo 1 026 votantes apoyaron a Quishpe y 73 a Tibán. Pero eso no le alcanzó para ganar en las primarias.

En contexto
Pachakutik tuvo cinco precandidatos para participar en sus elecciones primarias. Sin embargo, solo logró que 5 200 de sus adherentes registrados en el padrón votaran. Según el Tribunal Electoral, otras 15 000 personas se acercaron a votar pero no constaban en el registro.

Cio Zambrano con 1,15% y nullos y blancos con 3%.

Incluso, Morales advierte que se esperará hasta la tarde de mañana para que los dirigentes que suspendieron el proceso entreguen informes.

El plazo para ello se extendió 48 horas más, porque hasta ayer no hubo respuestas. El presidente del Tribunal explica que incluso podría haber sanciones. Esto quedaría a cargo del Tribunal de Ética, presidido por Wilfrido Ruiz.

Quishpe, por su parte, aún está esperando la respuesta del Tribunal sobre las votaciones. Pero pidió calma a la dirigencia nacional frente a la posibilidad de recibir una sanción por no participar en el proceso electoral. Llamó a la conciliación, para evitar el debilitamiento del movimiento.

Quishpe considera necesario que se corrijan los errores para futuras ocasiones. Por ejemplo, advierte, no se puede llamar un verdadero proceso democrático si solo votaron 5 200 adherentes de 160 000. "No podemos estar orgullosos de eso, no llegamos ni al 10%".

Según el titular del Tribunal, los comicios se hicieron respetando la Constitución, el Código de la Democracia y los estatutos de Pachakutik. Espera entregar los resultados oficiales hoy, una vez que reciba las actas de las 18 provincias que sí participaron. Aclara que los resultados no se han modificado: Lourdes Tibán con el 46,7%, Salvador Quishpe con el 27,7%, Carlos Pérez con 12,15%, Cléver Jiménez con 9,27%, Patri-

cia constaban 350 de los 4 604. Morales, cabeza del Tribunal Electoral, recuerda que el padrón se publicó el 6 de julio, 30 días antes de las votaciones. Lamenta que estas cinco provincias no hayan presentado sus argumentos con anterioridad. Quishpe responde que esa no era su labor y que como precandidato estaba en campaña. Además, que el padrón llegó a su provincia cuatro días tarde, el 10 de julio.

chakutik, dijo el domingo que solo estaban prohibidos los diálogos con Guillermo Lasso, Rafael Correa y Jaime Nebot. Pero no descartó acercamientos con otras figuras, como la precandidata socialista Cynthia Viteri. Para el Prefecto, hubo errores en el proceso interno del movimiento e insistió en su reclamo sobre el padrón, porque cree que no estaban todos los adherentes. En su provin-

Los cuentos, mitos y leyendas Salasakas, recogidos en un libro

les'). Esos fueron distribuidos a maestros y estudiantes. En este año espera reproducir un número similar de textos. "El propósito no es hacer dinero, sino difundir estos conocimientos", asegura.

Por ejemplo, entre los cuentos y leyendas están 'El anillo del Inca', 'La historia de los katzos o escarabajos', 'Cómo aparecieron las pulgas', 'El alcalde poderoso', 'La mama abuelita de la Tungurahua', 'Los celos del

Trabajamos en la recopilación de los cuentos y tradiciones para que aprendan nuestros niños?

Rafael Chilibuquina
Investigador de la cultura y tradición Salasaka.

Chimborazo con el Cotopaxi por la mama 'Tungurahua', 'Ñiaguullu' (alma en pena).

Chilibuquina traduce estas historias. Una de esas es que 'La Mama Tungurahua mandó a los katzos o escarabajos'.

Narra que un taita caminaba con dirección a Puyo y miró a la abuela Tungurahua que estaba humeando. Desvió su viaje y entró por una cueva donde cocinaba una mama. Le pidió que se sentara y le ofreció un plato con habas cocinadas. Luego le regaló otros para la familia y los guardó en el poncho. Agradeció y emprendió el viaje de vuelta a casa.

brinde, es buena y que hay que tener cuidado".

Una de las historias es la que narra Lorenzo Quiliquinga sobre el Ñiaguullu (alma en pena). Asegura que el pueblo no tenía un cementerio y que los niños que morían los enterraban en distintos sitios del pueblo. En las noches se escuchaba que los niños lloraban cerca a las quebradas o del bosque.

Cuenta que el espíritu siempre aparecía envuelto en un anaco. Si este le veía primero a la persona podía morir del espanto y si era todo lo contrario podía castigarlo usando la faja como fúete. "Esta leyenda tiene más de 200 años y aún se difunde en el pueblo".

De esos conocimientos se nutre Zoila Masaquiza, de 20 años. Es nieta de Chango, quien camina despacio. Visiten los atuendos autóctonos de la comuna compuesto por un reboso lila, una faja y bayeta. Mientras narra la leyenda de la Mama Tungurahua dice que también enseña a su hijo esos saberes antiguos. "Todos los días aprendemos y esos conocimientos los transmitimos a nuestros hijos. Son saberes ancestrales que no deben perderse y qué mejor que queden grabados en un libro".



• María Chango, de 82 años, es una de las mamas que aún cuenta las leyendas e historias en el pueblo Salasaka.

María Chango narra en un kichwa fluido los mitos, cuentos y leyendas que sus abuelos y padres le enseñaron de niña. Ese conocimiento lo transmite con detalles a sus hijos y nietos. Tiene 82 años.

El investigador de la Cultura Salasaka, Rafael Chilibuquina, recopiló esa información y publicó en el libro 'Ñawba parlukuna' ('Cuentos ancestrales'). Este guarda más de 40 cuentos, leyendas, mitos y tradiciones de esta comunidad localizada en el vía Ambato-Baños, en Tungurahua.

Chilibuquina dice que la educación siempre se realizaba a través de la oralidad, especialmente en el mundo indígena y tiene más de 200 años. Los taitas y mamakunas (padres y mamás) enseñaban los valores a través de los cuentos.

Sin embargo, en la educación actual y en la familia no están fortalecidos, esencialmente en los cuentos ancestrales de las nacionalidades y pueblos. "En las escuelas se enseñan los cuentos clásicos como la Caperucita Roja, Pinocho... pero enfocado a lo ancestral no tenemos. Eso hace que poco a poco se pierda este conocimiento", cuenta Chilibuquina.

En una investigación efectuada por Chilibuquina determinó que el 90% de los jóvenes de la comunidad desconocían los mitos, ritos, leyendas y cuentos del pueblo Salasaka. Eso le motivó, en el 2006, a recopilar esa información que guardaban los adultos e incluyó los que contaban sus abuelos y padres en su niñez.

En el 2015 publicó 500 ejemplares del libro 'Ñawba parlukuna' ('Cuentos ancestrales').

GLENDIA GIACOMETTI/EL COMERCIO

INTERCULTURAL



Los cuadros están en las oficinas de las cooperativas de Ahorro y Crédito Mushuc Runa y Escencia Indígena, en Ambato.

Obras pictóricas se exhiben en las cooperativas

Fabián Maisanche Redactor (F - Contenido Intercultural)

Las obras pictóricas de la cotidianidad de los pueblos indígenas se exhiben en los ingresos de las cooperativas de Ahorro y Crédito Mushuc Runa y Escencia Indígena, en Ambato.

Los cuadros muestran las costumbres, tradiciones, fiestas y personajes de los pueblos indígenas que se asientan en Tungurahua, Cañar, Carchi, Imbabura, Morona Santiago y otras provincias.

Una de las colecciones pictóricas es la del proyecto cultural 'Fandango'. Este trabajo to-

ma su nombre de un baile andino conocido en las comunidades de Otavalo, en Imbabura.

El pintor Franz del Castillo explica que la danza se utiliza en ceremonias matrimoniales y bautizos infantiles. Otra de las denominaciones del 'Fandango' es la música alegre y rotar en la serranía.

El artista menciona que son 25 cuadros donde se refleja la esencia cultural de los pueblos ancestrales, nativos y aborígenes. Los dibujos al óleo y acrílico están plasmados sobre papel metálico. Una de las principales capturas es la fiesta de los Santos Reyes Magos del pueblo Chibuleo, ubicado al sur de Tungurahua.

• En este óleo de la Cooperativa Mushuc Runa está representada la comunidad Chibuleo San Luis y los fundadores.

Allí se muestra la toma simbólica de la plaza central o el ingreso a la iglesia de San Francisco de Chibuleo. Otras pinturas muestran vivencias de las mujeres de los pueblos Cañari, Cayambi, Panzaleo, Kisapincha, Natabuela, Waranka, Puruwa, Palta, Saraguro, Salasaka, Otavalo y Karankis.

"Nosotros enviamos el mensaje del kushi kushi ñan o el camino de la felicidad en nuestra obra. Los personajes no tienen rostros de tristeza sino de alegría", asegura Castillo.

Luis Alfonso Chango, gerente de Mushuc Runa, indica que la obra muestra el sueño de los tres fundadores de tener una cooperativa indígena. "El crecimiento de los pobladores es desde las comunidades hacia la ciudad de Ambato. Allí se pinto en óleo el sueño de los indígenas de progresar y superar las diferentes adversidades", indica Chango.

Otro de los murales se encuentra en el ingreso a la Cooperativa Mushuc Runa. El pintor peruano, Alberto Soriano, plasmó los campos de la comunidad Chibuleo San Luis, la iglesia de la parroquia Juan Benigno Vela y los cerros que rodean a la comunidad.

En las oficinas de Escencia Indígena, España y Dubái. Serafin Maliza, gerente de Escencia Indígena, explica

Acacho no descarta acuerdo con Unidades de Lasso o de Nebot

QUITO.- El asambleísta de Pachakutik, Pepe Acacho, no descartó ayer un acuerdo político con las Unidades que lideran Guillermo Lasso y Jaime Nebot con miras a las elecciones de febrero de 2017.

Así, el dirigente habló de la posibilidad de que Lourdes Tibán, quien fue elegida en primarias como candidata a la Presidencia de la República por Pachakutik, en binomio con Guillermo Lasso líder de Compromiso Ecuador, Jaime Nebot de la Unidad de Cuenca o Cynthia Viteri, precandidata presidencial. Esto, pese a que Marlon Santi, coordinador de Pachakutik, dijo la semana pasada que no haría alianza con CREO y el PSC.

Según Acacho están abiertos a todas las posibilidades, "excepto con Alianza PAÍS, siempre que no impongan sus agendas y también estén dispuestos a declinar sus candidaturas".

Anuncio que en los próximos días se instalará un Consejo Político de Pachakutik para evaluar los resultados de las primarias y ver las estrategias electorales que permitan establecer



Pepe Acacho, asambleísta de PK.

acuerdos, alianzas y coyuntura política.

Para este legislador, Lourdes Tibán está consciente de que no pueden arriesgarse al mismo fracaso que tuvieron con Alberto Acosta. No obstante, Acacho no respondió en qué queda la decisión del Acuerdo Nacional por el Cambio del cual es parte el movimiento Pachakutik y que busca una candidatura única a la Presidencia de la República. (ANI) - (I)

Miércoles 10 de agosto del 2016 El Comercio

GUAYAQUIL

Las figurinas hablan de los Valdivia

Mariela García ofreció charla en un seminario de arqueología

FOTO: ENRIQUE PESANTES/EL COMERCIO



La arqueóloga guayaquileña Mariela García disertó en un seminario sobre las figurinas de la cultura Valdivia.

Redacción Guayaquil
(F-Contenido Intercultural)

La arqueóloga Mariela García compartió en una charla un estudio de descripción e interpretación de las figurinas de la cultura Valdivia de Costa ecuatoriana (3 500 y el 1 800 antes de Cristo). La guayaquileña participó en el cuarto bloque del Seminario de Arqueología de la Escuela Superior Politécnica del Litoral (Espol), realizado en el Maac en Guayaquil.

La gran mayoría de figurinas Valdivia son femeninas, pero existen también zomorías y bisexuadas, embardas y de dos cabezas. A partir de Valdivia 5 se da la representación de un grupo socialmente diferenciado a través de figurinas que presentan deformaciones craneanas, indicó la arqueóloga.

Estas representaciones se dan junto con el cambio en la forma y tamaño de la vivienda, en la estructura del poblado y del patrón de asentamiento en el valle de Chanduy (Santa Elena), con aldeas a lo largo de las vegas de los ríos.

García realizó un acercamiento a la función doméstica y ritual de la figurina, como desecho de curanderismo y ofrenda en postes de las viviendas. Las piezas tienen rostros expresamente borrados en enterramiento de niños. Otros tipos de enterramientos están asociados a figuras con ojos redondos y huecos, al igual que su boca.

Formas fálicas tempranas, seguidas por figurinas explícitamente femeninas y masculinas, a partir de la fase dos de Valdivia. Existen figurinas con significaciones del chamanismo, otras usadas en rituales o sobre la fertilidad.

Cumbre por Día de los Pueblos Indígenas

Miembros de nacionalidades indígenas y autoridades de Gobierno participaron de la Primera Cumbre de Medicinas Ancestrales, Espiritualidad e Interculturalidad, en la Universidad Regional Amazónica Ikiam, ubicada en Tena, provincia de Napo

Esta cita se realizó como parte de las actividades por el Día Internacional de los Pueblos Indígenas, que se recordó el martes pasado.

Sanadores, chamanes y conocedores de la medicina ancestral ofrecieron charlas para difundir la importancia de estos conocimientos, reseña una publicación en el portal web de la agencia estatal *Andes*.

La cumbre empezó el martes y terminó ayer.

Además de las ponencias, destaca la nota de prensa, se realizó una feria artesanal en la que los curanderos realizaron limpiezas a los visitantes, quienes también pudieron comprar tónicos para tratar de contrarrestar los efectos de enfermedades como la depresión o el estrés. También se comercializaron dulces, como el chocolate elaborado por unas 200 familias que pertenecen a la asociación llamada Satsayaku.

De acuerdo con la publicación de *Andes*, el objetivo de los organizadores "es que la cumbre se repita en otros países de la región y que todos los gobiernos se involucren en la generación de leyes y normativas que visibilicen la importancia de la medicina ancestral". (1)

Origen de los Chibuleos en la zona central de los Andes Ecuatorianos (I parte)

EL MERCURIO Cuenca, miércoles 17 de agosto de 2016

■ ■ ■

La nacionalidad de los Chibuleos, se asienta en la Sierra central del Ecuador, fueron conquistados por los Incas, y a través de los años han luchado por mantener sus costumbres y tradiciones.



Mujeres y hombres de la comunidad presenten en manifestaciones políticas y sociales del país. Cortesía



El aprendizaje del idioma Kichwa se inicia desde los primeros años de vida escolar en los centros educativos públicos como parte del pensum académico. Cortesía

La historia étnica de los Chibuleos nos describe dentro de su gran territorio que comprendía desde la quebrada de Quichibí y Pataló al este, hoy parroquia Juan Benigno Vela, y con dirección oeste hasta la línea divisoria llamada Quintucu, siguiendo aguas abajo entre las comunidades de Pilahuín Centro, Pucará Grande y parte de Echaleche (Parroquia Pilahuín); este proceso social parte mediante la procreación de tres hermanos Pachas. La primera hermana llamada Martha Pacha (1) que contrae matrimonio con uno de los descendientes de los Tomabelas que poblaban en esa zona, hoy comunidades aledañas a la parroquia de Pilahuín. Mientras el segundo de los hermanos llamado, Cristóbal Pacha (2), se ubica en el centro de su territorio; el último de sus hermanos Noé Pacha (3), se traslada al otro extremo, hoy comunidades de Pataló, y Chaca Pungu, de la parroquia Juan Benigno Vela.

En esta relación intercomunitaria, los indicadores socio-étnicos defienden su afinidad y parentesco hasta la actualidad como es: su lengua, su indumentaria, sus costumbres, sus tradiciones, etc.; y el otro aspecto, es el proceso de comunicación de las generaciones, o intercambios sociales a través de los matrimonios; es decir, hay similitudes en sus apellidos, aunque en menor escala en el territorio de su hermana Martha Pacha, por cuando por su ser de mujer perdió sus raíces de consanguinidad.

Este enfoque histórico permite tomar en cuenta la dimensión de un territorio propiamente identificado como Chibuleo, de tal manera que, desde las concepciones antropológicas y sociológicas se define como un solo pueblo, pero, a "raíz de la vida Republicana, 1835, S. XIX, y como los antecedentes en la Constitución colombiana, se divide el país en provincias, cantones y parroquias"; (Citado por: Ayala E., Revista Ecuatoriana de Historia No. 1 pág. 71); estas imposiciones de Occidente ha influenciado con criterios divisionistas frente a los pueblos y territorios indígenas del Ecuador.

El asentamiento de los pueblos indígenas en la Región Central del Ecuador, étnicamente se manifiestan como grupos tradicionales o "Pueblos Aborígenes" y han

venido conservando en el marco demográfico, casi en igual forma que los tiempos pre-colombinos, inclusive sus nombres siguen intactos, por ejemplo los Paccha, Nari, Mallu, como prueba irrefutable de la unidad. Pero estos ayllus o tribus organizadas, sujetas a autoridades y caciques, poco a poco fueron disgregándose en la población regional, aunque conservan el tipismo característico en algunos de los aspectos socioculturales. La unidad geográfica provincial, en cuanto a la ocupación del elemento indígena se particulariza en tres zonas diferentes, si se considera desde el punto de vista de la geografía o el territorio y la etnología como tal.

En lo referente al territorio en estudio, podemos decir que, se ubicaba en la parte occidental de lo que hoy es la provincia de Tungurahua y parte de Cotopaxi; la misma que se extendía a partir del "Saguatoa-Pilis Urco"; en el extremo norte y sigue los páramos de "Yurac Pampa"; hasta el "Casahuala", y de ahí toma hasta el sur por la cordillera de "Chucchilán, Angamarca" y la cruz "Punibata" hasta las faldas del Carihuairazo; a partir de este punto, de Occidente a Oriente, va una línea atravesando sucesivamente el "Puñalica Grande" y el "WuawuaPuñalica" y para rematarse sobre "Ipolonguito" y los cerros de Chócalo y Guanaló.

El padre Juan de Velasco, en su "Historia Antigua" traza la tabla cronológica de las naciones que poblaban el callejón interandino en orden de importancia y, al referirse a Tungurahua dice. "Hambatu Pequeño" con las tribus de los Huapantes, Pillaros, Quizapinchas e Izambas. "Mocha Mediano" con las tribus de los Pachanlicas, Patates, Pelileos, Queros y Tisaleos. Esto quiere decir que, los territorios ocupados actualmente por la provincia de Tungurahua, estuvieron poblados por los dos grupos aborígenes perfectamente identificados; el de los "Hambatus" y el de los "Mochas", a su vez estos, se repartían en subgrupos menores, como consta en la cita de Velasco.

De ahí que, el panorama etnográfico, tomado como matriz los datos del padre Juan de Velasco, específicamente que corresponde a la nación de "Mocha Mediano", estaría divi-

dido como indica el siguiente cuadro etnográfico:

CUADRO ETNOGRÁFICO

NACIÓN	GRUPO	SUBGRUPO
MOCHA MEDIANO	TISALEOS	Pilahuines
		Andignatos
		Alobambas
		Quinchicotos
		CHIBUELOS
		Piquilpambas
		Ponguiches
		Angahuano
		Miñaricas
		Undinas
		Chuquicahuas
		Llangahuas
		Lulanleos
Ytzputzanes		

FUENTE: investigaciones realizadas por Piedad Peñaherrera, Alfredo Costales y Fausto Jordán (1961), en su obra "Tungurahua" Págs 11, 12.

Estudios

Los historiadores contemporáneos investigan y analizan desde la época Pre-incásica los asentamientos y procedencias de los "primeros hombres" que habitaron en la actual provincia de Tungurahua, después de que estos hombres se han hecho sedentarios se empieza hablar de la "Nación Panzalea" al igual que manifiestan los historiadores antiguos. Según Pedro Reino, en su libro "Mi Provincia del Tungurahua" publicado en 1991, se cree: "Que los Panzaleos vivían dese el Río Guayllabamba al norte hasta Guano en la Provincia de Chimborazo al sur; y hasta algunas partes de Guaranda en la actual Provincia de Bolívar, por el Occidente; en

tantó que por el oriente tenía como límite la Cordillera Central de los Andes"

¿Quiénes eran los Panzaleos?

En los libros de temas aborígenes se dice que los Panzaleos se desarrollan desde hace unos 500 años a.c. hasta 1.500 d.c.; todavía en la época de la Colonia en Ambato (Siglo XVII) se hablaba en la lengua de los Panzaleos, que era diferente al Kichwa que trajeron los incas.

Estas investigaciones permiten confrontar las cronologías del historiador Juan de Velasco, "Historia Antigua", así como la de Pedro Reino "Historia Contemporánea" quienes afirman que los asentamientos de las naciones, el primero afirma una de las cro-

nologías más actuales conocida como "Tribus"; el segundo se basa en la teorías más antiguas como es la presencia de los "primeros hombres", en conclusión era la evaluación de los mismos hombres (Panzaleos), quienes mantenían su identidad territorial, costumbres y tradiciones, cultura y la producción.

Finalmente eran grandes guerreros, luchadores a través de sus jefes y caciques que les gobernaba como los de Tucunga, Muliambato (Salcedo), Pillaro, Quisapincha, Mocha, Pelileo y Tisaleo. "Estos hombres lucharon contra los incas que les conquistaron con mucho esfuerzo en épocas anteriores a la llegada de los españoles".

Las evidencias étnicas reco-

noce los asentamientos de los diferentes Pueblos Indígenas (nacionalidades) contemporáneos en la Provincia del Tungurahua, particularmente Chibuleo como raíces de las "Tribus" de Pachanlicas, Pelileos, Tisaleos.

Según el panorama etnográfico, el territorio de los Chibuleos se origina en la parte sur-occidental de la región interandina. Teniendo como argumentos por algunos historiadores y cronistas; así como basados en testamentos y pergaminos teóricos, aseguran que los Chibuleos son originarios de los Shiry -Pachas de los Panzaleos y de los Incas.

FUENTE: Libro de los Chibuleos, escrito por José Nazario Caluña, Historiador Indígena.

INTERCULTURAL

Los beneficiarios en la crianza del cuy están en la comunidad de Quindialo, Chumalica, Puñalica y Pujanza. Las truchas se crían en Illagua Chico y Calhuasi.

Los indígenas de Kisapincha crían cuyes y truchas

Fabián Malsanche. Redactor (F - Contenido Intercultural) fmalsanche@elcomercio.com

Un grupo de indígenas del pueblo Kisapincha se dedica a la crianza y comercialización de cuyes y truchas. Los beneficiarios forman parte de los proyectos productivos que organiza la Junta Parroquial con el apoyo económico de entidades estatales y organizaciones privadas.

Los indígenas venden sus productos en la plaza central de Kisapincha, ferias agrícolas en Tungurahua o los envían a otras urbes. Una de las familias participantes es la de Alicia y Fausto Chalcán. Los espo-

ños crían cuyes desde el 2015. Son parte de los 36 beneficiarios de la crianza y comercialización del cuy en la comunidad de Quindialo.

Otro grupo de vecinos que forma parte de este proyecto vive en las comunas de Chumalica, Puñalica y Pujanza. Fausto Chalcán, de 38 años, cuenta que el criadero de cuyes se construyó junto a las chacras de alfalfa, maíz, papas, cebollas y habas.

Los galpones, donde se cuida a 80 animales en 20 jaulas, tienen paredes de bloque y techos de zinc. Mientras que los corrales tienen paredes de madera y para el piso se adecuaron algunas mallas metálicas.

"El propósito es que los desechos caigan al suelo. Para in-

gresar al galpón los visitantes deben pararse en una caja con cal y pasar por una planta de ruda. Eso sirve para eliminar las malas energías", asegura Fausto Chalcán.

Los 30 beneficiarios fueron capacitados sobre la alimentación, el manejo técnico y la venta de animales. Para mejorar la crianza recibieron 17 cuyes hembras y dos machos.

Alicia Chalcán, de 40 años, explica que el éxito de criar cuyes consiste en la alimentación y el constante aseo en el galpón. Para eso, los animales tienen una dieta basada en el afrecho, morocho partido y forraje.

Además, su alimentación se complementa con balanceado, troncos de la planta de maíz, zanahoria y avena. Según Ali-

cia, esa comida permite que los cuyes se engorden y su carne tenga mejor sabor.

"Les damos una cantidad balanceada de proteínas, calcio, fibra y aminoácidos para que el cuy logre un buen peso. La fórmula nos permite garantizar la calidad de la carne y tener mejores pies de cría", comenta Chalcán.

Otro de los proyectos es la crianza de truchas en las comunidades de Illagua Chico y Calhuasi. Los indígenas aprovechan las vertientes de agua que nacen de los páramos de Cóndor Rumi, Chagpilloma y Huagragoshima, ubicadas en el occidente de Ambato.

Juan Lasluisa construyó cinco piscinas para criar truchas en las riberas del río Unabana.

Allí ubicó a 3000 alevines desde abril pasado. Explica que un grupo de estos peces es comercializado entre los vecinos y la familia. "En una libra se venden entre tres a cuatro peces. Estamos trabajando en este proyecto que en el futuro nos puede dar un poco de dinero", indica Lasluisa.

Según Lourdes Toapanta, vocal de la Junta Parroquial de Kisapincha, estas iniciativas buscan que los indígenas se asocien para poder obtener recursos económicos.

La dirigente indica que la infraestructura para la crianza es un tema pendiente pero que ya va mejorando. "Algunos sectores donde se crían truchas se pueden convertir en zonas turísticas", dice Toapanta.

Los agricultores de las comunidades de Kisapincha no utilizan fertilizantes en las chacras de vege-

La feria del cuero se realiza los sábados, domingos y feriados. Allí se ofertan botas, chaquetas y otros.

La feria agrícola se realiza los martes y domingos en la plaza central de la parroquia indígena.

LOJA

En Saraguro se promueve una feria

En más de 40 puestos se ofrece, cada domingo, artesanías, platos típicos, hortalizas y verduras. Los turistas acuden.

MANUEL QUIZHPE/EL COMERCIO



• En dos cuadras de la calle Guayaquil se instalan más de 40 puestos. Llegan productores de las zonas rurales.

Redacción Cuenca
(F-Contenido Intercultural)

Una feria reúne a los habitantes de las comunidades de Saraguro, quienes cada domingo acuden a la calle Guayaquil, ubicada a pocos metros del estado del cantón lojano.

Allí, se ofertan hortalizas y

verduras que servirán para preparar los alimentos de toda la semana. También, es visitada por los turistas que se maravillan con las tortillas de maíz, choclo, mishque (bebida a base de maíz)...

A lo largo de dos cuadras de la vía, que en ese día se convierte en un mercado, se observan quintales de papas chaucha o chola, raspadura,

harinas de arveja y haba, máchica o plátanos. Además, se venden ollas de barro, cucharas de madera, sopladores, canastos y artesanías.

Los visitantes también aprovechan para adquirir los productos. El cuencano Gonzalo Sangurima, quien venía de Loja, paró su vehículo en la avenida principal y adquirió dos ollas de barro, la una en USD 2 y la otra en 4. En su criterio, los precios son bajos en comparación a Cuenca.

Según Manuel Medina, coordinador Intercultural del Municipio de Saraguro, los vendedores son de las comunidades y del centro del cantón. Incluso llegan de Loja y Cuenca para vender ropa. Cada comerciante debe tener un permiso municipal y pagar una tasa, cuyo precio depende del espacio que ocupe.

Está restringida la venta de comida y cárnicos, considerando que no se puede evitar la presencia del polvo. También hay puestos que ofrecen gastronomía típica.

(F-contenido intercultural)

CORTESÍA PREFECTURA DE SUCUMBÍOS



Sucumbíos/Su representante fue a EE.UU.

Andrea Castillo, reina de la provincia de Sucumbíos, fue una de las invitadas a participar en un desfile de los migrantes ecuatorianos en Estados Unidos, que recorrió algunas calles de la ciudad de Los Ángeles. Junto a ella, participaron otras reinas de belleza del país luciendo trajes alusivos a la cultura de cada provincia y región.

UNA TRADICIÓN MÁS ALLÁ DE LOS TRAZOS

Mensajes detrás de pinturas en cuerpos tsáchilas

De las semillas de un fruto se obtiene tinta usada en marcas temporales de pueblo ancestral.

GISELA GUERRERO
SANTO DOMINGO

En brazos, piernas y tórax, los tsáchilas se pintan varios dibujos que hacen referencia a una tradición que mantienen desde hace varias generaciones. No obstante, los investigadores de

esta nacionalidad no conocen la época exacta de cuándo data esta expresión, aunque coinciden en que esta práctica empezó cuando comenzaron a pintarse el pelo con achiote.

En fotografías de inicios del siglo XX, que conserva la Biblioteca Municipal de Santo Domingo, se puede apreciar a los miembros de este pueblo con dibujos en varias partes de sus cuerpos. Se ven líneas gruesas marcadas con tinta natural obtenida de un fruto llamado

güito, similar a un durazno.

"De las leyendas que tenemos, se cuenta que la viruela atacó a gran parte de los tsáchilas y que un poné (sanador) tuvo una premonición de utilizar el achiote para curar, se cree que en ese entonces también se empezó a usar el güito para pintar el cuerpo", cuenta uno de los historiadores de la propia nacionalidad, Henry Calazacón.

Las pinturas corporales em-



▶ Niños, mujeres y hombres del pueblo tsáchila se pintan varias partes de su cuerpo con tinta de güito. Un fruto de un árbol que da una sola cosecha al año.

pezaron a ser líneas sencillas y gruesas, luego llegaron a ser más angostas y fueron adoptando otras formas. Con los años se empezó a representar a la naturaleza, a las estrellas, planetas, el Sol y la Luna, explica Manuel Calazacón, de la comuna Chigüilpe, quien vive en el Museo Etnográfico Tsáchila en la zona de Wapitu.

Manuel se pinta en su tórax la Luna y las estrellas, detalla que lo hace porque siente una conexión con el universo cuando realiza sus ceremonias de sanación. El es poné e indica que maneja energías naturales para sanar el alma y el cuerpo.

Las semillas del güito son accitosas y su tinta es similar a la de un tatuaje temporal, dura unos 15 días. Actualmente también se usan pinturas artificiales, porque ya quedan pocos árboles de este fruto. (1)

► **Tsáchilas con pinturas corporales. Los trazos en zigzag representan montañas.**



GISELA GUERRERO

Lourdes Tibán PRECANDIDATA PRESIDENCIAL DEL MOVIMIENTO PACHAKUTIK

'Iremos con binomio propio, si la tendencia no da apoyo'

QUITO

La asambleísta Lourdes Tibán resalta la representatividad de su precandidatura a la Presidencia, por ganar en las primarias de Pachakutik, a diferencia de los aspirantes del Acuerdo por Cambio; y frente a otros grupos políticos como el PSC, Avanza, Suma, plantea el diálogo y cierra cualquier entendimiento con el precandidato, Guillermo Lasso.

¿Cómo hacer que su candidatura triunfe frente a Enrique Ayala, Lenin Hurtado o Paco Moncayo, dentro de la tendencia?

Yo vengo de un proceso de primarias con una base sólida de representación, ya no solo de una reunión en Quito.

¿Cuándo definirán el candidato presidencial del Acuerdo por el Cambio?

Eso va a llevar tiempo, creo que a finales de septiembre.

¿Qué pasará si dentro del acuerdo no apoyan su candidatura presidencial?

Si es que no hay acuerdos, Pachakutik tendrá que enfrentar las candidaturas con binomio propio.

¿Es decir que si no la apoyan no hay acuerdo?

Necesariamente tendrán que apoyar, porque en algo ha de servir el proceso de primarias que acabamos de hacer.

¿Y si no la aceptan?

No lo aceptarán cuando haya una figura más fuerte que

Lourdes Tibán.

¿El candidato que escojan debe abrir el abanico hacia otras tendencias?

Sí, el 18 de mayo advertí al Acuerdo por el Cambio que si era candidata presidencial por PK con el grupo no me iría, porque ya probamos en el 2013 y representé a la unidad por la izquierda; ahora basándonos en esa experiencia hay que ver la posibilidad de abrir otros espacios.

¿Qué espacios?

Con grupos legalmente reconocidos, con colectivos de jubilados, trabajadores, funcionarios, asociaciones, estudiantes y amas de casa.

¿Con qué partidos pueden coincidir?

► Lourdes Tibán, asambleísta por PK, es la tercera precandidata del Acuerdo.

Hemos conversado con Avanza, Suma y Concertación, y nosotros estamos dispuestos a conversar.

¿Y con CREO y el PSC?

Todos preguntan por CREO y no entiendo por qué lo hacen si ya tiene candidato oficial.

¿Entonces es imposible un entendimiento con CREO?

Así es, y lo que hemos dicho a nuestros líderes que a quienes les apetece el banquero, váyanse.

¿Y con el PSC?

Ese espacio de diálogo tiene que debatirlo Pachakutik. En todas las provincias que visité en la precampaña a nivel de la Amazonía tiene el criterio que no debemos quedar solo con la izquierda. Ahí hay que escuchar el criterio de Marcelino Chumpi, Guadalupe Lorri y de Salvador Quishpe.

¿Es posible acercarse a grupos de derecha?

Está abierta. El 26 de junio se volvió a ratificar la



decisión de que se apoyó a Acuerdo Nacional por el Cambio sin cerrar las posibilidades de dialogar con otros sectores. Tenemos dos meses para discutir los pros y los contras de ir de un extremo al otro.

PK ya intentó abrirse al diálogo con la derecha en enero, y lo condenaron.

Sí, pero sin consulta y fue una decisión unilateral. Luego de que los afines estemos unificados, entonces veremos hacia afuera. Lo que hemos acordado es que Marlon Santi dialogue con todos los sectores y estamos esperando.

¿Usted se sentiría cómoda conversando con el PSC, con Cynthia Viteri?

¿Electoralmente es difícil coincidir para una alianza?

Con ella toda la vida nos hemos llevado (...). Hay que debatir los temas, pueda ser que el proyecto político nos termine separando más allá de las posibilidades de la alianza. Habiendo temas comunes (en la defensa de la democracia, de las libertades y combatir la corrupción), lo que veo es que no podremos coincidir en el tema económico.

¿Está dispuesta a sentarse a dialogar con Viteri?

Más allá de sentar, yo quiero debatir con Lasso, con Cynthia, con Paúl Carrasco; con cualquiera que sea. (l)



La chaquira teje una parte de la identidad de las mujeres de Saraguro



Carmen Guamán mantiene el saber ancestral de tejer la chaquira y dar forma a los adornos de la mujer saraguro. BSG

Mullo a mullo se forman múltiples elementos de bisutería. Elementos de joyería elegantes, tradicionales y hasta ancestrales, se elaboran con esos pequeños canutos cilíndricos de diverso tamaño, color, textura, brillo y marcas.

La destreza de manejar la aguja fina -más fina que una de coser- para con su punta coger no solo un mullo sino varios y de una, es una de las técnicas que Carmen Guamán, de nacionalidad Saraguro, domina. Como no ser una profesional en esta rama, si desde pequeña hace artesanías en chaquira, un oficio que aprendió de sus ancestros y lo perfeccionó una vez que se casó, hasta hacer de esa aptitud su forma de vida.

Carmen y su esposo Enrique Zhunaula se tomaron muy en serio esta tradición histórica de hacer huallicas multicolores, o los tendidos que usan las mujeres de Saraguro como parte importante de su vestimenta.

"Yo creo que son muchos años, cientos de años, el usar por parte de las mujeres saraguras estas huallicas. Nuestras abuelas los llevaban, eran de otros estilos y colores diferentes a los de ahora. Ellas tenían huallicas gruesas, doradas y muy elegantes", explica Enrique, quien dejó de lado esa idea, que hacer artesanía de chaquira es cosa de mujeres, para incursionar en el negocio.

El trabajo de los artesanos no es solo hacer las huallicas, manillas, collares y tantas otras gracias; también han investigado sobre la tradición del tejido y, según les contaron sus mayores, las abuelas hacían collares con productos que cambiaban, a través del trueque, con las culturas de la costa y de la amazonía. Eran collares hechos de concha que venía de la costa; y de semillas de plantas que traía la gente de la amazonía.

Nuevas técnicas

Esas huallicas, al igual que las de ahora, eran hechas a mano, pero tomaban más tiempo, se introducían uno a uno cada eslabón en un hilo de jarcia o, años más tarde en el hilo de coser, y así de una en una se obtenían los tendidos. "Esa técnica ha cambiado, hoy tenemos agujas especiales para el tejido, en aquellos tiempos se hacían solo a mano", señala Carmen.

Para ella, poner el mullo de dos en dos permite obtener texturas más espesas, elementos más gruesos que dan otra presentación. En este trabajo, la imaginación es la materia prima, es la madre de toda obra. Hay que imaginar como combinar colores y hacer tendidos de ocho o 15 tonos.

Llegar a una obra así es dejar sentada la destreza y el poder de creación de los artesanos, para quienes el combinar es la parte esencial. "No

puedo imitar a otras personas, a lo mejor lo que me gusta a mí le gusta a mucha gente; muchas joyas salen de mi idea", ese es el pensar de Zhunaula. "A la gente le gusta estas obras. A veces entre compañeras nos copiamos los

modelos y estilos, de esa manera trabajamos en Saraguro", esa es la versión de Carmen.

Los nuevos modelos

Hoy en día, las huallicas o

collares de chaquira tienen nuevos modelos e infinidad de colores. Los tendidos tienen como base cromática los siete colores del arco iris. Ningún tendido se repite, todos son diferentes porque se hacen con diferentes combinaciones de colores y desde lo que la tejedora plantee.

Estas huallicas tienen una finalidad específica: resaltar entre el atuendo negro, que es la vestimenta característica del pueblo de Saraguro. Un tendido tiene entre ocho y 20 colores. Es como un lienzo donde se fusionan las tonalidades y una vez juntas hacen como una fiesta cromática con los verdes, rojos, dorados, amarillos, púrpuras, complementos que combinan y resaltan entre el atuendo negro.

Así como las huallicas son distintas en sus colores, también son diferentes en sus tamaños, hay quienes las prefieren grandes para cubrir su cuello y parte del pecho y otras que las lucen más pequeñas que hacen juego con la blusa blanca, lacre, púrpura, rosado, del color que luzcan.

Vender artesanía que se basa en el conocimiento ancestral de los saraguros implica elaborar en el mismo

espacio los productos. En un pequeño espacio de las dos mesas donde Carmen expone sus obras están los conos de hilos de coser blancos, beige, rojos. Junto a ellos reposan las fundas de chaquira roja, verdes, negras, amarillas. La idea es que mientras se atiende el negocio, también se hace mercadería nueva.

Enrique tiene como tarea tomar el pequeño telar de madera que lleva en el centro unas cuantas hebras de hilo negro templado. En ese telar teje manillas que promocionan a la Selección Ecuatoriana de Fútbol y a los equipos que están dentro de esta actividad deportiva. La actividad de Enrique es más contemporánea.

Fueron las mujeres, las abuelas que transmitieron el saber ancestral del tejido. Las nuevas generaciones innovaron modelos, colores, productos y hoy difunden su cultura a través de elementos trabajados a mano.

"Esto era una tarea que estaba encomendado a las mujeres, hoy es de hombres y mujeres; claro que somos nosotras quienes más nos dedicamos, sin embargo los hombres también vieron en la artesanía, una forma de mantener la cultura y emprender desde los conocimientos de los ancestros", señala Carmen.

Enrique también sabe ganarse a las clientes, él apela a su buen gusto para crear modelos y sugerir a las féminas los colores que mejor les queda. "Cuando vienen a comprar, quienes hacemos decimos estos colores resaltan en usted, entonces la gente prefiere comprar algo recomendado, aunque también eligen el tipo de collar que les guste y que están hechas en chaquiras", especifica el artesano.

El arte de tejer y dar forma a las obras

Diez minutos le toma a Carmen tejer una delgada manilla roja, del tamaño estándar para cualquier muñeca. Es de ver la prolijidad con la que maneja la aguja y el introducir de las pequeñas chaquiras.

Para no esforzar la vista, ella sabe como introducir la punta de la aguja fina en la funda de abundantes chaquiras. Sus manos saben como manejar el hilo en cuanto a extensión y resistencia. Cuando termina el tejido, con las pinzas y gafetes cierra su obra y una vez terminada, la exhibe en su mesa de productos.

No todas las chaquiras son iguales, hay más de medio centenar de modelos y tamaños. Para hacer los tendidos no se usan las gruesas, se utilizan las de tamaño y grosor de antaño, para conservar así la originalidad de las mismas, tal como lo hicieron las mayores de la nacionalidad saraguro.

La diferencia hoy en día en esas hualcas o tendidos es el espesor y estrechez del tejido. Antes, por ser hechas a mano, las uniones eran más ralas; hoy se hacen un poco más tupidas, más gruesas; de hecho eso repercute en el precio; una hualca de 15 tonalidades de colores, con un ancho que supera los 20cm de diámetro cuesta 60 dólares.

Los modelos

Con la chaquira se forman algunas maravillas. Alegorías de camisetas de la Selección Ecuatoriana de Fútbol y de los equipos nacionales; además hay anillos, lazos, bolsos. En manillas, los artesanos proponen más de diez prototipos con diferentes cromáticas; unas son anchas, otras delgadas.

En collares los estilos son muchos, hay los tendidos, sogas, corona de virgen, hecha con chorros que forman una especie de corona que cubre el pecho. Éstas pueden ser doradas, negras, verdes, blancas. También están los collares de modelo margarita y corbatas. Modelos que se dan forma con diferentes chaquiras de buena calidad.

Los estilos margarita y lazo se tejen con croché. Antes del tejido, los artesanos pasan la chaquira por el hilo, forman un cordón y luego dan forma a la creación que planteen. "Hay muchas cosas que podemos y necesitamos tener. Las variedades de productos para el cliente permiten vender. Todos los productos aquí hechos son manuales, como lo ven. El trabajo manual es demorado y cuesta más. Hacer los bolsos toma mucho tiempo, por eso el precio es alto y muchas veces la gente no puede pagar", afirman Enrique y Carmen.

Veinte años de hacer las artesanías en chaquira, desde una perspectiva de modelos contemporáneos e innovación de productos, conservando el saber ancestral, esa es la experiencia de los artesanos de Saraguro, que salen a las ferias de Quito, Cuenca, de Loja, para cumplir con su afán de difundir una parte de su cultura y sus saberes. (BSG)-(Intercultural).

Entrega masiva de títulos de propiedad

En largas filas organizadas por cantones y parroquias, los beneficiarios esperaban su documento.

Rostros de alegría eran evidentes entre la gran concurrencia de campesinos que desde los diferentes cantones de la provincia del Azuay, llegaron ansiosos por recibir sus escrituras públicas que los legaliza como propietarios de los terrenos que por años han mantenido en posesión y los han cultivado par el sustento de sus familias.

El acto inició con puntualidad a las 09:00, como estuvo previsto, tras el arribo del vicepresidente de la República Jorge Glas y los ministros Javier Ponce y Lady Zúñiga.

"Debo agradecer a nuestro personal y al de las Registradurías de la Propiedad que nos han apoyado decididamente en este esfuerzo, estamos superando ya la entrega de 280.000 escrituras públicas a nivel nacional, en un lapso de cuatro años, lo que demuestra que este país ya ha cambiado, que no es un lema sino que ya ha cambiado", dijo en una ligera y precisa intervención el titular del MAGAP, Javier Ponce.



Campeños y agricultores de diferentes sectores del Azuay, llegaron a la Senplades a recibir sus títulos. AZD

Discurso

Quien si se prolongó por 20 minutos en su discurso fue el vicepresidente Jorge Glas, precedido de los gritos de un pequeño grupo de personas que llegó para hacer proselitismo con frases como "Jorge Glas, vamos por más".

"Que no hay seguridad jurídica dicen los banqueros; pero este es el gobierno no de los banqueros sino de los agricultores, y estamos aquí para dar seguridad a la gente con la entrega de los títulos de propiedad. El día de hoy es un día de fiesta par nuestros campesinos, los títulos de propiedad vienen además acompañados

de un programa de asistencia técnica para unos 1.500 beneficiarios, por un monto aproximado de dos millones de dólares", dijo Glas.

Se entregaron 2.000 títulos para gente del cantón Cuenca, 465 para Gualaceo, 415 para los de Paute, 162 para el cantón Sígsig, 93 para Santa Isabel; 83 para Oña y 70 para Guachapala, y en menores cantidades para beneficiarios de los cantones San Fernando, El Pan, Girón y otros.

Desde el 2010, dijo Glas, se han legalizado aproximadamente 280.000 predios en favor de agricultores, unidades y cooperativas agropecuarias, y de campesinos en general,

EL DETALLE

A Luis Guanoquiza, quien recibió su escritura pública de manos del vicepresidente Jorge Glas, en representación de los beneficiarios de esta entrega masiva de títulos de propiedad, expresó su gratitud al gobierno.

que representa 1.1 millones de hectáreas, esto como resultado de un intenso trabajo del MAGAP, que representa dar seguridad jurídica porque ya pueden ir a BanEcuador, en busca de un financiamiento rápido. (AZD)-(1)

Invitan a realizar turismo



Vista lateral de la iglesia de Cojitambo es otro atractivo turístico del cantón Azogues. DCC

cultural y

religioso

■ ■ ■
En la parroquia Taday está localizada una de las iglesias más antiguas del Ecuador, tiene alrededor de 457 años.

■ ■ ■
San Francisco de Peleusí de Azogues, Ciudad Patrimonio Cultural y Urbano del Ecuador brinda al visitante nacional y extranjero diferentes atractivos, entre los que sobresalen los de tipo religioso y arqueológico.

Así mismo cuenta con infraestructura y servicios turísticos, para que el visitante disfrute de la experiencia de descubrir los encantos de la capital de la provincia del Cañar.

Rodolfo Ramírez, director de Cultura del Municipio de Azogues, habla del potencial turístico en el ámbito religioso y destaca la belleza arquitectónica del Santuario Franciscano y de la Catedral, en el área urbana, y de las iglesias del Señor de Flores, de San Alfonso, de Taday, de Pindilig y de San Miguel de Porotos, localizadas en las parroquias.

Uno de los templos más visitados es el de San Francisco,

donde se venera a la Virgen de la Nube, patrona de la ciudad, está situado en la parte oriental de la urbe, esta edificación fue construida a base de piedra labrada traída del cerro Abuga, destacándose el simétrico juego de escalinatas, que de izquierda a derecha suman un total de 407 peldaños o escalones para llegar el templo.

Otra de las imponentes infraestructuras religiosas se encuentra localizada en la parte central de la ciudad, se trata de la Catedral de Azogues, su construcción inició a finales del siglo XIX, es un lugar de veneración a la imagen del Señor de Burgos, que fue traída desde España.

Tiene un estilo romano clásico y en su parte posterior tiene un estilo moderno. Su fachada principal está construida en piedra amarilla extraída en la antigua cantera del cerro Abuga.

Al interior de la iglesia se puede admirar el altar mayor tallado en madera fina, además imágenes con diferentes tipos de materiales como lienzo, madera, mármol y plata.

En las parroquias

En la parroquia Bayas, en las faldas del cerro Abuga, a 1 kilómetro de la ciudad de Azogues, está la Iglesia del Señor de Flores, considerada uno de los componentes del patrimonio cultural del cantón, que además



El Complejo Arqueológico de Cojitambo. Cortésia



Al interior de la iglesia de San Miguel de Porotos se encuentran lienzos de gran formato. DCC

de su importancia religiosa, tiene una gran connotación histórica, ya que se edificó sobre vestigios de adoratorios cañaris.

A 9 kilómetros de la ciudad de Azogues, está ubicada la Iglesia de San Miguel de Porotos, cuya construcción se

habría iniciado a partir del año 1850. Su parte exterior está trabajada con materiales de hace más de medio siglo, como cimentación de piedra de cantera, paredes de bahareque blanqueadas con cal, en la parte frontal su construcción

es de piedra de cantera.

Al interior se puede observar un conjunto de decoración, integrada de lienzos al óleo de gran formato que se encuentran a los costados adheridos a sus paredes. Este templo fue levantado en honor al Arcángel San Miguel, patrono de la parroquia del mismo nombre.

La Iglesia de San Alfonso se encuentra ubicada en la parroquia Cojitambo, fue construida en el año de 1957, se caracteriza por tener un estilo grecorromano. Otra de las edificaciones religiosas en suelo azogueño es la Iglesia de Taday, localizada en la parroquia del mismo nombre, es una de las más antiguas del Ecuador, tiene alrededor de 457 años.

También está la iglesia de Pindilig, construida en el año de 1943, está ubicada en el centro de la parroquia del mismo nombre. Sus paredes, pilares y techo son de madera con detalles decorados con pintura. Las naves derecha e izquierda se

caracterizan por tener en sus paredes centrales a la Santísima Trinidad y el Purgatorio.

Arqueología

El sitio Arqueológico de Cojitambo, ubicado en el cerro del mismo nombre, a 11 kilómetros de Azogues, está conformado por un extenso complejo de ruinas que se levantan sobre los flancos norte y oeste del cerro.

Otro de los sitios culturales que resalta en el cantón, es el Complejo Arqueológico de Zhín, localizado en una de las estribaciones del cerro Hiñahuarte y la cordillera de Yasuay, a 36 kilómetros de la ciudad de Azogues, en la parroquia Taday.

Todos estos atractivos turísticos son parte de un proyecto que impulsa la Municipalidad a través de un convenio con la Universidad del Azuay, con el fin de buscar inversión para fortalecer estos espacios, añadió Rodolfo Ramírez. (DCC)-(I)

FOTOS: JUAN CARLOS PÉREZ PARA EL COMERCIO

La casa tsáchila evolucionó sin perder su esencia

Redacción Santo Domingo (F - Contenido Intercultural)

El ambiente de la naturaleza contrasta con las casas tradicionales de la nacionalidad Tsáchila. Los techos de paja toquilla, el verde vegetal y los adornos propios de esta etnia hacen que los visitantes se conecten de inmediato con este entorno ancestral.

En el proyecto turístico Tolón Pelé, ubicado en la comunidad Chigüilpe, kilómetro 7 de la vía Santo Domingo-Quevedo, 30 nativos mantienen viva esta cultura milenaria.

Desde hace seis años, cuando empezaron con esta iniciativa, ellos dan a conocer a los turistas cómo sus antepasados llevaron esta tradición.

Lo hacen en los recorridos que se promueven con fines turísticos. Ahí se les explica que antiguamente las viviendas fueron construidas con materiales naturales cosechados dentro de las comunas. Por ejemplo, los troncos de los árboles en los cuales dormían los ancestros. Con el paso de los años, apareció la Mad Tuteya (casa antigua) con una dimensión de 5 x 8 m y una altura de 5 m. Su estructura estaba com-



• El diseño interior de la casa tradicional tsáchila es a un solo andar. La cocina se ubica junto a las otras estancias.



• Los materiales utilizados siguen siendo los mismos: caña guadúa, paja toquilla, pambil.

puesta por caña guadúa, pambil, bisolá y paja toquilla.

Su diseño era simple, no tenía paredes, solo un techo. Bajo esta infraestructura tenían la cocina (Nin fi) donde también estaba el Terum-Sa o varadero, que servía para moler el verde recién cocido. Además el polo-wa, que hacía las veces de una mesa para organizar los utensilios de la cocina.

El perímetro interno se complementaba con la cuna (Nacuya) del bebé y el Sojo-ká, un andador estático para niños que empezaban a caminar.

Un accesorio infaltable en el hogar era el chipo-ló, un asien-padre de familia. Mientras que la mujer se sentaba en el piso sobre unas hojas de plátano.

Albertina Calazación, la líder del proyecto Tolón Pelé, cuenta que a medida que mejoraban su calidad de vida, se dio una evolución hacia la construcción de las chozas que son las estructuras que aún perduran en las siete comunas, como un atractivo turístico.

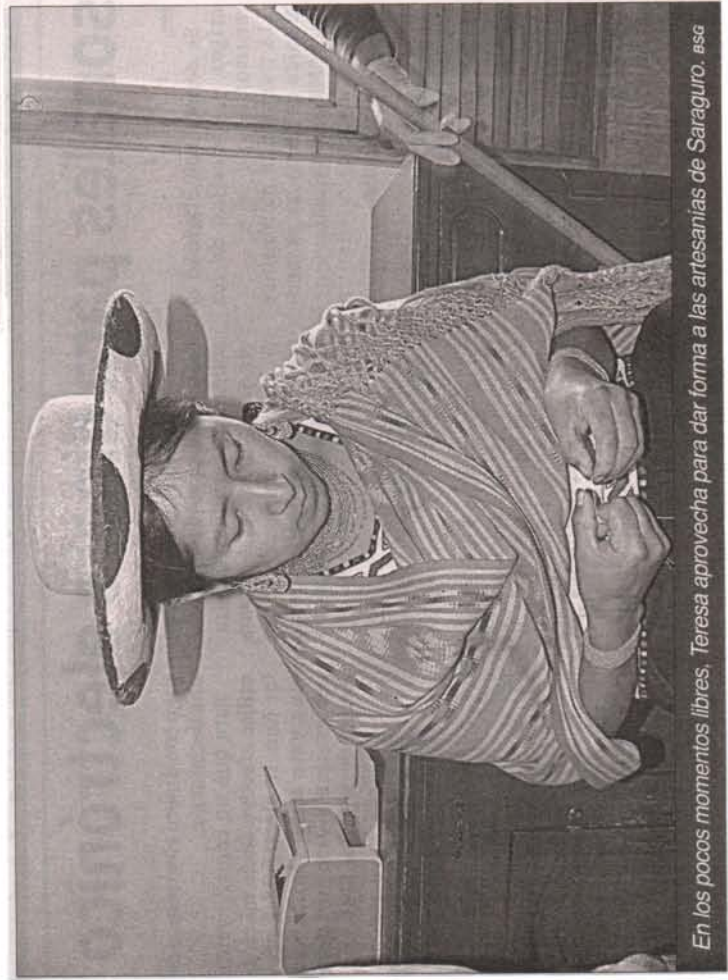
A diferencia de la Mad Tuteya, éstas tienen paredes, ven-

tanás, divisiones, pero aún así mantiene su composición ancestral. La tradición tsáchila manda a que los materiales para la construcción de sus casas se obtengan bajo un principio de la fase lunar. La caña guadúa y la paja toquilla son cosechadas en luna menguante, cuando la savia está baja.

Actualmente, las viviendas son modernas, sin perder su esencia. En las comunas ya hay casas de dos pisos, con un recibidor (para visitas de turistas), balcón, ventanas e, incluso, pisos de madera o cemento.

El médico ancestral se maneja mucho por la intuición

Para ser médicos ancestrales los aspirantes estudian tres años. En ese tiempo, se trabaja en el análisis e investigación de las propiedades de las plantas.



En los pocos momentos libres, Teresa aprovecha para dar forma a las artesanías de Saraguro. *ASG*



Las propiedades de las plantas son objeto de estudio de los futuros sanadores ancestrales. *ASG*

En uno de los consultorios del Hospital Andino de Riobamba están dos muchachos. Son estudiantes de medicina ancestral. David Chimbolema, de Chimborazo, está en quinto semestre; y Teresa Quishpe, de Saraguro, en sexto; es decir, ya mismo culminan su carrera de medicina ancestral en el Instituto Jatun Yachay Wasi, de la Balbanera, en Colta, Chimborazo.

En el hospital, los jóvenes cumplen varias actividades: atienden la llegada de los pacientes que buscan atención en el área de medicina andina; ponen a punto los materiales que el yachac, sobador o partera necesitan para el paciente; están pendientes de los turnos, y siempre informando a los usuarios cuando les toca.

Mientras los sanadores ancestrales atienden y los pacientes esperan en los pasillos, los futuros médicos estudian, revisan el material académico de las clases y los trabajos. En algunos casos, Teresa toma las agujas finas y la chaquiras para hacer collares, manillas o bisutería propia de su cultura.

Ellos son de esos jóvenes de las nacionalidades quichuas del país que, en vez de apostar por estudiar medicina occidental en la universidad, se vincularon por aprender los saberes de la medicina ancestral, algunos milenarios que mantienen la gente de su pueblo. La formación que reciben tiene como base dos áreas; conocimientos de anatomía desde la ciencia, y conocimientos propios de los sabios de sus pueblos.

"Me llama la atención la forma como curan naturalmente, me gusta la nutrición porque hay que alimentarse bien. La nutrición tiene que ver con esa forma de preparar los alimentos, de cultivarlos, hoy se fumiga mucho", dice David, quien se apegó por este tipo de tratamientos, para aplicar en favor de la salud de la población, del medio ambiente y de la cultura de su pueblo.

Tres años de formación

Para ser médicos ancestrales hay que estudiar tres años. Culminado el proceso de formación, los aspirantes se gradúan como tecnólogos. En los

tres años, el pênsum contempla análisis e investigación de las propiedades de las plantas, los productos agrícolas; además anatomía para conocer de manera completa el organismo; eso es básico en el diagnóstico de un paciente.

Los profesores son médicos yachac y médicos profesionales de la universidad, los últimos tienen a su cargo la formación en anatomía y órganos del cuerpo. Fusionar los dos saberes permite, entre otras cosas, detectar con mayor acierto el mal que padece la persona, la medicina a recetar y las plantas que tienen la propiedad curativa para el mal determinado.

Teresa es de las mujeres que a sus 22 años se adentró de lleno a esta forma ancestral de sanar. Estudiar, investigar, preguntar a las mamas, taitas, yachcas y parteras, le enseñó que la medicina andina tiene mucho que ver con el manejo de la intuición. Aquí, muchas veces las dosis no se aplican como en la medicina occidental, tienen otra forma de prescripción.

"Cuando aprendemos a suministrar la medicina, generalmente los maestros no nos enseñan medidas, sino invitan a que aprendamos a manejar con armonía nuestra propia vida. O sea, que logremos resolver los problemas, lograr una estabilidad emocional para así conectarnos con el paciente y dosificar lo justo y necesario, de lo contrario será difícil, nos advierten", señala Teresa.

Formar a los futuros sanadores es un trabajo de orientación psicológica. Los profesores imparten técnicas para lograr estabilidad emocional. La anatomía se liga a la armonía; la formación de medicina andina lleva a conocer que, si bien la teoría es básica, a ella se suma esa búsqueda profunda del ser, para conectarse con el cuerpo y ver más allá, ya no sólo el cuerpo como materia sino como espíritu.

Medicina científica y la ancestral

Los procesos de sanación ancestral no se comparan, en muchos, aspectos con las fórmulas aplicadas en la medicina occidental. Los estudiantes explican que muchas veces, la gente llega con el afán de hacerse una limpia por un



dolor de cabeza; cuando entran a consulta con el yachac les determina que el paciente no necesita una limpia, que esa medicina no es para él afectado; por eso le hace un diagnóstico, conversa, procede con la lectura de la vela y le preguntan qué pasa.

Los dos estudiantes estiman que muchas veces, los pacientes creen que, como todos se hacen una limpia y están bien, entonces necesitan de lo mismo, sin conocer que a lo mejor los dolores no responden a un mal aire, sino sea una cuestión más psicológica. Ahora bien, con relación a la limpia, los futuros médicos saben que una limpia siempre ayuda a equilibrar, armonizar; sin embargo, lo que genera nuestra mente trae inconvenientes.

Un paciente busca al médico para encontrar la fuente y curar la enfermedad o malestar. Pero es básico dentro de la aplicación del tratamiento explicar que por ser médico andino no significa dar un remedio para el dolor de estómago y sane ese momento. El dolor puede tener muchas causas.

En las clases de fitoterapia o terapia con plantas, todos los estudiantes aspirantes a sanadores abordan con profundidad esos aspectos; en ellas, los médicos explican la importancia de entender cómo se genera la dolencia, la afección para luego buscar varias alternativas. Teresa deja claro que al suministrar el remedio, el yachac o partera no dicen esta planta es para ciertas cosas; es indispensable que antes de

tomar ese rumbo, el sanador maneje la intuición, vaya más allá y ahí empezar con el tratamiento. "El médico se maneja mucho por la intuición", acota.

El laboratorio es la madre naturaleza

Si algo dispone, y siempre, la medicina andina es del laboratorio. Ese laboratorio que es la naturaleza que rodea y ofrece todo lo que el cuerpo necesita. La formación en conocimientos ancestrales para sanar no siguen ciertos cánones académicos universales; tienen sus diferencias, por ejemplo, enseñan a los estudiantes a manejar la ruda, eso no significa que si una patología requiere de ruda y no se dispone de ella, nada se puede hacer; no, eso no es así; el médico ancestral tiene en la naturaleza otras alternativas como las piedras, elementos que armonizan. Una piedra puede ser la fórmula de sanación, dependiendo en qué estado esté una persona", explican.

Tampoco es que sólo en el campo está la medicina, el remedio. En las cosas cotidianas que dispone la gente en las urbes también se encuentran los poderes curativos. El médico ancestral, a través de la intuición se ayuda del agua que cae del chorro de la llave; con el fuego, ya sea de un fósforo, de la cocina, o del mismo foco, que es fuego como tal. Así mismo puede valerse de un huevo de la tienda; elementos que ayudan a dar primeros auxilios.

Así como evoluciona la ciencia, en el saber ancestral que

conservan la originalidad y propiedad de las plantas, también se descubren nuevas formas de curar. Eso se logra, gracias a las tácticas para leer a la naturaleza.

Los libros no son todo, la observación es una de las cualidades que tiene que funcionar y siempre en el médico ancestral. Así, al observar el sambo se toma en cuenta su forma, color interno y externo; con ello se deduce que ese sambo se relaciona con las partes de nuestro cuerpo; el sambo en el campo es un fruto fresco y su consumo beneficia a los riñones; vías urinarias y desinflama esos órganos. Cuando el sambo está maduro tiene potencialidades superiores.

"Nuestros mayores no estudiaron, observaron. Cuando las plantas crecen vemos que forma tienen las hojitas, ellas avisan. Es importante fijarse cómo son las hojas cuando están tiernas, así mismo en los cogollos, esas parte siempre guían. Hay hojas que tienen forma de un corazón y algo nos dice eso; otras tienen la forma del intestino, ese es el caso de la cebolla de hoja, que en su interior tienen una baba y su relación es directa con el intestino delgado", eso dice Teresa.

Para los sanadores andinos ancestrales, curar es sanar primero el cuerpo del médico ancestral, es un ingerir de saberes y aplicarlos en su vida. "Tenemos que llevar un proceso, primero ingerir nosotros y después poner al paciente, es llevar un proceso de diagnosticar y aplicar", eso es lo que David aprende en sus estudios. (BSG)-(Intercultural).

INTERCULTURAL

Abraspungo fusiona tres culturas en su decoración

Esta hostería ubicada en Riobamba, Chimborazo, muestra la interculturalidad de esa provincia



• El eclecticismo marca la tendencia decorativa en la casona. Hay desde cuadros religiosos coloniales hasta máscaras de las fiestas de Pujilí.

Cristina Márquez Redactora
(F - Contenido Intercultural)

Una colección de los sombreros indígenas que utilizan los com-patriotas que residen en cuatro de los 10 cantones de la provincia de Chimborazo, es el punto focal en el diseño de una de las áreas de descanso de la Hacienda Abraspungo.

La decoración de esta hostería -emplazada en Riobamba- está inspirada en tres culturas del Ecuador: la aborigen, tanto de la Sierra como de la Amazonía; la española y la costeña prehispánica, representada por las culturas Chorrera, Valdivia y Guangala.

El restaurante es el espacio con más objetos decorativos que muestran la interculturalidad de la provincia, y la simbiosis cultural que surgió con el mestizaje.

Cada pared está dedicada a una cultura distinta.

Una de las paredes más coloridas es la que contiene una muestra de 17 máscaras de las fiestas populares de Pujilí y de los países del Niño en Riobamba. La pared contigua está decorada con figuras de mazorcán, las cuales también representan a los personajes de estas festividades populares.

Ambas tradiciones surgieron después de la llegada de los colonos españoles y son una combinación de las creencias y tradiciones religiosas con elementos de la cosmovisión andina de los nativos.

En contraste, también se ex-



• La muestra de los sombreros indígenas de 4 cantones de Chimborazo.

hiben esculturas de arte religioso español.

Entre tanto, en el 'lobby' de la hostería se muestran diferentes tipos de aciales. Estos objetos son una especie de látigos elaborados con piel de borrego y la extremidad inferior del animal. Son un símbolo de autoridad y, a su vez, herramientas de trabajo, por lo que los

hombres los usan sobre el tradicional poncho.

"La idea es que los turistas extranjeros que visitan nuestra hostería puedan conocer un poco de la historia del país a través de la decoración. Además, los elementos andinos en el restaurante tienen relación con el menú de estilo novoandino que les ofrecemos", cuen-



• Elementos de la cultura andina se muestran en otra pared colorida.

creencias de esa cultura.

Isabel Hurtado, gerente de Abraspungo.

En otro espacio, una colección de mucawas de barro, una especie de cuencos utilizados en la Amazonía para beber chicha, son el centro de atención. Las 22 artesanías tienen figuras grabadas, como plantas, frutos, aves, entre otros, que representan las tradiciones y

Los objetos, accesorios y mobiliarios utilizados en la decoración de la hostería fueron coleccionados por los propietarios de la hostería durante, al menos, unos 20 años.

"Amamos la diversidad cultural del país y eso nos inspiró. Además, queremos difundir este atractivo con nuestros visitantes", afirma Hurtado.

Las artesanías de la Costa también forman parte de la experiencia visual que la hostería busca ofrecer a sus huéspedes. Ocho figuras de barro cocido que imitan a los ídolos de las culturas Chorrera, Valdivia y Guangala se muestran en su verdadera dimensión e impactan a los visitantes.

Cañar y Chimborazo no lograron un acuerdo limítrofe



Redacción Regional Sur
Cuenca

Pese a las constantes negociaciones que han mantenido las autoridades de las provincias de Cañar y Chimborazo, para resolver los litigios limítrofes hasta la fecha no llegan a ningún acuerdo.

Son alrededor de 64 mil hectáreas que están en disputa, en los sectores de Jubal y Guangras.

El 2 de agosto se realizó una audiencia de conciliación convocada por el Comité Nacional de Límites Internos (Conali), en Quito.

En la cita las autoridades de ambas provincias presentaron los alegatos respectivos para la defensa de los territorios, sin embargo no llegaron a ningún consenso.

Frente a eso se estableció un plazo de diez días, para que las partes presenten las pruebas y documentos necesarios que justifiquen la tesis de ambas provincias. Luego de ello, el Conali deberá emitir una resolución final.

“Hemos presentado nuestros argumentos jurídicos, técnicos e históricos para demostrar que el territorio en desacuerdo siempre ha sido de Cañar, sin embargo no hemos podido concretar acuerdos, ahora será el Conali quien decida por nosotros”, dijo el alcalde del cantón Cañar, Belisario Chimborazo (foto).

Según el prefecto de Chimborazo, Mariano Curicama, la mejor forma de resolver el conflicto era a través de una Consulta Popular.

“Pero ya no hay momento para la Consulta y se resolverá por la vía institucional. Esperemos que el Conali se maneje de la manera más transparente”.

Curicama considera que el Conali estaría direccionando el apoyo a Cañar y que no están dispuestos a ceder el territorio.

Tras la audiencia, en Chimborazo se convocó a los líderes de la provincia para tomar decisiones en caso de que la resolución del Conali sea a favor de Cañar.

El territorio en disputa es una zona de humedales en donde nacen varias vertientes que desembocan en los ríos Paute y Mazar.

Estos afluentes son los que abastecen de agua a las dos centrales hidroeléctricas que llevan el mismo nombre y que proveen de energía todo el país.

Hasta la fecha Chimborazo ha resuelto sus límites con las provincias de Tungurahua y Bolívar; mientras que Cañar llegó a acuerdos con Morona Santiago y Azuay. (I)

LOS INDÍGENAS KICHWA CUIDAN LA SELVA

En la zona protegida de bosque primario habitan loros, fruteros, monos y una gran variedad de aves



// Domingo 14 de agosto del 2016 / EL COMERCIO

PASTAZA

• Cinco afluentes alimentan el caudal del río Puyo, en la Amazonia ecuatoriana.

Fabian Maisanche. Redactor
(F - Contenido intercultural)

Los indígenas kichwas de las 37 comunidades de Campo Alegre, en el Oriente ecuatoriano, cuidan el bosque húmedo y el agua que brota de la tierra. Las familias se encargan de cuidar los árboles gigantes que están en sus propiedades, ubicados en la parroquia Tarquí, a 40 kilómetros de Pastaza.

Las familias son responsables de cuidar 1 500 hectáreas de flora y fauna. Los líderes recorren a diario la zona protegida del bosque primario para evitar la caza furtiva, la pesca y la tala del bosque.

Julían Santi es el 'yachay' o curandero de la comunidad. El hombre de contextura delgada y tez trigueña es el encargado de enseñar a los niños y jóvenes sobre las plantas medicinales, los animales que habitan en el bosque y los espíritus que cuidan la selva.

Santi, quien sostiene su larga cabellera negra con un cintillo, explica que en la reserva natural se pueden avistar tucanes, loros, murciélagos fruteros,

colibríes, monos y una gran variedad de aves multicolores.

"Los armadillos y sajinos están en peligro de extinción y no pueden ser cazados. Estos animales rondaban en nuestras tierras hace muchos años pero la caza y el desconocimiento casi les extingue por completo", explica Santi.

En la zona de amortiguamiento habitan las familias dedicadas a la siembran de yuca, plátano, papa china y otros cultivos que sirven para la alimentación de la comuna.

Las chacras están ubicadas alrededor de las casas de madera con techos de zinc. Santi explica que 10 hectáreas fueron destinadas para cada familia para que realicen sus siembras. El yachay usualmente viste un pantalón de tela, camisa a rayas y botas. Del cuello del curandero cuelga un collar con los colores de la Wipala y la imagen del tigre.

"La reserva la protegemos como un tesoro. La Pachamama nos brinda el agua que utilizamos para nuestros alimentos. Estamos recuperando nuestra cultura y somos consistentes del cuidado", indica Santi en esta zona.

Para llegar a la reserva de Campo Alegre se debe caminar unos 30 minutos. Por un estrecho sendero pantanoso, cubierto de una espesa hojarasca y el intenso ruido de los insectos se puede llegar a una loma. Desde el mirador natural se observan los enormes árboles que sobrepasan la espesa vegetación. Los ríos que alimentan el afluente del Pastaza están escondidos entre el verde clausuro de la selva.

En este espacio, los yachas de la comunidad kichwa realizan rituales con la ayahuasca (bebida alucinógena) para tomar decisiones en la comunidad o hacer limpiezas.

"Los turistas tienen que pasar una noche junto a la fogarita. Ahí convocamos a los espíritus de la selva para que nos ayuden a eliminar su energía negativa", sostiene Santi.

Los visitantes que llegan son de Estados Unidos, Israel y otros países. Los yachas los preparan para caminar por la selva con botas de caucho, y poncho de aguas.

Jorge Santi vive con su esposa y cuatro hijos en la zona de amortiguamiento de la reserva. Con tablas construyó su

pequeña casa; a pocos metros hay un galpón donde cría a los cerdos y pollos. Este indígena de 45 años comenta que uno de los problemas que afrontaron las comunidades fue la tala del bosque para la agricultura y ganadería. Sus vecinos sembraron pasto para alimentar a las cabezas de ganado que tienen en sus fincas.

"El caudal del agua bajó y los pantanos poco a poco se comenzaron a secar. Las fuentes de agua disminuyeron y por eso cada familia de las comunidades se encarga ahora de protegerlas", indica Jorge.

Otra de las alternativas de los indígenas es cortar un árbol pero sembrar dos más en las cercanías. Además, están promoviendo el turismo comunitario en esta zona de Pastaza.

Edwin Aguirre, museólogo de Pastaza, explica que los visitantes tienen la oportunidad de descubrir, recorrer, aprender y explorar la cordillera amazónica. "Hay una sorprendente variedad de plantas medicinales en esta zona del sur de Pastaza. Con los yachas se está trabajando para que su conocimiento se comparta con los jóvenes", indica Aguirre



TRABAJO

Agricultura

La agricultura y ganadería son las actividades a las que se dedican los pobladores.



POBLACIÓN

en la zona

En las 37 comunidades de Campo Alegre viven unas 5000 personas.



CLIMA

Frío

La temperatura promedio en esta zona es entre 18 y 24 grados centígrados.



ETNIA

kichwa

Los indígenas pertenecen a la comunidad kichwa. En el lugar viven colonos.

La etnia KARANKI

■ ■ ■
Sus pobladores
viven en cantones
como: Ibarra, en las
parroquias La Esperanza,
Angochahua, Caranqui y San
Antonio.

■ ■ ■
El Pueblo KARANKI tiene como idioma el Kichwa y Castellano (como segunda lengua). Están ubicados en la Sierra Norte, provincia de Imbabura, en los siguientes cantones: Ibarra, en las parroquias La Esperanza, Angochahua, Caranqui y San Antonio; Antonio Ante, parroquia Andrade Marín; Otavalo,

parroquia San Juan de Ilumán y Pimampiro, parroquias Mariano Acosta y San Francisco de Sigüipamba. Los Karanki ubicados en esta última parroquia se encuentran en proceso de definición de su identidad.

La actividad de la que vive el pueblo Karanki es la agrícola; en los cerros o lugares altos cultivan productos de acuerdo con el clima frío como el trigo, cebada, papas, ocas; en los terrenos que se encuentran en las partes más bajas cultivan maíz. La producción se la destina al autoconsumo y a la venta en los mercados. Otra actividad importante es la producción de artesanías en cerámica, bordados y tejidos.

Desde las comunidades en los últimos años se han desarrollado varias iniciativas novedosas dirigidas al mercado, tales como microempresas agropro-

ductoras (miel, quesos, yogurt, caracoles). Otra fuente importante es el turismo de montaña, de aventura, agroturismo y turismo medicinal, desde ini-

ciativas familiares y comunitarias. El pueblo Karanki tiene un peso muy importante en la migración dentro del país.

IDENTIDAD: La transmisión

de conocimiento se lo hace en forma práctica; las coplas son una vía de transmisión de los conocimientos. Las mujeres son las principales transmisoras y

participan bailando y cantando coplas. Se encuentran en proceso de recuperación de sitios sagrados como las Ruinas de Karanki. (1)



Están ubicados en la Sierra Norte, provincia de Imbabura.

EL Pueblo Puruhá

Este pueblo habita en la Sierra Central, en la provincia de Chimborazo. Ellos basaron su economía en la agricultura.

INTERCULTURAL

El pueblo Puruhá tiene como idioma el kichwa, perteneciente a la familia lingüística: Quechua - Aymara y Castellano (como segunda lengua).

Su población es de 400.000 habitantes de los cuales 120.000 viven en la provincia del Guayas y 24.000 en la provincia de El Oro en calidad de migrantes. Según el censo de 1990, la población total de la provincia de Chimborazo era de 364.682 habitantes.

El pueblo Puruhá se caracteriza por contar con una diversidad de subgrupos: Cachas, Coltas, Lictos, Guamotis que requieren de un estudio lingüístico, histórico y cultura, con la finalidad de que cada grupo o pueblo tenga su propia autoidentificación.

Este pueblo habita en la Sierra Central, en la provincia de Chimborazo.

Ellos basaron su economía en la agricultura. Sus principales cultivos fueron: papa, maíz, frijoles, hortalizas, cabuya. Con estas últimas trabajaron sandalias y cordeles. Intercambiaron sus productos con regiones de clima caliente por algodón y lana. Como instrumentos para sus actividades agrícolas, utilizaron el hacha trabajada en pie-



La alimentación de los puruhás fue a base de productos agrícolas y de carnes de venado, aves, cuy.

dra, de cobre o de bronce y azadas.

La alimentación de los puruhás fue a base de productos agrícolas y de carnes de venado, aves, cuy.

El armamento era semejante en todo el altiplano: hachas de metal o piedra, macanas y estólicas. Trabajaron en plata que la obtuvieron de las minas de Pallatanga y Cubillin. Sobre la actividad textil, al igual que en el resto de la Sierra, no se tiene mayor información.

Identidad

La identidad se mantiene a través de las fiestas y tradiciones heredadas desde la ancestralidad y las celebraciones como son el Carnaval, Reyes, Semana Santa, Corpus Christi, Difuntos.

Existen dos formas de transmisión del conocimiento: la ancestral a través de la enseñanza oral de generación en generación y mediante el mantenimiento de la actividad medicinal a cargo de los yachag; y la formal que se la imparte a través de los sistemas de educación bilingüe e hispana.

Construyeron casas de plantas rectangulares con cimientos de

piedra, paredes de adobe, techos de paja con amplios aleros.

Enterraban a sus muertos en fardos funerarios, sentados en un banquillo de madera y en fosas de aproximadamente un metro de profundidad, con cámaras laterales. Realizaban rituales especiales cuando moría el dueño de la casa y luego la abandonaban.

Pueblo Tomabela

El Pueblo Tomabela tiene como idioma el Kichwa y Castellano (como segunda lengua). Está ubicado en la Provincia de Tungurahua, al Sur-Este del cantón Ambato. El pueblo Tomabela, al igual que muchos de los pueblos indígenas del Ecuador, ha perdido mucho de las tradiciones ancestrales, razón por la que se requiere urgentemente incentivar a la gente a que conserve y rescate las tradiciones culturales, legados por nuestros ancestros.

Este pueblo desarrolló un sistema socioeconómico de autoabastecimiento, que se articulaba sobre la base de la existencia de un archipiélago altitudinal, formado por pequeños islotes productivos distribuidos

de manera discontinua y dispersa sobre el suelo andino. La existencia de este archipiélago altitudinal daba al pueblo Tomabela.

Como principal ocupación de los habitantes, sobresale la agricultura y ganadería. Se cultiva tomate de árbol, tomate riñón, maíz, habas, papas, fréjol y hortalizas. Los productos van a los mercados de Paute, Cuenca y Azogues. Vale destacar que últimamente se ha incursionado en el cultivo de flores, actividad que da ocupación a un buen número de trabajadores, que generalmente emigran de poblaciones colindantes. Dentro de las arte-

sanías, es un centro productor de sombreros de paja toquilla, ponchos y bayetas de lana.

Identidad: En la cultura Tomabela, la relación entre el hombre y la mujer, y la naturaleza tenía un carácter ritual casi sagrado. La producción agrícola era considerada como un acto de amor, que permitía a los indios encontrarse con la Pachamama.

La tierra no era enemiga del ser humano, sino madre nutricia. La ocupación del espacio andino mediante el sistema de los archipiélagos altitudinales, era el resultado de una cultura

milenaria que se había adaptado, a través del tiempo, a las características del paisaje andino. La formación de las ciudades y los pueblos de reducción, constituyó un atentado contra el modo de vida de los nativos. La hacienda colonial que estaba conformada por grandes extensiones de tierra, que ocupaban varios pisos altitudinales lo ofrecía, aunque de una manera parcial.

Fuente:

<http://gruposetnicosute2013.blogspot.com/>



El Pueblo Tomabela está ubicado en la Provincia de Tungurahua, al Sur-Este del cantón Ambato.

Cañaris reafirman su derecho territorial



Los guardianes de los páramos cabaigan y hacen vigilia protegiendo su heredad territorial. DCC



El alcalde Belisario Chimborazo llegó a la concentración portando una bandera roja. Cortés

■ ■ ■

En Culebrillas, comuneros rechazaron la pretensión del Chimborazo de agrandar su territorio hacia la laguna sagrada de los Cañaris.

■ ■ ■

Como una acción de defensa de la heredad territorial frente a las pretensiones de la provincia de Chimborazo, habitantes de comunidades de los cantones Cañar y El Tambo, se tomaron simbólicamente la laguna de Culebrillas, considerada un lugar mítico y origen del Pueblo Cañari.

Las aguas tranquilas de la laguna sagrada y un sol radiante recibieron el último sábado a la multitud, entre ellos estuvieron autoridades de Cañar y líderes indígenas, que concurrieron a hacer presencia y a advertir al Comité Nacional de Límites Internos (CONALI), que se mantendrán en vigilia a la espera de la resolución que se adopte sobre el conflicto de pertenencia de este sector.

Discursos

Los comuneros se reunieron al pie de esta hermosa laguna, que tiene 1.350 metros de largo por 445 metros de ancho, la profundidad en la parte central

es de 19.20 metros, y el espejo de agua está a 3.885 m.s.n.m. Ubicada entre los cerros Tole y Yanaurco al Norte, Cruzpungo y Paredones al Sur, Quilloloma al este y al oeste por la planicie de Labrashcarumi y el abra del río San Antonio.

Este lugar fue el escenario donde líderes indígenas como Nicolás Cuzco, Custodio Chimborazo, Manuel Naula y Avelino Granda, pronunciaron emotivos discursos ante la multitud que aclamaba. Lo mismo hicieron algunos presidentes de juntas parroquiales, el concejal Gregorio Quizhpilema, quien preside la Comisión de Límites del Municipio Intercultural de Cañar, y el historiador Ezequiel Cárdenas Flores.

Este sector que reclama el Chimborazo, es para el Cañar un territorio que no está en disputa, porque es parte de su heredad histórica, la cual la defienden con argumentos de orden jurídico y cartográfico, que desdice la pretensión de la provincia del norte, de llegar con los límites de su cantón Chunchi hasta el río Culebrillas.

El alcalde Belisario Chimborazo asegura que existen documentos históricos de vital importancia, que afirman el derecho territorial del Cañar, entre ellos se refiere a la escritura de compraventa del año 1603, con la cual María Inga Gañalsug, adquiere los predios de lo que hoy conforman Ingapirca, Sisid, Caguana-pamba, y Huayrapungo, que



Ezequiel Cárdenas, historiador, señala los restos de un cimiento prehispánico. occ



Comuneros de Cañar y El Tambo se concentraron en Culebrillas. DCC

son de pleno dominio ancestral de las comunidades cañaris.

Anastasio Pichizaca, presidente de Unión Provincial de Comunidades y Cooperativas Cañaris (UPCCC) recordó que la Nación Cañari, antes de la conquista de los Incas, se extendía por una extensa geografía desde la cabecera del Nudo del Azuay, hasta

Saraguro y desde las montañas de Gualaquiza, hasta las playas de Naranjal y las costas de Jambelí, comprendiendo las actuales provincias de Azuay, Cañar y parte de Loja, Guayas, El Oro, Morona Santiago y la zona Sur del Chimborazo.

Señaló que hay la intención de dialogar con los compañeros

del Movimiento Indígena del Chimborazo, quienes al igual que la UPCCC tendrían la intención de unir a los pueblos; sin embargo algunas autoridades de esa provincia estarían queriendo manejar este tema como un asunto político.

Para el historiador Ezequiel Cárdenas, en Culebrillas hubo un asentamiento ritual Cañari, y más allá de su significado mítico - religioso, está la ratificación de la pertenencia de lo que va quedando de la Nación Cañari, por eso defiende y está seguro que los habitantes de las comunidades vecinas, no van a dar "ni un paso atrás".

No hubo conflicto

Históricamente la provincia del Cañar jamás ha tenido conflictos limítrofes con esta vecina jurisdicción, puesto que no es sino hasta el año de 1999, cuando la Oficina de Planificación de la Vicepresidencia de la República, edita una cartografía referencial que equivocadamente ubicó a la provincia de

Chimborazo con posesión territorial sobre un amplio espacio geográfico, que partiendo de Culebrillas y pasando por Guangras y Juval, llega a las inmediaciones del río Paute. Esta publicación fue impugnada y resuelta de manera favorable para el Cañar.

En contexto

Con la vecina provincia del norte, el Cañar mantiene uno de los diferendos territoriales más grandes e importantes que compromete casi el 50% de la superficie del cantón Azogues, en las zonas de Guangras y Jubal, y las zonas próximas a la laguna de Culebrillas, en el cantón Cañar.

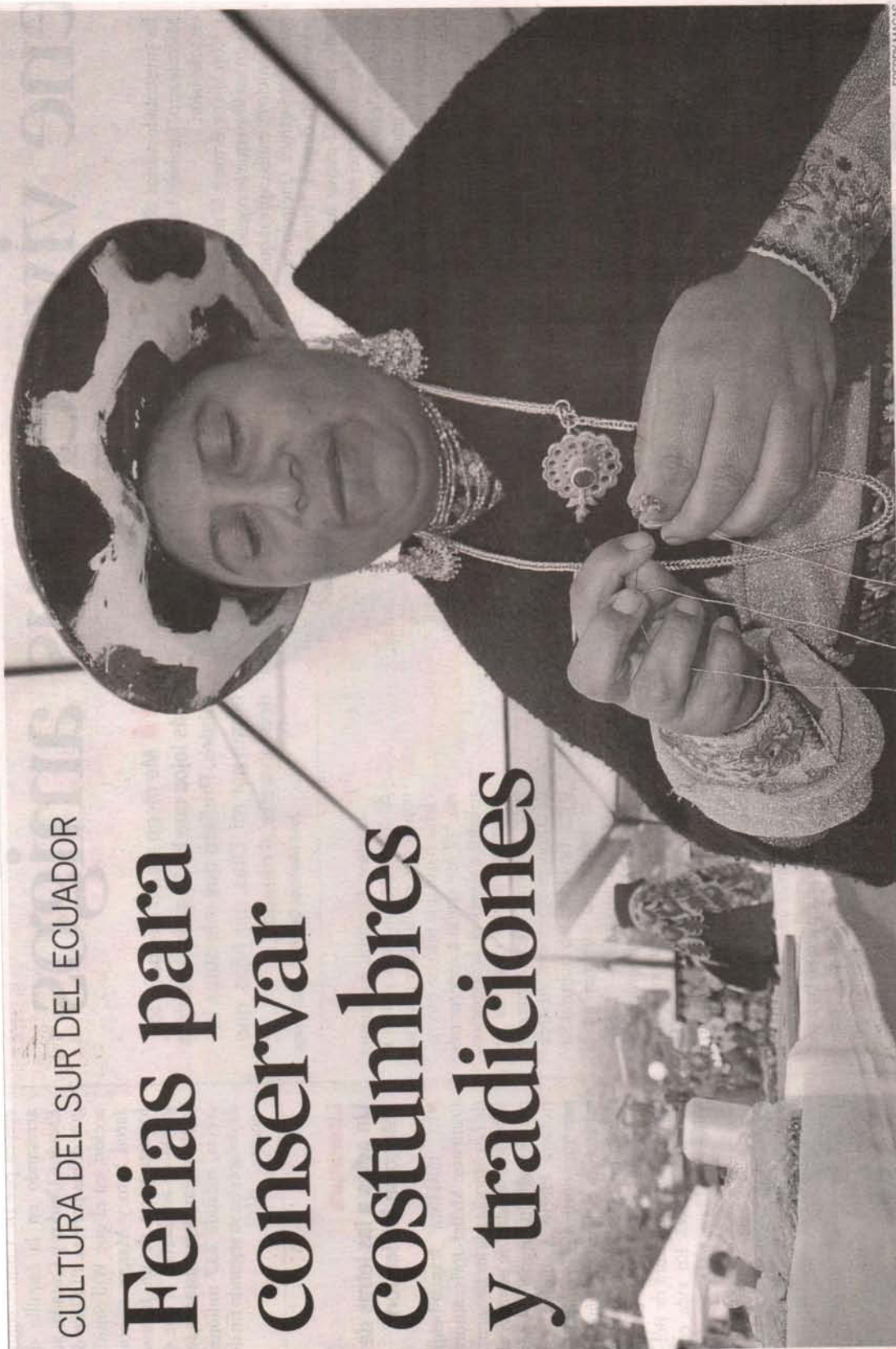
La CONALI decidió someter este conflicto al Procedimiento Administrativo de Resolución Institucional, del cual ya pasó, sin acuerdos, la audiencia de conciliación y mañana concluye el término de prueba, luego del cual, y transcurrido un mes, se conocería la resolución. (DCC)-(1)



La laguna provee de agua para riego y consumo humano. DCC

CULTURA DEL SUR DEL ECUADOR

Ferias para conservar costumbres y tradiciones



FREDDY MACIAS

► **SARAGURO, Loja.** En las ferias que realizan se pueden observar distintas expresiones culturales de este pueblo, incluyendo su trabajo con las artesanías.

En el cantón Saraguro, Loja, se efectúan estas actividades desde hace cinco meses.

FREDDY MACAS

SARAGURO, LOJA

Desde marzo de este año, en el cantón Saraguro se realizan las Ferias Culturales el primer domingo de cada mes, esta iniciativa es impulsada por el Municipio local y tiene como finalidad mostrar las artesanías y su cultura, ocupando una parte del parque central.

"Ejecutamos este proyecto que nos permite vivir con turistas nacionales y extranjeros varios momentos sobre la cotidianidad de nuestra gente, exponemos la gastronomía con los productos del campo, las artesanías y sus costumbres", explicó Abel Sarango, alcalde del cantón Saraguro.

Para el evento son convocadas las comunidades que tienen

una base socio territorial con suborganizaciones, sus habitantes participan en las actividades culturales que son extendidas al inicio de cada mes.

Allí se observan espacios destinados para productores, diseñadores, artesanos y artistas de la zona. Productos locales como el mullo, madera, cerámica, instrumentos musicales y piezas propias se venden en una diversidad de artesanías.

El collar es un accesorio infaltable en la vestimenta de la mujer de esta cultura, que contrasta con las tonalidades de las blusas y el rebozo negro que hace que ese adorno reluzca y llame la atención. Los turistas buscan este adorno para lucirlo con sus trajes.

"Para hacer los collares multicolores de chaquiras tuve que aprender de mi esposo y mi suegra. Ahora mis hijos también aprendieron y nos ayudan para nuestra economía", comenta Rosa Paquí, artesana.

En las ferias también se dan a conocer platos típicos como el queso, cuy, mote, tamales y humas. Los turistas pueden obser-



► **SARAGURO, LOJA.** Las danzas también se muestran.

var la danza y música tradicionales de esta localidad.

La vestimenta típica de los hombres del pueblo Saraguro



► **SARAGURO, LOJA.** Los platos tradicionales de los saraguros se presentan en la feria. Uno de ellos es el cuy.

es el pantalón corto y sobre el pantalón viene el zamorro color blanco, un cinturón con perillas de plata, la cushma, el poncho. La mujer lleva una ponillera, sobre la misma un anaco plisado, blusa, el rebozo cogido con un tupo de plata, zarcillos de plata, collares multicolores. Ambos usan sombrero blanco.

El alcalde de Saraguro asegura, con preocupación, que la

forma de vestir de las nuevas generaciones es distinta, "algunos jóvenes asimilaron otro tipo de vestimenta y usan pantalones jean y camisetitas".

"Tal vez una de las cosas que ha empujado a estos cambios es el tema económico, la parada para una mujer le costaría unos \$ 2.000 y para el hombre unos \$ 1.500, solo el poncho vale como \$ 1.000", añadió. (1)

INTERCULTURAL

Radicadas en Santo Domingo, ellas se organizaron para mantener sus costumbres y tradiciones

Las mujeres chachis, juntas por el rescate de sus raíces

María V. Espinosa Redactora
mespinosa@elcomercio.com
(F - Contenido Intercultural)

Desde hace tres años, la participación de mujeres chachis radicadas en Santo Domingo empezó a tener eco.

La primera aparición en público la hicieron en el encuentro de jóvenes chachis, que se organizó en el 2014. Ahí ellas expusieron las necesidades que tienen en las comunas en donde viven.

Luego, fueron parte de comparsas e incluso madrinas de deporte en la primera liga barrial de fútbol chachi.

Pero para Cristina Añapa no era suficiente. Las mujeres chachis debían empezar a organizarse. Por eso, en julio decidieron conformar la Asociación de Mujeres Chachis en Santo Domingo.

La coordinadora de la asociación es Etelvina Añapa. Cuenta que el grupo busca fomentar la participación e integración en procesos de lucha por cumplimiento de

sus derechos. "Queremos ser escuchadas, pero sobre todo rescatar nuestras raíces. Lastimosamente, sentimos que se están perdiendo", señaló.

Las mujeres que conforman la asociación trabajarán en proyectos de emprendimiento. Pero además realizarán actividades artísticas, culturales y deportivas, que conlleven a que las personas se identifiquen con Santo Domingo de los Tsáchilas.

Durante los primeros meses se mantendrá una directiva provisional hasta que se integren nuevas mujeres a la asociación. Hasta el momento, la dirigencia está conformada por Etelvina Añapa, coordinadora; Erlinda De la Cruz, subcoordinadora; Diana Cimarrón, secretaria; y Flérida Jama, tesorera.

Según Añapa, las mujeres chachis se han dedicado a la elaboración de artesanías, a la recolección de frutos y a los quehaceres del hogar. Pero hace 40 años, unas 20 familias chachis tuvieron que migrar desde Esmeraldas a Santo Domingo. Ellos llega-



• En la comuna San Pablo, en Santo Domingo, viven unas 1200 mujeres que se dedican a elaborar artesanías



• En ocasiones especiales, como las bodas, las mujeres chachis cubren su rostro como símbolo de lealtad y humildad.

ron a la provincia tsáchila en 1985. El presidente de la Asociación de Jóvenes Chachis, Luis Cimarrón, dijo que se autoexiliaron para encontrar mejores oportunidades, como educación para sus hijos.

Pero este éxodo hizo que poco a poco sus costumbres se modificaran. Los hombres empezaron a trabajar en la agricultura y la construcción. Mientras las mujeres optaron por lavar ropa a domicilio o por los quehaceres domésticos.

En los últimos años, la falta de empleo hizo que las mujeres empezaran a buscar nuevos ingresos para aportar en sus hogares. Hay quienes trabajan como profesoras, en labores agrícolas, como comerciantes, entre otras actividades.

Cristina De la Cruz, por ejemplo, elabora y vende artesanías. Entre otros objetos: canastos, abanicos y esteras con materiales de su entorno, como la paja toquilla.

“La tradición era que los

hombres cortaran la paja en el bosque y la trajeran hasta nuestros talleres. Pero ahora ellos trabajan en el campo y esa labor la debemos hacer nosotras”.

Ebiliana Acero, docente de la Escuela Chachi Tutsa, afirmó que practicar la actividad artesanal ha unido a las 20 familias de la comunidad. “Es un trabajo que nos ayuda a preservar la cultura, porque las madres enseñan a sus hijas las técnicas de tejido y la idea es que las niñas, cuan-

do sean mamás, pasen ese conocimiento también a sus hijos”. Para Añapa, esos son cambios positivos porque benefician a las familias.

Ella recuerda que en la provincia de Esmeraldas la mujer chachi también cumple roles, pero que se desarrollan según el entorno en el que viven. “Hay comunas en las que las mujeres elaboran redes para que los hombres pesquen. Pero en otros sectores, las mujeres participan de la pesca”.

MICROEMPRESA

Indígenas venden prendas en el Cotopaxi

Los comerciantes son oriundos de la parroquia Zumbahua (Pujilí). Los locales están en el ingreso del Parque Nacional.

GLENDIA GIACOMETTI/EL COMERCIO



• Las asociaciones de artesanos pertenecen a las comunidades Ponce - Quilotoa y Zumbahua, en Pujilí.

Redacción Sierra Centro
(F - Contenido Intercultural)

Proviene de las comunidades Ponce, Quilotoa y Zumbahua. Comercializan artesanías, ponchos, calcetines, sacos, guantes y bolsos de lana en el ingreso sur del Parque Nacional Cotopaxi.

Las prendas de vestir los protegen del intenso frío y ventarrones que se siente en los sectores de la laguna de Limpiopungo, la Rinconada, El Chasqui y también en el refugio José Rivas.

Martha Vega es una de las artesanas oriunda de la parroquia Zumbahua, en Pujilí. La indígena, de 43 años, viste una falda de pliegues,

blusa blanca, un saco de lana y una chalina. Vega indica que las prendas se comercializan desde los USD 3 hasta los USD 25.

“Los turistas nacionales son quienes más adquieren los ponchos, gorros y guantes. Aunque regatean un poquito nos compran”, admite Vega, quien comenta que se sienten atraídos por las artesanías.

Las prendas de vestir que se venden son elaboradas con lana sintética, de llamingo o de alpaca. Estas son adquiridas a los artesanos de Zumbahua o a los comerciantes de Otavalo.

Juan Gómez, oriundo de la comunidad Quilotoa, explica que los feriados y fines de semana aumenta la demanda. Cuelgan la mercadería colorida en armadores.

“Evitamos la especulación en los precios para los turistas extranjeros. Unificamos los costos”, dice Gómez, quien señala que ellos valoran su trabajo.

CORTESÍA PREFECTURA DEL NAPO



Napó/La medicina ancestral, en una cumbre

La Universidad Regional Amazónica Ikiam fue la sede de la I Cumbre Regional de Medicinas Ancestrales Espiritualidad e Interculturalidad, efectuada el pasado 9 y 10 de agosto. Esta jornada se llevó a cabo con motivo del Día Internacional de los Pueblos Indígenas, con la participación de ponentes locales y foráneos.

FOTO: JUAN CARLOS PÉREZ / EL COMERCIO

INTERCULTURAL



El Consejo de Ancianos es el que maneja lo relacionado a la medicina.

El Reglamento para la práctica de la medicina ancestral autoriza la conformación de esta agrupación con autoridad ancestral

Tsáchilas, tras su Consejo de Ancianos

Bolivar Velasco. Redactor (F-Contenido Intercultural)

En las siete comunas tsáchilas se desarrollan intensos cabildos para escoger a quienes los representarán ante el Consejo de Ancianos Poné Unicala de esta nacionalidad.

El tema cobró fuerza luego de que el Consejo de la Gobernación Tsáchila aprobara el 30 de junio pasado el Reglamento para la Práctica de la Medicina Ancestral en esta etnia de Santo Domingo de los Tsáchilas. El documento que consta de 29 artículos, dos disposiciones generales y una final, ya se encuentra publicado en la página web del Ministerio de Salud.

Ante esta institución se dio a conocer la normativa con el fin de que la asumieran como un formalismo legal de los tsáchilas ante el Estado.

La figura del Consejo de Ancianos es uno de los que más resalta dentro del reglamento.

Según el gobernador tsáchila, Javier Aguavil, la importancia radica en que dentro de este grupo de selectos expertos se concentrarán los más sagrados conocimientos de la etnia.

En el artículo 4 del Reglamento se lo explica así: "el Consejo de Ancianos Poné Unicala se constituye como la instancia de representación y resolución de los asuntos relacionados a la práctica de la medicina ancestral, adscrita a la estructura de gobernación

REPRESENTACIÓN
El Consejo de Ancianos era un ente simbólico

de la nacionalidad.

También, indica que estará integrado por hombres y mujeres de sabiduría mayores de 65 años, recomendados por el Cabildo Comunal.

Siguiendo lo que manda este acápite, en las territorios se mocionan los nombres de

INTEGRANTES
30 adultos mayores integraban el Consejo

quienes serían sus delegados.

En la comuna Peripa, por ejemplo, suena con fuerza la postulación de Manuel Calazación Arzozona, de 70 años.

El fue gobernador de la nacionalidad y actualmente lidera un proyecto comunitario por el rescate de las tradicio-

AVANCE
Las mujeres pueden integrar la agrupación

nes, con fines turísticos.

Para Calazación, el Consejo de Ancianos debía tener una representación legal desde hace mucho tiempo.

Recordó que la agrupación siempre fue de carácter simbólica y con muy pocas posibilidades para tomar decisiones.

CONDICIONES
Los comisionados duran dos años en funciones

Todavía no hay un plazo para que se conforme el Consejo de Ancianos, pero se espera que sea en lo posible porque se deben designar entre ellos al presidente, vicepresidente, secretario y los coordinadores de las comisiones de Salud e Intercultural.

INTERCULTURAL

Con esta iniciativa se busca difundir la cosmovisión andina y generar una fuente nueva y diferente de ingresos para todos los habitantes de esta zona

Jóvenes lideran el turismo vivencial en Cacha

FOTOS: GLENDA GACOMETTI/EL COMERCIO



• Los habitantes de Cacha se dividen para dirigir todas las actividades programadas para los turistas que visiten la comunidad, en Chimborazo.

EL PROYECTO

Se inició en el 2007 y el objetivo es aportar al desarrollo de la parroquia y llegar a más beneficiarios directos.

PUCARÁ TAMBO

Está ubicado a 3 200 metros de altitud. En la antigüedad, los puruhas lo utilizaban como un templo.

LOS COSTOS

En Pucaratambo se ofrecen comidas típicas, hospedaje, recorridos guiados y turismo vivencial.

Cristina Márquez. Redactora
(F-Contenido Intercultural)

Moler cebada en un bloque de piedra requiere de habilidad. Esta es una de las actividades cotidianas de los habitantes de Cacha y una de las atracciones turísticas que los visitantes disfrutaban durante su estancia en el centro turístico Pucará Tambo.

Este sitio está ubicado en el cerro más alto de esa parroquia, a unos 30 minutos de Riobamba. Allí, cuatro jóvenes lideran varios emprendimientos comunitarios relacionados con el turismo vivencial.

La idea es que los visitantes puedan conocer sobre la cosmovisión andina, la cultura Puruhá, los sitios turísticos, la gastronomía típica, y de que compartan la vida cotidiana



turistas y vimos que hacía falta alguien que se encargara de la cocina, para darle calidad al menú andino. Eso me animó a prepararme", cuenta la joven.

Ella guía a los visitantes que la acompañan en la cocina y mientras preparan los alimentos que luego se servirán en una pambamesa (comida comunitaria). También les cuenta historias sobre la cocina de su abuelay el origen andino de los alimentos que preparan.

Laura Sucuy, otra joven de la comunidad, atiende el almuerzo de artesanías donde los turistas pueden adquirir prendas hechas por los tejedores de la parroquia y de organizar los recorridos guiados por la comunidad. "El turismo comunitario se inició como una alternativa económica a la agricultura y a la ganadería. La gente empezó a emigrar por la falta de recursos", dijo Sucuy.

• Los comuneros enseñan a moler el maíz de la forma tradicional, para luego servir productos como las huminitas.

de la gente que vive ahí.

El menú de actividades que los visitantes pueden escoger es amplio. Se ofrecen recorridos guiados por el sendero de las lagunas encantadas, visitas a las casas de los artesanos que elaboran ponchos, bayetas y fajas en telares de cintura.

Para una de las actividades que más atraen a los turistas es compartir la preparación de los alimentos típicos. Los turistas ayudan a tostar los granos en un tiesto de barro, a desgranar y moler maíz para preparar huminitas, y a moler en piedra la cebada tosta-

da para preparar maki machica (harina de cebada hecha artesanalmente). Ángela Huilcarema, de 27 años, es la responsable de ese punto de la agenda. Ella se capacitó en gastronomía gourmet en el Instituto Canadian School, investigó las recetas

antiguas que estaban desapareciendo con la migración y la aparición de alimentos procesados, y se dedicó a crear formas de darles valor agregado sin perder su esencia.

"Seguí el ejemplo de mi hermano y decidí trabajar aquí. Me gustó el contacto con los

CEREMONIA

Los cañaris defienden Culebrillas

Los indígenas realizaron una toma simbólica de la laguna para ratificar su herencia territorial y cultural en Huangra

CORTESÍA MUNICIPIO DE CAÑAR



• Los cañaris lucieron sus trajes típicos durante la ceremonia. La caminata hacia la laguna duró cinco horas.

Redacción Cuenca
(F-Contenido Intercultural)

Con una caminata y una ceremonia decenas de cañaris llegaron el pasado sábado a la laguna de Culebrillas, ubicada en la comunidad de Huangra, un territorio no delimitado de 80 000 hectáreas que se disputan las

provincias vecinas de Cañar y Chimborazo.

Fue una toma simbólica de los indígenas para ratificar la pertenencia de la laguna y de sus territorios circundantes. "Culebrillas es un sitio sagrado, cuna de la nación Cañari y territorio ancestral que heredamos de nuestros abuelos", dijo el alcalde de Cañar, Belisario Chimborazo.

En Huangra viven unos 1 000 habitantes que reciben atención en servicios básicos de las dos provincias. La escuela, por ejemplo, es atendida por Chimborazo y la energía eléctrica por Cañar.

La caminata, que duró cinco horas, fue convocada por el Burgomaestre y estuvo acompañada de indígenas de Inga-pirca, Zhud y Juncal. Unos avanzaron a pie y otros en caballos. Cruzaron montañas y se dejaban ver en el paisaje andino por el atuendo típico.

Al llegar al sitio se invocó a los espíritus de la naturaleza. Luego intervino el alcalde de Chimborazo y dirigentes quienes también hablaron de las leyendas que giran alrededor de la inmensa laguna de 20 metros de profundidad y ubicada a 3 885 m. de altura.

Ezequiel Cárdenas, defensor de los límites, dijo que en estos días la Comisión Nacional de Límites Internos hará la demarcación territorial entre las dos provincias y que vigilarán los resultados.

(F-contenido intercultural)

FOTOS: ARCHIVO EL COMERCIO Y CORTESÍA PREFECTURA COTOPAXI

Mujeres waorani ofertan artesanías

Tradición. Mujeres waorani agrupadas en una asociación artesanal trabajan en la elaboración de manualidades autóctonas. Para comercializar sus productos instalaron un local en el centro de Puyo, en Pastaza. La idea es que las mujeres de 42 comunas se beneficien económicamente con la venta de collares, aretes, brazaletes y otros artículos que son elaboradas con semillas que recolectan en la selva. En sus trabajos también utilizan hilos de chaquira. Red. Sierra Centro



Festejos por la Virgen del Tránsito

Cotopaxi. El barrio Pilacoto de la parroquia de Guaytacama se realizó un desfile en honor a la Virgen del Tránsito. El prefecto de Cotopaxi, Jorge Guamán, fue parte de esta celebración en la que participaron estudiantes y vecinos de la comunidad. Los 150 años de la aparición de la Virgen también se recordaron en la parroquia de Totoras, cantón Ambato provincia de Tungurahua. En esta localidad los festejos, organizados por más de 120 sacerdotes, finalizarán hoy.



INTERCULTURAL

En la comunidad indígena Salasaka se averigua sobre las transformaciones de este idioma

Un grupo de estadounidenses investiga los cambios del kichwa

MODESTO MORETA/EL COMERCIO



• Antonio Jiménez y su esposa Rosa Masaquiza mientras responden las preguntas realizadas por Denis Kelleher.

EL FINANCIAMIENTO

El proyecto es costado por el grupo de investigadores. Este año visitarán Salasaka, en dos ocasiones.

LOS JÓVENES

Más del 40% de los jóvenes dejó de hablar el kichwa en esta parroquia indígena de Tungurahua.

LOS RESULTADOS

Se plantea efectuar un plan de recuperación del idioma kichwa en Salasaka. Se editará un libro y un CD.

POCA LITERATURA

Salasaka es el pueblo que menos investigaciones tiene en el ámbito académico. Estará listo este año.

Modesto Moreta. Coordinador (F-Contenido Intercultural)

Cuando Antonio Jiménez era un niño su padre Manuel le envió a que viviera en la ciudad de Ambato, en Tungurahua, con una familia mestiza. No quería que aprendiera el kichwa para que no sufriera la discriminación en la que vivía su pueblo en 1950.

Tras 20 años, Jiménez retornó a Salasaka para aprender el idioma materno. Ahora con 60 años está orgulloso de saber español y kichwa. Es más, enseñó a sus hijos el idioma ancestral con el que se comunica con su esposa Rosa Masaquiza.

De esos casos hay muchos dice Denis Kelleher, estudiante de la universidad de Temple Philadelphia, en Estados Unidos, que junto a Robin Aronow, directora del proyecto, Brian Okum, Tessa Molnar y Katie Clarkson realizan una investigación sobre la permanencia del kichwa en esta población localizada a 12 kilómetros al oriente de Ambato.

Desde hace un año, este grupo efectúa visitas y entrevistas a los taitas y mamas para conocer si practican el kichwa. También las aplican en los niños de 10 años y en los jóvenes de 18 en adelante. Kelleher explica que la idea es conocer si el kichwa se está perdiendo en el pueblo Salasaka, cómo afectó su convivencia con el español y qué palabras continúan vigentes y cuáles desaparecieron.

En 32 de las 60 entrevistas aplicadas determinaron que el kichwa aún se mantiene vigente, especialmente en los niños y adultos, no así en los jóvenes que dejaron de hablar porque migraron. "Este aún se transmite de padres a hijos, especialmente los más ancianos".

El sábado anterior, el grupo entrevistó a varias personas entre ellos Jiménez, quien viste su traje típico compues-

to por un pantalón y camisa blancos, y poncho negro. Con ayuda de Jorge Caizabanda, un conocedor de la cultura local, se aplicó el cuestionario de 12 preguntas relacionadas con el idioma y 50 palabras que deben ser traducidas al kichwa.

Cuando Kelleher le preguntó si hablaba kichwa puro o mezclado con el español, Jiménez respondió que es mez-

clado. Con los resultados que estarán listos el próximo año elaborarán material didáctico e iniciarán una campaña para que los niños y jóvenes no dejen de hablar su lengua.

Encontraron casos de padres de familia que enseñan a sus hijos primero a hablar en español, como su primer idioma y luego el kichwa. "Eso ocu-

rrió por el miedo a la discriminación, pero a la vez es negativo porque empieza a morir un idioma. Debemos tabular los resultados para sacar las conclusiones reales de lo que sucede", asegura Robin Aronow, directora de la investigación.

Decidieron desarrollar esta indagación porque el dialecto del kichwa de Salasaka es dife-

rente al de otras regiones del Ecuador y hay poca literatura sobre este asentamiento indígena. La investigación documentará el idioma kichwa y asegurará que esté en la literatura académica. También, quieren entender cómo el español influyó en el kichwa de esta parroquia con la idea de desarrollar un plan que ayude

en la preservación del idioma. Esas investigaciones académicas serán publicadas en un libro que se editará y distribuirá en forma gratuita en la población y los centros educativos. Entre las conclusiones importantes que logró el equipo investigador está que los hablantes no perciben al kichwa como un idioma inferior frente al español o al inglés.

Asimismo, que las generaciones de adultos mayores usan menos palabras en español y que los jóvenes hablan en un gran porcentaje en español.

En Salasaka, apenas el 70% de la población habla kichwa puro, el resto lo mezcla con el español, conocido como kichwañol. Jorge Caizabanda, estudioso de la cultura Salasaka, explica que se trata de demostrar de manera científica es cómo se habla el kichwa en esta población y cómo ayuda a desarrollar el pensamiento indígena.

CORTESÍA DIEGO CARNEIRO



INTERCULTURAL

El violonchelista Diego Carneiro visitará a los pueblos huarani y shuar. En Quito, tocará mañana.

Música que hace posible el trueque entre culturas

Pamela Castillo D. Redactora
 pcastillo@elcomercio.com
 (F - Contenido Intercultural)

La música latinoamericana y mundial llegan a diferentes comunidades con el violonchelista brasileño Diego Carneiro, que visitó el Yasuní para enseñar y aprender en un intercambio cultural. Este artista viaja con voluntarios de la fundación londinense Amazon Art, con quienes da clases de música, enseña actividades culturales e imparte idiomas.

Proveniente de la Amazonía brasileña, Carneiro fue enviado hace dos años por la Embajada de su país a Ecuador, con el objetivo de que buscara vestigios de la cultura marajoara

de Brasil que, supuestamente, estaban exhibidos en el Macco del Coca.

En ese espacio cultural, además de encontrar las piezas arqueológicas solicitadas, también notó que hay "una joya" que poca gente conoce, pues está inaugurado hace un año y cuenta con una variedad de artefactos que recorren las culturas del país y de Sudamérica.

"Puede tomar mucha información sobre las cosas que se hacen en la Amazonía, pero que no se reproducen o que no se dan a conocer", cuenta. Recuerda que una de esas cosas ocultas que encontró en Ecuador fue la fruta llamada asal, que es muy comercializada en Brasil, y que fue utilizada por los antiguos kichwas para hacer medicinas y artesanías.

CUÁNDO
 Mañana, a partir de las 19:30

DÓNDE
 Alianza Francesa de Quito

COSTO
 La entrada tendrá un costo de USD 7

REPERTORIO
 Música de cámara y violonchelo

A partir de ese primer viaje de descubrimiento decidió recorrer las comunidades ecuatorianas con su violonchelo, enseñando a personas de todas las edades sobre la música de Bach y las melodías brasileñas, y creando nuevas composiciones con los sonidos que aprendía en los lugares que visitaba.

El pasado julio estuvo durante cinco días en el Yasuní ha-

ciendo este intercambio cultural, y regresará a ese mismo lugar este fin de semana, pero esta vez lo hará en compañía del elenco de la Orquesta Joven, que fue fundada en enero de este año.

"Me entusiasmé con este proyecto porque llevé mi violonchelo y toqué música de Bach, música brasileña, y pude aprender de ellos. Hice una

mezcla de la Amazonía donde nací y la de acá, con leyendas y cuentos, donde improviso". Después de pasar por el Yasuní, Carneiro tiene previsto visitar a las comunidades huarani y shuar. Este artista, en sus años como estudiante y como músico profesional, ha llegado a países como Kenia y México en sus intercambios culturales, para quedarse con

nuevos sonidos y experiencias que incluye en su música.

Mañana, el violonchelista brasileño dará una presentación con la Orquesta Joven aunque, en esta ocasión, no incluirá los ritmos amazónicos que conoció en el Yasuní. "Será un concierto de música de cámara, con un recorrido por lo que hemos hecho con la Orquesta Joven".

CERÁMICA

Las culturas ancestrales en la Web

El Ministerio de Cultura y Patrimonio destaca características de las culturas precolombinas de la Costa ecuatoriana



• Mindala o mercader viajero de la cultura Chorrera, un especialista en el intercambio a larga distancia.



CORTESÍA MINISTERIO DE CULTURA

La Chorrera se ubicó en toda la región costera, incluso, en ciertos valles de la Sierra. Sus viviendas fueron estructuras ovaladas con alto techo, construidas sobre montículos artificiales de tierra (o tolas).

“Su cerámica, sin parangón en el ámbito local y regional, plasmó obras relacionadas con la naturaleza, trascendiendo así lo meramente utilitario y evidente”, exalta uno de los artículos.

Entre sus producción se encuentran objetos como botellas en forma de animales y plantas, que al ser llenadas o vaciadas con líquido, producen un silbido similar al del animal esculpido en la vasija. Esto constituyó el inicio de una tradición musical.

En el caso de las figuras humanas, estas son huecas y algunas de ellas tienen huellas de haber sido fabricadas por medio de moldes, debido a la presencia de líneas verticales en sus costados, lo que indica la unión entre la parte frontal con la trasera.

Redacción Guayaquil
(F-Contenido Intercultural)

A través de publicaciones periódicas en su página web, con fotografías que ejemplifican la cerámica de cada uno de los conglomerados humanos precolombinos, el Ministerio de Cultura y Patrimonio pone valor y

destaca a las culturas ancestrales de la Costa ecuatoriana.

Durante las últimas semanas, en el portal www.culturaypatrimonio.gob.ec, el Ministerio ha resaltado las características de culturas como la Valdivia (3800 a 1500 años antes de Cristo), la Chorrera (1000-100 a.C.), Bahía (500 a.C.-650 d.C.) o Jama Coaque (350 a.C.-1532 d.C.)

(F-contenido intercultural)

FOTOS: CORTESÍA MUNICIPIO DE RIOBAMBA Y TOLON PELE



Reconocimiento por la conservación

Chimborazo. Juan Janeta, un artesano de 76 años, recibió un reconocimiento del Municipio de Riobamba por preservar la tradición artesanal de Cacha. Él elabora ponchos rojos con fibras de lana de borrego, en telares manuales. Estas prendas son características de la cultura Puruhá, pero en la última década desaparecieron por la aparición de fibras sintéticas. El reconocimiento se entregó en la sesión solemne por los 482 años de fundación de Riobamba. Red. Sierra Centro



El feriado benefició a los tsáchilas

Santo Domingo. El feriado en el que se conmemoró el Primer Grito de Independencia favoreció a tres comunas tsáchilas que ofrecieron paquetes que incluían visitas a los bosques, comida típica y limpias chamánicas. Según la Gobernación tsáchila, unos 10 000 turistas visitaron las comunas Chigüilpe, Perita y El Poste, en los tres días de feriado. Según Albertina Calazacón, líder de Tolón Pelé, los turistas optaron por estar en contacto con la naturaleza. Red. Santo Domingo

Chibuleos, nacionalidad que persiste en el tiempo (II parte)



La estructura familiar se mantiene en el pueblo Chibuleo, la jerarquía inicia en los bisabuelos, continúa con los abuelos, siguen los padres y terminan en los hijos.

Los Chibuleos conservan su identidad cultural en pleno siglo XXI; aún mantienen la estructura familiar hasta la cuarta generación; perdura su vestimenta, fiestas y tradiciones, así como el uso de instrumentos musicales que son enseñados a los miembros más jóvenes.

El territorio Chibuleo se encuentra ubicado al suroeste del cantón Ambato, provincia del Tungurahua, parroquia Juan Benigno Vela, a 16 Km, de la vía a la ciudad de Guaranda con una altitud 2.800 a 4.400 msnm, su temperatura oscila entre los 2°C mínima y máxima 14°C, posee varias vertientes naturales, nacimientos de pequeños ríos producto de los deshielos del nevado Carihuairazo, afluentes a la sub-cuenca del río Ambato.

Basado en el concepto filosófico la identidad del pueblo Chibuleo, se manifiesta en la cultural de su indumentaria, idioma y las formas de vida que son notorias y específicas de esta nacionalidad que perdura en la sierra centro del país.

Ancestralmente, los indígenas de Chibuleo elaboraban sus trajes típicos en la misma comunidad, demostrando su creatividad y habilidad en la confección y grabados de las figuras simbólicas combinando con diferentes colores naturales. Originariamente, su lengua materna es Kichwa, la familia es una estructura social muy definida, estrechamente vinculada a una relación de parentesco y una tradición cultural compartida, la comunidad tienen principios de solidaridad, equidad, reciprocidad y transparencia en los aspectos de disciplina, respeto y liderazgo.

Otro principio filosófico que define a los Chibuleos, es la cosmovisión, basada en la relación armónica entre el universo, la tierra y el hombre (pachamama, allpamama y runa), y la división binaria de oposiciones (tierra-cielo, alto-bajo, fríos-calientes, mujer-hombre, etc.).

Los elementos de Identidad cultural de los Chibuleos fundamentales, es mantener la indumentaria, comprensiblemente sujetos a un proceso de cambios forzados por las influencias externas, pero la resistencia cultural es eminentemente estructurada dentro de la filosofía indígena; de tal manera, que se describe a continuación la indumentaria ancestral y contemporánea: La indumentaria del hombre Chibuleo se caracteriza por la identidad en cada prenda de

vestir que lo distingue notablemente:

Pantalón blanco de tela chillo sujetada con una cinta ancha y larga de color negro o blanco llamado ceñido, el pantalón confeccionado con una basta de 40 cm de ancho a cada lado con bordado de hilo blanco en el filo denominado espiga o vainilla.

Camisa blanca de hilo chillo, con un símbolo a la altura del pecho (planta natural a colores), sobre este traje utilizaba la cushma de color blanco, con el pasar de los tiempos este traje se modernizó al confeccionar las mangas o maki cara hecho de cuero de borrego para cubrir el brazo, el antebrazo y la mano.

Poncho llamado jerga de color blanco de trenza con rayas negras y, se vestía otro poncho de color musgo o puzu (gris) tejido por los mismos habitantes, el hilo paradero era negro y el mini (hilo horizontal) era

blanco, esos ponchos después de ser tejidos se cose y se batana (proceso manual de acabado). Para procedimiento de batana, se hierve agua en una paila, se friega por algún tiempo al poncho con una piedra



La materia prima de la vestimenta de estos pueblos es la lana de borrego, confeccionados por los mismos miembros de la comunidad.



La gastronomía ancestral perdura, y se basa en coladas de máchica, maíz, arveja, cebada y haba.

hasta 3 horas continuamente poniendo agua hirviendo y queda como planchado, estas piezas tenían a cada lado de los hombros los shuyus (líneas negras blancas).

El sombrero de copa redonda, falta alentado de pura lana de borrego, a los lados adornado con cinta blanca, con botones a los costados y en la corona; era para el vestido diario del Chibuleo.

Para las fiestas y matrimonios se de la misma forma pero con la diferencia, de usar dos ponchos, uno era azul mezclado con blanco hecho de hilo, llamado poncho pastuzu; de igual manera el segundo pocho pastuzu de color morado pero se colocaba debajo del poncho azul y envuelto en el cuello un rebozo de color azul de lana de castilla.

En la época republicana, con la llegada del General Eloy Alfaro, luchador por los pobres y por los indígenas con el mensaje: "despierten y levante todos los indígenas, enarbolando la bandera roja", los Chibuleos adoptan el poncho rojo que representa el coraje y rebeldía; para simbolizar la paz se añade el poncho de color blanco con franjitas negras. Estos elementos culturales "no significan estar a favor de partidos políticos comunistas, sino, elevar la filosofía de la vida cotidiana comunitaria" manifestado por José Nazario Caluña, Historiador del Pueblo Chibuleo.

La Indumentaria de la mujer Chibulea originariamente consistía en una anaco (es una prenda o falta) color negro-

café, natural de lana de borrego negro llamado jerguera, (representación de la madre tierra) sujeta por el chumpi o faja de algodón ceñida a la cintura de color blanco combinado con varios colores y figuras (cada uno de esos elementos tenía un significado). Los anacos tienen tabloncillos en todo el contorno de la cintura, como signo de riqueza; la bayeta (tupullina), a la espalda siempre lleva una shicra elaborado del tejido en círculo de fibra de cabuya con franjas de colores y confeccionada por las mismas mujeres de la comunidad.

En su estética llevan los cabellos con patillas caídas a las mejillas llamado marga accha, usando además orejeras de colores, cuya dimensión no sobrepasan las dos cuartas, en la punta colocada la jiga, confeccionada de una antigua moneda llamada medio o calé. El pelo amarrado con cinta pequeña de color azul y blanca, gargantilla de corales de seis a diez sogas, otra característica de la vestimenta femenina es el tupulli, comprende una tela de lana de borrego que tomaba forma de camisa y a los dos hombros prendidos con un tupu pequeño, que es un prendedor de plata que sirve para sujetar dos partes de una prenda.

Hasta la actualidad hay indumentarias como la camisa con los bordados en los hombros y el cuello con hilos a colores, por su relación cosmológica con la madre naturaleza, se conservaba sagradamente, Además sus tradiciones eran muy relevantes en las fiestas, vestían con

dos o tres anacos, de color azul marino de lana de borrego, batanados, camisa de chillo riobambeño con mangas cortas y los filos bordados, bayetas de castilla de color azul marino sobre una lista de rayas rosadas o verdes tejidos en la comunidad, prendidos por dos tupus de planta, en los dedos anulares con anillos de plata, esto significa la abundancia, la parte superior de cuerpo es cubierta por un rebozo de color marino con tupu, la washkas o collares de color rojo, al mayor número vueltas alrededor de cuello representan las posibilidades económicas de la familia, las orejeras (aretes) de coral (mullu espóndilus, de uso ceremonial) en la punta una jiga y el largo también diferencian la posición económica de la mujer.

Otra particularidad que define la identidad cultural de los Chibuleos es la estructura familiar, aspecto bien definido desde su conformación conyugal hasta la tercera y cuarta generación teniendo como característica de ser familias extensas con principios de respeto, lo que significa contraer matrimonio hasta cumplir el ciclo de esta generación que están conformadas por bis abuelos, abuelos, los padres y los hijos, a su vez estas estructuras familiares dan lugar a la comunidad y la conformación de pueblos.

.....
Fuente: Libro de los Chibuleos,
escrito por José Nazario
Caluña. Historiador indígena.



El uso de propios instrumentos musicales como: pingullos, rondador, huaca y bocina se han transmitido en la comunidad de forma oral y práctica.

En Saraguro se recordó un año de movilización

SARAGURO, LOJA

Más de un centenar de miembros de la comunidad saraguro recordaron ayer la protesta del año pasado que dejó como resultado 29 indígenas procesados por supuesta paralización de servicios públicos.

Se autoconvocaron en dos frentes: Ñamarin y La Quesera. Y coincidieron en la plaza central. Los manifestantes fueron rodeados por policías.

“Este pueblo de Saraguro está escribiendo la historia. Hoy estamos celebrando que nuestros hermanos que están siendo criminalizados no irán a la cárcel, porque si lo hacen estaremos cientos de indígenas para defenderlos”, dijo el dirigente Carlos Pérez Guartambel.

Según la dirigencia indígena, se movilizaron para “reclamar sus derechos”. Era el cuarto día de la protesta nacional.

Militares y policías llegaron a Saraguro con equipos antimotines y bombas lacrimógenas, que usaron contra la población que estuvo primero en la vía Panamericana (Loja-Cuenca).

Luego, los enfrentamientos se trasladaron a las calles del centro de Saraguro. Miembros de la Policía ingresaron a varias viviendas y lotes. Los arrestos y retenciones llegaron a 29.

De todos ellos, al momento 2 han sido sentenciados con 4 años de prisión por paralización de servicios públicos; 12 fueron absueltos y 13 serán llamados a juicio. (1)



En eluniverso.com
Mire el video de las protestas del año pasado.

ERDWIN CU

► SARAGURO, LOJA. Los saraguros se movilizaron para recordar las protestas por las que fueron procesados 29 indígenas.

INTERCULTURAL

FOTO: DIEGO PALLETI/EL COMERCIO

El conversatorio sobre Ciencia y Pueblos Indígenas Amazónicos fue el 16 de agosto.



Los indígenas de la Amazonía han logrado la sostenibilidad y por ello son importantes para mitigar el cambio climático

Una cartografía devalúa el mundo amazónico

Valeria Sorgato, Redactora (F-Contenido Intercultural)

Señalamos más de 6000 años de relación entre el Amazonas y los pueblos indígenas, en los que la vida ha sido perfectamente sostenible, mientras que en los últimos 50 años la cultura occidental ha destruido un 13,3% del bosque amazónico. Así se dio a conocer en el I Conversatorio Ciencias y Pueblos Indígenas Amazónicos, en el Museo Mindalae (Quito).

Aquí se reforzó la idea de que los indígenas juegan un papel muy importante en la mitigación del cambio climático. Estudios de organizaciones

como la Coica, Raisg, Centro de Investigación Woods Hole (WHRC), Ecofondo y EDF demostraron que los casi 3000 territorios indígenas y las áreas naturales protegidas de la cuenca amazónica almacenan el 56% del carbono de los nueve países de la región.

Sin embargo, Wayne Walker, científico asociado del WHRC, dijo en su presentación que casi la mitad de la región está bajo amenaza o presión. En su estudio logró demostrar con imágenes satelitales que el mayor impacto ocurre afuera de los territorios indígenas y que dentro de esta zona no hay imágenes que indiquen mayor deforestación. "Esto demuestra que debe-

mos hacer todo lo posible para que las poblaciones indígenas tengan las mejores condiciones para que puedan mantener su territorio. Por eso la importancia de regular las tierras", dijo Walker.

En el Ecuador, el 86% de los pueblos indígenas se encuentran en la Amazonía y todavía falta regularizar una cuarta parte de su territorio. Esta fue una de las conclusiones de la 'Cartografía Histórica de las Áreas Naturales Protegidas y los Territorios Indígenas de la

Amazonía Ecuatoriana', que se presentó en el conversatorio.

Si bien, alrededor de 385 pueblos indígenas habitan en la selva, lo cierto es que todos ellos se relacionan con la naturaleza de una forma común.

En sus pensamientos y sus prácticas ellos se fusionan con el aire, el agua, la vegetación y los animales. Reconocen que sus cuerpos son interdependientes con la selva y, de esta manera, se comportan como sus aliados.

Sin embargo, "por principio

de transición ecológica, todo grupo humano transforma su entorno para poder vivir en él", dijo Víctor López, antropólogo ecuatoriano y uno de los autores de la Cartografía.

En todo caso, más de un millón de personas habitan en la selva y han logrado vivir sosteniblemente. ¿Cómo llegaron al equilibrio? Con conocimiento. En la educación indígena se prepara el individuo para vivir en armonía con el entorno natural y social en el que nace. Ellos transmiten a sus descen-

dientes el respeto por los espíritus guardianes del universo que los llevan a hacer un uso responsable de los recursos y a entender que el consumo afecta al flujo y a la distribución de la energía en el sistema global.

"Nosotros tenemos áreas dedicadas a la protección. También cultivamos en chacras con productos diversos y dejamos que la tierra se regenere", dijo Milton Caldera, miembro del pueblo Achuar, una de las 11 nacionalidades indígenas del Ecuador amazónico.

INTERCULTURAL

La celebración es una tradición ancestral heredada por este pueblo para preparar a los jóvenes hacia una nueva etapa de su vida

El Warachicuy se festeja por los 14 años de un saraguro

Lineida Castillo Redactora
(F-Contenido Intercultural)

En la cultura indígena Saraguro cumplir 14 años de edad tiene una fuerte y especial connotación. Es el paso oficial de un joven a la vida adulta y las familias lo celebran con el ritual andino del Warachicuy.

Este término kichwa interpretado al español significa que los jóvenes se convierten en ciudadanos comprometidos con su comunidad. En el cantón lojano de Saraguro, los padres hacen la fiesta cuando su hijo, hombre o mujer, cumple los 14 años. Una tradición que para los mestizos se asemeja al festejo de los 15 años.

Esta celebración la vivieron 13 jóvenes de noveno año de básica del Centro Educativo Intercultural Inti Raymi, de la comunidad de Las Lagunas. Cada 20 de junio, este acto es parte de la celebración del Inti

Raymi o Fiesta del Sol que organizan los pueblos indígenas.

Según los registros históricos, en la época inca, el Warachicuy era una fiesta apoteósica celebrada una vez al año para calificar a los nuevos guerreros. El rito se hacía a través de exámenes y pruebas físicas competitivas y de habilidad; y había una calificación previa para admitir a los nuevos ciudadanos con rango y jerarquía.

En la actualidad hay cambios, pero también se exige preparación personal y espiritual de por lo menos un mes. En ese tiempo el joven y sus padres recibieron charlas, se comprometieron a mejorar sus relaciones y asumieron más responsabilidades.

El proceso de preparación finalizó una semana antes de la ceremonia, con la prueba física. Esta consistió en un recorrido de una parte del conocido como Camino del Inca, que atraviesa el cantón, en una zona alta para que los jóvenes

FOTOS CORTESÍA DE WALTER SIGCHO



• Rosa Lozano (izq.) colocó un collar a Tanty Apurimak. Simboliza la identidad.



• Los hombres, en cambio, reciben un cinturón elaborado en cuero (arriba der.).

• El sabio Alejo Valdívieso lideró la ceremonia en la comunidad Las Lagunas.

conozcan sus raíces y los valores espirituales que marcan el pensamiento andino.

El docente Segundo Saca acompañó a los estudiantes y padres de familia en la agotadora travesía. Para Rosa Delia Quishpe, exdirectora del centro Inti Raymi, en ese proceso hay un acto de oraciones para que el universo les conceda bendiciones y fortaleza a los jóvenes y sus familias. "No es un simple acto folclórico".

Aurelio Chalán y María Quishpe acompañaron en todas las actividades a su hijo Aymik. Para ellos, el Warachicuy es una forma de prepararlos para la vida y que entiendan

REQUISITO
Entre las pruebas físicas están recorridos a cerros sagrados o sitios emblemáticos.

EL INTI RAYMI
En este centro educativo se forman 125 estudiantes hasta décimo de básica.

LIDERAZGO
El sabio Alejo Valdívieso dirigió el ritual que renovó a los 13 jóvenes.

sus nuevos roles. También, con esta práctica se mantiene viva una tradición ancestral.

El ritual se cumplió de 12:00 a 13:00 con tres actos simbólicos. Una ceremonia de purificación con un sabio y el trenzado especial del cabello por parte de uno de los padres. Además, los padrinos entregaron la nueva indumentaria típica que vistieron en ese momento.

Como complemento, a la mujer le colocaron un collar de mullos y una faja multicolor. Al hombre, un cinturón de cuero, como símbolo de identidad del pueblo Saraguro. Esas prendas lucieron con orgullo Alex Silva, Samy Maita, Alex Macas,

Tanty Apurimak, Mallki Japón, Amawta Quizhpe...

Según la exdirectora, la entrega de la vestimenta es porque -hasta antes de esta ceremonia- los jóvenes visten su prenda sencilla para el diario o cualquier actividad. "Con el atuendo típico fortalecen la identidad y hay una connotación fuerte con la comunidad".

Mientras que la trenza, la utilizarán en adelante para mantener recogido el cabello y no cortarlo. Por eso, el Warachicuy se institucionalizó como parte del Inti Raymi en este centro educativo y ya tiene trascendencia histórica.

El "Mote Casado", un plato legendario con historia y sabor ancestral

Varias comunidades del Sigsig unieron esfuerzos en una gran miga comunitaria para preparar el Mote Casado, cerca de 2.000 personas se dieron cita para disfrutar este encuentro gastronómico con sabor a cultura y tradición.



Rolando Salinas. (C), junto a varios dirigentes comunitarios del Sigsig en plena faena de preparación del mote casado.

El cantón de Sigsig, vive una fiesta cultural donde actividades ancestrales dan la pauta de confraternidad entre sus habitantes. En el marco de las Jornadas Deportivas Vacacionales 2016, que fueron declaradas como Patrimonio Inmaterial Local por la Gobierno Autónomo Descentralizado del Sigsig, y desarrolladas desde 1973, se llevó a cabo el Festival del "Mote Casado", organizado por la Cooperativa Jardín Azuayo; las comunidades de Ludo, Güell, San Bartolomé. San José de Raranga, Cutchil y Jima, en una gran miga comunitaria sazonaron cantidades de mote y fréjol en pailas de bronce que enriquecieron el sabor de ese plato ancestral originario de estas tierras.

En la plaza 24 de Mayo fueron llegando los anfitriones, dirigentes comunitarios y pobladores, armando una inmensa hoguera, entre las llamas se ubicaron las pailas de bronce para la cocción del Mote Casado; en agua hirviendo se iba depositando los principales ingredientes: 150 libras de zhima o mote blanco, un maíz de alta calidad y cultivado sin químico alguno; se agregó 100 libras poroto mantequilla, ingrediente específico para este plato típico; se condimenta con comino, orégano, culantro y sal. Además lleva 10 atados de cebolla y 10 atados de ajo que al mezclarse entre sí nutren el plato en sabor, textura y color.

La cocción toma su tiempo, y permanentemente hay que ir moviendo una y un sin número de veces con el huizhi, un palo de madera que al final de su estructura termina como la forma de un puño de mano, que al decir de Don Rolando Salinas, directivo de la parroquia Güell, ayuda para darle una mejor consistencia y sazón. A todo, esta mezcla y como un toque final ancestral agregan el umacara de chanco, que es la cabeza de cerdo anteriormente cortado en trozos pequeños.

Poco a poco llamados por olor, la curiosidad y la alegría con que se desarrollan el Festival del Mote Casado, los comensales: niños, jóvenes y adultos empieza a circundar la plaza 24 de Mayo, ubicada en el centro del cantón, su objetivo es degustar tan exquisito platillo que va ausentándose de la mesa de los azuayos.

La elaboración de este plato legendario cuenta Rosa Jiménez de la parroquia de Ludo, alimentaba a hombres y mujeres que

participaban en las mingas cuando se emprendían proyectos, donde la mano de obra proporcionaba la comunidad. Asegura que en la actualidad las comidas típicas han sido reemplazadas por comidas rápidas o chatarras, los alimentos sanos realizados con productos sembrados y cosechados de forma natural han ido desapareciendo y el objetivo es rescatar alimentos tradicionales, ricos y reconstituyentes para los pobladores.

Los organizadores de este festival gastronómico, buscan generar espacios de recuperación de faenas ancestrales que puedan ser difundidas y luego adaptadas por las nuevas y futuras generaciones, para Henry Quezada, coordinador del evento, se pretende la conexión cultural y afectiva entre comunidades, sus pobladores y que se mantenga en el tiempo rescatando actividades, tradiciones y costumbres.

Chicha de Jora

Para acompañar el Mote

Casado, los presentes se deleitaron con la bebida sagrada incaica, que fue preparada por Zoila Samaniego, quien explica el proceso de la Chicha de Jora: 3 días pasa en remojo el maíz, luego es secado, tendido y cubierto por

manteles en un lapso de 12 días; luego de ese tiempo se orea al sol y ya convirtiéndose con estos procesos en jora, se muele y empieza su cocción en agua casi por más de una hora a fuego en leña seca, pasa a cernirse, agrega agua de panela y finalmente se deja la chicha en reposo. 24 litros en dos tinajas de barro fueron preparadas, la Chicha de Jora utilizada en ceremoniales y fiestas de todas las culturas prehispánicas de la zona central andina de Bolivia Perú y Ecuador con sus particularidades propias.

Juegos tradicionales

En este mismo espacio se dio otras actividades que han sido tradición en varios lugares del país. Más de 150 cometas elaboradas por el artesano Enrique Galarza, surcaron el cielo de Sigsig, cometas de colores vivos y entregados a niños y niñas que eran los encargados de hacer volar esos papeles multicolores, que a la velocidad del viento alcanzaban alturas considerables.

Otro de los juegos ancestrales en recuperación, fue la caminata sobre sancos, 30 pares de palos de madera creados por un grupo de emprendedores con capacidades especiales, dio paso a la participación de varios jóvenes y padres de familia, que mostraron sus habilidades y destrezas; caminaron y conservaron el equilibrio sobre los sancos que también en la actualidad han sido reemplazados por actividades tecnológicas.

Finalmente, el concurso de coches de madera, una actividad



Mujeres comunitarias tienen a cargo la repartición del plato típico a cientos de personas que llegaban a la plaza 24 de Mayo.

de antaño que reunió a padres, hijos y abuelos, desde la construcción del bóvido hasta las estrategias de conducción sobre las calles centrales del cantón de Sigsig, modelos clásicos y otros con algunos elementos innovadores fueron el deleite de los asistentes.

Feria de emprendedores

Como evento paralelo dentro del festival culinario se llevó a cabo la feria de emprendedores, varios artesanos exponían sus productos. María Augusta Vintimilla y Sonia Pauta, de la parroquia San Bartolomé mostraron sus conocimientos con la producción de chocolates; con utensilios caseros y materia prima preelaborada en su casa hábilmente dan forma al chocolate blanco y negro en diseños de carros, corazones, flores y guita-

rras, estas últimas en honor a su parroquia famosa por la elaboración de estos instrumentos de cuerda.

Otro producto artesanal y que ya es toda una tradición en Sigsig es el coctel "Canario" una bebida compuesta por leche, huevos criollos, azúcar, vainilla y punta del oriente, así lo explica Wilson Galarza, quien dice dedicarse a esta actividad desde hace más de 40 años y con productos del campo, cuenta que es una herencia familiar que fue iniciado por sus abuelos, pasó a sus padres y la mantienen los hijos en la actualidad, la bebida ha llegado hasta los Estados Unidos, España e Italia, donde han migrado varios coterráneos.

En este espacio exponían también, artesanos en madera, tejidos de lana, elaboración de guitarras y otros productos de la zona.

Alexander García. Redactor
agarcia@elcomercio.com
(F - Contenido Intercultural)

Los antiguos alfareros trasladaron el brillo metálico a las cerámicas hace tres mil años

INTERCULTURAL

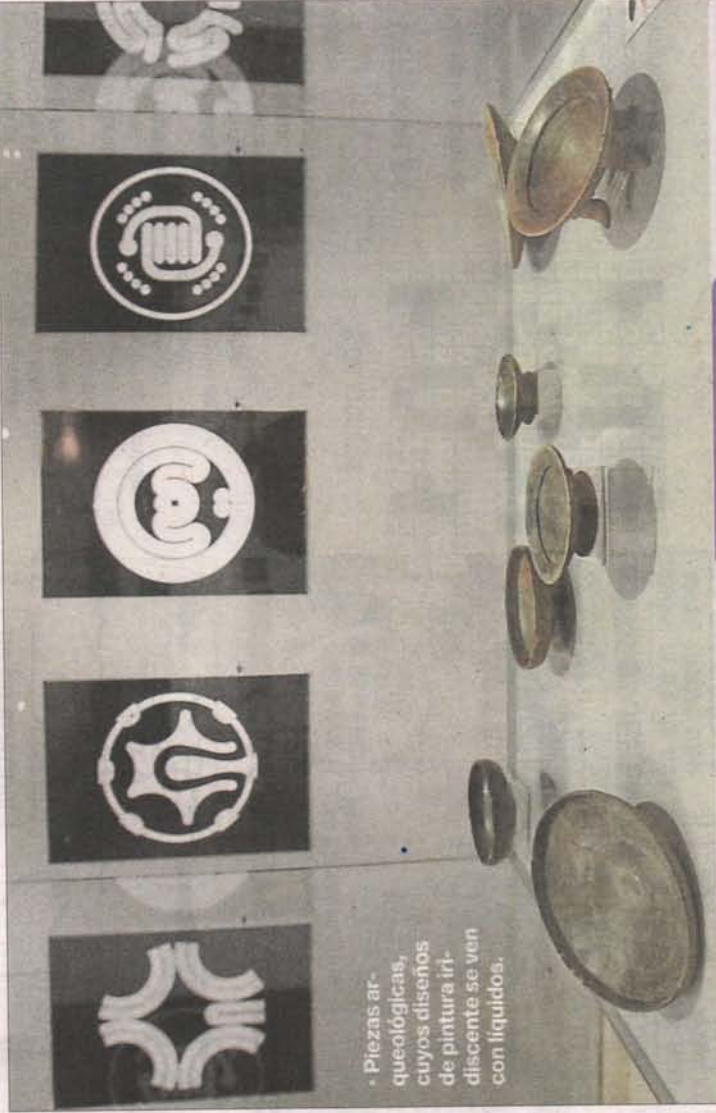
Por el uso y el tiempo de las piezas precolombinas, los diseños de la pintura iridiscente en cuencos, platos y botellas son difíciles de distinguir. Los diseñadores se ven al poner las piezas contra la luz o sumergiéndolas en agua. Los arqueólogos imitan a los chamanes bebiendo pocimas en fiestas rituales y ofrendas en esas cerámicas.

La técnica fue creada por la cultura Chorrera (años 1200 al 500 a.C.) en su afán de crear efectos mágicos de luz, símbolo visual del poder del Sol. La pintura iridiscente, casi transparente, produce un destello plateado y se hace rojizo. En una decoración de bandas y puntos que dan un lustre metálico hay una suspensión de óxido de hierro que se aplica con la yema del dedo después de una primera cocción a la vasija. La ceramista y antropóloga Kathleen Klumpp lleva 35 años estudiando la técnica que perduró por más de un milenio, pero cuyos secretos de producción se perdieron luego.

Califica como una extraordinaria hazaña tecnológica el logro de los antiguos ceramistas chorreros, que dieron a la cerámica un brillo metálico hace tres mil años. La experta replicó la técnica en el 2001, con materias primas y técnicas disponibles para los alfareros ancestrales de Guayas, Santa Elena,

La pintura iridiscente es una proeza de la técnica ancestral

MARIO FAUSTOS/EL COMERCIO



• Piezas arqueológicas, cuyos diseños de pintura iridiscente se ven con líquidos.

PROCEDENCIA
La pintura iridiscente, de la cultura Chorrera.

COMPLEJIDAD
Sumó diseños en bandas paralelas curvas.

CUENCOS
Los diseños tienen forma concentríca.

AHUMADOS
La pintura se encuentra en fondos oscuros.

Los Ríos y Manabí. Klumpp dio una conferencia sobre la muestra permanente del MAAC, 10 000 años del Antiguo Ecuador. "La materia prima de la pintura iridiscente proviene de una piedra de la que se extrae el óxido de hierro". En sus experimentos replicativos, Klumpp logró el efecto con ematita especular, de un yacimiento natural, desiertos como Pascuales (Guayas) y Montecristi (Manabí). Las láminas de la roca se raspan y se obtiene el hierro cristalino. Las láminas se muelen y el lustre se convierte en un líquido rojo.

La antropóloga ensayó con un modo de cocción a baja temperatura, luego aplicó el líquido rojo en la vasija para llevarla a una segunda cocción. La exposición '10 000 años del Antiguo Ecuador' acoge piezas y diseños de la iridisencia y proyecta un documental de Klumpp sobre el tema.

"El documental es una pequeña contribución al patrimonio cultural de Ecuador y mi intento por rescatar una sofisticada tecnología cerámica, que pueda ser guardada y compartida". El audiovisual de 42 minutos cuenta cómo la académica replicó la técnica ancestral, que define como "un hito tecnológico. Es un humilde reconocimiento y aprendizaje no solo del ingenio y creatividad, sino de la extraordinaria capacidad de los nativos aborígenes de la Costa para llevar a cabo sus propios experimentos científicos, unos mil años antes de Cristo..."

TUNGURAHUA

Niños de Chibuleo difunden su cultura

Los infantes difunden en las radios de Ambato las costumbres, tradiciones y fiestas ancestrales de las comunidades.

CORTESÍA JENNY AINAGUANO



• La última visita la hizo un grupo de niños a la Radio Paz y Bien, en Ambato.

Redacción Sierra Centro
(F - Contenido Intercultural)

Un grupo de niños de las comunidades Chibuleo, Pilahuín y Angaguana finalizará las colonias vacacionales con la visita a las radios de Ambato. Los infantes contarán las historias o cuentos que fueron elaborados en los talleres de la Cooperativa Escencia Indígena.

Los 50 niños indígenas aprendieron con juegos lúdicos la elaboración de guiones de radio y las técnicas de locución. Otras actividades

que aprendieron fueron música, títeres y pintura, durante los talleres que recibieron.

Según Jenny Ainaguano, promotora cultural de Escencia Indígena, el propósito de visitar las radios es para que los niños difundan las costumbres, tradiciones y fiestas ancestrales de las comunidades, ubicadas en el sur de Ambato.

Entre las celebraciones que se contarán están la Fiesta de los Reyes Magos, el Inti Raymi, Pawkar Raymi, entre otras festividades. "Los niños elaborarán sus historias basados en los hechos conta-

dos por sus padres y abuelos", explicó Ainaguano.

Una de las emisoras en las que si difundieron los primeros trabajos de los chicos fue en Radio Paz y Bien. Daniel Tiche, productor de la Emisora Franciscana, fue el encargado de enseñarles los equipos de transmisión y las cabinas de locución. "Al principio los niños estuvieron con nervios pero al transcurrir los minutos se fueron sintiendo cómodos. Ellos nos contaron sobre las actividades que realizan sus padres en el campo y en la ganadería", comentó Tiche.

(F-contenido intercultural)

CORTESÍA MUNICIPIO DE OTAVALO



Otavaló/Más invitaciones para el Yamor

Con la degustación de la chicha del Yamor, el alcalde de Otavaló, Gustavo Pareja, invitó al ministro de Turismo, Fernando Alvarado, a estas celebraciones. Pareja asistió el pasado martes a la presentación oficial del segundo Campeonato Mundial del Hornado.

Viernes 19 de agosto del 2016 El Comercio

INTERCULTURAL

En el sur de Esmeraldas se reúnen oriundos de provincias como Pichincha, Tungurahua y Manabí. Recuerdan sus raíces con comida y música.

FOTOS: MARCEL BONILLA/EL COMERCIO

Tres culturas se unen cada agosto en Esmeraldas



• Manabitas, esmeraldeños y serranos compartieron su gastronomía, música y costumbres nativas.

Marcel Bonilla. Redactor
(F-Contenido Intercultural)

Manabitas y oriundos de la región andina del país juntaron sus tradiciones culinarias con la de los afroesmeraldeños, para fusionar tres culturas a través de la gastronomía típica de cada zona.

La música también fue parte de este encuentro que se realizó el pasado sábado y que se ha vuelto una tradición en cada mes de agosto. El sanjuanito fue la demostración de la Sierra, mientras que los manabitas mostraron su destreza al ritmo de La tejedora. Los esmeraldeños pusieron su toque con la marimba.

La mayoría de quienes participaron en este encuentro cultural son de Jama, Pedernales, Portoviejo, Manta y Quito.

Quienes dejaron sus ciudades en busca de trabajo en la 'Provincia Verde', desde hace casi 30 años, se ubicaron en su mayoría en el sector Unidos Somos Más, en el sur de la ciudad de Esmeraldas. De sus cerca de 18 000 habitantes, más del 30% vino de provincias como Manabí, Tungurahua, Imbabura, Pichincha...

Actualmente, esta área de la ciudad se ha convertido en el eje del comercio entre el sur y el norte de Esmeraldas, por los negocios de repuestos automotrices, alimentos, hoteles.

María Punina, quien viajó desde la Sierra centro para radicarse en la Costa norte del país, ofrece tortillas de papa con cuero de chanco, por más de 20 años en el sur de la ciudad de Esmeraldas.

Otros vecinos instalaron sus negocios de comida tradicional como el encebollado manabita o de venta de frutas y hortalizas que son más comunes en la Sierra. Otros trabajan con sus taxis o en pequeñas empresas de muebles.

Por ello, estos encuentros son una de las formas de mantener sus tradiciones y raíces. Generalmente se realizan dos

VESTIMENTA

En cada reunión, los manabitas, esmeraldeños y de otras provincias lucen atuendos típicos.

TRADICIÓN

La celebración se realiza desde hace cinco años para recordar las costumbres de cada región.

COLABORACIÓN

Todos los asistentes ponen su grano de arena en la preparación de comidas y coreografías.

veces al año para recordar sus raíces acompañados de presentaciones de platos típicos, música y danza.

Carlos Sinmaleza, de la ciudad de Guaranda (Bolívar), llevó a esta presentación platos típicos como la fritada, granos, pan de ajo o cuy asado. Como complemento se visten de poncho y anaco.

Los manabitas también muestran las bondades de su tierra en platillos como la mazorca de maíz, el viche de pescado, plátano asado, salprieda, rompopo, yuca y sus dulces.

La tradicional tonga manabita, una porción de arroz con seco de gallina, bañado en salsa de maní y envuelto en hojas de plátano, es uno de los platos que tampoco falta. Esa, aseguran, es la comida típica del hombre de campo.

Por su parte, Esmeraldas demostró su tradicional tapa'o de pescado, encoca'o de cangrejos azul, concha y jaibas en diversas combinaciones.

Birmania Mora (Manabí) y Alcira Simisterra (Esmeraldas) coordinan estas celebraciones. Explican que es un acto para entrelazar las culturas que hay en el país y mantener vigente esas viejas tradiciones de cada pueblo.

EN CENTRO CULTURAL ÑUCANCHIK YUYAY

Esposos trabajan para preservar raíces ancestrales

En este lugar se promociona danzas andinas, amor a la madre tierra, entre otros valores.

SANTIAGO MOLINA
QUITO

Unos chicos corren a pie descalzo de un lado para el otro por un patio de tierra seca. El sol veraniego de agosto quema todo lo que toca, pero ellos, hombres y mujeres, caminan como si nada sucediera, llevando entre sus manos gruesos ponchos de lana o anacos (falda) de paño.

Todos limpian los pies antes de entrar en una pequeña vivienda localizada en la parroquia rural de Yaruquí, a 40 minutos al nororiente de Quito, en donde a diario practican con estas ropas bailes de pueblos indígenas como Salasaca, Saraguro, Kayambis, Otavalo.

A simple vista, el Centro Ecológico Ñucanchik Yuyay (Nuestro Pensamiento, en lengua kichwa) parece ser un lugar más en los que se junta gente para bailar. Al hablar con Iván Guamán o Margarita Guayta, propietarios del centro y gestores culturales de la zona, se descubre que hay algo más ahí, para haber convertido lo que iba a ser su casa en un museo y punto para fortalecer la danza.



► **YARUQUÍ, Quito.** Iván Guamán en uno de los espacios ceremoniales del Centro Ecológico Ñucanchik Yuyay.

Taita Iván, como le conocen a Guamán es un descendiente de curanderos otavaleños que sabe de los beneficios de las plantas, del poder del agua, de las montañas. Guayta, en cambio, se reconoce como una indígena yaruquí que heredó la vena musical y dancística de su padre, don Gregorio, y las artes del bordado y el tejido de doña Juana Flores, su madre.

“El andar a pie llucho (descalzo) tiene el objetivo de que la persona se conecte con la madre tierra. Acá nosotros no le enseñamos a la gente solo a bailar, ese es como el pretexto para

Más detalles

CENTRO ECOCULTURAL

Objetivo

■ Los Guamán Guayta están seguros que su misión es extender entre niños, jóvenes y adultos los conocimientos que poseen y así fortalecer la cultura y la identidad.

Autosustentación

■ En este centro hay huertos con plantas medicinales como la ruda para curar el espanto. También se cultivan vegetales y frutos.



► **YARUQUÍ, Quito.** Margarita Guayta enseña artesanías que son parte de la muestra permanente de este museo.

enseñarle a chicos y grandes que tienen un pasado que deben buscar, al que deben regresar a ver, valorar y apreciar", explica Guayta.

Entre ritmos de sanjuanito y yaravíes, los cerca de 40 integrantes del centro aprenden también a comer en hojas, a preparar alimentos en la tulpa (fogón), a reparar sus dolencias del cuerpo en la Jambina Huasi (casa de curación), a compartir la comida que traen para la pamba mesa (mesa comunitaria), a dar valor a los espíritus de los cerros, así como lo hacían las culturas milenarias que ocupa-

ron el Ecuador.

Esa unidad con el entorno natural, con lo que comen y con su hermano que baila es quizá, dice Guamán, la explicación de por qué han ganado en los últimos ocho años más de 120 premios dancísticos. Nukan-chik Yuyay en casi quince años de existencia mantiene armadas 20 danzas que cuentan en 15 minutos historias y tradiciones y más de 30 bailes de tres o cuatro minutos cada uno.

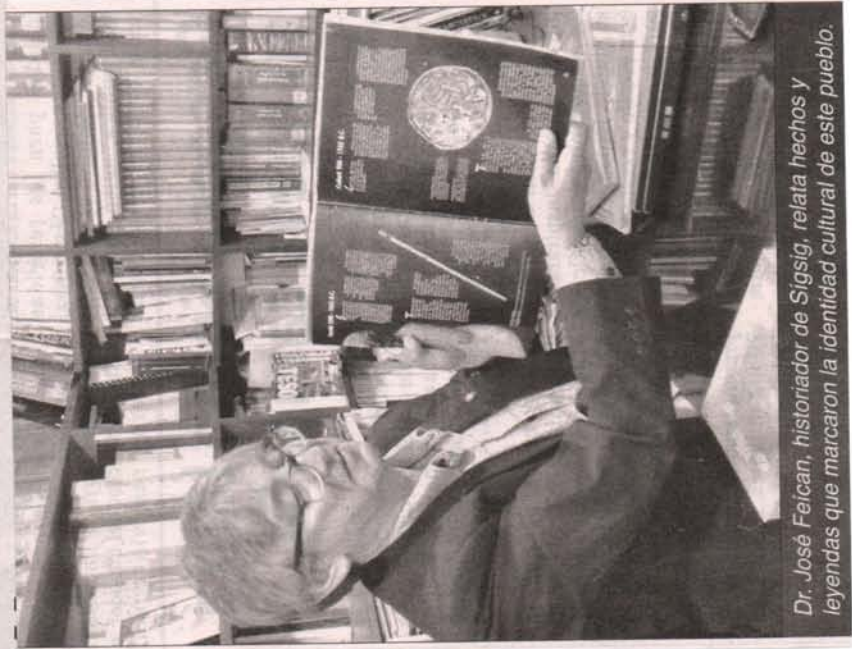
El Randy Randy o dar y recibir, en kichwa, es para Guamán la forma de vivir en este centro. (1)

Sígsig, entre la historia, personajes y varias leyendas



El sitio arqueológico de Chobshi está integrado por diferentes espacios y elementos arquitectónicos en una amplia superficie aproximada de 50 hectáreas. *Confesía*

EL MERCURIO - Cuenca, sábado 20 de agosto de 2016



Dr. José Feican, historiador de Sígsig, relata hechos y leyendas que marcaron la identidad cultural de este pueblo.



Don Virgilio Reinoso, héroe de la Guerra del 41 es un personaje vivo de la historia de Sígsig.

De descendencia Cañari, el pueblo de Sígsig se desenvuelve entre los hechos históricos y leyendas. Sus hijos más ilustres son protagonistas que han permitido a este cantón un lugar privilegiado en la cultura del Ecuador.

Sígsig, un pueblo situado en las faldas de la Cordillera Real, distante de la ciudad de Cuenca 10 lenguas al Poniente; un encanto natural, histórico y de fantásticas leyendas enmarcan los antepasados y reafirman la identidad cultural de este cantón azuayo.

Sígsig, un nombre con tanta determinación y valor cultural que se enmarca en la Cueva Negra de Chobshi, que es lugar de hallazgo de especímenes líticos y osteológicos que habla del hombre paleolítico del Ecuador, 12 a 15 mil años A.C. El grupo humano más importante fueron los cañarís dejaron huellas arqueológicas.

Se cuenta, entre la historia y leyendas que hijo más ilustre de Sígsig es el Cacique Duma, jefe de la Confederación Cañarí. Llegó a ser el primer defensor de la integridad territorial, de lo que hoy es el Ecuador, ante la invasión incaica. El Cacique Duma logra repeler a la incursión de Túpac Yupanqui que venía conquistando los territorios del sur, enfrentándose en un heroico combate en Nabón, el ejército del general Túpac Yupanqui retrocede con sus tropas hasta Saraguro sumo refuerzos de Chile y del Cuzco. Al dimensionar que habría un nuevo ataque, y que significaría una masacre al pueblo Cañarí, según Guillermo Segarra Ñiguez, historiador ecuatoriano; Duma, hábil estratega y político ofrenda a una de sus hijas, que muy posiblemente fue la madre del Inca Huayna Cápac.

Entre la literatura, aulas, artesanías y pergaminos históricos hay un sin número de varones ilustres que enriquecen la identidad de este pueblo. Para José Feícan, conocedor sigseño, comenta vehementemente de sus coterráneos como de Don Carlos Pesántez, fue un autodidacta, intelectual que con sus letras resaltó entre escritores azuayos de la época, y dejó mensajes profundos con contenidos morales para sus lectores. Su literatura plasmada en versos y saetillas fueron reproducidas por el libro *La Escoba* del escritor Padre Julio Matovelle.

Otro personaje que marca acontecimientos que resaltan al cantón y al país, a través de los tiempos, fue el investigador Licenciado Guillermo Segarra Ñiguez, quien ocupa cargos importantes a nivel nacional e internacional; llegando a ser miembro de la Academia de la Historia del Ecuador, perteneció al Instituto de Arqueología de los Estados Unidos y fue parte de instancias culturales históricas internacionales.

Viene a la mente de Feícan, que los artesanos también dejaron huellas, Miguel Ramos, orfebre que destacó con trabajos que invocan expresiones religiosas en el Azuay; en sus manos se elaboró la corona de la Virgen María Auxiliadora de Tudul. La

fe de los sigseños los llevó a donar sus joyas entre zarcillos, anillos y otras piezas legendarias en oro para plasmar su arte en una corona símbolo de devoción.

Nombres y hombres hay muchos en el devenir de la historia de este cantón azuayo, que aportaron y reafirmaron la idiosincrasia del sigseño: el Padre Salesiano Elías Brito, defensor del Oriente Ecuatoriano y autor de la cedula orientalista en el país, Manuel de J. Calle y Gaspar de Sangurima, quienes nacieron en Jíma.

Personaje que perdura al tiempo

En la actualidad recorriendo las calles y buscando entre las casas de estilo colonial predominantes en la arquitectura sigseña, encontramos personajes vivientes, uno de ellos es Don Virgilio Reinoso, héroe de la Guerra del 41. Relata que muy joven se enroló al ejército ecuatoriano, entró como conscripto y luego porta armas en el enfrentamiento entre Ecuador y Perú.

A sus 96 años, con muchos recuerdos en su vida cuenta de forma pausada pero lucido, que estuvo en el cantón Piñas, monte adentro en combate con los vecinos del sur; apuntado hacia el cielo recuerda los aviones peruanos que bombardeaba el territorio patrio.

Al retirarse del ejército, con el rango de soldado, retomó su oficio de curador de sombreros de paja toquilla, actividad que le ha llevado a recibir reconocimientos por algunas instituciones culturales y a la que se ha dedicado por 75 años. Hoy cesado de sus quehaceres, habla con nostalgia cuando lo llamamos Héroe de la Guerra del 41.

Leyendas

Los encantos del Fasayñán

A 3.500 a 4.000 msnm en la Cordillera Oriental, se encuentra el cerro más alto del Azuay, el

Fasayñán, imponente estribación mítica llamado también Guacayñan; cuenta la leyenda que en la época del Diluvio Universal dos hermanos cañarís; Ataorupagui y Cusicayo, escaparon hacia las alturas del Fasayñán antes de ser devorados por las torrentes aguas.

Terminando el diluvio y acabándose la comida que recogieron para sobrevivir, salieron por las estribaciones en busca de alimentos, raíces y hierbas los sustentaban. Un día como de costumbre salieron en busca de alimento; a su regreso encontraron abundante comida y bebida preparadas. Un misterio encerraba esa situación, pero al pasar de los días ese mismo suceso volvió a ocurrir. La inquietud de conocer quien les brindaba la ayuda, los hermanos cañarís decidieron que el mayor de ellos permanecería en el lugar escondido. Pasado algunas horas vio llegar a dos hermosas aves vestidas como cañarís y de largos cabellos con un cintillo multicolor que cubría su frente, ingresaron a la cueva donde habitaban los sobrevivientes del diluvio, al intentar ser atrapadas huyeron del lugar. Estas aves eran conocidas como las Guacamayas; al tercer día de lo ocurrido, el menor de los cañarís vivió la experiencia de observar a la Guacamayas en las labores domésticas de preparación de los alimentos; logró capturar a la menor de ellas.

La versión de André Winternitz, dice "con esta menor tuvo acceso y cópula carnal, en la cual, en discurso del tiempo, tuvo seis hijos e hijas con las cuales vivió en aquel cerro por mucho tiempo, sustentándose de las semillas que sembraron, que dicen que trajo la guacamaya, y que de estos hermanos y hermanas hijos de esta guacamaya que se repartieron por la provincia de Cañaribamba, dando origen a los cañarís, (...)"

Laguna de Ayllón

Otro relato mitológico es de la

Laguna de Ayllón, que también data de la era cañarí cuyos nativos, a decir del historiador González Suárez, "se creían descendientes de una culebra grande y misteriosa la cual pereció sumergiéndose a su voluntad en una laguna de aguas heladas que se halla sobre el actual pueblo del Sígsig. Esta laguna era para los Cañarís del Azuay un santuario sagrado, en esas aguas se ofrendaba a la Culebra, por haberles dado el ser, figuras pequeñas de oro".

La laguna toma el nombre de Ayllón, debido que un explotador extranjero ambicionaba rescatar el oro del fondo de la laguna, y en su ambición, ordenó que su acompañante llamado "Ventura Ayllón, sumergirse hasta la profundidad en busca del valioso metal y el hombre de raza negra "quedó encantado" y no volvió a salir a la superficie.

A la laguna se le atribuye, además, poderes mágicos pues dicen "que no permite que nadie se le acerque" y que en estado muy despejado, el visitante al aproximarse percibe de inmediato que la laguna envuelve en una neblina espesa, lluvia abundante y viento arremolinado acompañado de un fuerte oleaje de sus aguas, por la furia mitológica la laguna se mantiene intacta.

Otras leyendas

Otra leyenda describe el sacrificio de un joven ante la construcción del puente de Jerusalén o Jashacay, quien fue lanzado a la columna formada por piedras, ripio y arena, por ello se dice que en siniestro de 1926 una tempestad arrasó con sembríos y viviendas pero no se llevó la estructura construida en 1904 y que se la conoce con la leyenda del Puente de Paja.

Una mujer también forma parte de los relatos fantásticos, se dice que sale a media noche acompañada por un farol, recorrer las calles de Sígsig, se deja divisar a lo lejos por lo noctámbulos los encanta y desaparece entre el misterio.
-(INTERCULTURAL)

Nacionalidad Tsáchila o Colorados

INTERCULTURAL

Actualmente esta nacionalidad está ubicada en la provincia de Santo Domingo de los Tsáchilas, en el cantón Santo Domingo, parroquia Puerto Limón. Su territorio es aproximadamente de 9.060 ha y su población según el censo realizado en 1997 es de 21.394 habitantes, que se encuentra agrupada en ocho comunidades: Cóngoma Grande (Santo Juan), Los Naranjos, El Búho de los Colorados, El Poste, Peripa, Chigüilpe, Otongo Mapalí y Filomena Aguavil (Tahuaza), esta última se ha perdido por la invasión de blancos mestizos que lograron romper con el sentido comunitario de sus pobladores, logrando privatizar las tierras.

Historia

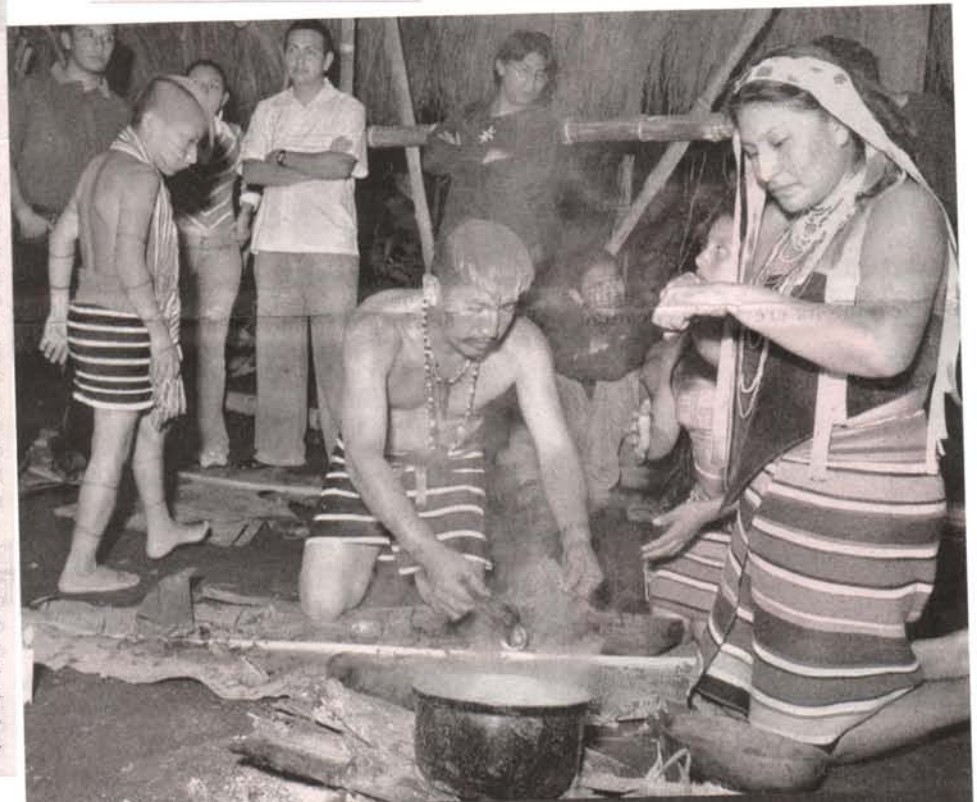
El nombre original de esta nacionalidad es Tsáchi, su idioma es el Tsáfiqui que significa verdadera gente o ser humano, anteriormente las comunidades estaban dispersas, organizadas alrededor de un jefe llamado Miya, Gobernador o Pone, jefe que comúnmente era el sabio del lugar, el Pone es quien se convertía en el guiador espiritual y material de su pueblo. Después de este momento histórico, cuando las comunidades estaban dispersas, esta nacionalidad logró reunirse en base a la necesidad de huir de la fiebre amarilla considerada como peste desconocida en aquel entonces, unidad que la mantuvo el Pone Joaquín Zaracay.

En la actualidad, siete de las comunidades Tsáchilas se han organizado jurídicamente como Comunas, con sus respectivos Cabildos y con una organización madre llamada Gobernación, organización que tiene el reconocimiento y relación directa con los gobiernos locales y el gobierno central.

Uno de sus elementos característicos de este grupo es el pintado del pelo con una mezcla de achiote y aceites.

Prácticas medicinales

El conocimiento de las propiedades medicinales de las plantas es generalizado en los integrantes de la nacionalidad Tsáchila, sin embargo es el Pone quien tienen la hegemonía de este conocimiento, sabe que mezclas hacer, conoce no solo de enfermedades físicas sino también las espirituales; conocimientos que le permiten ganarse el reconocimiento de todos, reconocimiento que le permite influir en el quehacer cotidiano de los Tsáchilas. Además de practicar la medicina tradicional los integrantes



En Santo Domingo se puede evidenciar de primera mano una de las formas de vida de los tsáchilas.

de esta nacionalidad también acuden a la medicina occidental en caso de enfermedades graves. Las prácticas medicinales de los Tsáchilas no solo beneficia a sus pobladores, acuden a ella gente de todas partes del país e inclusive extranjeros, por lo que esta actividad se ha transformado en una actividad con fines comerciales.

Creencias, símbolos y costumbres

Esta nacionalidad ha cons-

truido sus creencias y rituales ligados al poder de las montañas, cascadas, plantas y en cierta manera a la creencia del Dios cristiano que les fue legado a lo largo de la historia en el proceso de evangelización. Entre los Tsáchilas existe la costumbre de sepultar a sus muertos acompañados de las oraciones del Pone, curandero que ora a los espíritus de la montaña para que el alma del muerto descanse, evitando así que ésta se quede a penar entre los vivos.

Para lograr buenas pesca, la

persona tienen que llevar al Pone una piedra del río donde va a pescar, para que éste haga el pedido a los espíritus de la naturaleza, espíritus que para los Tsáchilas han sido generosos siempre; esta práctica ritual la repiten para todas las actividades productivas que realizan.

Prácticas artísticas

Esta nacionalidad antiguamente tocaba la marimba, el bombo, practicaban la danza entre varones y mujeres, en especial los varones; utilizaban su propia voz como instrumento musical para construir su propia música (boncorotenka), lamentablemente en la actualidad practican rara vez esta costumbre, esta se ha vuelto un hecho propicio solo para eventos culturales históricos de la nacionalidad, pues ahora se utiliza el disco móvil y la música de la cultura capitalista para bailar y cantar.

Prácticas lúdicas

Los juegos infantiles consistían en construir chozas de peja toquilla, imitar al ratón, al guatuso, al armadillo y a todo los animales de la selva; jugaban al indor construyendo un balón de caucho (caucho es un árbol lechoso), para ello utilizaban el basku (mate) sobre el basku colocan el caucho y esta listo el balón; estas prácticas lúdicas se van perdiendo por los nuevos juegos ligados a la tecnología, hecho que preocupaba mucho a los sabios

el achiotte, pero a partir de una enfermedad donde comenzaron a morir muchos, se convirtió en una planta sagrada para ahuyentar cualquier tipo de epidemia", explica. Asegura que antiguamente se utilizaba incluso como un repelente.

El tiempo para la coloración del peinado puede ser de alrededor de 40 minutos. "Siempre nos estamos retocando el cabello", refiere Calazacón en una entrevista a el Diario de Manabí. El pintado dura entre ocho y diez días. "Si uno desea verse elegante es imprescindible pintarse cada tres o cuatro días", agrega.

Aclara que ellos se mantienen así en las noches y hasta para dormir y que al día siguiente otra vez se tinturan. Este proceso es permanente. Para ello, los tsáchilas utilizan una almohada especial.

Calazacón indica por otra parte que el achiotte es también sinónimo de salud. "Cuando nos sentimos decaídos y ya nos pintamos, recogemos toda esa parte positiva y llena de energía", puntualiza. -(f)

.....
Fuente:
<http://nacionetnica1990.blogspot.com/2013/04/nacionalidad-tsachilla.html>

Tsáchilas, porque es una forma silente de ir perdiendo su identidad.

Pintado del pelo

"Una persona de la etnia sin pintarse su cabello prácticamente pasa desapercibida o no se la identifica", dice Calazacón. Señala que para este proceso se necesita achiotte fresco, tangaré (aceite), una peinetta y una tijera.

"Primero se desgrana el achiotte para luego restregar las semillas con las manos y así colocarnos en la cabeza", explica. Para darle un toque de uniformidad es necesario peinar.

"El peinado tsáchila tiene muchos significados, sobre todo en la parte espiritual", añade.

Este representante de la comunidad tsáchila de Santo Domingo menciona que para que el cabello no se destina con el agua es necesario aplicar el tangaré (aceite), una grasa que se extrae de un árbol del mismo nombre.

"Esto permite que el peinado sea más consistente. Además le da un toque especial para que el achiotte quede impermeable", manifiesta Calazacón.

Calazacón dice en cuanto al color rojo característico que es una tonalidad de los dioses.

"Hace unos 400 años los antiguos tsáchilas no usaban



Tsáchilas en ritual por su año nuevo.

EL UNIVERSO
Lunes, 22 de agosto de 2016

Ritual de la cebada marca cosecha



PETER TAYRA FRANCO

► **GUAMOTE, Chimborazo.** Agricultores de la comuna de San Francisco de Bishud realizan la cosecha de la cebada dentro de un plan de Cervecería Nacional.

PETER TAVRA FRANCO

GUAMOTE, CHIMBORAZO

El sol indica que son alrededor de las once de la mañana. Es miércoles de la tercera semana de agosto y a 3.200 metros sobre el nivel del mar empiezan a llegar cerca de cien agricultores, entre hombres y mujeres, de la comunidad San Francisco de Bishud y de otros poblados aledaños al cantón Guamote. Sus tradicionales ponchos, sombreros de paja y paño, y anacos contrastan con las champas rompeviento y los teléfonos celulares que algunos

llevan en sus bolsillos.

Llegan en camionetas, a pie y otros a caballo. Y de a poco van poblando un campo revestido del dorado de la cebada.

Intentan retomar las costumbres de sus taitas y antepasados, y que habían perdido en los últimos años ante la migración a las grandes ciudades.

Agradecen al sol, a la Pacha Mama (tierra), al agua y al viento por la cosecha de sus granos, como la cebada de la variedad cañicapa (para alimento), que empezaron a sembrar a inicios de este año con fines comercia-

empezado el ritual del Jahuay.

Esta comunidad es parte del programa Siembra Cebada, impulsado por la Cervecería Nacional (CN) con el apoyo del Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (Magap).

Chimborazo se integró al programa a inicios de este año con 400 hectáreas.

En Carchi, Pichincha, Imbabura, Cotopaxi, Tungurahua y Bolívar se realiza desde el 2009

para promover la producción de cebada y apoyar a las comunidades con un desarrollo sos-

tenible, según Hugo Orellana, director de Desarrollo Sostenible de CN, quien adelanta que ya empezaron los estudios para la siembra de cebada maltera, materia prima de la cerveza.

Por ahora, indica Orellana, Cervecería ha logrado que los agricultores vendan, sin intermediarios, el cereal a las empresas privadas, obteniendo alrededor de \$ 25 por quintal.

El programa, que hasta la fecha ha beneficiado a 2.160 agricultores, proyecta cultivar 8 mil hectáreas de cebada hasta el 2018. (1)

4

MILLONES DE DÓLARES

ha invertido Cervecería Nacional desde 2009 en el programa Siembra Cebada. Siete provincias son parte.

les, antes solo lo hacían para su consumo interno.

Los cantos en su lengua ancestral y el aroma a palo santo inundan esas cien hectáreas: ha

Los expertos tsáchilas concentran todo su poder en un elemento singular que puede representarse en un hilo de fibra, un madero o un accesorio de vestir.

INTERCULTURAL

Poder de chamanes se esconde en un accesorio

FOTOS: JUAN CARLOS PÉREZ / PARA EL COMERCIO



NORMATIVA

Un reglamento clasifica a los tsáchilas en aprendices, vegetaristas y chamanes.

REQUISITO

La edad ideal para iniciarse en la práctica de la medicina es a partir de los 30 años.

CERTIFICACIÓN

Los chamanes deben ser certificados por el Consejo de Ancianos Tsáchilas

• Agosto Calazacón celebra rituales para fomentar el turismo tsáchila.



• Agustín Calazacón practica la medicina ancestral en la comuna Chigüilpe.

Bolivar Velasco, Redactor
(F-Contenido Intercultural)

Cuando un tsáchila asciende a chamán hereda un poder que lo lleva hasta la muerte.

Es un símbolo espiritual y otro físico que le da su mentor cuando lo consagra en una ceremonia en la comuna.

El flamante poné, como se conoce a los chamanes en el idioma tsá'fiki, recibe en ese ri-

tual la corona de algodón y un accesorio simbólico que concentra todo su poder, sabiduría y conocimientos.

Los tsáchilas dicen que ese elemento es sagrado y por eso lo conservan en un lugar secreto; ya sea en el bosque, en sus fincas o en sus comarcas.

El coordinador de ponés de la etnia tsáchila, Héctor Calazacón, explica que el símbolo tiene varias representaciones y puede reflejarse en un madeiro, un hilo de fibra de abacá, en

una piedra o en una cinta.

La variedad de elementos se emplea como una forma de hacerlo pasar desapercibido ante otras personas que podrían utilizarlo para debilitar al experto, agrega Calazacón.

Ningún chamán puede dar referencias sobre dónde se encuentra su elemento mientras ejerza la medicina ancestral y los rituales autóctonos.

Solo si se encuentra en los últimos momentos de su vida puede revelar el secreto a

quien preside el Cabildo Comunal, que es el máximo ente dentro de la comuna.

Ese procedimiento es necesario para la ceremonia del funeral, donde el líder de la tribu garantiza que el poder se va con el alma del difunto.

Según el gobernador tsáchila, Javier Aguavil, este ritual permite alimentar la cosmovisión de los expertos, que en un futuro podrán invocar al espíritu del muerto para lograr

sanaciones, designios de sus

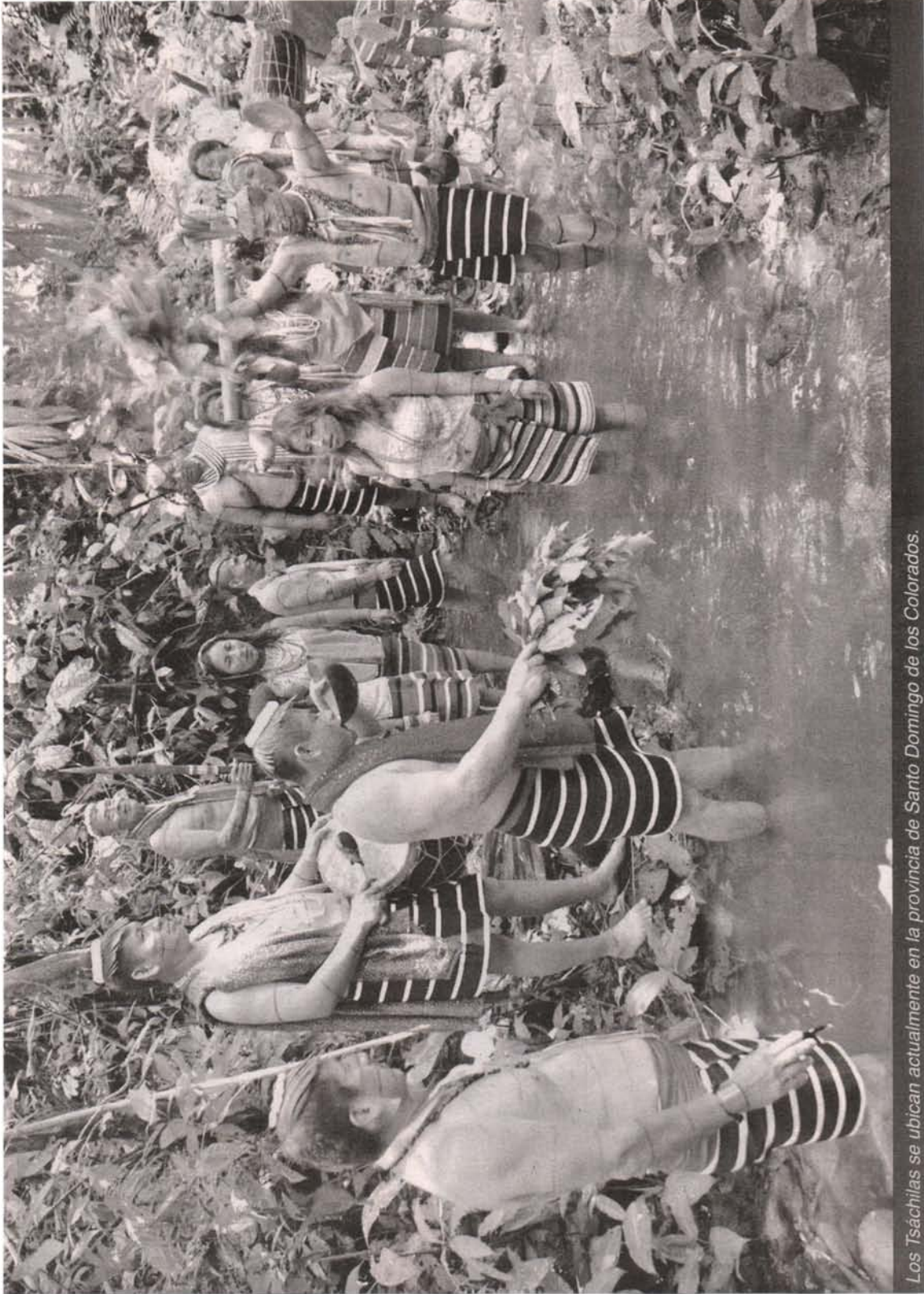
voluntades e invocaciones a la madre naturaleza.

En la nacionalidad Tsáchila existen alrededor de 103 chamanes, entre hombres y mujeres. En el artículo 6 del reglamento para la práctica de la medicina ancestral tsáchila se señala que un poné puede llegar a ser considerado como tal luego de haber cumplido 12 años como aprendiz o vegetalista. También, "haber aprobado el examen correspondiente ante el Consejo de

Ancianos conformado por los Pone Unicala, escogidos para el efecto, uno por cada Cabildo Comunal".

Aguavil asegura que esta normativa plantea como requisito indispensable los años de experiencia, precisamente por la responsabilidad que implica llevar los secretos.

De hecho, no todos los tsáchilas que llegan a la edad de adultos mayores son chamanes. Hay casos en los que solo son vegetalistas.



Los Tsáchilas se ubican actualmente en la provincia de Santo Domingo de los Colorados.

GASTRONOMÍA

Dos veces al año varias comunidades realizan un agradecimiento a la tierra

La cosecha de la cebada mantiene un ritual puruhá

CORTESÍA CERVECERÍA NACIONAL



Ana Veintimilla. Redactora
F - Contenido Intercultural
abveintimilla@elcomercio.com

Un canto funciona como mantra para la concentración, da fuerza y motivación a las comunidades puruhá para cosechar el trigo y la cebada. En el ritual jahway se entona la música en coro. Tanto hombres como mujeres evocan melodías para agradecer a la tierra por los productos que ofrece cada año.

Jahway viene de un término cañari que quiere decir arriba. Lo que busca es incentivar a los segadores a culminar con ímpetu su trabajo. La influencia cultural cañari se extendió hasta Chimborazo, en Guamo, donde en enero y agosto comunidades puruhá realizan el ritual de la cebada.

Para los miembros de la organización Corpupuruwa (Corporación de Productores de Leguminosas y Granos Andinos Pueblo Puruhá) mantener viva la tradición ha sido imprescindible porque ayuda a que permanezcan sus valores culturales. "Es un ritual sagrado para agradecer a la Pachamama pero también porque

• Los miembros de Corpupuruwa rodean el centro de ceremonias para dar inicio a la cosecha.

• La bocina se toca para convocar a la minga. La cosecha se hace en minga porque todos colaboran.

como taitas y mamas no queremos que el campo quede vacío", dice Julio Bravo Daquilema, coordinador de proyectos de la corporación.

Para él, en este ritual también se busca que las nuevas generaciones se apeguen al trabajo en el campo. "Si todos migran a las ciudades no habrá comida".

Por ello, buscan devolverle la importancia del valor de la tierra a través del rito. El ritual jahway inicia con una ceremonia en la cual se pide por los cultivos que están por venir y los que se cosecharán en ese día. Le sigue un proceso de purificación. En el suelo se colocan piedras, frutas y flores. La disposición de los mismos se hace como tributo a la tierra y al sol. Una fogata dice Bravo ayuda a limpiar de malos hábitos a quienes participan de la cosecha. Enseguida empieza la segada.

En Cañar, la ceremonia puede durar varios días hasta que se termine la cosecha. Para la Cervecería Nacional, explica

que para motivar el cultivo de cebada a nivel nacional trabajan junto a la corporación de Chimborazo y otras asociaciones. "Esta incursión es para promover la cultura y costumbres ancestrales", además de trabajar en la elaboración de herramientas técnicas para los cultivos.

Juan Andrés Amador, gerente de desarrollo sostenible de Cervecería Nacional, explica

LA MARIONETA DIFUNDE MENSAJES EN QUICHUA EN CHIMBORAZO Y SE PREPARA PARA HACERLO EN IMBABURA

‘Mashi Paquito’ trabaja con las comunidades indígenas

Esta iniciativa, que cumplirá 10 años, cuenta con 20 personajes que integran un número similar de equipos lúdicos desplazados en 16 provincias de Ecuador.



La campaña ‘Mashi Paquito’ tiene como finalidad disminuir el número de siniestros de tránsito.

En medio de la algarabía y carcajadas, niños, jóvenes, adultos y adultos mayores escuchan atentamente la presentación de los personajes 'Paquito y sus amigos' que en cada historia dejan una moraleja. "Quiero expresar mi reconocimiento por la iniciativa. Esta actividad acerca a la Policía con la comunidad", manifestó Jaime Amagualla, quien estuvo presente en un evento reciente.

Susana Calderón calificó de provechosas las recomendaciones para educar a los hijos sobre el respeto y comportamiento en el hogar.

"Los consejos que difunde 'Paquito y sus amigos' son educativos, porque no es bueno consumir drogas, ni tener malos hábitos o comportamientos. Cuando alguien es víctima de la delincuencia solicite ayuda inmediata a la Policía", indicó Any Proaño.

La creación de este personaje se remonta a 2004, cuando la mayor Verónica Espinoza, quien era jefa del departamento de Educación Vial de la Dirección Nacional de Tránsito, y los instructores de la institución realizaron actividades lúdicas con títeres por el aniversario de la Policía.

Después de tres años, en la entidad se diseñó la imagen del títere con uniforme policial y fue bautizado como 'El amigo policía'.

A finales de 2006, el personal de ese departamento decidió utilizar el apelativo 'pacos' que recibían los gendarmes y ponerle al títere 'Paquito policía'. Allí nació el grupo lúdico 'Paquito y sus amigos'.

La primera campaña 'Educamos

para salvar vidas' fue presentada a inicios de 2008 para posicionar a 'Paquito' y convertirlo en el símbolo de las tareas, señaló el capitán Luis Villafuerte, jefe del departamento de Educación Vial.

El títere original fue confeccionado por Angélica Ruilova, de la marca Titerelandia, y el uniforme de 'Paquito' por la empresa Fabrec.

El sargento segundo Milton Vásquez Gordón se convirtió en la voz oficial y es la persona encargada de dar vida a 'Paquito policía'.

La labor que desarrollan como equipo es a corto plazo, porque los mensajes inculcados a los niños los transmiten inmediatamente a sus padres, familiares y personas adultas.

Las frases 'Papi o mami ponte el cinturón de seguridad, respeta las señales de tránsito y los colores del semáforo, cruza la calle por el paso cebra y cuidate de la delincuencia'

DESTACADO

El personaje 'Mashi Paquito' nació en el programa radial 'Policía en casa', hecho en Riobamba.

son reproducidas por los niños. "La tarea es a mediano plazo, porque los niños de hoy serán adolescentes más responsables, conocedores de las normas de seguridad, y también a largo plazo, porque educamos al niño para no sancionar al adulto de mañana".

'Mashi Paquito' en quichua
La Policía Comunitaria, la Dinapen GIR, GOE, Antinarcoóticos y las unidades cuentan con un títere.

'Mashi Paquito' nació en enero

de este año en el programa radial 'Policía en casa', que se transmite en Riobamba. Posteriormente, con autorización de las autoridades policiales y del Ministerio del Interior fue parte del grupo lúdico 'Paquito y sus amigos', con gran acogida en la provincia de Chimborazo.

Para llevar adelante esta iniciativa, impulsada por la Jefatura de Tránsito, se realizó un estudio para determinar la cantidad de personas que hablaban quichua y los resultados indicaron que más del 60% de la población usa la lengua materna, afirmó Wilman Chela, quien le da vida a este títere indígena.

De las 1.200 comunidades chimboracenses, 150 fueron visitadas. Hace un mes se lanzó la campaña 'La vida no es un accidente'.

El equipo de 'Mashi Paquito' de Imbabura se prepara para difundir en septiembre una campaña similar en quichua en esta provincia. (I)

Yaguachi y Cone abrazan su legado y tradición montuvia

MARIO FAUSTOS/EL COMERCIO

INTERCULTURAL

Las fiestas patronales de San Jacinto son el escenario para el encuentro cultural en Guayas

• La Catedral de San Jacinto, en Yaguachi, es icono del su legado religioso.



• Mariana Salazar es de Latacunga. Ella tiene 42 años viajando a Yaguachi, para vender sus productos en la feria.



• En el parque central de Cone hay un monumento en honor a la gesta histórica del 19 de agosto de 1821.

Ronald Ladines. Redactor
(F -Contenido Intercultural)

En Cone, parroquia del cantón Yaguachi, hablan abiertamente de su herencia montuvia. No se avergüenzan. Oswaldo Torres, secretario de la Tenencia Política de esa localidad, dice que no se ofenden con el término, más bien es un orgullo que llevan en el pecho, con cada salida al campo para realizar sus faenas diarias.

Torres cuenta que el sector es netamente agrícola, dedicado a cultivos de ciclo corto. En los 25 recintos que los rodean se siembran arroz, banano, caña de azúcar y cacao. Es una población pequeña, con unos 12000 habitantes, sumando todos sus recintos.

Uno de los principales puntos de encuentro en el poblado es la Asociación Agrícola 19 de Agosto, gremio de montuvios y campesinos que organizan actividades para recaudar fondos y resolver asuntos inherentes a la parroquia.

El martes pasado, la sede de la Asociación, en el centro de Cone, estaba cerrada. Los dirigentes habían ido a Yaguachi, para disfrutar de las fiestas en honor al Patrono de la ciudad, San Jacinto, que se celebra desde el 14 hasta el 16 de agosto, con una feria al aire libre, en el parque central.

Los poblados están separadas, aproximadamente, por 12 kilómetros y una carretera de segundo orden, con dos carriles, rodeada de sembríos de arroz, soya... Sin embargo, están unidos por su historia.

Inicialmente Yaguachi se ubicaba en el actual territorio de Cone, hasta el incendio que se suscitó en mayo de 1841. Eso obligó a que el poblado se mudara. De allí que Cone también es conocido como Yaguachi Viejo, en la geografía nacional.

Antonio Contreras, habitante de Cone, cuenta que estas poblaciones son hermanas. Él acude todos los años a las fiestas de Yaguachi, para comprar

dulces y escuchar la misa que realiza en la Catedral de San Jacinto, principal atractivo turístico de la ciudad.

Este año se instalaron cerca de 400 puestos. Los vendedores eran principalmente de

la Sierra. Otavaleños, amba-teños, quiteños y cuencanos ofrecían sus productos, que iban desde dulces hasta ropa y utensilios del hogar.

Mariana Salazar es oriunda de Latacunga. En su pues-

to había dulce de higo, chumbeques, bizcochos, roscones... Ella ha vendido sus productos desde hace 42 años en la feria y dice que además aprovecha el viaje para visitar a sus familiares que residen en el lugar.

Al igual que ella, Patricio Toctaquiza, de Ambato, ofrece membrillos y majares. Él tiene una casa en el recinto Vuelta Larga, cercano a Yaguachi, donde se queda durante las fiestas. Dice que en la fe-

ria puede ganar hasta USD 70 diarios en las ventas.

Toctaquiza aprovecha para poner verlas y rezar a la imagen de San Jacinto, durante su estancia en Yaguachi. En los 20 años que tiene vendiendo en la feria, escuchó a los lugareños que el santo les ayudaba a tener buenas cosechas.

El historiador Raúl Sánchez cuenta en su libro 'Una visión histórica San Jacinto de Yaguachi', que la devoción por este santo se dio aproximadamente desde 1700, con la llegada de un maderero peruano, que traía consigo un lienzo de algodón con la imagen del santo.

El maderero acostumbraba a viajar desde Guayaquil a Yaguachi Viejo. Cuando llegaba sacaba la pintura y junto a los pocos moradores del sector, se arrodillaba a orar.

Cuando se iba guardaba el lienzo, pero desaparecía inexplicablemente. Minutos después lo encontraban colgado en un árbol de pechiche.

Como muestra de la hermandad entre Yaguachi y Cone, todos los 19 de agosto realizan una cabalgata desde la cabecera cantonal hasta el centro de la parroquia. Según Torres, cada año asisten cerca de 500 jinetes, provenientes de otras ciudades montuvas como Daule, Jujan, Babahoyo...

Esta cabalgata también sirve para recordar la Batalla de Cone, donde el Batallón Yaguachi, al mando de Antonio José de Sucre, se defendió de una avanzada peruana, el 19 de agosto de 1821.

Ubicación

Yaguachi se ubica a 35 kilómetros de Guayaquil, en la vía hacia Babahoyo.

Turismo

Además de la Catedral de San Jacinto, Yaguachi cuenta con una estación de ferrocarril.

Hallazgos develan el tamaño del centro ritual que giraba en torno a la muerte

INTERCULTURAL

Salango es un complejo ceremonial de seis hectáreas

Redacción Guayaquil.
(F - Contenido Intercultural)

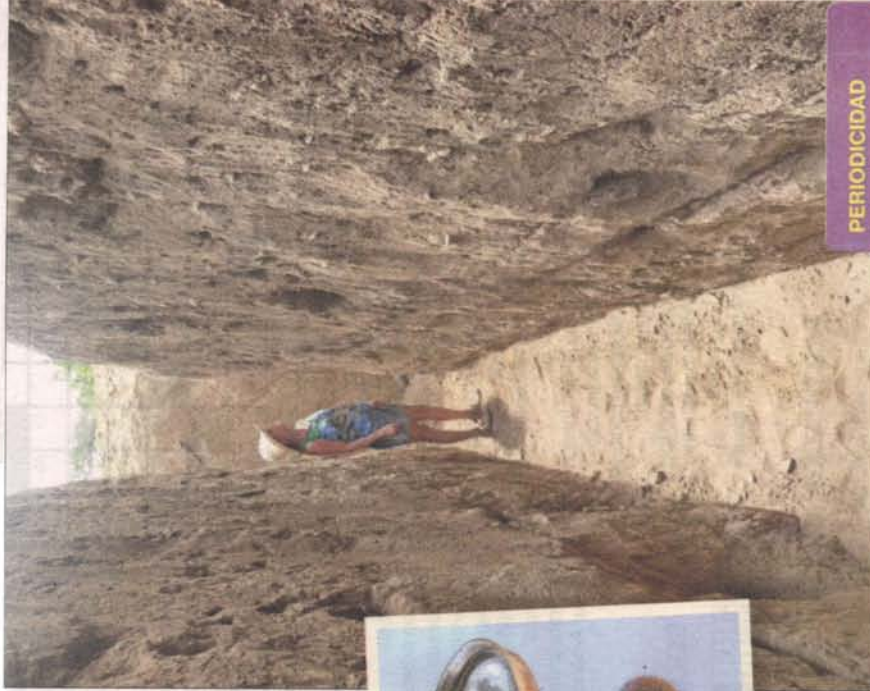
Salango, al sur de Puerto López (Manabí), fue un complejo ceremonial por 1.200 años, entre el 600 a. C y el 600 d. C. Una excavación de 1983 dejó ver una arquitectura debajo de una fábrica de harina de pescado con plataforma, muros y zonas de enterramientos. Había postes a dos metros de profundidad alrededor del recinto funerario, que en tiempos antiguos medían cinco metros de alto, según un estudio del arqueólogo británico Richard Lunnis. En el 2014, la excavación del sistema de alcantarillado chocó contra un cementerio Guangala, 100 metros al norte. En abril del año pasado, Lunnis inició la investigación de 17 metros en la calle 22 del barrio Las Acacias.

El centro ceremonial es más grande de lo que se pensó. La nueva evidencia -un muro perimetral, piezas arqueológicas

y elementos de la entrada norte- requiere una reevaluación del sitio, según Lunnis.

Las estructuras identificadas hace 30 años se situaron al centro de un complejo de seis hectáreas en realidad. Allí llevaban cadáveres de otros pueblos de la Costa para sepultarlos, "lo que revela un centro de valor espiritual para enterrar a los muertos". El sitio era "una comunidad de aristócratas" que creaban relaciones sociales alrededor de la muerte. Sectores del complejo estaban manejados por diferentes grupos, no todos residentes.

"Las evidencias plantean sentidos sociales y políticos sobre los derechos de acceso a los recursos espirituales", dice Lunnis, pues solo unos pocos eran sepultados allí. El control del mundo de los muertos constituyó una forma de ejercer poder en regiones circundantes a través de ese acceso al mundo espiritual, asegura. Entre la población de muertos no naturales, el arqueólogo



• Compotera doble de la cultura Bahía II de Salango (arriba). Deirdre Platt trabajó con el arqueólogo británico Lunnis (der.).

encontró 25 tumbas, en las que había incluso niños. Entre las ofrendas funerarias se cuentan vasijas silbato, caracoles y figurinas. El entierro de un chamán estaba acompañado por una botella silbato. "El artefacto tiene forma de cuadrúpedo, un ser mítico al que se dirigía ritual. La parafernalia que lle-

vaba el jefe tenía que ver con su representación como ancestro original. "Las autoridades religiosas se vinculan con la imaginería de figuras de animales de las cerámicas, lo que designa a una persona la relación con el otro mundo, a través de un ser espiritual específico".

PERIODICIDAD

Los enterramientos se realizaron durante 200 años, un promedio de 6 o 7 por año.

HISTORIA

Salango tiene una historia precolombiana de 5.500 años de antigüedad.



GISELLA GUERRERO

► **SANTO DOMINGO.** Un grupo de mujeres tsáchilas participa en una ceremonia de su nacionalidad en esta localidad.

SÍMBOLO DE ENERGÍA CÓSMICA PARA TENER BUENOS AUGURIOS

Mujeres tsáchilas lucen arco iris en la cabellera

Ellas no eligen al azar los colores de sus diademas, ya que cada uno tiene un significado.

GISELLA GUERRERO

SANTO DOMINGO

Los colores del arco iris, shuyun en tsáfiki, son representados como adorno en la cabellera de las mujeres tsáchilas, este uso se da desde hace varias décadas y es visto como un tributo a la naturaleza.

Cuando una tsáchila se alista a participar de una ceremonia, ritual o fiesta de su nacionalidad, se coloca todo su atuendo, que comprende una falda tejida multicolor con franjas horizontales, blusa de tela brillante, collar de espejos con semillas y una diadema que se pone sobre su cabello y de la que salen cintas de colores.

Albertina Calzación, de la comuna Chigüilpe, explica que tener el pelo largo es una particularidad en su nacionalidad, y llevarlo suelto es parte de la originalidad de arreglarse, por ello se colocan la diadema y las cintas se mezclan en el cabello. "Es como si el arco iris estuviera siempre presente con nosotros", indica.

Shuyun es el nombre en tsáfiki del arco iris, y dentro de la cosmovisión de los tsáchilas tiene una importancia en su rela-



GISELLA GUERRERO

► **SANTO DOMINGO.** La participación de las mujeres es importante en cada ceremonia de esta nacionalidad.



GISELLA GUERRERO

► **SANTO DOMINGO.** Cada color en las diademas tiene un significado que lo relacionan con el planeta y el cosmos.

ción con la naturaleza, especialmente con las ceremonias ancestrales, señala Manuel Calzación, de la comuna Peripa.

Calzación, que también es

poné (curandero), sostiene que la sona, mujer en su lengua nativa, es importante en el preparado de las tomas y ungüentos que se alistan para cada cere-

Etnias

TSÁCHILAS

'Verdadera gente'

■ El tsáfiki es el nombre de una lengua de la familia bar-bacoana de la etnia aborigen conocida como tsáchila ('verdadera gente') en su propio idioma.

'Colorados'

■ Los tsáchilas, también conocidos como colorados, habitan la región noroeste de Ecuador, en la provincia de Santo Domingo de los Tsáchilas.

monia; al participar y tener representado al arco iris en su cabello les da energía cósmica para que los buenos augurios que entregan los ancestros estén presentes en cada ritual.

Varias mujeres elaboran las diademas con las cintas y al escoger los colores no lo hacen al azar. Albertina añade que siempre se colocan todos los colores del arco iris, pues cada uno tiene un significado que lo relacionan con el planeta y el cosmos.

El amarillo significa el dios Pipoa, sol; el azul, el agua de sus ríos; el verde, las montañas de donde obtienen las plantas medicinales, y los demás colores mantienen su relación. "Es parte de nuestra identidad y una tsáchila no puede olvidarse de su arco iris en su cabeza", dijo. (1)

OTAVALO

La Internet, una vitrina para el kichwa

En Otavalo se realizó un encuentro de activismo digital de lenguas originarias. La idea es posicionar el kichwa en la red.

FRANCISCO ESPINOZA/PARA EL COMERCIO



• Los participantes intercambiaron información sobre logs, video digital, localización de software libre.

Redacción Sierra Norte
(F-Contenido Intercultural)

El kichwa busca ganar más espacio en la web. 30 indígenas de los pueblos Otavalo, Salasaka, Kispincha, entre otros, compartieron conocimientos sobre las herramientas informáticas más útiles para difundir infor-

mación en su lengua materna. Fue en el marco del primer encuentro de Activistas Digitales de la lengua kichwa, que finalizó el viernes pasado, en Otavalo (Imbabura).

"La idea es visibilizar nuestro idioma en la Internet para las nuevas generaciones", explica Sacha Rosero, de kichwashun (Continuemos hablando kichwa, en español).

Esta organización, creada hace cuatro años, impulsa la revitalización de la lengua.

Por eso, esta vez en alianza con Global Voices y el Municipio de Otavalo abordaron, entre otras cosas, las estrategias comunicativas para que el kichwa tenga un mayor impacto en las redes sociales.

En la región hay una iniciativa para alentar a quienes promueven las lenguas originarias en el ciberespacio, explica Eduardo Ávila, de Global Voices. El de Otavalo es el quinto encuentro que impulsa esta organización no gubernamental. Antes hicieron en México, Perú, Bolivia y Colombia. "En América Latina no hay muchos casos de activistas de lenguas nativas".

Las conferencias y talleres, que se realizaron durante tres días, fueron impartidas en kichwa. Como uno de los primeros resultados, explica Rosero, se creó el fanpage: memes en kichwa. Es otra forma de motivar a los jóvenes para que usen el idioma nativo.

(F-contenido intercultural)

GIOVANNI ASTUDILLO/EL COMERCIO



Cuenca/Los los cultivos ancestrales

En el Biocentro Agroecológico, ubicado en el sur de la capital azuaya, se realiza todos los domingos una feria de semillas y cultivos ancestrales. Productores del Austro se dan cita para comercializar maíz, quinua, cebada, hortalizas, frutas o legumbres... También asisten chamanes que realizan limpiezas a los asistentes al encuentro. Red. Cuenca

Esposos preservan raíces indígenas con las danzas

QUITO

Unos chicos corren descalzos de un lado para el otro por un patio de tierra seca. El sol verano de agosto quema todo lo que toca, pero ellos, hombres y mujeres, caminan como si nada sucediera, llevando entre las manos gruesos ponchos de lana o anacos (falda) de paño.

Todos se limpian los pies antes de entrar en una pequeña casa en la parroquia rural de Yarurquí, a 40 minutos al noro-

riente de Quito, en donde a diario practican bailes de pueblos indígenas como Salasaca, Saraguro, Kayambis, Otavalo.

A simple vista, el Centro Ecológico Nukanchik Yuyay (Nuestro Pensamiento, en lengua kichwa) parece ser un lugar donde se junta gente para danzar. Al hablar con Iván Guamán o Margarita Guayta, sus propietarios y gestores culturales de la zona, se descubre algo más.

Taita Iván, como conocen a

Guamán, es descendiente de curanderos otavaleños que sabe de los beneficios de las plantas, del poder del agua, de las montañas. Guayta, en cambio, se reconoce como una indígena yarurquí que heredó la vena musical y dancística de su padre y las artes del bordado y el tejido de su madre.

"El andar a pie llucho (descalzo) tiene el objetivo de que la persona se conecte con la madre tierra. Acá nosotros no le

enseñamos a la gente solo a bailar, ese es como el pretexto para enseñarle a chicos y grandes que tienen un pasado que deben buscar, al que deben regresar a ver, valorar y apreciar", explica Guayta.

Entre ritmos de sanjuanito y yaravíes, los 40 integrantes del centro aprenden también a comer en hojas, preparar alimentos en la tulpá (fogón), reparar sus dolencias del cuerpo en la Jambina Huasi (casa de curación), compartir la comida en la pamba mesa (mesa comunitaria), dar valor a los espíritus de los cerros, así como lo hacían las culturas milenarias.

Este centro ha ganado más de 120 premios dancísticos en los últimos ocho años. (1)

EL UNIVERSO
Miércoles, 24 de agosto de 2016



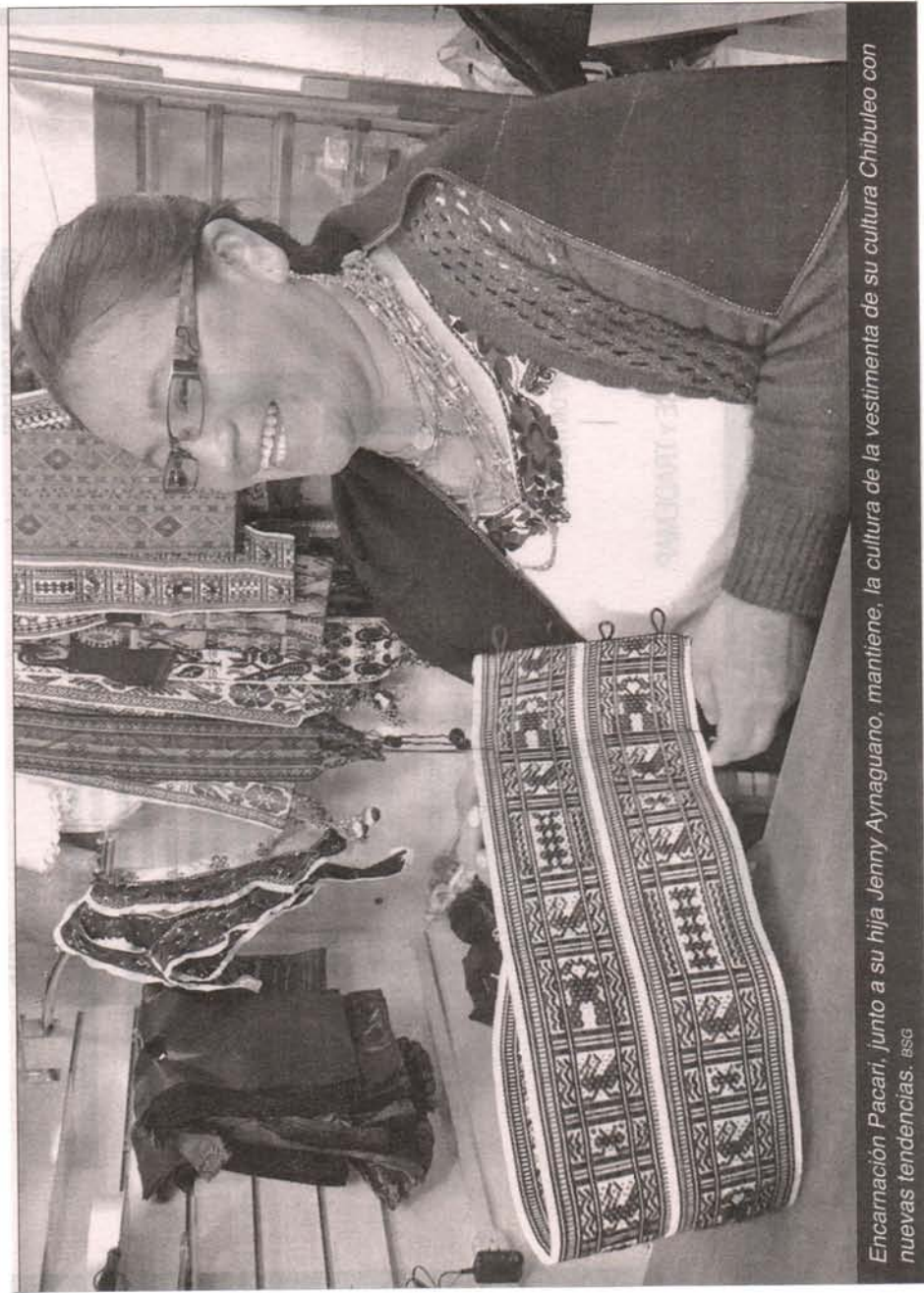
En eluniverso.com

Mire el video de las danzas ancestrales.

ALFREDO CÁRDENAS

► **YARUQUÍ, QUITO.** Integrantes de la agrupación de danza del Centro Ecológico Nukanchik Yuyay (Nuestro Pensamiento).

Nuevas tendencias de la vestimenta ancestral de las Chibuleo



Encarnación Pacari, junto a su hija Jenny Aynaguano, mantiene, la cultura de la vestimenta de su cultura Chibuleo con nuevas tendencias. BSG

Las fajas, blusas, anacos y rebozos tienen diseños contemporáneos en sus iconografías y estructuras. Las mujeres de la nacionalidad Chibuleo exigen nuevas tendencias en el vestir y que evolucionen tal como lo hace la moda occidental.

■ ■ ■
El vestir femenino en la nacionalidad Chibuleo es una cuestión que va de la mano con la moda occidental. Hoy, las jóvenes mujeres de esta comunidad -asentada en la parroquia Juan Domingo Vela de la provincia de Tungurahua- exigen ropa que se ajuste a su cuerpo, con nuevas tendencias de bordados en las blusas, rebozos, fajas y en los filos de los anacos.

"Hay que renovar productos todos los días, toca estar en los cambios de modelos y estilos de ropa", eso dice María Encarnación Pacari, una mujer Chibuleo que, junto con Jenny Aynaguano, su hija, diseñadora ambateña, optaron por mantener su cultura y difundir la vestimenta tradicional de su nacionalidad, fusionando con nuevas tendencias de diseño textil.

Entrar en este estilo fue una decisión de las dos mujeres de la comunidad. Son once años de trabajar en el diseño y elaboración de blusas, anacos, fajas, rebozos, lishtas, sombreros, zapatos y bisutería que son el complemento a la vestimenta.

Si algo se tomó en cuenta de manera esencial, y como base de este emprendimiento de las mujeres, fue tomar en cuenta que para las jóvenes indígenas, lo importante es lucir a la moda sin perder la identidad de su vestimenta; ellas exigen nuevos estilos, ya sea en la confección de prendas que se ajusten al cuerpo, con cromáticas diversas que den elegancia y a la vez conserven la iconografía propia de su pueblo. "Las mujeres de hoy ya no están en la misma rutina de antes", explican las emprendedoras.

Los compradores

La gente de Juan Domingo Vela sabe que en la "Boutique Jenny", hay ropa de su cultura. Cuando llegan a la tienda, el negocio lo plantean en quichua, es una forma de mantener la lengua de su pueblo en todos esos procesos. Son los hombres quienes acompañan a las mujeres a comprar las prendas. Generalmente ellas no quieren hablar de la ropa que quieren comprar, pero los compañeros, esposos, sí, al fin ellos son los que pagan.

¿Tiene una lishta? -una especie de rebozo de brillos-, pregunta la mujer y desde un armario, Encarnación saca un bloque de lishtas de diversos colores, calidades y precios para que la cliente escoja. "Una lishta, es una especie de chal que sirve para cobijarse la espalda, es una bayeta propia de la cultura Chibuleo, las mujeres de la comunidad la usan diariamente y cuando el marido se muere queda para que la viuda quede más bonita", dice entre risas, el esposo que prefiere no revelar su nombre.

Las lishtas generalmente son rayadas, de líneas como ellos lo dicen, y las hay en tonos azules, cafés, verdes, rosados, todas con un filo bien rematado. El costo depende del tamaño y de la calidad, hay unas que llegan a 28 y otras a 15 dólares.

Para comprar la prenda, la mujer, que será quien la luzca, revisa prolijamente cada detalle, mientras su esposo también

mira de todos lados, para determinar cuán buena es la prenda cuyos filos se sujetarán con un tupo o un broche. Comprar ropa de esta naturaleza lleva al menos una media hora: el cliente pregunta cuán durable es y si combina con los anacos.

Mientras se hace el negocio, los compradores también preguntan el precio de un anaco. Las mujeres de esta cultura usan un anaco diferente a los anacos de las mujeres Puruháes, Otavalos, Salasakas. El anaco de las Chibuleo es negro y con bordados que generalmente presentan motivos de la naturaleza. Unos tienen bordado de flores y otros de filos brillosos, en tonos verdes, azules, púrpuras.

"Sale caro comprar el traje para una mujer chibuleo, pero sabemos que el traje más caro es de Cuenca, el de las Cholas Cuenecanas, luego viene la vestimenta de las Otavalos, que dependen si es para una mujer soltera o casada", así afirma el acucioso hombre que no deja pasar ni un detalle antes de negociar las prendas para su esposa.

Los anacos diferentes

En el almacén de Encarnación, las vitrinas muestran la variedad de blusas. Las prendas que más se ofertan son femeninas, para los hombres las opciones son mínimas, uno que

otro maniquí con el poncho rojo o de franjas de colores, camisa y pantalón blanco, algún sombrero y de ahí no pasa. Lo que se ofrece para ellos son casacas de la moda contemporánea, chalecos que tienen rasgos de la nacionalidad.

Los anacos ya no son como antes. Antiguamente, el anaco era jergueta, una tela que ellos mismos sabían hilar. Esos anacos ya casi no existen; y eso, porque los y las jóvenes de ahora han perdido la tradición y el conocimiento de hilar. Las telas para los anacos de ahora se traen desde Otavalo, eso explica la mujer de 46 años, y como en todo los textiles, hay telas caras y otras más económicas.

Un anaco hecho de tela durable, elegante, pero que no es la mejor cuesta 17 dólares el metro; y la altura oscila entre los 80 y 85 centímetros. Con esos valores, los anacos cuestan 50 o 30 dólares, pero hay aquellos que se cotizan hasta en 300 dólares. "Hacemos el anaco con el metraje de dos metros y medio, los doblones lo proponemos nosotras mismas. Los colores y las figuras a bordar son diversas, hay en verdes, azules y se hacen algunas combinaciones entre ellos.

Los trajes de novia también están en este portafolio de productos. La novia lleva un anaco negro y una blusa blanca con

bordados especiales. El rebozo es del color del anaco y los bordados de éste son los mismos de la blusa, así se complementa el atuendo de la novia, prendas que también las dos diseñadoras lo conservan.

Las blusas de seda y encaje

Las blusas blancas matizan el colorido de los ropajes. Hay infinidad de modelos hechos con telas de sedas y encajes, las más apetecidas por las mujeres. Todas son bordadas. Hay blusas donde priman los colores azul, morado y verde, porque son las cromáticas que más se usan.

Ese uso tiene una razón de ser; la gente de la comunidad en su mayoría sembraban y siembran papas, y en las blusas plasmaron y plasman el color de la flor de papa. "Las blusas siempre eran blancas, para poder combinar con las bayetas y el anaco negro", ese es el sentir de una mujer chibuleo que prefiere no dar su nombre.

Las blusas de las mujeres chibuleo ya no son tan anchas, ahora son más entalladas. La parte del torso es de tela blanca y las mangas generalmente son de encaje. Hay prendas donde los bordados ya tienen colores amarillos, rosados, y eso porque la gente va modernizándose,

dicen; entonces a los diseñadores no les queda más que cambiar los diseños y los modelos de blusas

Las mujeres creen que ahora las blusas son más elegantes y caras; una prenda hecha de encajes y bordados cuesta 76 dólares, el bordado chibuleo se hacen a mano, eso no se puede cambiar, hay quienes querían hacer a máquina pero es imposible porque el hilo es grueso y las máquinas no le cogen, por eso es que todo el trabajo de plasmar las iconografías es manual.

La vestimenta de las mujeres es todo un conjunto cultural y en ella no puede faltar el rebozo que, en el caso de las Chibuleo tienen dos medidas; los de 1.15 metros y los 1.10 metros por el ancho que tenga la tela.

Las fajas modernas

Otro de los elementos fundamentales en la vestimenta de esta cultura son las fajas o chumbis tejidas en la misma parroquia Juan Domingo Vela o también en Otavalo. Eso de envolverse la faja en la cintura femenina es un saber ancestral que se pasa de madres a hijas, de abuelas a nietas.

Las mujeres dicen que hay que apretarse muy bien la cintura para poder trabajar. Generalmente, las fajas tienen dos metros de longitud, esa es la extensión estándar y sirven para dar mínimo tres vueltas, dependiendo de la masa corporal, por cierto, y así sujetar bien anaco y blusa.

Hoy en día el diseño de las fajas también cambiaron. Ahora y en algunos casos se hacen fajas con ganchos para agarrar, son nuevas y sirven para dar una sola vuelta. Su estructura es ancha, mide por lo menos unos 15cm de ancho. Para hacer estos modelos se compran las fajas largas tejidas y se arman en dos partes hasta lograr el ancho requerido por las clientes. Esos modelos tienen acogida, porque según Encarnación facilita a las mujeres el amarrarse la faja.

La faja de elástico tiene la misma fuerza de una faja normal porque se sujetan con una tira, eso tiene el poder de ser firme. Sus diseños son los tradicionales con simbologías de espirales, figuras geométricas. "Queríamos cambiar el diseño pero así somos, conservamos lo original", afirma Encarnación.

Las fajas cuestan 18 dólares si se trata de una económica. Las más caras tienen un precio de 30 dólares, éstas son como tela y se confeccionan tal como se hacen las "mama chumbi" o fajas grandes, duras y bien ajustadas a las cinturas. (BSG)-(Intercultural)



Las blusas para las mujeres de esta nacionalidad ahora son diferentes se hacen con seda y encajes y se bordan a mano. BSG

IMBABURA

El cantautor Enrique Males y la maestra Patricia Gutiérrez lideran esta iniciativa

Una casa promueve el arte y crecimiento personal

José Luis Rosales. Redactor (F - Contenido Intercultural)

Los cantos de la waka mama, que narran la cotidianidad de la mujer kichwa del Chimborazo, irrumpen desde un computador portátil. "A ver, déjeme oír a sus pies", insta la maestra Patricia Gutiérrez a un grupo de nueve niñas, que bailan de un lado a otro.

Las pequeñas son parte de un centenar de participantes que este año asistieron a los talleres de arte y crecimiento de la Casa del Viento, en la comuna de Pukahuayco, en Imbabura.

Mientras los sonidos agudos de un rondador se tornan más rítmicos, la bailarina guía con brío la coreografía titulada Raíces. La obra expresa la importancia de proteger la tierra de la contaminación. "Hay que festejar que salió la siembra", subraya la figura de la danza ecuatoriana, mientras las niñas parecen palpar el fruto que brota, luego de preparar la tierra y colocar la semilla.

En esta posada de arte, como indica un letrero colocado en la puerta de ingreso, también se impartió clases de teatro, títeres, video, manualidades y cocina. La finalidad, comenta



• La maestra Sandra Hiler con sus alumnos en los ensayos de la obra.



FRANCISCO ESPINOZA/PARA EL COMERCIO

• En este mes, Enrique Males abre su casa para realizar los talleres.

Gutiérrez, no solo es que los chicos se recreen, sino también fortalecer al desarrollo de su personalidad, creatividad, autoestima y su identidad. En este último también incluye el idioma kichwa.

La Casa del Viento, bautizada así por las fuertes corrientes que surcan en verano por la zona, abrió sus puertas hace una década. Hubo una necesidad de realizar un trabajo comunitario con los 'guaguas', señala el cantautor kichwa Enrique Males. La mayoría proviene de localidades vecinas como San Vicente, Los Óvalos, Tangará, San Antonio.

Apertura. La autogestión que hacen los artistas permiten abrir este centro.

Auspicio. La organización Tierra Fraterna apoyó a los talleres vacacionales.

Aniversario. Carlos Michelena y Juana Guarderas ofrecieron una función especial.

rección de Martín Santacruz. Fueron cuatro semanas de actividades lúdicas y de enseñanza. En la mayoría de áreas, las propuestas de arte giran al respeto y convivencia con la naturaleza. A través de juegos, la artista Sandra Hiler involucró a 12 chicos en la obra de títeres La pastora y el cóndor. Esta leyenda andina, que fue adaptada con íconos locales como el Taita Imbabura, fue puesta en escena durante 10 minutos. Con una voz aguda, Joel Farinango, de 10 años, en-

carnó al padre de las pastorcitas Margarita, que termina convirtiéndose en la esposa de la emblemática ave.

Un total de seis obras fueron presentadas, durante una velada, en el acto de clausura, que se efectuó el sábado pasado.

En la organización de este acto se cuidan detalles como escenografía, vestuario, maquillaje. Patricia Gutiérrez cree que la presentación eleva la autoestima de los chicos. "Se sienten importantes y repercute en su vida cotidiana".

CHIMBORAZO

Parto andino gana espacio en comunidades

Al Hospital Andino Alternativo llegan un promedio de 25 pacientes cada mes

Redacción Sierra Centro (1)

CRISTINA MARQUEZ / EL COMERCIO

La comunidad Guarguallá está en los páramos de Guamote, en Chimborazo. Para llegar al hospital más cercano, los habitantes deben recorrer un tramo del camino a pie y esperar transporte en el borde de la carretera. Ese trayecto dura dos horas.

Por eso, cuando se trata de un parto, las mujeres prefieren alumbrar a sus hijos en sus casas respaldadas por sus madres, abuelas y con la guía de una partera experta. "Salir al hospital nos resulta difícil. A veces los dolores de parto empiezan a la madrugada y es imposible conseguir transporte", cuenta Francisca Chuqui, partera de la comunidad.

Su casa es conocida como una especie de dispensario médico alternativo, pues a diario acuden sus vecinos para pedirle consejos para aliviar pequeñas dolencias, golpes leves e incluso para controlar la posición del bebé en el útero materno antes del parto.

Chuqui aprendió con su madre y abuela lo relacionado con los partos. Se inscribió en cursos de primeros auxilios y medicina alternativa dictados



• Las parteras se especializan en dar masajes en el vientre de las madres como parte del proceso para dar a luz.

en el Ministerio de Salud y por el Hospital Andino Alternativo de Riobamba. "Combino las plantas del páramo y sé cuál sirve para cada dolencia. Antes de un parto, por ejemplo, hay que recoger toronjil, valeriana, mashua, hoja de zanahoria, lancetilla...", cuenta.

Estas plantas tienen efectos analgésicos, antiinflamatorios, antibióticos e incluso los usa como anestésicos. Con las hojas, raíces, tallos y flores pre-

para compresas, infusiones o pomadas que se aplican a medida que avanza el parto.

A diferencia del procedimiento hospitalario, las parteras indígenas permiten que los familiares cercanos permanezcan en el interior de la habitación para que puedan respaldar a la madre. Ella se ubica en cuclillas, se sujeta de una cuerda atada al techo o a los brazos de su esposo para pujar.

La partera está en la parte in-

ferior y se prepara para recibir al bebé y cortar el cordón umbilical. "El parto se hace con higiene. Preparamos paños limpios, lavamos con hierbas la habitación y la madre se hace lavados con agua de matico antes de parir", manifiesta Carmen Borja, otra partera.

Ella cuenta que el parto andino ya no solo es una opción para las mujeres que viven en comunidades de difícil acceso, sino también para las mujeres indígenas que migraron a las ciudades e incluso para las madres mestizas que aspiran un parto más natural.

A su consultorio del Hospital Andino Alternativo, en el noreste de Riobamba, llegan cada mes unos 25 pacientes. Ella ofrece masajes para acomodar al bebé en el útero y para preparar el cuerpo de la madre para el alumbramiento.

También ofrece asistencia durante y, después los 'encaderamientos', un procedimiento que se realiza con mamechumbis (fajas tejidas), para reacomodar las caderas y los órganos internos. Este tipo de alumbramiento está contemplado en el proyecto de ley de parto humanizado que presentó Gabriela Rivadeneira al pleno de la Asamblea Nacional.

Indígenas piden retiro de los militares de Nankints

Cuenca, miércoles 24 de agosto de 2016
www.elmercurio.com.ec

■ ■ ■
Según ratifican denuncia, 32 personas, entre ellas niños, fueron desalojados de sus territorios ancestrales. Ministerio del Interior aclara que se trata de un conflicto entre privados.

■ ■ ■
La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) y dirigentes del pueblo Shuar pidieron ayer el inmediato retiro de militares y policías de la comunidad de Nankints, y anunciaron que presentarán una denuncia ante la Organización de las Naciones Unidas por el desalojo de esta comunidad.

El pronunciamiento se dio a propósito de que el 11 de agosto pasado, militares y policías desalojaron la comunidad Nankints, territorio considerado ancestral por los shuar, cuyos integrantes se dedican sobre todo a la agricultura.

Jorge Herrera, presidente de la Conaie, dijo ayer que más de 1500 efectivos del Ejército y la Policía ingresaron a la comunidad Nankints, ubicada en la parroquia Santiago de Panantza, cantón San Juan Bosco, provincia de Morona Santiago.

Según el Ministerio del interior, el conflicto es entre privados y el desalojo se dio a base de

una sentencia de un juez de lo civil, a un grupo de personas que había invadido 28 predios.

Los dirigentes de la comunidad shuar afirman que 32 personas, incluidos niños, fueron desalojados de sus territorios ancestrales. El desalojo de Nankints ha sido entendido como un acto de invasión por la comunidad Shuar Arutam.

"Al presidente solo le interesa el oro y el petróleo. Quiero decirle públicamente al Presidente que si dice que el petróleo es salud tome un vaso de petróleo y que tome el oro hervido a ver si es salud", dijo Agustín Wachapata, presidente de la Federación de Centros Shuar, al tiempo de asegurar que su comunidad no dará un pie atrás y "está presta a recuperar los territorios cueste lo que cueste, aunque tengan que dar la vida".

En la zona está ubicado el proyecto minero de cobre a cielo abierto San Carlos Panantza, concesionado en el 2002 a la empresa china Explorcobres para 25 años.

El proyecto está en etapa de exploración avanzada y contempla la construcción de una planta procesadora con capacidad para procesar cerca de 90.000 toneladas por día.

Los dirigentes de la Conaie y de la nacionalidad shuar afirman que en su territorio no se hizo la consulta previa como manda la legislación previo a la concesión, lo cual es negado por el Gobierno.

Vicente Isakim, presidente del pueblo Shuar Arutam, a nombre del Consejo de Gobierno de esa comunidad dijo ayer en una conferencia de prensa en Quito, en la sede de la Conaie, que las



Dirigentes indígenas, liderados por Jorge Herrera, presidente de la CONAIE, explicaron pormenores de lo que consideran que es desalojo de los nativos de Nankints. API

bases están en alerta "para defender su territorio y su posesión Ancestral. No somos invasores, somos pueblos que hemos vivido milenariamente en nuestro territorio".

Agustín Wachapa, presidente de la FISCH, mientras tanto, aseguró que la comunidad shuar ha declarado en estado de emergencia a toda la provincia de Morona Santiago. "Los Shuar jamás retrocederemos ni un solo centímetro", advirtió al tiempo de afirmar que el Gobierno ha violentado todos los derechos que asisten a su nacionalidad, violentando la Constitución. QUITO. (MNA) -(1)

COMUNIDAD SHUAR DENUNCIARÁ ANTE LA ONU

QUITO.- Desde el punto de vista legal la comunidad shuar planea acciones tanto a nivel interno como internacional.

Según el abogado Wilson Ordoñez, hoy en la mañana se presentará una denuncia por la violación de los derechos y la militarización del pueblo shuar de Nankints ante Diego Zorilla, coordinador residente de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en Ecuador.

Adicionalmente, la Conaie está elaborando un documento para ser presentado a presentar la relatora de pueblos indígenas del Sistema Interamericano de Derechos Humanos.

La Conaie denuncia lo que califica como intromisión de empresas minera en territorios ancestrales.

De acuerdo con Ordoñez, la presencia de militares en los territorios considerados de posesión ancestral shuar provoca un escenario de conflictividad social que puede terminar en situaciones desfavorables para los derechos humanos y colectivos, reconocidos legalmente tanto a nivel nacional como internacional.

Panantza San Carlos es uno de los cinco proyectos mineros considerados estratégicos por el Gobierno de Ecuador. La producción anual estimada es de más de 400 millones de libras de cobre. La Conaie dijo que el desalojo podría desatar una espiral de violencia pues las comunidades indígenas no van a permitir la extracción petrolera ni minera en sus territorios. (MNA) -(1)

MERMELADAS, SIROPE Y PUEDE PREVENIR ENFERMEDADES

Los salasacas rescatan el uso del tzawar mishki

Bebida ancestral de este pueblo servía para endulzar en forma natural y sana los alimentos.

WILSON PINTO

PELILEO, TUNGURAHUA

El tzawar mishki (penco dulce), la bebida ancestral del pueblo Salasaca, es recolectado del agave (cabuya) que ha cumplido entre doce a quince años de vida; de cada uno se recoge alrededor de seis litros diarios por tres meses, antes de que se seque.

En Salasaca, parroquia indígena del cantón Pelileo, a 15 minutos de Ambato, se agruparon pobladores de seis comunidades con el propósito no solo de rescatar el uso de la bebida como endulzante (sirope) o licor una vez que se fermente, sino para la elaboración de mermeladas de distintos sabores.

Daniel Oña, técnico agropecuario del Municipio de Pelileo, aseguró que, conociendo que el agave estaba siendo utilizado en Salasaca solo para el consumo de las familias o como alimento para el ganado, se planteó el proyecto para tratar de industrializarlo direccionado a lo que es alimentación.

Añadió que se pretende obtener derivados del agave como balanceado a base de la hoja, máchica a través del secado de la cabuya, mientras que de las raíces se procesarían champú y jabones.



En eluniverso.com

Mire el video de cómo se extrae el tzawar mishki.

► **PELILEO, Tungurahua.** Rosario Masaquiza recoge el tzawar mishki de los pencos que tienen entre diez a quince años. En Salasaca se preparan mermeladas de sabores y endulzante.

WILSON PINTO

Ecuador irá a la Fiesta de las Culturas Indígenas en México



El encuentro, a diferencia de años anteriores, durará 9 días, tendrá más de 400 actividades artístico-culturales, 1.000 participantes y 650 expositores.

FERNANDO SANDOVAL Y EL TELÉGRAFO

Redacción Cultura y Prensa Latina

Quito

La III Fiesta de las Culturas Indígenas, Pueblos y Barrios Originarios, que se realizará en el Zócalo de la capital mexicana, del 27 de agosto al 4 de septiembre, tendrá a Ecuador como país invitado.

Así lo informó el embajador de Ecuador en México, Leonardo Arízaga, junto con el secretario de Cultura, Eduardo Vásquez, y la secretaria de Desarrollo Social de la Ciudad de México, Rosa Icela Rodríguez Velázquez.

“Esta fiesta lo que hace es visibilizar a esos más de 500 mil indígenas que viven en la capital del país o alrededor de un millón que habitan en la metrópoli”, dijo Vásquez, quien anunció que Ecuador, la región Huasteca y el pueblo de San Pedro Tláhuac -fundado en la capital durante la época prehispánica- serán los invitados especiales.

Del país irán representantes de los otavalos, cayambis, puruháes, saraguros y salasacas. En el evento participarán más de 30 artesanos, músicos y danzantes, y se exhibirá la muestra fotográfica titulada *Rostros de la diversidad cultural, étnica y natural del Ecuador*.

También se proyectarán mediotrajados de ficción locales y tres di-rigentes indígenas del Ecuador da-

rán conferencias sobre la participación de las mujeres en las organizaciones indígenas, la Ley de Recursos Hídricos y Aprovechamiento del Agua, entre otros temas

La cantante y compositora ecuatoriana Mariela Condo dará un concierto y el Colectivo Danzantes, a cargo de Vladimir Montenegro, presentará una muestra escénica.

Eduardo Vásquez señaló que, a diferencia de años anteriores, en

DESTACADO

Otavalos, cayambis, puruháes, saraguros y salasacas estarán presentes en el encuentro.

esta ocasión la fiesta durará nueve días, con más de 400 actividades artístico-culturales, mil participantes y 650 expositores. Además manifestó que en el encuentro se presentará la III Muestra de Cine y Video Indígena de la Ciudad de México y la III Feria del Libro Indígena.

En total, al evento asistirán 29 grupos indígenas, principalmente triquis, nahuas, mazahuas, otomíes, zapotecas, mixtecas y purépechas, así como de 73 pueblos y barrios originarios de la Ciudad de México. (I)

En algunas comunidades indígenas de Chimborazo (Riobamba, Guamote, Colta o Alausí) se mantiene esta tradición.

El jaway marca la temporada de granos secos y cereales

Cristina Márquez. Redactora
(F-Contenido Intercultural)

El jaway, un canto indígena que se entona durante las mingas para agradecer por la cosecha, está por desaparecer. La tecnificación agrícola y la migración son algunas de las razones por las que el ritual ya no se hace con frecuencia en las comunidades de Chimborazo.

El ritual se inicia con una ceremonia andina en la que participan los propietarios de los terrenos donde se realizarán las mingas y las autoridades de la comunidad. El propósito es reflexionar y agradecer a cada uno de los elementos sagrados que intervinieron para que el cultivo haya prosperado.

Luego, la gente se ubica en fila de un extremo del terreno al otro y empieza la cosecha. Son varios personajes quienes intervienen en el ritual.

Un Paqui es el encargado de liderar los cantos. Él compone las rimas que se entonan durante el trabajo, camina guiando a los cosechadores y repite tonadas en kichwa. La gente que le acompaña responde al unísono "jaway, jaway, jaway".

"Le cantamos al fuego, al agua, al viento y la tierra. Todos estos elementos sagrados ayudaron a las semillas a convertirse en plantas y luego a dar sus frutos para que nosotros podamos comer. Tenemos que ser agradecidos, porque si no, la Pachamamita no nos dará más alimentos", dice Manuel Bagua, de 82 años.

Él fue elegido Paqui por su edad y sabiduría. Cuando era niño ayudaba a su mamá a repartir la chicha de jora a todos los cosechadores. Cuenta que antaño, todos los habitantes de la comunidad estaban comprometidos a participar en las mingas de sus vecinos.

"Antes, si queríamos que nos ayudaran a cosechar el trigo, teníamos que ayudar a familiares y amigos. Si una familia no se presentaba en la minga, estaba condenada a no recibir ninguna ayuda de nadie el resto del año", dice Bagua.

Él es uno de los últimos conocedores indígenas de este ritual en Chimborazo, pues en los campos las mingas se reemplazaron con máquinas que facilitan las labores. Además, los jóvenes ya no están interesados en aprender los cantos.

Además de la ritualidad, el

INTERCULTURAL



• La cosecha de la cebada se convierte en un ritual heredado de las comunidades ancestrales de Chimborazo.



• En el más reciente Jaway participaron comuneros de las comunidades de Guamote.

canto tiene la función de animar a todas las personas que participan en la minga. Por eso algunas canciones de cosecha también hablan sobre las mujeres, el amor, los animales y la

cotidianidad de las familias. En la época de las haciendas el jaway se entonaba para burlarse del capataz que vigilaba los trabajos. "El hacendado no entendía kichwa, por eso nos

reíamos. El jaway era una forma de mantenernos animados a pesar de los maltratos", señala Antonio Bastidas, Paqui de la comunidad Chatun San Francisco.

UNCANTO

El Jaway es un ritual que se entona solo en tiempo de cosecha de cereales y granos secos.

ESTUDIO

Según el investigador, Mario Godoy, el ritual aún se realiza en las comunidades de Chimborazo.

EL RITUAL

Concluye con una pambamesa en la que participan todos los comuneros que cosechan.

ORIGEN

Jaway es un término kichwa que en español significa animarse, levantarse o ponerse de pie.

SANTO DOMINGO

Chigüilpe consiguió un nuevo puente

El viaducto de dos carriles servirá a los habitantes de la comunidad tsáchila para sacar su producción y hacer turismo.

CORTESÍA DE LA PREFECTURA DE SANTO DOMINGO



• El viaducto fue inaugurado el sábado con la presencia de los comuneros y de las autoridades de provincia.

Redacción Santo Domingo
(F - Contenido Intercultural)

Con juegos y canciones ancestrales se inauguró el puente sobre el río Chigüilpe, en la comuna tsáchila del mismo nombre.

Este viaducto era constantemente solicitado por los tsáchilas a la Prefectura de Santo

Domingo. Por eso, el fin de semana alrededor de 100 tsáchilas asistieron a la entrega oficial del puente. Hubo juegos típicos como el lanzamiento de piedras y lanzas de chonta.

Según el prefecto Geovanny Benítez, el puente anterior era muy estrecho y ya había cumplido su vida útil. La inversión para esta obra fue de USD 953.443.

El primer puente fue una obra gestionada hace unos 40 años por el exgobernador vitalicio Abraham Calazacón.

El acceso vial de dos carriles fue construido con una losa de hormigón armado. "Ahora podremos trasladar nuestros productos como el plátano más rápido a la ciudad", dijo el agricultor César Calazacón.

Además, el puente beneficiará a los emprendimientos turísticos de la zona debido a que los vehículos podrán ingresar de forma más segura. Así lo afirmó Mateo Calazacón, presidente de la comuna Chigüilpe.

El puente llevará el nombre del reconocido chamán Porfirio Calazacón, quien falleció en el 2010. En la inauguración se lo recordó como uno de los gestores de los avances que ha tenido la comuna en los últimos 20 años.

Según Calazacón, en la inauguración también expusieron el legado que dejaron los tsáchilas Graciela Calazacón y Pablo Aguavil.

(F-contenido intercultural)

FOTOS: ARCHIVO EL COMERCIO Y CORTESÍA GAD LAGO AGRIO



Continúan los viernes culturales

Sucumbíos. Grupos de música y danza contemporánea, cristiana y tradicional de los pueblos amazónicos se presentan cada viernes en diferentes comunidades del cantón Lago Agrio (Sucumbíos). Se trata de una iniciativa de la Alcaldía cantonal que organiza, desde la Dirección de Cultura, los 'Viernes Culturales'. El más reciente programa se realizó el 19 de agosto último, con la participación del grupo de danza Maltha Wawacuna y otros artistas infantiles y juveniles.

Esta agrupación está compuesta por las representantes de las 21 parroquias rurales. Ellas se presentan en las festividades de cada comunidad del cantón Cuenca.

INTERCULTURAL

La Chola Cuencana tiene su grupo de danza

LINEIDA CASTILLO/EL COMERCIO



CADA AÑO,

las 21 parroquias rurales eligen a su representante durante sus fiestas de aniversario.

LA GANADORAS

participan en la elección de la Chola Cuencana, el 3 de noviembre, por las fiestas de Cuenca.

LA VESTIMENTA

de esta agrupación es prestada por el Consorcio. Son atuendos de lujo y costosos.

EL CONSORCIO

de Gobiernos Parroquiales de Cuenca financia las actividades culturales de este grupo de danza.

• Las cholitas y excholitas de las parroquias rurales son parte de esta agrupación, que se creó en el 2014.

Lineida Castillo, Redactora
(F-Contenido Intercultural)

Fl grupo de danza Chola Cuencana es fotografiado, aplaudido y admirado en sus presentaciones en las 21 parroquias rurales. Está integrado por sus cholitas y excholitas.

Fue creado hace dos años por el Consorcio de Gobiernos Parroquiales de Cuenca, para rescatar el folclor y las tradiciones culturales. También para llevar un mensaje de unidad y hermanamiento entre las parroquias, señala Daniel García, presidente del Consorcio.

María José Barbecho tiene 20 años y en el 2014 representó a su natal Ricaurte en la elección de la Chola Cuencana, que se realiza cada 3 de noviembre. Ese espacio le ayudó a conocer mejor la cultura de esta ciudad Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Por esa razón y su desenvolvimiento, Barbecho dirige al grupo de las compañeras, que ensaya una vez a la semana. Ella aprendió, de la instructora de baile Yolanda Neira, los pasos típicos, movimientos de las manos y otros detalles.

"Cuando bailan, los suaves movimientos de la pollera imponen elegancia, distinción y alegría", cuenta Barbecho. La propuesta es fortalecer la identidad de la chola a través de la música, danza y vestimenta. Ellas destacan la pollera, la blusa bordada, la macana, el sombrero de paja toquilla, los aretes, las zapatillas y el cabello recogido con dos trenzas.

A Johana Gómez, Beatriz Criollo, Miriam Zambrano y

Adriana Ñamagua, todas de 17 años, les llena de alegría y orgullo representar a su cultura. "La gente se acerca para fotografiarse y nos felicitan porque mantenemos viva nuestras expresiones", cuenta Criollo.

En las presentaciones solo visiten el atuendo típico y bailan temas como Chola cuencana. Por eso te quiero Cuencana. Así se goza, Rumiñahui, entre otros. Una particularidad es que arman coreografías con el uso de sus accesorios, como la canastilla, el paño y el sombrero.

Este grupo de danza preside las fiestas religiosas y civiles en las 21 parroquias rurales. Por ejemplo, mañana las 12 integrantes se presentarán en Nulti y el sábado lo harán en Baños. "Cada parroquia es hospitalaria y se esmera por atendernos", señala Lourdes Paucar, de Octavio Cordero.

El julio pasado, esta agrupación organizó en el festival de danza folclórica Mirazami color, que se realizó en Ricaurte. Su intención fue fortalecer la identidad cultural.

Como cada agosto, este año

Magdalena Ayora tiene 52 años y nunca se pierde las presentaciones de su hija Karina Ayora, de 18 años. "Me encantó como baila, pero también estoy a su lado para corregirle en algunos detalles".

Por lo general, las integrantes permanecen en el grupo durante el año de su reinado. Pero hay quienes se quedan voluntariamente por más tiempo, como Beatriz Criollo y María José Barbecho. Este mes se integraron Adriana Ñamagua y Camila Cárdenas, de las parroquias Checa y Ricaurte.

el grupo también fue invitado a participar del tradicional Desfile de la Ecuatorianidad en Nueva York, Estados Unidos. Pero solo viajaron Verónica Guamán, Tatiana Calle y Alexandra Merchán, "porque el resto no obtuvo la visa", asegura Omar Yaguachi, funcionario del Consorcio de Gobiernos Parroquiales.

"Era nuestro sueño compartir nuestra música y cultura con los migrantes ecuatorianos en ese país y ciudadanos estadounidenses", señala la integrante Verónica Paute.

“Ser Chola Cuencana no solo es un atuendo sino sentirse parte de esa riqueza de la zona rural.”

Verónica Paute
Chola Cuencana

ELECCIONES

Quishpe se reunió con G. Lasso. Le propuso que Lourdes Tibán complete su binomio.

Pachakutik quiere asegurar binomio y curules

Ana M. Carvajal, Redactora (I)
amcarvajal@elcomercio.com

Las listas de asambleístas y la candidatura a la Presidencia o Vicepresidencia son algunos de los principales puntos de negociación entre Pachakutik y las demás tiendas políticas.

El movimiento del arcoiris dejó atrás su planteamiento tras sus elecciones primarias del 6 de agosto- de abrir un diálogo con todos los sectores, a excepción de Alianza País, el presidente de la República, Rafael Correa; el alcalde de Guayaquil, Jaime Nebot y el precandidato presidencial Guillermo Lasso.

Ahora, el único límite que queda para la negociación política frente a las elecciones de febrero es el oficialismo. El proceso de diálogo, que está en manos de una comisión de alto nivel, designada el jueves 18 de agosto, se inició ayer con una reunión entre el prefecto de Zamora Chinchipe, Salvador Quishpe, y el líder de Creo, Guillermo Lasso.

En el encuentro, en un hotel del norte de Quito, los políticos decidieron enfocarse más en las coincidencias que en las diferencias de sus posturas.

Pero hay un detalle que salta a la vista: la carta de Pachakutik es su precandidata, la legisladora Lourdes Tibán, quien hasta el momento es una de las opciones dentro del Acuerdo Nacional por el Cambio, de centro-izquierda.

Quishpe dijo que puso a con-

PAVEL CALAHORRANO/EL COMERCIO



• Guillermo Lasso y Salvador Quishpe se reunieron ayer, en Quito, para conversar sobre los escenarios electorales.

En contexto

En una reunión del jueves pasado, Pachakutik decidió abrir el diálogo a todos los sectores, salvo al oficialismo. Su objetivo es lograr acuerdos que les permitan mayor protagonismo político. Pero la alianza de centro-izquierda, el Acuerdo Nacional por el Cambio, sigue siendo su prioridad.

sideración del equipo de Lasso el nombre de su compañera de movimiento, para que fuera su binomio presidencial.

Pero Lasso aclaró que él ya había asumido un compromiso con Quito, para que el candidato a vicepresidente fuera de la capital. Y, aunque expresó su respeto a Tibán y a la posición de Pachakutik, esto podría convertirse en una traba en el diálogo que se inició ayer.

Quisipe presentará un informe ante la directiva de Pachakutik y la comisión de alto nivel, para conocer si el diálogo

leza. En principio están todas las de la Amazonía, pero hay otras como Cotopaxi, Bolívar o Loja, en la Sierra, que también entran en la negociación.

Para Pachakutik, según Quisipe, es indispensable que en Compromiso Ecuador, la plataforma que impulsa la candidatura de Lasso, se dé importancia al tema minero.

En su provincia, tanto como en Azuay, Morona, Pastaza o Sucumbios, hay incomodidad por los proyectos de explotación minera y petrolera.

Por ello, el movimiento es-

chakutik y la alianza en la que están el Partido Social Cristiano, Avanza y otras tiendas.

La idea en Pachakutik es concretar alianzas más grandes y firmes que les permitan alcanzar un éxito electoral. Por ello, Tibán se mantiene en que la prioridad es la alianza natural que el movimiento tiene con el Acuerdo, pero considera necesario lograr más fuerza a través del diálogo con la centro-derecha.

La propuesta que Chumpi presentará hoy se basa en un bono verde de veda minera, que permita parar la explotación de minas a cielo abierto y, según el Prefecto, ya existen fuentes de financiamiento para lograr su propósito.

A la presentación de su proyecto, según la Prefectura, están invitados, además de la Unidad, Compromiso Ecuador y el Acuerdo Nacional por el Cambio. El alcalde Jaime Nebot, el líder de Avanza, Ramiro González, y Salvador Quisipe son algunos de los líderes que han confirmado su presencia. Lasso no irá, porque tiene agenda en Manabí.

QUISHPE SE REUNIÓ AYER CON EL BANQUERO LASSO

PK hará alianza con quien acepte a Tibán como binomio



El candidato Lasso (CREO) y Salvador Quishpe (PK) estrechan la mano luego de la reunión reservada en la que discutieron acuerdos políticos-electorales.

Redacción Política

Quito

Salvador Quishpe, en representación de Pachakutik, se reunió ayer con el postulante presidencial de CREO Guillermo Lasso, al que propuso que considere a Lourdes Tibán como su compañera de fórmula.

A las 10:00 de ayer Quishpe llegó a un hotel del norte de Quito, con varios dirigentes indígenas de provincias. Antes de entrar aclaró que el evento se enmarca en la decisión que tomó el comité directivo del movimiento indígena, el cual resolvió, el jueves de la semana pasada, que se reunirán "con todos los movimientos políticos, menos con Alianza PAIS, para promover la unión que permita acabar con el correísmo".

El líder de CREO arribó pocos minutos más tarde, donde lo esperaban sus coidearios convocados al encuentro, entre los que destacaban la exconcejal de Quito, Macarena Valarezo, quien también militó en el Partido Social Cristiano (PSC); el excoronel César Carrión, quien fue director del hospital de la Policía el 30S; el exactivista del Partido Sociedad Patriótica (PSP) Fausto Cobo; la exasambleísta de Alianza PAIS Bety Amores; el asambleísta Patricio Donoso y el director nacional de CREO César Monge.

Al cabo de una hora de reunión reservada, Quishpe destacó el diálogo sostenido con el banquero, con quien dijo que conversaron de temas como la minería, la necesidad de mantener el sistema de educación pluricultural y la institucionalización de la justicia indígena.

Quishpe aclaró que en el aspecto político electoral propusieron, "la posibilidad de que la compañera Lourdes Tibán sea candidata a la

DESTACADO

En PK, unos dirigentes han optado por acercarse a Paco Moncayo y otros a la derecha de Nebot y Lasso.

Vicepresidencia de la República y la participación de Pachakutik en las provincias de la Amazonía y la Sierra encabezando las listas de postulantes a asambleístas.

Lasso calificó a esta primera reunión como exitosa, pero no quiso referirse a la propuesta de formar un posible binomio con Tibán, lo cual tendrá que conversarlo al interior de su movimiento, debido a que ya adquirió con anterioridad el compromiso de que su compañero (a) de fórmula sería de Quito. (I)



ESTUARDO VERA

► **QUITO.** El líder de CREO, Guillermo Lasso, se reunió ayer con uno de los dirigentes de Pachakutik, Salvador Quishpe.

Quishpe propone a Tibán como el binomio de Lasso

QUITO

Se reunieron durante dos horas y se mostraron ante las cámaras siempre sonrientes y llamándose mutuamente solo por el nombre, el precandidato presidencial de CREO, Guillermo Lasso, y el dirigente de Pachakutik (PK) y prefecto de Zamora, Salvador Quishpe.

La cita se cumplió ayer en el hotel Tambo Real, en Quito.

"Hemos planteado la posibilidad de que nuestra compañera Lourdes Tibán sea nuestra candidata a la Vicepresidencia de la República y también la participación de Pachakutik en las provincias de la Amazonía y Sierra, encabezando las listas para assembleístas", afirmó Quishpe.

Acto seguido, Lasso dijo: "Hemos hablado de un concepto general, sin ningún nombre". Y se ratificó en sus declaraciones de días pasados: "He dicho

que el binomio que me acompañará será una persona nacida en Quito".

Señaló que respeta, pero que no conoce personalmente a Tibán, por lo que pidió a la prensa manejar el tema "con cuidado y delicadeza".

Quishpe reiteró la negativa al extractivismo, la restauración de instituciones indígenas y la reactivación del campo, propuestas que Lasso aplaudió.

Mientras, otros grupos políticos participaron ayer en un taller del Consejo Nacional Electoral (CNE) sobre los distritos electorales, en Guayaquil. Las circunscripciones podrían variar solo de límites y con sustento. Tras el evento, el presidente de este organismo, Juan Pablo Pozo, dijo que el padrón electoral que se alista para los comicios está en el Registro Civil que depurará inconsistencias, y luego será publicado. (I)

Salvador Quishpe acerca a Pachakutik con CREO

Los temas que abordó el prefecto de Zamora Chinchipe con el candidato presidencial Guillermo Lasso serán abordados en el consejo político de Pachakutik, donde se definirá el rumbo.

Las estrategias de los diferentes movimientos políticos se siguen afinando en el país con miras a las elecciones del 2017. Precandidatos y posibles precandidatos exponen sus planes de Gobierno y mantienen reuniones tendientes a conformar o robustecer alianzas.

Ayer el precandidato presidencial de CREO, Guillermo Lasso, y el prefecto de Zamora Chinchipe, que también es uno de los líderes de Pachakutik, Salvador Quishpe, se reunieron en Quito y dialogaron de temas sensibles para impulsar una agenda para el país, según dijeron.

Fue un primer acercamiento en busca de coincidencias, dijeron los dos líderes.

La sorpresa de ayer fue que Quishpe puso en el tapete la posibilidad de que Lourdes Tibán, actual precandidata presidencial de Pachakutik, sea binomio del Lasso.

"Hemos planteado la posibilidad de que nuestra compañera Lourdes Tibán sea nuestra candidata a la vicepresidencia de la República y también la participación de Pachakutik en las provincias de la Amazonía y de la Sierra, encabezando las listas para asambleístas," dijo Quishpe en una rueda de prensa que ofreció con Lasso en el Hotel Tambo Real, en Quito.

Tibán, que a inicios de mes ganó



El líder de CREO y candidato, Guillermo Lasso, saluda con Salvador Quishpe, uno de los líderes de Pachakutik, que también se reunía con la Unidad que agrupa a Jaime Nebot, Paúl Carrasco, entre otros. API

las primarias de Pachakutik y se convirtió en su precandidata presidencial, había descartado el día de las elecciones alianzas con Jaime Nebot, Guillermo Lasso y Rafael Correa. "Esos son los tres mandamientos de Pachakutik", dijo el 7 de Agosto.

Quishpe dijo que podría hablarse de una flexibilización en Pachakutik. "Hay dos resoluciones: la una del 23 de junio que dijo no con Lasso, no con Nebot, no con Alianza País, y la resolución del 18 de Agosto que dice no con Alianza País, converse con todos los demás".

Sin embargo, el propio Guillermo Lasso se encargó de desvanecer la posibilidad de que Tibán sea su binomio, afirmando: "Yo he asumido un compromiso muy claro con Quito y he dicho que el binomio que me acompañará en la lid electoral será quiteño; será una persona nacida en la ciudad de Quito, hombre o mujer".

Quishpe aseguró que un primer acercamiento no es suficiente para dar el tratamiento que merece cada tema.

Los temas abordados en este acercamiento entre CREO y Pachakutik serán llevados al seno del consejo político de este organismo, que dará luz verde para continuar las conversaciones o terminirlas.

Si los diálogos continúan se formarán equipos técnicos para tratar los diversos temas.

Lasso calificó de "muy exitosa" la primera aproximación con Pachakutik.

En la reunión se evidenció la voluntad de Guillermo Lasso de acudir a una consulta previa vinculante en el tema minero, estableciendo equipos técnicos para evitar malentendidos de cualquier lado; y restablecer el Condempe para, entre otras cosas, promover la educación intercultural indígena como un acto de justicia con las raíces de Ecuador.

Sin embargo, Lasso enfatizó que Ecuador tiene que modernizar su economía y para ello tiene que conectarse al mundo, lo que implica más exportaciones y más inversión extranjera, y que el país necesita mercados más grandes y

acuerdos de comercio inteligentemente negociados, según dijo.

"No podemos en pleno siglo XXI negarnos a la integración al mundo, y Salvador (Quishpe) ha demostrado apertura respecto a este punto que he planteado", añadió Lasso.

Aclaró que no se ha hablado de decir no a la explotación minera, sino de realizarla de forma que sea económicamente rentable para la sociedad ecuatoriana, y en caso de llevarla a cabo que sea un proceso que respete el medio ambiente y la voluntad de las comunidades.

Lasso dijo que de parte de CREO y Compromiso Ecuador existe apertura para compartir espacios en las listas para asambleístas nacionales o provinciales.

Otras tiendas políticas también buscan consolidar sus posiciones. Ayer el líder de Avanza, Ramiro González, dijo que si va un solo candidato por la Unidad lo lógico sería que la lista de asambleístas también sea una sola y no descartó que él pudiera liderar una lista. "Eso lo veremos", dijo. QUITO. (MNA) -(I)

ELECCIONES

Pachakutik está entre negociaciones inconsultas y desacuerdos políticos

Lourdes Tibán afirma que no será la vicepresidenta de nadie

Redacción Política y
Red. Sierra Centro (1)

El movimiento del arcoiris pasa por una nueva etapa de desacuerdos. Las negociaciones para conformar el binomio abren una nueva discusión interna.

Marcelino Chumpi, prefecto de Morona, invitó ayer a todos los frentes políticos a una reunión en Macas: el Acuerdo Nacional por el Cambio, la Convergencia Democrática por la Unidad, Compromiso Ecuador y la renacida Izquierda Democrática.

Los asistentes fueron los de la Convergencia: Jaime Nebot, alcalde de Guayaquil y líder del PSC, Ramiro González, de Avanza, Paúl Carrasco, prefecto de Azuay, César

Montúfar, de la Concertación. La reunión duró ocho horas.

Todos firmaron un acuerdo en contra de la explotación a cielo abierto en la zona y se comprometieron a incentivar la inversión y el turismo.

Durante la cita, Chumpi alentó a Nebot a repensar su decisión de no postularse a la Presidencia. Y advirtió que "estamos marcando precedentes de que esta es la manera de hacer política".

Al final se sumó Salvador Quishpe, prefecto de Zamora, quien el miércoles mantuvo una reunión con Guillermo Lasso, líder de CREO y Compromiso Ecuador.

En esa cita Quishpe le planteó que Lourdes Tibán sea su compañera de fórmula para las elecciones, así como la intención de llegar a un acuer-

do para las listas de legisladores. Aunque Lasso no aceptó la primera idea, la puerta del diálogo quedó abierta.

Esto causó nuevos roces dentro del movimiento del arcoiris. La misma Tibán dijo que Quishpe no tenía permiso para negociar por Pachakutik y que ella no será vicepresidenta de nadie. Además recordó que tienen una alianza con el Acuerdo.

Desde la Coordinación del movimiento, Cecilia Velásquez también lamentó estas actuaciones individuales y recordó que habían acordado no pactar con la derecha.

Todo pese a que ambos prefectos son de la comisión de alto nivel para estos asuntos y que Tibán también concuerda en ampliar las alianzas más allá de la centro izquierda.

CULTURA

‘Tierra de mujeres’, se proyecta en la capital como parte el Encuentro de Parroquias Rurales

El cine visibiliza la vida de la mujer rural

Fernando Criollo. Redactor (I)
fcriollo@elcomercio.com

Manos que tejen, que cocinan, que labran la tierra... pero también acarician, rezan y protegen, estas manos pertenecen a las protagonistas de ‘Tierra de mujeres’, serie de cortos documentales que se proyectó en Quito esta semana, como parte de la agenda del 24º Encuentro de Parroquias Rurales.

La ecuatoriana Gabriela Calvache es la productora de esta serie compuesta por cuatro retratos biográficos, que, a través del lenguaje cinematográfico, se integra a la multiplicidad de expresiones artísticas y cultu-



FACEBOOK.COM

• ‘Tierra de mujeres’ se produjo en las parroquias rurales.

rales que pretenden visibilizar la cotidianidad y los imaginarios de las comunidades rurales del Distrito.

A partir de un enfoque de género, la figura femenina es el hilo conductor de la producción que pone en pantalla

la historia de Mercedes Vega, Carmen Tipantaxi, Luz María Álvaro y Silvia Félix, habitantes de las parroquias de Lloa, Yaruquí, Cocotog y Puéllaro, respectivamente.

El proyecto, explica María Paz Dávila, directora Metropolitana de Parroquias Rurales, surge de la necesidad de mostrar historias de vida donde además se compagine la vivencia social y cultural de la comunidad. Bajo ese concepto se desarrolló la gestión, con la cual las protagonistas fueron escogidas por sus propias comunidades, “para contar una historia donde las demás se sentían incluidas e identificadas”, dice Dávila.

Calvache, que le confió la dirección de los cortometrajes a Amaia Merino y a Fernanda Sosa, mantiene una conexión con la ruralidad desde su infancia, cuando acompañaba a su padre a alfabetizar en varias comunidades de Amba-

to y que, de cierta forma, se ha visto reflejada en su trabajo como cineasta, en producciones como ‘Labranza oculta’.

‘Tierra de mujeres’ fue una oportunidad para reencontrarse con esa memoria y descubrir los intereses y las necesidades, los miedos y sueños de la mujer contemporánea que habita el territorio rural.

“En cine hay una parte atravesada por el pensamiento y otra, por el sentimiento”, dice Calvache sobre los elementos visuales y narrativos que hacen de estas cuatro historias individuales un tema de reflexión universal.

En la historia de Mercedes Vega se exponen las relaciones de poder que someten a la mujer a las condiciones de un sistema patriarcal. El relato sobre Carmen Tipantaxi gira en torno a la ilusión y desencanto de un amor joven e ingenuo y la fe como bálsamo para las heridas físicas y emocionales.

Desde el martes, esta serie de cortometrajes recorre las parroquias de Conocoto, Calderón, Carcelén Bajo y Guápulo (hoy, 17:30); antes del cierre del encuentro, con la Fiesta Mayor, que se realizará este sábado y domingo en Pífo.

INTERCULTURAL

La radio sirvió de motivación para que los jóvenes practiquen música, teatro y locución

Los niños y jóvenes se interesan por el arte y la cultura Tsáchila

JUAN CARLOS PÉREZ Y CORTESÍA DE TOLÓN PELÉ



• En la comuna Chigüilipe, los niños aprenden a tocar los instrumentos de su nacionalidad, en la Escuela Tolón Pelé.

María V. Espinosa. Redactora
mespinosa@elcomercio.com
(F. - Contenido Intercultural)

Los niños y jóvenes tsáchilas han mostrado mayor interés en los temas culturales, artísticos y periodísticos desde hace cinco años, según la Gobernación tsáchila.

La radio tsáchila Sonba Pamin, que difunde contenidos musicales y culturales, despertó ese acercamiento.

La estación radial también ha motivado que los jóvenes aprendan locución y el manejo de redes sociales publicitarias. "Lo que más me gusta de la radio es que podemos recuperar nuestra cultura. En cada programa tratamos de recordar hechos históricos de la nacionalidad, canciones o leyendas típicas", señaló el locutor tsáchila, Adrián Sauco.

Además, la radio ha ayudado a publicitar a las orquestas y bandas nativas. En la nacionalidad hay cinco grupos musicales, integrados por niños y jóvenes tsáchilas.

Una de ellas es Generación Tsáchila, que está integrada por Félix, Manuel, Jesús, Alexander, José, Cristina y Jessica Aguavil. Ellos viven en la comuna Cóngoma Grande y combinan el gusto por la música con sus estudios y las labores del campo.

“Hemos combinado nuestros instrumentos, como la marimba, con el bajo, el piano, los timbales y la batería”, contó Félix Aguavil, vocalista de la agrupación. Él señala que cantan varios ritmos, como la chicha, tecnocumbia, merengue, pero en su idioma.

Ellos no solo tocan en las fiestas de las siete comunas tsáchilas sino que también son contratados para presentaciones en El Carmen, La Concordia, Buena Fe y las parroquias rurales de Santo Domingo.

Otra agrupación tsáchila que también tiene acogida es el conjunto musical Bonkoro Tenka. Ellos, al igual que Ge-

neración Tsáchila, buscan rescatar el idioma cantando en su idioma tsa'fiki los populares sanjuanitos, cumbias, paseítos y ritmos tropicales.

Cuando Bonkoro Tenka se presenta en las comunas, los nativos se ponen nostálgicos porque escuchan sobre las costumbres y animales que existían en su territorio. Esta revisión del pasado habla de las abundantes flora y fauna y de los cristalinos ríos que ahora están amenazados por la acción del hombre y también están contaminados.

Otra forma de rescatar las costumbres tsáchilas es con la actuación en el teatro. Los niños y adolescentes de la Unidad Educativa Tomás Rivadeneira, de la comuna El Poste, montan dramatizaciones sobre las leyendas tsáchilas.

Actualmente, ensayan una obra sobre cómo empezó la relación entre los mestizos y nativos. El estudiante José Calazacón contó que el guión que interpretan narra la historia de un grupo de tsáchilas que vivía cerca de los santodomingueños.

Un día, los mestizos fueron atacados por un animal salvaje y pensaron que los tsáchilas eran los responsables. Entonces se inició una guerra entre las dos familias. Pero un día descubrieron a la bestia y entre todos lograron vencerla. “Según nuestros antepasados, así se inició en verdad nuestra relación con los mestizos”, señaló Calazacón, de 14 años.

Según la socióloga Maritza Nivicela dos factores han cambiado la rutina de los tsáchilas. Primero que la cercanía a la ciudad hizo que descubrieran nuevas expresiones artísticas.

La otra es el turismo, porque les ha permitido perder el miedo a hablar en público y aprender mejor el español. “Los niños y jóvenes son como una esponja que absorben los conocimientos muy rápidamente. Lo bueno es que utilizan el arte para expresar sus costumbres y tradiciones”.

Los jóvenes de esa comuna también participan en un curso de redacción de guiones y manejo de cámaras.



• En la Escuela Tomás Rivadeneira, de la comuna El Poste, los alumnos montan una obra de teatro.

Población. Los niños tsáchilas suman el 30% de esta población, es decir, son alrededor de 660.

Música. En cuatro comunas tsáchilas hay grupos culturales que los enseñan a los turistas a bailar.

Artistas. La nacionalidad tiene cinco agrupaciones musicales y unos 10 artistas solistas.

Danza. El grupo Tolón Pelé se dio a conocer tras participar en el programa 'Ecuador tiene talento'.

INTERCULTURAL

Expertos trabajan desde el conocimiento ancestral y la antropología contemporánea 2 miradas se fusionan para potenciar el Qhapaq Ñan

Cristina Márquez. Redactora
(F - Contenido Intercultural)
cmarquez@elcomercio.com

GLENDIA GIACOMETTI/EL COMERCIO



Los conocimientos ancestrales y la antropología moderna se fusionaron en un taller para evaluar al Qhapaq Ñan (sistema vial andino), en Chimborazo. El objetivo será potenciar los emprendimientos turísticos.

La iniciativa fue promovida por el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC) y consistió en una serie de conferencias, capacitaciones y recorridos por el antiguo camino, para evaluar su estado de conservación y concienciar a las comunidades aldeanas sobre su importancia y potencial.

En el evento participaron los habitantes de las comunidades cercanas al tramo de 9,29 kilómetros de camino, que se inicia en la parroquia Achupallas, en Alausí, y concluye en el sector de Culebrillas, en Chunchi. También acudieron especialistas en conservación, arqueólogos y conocedores indígenas de Ecuador, Bolivia y Perú.

"Nosotros, como técnicos, sabemos cómo registrar el camino científicamente, dispo-

neros de equipos tecnológicos, sistema de posicionamiento global y otras herramientas para investigar el Qhapaq Ñan, pero también necesitamos de la sabiduría ancestral. La gente ha mantenido ese camino con las técnicas que aprendieron de sus abuelos", dice Mónica Bolaños, técni-

ca del INPC y responsable del Qhapaq Ñan en Ecuador.

La idea de fusionar los conocimientos de la gente nativa y la apreciación de los expertos inspiró el taller. En las conferencias, los expertos hablaron de la topografía del terreno, la ubicación del camino, los vestigios arqueológicos en contra-

dos, los usos y la historia.

Durante los recorridos, los técnicos revisaron con minuciosidad las rocas labradas, las canaletas y las viviendas edificadas a lo largo del camino. "Todas las casas y cercos cons-

truidos tienen una arquitectura similar a la que utilizaron los incas para construir el Qhapaq

Ñan, y eso es una muestra de cómo las técnicas de construcción se heredaron", afirma Bolaños.

Los comuneros compartieron las historias de sus abuelos, contaron sobre los usos que actualmente tiene el sistema vial y los trabajos que se realizan a menudo para mante-



EL COMERCIO/UCH

Pachakutik marca distancias con CREO; Tibán reacciona

QUITO. Ni 24 horas pasaron para que Pachakutik, el brazo político de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), desautorizara la reunión que mantuvo el miércoles el prefecto de Zamora Chinchipe, Salvador Quishpe, con el líder del movimiento Creando Oportunidades (CREO) y precandidato presidencial Guillermo Lasso.

Tanto la precandidata de Pachakutik, Lourdes Tibán, como la subcoordinadora del movimiento, Cecilia Velásquez dejaron claro que la reunión entre Quishpe y Lasso habría sido a título personal.

Velásquez dijo que Quishpe no estuvo facultado para mantener conversaciones ni con los Socialcristianos, ni con CREO, ni con Alianza País, que es la posición mantenida por Tibán desde que fue precandidata.

Enfatizó que las decisiones políticas, de alianzas o nominaciones, le corresponden al consejo directivo del movimiento y que cualquier decisión de alianza se tomará con una hoja de ruta.

Pachakutik analizará el tema



Lourdes Tibán, precandidata a la presidencia de la república por Pachakutik. API

con su coordinador nacional, Marlon Santi, para definir la situación de Salvador Quishpe tras sus declaraciones del miércoles, al igual que la de Marcelino Chumpi, que trabaja en Alianza por la Unidad con el Partido Social Cristiano, el movimiento Avanza y otras tiendas políticas.

Quishpe dijo ayer a El Mercurio que el 18 de agosto se resolvió que no habría ninguna alianza con el movimiento oficial Alianza País, pero que se podía conversar con todos los demás.

Lourdes Tibán Según, al respecto dijo ayer: "No me interesa lo que haya respondido Lasso". "Yo no soy candidata a la vicepresidencia de nadie. Lo que sí me preocupa que hayan tomado el nombre de Pachakutik para hacer algo que no estaba autorizado, eso sí me llama la atención".

No podemos dialogar con una persona (Lasso) que no va a ceder su candidatura a la Presidencia, ni a la vicepresidencia, ni siquiera de los candidatos en provincias, reiteró Tibán. (MNA/ALA) -(1)

Redacción Construir (I)
 construir@elcomercio.com

La minga sigue con todo vigor en Saraguro

En las comunidades del cantón todavía se practica esta especie de trabajo de utilidad social

Es una de las tradiciones más arraigadas del país, principalmente en las nacionalidades indígenas. Se trata de la minga ('minka' en kichwa), antiguo pero vigente trabajo comunitario de utilidad social practicado en todo el Abya-ala (América). Generalmente termina con una gran comilona y bailes comunales, pagados por el beneficiario (wasiyuk).

Cada comunidad tiene sus variaciones. Los saraguros, habitantes del cantón lojano del mismo nombre, también tienen las suyas, explica Polivio Minga, técnico de Proyectos de ese Municipio.

La minga no solo es preocupación de la familia nuclear, sino de toda la familia ampliada y, por supuesto, del entorno comunitario.

Se puede pensar que, en todos estos momentos, los llamados a participar son estos familiares, asevera Polivio. Sin embargo, la fase final -que es la colocación del techo o el entete- se convierte en el espacio oportuno para colaborar.

No es necesaria una convocatoria, es pura voluntad de parte de los amigos y vecinos lo que se evidencia ese día.

Todo se inicia con la adquisición, la recolección y el transporte de los materiales necesarios y termina con el 'wasipichay' (barrer o limpiar la casa, entre los familiares) y así dejar lista la nueva vivienda. Este se ejecuta después de la fase final del trabajo o al otro día.

La construcción de una casa en Saraguro, hoy en día, se ha modernizado con el uso de

materiales prefabricados y de hormigón. Sin embargo, enfatiza Minga, gran parte de la población aún mantiene las formas tradicionales -pero eficientes- de construcción, con el uso del adobe y el bahareque (tierra más carrizo o madera) y los techos de teja artesanal. Los diseños preservan las formas y estilos tradicionales, en uno o dos pisos.

Antiguamente, las casas eran de un solo piso y con una sola puerta de acceso a la sala principal. Hoy quedan pocos inmuebles que siguen esa tipología constructiva.

Estos fueron los parámetros seguidos el pasado 30 de julio, en la comunidad de Namarín, de la parroquia Saraguro.

Ese día, los familiares, comuneros, amigos y vecinos de doña Hortensia Guamán, quien desafortunadamente perdió su vivienda por un incendio que fue causado por un cortocircuito semanas anteriores, se

reunieron para ayudarla a rehabilitar y adecuarla.

También participaron Abel Sarango, alcalde de Saraguro, y personal voluntario del Municipio que preside. Más de 50 personas fueron participantes de esa tarea. En esencia, explica Polo Minga, se trató de una minga de entete; es decir, de una reparación integral de la cubierta de la casa.

La minga de entete en una construcción de casa se termina con la 'warkuna' (colgar).

Esta es una costumbre tradicional que parte de la creencia de que una vez finalizada la colocación del tejado, los asistentes -con el uso de una cuerda (soga)- atan por la cintura al dueño de casa o wasiyuk, y lo cuelgan o suspenden a media altura desde una de las vigas de la casa construida.

¿La razón? Que sea él o ella quien diga que "la casita está bien hecha, resiste mi peso y, por lo tanto, no se caerá y es se-

gura para entrar a vivir".

A esta persona se la mantiene allí, colgando, hasta que por voluntad propia ofrezca algo para los 'mingados' (personal que asistió a la minga). Este ofertorio, generalmente, consiste en una bebida -con alcohol o sin este- para todos los presentes.

Igual situación sucede con los otros familiares cercanos del wasiyuk y el maestro de obra. Todos ellos pasan por este ritual y, al final, cada uno entrega la bebida, que es recolectada por un administrador.

El momento de la comida es una ceremonia particular. Por obligación moral o por sentido de pertenencia con el wasiyuk, los familiares cercanos y los compadres llevan el 'pinzhi'.

Este 'regalo' consiste en un "plato grande de comida preparada con arroz, trigo o papas, incluido un cuy asado, panes, mote y la famosa chicha de jora", finaliza Minga.

INTERCULTURAL

• Todos colaboraron en el enteje de la vivienda de doña Hortensia Guamán.

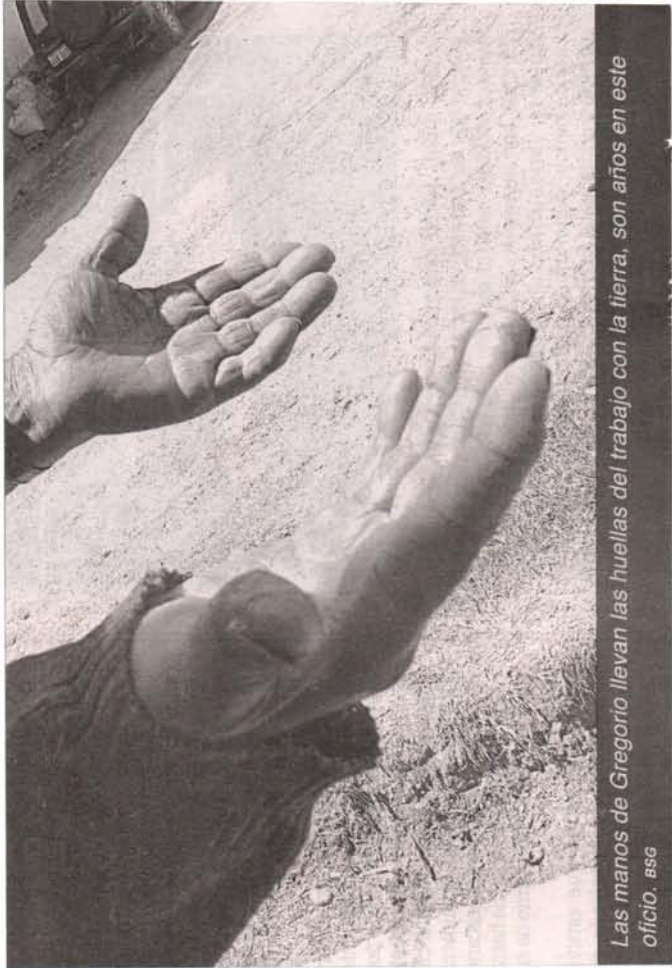


El trabajo comienza con la recolección de los materiales, su traslado y colocación.

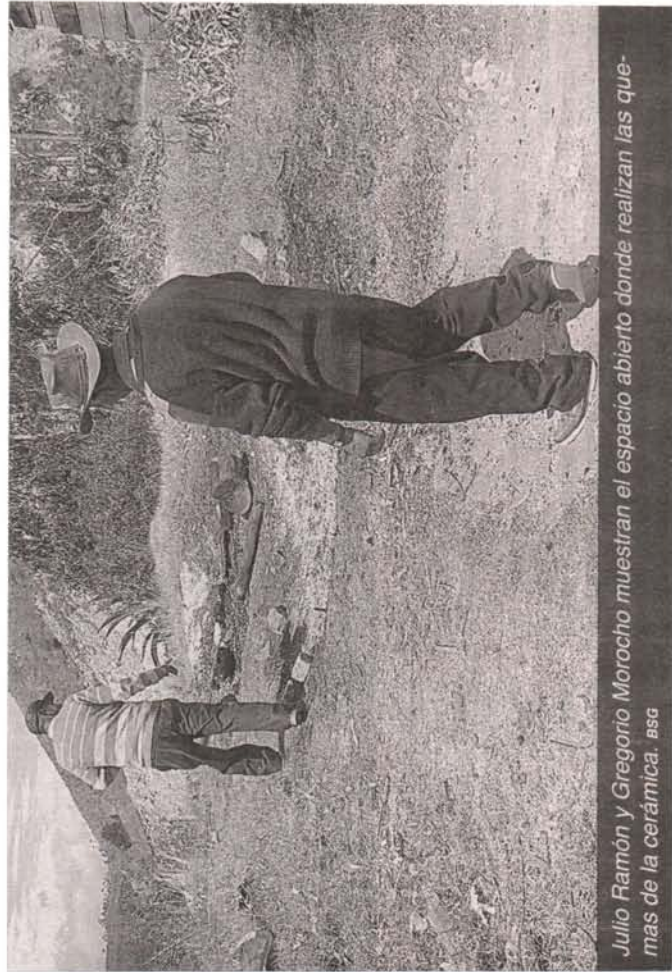


• Los voluntarios hacen un alto para comer. Todo esto antes del 'pinzhi' o plato fuerte.

Gregorio y Julio, los alfareros dueños del trabajo sucio



Las manos de Gregorio llevan las huellas del trabajo con la tierra, son años en este oficio. BSG



Julio Ramón y Gregorio Morucho muestran el espacio abierto donde realizan las quemas de la cerámica. BSG

“Vendrá a visitarnos otra vez”, eso dice Gregorio Morocho al Tío Víctor y sus acompañantes que visitaron su taller de alfarería ubicado allá en Las Nieves, en Nabón.

A Gregorio le encanta hablar de su oficio de alfarero y toda esa gracia con la que cuenta los secretos de su oficio se vuelve por momentos nostalgia, sobre todo, cuando dice que los jóvenes de Las Nieves ya no quieren ser alfareros. Ya no quieren trabajar con la tierra, con el lodo. “Este es un trabajo sucio, porque se ensucia todo; la ropa, las manos, los pies, y las nuevas generaciones quieren oficina”, replica.

Las Nieves es un sector que se caracteriza por la habilidad de su gente. Las artesanías que de allí provienen son muchas: tejidos en textil, utensilios de piedra y algo que es casi milenario: la alfarería, elaboración de ollas y más utensilios de barro.

Cerca del centro de Las Nieves están los talleres de cerámica ancestral tradicional de Julio Ramón y Gregorio Morocho son los artesanos más reconocidos de esta rama. Julio aprendió las bases del oficio de sus abuelos Juliana Ramón y Juana San Martín y de su madre también; él considera que esos saberes fueron parte de la herencia. Ramón también aprendió de su esposa, hermana de Julio. Al final todo quedó en familia.

“Cuando estaba soltero no quería hacer, me casé y mi señora que vivía en La Paz no sabía, ella vino para acá y empezó hacer con la enseñanza que le dieron mi tía, mi hermana, de ahí aprendí ya a fondo el trabajo que lo mantengo”, argumenta Julio, quien recuerda como en los tiempos de su mamá, traían la tierra desde los cerros que rodean la Nieves, esa tierra fue el sustento de la familia décadas atrás. Tierra que al remojarse era heladísima y con esas bajas temperaturas había que batir hasta lograr la arcilla ideal para elaborar los objetos.

La arcilla que viene de los cerros

La arcilla no está cerca de los talleres. Desde la casa de Julio y Gregorio que están casi juntas, la una frente a la otra, se ven las cumbres del Jatun Rumi o piedra grande, desde donde los alfareros traen la tierra grisácea y gruesa, la más importante para formar la pasta.

Desde el mismo punto, Gregorio y Julio muestran las

paredes del Chacapamba, la montaña que provee de tierra blanca, indispensable en el trabajo, porque una buena cerámica se logra sumando un 75% de tierra grisácea con un 25% de tierra blanca como la arena.

Otrora, los costales de tierra se traían a lomo de bestia. Ahora, gracias a la apertura de un camino, la materia prima se trae en carros. En cada viaje se transportan entre siete y diez costales de cada clase de tierra, con eso garantizan la existencia de materia prima para al menos un mes de trabajo.

Extraer exige no solo el manejo del azadón, los alfareros saben que a la mina hay que conocerla, pues la tierra no está allí como para cogerla y ya; no, pues como dice Gregorio son cuevas donde se busca la arcilla correcta que generalmente está entre la tierra que no es apta para la alfarería, por ende hay que pasar por un proceso de escogido.

Cada paso a dar en el trabajo artesanal está calculado. Los costales de tierra se colocan en el alar de la casa donde no le afecte el agua. Poco a poco, de acuerdo a como se trabaje se utiliza. Para hacer la arcilla, los alfareros muelen esa tierra con tuco de madera que pesa entre 20 y 30 libras. Los hombres levantan el pesado madero y con toda su fuerza machacan, hasta lograr el polvo que al mezclarse con el agua formará una pasta.

La elaboración del lodo

La tierra generalmente tiene piedras y malezas, que si no se escogen dañan el trabajo y no sirve para elaborar cerámica, por eso, después del molido viene el cernido en un cedazo o zaranda, antes de mezclarla con el agua se escoge piedra y hojascas.

Una vez que la tierra es depurada viene la fusión con el agua hirviendo. Julio y Gregorio baten la mezcla; esa agua fuerte baja de temperatura al mezclarse con la tierra fría. Los alfareros prefieren hacerlo con agua caliente por dos razones: por salud, pues al batir con los pies, el frío les puede afectar; y, porque el agua tibia permite una arcilla de calidad.

El batido es de tal forma que cuando está lista se pone como la masa para hacer pan. “Se bate con los pies como si fuera un baile, y se bate con el pie vacío, no con zapatos, esa es una fórmula de los olleros de Chaya o



Las Nieves”, dicen los hombres que tienen la misma fórmula para hacer la arcilla con la que elaboran ollas, cántaros, cazuelas, pailas e inmensos platos para hacer tortillas.

Esta cerámica no contiene componentes químicos, todo es natural. Una vez que la arcilla está lista se envuelve en un plástico, de esa manera el lodo permanece muy caliente e inmediatamente se pueden hacer las olla

y otros objetos. La arcilla no se daña y puede guardarse para seguir con la tarea hasta cuando culmine el moldeado.

De todo el material preparado se obtienen algunos productos. Si las piezas a moldear son grandes, la arcilla obtenida servirá para unas 15 ollas o cantaros; si son pequeños utensilios saldrán unas 20 o más. El lodo se bate dependiendo de lo moldeado, si toda la arcilla se logra terminar

en un día, al siguiente se volverá a batir otra porción y así hasta obtener una buena producción.

Todos los objetos se hacen a mano y se moldean con unas herramientas hechas con la misma arcilla, herramientas que en otros espacios los conocen como las huactanas y que son de diversos tamaños, hay grandes para los utensilios grandes y pequeñas para los pequeños. Con esos herramientas se raspan, se pulen; esos elementos se guardan bien porque se pierden con facilidad.

Las herramientas y la quema

En la casa de de Julio Ramón reposan las herramientas y los productos. En un cuarto de la planta baja están prolijamente colocados boca abajo y boca arriba los cántaros las ollas, junto a ellos las tostadoras, cazuelas y pailas. "Nuestros cántaros son diferentes a los comunes de la ciudad, son cántaros más alargados. Muchos aquí los llaman guallos; los indígenas dicen así, guallo o cajualla", afirma Gregorio.

En los cántaros se pone chicha, trago lo que sea, pero antes de usarlo hay que hacerles arishca, es decir estrenarlo. Eso recomiendan los autores de las obra.

El moldeado de los utensilios es complicado. Ninguna pieza se hace de una. Por ejemplo, en los cántaros, el moldeado es recto y para llegar a la boca se hace más fino o más angosto el cuello; eso no sale de una sola. Después viene el oreado o airado, paso necesario para que la pasta sea moldeable. En el moldeado es

cuando se golpea el utensilio con las huactanas y así dar la forma ovalada.

Las ollas tienen el mismo procedimiento, conforme se airea o se ore, como ellos dicen, se las va golpeando y moldeando la boca. Los tiestos o tostadores grandes y las cazuelas tienen su forma de elaboración que es diferente a las ollas y cántaros.

Una vez que se acabó el moldeado, todas las piezas van al secado. Si el sol acompaña, entre ocho y 15 días estará seco; en invierno el tiempo es mayor. Mucha lluvia y demasiado sol afectan a la cerámica. Exponer por un tiempo en exceso al sol parte el objeto, por eso en el secado, cada artículo hay que ponerle por momentos al viento y al sol.

Los alfareros saben que cuando las ollas y más cerámicas están bien blancas es el momento de quemar. Es ahí cuando los artesanos pintan con tierra roja traída de Cochapamba las "labores" o figuras de ondas. Todas las piezas tienen esos trazos que son como la identidad de la alfarería de Las Nieves.

El quemado y el quemador

Quemar la arcilla es un proceso lleno de calor. Los artesanos no usan un horno, lo hacen al aire libre. El secreto en esta etapa es saber colocar cada pieza.

Para la quema, primero se pone leña seca, delgada y después se colocan las ollas apoyadas en unos troncos, de tal manera que no resbalen. Culminado ese paso se cubre toda la cerámica con leña. El penco seco, el chaguarquero, el aliso, la chilca son lo mejor para quemar; el eucalipto no, es una madera muy fuerte, tiene mucho aceite y parte las ollas.

Es de ver las hojas secas de los pencos que se usarán en esa etapa en el lugar próximo a donde reposan las cenizas que son las huellas que quedan del ardiente fuego. El día que no llueve es ideal para coser el barro. "Oiga esto es tremendo, ni en el infierno ha de ser así", dice Gregorio y sonrío con satisfacción por su trabajo.

Cuando las ollas empiezan a colorear y se ponen como brasita significa que la cocción está lista. Para sacar la producción se retira la leña ardiente, se echa agua y cada pieza se saca con un palo largo en forma de palca o "y". "Nosotros tenemos unos guantes especiales para retirar los objetos. Cuando el tiempo está bonito y la leña seca, quemar demora una hora como máximo", así informa Julio.

El mercado de esta alfarería está en la misma parroquia o en Nabón, hay veces que en el negocio se hace en los talleres con los productores evitando intermediarios, eso dicen Gregorio y Julio, la dupla de alfareros más famosos de Las Nieves. (BSG)-(intercultural)

Heriberto Chango
Artista Salasaca

El talento de hacer cuadros con desechos

Es el único agricultor de la etnia indígena Salasaca que busca la materia prima para su arte durante los continuos recorridos que realiza por los cultivos de su propiedad y los de sus vecinos.

Recolecta hojas secas, trozos de ramas y flores marchitas. "Para los demás son pequeños montones de basura, pero no para este hábil artista plástico de 30 años. He visto su trabajo y es espectacular por sus acabados y paciencia", comenta sobre él Yadira Zambrano, comerciante de arte. Algo retraído y con el pensamiento siempre en otro lado, Heriberto Chango imagina y busca inspiración para elaborar nuevos cuadros con paisajes andinos, huertos, fiestas tradicionales, escenas cotidianas y revelaciones cosmogónicas en los que empleará los desechos vegetales que envuelve en papeles periódicos para que no se estropeen más. El contacto seguido con la Pachamama lo ha vuelto un hombre paciente, de



caminar tranquilo y rodeado de un aura que infunde respeto en todos quienes llegan a conocerlo y hablar más de una hora con él en su taller o en la galería en la que muestra su esfuerzo.

Su andar calmado le permite no perderse los detalles. Incluso el caminar de cientos de hormigas en hilera podría servirle de inspiración. Pero no todos lo entienden en Salasaca, una parroquia del cantón Pelileo que está situada a unos 20 minutos de Ambato. Es una zona agrícola y artesanal en la que se comercializan tejidos locales, como gorras, guantes, bufandas, chompas, shigras, tapices y más. Hay dos ferias artesanales que son visitadas continuamente por los turistas locales y del exterior. "Tuve que aproximarme bien a los cuadros para darme cuenta de las fibras vegetales que usa. Es extraordinario su talento", dice Claudio Bellini, turista italiano. Las texturas en proceso de oxidación logran tonalidades que encantan a este singular artista. (1)

INTERCULTURAL

La ayahuasca marca la conexión con el pasado y los antecesores

El conocimiento ancestral de las comunidades indígenas del Ecuador da explicación a los efectos producidos por la planta

ARCHIVO/EL COMERCIO



• Algunos rituales chamánicos hacen uso de la ayahuasca como elemento alucinógeno.

Redacción Tendencias
(F-Contenido intercultural)

La Banisteriopsis caapi, mejor conocida como ayahuasca, es una liana perteneciente a la familia botánica Malpighiaceae, a la cual pertenecen unos 75 géneros y 1 300 especies de plantas.

Uno de los componentes clave de la ayahuasca es la dimetiltriptamina (DMT), un alcaloide de la familia de las triptaminas. Desde 1988, el investigador médico J.C. Callaway sugirió con base en sus hallazgos que este componente po-

dría estar relacionado con el fenómeno del sueño visual, indicando que los niveles de DMT existentes en el cerebro humano son aumentados naturalmente para inducir alucinaciones visuales.

Otro de sus componentes es la harmina, alcaloide que actúa sobre las estructuras cerebrales bloqueando la acción de los mediadores químicos normales produciendo estados alterados de conciencia, según el investigador ecuatoriano Plutarco Naranjo.

En su libro "Mitos, tradiciones y plantas alucinantes, Naranjo indica que el conocimiento ancestral de los shuar y los quichuas da su propia explicación a los fenómenos alucinógenos de esta planta.

Los shuar también llaman a la planta Natem. Hace mucho tiempo existió un hombre sabio, capaz de ver el tiempo y el clima, y vaticinaba tanto el pasado como el futuro. También aconsejaba a los chamanes cómo debían ejecutar las curaciones.

El nombre de este gran sabio era justamente Natem. En

vista de que él no podría permanecer por siempre junto a los humanos, dejó su espíritu reencarnado en una misteriosa planta. La misión de los shuar, desde entonces, es buscar la planta y extraer su fluido para poder ingerir el espíritu de Natem, que los ayudaría a alcanzar la madurez.

Otra versión proviene de la tradición quichua, que indica que en los primeros días se les apareció a los venerables un hombre-dios, robusto y fuerte, capaz de derrotar a la anaconda y al tigre.

Con sus ojos era capaz de ver tanto el pasado como los deseos de los antecesores. Cuenta la leyenda que este hombre-dios dijo entre sus últimas palabras "yo soy el espíritu de los antepasados, a quien debes honrar" y luego se convirtió en una planta trepadora.

Desde entonces, a esta planta la llaman ayahuasca, que etimológicamente se compone de aya que quiere decir muerto o antepasado, y huasca que significa cordel o bejuco. Ayahuasca quiere decir entonces la liana de los muertos.



Siekopais celebran fiesta del rejuvenecimiento

VÍCTOR GÓMEZ

SHUSHUFINDI, SUCUMBÍOS

Kako Wañi (en painkokoka) o rejuvenecimiento (en español) es la fiesta cultural que cada 28 de agosto celebra la nacionalidad indígena amazónica siekopai y que para ellos representa el inicio de un nuevo año.

La ceremonia será en la comunidad indígena San Pablo de Katetsiaya, en la parroquia San Roque, cantón Shushufindi, provincia de Sucumbios. La fiesta se inicia a las 05:30 con la toma del Yoko, actividades culturales, y en la noche se elegirá a la señorita Sieko Wiñao y se efectuará el baile cultural.

Esta celebración nació entre 1987 y 1989 durante el reconocimiento y entrega de las escri-

turas del territorio de la nacionalidad siona y siekopai en la provincia de Sucumbios, que coincidió con la ceremonia del Yagé que realizaban los ancestros en época de verano (agosto), para estar en conexión con los espíritus de la naturaleza.

Los siekopais, que significa gente multicolor, están asentados en los cantones Shushufindi y Cuyabeno, en las comunidades Sekoya Remolino y San Pablo de Katetsiaya; su idioma es el painkokoka.

Kako Wañi es una fiesta colorida que ofrece deportes tradicionales como armado de trampas, regata en quilla, trepada al árbol, toma de chicha. El plato representativo es el casabe, que es una especie de tortilla gigante elaborada de yuca.

En cuanto a la vestimenta, en la actualidad los hombres utilizan una túnica en forma de vestido de diferentes colores; las mujeres usan una blusa corta y una falda hasta la rodilla, de diferentes colores. (1)



CORTESÍA

SHUSHUFINDI, Sucumbios. La nacionalidad indígena siekopai de Shushufindi celebra la fiesta del rejuvenecimiento.

Cuenca, domingo 28 de agosto de 2016
www.elmercurio.com.ec

La etnia de los CAÑARIS



La mujer viste polleras (faldas) de variados colores y principalmente negras. lleva consigo blusa blanca bordada, y reata de preferencia de color negro con un tupo (pasador).

Los Cañaris son una etnia que habitan mayoritariamente en la provincia del Cañar y en menor porcentaje en Azuay. Hablan el idioma quichua.



Con la exhibición de piezas Los Cañaris habitan mayoritariamente en la provincia del Cañar y en menor porcentaje en el Azuay.

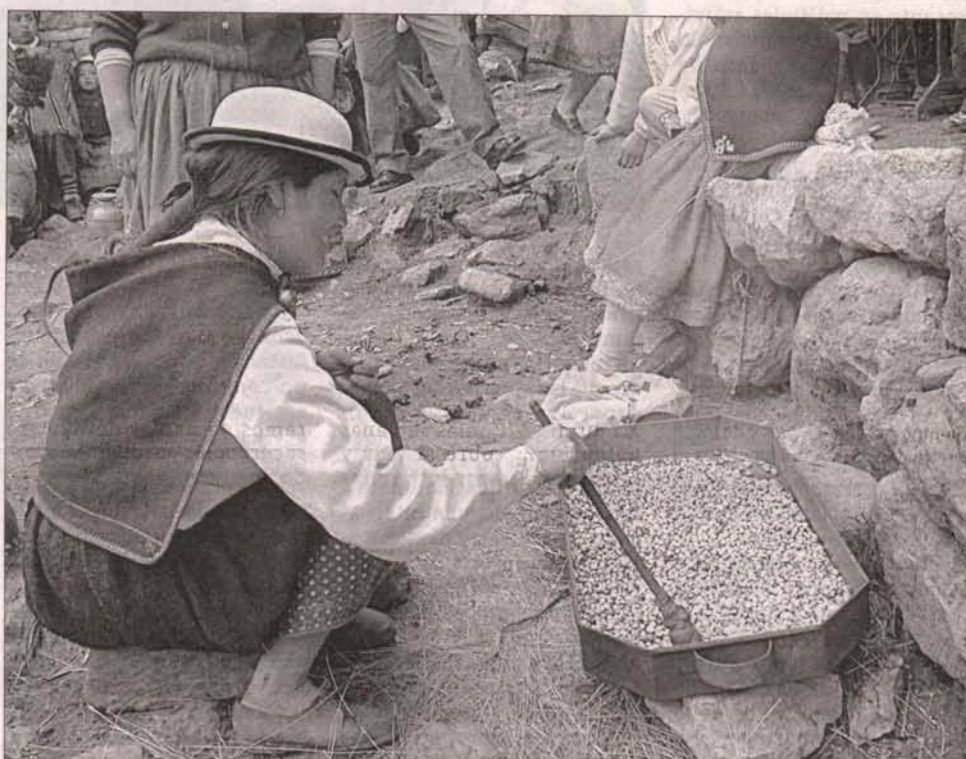
Tenían como lengua el cañari, la cual como lengua hablada hoy en día está muerta y hablan el quichua. Cuentan con una población de 150.000 aproximadamente.

Los tejidos con los cuales elaboran sus vestidos son fabricados con lana de oveja, es de buena calidad textil y sutil, con ella se confeccionan ponchos, cuzhmas, fajas que diseñan con sus tejidos variadas formas llenas de colorido. En la actualidad, estos indígenas utilizan un sombrero hecho de lana de borrego de color blanco de forma semiesférica, faldeada por una pequeña visera que está adornada con una elegante trenza.

La mujer viste polleras (faldras) de variados colores y principalmente negras, lleva consigo blusa blanca bordada, y reata de preferencia de color negro con un tupo (pasador) que le da soporte a la pieza, adornada de collares de perlas rojas, celestes, aretes de plata con motivos propios de la cosmovisión cañari y su pelo a manera de trenza.

VIVIENDA

La vivienda tradicional indígena es construida en base de viejas tecnologías prehispánicas y con los materiales propios del entorno. Por lo general, la vivienda familiar consta de dos chozas: dormitorio y cocina edificadas con el material básico, la tierra, que mezclada con paja sirve para los adobes, apisonada para el piso, con carrizo para el anchaclado del techo o también para levantar los poyos de descanso. Además,



La Fiesta del Sol y la Cosecha es una de las tradiciones que tiene como legado el pasado glorioso de la nación Cañari-Inca.

como elementos constructivos también se utiliza los pingos de madera o chaguarqueiros para armar la cubierta y sobre éstas se pone la paja como protección.

La cocina cumple un papel muy importante en la vida del indígena, por la serie de factores que reúne: El fogón o tullpa proporciona fuego para preparar los alimentos, brinda el calor vital para contrarrestar el frío del páramo, el humo que produce sirve para ahumar ciertos alimentos. En la cocina también está el cuyero y a veces, los nidos o cushas de pocas gallinas que poseen. Además allí está instalada la ashunga, especie de cesto plano donde se ponen a madurar los quesos y otras golosinas que de cuando en cuando se pellizcan. En el corredor se hallan los telares de cintura, con los que trabajan los tejidos.

ECONOMÍA

Se dedican a la agricultura y la ganadería, especialmente el

cultivo de cereales y para la cosecha trillan con la ayuda de animales, los que pisotean el trigo y la cebada en forma circular, luego con la horqueta levantan el trigo y el grano se separa de las cáscaras de una mejor manera, para esta actividad ocupan caballos o mulas, pala, la hoz, la horqueta, el linche y costales.

FIESTAS:

Fiesta del Taita Carnaval: Festividad celebrada en el mes de febrero por comunidades indígenas, que expresa y contiene un profundo sustrato mítico, que rememora la lucha de sus ancestros. En lo social, se fundamentan los conceptos de intercambio y reciprocidad, que reproducen el fortalecimiento comunitario.

Inti Raymi: Fiesta del Sol y la Cosecha: Una de las tradiciones que tiene como legado el pasado glorioso de la nación Cañari-Inca, constituye la fiesta del sol y la cosecha del solsticio de Junio. (1)

ETNIA CACHAS

La Etnia de los Cachas está ubicada en la provincia de Chimborazo, cantón Riobamba. Su idioma es el quichua y castellano.

Está compuesta por 23 comunidades y 3.763 habitantes.

El territorio del Pueblo Cacha es de 52 Km², y está asentado en 5 parroquias: Cacha, Punín, Santiago de Quito, Cajabamba y Yaruquíes.

VESTIMENTA

• En cuanto a la vestimenta, los hombres usan pantalón blanco, alpargata de caucho, camisa cerrada blanca, poncho de diferentes colores, dependiendo del rango, pon-

cho de trabajo la jirga, siquipata poncho, chusma; sombrero de lana, si es ritual sombrero bicolor blanco-verde.

• Las mujeres por su parte usan: anaco azul oscuro de lana, camisón blanco bordada, bayeta de colores vivos sujetadas con tupo de plata o de acero blanco, chumbi: mama chumbi, cahuiña, laborchumbi.

Cinta de pelo cusco, quingo etc. Sombrero de lana blanca con filo bordado y adornado con cintas de vivos colores y bordado, ushuta.

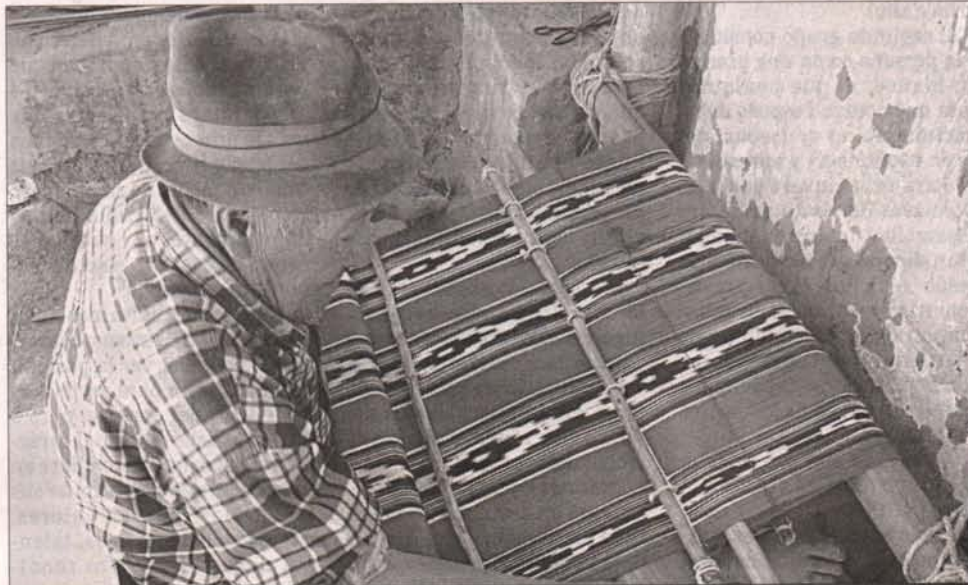
Fuente:

<http://gruposetnicosute2013.blogspot.com/>

ECONOMÍA

■ La agricultura es solamente para la subsistencia familiar. El medio de vida está basada en la artesanía y turismo; parte de las actividades complementarias son los trabajos a jornal y el comercio informal en las ciudades.

■ Entre sus fiestas están: el barayuc, durante todo el año en fechas importantes, diciembre, capac Raymi, febrero Mushuc Pucuy Raimi, Pacua Paucar Raimi, Junio Corpus Cristo Inti Raymi; Septiembre Rosario Cuya Raimi, Octubre y noviembre Almas Aya marcay que es la culminación de todos los raimis.



Tejedor cacha que elabora los tradicionales ponchos que usan los pobladores de esta zona.

ETNIA DE LOS PALTAS

La etnia de los Paltas tiene una población de 24.703 habitantes. Sus pobladores se ubican en San Pedro apóstol de Catacocha en la provincia de Loja.

El cantón Paltas es un centro de transacciones comerciales. Todas las parroquias rurales tienen sus ferias anuales, donde se dan cita agricultores, ganaderos, pequeños y grandes comerciantes. Los domingos en la cabecera cantonal, son días de verdadera animación y actividad comercial. Tres son las ferias comerciales que se realizan anualmente en la cabecera

cantonal de Catacocha, a saber: la del 24 de junio, 30 de julio y primer domingo de octubre.

INDUSTRIAS

Las industrias están poco desarrolladas. Tradicionales son los objetos de cerámica, confeccionados por los moradores de los barrios Tacoranga y Quebrada arriba. Existen fábricas de Teja y ladrillo.

PRODUCCIÓN

Producen principalmente Banano, Plátano, Guineo, Café,

Fréjol, Trigo, Cebada, Maracuyá, Cidras, Ciruelas, Toronjas y Piña.

FESTIVIDADES:

- Festividades de Cantonización: 25 de Junio
- Reivindicación de los derechos de Paltas: 3 de Diciembre
- Fiesta Comercial «San Juan»: 24 de Junio
- Fiesta Comercial - Ganadera: 30 de Julio
- Feria Comercial: Primera semana de Octubre.



Sus pobladores se ubican en San Pedro apóstol de Catacocha, en la provincia de Loja.

LE LLUEVEN LAS CRÍTICAS AL PREFECTO DE ZAMORA CHINCHIPE, SALVADOR QUISHPE, POR DIALOGAR CON EL LÍDER DE CREO

El acercamiento con los grupos de derecha ahonda el desconcierto en Pachakutik

En el interior del movimiento hacen un llamado a la reflexión y a una pronta toma de decisión ante el escenario preelectoral, para evitar “voces dispersas” que amenazan con alejar a las bases.

GRUPOS DE BASE Y EXHILITANTES MARCAN DISTANCIA ENTRE DIALOGAR Y PACTAR

Para dirigentes indígenas, en Pachakutik se han perdido los principios y valores

El abogado Cristian Columba Cuji, dirigente indígena de la comuna Rumiloma Quitus, reconoce que la Conaie estableció, con Pachakutik, una plataforma de representación social, pero ahora hay una injerencia negativa de lo que siempre el movimiento indígena decía combatir. “Lamentamos ver que ahora están pactando, transando entre ellos, creo que es entre personas porque las organizaciones de base son más apegadas a procesos de cambio, de lucha para avanzar en la construcción del Estado intercultural y plurinacional”. Columba aclara que no es malo saludar o conversar con contrarios políticos, pero sí lo es a nivel de ideología: “Como hermanos, todos tenemos que crecer, pero hay que mirar los principios, yo no creo que el banquero Guillermo Lasso promueva el bienestar de la gente, ofrece que dará préstamos al 1% de interés con el Banco de Fomento, si lo eligen; ¿pero por qué no hace eso con su banco?”. Considera que debe haber asesoramiento de la misma derecha que ha ingresado en

el movimiento. “Me parece que son los que insinúan esos aspectos; además, hay resentimientos de algunos dirigentes que tergiversan la situación y es lamentable esa posición de un movimiento que parecía coherente, pero ahora busca pactar con la derecha como sea. Está muy mal”. Y añade: “En este momento no hay valores, ellos mismos han dicho que no es momento de pensar en la ideología, ellos han perdido eso, ya no tienen principios”. Pedro Chango, exdirigente de Guayas, sostiene que los diálogos siempre deben ser enmarcados en el respeto a la postura e ideario del movimiento Pachakutik. “No le veo nada malo en conversar, siempre que haya ese respeto, otra cosa es que haya un abandono de la ideología solo por el escenario político-electoral”. Incluso califica de falta de franqueza a la dirigencia del movimiento: “Ante las cámaras dicen y aseguran que no van a dialogar con la derecha, pero por debajo de la mesa conversan y tratan de llegar a acuerdos. Eso no está bien, le hace daño al movimiento indígena”. (I)

INFOGRAFÍA

Del discurso de izquierda al viraje hacia la derecha

Los acercamientos de dirigentes -como Auki Tituaña, Marcelino Chumpi y Salvador Quishpe- con organizaciones políticas contrarias a los postulados de izquierda de la Conaie y Pachakutik, molestan a las bases.

Fotocomposición: El Telegrafo / infografia@telegrafo.com.ec

El 19 de enero se realizó una reunión en Quito. El ausente es el alcalde de Quito, Mauricio Rodas.

Integrantes de la Unidad se reunieron en Macas el 25 de agosto. Salvador Quishpe se unió al grupo.

El prefecto de Zamora Chinchipe, Salvador Quishpe, conversó el pasado miércoles con el precandidato Guillermo Lasso; un día después acudió a una cita de la Unidad, en Morona Santiago.



Una mezcla de duda y desconcierto se percibe en el movimiento indígena, a raíz de los acercamientos y diálogos, cada vez más frecuentes, de una parte de la dirigencia de Pachakutik con grupos políticos de derecha. Eso trae incertidumbre sobre el futuro del denominado Acuerdo Nacional por el Cambio.

Este fenómeno no es nuevo, pues ya en 2012 el exalcalde de Cotacachi (Imbabura), Auki Tituaña, participó en una convención del movimiento CREO, en Guayaquil. En esa ocasión, el líder de la organización política, Guillermo Lasso, incluso lo anunció como su compañero de fórmula para las elecciones de 2013, lo que causó un remezón en el interior de Pachakutik, alineado con la izquierda.

Cuando parecía que se fraguaba una alianza opositora al Gobierno, pero de ideología de izquierda, en enero de este año, el prefecto de Morona Santiago, Marcelino Chumpi (Pachakutik) apareció en un acto del grupo de la Unidad conformado por el PSC, Avanza y Podemos, pese a que la dirigencia del movimiento indígena había anticipado que no aceptará alianzas con Guillermo Lasso y el líder socialcristiano, Jaime Nebot.

Fanny Campos, excoordinadora de Pachakutik, ahondó el malestar

cuando se adhirió a Compromiso Ecuador, que apoya la precandidatura de Lasso; mientras que el vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), Rómulo Acacho, participó en julio pasado en una reunión de la Unidad.

La semana pasada, el prefecto de Zamora Chinchipe, Salvador Quishpe (quien participó en las elecciones primarias de Pachakutik), sorprendió a sus cotidearios al reunirse con Lasso. Incluso ofreció al líder de CREO que Lourdes Tibán sea su binomio. Las reacciones fueron inmediatas: Cecilia Velásquez, subcoordinadora de PK, y Tibán rechazaron la acción y negaron que Quishpe haya ido en representación del movimiento.

Tibán manifestó que ella no es vicepresidenciable de nadie, "peor para un banquero". "Yo no he autorizado a nadie a lanzar mi nombre, que no es el de Lourdes Tibán, es el de un colectivo histórico como es Pachakutik; de este modo estoy fortaleciendo el Acuerdo Nacional por el Cambio".

Jorge Herrera, titular de la Conaie, explicó que la alianza no incluye acuerdos personalizados y es importante que Quishpe explique sus motivaciones.

Pero ni bien pasaron 24 horas de la reunión con Lasso, cuando el

propio Quishpe apareció en otra de la Unidad en la ciudad de Macas, situación que ahondó el desconcierto en el propio movimiento.

Miguel Lluco, uno de los fundadores de Pachakutik y dirigente in-

DESTACADO

En el movimiento las

críticas son dirigidas a

Quishpe, por su reunión

con Guillermo Lasso.

dígena de Chimborazo, recordó que el consejo político nacional había resuelto que se conversara con todas las fuerzas políticas, excepto PAIS. "Pero en mi punto de vista, esto es equivocado y hasta están fuera del pensamiento de Pachakutik, por eso cometen estos errores".

A su criterio, estas acciones han generado desconcierto en las propias bases indígenas, por tal motivo sugirió que la dirigencia deberá analizar internamente el futuro del movimiento, "porque no le hacen ningún favor estas voces

dispersas e incoherentes".

Más cauto se mostró Humberto Cholango, expresidente de la Conaie, pues prefirió no pronunciarse a título personal sobre las acciones de Quishpe y Chumpi, principalmente, y optó por esperar a que la dirigencia de la misma Conaie y Pachakutik tome la resolución que sea adecuada. Sin embargo, recaló que su postura y pensamiento siempre serán de izquierda.

Más crítico fue el prefecto de Cotopaxi, Jorge Guamán, sobre todo con Quishpe. "Pasa a ser vocero de los exbanqueros, vocero del feriado bancario que con (el expresidente) Jamil Mahuad plañearon todos los programas de gobierno", en alusión al dirigente de CREO. Incluso manifestó que "debe tener alguna frustración de no haber llegado a instancias nacionales"; en referencia a que Quishpe perdió las primarias el mes pasado.

Con este escenario, Lluco apeló a que el consejo político defina pronto una postura clara ante las bases y el país y, de ser posible, flexione sobre el rumbo que debe tener el movimiento, tras recordar que, en las elecciones primarias, Pachakutik Chimborazo participó en el proceso. (1)



Werner Vásquez Von Schoettler
werner.vasquez@telegrafo.com.ec

La decadencia ideológica de Pachakutik

Parece que a las dirigencias de Pachakutik las convencieron -casi- totalmente de que eso de la ideología, de la política no importa; de que a la gente no le interesa ni visiones, ni disputas éticas ni concepciones del mundo; que lo que sirve a la hora de disputar el campo de la política solo son las alianzas con quien sea, a fin de alcanzar puestos políticos, cargos públicos de elección popular. Parece que la dirigencia de Pachakutik se creyó eso de que no importa con quién transar, con quién aliarse, si lo que se busca no es construir un proyecto político de país, sino sostener el poder político local manejados a la usanza del decadente sistema hacendatario. Se entiende que 'marketineros' políticos recomienden lo de siempre: ofertas claras, cercanas, realistas o no, pero que impacten en las emociones del potencial elector. Se les entiende porque de eso viven, y les interesa que sus clientes ganen, cueste lo que cueste. Pero si la lucha histórica del indigenado en Ecuador se volvió un referente nacional y continental fue, precisamente, porque lo electoral no era lo determinante, sino construir un proyecto político nacional incluyente, radical en sus concepciones de izquierda, es decir, que eso de izquierda siempre,

parece, determinó a las organizaciones campesinas, indígenas. Fue esa concepción del mundo la que las organizó en la lucha contra la derecha oligárquica, hacendataria, etc. Fue esa concepción la que les permitió conjugar creencias éticas con políticas; incorporar modos de producir, de redistribución, reciprocidad, de articulación comunitaria; ser críticos con las concepciones de la pobreza, la riqueza, el poder, el rol de las iglesias cristianas, pero sobre todo valorar positivamente el rol de la política a favor de la liberación del sistema capitalista. Valorar la lucha social, campesina, indígena servía para que la memoria se convirtiera en el lugar común para disputar el poder social. Recordar los levantamientos, las sublevaciones eran motivo del aprendizaje, de la pedagogía liberadora; la grandes enseñanzas de la Teología de la Liberación, de Proño, del método liberador: ver, juzgar, actuar y celebrar, fueron las piezas claves a la hora de invocar una revolución desde abajo hacia arriba. Sin embargo, ahora no se sabe dónde está todo eso; dónde quedaron las grandes y pequeñas lecciones aprendidas. Parece que la lucha por los más pobres entre los pobres: los indígenas, ha quedado en un segundo plano. Convenci-

dos de que la ideología es secundaria, un gran número de dirigencias indígenas no tienen el menor pudor de tener acercamientos con sus enemigos históricos, con los representantes de sus opresores históricos. ¿Acaso el excesivo culturalismo y etnicismo los llevó a desnaturalizar la tradición clasista de la lucha histórica? Todo nos dice que sí. Es incomprensible que un dirigente, prefecto en representación de Pachakutik, se haya reunido con el banquero para negociar una 'alianza'. Es una vergüenza en todo sentido. Es una ofensa a la memoria, a la historia social de la lucha indígena. Una vez más se ratifica que ese partido, con las debidas excepciones locales, es la agrupación del oportunismo, de la derecha indígena. ¿Qué dirán ahora aquellos intelectuales pachamamistas, de que el fin es lo que importa, influenciados por la bazofia ecléctica del ex-MPD; de ciertos poscoloniales capitalinos, indigenistas con buenas propiedades privadas? Pachakutik no solo perdió su rumbo político, sino que perdió la razón de existir. ¿Qué harán las dirigencias de la Conaie? ¿Seguirán tan silenciosas como siempre, cómplices de la decadencia ética de su 'brazo político'? (O)

INTERCULTURAL

El Diccionario de Plantas Útiles del Ecuador expone un abanico de flora local y sus usos; está disponible en una versión por Internet

Una plataforma difunde la etnobiología ecuatoriana

Redacción Tendencias
(F-Contenido Intercultural)
tendencias@elcomercio.com

Como una herramienta fundamental, dinámica y completa se expone la plataforma Diccionario de Plantas Útiles del Ecuador, cuya propuesta es acercar al público en general sobre el conocimiento de la riqueza etnobiológica del Ecuador. O, por lo menos, así lo ve Juan Quisingo, un médico naturalista del Centro Histórico, quien obtiene gran parte de la información de este sitio para la preparación de las recetas que da a sus pacientes.

La versión digital del Diccionario de Plantas Útiles del Ecuador (<http://www.puce.edu.ec/sitios/ciencias-exactas/diccionario-plantas-utiles/>) fue desarrollada por el herbario de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. En su elaboración han interve-

nido Omar Vacas Cruz, Hugo Navarrete y Consuelo Yáñez Cossío, quienes han trabajado de cerca con comunidades indígenas del país para sistematizar la información que se expone en el sitio. En retribución a estas personas, los contenidos están traducidos al kichwa, para abarcar mayor público.

Una de las herramientas más útiles de esta edición digital es que los investigadores construyeron un léxico español-kichwa para dar a conocer los términos más utilizados por esta rama de la etnobiología. Asimismo, en este sitio se expone la metodología que existió detrás de la recopilación de datos sobre las plantas.

Al ingresar al Diccionario, el usuario dispone de los siguientes datos de la planta que revisa: nombre común en español y kichwa; nomenclatura científica; usos; audio en kichua. Con esto, los investigadores pretenden crear un banco de información sistematizada

ARCHIVO/EL COMERCIO



El Diccionario fue publicado originalmente en una versión impresa, pero de pocos ejemplares.

La plataforma cuenta con el respaldo del Ministerio de Educación y la Universidad Católica del Ecuador.

Más de cien plantas útiles forman parte de este catálogo digital. Varias de ellas están en peligro.



El diccionario tiene datos sobre remolitos elaborados con plantas del país.

Uno de los propósitos de los creadores de este sitio es que el conocimiento ancestral sobre ciertas plantas se divulgue a través de pequeños poblados. Con esta información en línea, ellos esperan que se despierte el interés por la etnobiología en el Ecuador.

En un intento por crear contenidos interactivos, la plataforma cuenta con una sección de juegos, en los que se ponen a prueba los conocimientos que adquieren los usuarios del sitio. Hay retos para la memoria, rompecabezas y demás.

Los creadores del sitio señalan que actualizan constantemente la información, para que haya una correcta divulgación de los saberes del país.

que clasifique la mayor cantidad de flora ecuatoriana que se utiliza para crear bocinas, curar enfermedades, servir como alimento, entre otros. Al igual que Quisingo, Andrés Bahamonde, educador en ciencias biológicas, encontró en esta plataforma a un aliado para la docencia secundaria. Para que sus clases sean más dinámicas, él suele buscar las plantas que sean más fáciles de encontrar en Quito y, a partir de eso, lleva a sus estudiantes a recolecciones en campo y les enseña cómo utilizarlas de manera correcta.

Los artesanos de Jatumpamba, Pacchapamba y Olleros, en el cantón Azogues, no usan el torno para elaborar ollas. Los turistas llegan para aprender el proceso.

INTERCULTURAL

Las técnicas ancestrales de alfarería perduran

Lineida Castillo. Redactora (F-Contenido Intercultural)

La labor diaria de los artesanos de Jatumpamba, Pacchapamba y Olleros, sitios ubicados en el cantón cañareño de Azogues, es amasar el barro. A diferencia de otros, ellos elaboran las ollas de cerámica sin utilizar tornos.

Sobre una botija grande, colocada boca abajo, que sirve como soporte, María Josefina Pérez pone la porción necesaria de material. Con su puño mojado presiona en el centro, mientras camina alrededor, como si estuviera danzando. A esta actividad la conocen como shiminchir, que significa sacar la boca de un recipiente.

En su niñez, cuando estaba aprendiendo esta técnica ancestral, se caía por la falta de práctica, relata con una amplia sonrisa. Los alfareros de estos poblados elaboran ollas, jarrones, floreros, macetas, tiosos, platos, tazas, jarros...

Con esta técnica elaboran una olla en cinco minutos. Remojan sus dedos constantemente para que se deslicen en la textura; y retiran los excesos. María Josefina Pérez, de 68 años, es una de las artesanas más reconocidas del valle de Pacchapamba. Hace 60 años su difunta madre le enseñó cómo amasar el barro.

Ella se casó con Remigio Simbaña y tuvieron 12 hijos. De ellos, solo Julia y Margarita heredaron este arte y se convirtieron en la tercera generación de alfareros de la familia. Julia Simbaña ayuda a su madre, mientras que Margarita tiene su taller en la comunidad de Jatumpamba. La elaboración de las vasijas empieza con la obtención del material y su traslado hasta los talleres.

La arcilla es traída de Irazhún y la arena, del cerro Ingapirca, en la parroquia San Miguel de Porotos. Ambos materiales deben secarse por una semana y luego se los coloca en una tinaja grande con agua. Los productores pisotean descalzos durante dos horas.

Así desintegran los grumos, se eliminan las burbujas y se obtienen la pasta. "La arena da consistencia a la arcilla", dice la alfarera María Enríquez. Después arman bultos y los cubren con plástico para que no se endurezcan y los dejan reposar hasta el día siguiente.

A los poblados de Jatumpamba, Pacchapamba y Olleros llegan los turistas para conocer las técnicas ancestrales, que se transmiten entre generaciones. También, arriban los intermediarios de Cañar, Azuay y Loja, para comprar sus creaciones y venderlas en las ferias en el Austro.

El proceso de terminado de una olla también es especial. Con una suerte de martillo, elaborado en barro por los mismos artesanos, golpean suavemente el exterior e interior de la olla para que el material se compacte. Y con los dedos y uñas decoran.

Las ollas listas son colocadas a la intemperie para que sequen con el sol y el viento. Al día siguiente, las pulen con una lija especial.

LINEIDA CASTILLO/EL COMERCIO



"Es un trabajo sacrificado, pero nos sirve para mantener a nuestras familias. A los jóvenes ya no les gusta".

María Pérez Artesana

• María Josefina Pérez, de 68 años, aprendió este oficio en sus hijas también se dedican a esta actividad.

ARTESANÍAS

José Santi elabora lanzas en Pastaza

Estas herramientas de siete nacionalidades de la provincia se realizan en su taller, en la comunidad kichwa Campo Alegre

FOTO GLENDA GIACOMETTI / EL COMERCIO



• Santi fabrica estas lanzas con madera de chonta.

Redacción Sierra Centro
(F - Contenido Intercultural)

El artesano José Santi elabora lanzas y arcos de las siete nacionalidades de Pastaza con madera de chonta. El artista, de 38 años, es oriundo de la comunidad kichwa de Campo Alegre, ubicada al suroccidente de Pasta-

za. El pequeño taller se ubica en el ingreso de su casa, en la vía entre la comunidad y la parroquia Tarqui.

En un extremo tiene lanzas con insignias del pueblo Shuar, Zaparas, Kichwas y Waoranis. En otro extremo se ubican las herramientas, taladros y la materia prima para elaborar sus productos.

“Pequeños rasgos diferen-

cian las lanzas de cada uno de los pueblos. “Para hacer estas herramientas de caza y defensa de los compañeros tuvimos que solicitar el permiso a las líderes de las comunidades y los pueblos”, indicó Santi.

Las artesanías son comercializadas en varias ciudades: Cuenca, Tena, Ambato, Quito, Riobamba y Guayaquil. Cada una tiene un precio, que varía entre los USD 5 y 20. Santi comentó que el costo difiere según el porte y los rasgos que tengan.

Richard Espinosa adquirió estas artesanías en Pastaza. En uno de los locales se vendían cerámicas, collares, aretes, bolsos, cerbatanas o bodoqueras y hamacas. El turista riobambeño indicó que estas armas y otras cerámicas servirán como adorno de la sala de su domicilio. “Es un legado que comparten nuestros indígenas a los mestizos. Nuestro país es rico en cultura y eso debemos aprovecharlo”, comentó Espinosa.

ANIVERSARIO

El Centro Cultural Amautas cumplió 12 años

Redacción Tendencias

Este espacio se dedica a rescatar los valores culturales de los pueblos y nacionalidades indígenas presentes en Pastaza, entre ellos los Shuar y los Quichua.

El Centro Cultural Amautas del Ecuador trabaja con jóvenes en el Puyo, desde hace 12 años. Para celebrar el aniversario, el sábado 27 de agosto se realizó un evento.

Las fiestas arrancaron a las 04:00, con una ceremonia espiritual con guayusa, en la se-

de del Centro Cultural. Desde las 10:00 se abrió la Expoferia Amautas en la plazoleta México, donde hubo danza étnica, gastronomía, música, pintura, bisutería y cerámica.

El festival por el duodécimo aniversario se realizó en la Casa de la Cultura Núcleo Pasta-

za. Esta cita también contó con la presentación de la marca de artesanías del Centro Cultural Amautas.

Es el resultado del Proyecto Somos Jóvenes Kimirina, en el cual un grupo de jóvenes amazónicos, migrantes del campo a la ciudad, buscaron capacitación para constituir una empresa. Con las ganancias de este evento se pagarán sus estudios y viajes.



REFLEJAN VÍNCULO DE ESTA ETNIA CON EL CANTÓN

Tres monumentos identifican a la nacionalidad tsáchila

GISELA GUERRERO

Una familia tsáchila, Abraham Calazacón y el Indio Colorado son los tres monumentos que tiene Santo Domingo para identificar a la nacionalidad tsáchila que vive en su territorio.

Cada figura aporta a interculturalidad de compartir un mismo territorio con tsáchilas.

torio. Cada una de estas esculturas refleja parte de la historia y el vínculo con los indígenas que viven en siete comunidades en el cantón.

Según registros de historiadores, en 1940 cuando Santo Domingo era un poblado de paso obligado entre Quito y Manabí, un artista italiano esculpó en piedra a un indígena

tsáchila, que en ese entonces los llamaban "colorados", lo creó con su falda, manpe tsampá en tsáfiki, un bastón, su peinado tradicional con achiotte, líneas en el cuerpo y un brazalete en una de sus muñecas.

Esta escultura la colocaron a mediados del siglo XX en el

sector de La Y, donde actualmente se unen las vías que llevan a Quito, Esmeraldas, Manabí y Quevedo, y desde esa época se llama La Y del Indio Colorado.

Otro de los monumentos que tiene la ciudad es el que se levantó en homenaje al último gobernador de linaje de la na-

cionalidad, Abraham Calazacón, quien murió en 1981.

La escultura está colocada en una pileta del parque central junto al Municipio y a la primera iglesia católica que tiene Santo Domingo.

La Familia Tsáchila es otro de los iconos de los indígenas del cantón. Se compone de cuatro esculturas que representan a una madre que muele plátano con un palo de chonta; un padre que se pinta el cabello con achiotte y dos niños jugando. Están en una rotonda junto al Indio Colorado y se las colocó en el año 1990.

Todas estas figuras son preservadas y mantenidas como patrimonio por parte del Ayuntamiento de Santo Domingo y son parte de la identidad del cantón. (1)

JULIO ESTRELLA / EL COMERCIO



• Lourdes Tibán y Wilma Andrade durante su reunión de ayer en la sede de la Izquierda Democrática, en Quito.

PRIMER PLANO

La Izquierda Democrática y Pachakutik hablan de alianzas

Ana María Carvajal (1)

Los líderes de la Izquierda Democrática (ID) y del movimiento Pachakutik se reunieron ayer para hablar sobre las posibilidades de alianzas de cara a las elecciones generales de 2017. El encuentro fue en la sede del partido naranja, ubicada en el norte de la capital.

Wilma Andrade, presidenta de la ID, explicó que esta conversación se sumó a las anteriores que, personalmente, ha mantenido con la precandidata presidencial Lourdes Tibán. Pero aclaró también que fue la primera reunión formal

camente nos unen muchos lazos", dijo Andrade.

Citó, por ejemplo, el reconocimiento que el Gobierno del presidente Rodrigo Borja Cevallos dio al levantamiento indígena como una lucha social que merecía reivindicaciones urgentes.

Tibán, por su parte, aclaró que los diálogos y decisiones sobre alianzas no se tratan de intenciones individuales de los líderes. Además, hizo una invitación formal para que la ID se reúna con el Acuerdo Nacional por el Cambio. El objetivo es que el partido naranja se sume a la alianza de centro izquierda. También dijo que al finalizar la reunión

de los tiempos y dijo que esperaba que pronto se logre un acercamiento mayor.

Andrade informó que la ID está haciendo consultas con sus directivas y bases provinciales y se espera una definición en la tercera semana de septiembre sobre su posición.

Aceptó que existe preocupación por los fraccionamientos en el movimiento indígena, pero que están trabajando en esa área.

El Consejo Político de Pachakutik decidió, hace dos semanas, que se ampliarían los diálogos a más sectores. Pero Tibán expresó la molestia en Pachakutik por la reunión que el prefecto de Zamora Chinchipe, Salvador Quishpe, tuvo la semana pasada con Guillermo Lasso (Creo).

Recalcó que la decisión del prefecto de Morona Santiago, Marcelino Chumpi, de ser parte de la Convergencia Democrática por la Unidad (PSC, Concertación, Avanza) era a título personal.

Para Tibán era lógico que la Izquierda Democrática se tomara un tiempo para lograr decisiones con respecto de las candidaturas, porque recuperaron su personería jurídica apenas el 18 de agosto. Por ello se mostró respetuosa

apoyarán los procesos. percibió que hay más semejanzas que diferencias. Según Tibán, la Conaie y sus filiales regionales Ecuarrunari, Conaie y Confeniae, que son parte de Pachakutik, siguen en la línea de la tendencia y apoyarán los procesos.

INTERCULTURAL

XAVIER CAINMAGLIA PARA EL COMERCIO



• El grupo está por lanzar un nuevo videoclip en su canal de YouTube.

Este grupo musical de Saraguro fue creado en el 2010. El año pasado lanzó su disco y ahora sube sus videoclips en YouTube.

Amarak fusiona ritmos locales con rock, pop...

Giovanni Astudillo Editor (F-Contenido Intercultural)

Su propuesta musical consiste en fusionar los ritmos andinos como la chaspishka de los saraguros o el fandango de los otavales con géneros contemporáneos como el rock, pop, balada romántica y reggae. La intención del grupo Amarak es llegar a los jóvenes.

Esta agrupación, que se inició en el 2010 en el cantón Saraguro, está integrada por Gilsón Sarakive, Alex Bacacela, Amarak Cartuche, Awki Guamán, Manuel Morocho, Julio César Guayillas, Yanik Quizhpe y Nusti Gualán. Ellos tocan instrumentos co-

mo la guitarra, guitarra eléctrica, violín, bandolín, bajo, batería acústica, saxofón, quena y la zampoña.

Según Gualán, su música no es tan movida como gusta a los indígenas saraguros, pero quieren transmitir el mensaje "que la música no solo es para bailar sino también para escuchar, inspirarse..."

A más de difundir los ritmos del folclore latinoamericano, componen temas que van más allá del Ecuador o de la región, señala Gualán.

En octubre pasado lanzaron su primer disco 'Toda la Vida', que tiene nueve temas inéditos y un cover, que es una recopilación de tres bombas del valle del Chota y fue nombrada como Bomba Amarak. Ellos gra-

SUPROYECTO es grabar nuevas canciones, que están listas.

baron 600 copias, de los cuales 300 fueron vendidos.

Entre las inéditas están Sanagre de maíz, que está relacionada con la llegada de los españoles a América. Otra es Arroyo de tiempo, que es la historia del grupo. No tiene un ritmo fijo, pero tiene influencias de la bomba del valle del Chota.

El sanjuanito Orgulloso en canto es uno de los temas que más ha pegado, señala Gualán.

ESTE GRUPO se presentó en Quito, Zamora, Azuay y Loja.

Su letra está relacionada con una traición amorosa. Saygua es un sanjuanito instrumental.

El disco se completa con otras canciones como Inspiración, que la mezcla del folclore con reggae y Mi vida eres tú, que es una balada romántica. Allí se destaca el sonido del charango y la zampoña.

Los integrantes de Amarak consideran que el disco no es la mejor opción para difundir

100 DISCOS de la agrupación se vendieron en EEUU.

su propuesta por la inversión y el esfuerzo que representa para comercializar. Por ello, optaron por filmar videoclips y subirlos a YouTube.

Según Gualán, en esta plataforma se logra un mayor posicionamiento para conseguir contratos, que en un disco.

De los temas del disco 'Toda la Vida' grabaron dos videoclips de las canciones Orgulloso en canto y Mi vida eres

OTROS 200 discos fueron comercializados en el Ecuador.

tú, que los subieron a YouTube. En los próximos días saldrá el tercero que es del tema 'Inspiración'.

De este disco se hará un videoclip más, que será del Fandango Instrumental. Posteriormente, grabarán otras canciones que están listas y harán videoclips. Amarak significó relacionar su juventud y profesionalización.

IBARRA

Pueblos indígenas y afros en una cita

Durante dos días, gestores kichwa, awá y afrodescendientes de cinco provincias participarán en un encuentro intercultural.

JOSE LUIS ROSALES/EL COMERCIO



• En Imbabura, el Inti Raymi es la celebración más importante de los pueblos kichwas como el Natabuela.

Redacción Sierra Norte (F)

“Mamas’, ‘taitas’, sabios... de los pueblos kichwa, awá y afrodescendiente de cinco provincias del país participan en el Encuentro Intercultural del Norte del País.

La cita se efectuará mañana y el jueves en el Centro Cultural El Cuartel, en Ibarra.

“La interculturalidad se da

en el momento que hay el reconocimiento de la otra cultura”, señala Johana Aguirre representante, de Care.

Por eso, plantean esta reunión de hombres y mujeres de estas etnias para un intercambio entre las representaciones culturales de cada sitio

Care desarrolla en la frontera norte el proyecto Democratzación, Derecho y Diálogo Intercultural, que tiene

como meta la revitalización y visibilización de la cultura de estos pueblos.

El encuentro es una fiesta de culturas, agrega Carolina Enríquez, funcionaria del Centro El Cuartel, un aliado de Care en esta muestra.

Habrà conversatorios, feria artesanal, representaciones gastronómicas, juegos tradicionales, presentación de música y danza de cada etnia.

“Hemos hablado mucho de estas culturas, pero la mayoría de veces no los entendemos bien”, señala Enríquez.

Por eso, el proyecto, que busca la inclusión étnica en esta zona de frontera, ha desarrollado varias iniciativas.

Uno de ellos está dirigido a lo identitario. Aguirre explica que han desarrollado un estudio, que aún no es publicado, sobre las fiestas (raymis) más significativas de los kichwas.

“El Inti Raymi no solo es ir a bailar, sino que tiene una connotación espiritual”.

Han trabajado con jóvenes y niños sobre sus tradiciones.

(F-contenido intercultural)

FOTOS: ARCHIVO EL COMERCIO Y CORTESÍA PREFECTURA PASTAZA



Nueva feria cultural en Saraguro

Loja. El próximo domingo 4 de septiembre, en Saraguro, se realizará la Séptima Feria Cultural que reunirá a emprendedores indígenas y campesinos de este cantón Lojano. Se trata de un proyecto organizado por el Municipio local para que los emprendedores tengan un mercado para ofrecer sus productos y dinamizar la economía del pueblo. Se la realiza el primer domingo de cada mes en el parque central y ofrecen artesanías, tejidos y productos agrícolas. Red. Cuenca



Reunión con la toma de la guayusa

Pastaza. Los habitantes de la comunidad de La Encañada, de la parroquia Madre Tierra, se reunieron la semana pasada con el prefecto Antonio Kubes para tratar varios temas que preocupan a esta localidad. En el encuentro aprovecharon para invitar a las autoridades de la provincia a degustar la tradicional bebida de la guayusa. Los pobladores sugirieron precisamente que se impulsen campañas a favor de la conservación de este tipo de tradiciones en los pueblos amazónicos.

INTERCULTURAL

El proyecto es una propuesta de la productora Inka Records, dirigida por el cineasta William León; el primer producto es la serie web titulada 'Kitakuy'

Sinchi Samay quiere acercar a los jóvenes al cine

Cristina Márquez. Redactora (F - Contenido Intercultural) cmarquez@elcomercio.com

Una serie web que cuenta las hazañas de Kitakuy, un superhéroe que habla kichwa, es la nueva propuesta de la productora Inka Records, dirigida por el cineasta indígena William León. La comedia se difundirá próximamente por el canal Runakay, en YouTube.

En el episodio piloto se muestran las aventuras de una pareja de enamorados, quienes charlan alegres hasta que son sorprendidos por un delincuente. Kitakuy es el encargado de rescatar a los jóvenes con un divertido enfrentamiento, al puro estilo del Chapulín Colorado.

De hecho, el superhéroe interpretado por Walter Mariño es una versión andina de otros héroes famosos de la pantalla chica. "Queríamos que una versión propia, con diálogos en kichwa, personajes que visitan los atendidos originarios y representen a nuestra cultura,

también tuvieran un espacio en el mundo del entretenimiento. Eso fue lo que inspiró la serie", cuenta León.

Esta es la razón por la cual la banda sonora del programa es una canción en kichwa y español, que habla de un personaje valiente y confiable, como un

chi Samay. Esta iniciativa busca acercar a los jóvenes indígenas y mestizos a la cinematografía, con una propuesta que remite a una parte muy fuerte de sus referentes culturales.

"Esta fue mi primera experiencia en el cine. Este arte me apasiona y la idea de tener una

serie que otros jóvenes, niños y adultos disfrutarán en las comunidades me motivó a seguir en el proyecto", cuenta Mariño, de 20 años. William León también es el promotor de este proyecto educativo que contó con el respaldo del Consejo Nacional de Cine y del Muni-

cipio de Riobamba. En el taller participaron 25 jóvenes de diversas comunidades de Guamate, Colta y Riobamba, y otros jóvenes tomaron el curso en Quito. "La idea es generar oportunidades para que los jóvenes puedan promover su talento y crear espacios para el arte en las comunidades", afirma el cineasta.

Los participantes en el proyecto estudiaron durante dos meses las técnicas básicas de escritura de guión, manejo de cámaras, iluminación, actuación y producción. El producto final del curso se tradujo en tres cortometrajes, que fueron juzgados en un concurso.

"Esto no es amor", un corto que muestra el drama que viven las adolescentes que sobrellevan embarazos no deseados y prematuros en las comunidades indígenas fue el ganador. "Elegimos al ganador por el buen manejo de cámaras y actuación. Además, mostraron una realidad que se vive en las comunidades", dijo José Parco, director de la Unidad Intercultural del Municipio de Riobamba.

CRISTINA MÁRQUEZ/EL COMERCIO



Los participantes del taller de técnicas de cine.

Sombreros, monturas y artículos para el agro y ganado se encuentran en los locales de cantones como Daule y Santa Lucía

Las artesanías montuvías se exhiben en cantones del Guayas

Redacción Guayaquil
(F-Contenido Intercultural)

Son de gamuza, paja toquilla, plástico o caucho. Sus modelos tienen distintos significados: la herradura es para la buena suerte; la estrella significa sabiduría; la cabeza de una vaca, que una persona se dedica a la ganadería y si es un caballo, se trata de un jinete.

Los sombreros que caracterizan a la población montuvía de la Costa son los que más sobresalen en perchas y vitrinas de tiendas de artesanías y artículos de uso diario de ese sector de la población.

Al ingresar a uno de estos locales, el visitante se imagina el día a día de los montuvíos. Los sombreros se mezclan con los abanicos, canastas de todo tamaño, hamacas, petates, monturas, sacos para arroz, bafijos que sirven para la pesca, entre otras cosas.

Uno de los cantones guayaenses, cuyas tiendas se alistan con sus artículos tradicionales, fue Santa Lucía, que el pasado fin de semana vivió su séptima Regata. La competencia sirvió para exponer la cul-

tura de esta jurisdicción.

Una de las propietarias de esos locales es Glenda Ponce. Ella se dedica desde hace 20 años a la comercialización de artículos para el campo y su gente. Sus principales clientes son agricultores y turistas. En su local, los sombreros son los que más compras registran. Hay desde USD 4 hasta los 30, según la calidad y el modelo.

"Los más sencillos sirven

para las faenas diarias, la mayoría los lleva para protegerse del sol, pero los más caros sirven para vestir, pues tienen un significado especial para los montuvíos, solo se los sacan para bañarse y dormir".

En su local resaltan también las hamacas, de hilo y tela, cuyo costo varía entre USD 12 y 22. También tiene tanques, que sirven para almacenar agua o líquidos que son usados en los

SANTA LUCÍA

Está ubicada a 63 kilómetros de Guayaquil. Su población es de 38 000 habitantes.

SUCULTURA

Se destaca su gastronomía, entre los platos está el sancocho de bocachico.

DAULE

Está a 45 km de Guayaquil y tiene una población de 120 000 personas.

COMERCIO

El río Daule es esencial para las actividades que se realizan en este cantón arrocero.

cuentran en el cantón Daule, donde resalta la Talabartería Moreira. Ubicada en las esquinas de las calles Piedrahíta y Ayacucho, resaltan las valijas de laurel, monturas y fogones en los que se prepara con carbón el tradicional bocachico. Se trata de un pescado de agua dulce, típico de este sector.

Pero en este sitio ganan espaldas las monturas. Hay de madera recubierta de cuero y de platino. Sus precios varían entre los USD 15 y 150; también depende de la calidad.

Leiter Moreira, administrador del local, afirma que una de las monturas más demandadas es la que se fabrica con madera de mango. Es también de las más costosas. "No se tala ninguna mata, se la trabaja con las ramas que ya se han caído. Esta montura llega principalmente desde Manabí".

También hay adornos para los equinos, que encargan los hacendados de la zona, como pecheras, batícolas, carolas y bozales. Moreira explica que esos atavíos siempre los buscan los campesinos de Los Ríos, Guayas y Manabí, para adornar a sus corceles en los festejos del Día de la Raza, cada 12 de octubre.

"por gracioso, alegre, leal y generoso".

En su negocio, además de esos artículos, expende canela, tabacos artesanales y esencias que son hechas "por nosotros montuvías". "Al campesino le da orgullo ser quien es, ahora somos conocidos como un pueblo de cultura propia y nuestras tiendas demuestran aquello que somos".

Artículos similares se en-

sembríos, como el de arroz.

Otro de los locales es el de Maleny Fajardo, frente al mercado municipal, en el centro de la cabecera cantonal. Ella cuenta que la vestimenta montuvía también revela la posición económica de la persona.

En la localidad es "casi reverente" el uso del sombrero, accesorio que junto a las espuelas son parte del perfil de estos expertos caracterizado

CAYAMBE

La labor del urku kama es replicada

Los cuidadores de páramos son designados en la comunidad

CORTESÍA DEL MUNICIPIO DE CAYAMBE



• Los protectores de los páramos se reunieron en Cayambe, en su primer encuentro de urkus kamas.

Redacción Sierra Norte
(F-Contenido Intercultural)

La labor del urku kama (cuidador del páramo, en español) se busca replicar en todas las comunidades del Pueblo Kayambi.

Son una especie de guardabosques, que son designados en asambleas comunitarias y

que tienen a su cargo la vigilancia de páramos, bosques, fuentes de agua, entre otros, de los territorios comunales.

Desde hace cinco años, Salvador Acero es el urku kama de la comuna El Hato, parroquia Juan Montalvo.

Comenta que en este lapso se ha logrado frenar los incendios forestales y se ha recuperado el caudal de las fuentes

que garantiza el líquido vital. Así lo contó durante el Primer encuentro de Urku Kamas del territorio Kayambi, que se realizó el domingo último.

En parcialidades como Pizambilla, Paquiestancia, Cangahua, entre otras, se implementa esta experiencia.

En esta última localidad se estableció el Comité de Páramos Nucanchik Urku. Ahí, 20 campesinos a diario recorren por caminos y senderos que conducen a las cimas tapizadas por pajonales.

El urku kama no percibe una remuneración mensual, explica Amílcar Morales, responsable de Ambiente del Pueblo Kayambi. A cambio, son exonerados de la asistencia a mingas comunitarias.

Según Morales, esta experiencia también se busca poner en práctica en otros sitios como Pesillo, La Chimba, Zayaro, en Pichincha, San Francisco de El Cajas, en Imbabura

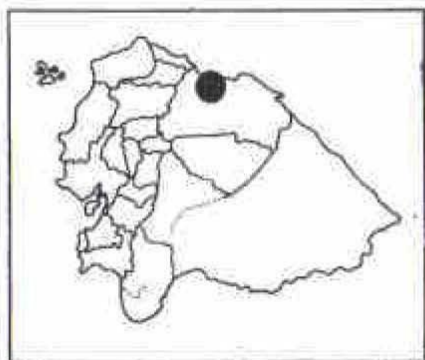
Por la acogida que tuvo el encuentro, el 2017 se reunirán nuevamente los urku kamas.

SEPTIEMBRE



PUEBLOS DEL ECUADOR

A'I (Cofan)



Son 600 agrupados en las comunidades Sinangué, Doriño, Dureno y en los alrededores del río Bermejo (Amazonia Ecuatoriana).

Parte de su territorio coincide con la Reserva Cayambe-Coca. Su idioma es el A'Ingae.

Sono 600 riuniti nelle comunità di Sinangué, Doriño, Dureno e nei dintorni del fiume Bermejo (Amazzonia Equatoriana).

Parte del loro territorio coincide con la Riserva Cayambe-Coca.

Il loro idioma è il A'Ingae.

Ilustración: Témpera de Gracián Utreras (Quito-Ecuador).

Jatumpamba fortalecerá producción de la alfarería

Hace años eran 200 los artesanos que se dedicaban a la alfarería, hoy en día quedan seis de los más antiguos.

Desde hoy y por el lapso de cuatro meses, en la comunidad de Jatumpamba perteneciente a la parroquia San Miguel de Porotos del cantón Azogues, se realizarán actividades tendientes a fortalecer y mejorar la producción de la alfarería tradicional desarrollada por grupos de atención prioritaria en esta parroquia.

Estas labores se ejecutarán gracias a un convenio de cooperación interinstitucional suscrito por los representantes del Centro de Gestión y Desarrollo Social del Gobierno Provincial del Cañar, la Casa de la Cultura Ecuatoriana "Benjamín Carrión" Núcleo del Cañar y el Gobierno Parroquial de San Miguel de Porotos.

El acuerdo implica el cumplimiento de actividades como la mejora de la calidad de la materia prima, aprovisionamiento de equipamiento básico para talleres y capacitación a alfareras en diseños innovadores.

El proyecto fue elaborado por la Casa de la Cultura del Cañar y será ejecutado por el Gobierno Parroquial de San Miguel de Porotos. El monto del mismo llegará a los 15.133 dólares. El aporte de 10 mil dólares es del Centro de Gestión y Desarrollo, 4 mil dólares del Gobierno Parroquial, 653 de la Casa de la Cultura del Cañar y 400 dólares de la comunidad con la mano de obra no calificada.

El presidente del Núcleo del Cañar de la Casa de la Cultura, Luis Carpio Amoroso, agrade-



Las mujeres alfareras recibirán capacitación para innovar diseños, mejorar la calidad de la materia prima y aprovisionar sus talleres. DCC

ció al Gobierno Provincial del Cañar y al Centro de Gestión y Desarrollo por su apertura con las propuestas que se plantean en beneficio de grupos marginales, como es el caso de la alfarería que ha sido objeto de constante preocupación institucional, puesto que la técnica de modelado con las "Huactanas", constituye patrimonio inmaterial de Azogues.

Grupos prioritarios

Por su parte, Carmita Sanmartín, Vice Prefecta del Cañar, manifestó la complacencia institucional por haber canalizado recursos a grupos de atención prioritaria, como es el caso de las adultas mayores beneficiarias del proyecto.

Este proyecto está dirigido a las adultas mayores porque son

las personas que llevan en sí la esencia misma de la alfarería, quienes a su largo de su vida han dedicado todo su accionar para hacer de esta actividad la razón de ser de su existencia, y la que financia el desarrollo económico de sus familias, de allí la necesidad de mejorar esta práctica que actualmente ha ido decayendo.

El propósito también es despertar en las nuevas generaciones el interés por empoderarse de esta actividad tradicional que es patrimonio intangible de la ciudad.

Nelson Calle, presidente del Gobierno Parroquial, dijo que ante la necesidad de fortalecer la alfarería, decidió buscar apoyo en estas instituciones que asumieron el compromiso de favorecer a estos sectores populares. (DCC)-(I)

TÉCNICA ANTIGUA

Las ollas y vasijas de Jatumpamba se continúan elaborando con la técnica de las "huactanas", (golpeadores de barro cocido), que de acuerdo a algunos estudiosos se originó en la cultura cañari. Se emplea como materia prima la arcilla que se saca con picos y palas de una mina comunitaria que hay en la plaza de Jatumpamba.

Como desgrasante se utiliza la arena, traída de minas más lejanas, ubicadas en el cerro de Tuloma. Otro material necesario para la elaboración de las vasijas es una tierra pastosa de color rojo, que traen de un cerro cercano a la población llamada Huandud. (I)

Comuna aplicó castigo indígena

Cansados de robos de borregos, cuyes, memorias de vehículos y de artículos del hogar, a veces a plena luz del día, comuneros de San Francisco, parroquia Consantino Fernández, en la parte alta del noroccidente de Ambato, castigaron a dos supuestos ladrones que fueron aprehendidos entre la noche del martes y mañana de ayer.

Los moradores de esta comunidad y de otras aldeñas también afectados por los robos, se concentraron en la casa comunal de San Francisco para seguir de cerca el castigo. "Desde hace muchos meses se nos robaban los animalitos, estamos cansados de que se nos lleven lo poco que tenemos, ojalá se acabén los robos", dijo Hilda Ruiz, de la comuna San Vicente.

Angel Luisa contó que el martes, a eso de las 22:00, detuvieron a uno de los supuestos ladrones con las supuestas evi-

dencias de un robo en una maleta. Al interrogarlo identificó a otro individuo de la misma comunidad, quien también fue aprehendido.

Los familiares del miembro de la comunidad acusado de ser cómplice lo castigaron con una manguera de plástico. No obstante, el sospechoso negaba haber cometido alguna fechoría y decía entre súplicas que estaba dispuesto a que se tomen las huellas dactilares de los objetos robados para que se compruebe que él no había participado.

Luisa indicó que habría más cómplices de los robos, y que por esa razón los comuneros reunidos pidieron el castigo.

Mientras tanto, Angel Polibio Maisanche, presidente de San Francisco, aseguró que la gente pidió que se aplicara la justicia indígena, "porque estaba cansada de tantos robos que se hicieron incluso en el día...". (1)



WILSON PINTO

► **AMBATO.** Uno de los supuestos ladrones, quien sería miembro de la comunidad, fue castigado con manguera.

José Casa es el encargado de curar el espanto, el mal aire, el mal de ojo, el mal de viento y realizar masajes para aliviar el estrés. El pago de la consulta es voluntario.

INTERCULTURAL

La medicina ancestral sigue viva en Latacunga

GLENDIA GIACOMETTI/EL COMERCIO



• José Casa realiza una limpia con las ramas de los árboles de eucalipto, santa maría, ruda, tigrillo, marcos y otras.

EL PATRONATO

Cotopaxi brinda por segundo año consecutivo el servicio de la medicina ancestral en Latacunga.

LOS CURANDEROS

tienen consultorios de sanación en Salcedo. Estos se ubican en el occidente de la ciudad.

LOS CLIENTES

La mayoría son indígenas de las comunidades de Pujilí, Saquisilí, Latacunga y otras ciudades.

LAS HIERBAS

Para las limpias se recolectan hierbas que rodean las acequias de Salcedo y Latacunga.

La medicina ancestral se practica en una oficina del edificio del Patronato Provincial de Cotopaxi, ubicado al sur de Latacunga. José Casa es el encargado de curar el espanto, el mal aire, el mal de ojo, el mal de vientro y realizar masajes para aliviar el estrés, en los niños y adultos mayores.

Utiliza hierbas medicinales, flores, el cuy, el huevo y la sahúmada con el palo santo. Casi siempre viste un impecable mandil blanco. Oriundo de la comunidad El Galpón, en el cantón Salcedo, aprendió esta actividad ancestral de su abuelo Manuel Casa.

El hombre de contextura gruesa recuerda que desde pequeño aprendió a sacar las malas energías y sentir qué órganos pueden estar afectados con enfermedades.

"Siempre estuve observando a mi abuelito que practicaba la medicina ancestral de sus antepasados en la pequeña choza que vivíamos. En mi pueblo él era conocido como 'curapi-cha', es decir, que curaba los males con el cuy".

En el consultorio de Casahay un escritorio, sillas plásticas, troncos de madera, un armario y dos esteras que son utilizadas como alfombra. En una de las paredes se ubicó una lanza de los pueblos indígenas de Pastaza, un bastón de mando, un tambor con piel de borrego, un látigo y la wipala.

Mientras que en su escritorio están apiladas las piedras volcánicas, rocas de río empujadas, velas, figuras preco-



CURANDEROS laboran en Cotopaxi. La mayoría de los sabios andinos se encuentra en Salcedo.

lombinas y vasijas de los pueblos de la Sierra centro. Hay recipientes de vidrio que contienen licor, colonias y otros líquidos. En el piso aparecen dos atados con ramas de los árboles de eucalipto, santa maría, ruda, tigrillo, marcos, cascuy-

yuyo y otras.

"Todos estos elementos los he recolectado en mis 20 años de trabajo de la medicina ancestral. También, tengo un collar con huesos, semillas y pequeñas lanzas de chonta. Siempre estoy actualizándome y conversando con los sabios de la provincia".

El curandero perfeccionó su actividad ancestral visitando a los yachaks de Otavalo, Tena, Santo Domingo, Pastaza, Ríobamba y otras ciudades. Allí aprendió sobre los elementos de la cosmovisión indígena, la pacha mama o madre tierra y los elementos del agua, el fuego, la tierra y el viento.

María Taco visitó el consultorio ancestral, porque tenía decaimiento de su cuerpo y le dolía la cabeza, el pasado lunes. La indígena, de 35 años, indicó que al momento de llegar a su casa comenzó a sentirse mal. "Un intenso frío tuvo en mi cuerpo. Me tomé unas pastillas para el dolor de la cabeza, pero no me pasó y mi madre me recomendó ir donde el curandero y eso me ayudó mucho", contó.

La sesión de sanación tardó 15 minutos. Casa hizo que se pusiera de pie sobre la estera, encendió una vela y comentó a frotar el manajo de hierbas medicinales. Minutos después arrojo bocanadas de licor. "Para la curación también utilizamos flores y el palo santo. La luz es un símbolo importante para nosotros, porque no debemos trabajar en la oscuridad", comentó Casa.

La atención en las oficinas del Patronato de Cotopaxi son de lunes a viernes, de 08:00 a 13:30. El costo de las curaciones es de forma voluntaria.

Eloísa Toaquiza, presidenta del Patronato, detalló que los servicios médicos están dirigidos a la población de las zonas rurales de la provincia. "Estamos trabajando en nuevas alternativas de medicina ancestral que se sumarían a las que tenemos".

Indica que la propia gente le ayuda con algo", indicó Ushca. En el Centro Médico Intercultural tipo A del Patronato Provincial de Cotopaxi también se brindan los servicios de obstetricia, odontología, fisioterapia y medicina general. Además de enfermería, acupuntura, trabajo social, farmacia y ambulancia.

Eloísa Toaquiza, presidenta del Patronato, detalló que los servicios médicos están dirigidos a la población de las zonas rurales de la provincia. "Estamos trabajando en nuevas alternativas de medicina ancestral que se sumarían a las que tenemos".

Las muñidoras de la fiesta de Santa Rosa



Cuatro muñidoras estaban junto a la patrona Santa Rosa de Lima, allá en Ganil, ellas llevaron la vestimenta de su comunidad. [asg](#)

Luis Ávila llevaba puesto una máscara de res hecho en madera y cartón, y pintada de rojo, verde, blanco. Era la máscara pesada que no cubría su rostro.

Para que el peso de la alegoría no resulte lastimera, revistió su cabeza con un pañuelo rojo blanco de tal forma que su cabello no sea visible. En realidad, esa forma de llevar el atuendo es normal en un danzante de la provincia de Saraguro.

En Gañil, los danzantes son parte esencial de su cultura. Son personajes que dentro de las expresiones festivas no deben faltar, porque su baile es trascendental en el tributo a las divinidades, y sobre todo en agosto a Santa Rosa de Lima, la patrona de la comunidad.

Los danzantes son personajes que vienen desde la historia, muchos creen que su tradición presencia y baile data de más de 200 años. Así lo han revelado los ancestros del pueblo como son: los Ávila, los Macas, los Vera, dinastías de ese sector.

Cómo se prepara la fiesta

Preparar la fiesta de Santa Rosa en realidad toma mucho tiempo, por la serie de programas que conforman toda la celebración. La gente de Gañil que, si bien en muchos casos salieron, dejaron sus tierras para trabajar en Cuenca o Loja, no se olvidan de apoyar a su comunidad; ellos aportan para cada actividad, ya sea en la contratación de artistas y otras diversiones.

En mayo, faltando unos tres meses para el día grande, empiezan las reuniones entre sacerdotes, danzantes, párroco, vicario y autoridades del GAD Parroquial. Con el sacerdote se coordina lo concerniente a las misas.

En junio la sesión es con los sacerdotes y en julio se reúnen todos para analizar el avance de la programación; y el 15 de agosto, todos los involucrados en la fiesta se dan cita para designar, quién compra las flores, quién arregla el templo; qué músicos intervendrán, etc.

Esta es una fiesta donde la presencia de los sacerdotes prevalece. Son los sacerdotes salientes quienes designan a

los que rendirán tributo a la patrona el siguiente año. Los sacerdotes se cambian cada año, pero si hay devoción y voluntad, un sacerdote puede quedarse dos años como tal.

Las expresiones ancestrales

El programa de homenaje Santa Rosa tiene muchas expresiones ancestrales, fruto de un sincretismo entre lo que vino de España con la conquista y lo que los de Saraguro mantenían y conservan. Así, en las noches de vísperas se viven con intensidad de música y danza, y en la madrugada empieza la visita de los danzantes a las muñidoras, mujeres jóvenes que llevan ramos de flores a Santa Rosa.

A las cuatro de la mañana salen a recoger a los danzantes para que empiecen el recorrido. Son cuatro danzantes los que visitarán a un igual número de muñidoras, cada una en su casa. De uno a uno llegan, hasta reunirse los cuatro

Las muñidoras reciben a los danzantes con chicha y el champus, una especie de colada hecha con harina de maíz pelado, panela y un ingrediente muy andino; la congona, planta aromática que da el sabor a la ancestral bebida.

Cuando los danzantes llegan, la muñidora lo espera con un balde de chicha sobre la mesa; después de beberla, se le invita a este personaje colorido a comer cuy con arroz, queso y una gallina. Terminado de consumir los alimentos, los danzantes bailan al menos una hora, al ritmo del pifano o "pijuano" y el tambor.

Cuando termina el baile, de inmediato se dirigen a la casa de otra de las muñidoras, quien al igual que la primera cumple con el mismo ritual. Así transcurre la madrugada y el amanecer, hasta las 10:00, ya con el día, la llegada de los danzantes a la casa de las muñidoras culmina; superada esta etapa, los danzantes se van a la casa del sacerdote, desde donde partirán a la misa de fiesta.

La generosidad de la gente marca estas visitas. Los danzantes no avanzan a comer todo lo que ofrecen las muñidoras, por lo tanto no les

■ ■ ■

Las mujeres de Gañil cumplen el papel de
muñidoras que llevan rosas a Santa Rosa
de Lima, la patrona. Cuatro devotas, un
número igual que los danzantes cumplen un
labor pastoral y de identidad en su pueblo.

■ ■ ■



Rosa Mariana ha sido muñidora antes, por lo tanto sabe como armar el ramo de ayarosas y preparar el champus. BSG

queda más que "huanllir", o guardar lo que se les ofreció para luego comer con los amigos, familiares y compartir a los vecinos.

Ser muñidora no exige demasiado, sólo tiene que ser devota de la patrona y cada mes arreglar el templo. Las muñidoras pueden ser mujeres niñas, jóvenes, adultas, ancianas, casadas o solteras; no se toman en

cuenta esos aspectos.

Esta expresión es una cuestión de buena voluntad. Héctor Ávila, el sacristán, señala que hay casos donde las chicas o mujeres adultas se acercan a pedir que les dejen en el cargo y así cumplir una promesa y con la devoción. Para que eso quede sentado, el sacristán anota el pedido, lo mismo sucede cuando quieren quedarse un

año más en el cargo.

Las jóvenes muñidoras

Cuatro elegantes jovencitas, cuyas edades oscilaban entre 14 y 20 años, vistieron sus mejores trajes para cumplir con el papel de muñidoras. Ellas mismas se encargaron de mandarse a confeccionar la ropa, de elaborar el muño de rosas y de estar en misa junto a la patrona Santa Rosa de Lima.

Gladis Macas, estaba vestida de rojo y negro, collares dorados y blancos y las candongas. Este fue su primer año como muñidora, y todo lo hizo por devoción y por el milagro que les concede día a día la patrona Santa Rosa y la Virgencita. Pero hay una intención en especial que ella ofreció, la salud de la familia. Gladis estudia y toda actividad como muñidora es una cuestión de fe. Incluso dice que su vestimenta es una forma de mantener su cultura, 120 dólares invirtió para lucir el atuendo Saraguro.

Las cuatro muñidoras siempre estaban juntas; Elvia Mariela, de 17 años, elaboró su ramo de flores, manojos de ayarosas amarillas envueltas con el pañuelo rojo. Elvia lucía en su atuendo un rebozo negro con un tupo de plata que combinaba con sus aretes. Elvia trabaja, encomienda a la patrona mantenerse en sus labores y salud.

Era de ver a Hilda Medina con su blusa de seda y encajes transparentes. Igual que sus compañeras, para ella fue la

primera experiencia. A sus 16 años decidió irse a trabajar en Loja. Su ramo de ayarosas las elaboró el día de fiesta.

Estas flores con pétalos parecidos a las margaritas se siembran en los huertos de las casas. Cuando han madurado se las corta con un tallo no muy largo, se los pone en vasos metálicos y se forma un muño bien apretado. Hacer este muño requiere de conocimientos, porque tiene que ser bien ajustado con el romero. Una semana dura el ramo, luego se marchita y entonces hay que devolverlos a la tierra.

Las flores amarillas se toman los altares de la iglesia de Gañil. Rosa Mariana, de 17 años, también puso su parte. En años pasados, Rosa, tocaya de la santa Rosa de Lima, ya fue muñidora, y este año cumplió una vez más con el papel por un pedido especial. Para ella es importante cumplir con este papel, porque implica no sólo hacer el ramo de las ayarosas y el romero, sino el recibir a los danzantes en la madrugada, compartir con ellos y la gente que los acompaña, el baile, la fiesta y los alimentos.

En las vísperas de la fiesta, las muñidoras no duermen. Junto a las mamás y abuelitas tienen que hacer el champus y la comida para los danzantes. Ellas saben que esta ancestral bebida hay que servir en platos de barro, propios de su cultura. Y es que la forma de hacer el champus y de servirlo, se aprende de generación en generación, eso sostienen las chiquillas. (BSG)-(Intercultural)

Movimiento indígena admite discrepancias pero no división

QUITO.-El movimiento indígena ecuatoriano dio ayer un mensaje de unidad en Quito pese a las discrepancias públicas que han evidenciado dirigentes como Salvador Quishpe, Marcelino Chumpi y Fanny Campos.

Los máximos dirigentes del movimiento indígena también ratificaron que no habrá alianzas con la derecha política del país y aseguraron que están en minga para lograr "el retorno de la democracia, la justicia y la libertad de expresión", y que Lourdes Tibán, quien ganó las primarias en Pachakutik, es la precandidata presidencial.

Los líderes de Pachakutik, el brazo político de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), y de la Confederación Kichwa del Ecuador (Ecuadorunari), el brazo más fuerte de la Conaie, dijeron ayer en una conferencia de prensa que no solo que no hay división, sino que otras organizaciones están acercándose al movimiento indígena y pidiendo masivas afiliaciones.

"Pachakutik tiene su estructura orgánica y sus representantes oficiales," dijo Marlon Santi, actual coordinador general de Pachakutik, al ser interrogado sobre la posible división al interior del movimiento indígena. "En el movimiento hay diversidad de criterios, hay diversidad de ideas, que respetamos".

Salvador Quishpe, que también es prefecto de Zamora Chinchipe, en días pasados abrió la opción de que Lourdes Tibán, precandidata presidencial de



Dirigentes de la CONAIE y de Movimiento Pachacutik, entre ellos Marlon Santi y Jorge Herrera, analizaron la coyuntura política con miras a las elecciones. API

Pachakutik, sea el binomio de Guillermo Lasso, pero la Conaie desautorizó esa opción.

Marcelino Chumpi apoya, a título personal, a la denominada Convergencia Democrática por la Unidad, cuyos precandidatos al momento son Cynthia Viteri y Paúl Carrasco; Fanny Campos, ex coordinadora nacional de Pachakutik, mientras tanto, apoya al colectivo Compromiso Ecuador, liderado por Guillermo Lasso.

Según Marlon Santi, las reuniones y posición de Quishpe y Chumpi, respectivamente, son a título personal, mientras que Fanny Campos está siendo sometida la Comisión de Disciplina de

la Conaie porque formó un movimiento y se unió a Lasso. Ella será sancionada y no retornará al movimiento, de acuerdo con lo que establecen los estatutos y la Comisión de Ética y Disciplina.

Las declaraciones -en medio de vivas y de consignas a favor del movimiento indígena y otras de "fuera Correa, fuera"- se dieron en un break de la Asamblea ampliada de la Ecuadorunari, que se realizó desde el miércoles en la Universidad Andina Simón Bolívar, y que ratificó las decisiones de su quinto congreso nacional, realizado en Mayo pasado.

Carlos Pérez Guartambel, el líder de la Ecuadorunari, reforzó las palabras de Santi, al asegurar que

al interior del movimiento indígena lo que hay son discrepancias y debate sobre el rumbo que tiene que tomar el movimiento indígena porque hay una propuesta de diversos sectores sociales de derrocar el correísmo, "que es uno de los gobiernos más desastrosos que hemos tenidos en la República del Ecuador," pero se debate y se discute con altura, y se toman decisiones.

La decisión de Pachakutik ha sido ratificar su disposición a alianzas con diversos sectores sociales y populares, ideológicamente desde la izquierda hasta el centro, dijo Pérez Guartambel, al asegurar que con Lasso "ni a misa". (MNA) -(1)

Solo 30 nativos de esta etnia son considerados expertos en medicina ancestral

INTERCULTURAL

La edad no consagra a un tsáchila como chamán

Bolivar Velasco. *Redactor*
 bvelasco@elcomercio.com
 (F-Contenido Intercultural)

El tsáchila va perfeccionando su 'pureza' que manda la tradición de su nacionalidad, a medida que suma años de vida. Si en el transcurso de ese tiempo se aproxima al modo de vivencia que sobresalieron sus antepasados, puede entenderse como el inicio de una carrera para convertirse en un sabio de la medicina y experto de las tradiciones de la etnia.

Es lo que ellos llaman chamán o poné, que es la máxima dignidad que alcanza un nativo dentro de su comuna.

Pero para llegar a este nivel, no necesariamente se debe tener una avanzada edad sino un estricto apego a varias prácticas y costumbres.

Estas van desde la alimentación, prudencia en la convivencia, uso de la vestimenta, cumplimiento de las normas y la carrera para ser poné.

Henry Calazacón, el coordinador de los chamanes, explica que debido a estas exigencias no todos los practicantes de la medicina ancestral llegan a ser expertos.

Según el censo, que sirvió pa-

• Fausto Aguavil, de 56 años, practica los rituales de curación nativos.

FOTOS: JUAN CARLOS PÉREZ / PARA EL COMERCIO



REQUISITO. El poné tsáchila debe ejercer la medicina ancestral sin poner en riesgo la salud de las personas.

PRÁCTICA. El chamanismo se debe realizar sin intermediarios y sin gente de dudosa reputación, según el reglamento de esta práctica.

CARRERA. Para ser ayudante de un poné, se debe conocer al menos el poder curativo de 120 plantas.

tradiciones tsáchilas. El poné de la comuna Peripa, Manuel Calazacón, siempre aparece acompañado de uno de sus nietos en cada ritual.

El desea que Alan, de 9 años, se forme como poné y para eso le da pequeñas charlas sobre chamanismo. Lo que hasta ahora conoce el niño de su abuelo es el antiguo ritual con el que los ancestros invocaban a sus dioses para que la tierra mermé los temblores.

En julio pasado, el niño vistió el atuendo tsáchila y observó de lejos cómo se desarrolló el rito para la madre naturaleza.

Calazacón asegura que no es prudente que los niños se aproximen a los elementos simbólicos, porque las energías que se liberan podrían debilitarnos en su proceso de crecimiento.

Eso lo sabe Alan a la perfección, porque su abuelo le contó, por ejemplo, que las piedras de cuarzo al entrar en contacto con los menores le electrizan hasta las entrañas.

Debido a ello, apenas se limita a desgranar el achote que descende de los árboles que están cerca de su casa.

De esa forma también aprendió que esa pepa roja sirve para protegerse de enfermedades, según las leyendas.

día los jóvenes se dejan llevar por las costumbres de los citadinos. Por ejemplo, adoptan las formas de vestir de los mestizos, consumen sus alimentos (comida chatarra) y hasta hablan el español y no el tsáfiki.

Es por eso que Javier Aguavil considera que desde el hogar se debe empezar a inculcar las costumbres a los niños, porque tarde o temprano ellos serán las nuevas generaciones que ayudarán a mantener las

También trata de vestir a diario como todo nativo, con el achote en el cabello, las rayas negras en la piel y con la mampetampa, la falda tsáchila para los hombres.

En la etnia es uno de los jóvenes referentes que hace esfuerzos para lograr el máximo peldañó de los tsáchilas.

El gobernador de la nacionalidad, Javier Aguavil, dice que el caso de Richard Aguavil es excepcional, porque hoy en

plantas y árboles curativos. La diferencia con los ponés es que ellos son mayores de 65 años de edad y para ascender debieron cumplir unos 12 años como aprendices.

Richard Aguavil tiene 24 años de edad y aunque le faltan seis años para involucrarse como ayudante, anticipó su carrera para convertirse en futuro poné, primero estudiando las plantas del bosque de la comuna Colorados del Búa.

ra elaborar el 'Reglamento de la Práctica de la Medicina Ancestral', solo el 30% (más de 30) de las 103 personas que ejercen esta actividad son ponés.

El resto está dentro del grupo de practicantes, vegetales, sobadores o parteras, como es el caso de las mujeres.

Calazacón comenta que ellos iniciaron su carrera a partir de los 30 años de edad y por lo menos conocen el poder de sanación de al menos unas 120

ASOCIACIONES DE MUJERES PROCESAN LAS FIBRAS Y LAS TINTURAN PARA ELABORAR LOS PRODUCTOS A MANO

Una tienda a más de 4 mil metros de altura exhibe arte de 100 indígenas

En las faldas del Chimborazo, los turistas encuentran desde guantes, bufandas, gorras, sacos y otras artesanías. Los costos varían entre \$ 3, \$ 10 y \$ 20.



María Timiluisa prepara la lana en madejas que le servirá luego para tejer guantes, gorras y otros artículos.

Marcia Bayas empieza su día esco-
giendo la mejor lana que cortó de
sus 5 ovejas. Los animales reposan
en los verdes prados de la comuna
Culebrillas, en Chimborazo.

Sabe que de esto depende la cali-
dad de las artesanías que elabora.
La esquilada manual con tijeras em-
pieza en las extremidades del ani-
mal y continúa por el resto del
cuerpo. Por experiencia sabe que la
fibra que crece bajo el vientre es de
menor calidad. Por eso la utiliza
para la elaboración de tapices.

Luego lava cuidadosamente la
lana con agua caliente para ex-
traerle los restos orgánicos. La es-
tira en una superficie plana y la deja
secar a la intemperie o cerca del fo-
gón o de una cocina.

Después separa suavemente los
pelos sin que se corten, hasta
cuando adquieren una textura suave
y un peso ligero. "Iniciamos el hi-
lado con un huso y ahí escogemos el
grosor del hilo según la necesidad y
los productos", dice Bayas.

Los hilos se comparten con sus
colegas que añaden más labor al
proceso. Norma Toaza escoge 5
plantas de su huerto personal que
sembró exclusivamente para obte-
ner tintes naturales.

Consigue por ejemplo el color
verde de la chilca; un amarillo sutil
de la manzanilla y el verde claro del
marco. Mientras se escurren los tin-
tes las mujeres definen los diseños
en sus mentes.

Toaza disfruta de su oficio. Dice
que siempre encuentra nuevas
fuentes de color en su casa ubicada
en la comunidad La Chorrera de la
parroquia San Juan del cantón Rio-

CIFRA

70

mil turistas al año arriban a los
refugios del Chimborazo, la mayoría
proviene de diversas provincias.

bamba. Entonces coloca una olla
llena con agua sobre leños ardien-
tes. Ahí se hierven las hojas o las
flores durante 45 minutos.

Solo entonces introduce los hilos
para que se tinturen. Este proceso
de color y corte es replicado por
más de 100 mujeres que se agrupa-
ron en 4 asociaciones: Pulingui-San
Pablo y Culebrillas en la provincia
de Bolívar.

Además, Chorrera Mirador y
Urcu Wayra (Viento del Páramo) en
Chimborazo. Todas se reparten la

DESTACADO

**María Tiniluusa, de la
Asociación La Chorrera, dice
que la lana de alpaca es
más difícil de conseguir.**

materia prima que usualmente es
lana de oveja y de alpaca. Tejen
guantes, gorros, bolsos, carteras,
bufandas, chompas y más. Los to-
nos verdes, azules y rojos son los
más adquiridos.

Cuando tienen listos los produc-
tos, sus compañeras Claudia Lema y
María Granizo los llevan a la tienda
de artesanías que atienden en co-
mún y que está ubicada en las faldas
del nevado Chimborazo a 4.100 me-
tros sobre el nivel del mar.

El Ministerio de Turismo apoyó

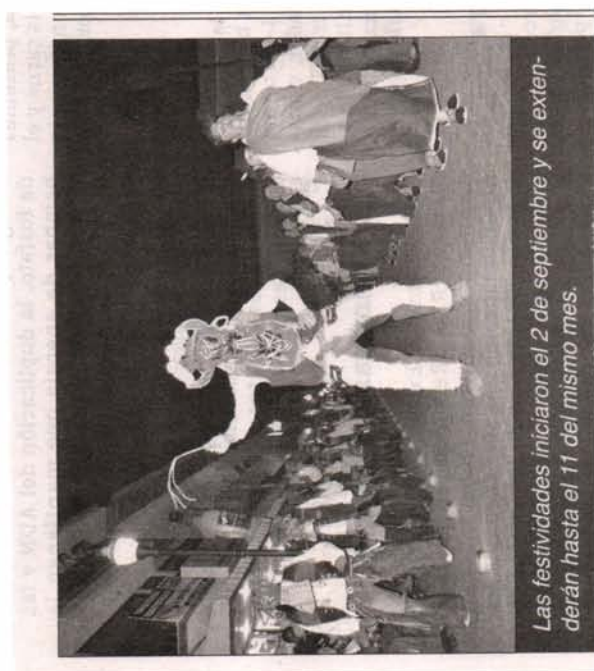
este emprendimiento y les permite
utilizar parte de la infraestructura
que fue decorada por ellas. "Es una
tienda bonita y tan lejana. ¡Quién
pensaría que vamos a encontrar un
sinfin de productos a esta altura!
Son bien diseñados.", asegura Fa-
bián Gavilánez, visitante quiteño.

Los precios van entre \$ 3, \$ 6,
\$ 10, \$ 20 o más, la lana de alpaca
es más cara. "El sacrificio de vender
aquí es grande. Desde Culebrillas
nos lleva 2 horas y media de viaje.
Venimos por turnos 4 veces por se-
mana. Aún así vale la pena, pues ob-
tenemos lo suficiente para educar a
nuestros hijos", comenta Rosa Ba-
yas, presidenta de la Asociación San
Pablo de Bolívar.

Al año arriban al nevado unas 70
mil personas. Las asociaciones ga-
nan cerca de \$ 3 por artículo. El di-
nero va a una caja común y en pre-
sencia de todas se reparte en 3: ma-
teria prima, ahorro y ganancia. (1)

Cuenca, domingo 4 de septiembre de 2016
www.elmercurio.com.ec

La fiesta del Yamor: una celebración histórico-cultural



Las festividades iniciaron el 2 de septiembre y se extenderán hasta el 11 del mismo mes.

■ ■ ■
 La fiesta nació en el barrio Monserrat aproximadamente en el año de 1953, en donde tradicionalmente se festejaba para agradecer a la virgen María de Monserrat, patrona de Otavalo.

■ ■ ■
La fiesta del Yamor, es una celebración histórico-cultural que une la chicha de origen pre-inca y la fe religiosa de un pueblo, se proyecta esta festividad como un acto de un mismo pueblo unido en su diversidad, tal como los granos del maíz que se consolidan férreamente en una mazorca.

La fiesta nació en el barrio Monserrat aproximadamente en el año de 1953, en donde tradicionalmente se festejaba para agradecer a la virgen María de Monserrat, patrona de Otavalo y a la Pacha Mama por la cosecha del maíz y el trabajo vivificante de la comarca otavaleña.

En dicha celebración se ofrecían platos y bebidas típicas, en los que estaba la chicha del "Yamor". Con el transcurso de los años se institucionalizó denominándose como fiesta a partir de 1953.

El Yamor, en el plano histórico-cultural es la chicha, bebida elaborada por siete variedades de maíz, la misma que estaba destinada

a los grandes caciques para que acompañen a sus banquetes. El término Yamor proviene de dos vocablos Yak, sinónimo de sabio y Mur, grano, denominándose al Yamor como la chicha de la sabiduría.

Esta festividad se la realiza una vez al año, a finales del mes de agosto hasta la primera semana de septiembre, en donde los distintos actos y eventos tienen lugar en varios escenarios de la ciudad de Otavalo y las comunidades aledañas.

Celebración

Una serie de actos se desarrollan en el transcurso de la celebración de la fiesta del Yamor que se realiza en base a los parámetros que año tras año proyecta el Comité de Fiesta. Dentro de los más relevantes sin lugar a dudas están:

El Pregón de Fiesta

Consiste en el desfile de carros alegóricos, danzas, bandas y música, en el cual participan varias delegaciones a nivel local, nacional e internacional dando a conocer su cultura y tradición.

Elección de la Reina

En este evento galante se resalta la belleza de la mujer otavaleña.

Travesía Natatoria a la Laguna de San Pablo

Es uno de los eventos importantes que se desarrolla cada año, está organizado por la liga Deportiva Cantonal, la cual inicia con los preparativos varios meses antes de la competencia. La travesía se realiza por

la mañana aprovechando que las aguas del lago San Pablo se encuentran tranquilas y la distancia que los participantes recorren es de 3.8 km entre los sectores de Araque (partida) y el Muelle Costa Azul (meta), el recorrido dura aproximadamente 1 hora. Hay la participación de cientos de nadadores de varias provincias del país como Pichincha, Manabí, Tungurahua, Azuay e Imbabura, que están clasificados en diferentes categorías, dando así la oportunidad a que compitan hombres y mujeres de diferentes edades.

Festivales de Música

El más destacado es el efectuado en honor a las Marías, que se realiza con la participación de artistas nacionales e internacionales.

Bendición de las cosechas

En la Fiesta del Yamor la gente de la ciudad y gente de las comunidades se unen para el agradecimiento a la Pacha Mama por la cosecha y la fiesta religiosa dedicada a la Virgen María de Monserrat, cuyo onomástico coincide con la fiesta indígena; esta celebración se realiza con la participación de feligreses de la Virgen en una procesión desde el Santuario de San Luis hasta la cruz del Socavón, en este sitio se desarrolla la misa de bendición de la cosecha.

Cabe destacar que durante los días de fiesta se presentan las más diferentes manifestaciones culturales y actos representativos de Otavalo y el país.

.....
 Fuente: Otavalo travel

“La fiesta más alegre del país”

Llega septiembre y con él “La fiesta más alegre en la ciudad más amable del país” el Yamor. Fiesta intercultural y participativa en la que se conjuga año tras año, la devoción a la Virgen María de Monserrate, enlazada con el agradecimiento a la Pacha Mama por la fecundidad de las tierras y haber hecho posible las cosechas.

El Yamor es la fiesta del intercambio cultural, la cohesión social y la participación de la igualdad en diversidad. Es la fiesta del reencuentro de los otavaleños y otavaleñas indígenas, mestizos, afros, mujeres y hombres, que llevan en su cora-

zón, el amor más profundo por su Valle del Amanecer.

Como la mazorca de maíz, constituimos un pueblo unido y pujante, digno de promover la grandeza y difundir el arte, la cultura, la gastronomía y el turismo potencializando a la Capital Intercultural del Ecuador a nivel nacional e internacional.

.....
(Fuente: Gustavo Pareja Cisneros, Presidente de honor de la Fiesta del Yamor 2016 y Alcalde de Otavalo.



Bebida del Yamor, habilidad artesanal

Bebida sagrada elaborada por siete variedades de maíz cuya gramínea ha sido la columna vertebral de la cadena alimenticia desde épocas pre - incásicas, su preparación demanda un laborioso proceso de cocción y una vez obtenido la chicha, se convierte en la carta de presentación para los turistas nacionales y extranjeros que nos visitan en las festividades septembrinas. "La fiesta más alegre en la ciudad más amable del país" sintetiza la esencia de las y los otavaleños.

Otavalo la Capital Intercultural del Ecuador, conocido mundialmente por la habilidad artesanal, musical y porque a lo largo de la historia ha labrado una estrecha y rica relación e interaprendizaje entre pueblos diversos pero iguales, se caracterizan por mantener sus matrices culturales, filosofía, idioma, formas de producción, organización, vestimenta además por su naturaleza, paisajes, sitios rituales, centros ceremoniales y su gente le dotan características únicas que lo convierte en un



La danza tradicional se hizo presente para los espectadores.

destino turístico en sudamérica y el mundo.

En el Yamor se visualiza el sincretismo cultural y religioso que fragua las identidades del terruño, es un agradecimiento a la fecundidad de la madre tierra desde la visión andina, a la vez es un espacio propicio para destacar la profunda vocación religiosa de

nuestro pueblo manifestada mediante la veneración a la Virgen María patrona de San Luis de Otavalo.

Que el desarrollo de los eventos culturales, recreativos y deportivos de la celebración del Yamor 2016, sea el marco propicio para seguir tejiendo y consolidando el compromiso con el Valle del Amanecer y

trabajar para que los sueños se conviertan en una hermosa realidad de verlo a un Otavalo grande, unido y próspero en donde todos sus hijos e hijas trabajemos en conjunción de objetivos y metas.

.....
(Fuente: José Quimbo Amaguaña, Director Ejecutivo Yamor y Concejal de Otavalo)

Difusión de programa por las autoridades



Recipiente tradicional de la chicha de Yamor.

El Alcalde de Otavalo, Gustavo Pareja Cisneros; el Director Ejecutivo del Yamor 2016, José Quimbo, y las seis candidatas a Reina del Yamor encabezaron la delegación otavaleña que difundió las principales actividades que se realizarán en la celebración de este año que inició el 2 de septiembre y se extenderá hasta el 11 del mismo mes.

"Invitamos a toda la población a que compartan con nosotros de la Fiesta más alegre en la ciudad más amable del país. Otavalo les espera con los brazos abiertos a todos quienes quieran disfrutar de esta celebración muy importante para la población de

nuestro cantón", dijo el Alcalde de Otavalo.

José Quimbo, por su parte, además de invitar a cada uno de los eventos programados para el Yamor 2016, resaltó el aspecto cultural y religioso que tiene esta festividad en cada una de sus intervenciones.

El programa completo lo puede descargar en la página web del Gobierno Autónomo Descentralizado de Otavalo en la página web: <http://www.otavalo.gob.ec/>

.....
(Fuente: GAD Municipal de Otavalo)

HÁBITAT

• Los shuar ofrecen danzas, baños, ceremoniales, comida típica y artesanías.



LOS SHUAR PRESERVAN KINTIA PANKI

10 familias nativas optaron por el turismo comunitario para proteger las 300 hectáreas de la reserva

Lineida Castillo. Redactora
(F-Contenido Intercultural)

El cantón Sucúa, en Morona Santiago, es conocido como el 'Paraíso de la Amazonía'. En este territorio está la reserva natural Kintia Panki, de 300 hectáreas, que es cuidada por 10 familias de la etnia shuar de la parroquia La Asunción.

Kintia Panki es un término shuar que significa "Boa que oscurece". Esta serpiente cambia de color cuando se siente amenazada y vive en este bosque húmedo-tropical de espesa vegetación, rico en flora, fauna y recursos hídricos.

Desde hace 15 años, las familias Acacho, Shuir, Yancur Antúas, Shimpiukat y Pinchupá unieron sus propiedades para cuidar un solo territorio. Ellos lo protegen de la tala de árboles y de la cacería de animales.

Elías Acacho, uno de los socios, recuerda que habían destruido una importante franja de terreno para sembrar yuca, plátano y otros productos para el autoconsumo. "Esa deforestación afectó a la fauna y a la cantidad de agua de la cuenca

hídrica de esta reserva".

Por eso, estas familias acordaron darle un nuevo uso a este bosque, sin comprometer su riqueza, e impulsaron un proyecto de turismo comunitario para beneficio colectivo. En total son 10 familias.

Partiendo de la conservación integral de la reserva definieron un área de 30 hectáreas. Aquí, el visitante puede ingresar para experimentar la forma de vida de los shuar, sus costumbres y tradiciones, cómo cuidan la naturaleza y participar de los baños ceremoniales de purificación.

La entrada a Kintia Panki está en el kilómetro 6 de la vía La Asunción-Santa Teresita. Una cabaña típica shuar (madera y cubierta de paja) es el ingreso al territorio de los nativos, quienes vistiendo el atuendo típico y pintados el rostro, reciben a los visitantes.

Tres senderos llevan al interior de la reserva. El primero es el más visitado y tiene un kilómetro de recorrido donde ofrecen múltiples encantos. Se cruza caminando por el río Yumis, que abastece del líquido vital al sistema de agua de La Asunción.



LOS RECORRIDOS CON LOS TURISTAS

Las familias recibieron capacitación sobre el cuidado de la reserva y prácticas de turismo comunitario. El recorrido por la reserva cuesta USD 5 por persona y USD 10 con alimentación.



TRABAJO

Agricultura

Las familias viven de la agricultura para el autosustento. Otras, de la ganadería.



POBLACIÓN

en la zona

100 personas habitan esta parroquia. La mayoría se beneficia del turismo.



CLIMA

Cálido-húmedo

Es cálido-húmedo con una temperatura promedio de 22 grados centígrados.



ETNIA

Shuar

Estos indígenas pertenecen al pueblo Shuar que habita Morona Santiago.

En el trayecto existen pequeñas vertientes, riachuelos y las cascadas de Kisar, Kintia Panki y Saunps, que tienen entre 10 y 35 metros de altura. El agua es la principal razón para cuidar esta reserva, dice Piedad Shimpiukat. "En ella está la fuerza de nuestro dios Arutam, protector de la vida y de la naturaleza", comenta.

Los imponentes ríos y cascadas de aguas cristalinas son aprovechadas por los nativos para realizar baños y rituales ceremoniales a los visitantes. Para esto utilizan piedras, plantas, semillas y herramientas rústicas elaboradas con materiales del mismo entorno, siempre invocando a su dios.

El sendero es serpenteante y las partes empinadas tienen pasamanos de bejucos para facilitar el acceso. En ese ambiente predominan los árboles maderables de pitiuka, zapán, remo egüiron, matapalo, bella María, winchijos... También hay plantas medicinales y comestibles.

Los nativos identificaron más de 50 tipos de animales, entre otros la guatusa, guanta, armadillo, tigrillo, yamala, conejo silvestre, mono noctur-

no, etc. Los pajarillos trinan sin descanso. En la cosmovisión shuar, cada animal y planta tienen una importancia trascendental en la naturaleza. Por eso, cada vez que ingresan a las aguas de una cascada le piden permiso a Arutam.

Para ingresar al sitio existen dos senderos más que no están definidos. Para ascender a la parte más alta -donde muy temprano la neblina cubre la vegetación con su manto blanco- se necesitan entre uno y tres días.

Para Elías Acacho, el cuidado de Tinkia Panki está estrechamente ligado con la conservación de su cultura shuar. Eso lo viven a través de las danzas ancestrales, gastronomía típica y artesanías elaboradas con semillas de plantas de la zona que ofrecen a los turistas.

A sus hijos les enseñan el valor de cada planta, cuáles sirven para pintar sus rostros o para curar dolencias. También aprenden sobre el respeto a los animales de la selva y la conexión de las danzas con la naturaleza. Y todos, como una misma comunidad, están involucrados en las mingas de limpieza de la zona.



AGRADECEN FECUNDIDAD DE LAS TIERRAS Y LAS COSECHAS

EL UNIVERSO
Domingo, 4 de septiembre de 2016

Los otavaleños celebran la milenaria fiesta del Yamor



OTAVALO, Imbabura. Más de 100 comparsas nacionales e internacionales participaron en el pregón que marca el inicio de la fiesta en honor al maíz.

Estas fiestas son un tributo al maíz, el principal alimento de los pueblos indígenas.

AMPARITO ROSERO

OTAVALO, IMBABURA

Llegó septiembre y con él "la fiesta más alegre en la ciudad más amable del país". Así consideran los otavaleños a las celebraciones del Yamor –que se iniciaron el pasado 2 de septiembre– y a su lugar natal, manifiesta José Quimbo, director ejecutivo de estas festividades ancestrales indígenas del norte de Ecuador.

Quimbo asegura que esta fiesta es milenaria, sin embar-

go, informa que el Municipio de Otavalo la institucionalizó hace 64 años. "En 1952 el Cabildo organizó el primer pregón que hasta ahora marca el inicio de esta fiesta, que gira alrededor del maíz y la bebida que nuestros ancestros nos enseñaron a extraer de él", comenta.

Además, Quimbo revela que los otavaleños le rinden tributo al maíz, porque ha sido la columna vertebral de la cadena alimenticia desde épocas preincásicas.

Yolanda Cabrera es una de las otavaleñas que aprendió de su abuela, hace 50 años, a elaborar la chicha del Yamor o "néctar de los dioses" y, ahora, su nombre está ligado a esta bebida sagrada. Tiene un restaurante donde, sin importar la temporada, siempre tiene Yamor para sus comensales. "Pero es en sep-



ARCHIVO

▶ OTAVALO, IMBABURA. Religiosidad está presente en fiestas.

tiembre cuando llegan muchos clientes de todos lados del país a probar mi receta", cuenta.

Explica que el Yamor es una bebida que está elaborada con siete clases de maíz (amarillo, blanco, negro, chulpi, canguil, morocho y la jora (maíz germi-

unos 100 mil turistas lleguen al Valle del Amanecer, como también se la conoce a Otavalo, durante las fiestas que se extienden hasta el 11 de septiembre.

"El Yamor es la fiesta del intercambio cultural, la cohesión social y la participación de la igualdad en diversidad", añade el burgomaestre.

Cuenta que año tras año, esta fiesta intercultural conjuga la devoción de la virgen María de Monserrath, enlazada con el engrandecimiento de la Pacha Mama (Madre Tierra) por la fe-cundidad de las tierras y haber hecho posible las cosechas.

En el cronograma de fiestas destacan: la elección y coronación de la Reina del Yamor; la travesía natatoria al lago San Pablo y el festival de música nacional denominado Las Tres Marias. (1)

"Su preparación demanda de largas horas de selección de los granos, cocción y fermentación", manifiesta doña Yolanda, aunque no revela los secretos que hacen de su chicha, la más reconocida de Otavalo.

Por su parte, Gustavo Pareja, alcalde de la ciudad, estima que

Lengua y costumbres, factores esenciales en la cultura de Gañil

EL MERCURIO · Cuenca, sábado 3 de septiembre de 2016.



El mote mikuna es una de las actividades tradicionales que congrega a la gente de Gañil en la fiesta de Santa Rosa de Lima. BSG.

La gente de Gañil es tan devota como generosa. Las divinidades católicas: Jesús, María en diversas advocaciones, Santa Rosa de Lima, son las deidades a las que se rinden tributo, y eso de tributar es una costumbre de muchos años.

La dinámica de las sociedades llevó a transformar algunas formas de realizar los encuentros de celebración. Hoy en día se han registrado algunos cambios. Antes, la fiesta de Santa Rosa de Lima era un mes entero, del uno al 30 de agosto; ahora bajó, es cuestión de días y según como coordinen los sacerdotes.

Lo que no ha variado es que la fiesta mayor se realiza el 29 y 30 de agosto. Los sacerdotes se preparan durante un año para manifestar su fe y su generosidad. Matan sus reses, hacen mucha chicha con panela y todo es para ofrecer a la gente que llega a compartir con ellos.

Entre estas costumbres se registra la carrera de los caballos, que no es la escaramuza sino una gran concentración donde los caballos guiados por los jinetes corren. A la velocidad de las bestias sus domadores botan naranjas y la gente que está al alrededor de la plaza las recoge. Entre 20 o 30 jinetes, a veces más, dependiendo de cuantos hayan encomendado su devoción, participan en esta carrera. Esta tradicional manifestación también se hace por esquinas, pero las naranjas son las apetecidas por la gente.

Era de ver los costales de la cítrica fruta listas para el encuentro. Luego de ella vino otra manifestación, el remate que se desarrolla con todos los productos que los devotos ofrecen. Gallinas vivas, cuyes, maíz, salieron a subasta y los fondos quedan para la capilla.

El Vicario Parroquial de la parroquia San Pablo de Tenta y Paraíso de Celén, Lizandro de Jesús Peñarreta González, que agrupa a 26 comunidades, señala que a través de la fe también se trabaja por la cultura del pueblo Saraguro y porque dentro de ella prevalezca las costumbres, las tradiciones y sobre todo el lenguaje.

Bayron Godoy, Presidente de la Junta Parroquial de Paraíso de Celén, afirma por su parte que la migración de los nativos de Gañil hacia Cuenca, Azogues, Loja es un

■ ■ ■
Gañil es una de las comunidades de Saraguro que en las fiestas presenta sus costumbres y formas de vida desde lo ancestral.

■ ■ ■
La comunidad trabaja junto con la iglesia y las autoridades para mantener sus manifestaciones originarias.

factor en contra para mantener la cultura; sin embargo, la gente que se fue regresa para la fiesta y es parte de las celebraciones desde la originalidad de las manifestaciones.

Jesús Peñarreta González, sacerdote.

¿Cuáles son las expresiones de fe que se registran en estas comunidades?

Lo que se refiere al culto aquí es a nuestra Madre Auxiliadora, a la Madre del Cisne, que es la misma madre pero con diversas advocaciones, y a los santos como: Santa Rosa de Lima, San Sebastián, San Antonio y al Cristo de Consuelo en Celén.

¿Cada comunidad tiene su patrono y su forma de tributar?

Claro, así expresa el amor a Cristo, esos tributos si dependen del sitio en donde viven.

¿Cuáles son esas formas de brindar tributo?

La fe con las peregrinaciones, el caminar con la imagen del patrono o patrona, de esas formas sienten y viven la fe.

¿Eso se mezcla con la cultura del pueblo Saraguro que tiene sus manifestaciones diversas?

Sus fiestas parroquiales tienen sus formas de expresión cultural, ellos tienen las danzas, la comida típica y además, la fiesta es un espacio para vender sus productos, todo eso congrega las fiestas parroquiales.

¿Cuál es el trabajo desde la iglesia para mantener la fe y las expresiones culturales del pueblo?

Que la cultura no se pierda. En la

víspera dije que lo mejor sería no perder el idioma kichwa que se mantenga en su comunidad porque esa es una riqueza del pueblo; que se conserve como se hace con el castellano y como se conservan otros idiomas. Mantener la lengua es una bendición para entendernos entre unos y otros.

¿Las celebraciones eucarísticas son en español y kichwa?

En español, una veces cantan en kichwa, porque ese es el idioma de ellos.

¿Es importante llegar a ellos con sus costumbres?

Por supuesto. Tenemos cantos religiosos donde cantan a la virgen María, a Taita Dios a la "mama", que es la mamá y esperamos que siempre siga así y no quiten su forma de ser.

¿Cada comunidad tiene una fecha específica para celebrar a sus patronos?

Así es. Las fiestas se registran por temporadas. Desde mayo hasta septiembre son las mayores. De septiembre a diciembre no hay mucho, ya se quedan un poco vacías. En este mes tenemos la fiesta de la Virgen del Cisne, de San Vicente que no la celebran el cinco de abril en Celén, y la fiesta de San Antonio y San Francisco.

La Virgen del Cisne es Churona y Santa Rosa de Lima también. ¿por qué?

Elas siguen el ritmo de la virgen María. Santa Rosa fue elegida por Dios, fue monja dominica. Ella tiene el cabello rizado en Gañil, porque siguieron el paso de la virgen María.

Bayron Godoy, Presidente de la Junta Parroquial del Paraíso de

Celén.

¿Cuáles son esas tradiciones donde prevalecen las manifestaciones de la cultura de los Saraguros?

La parroquia se conforma con 14 barrios y de los cuales el 40% son de la nacionalidad de Saraguro. Comunidades como ésta de Gañil, San José, Sunín, el Arenal y Pacay son comunidades indígenas, pero Gañil es Saraguro. Sus manifestaciones parten desde lo histórico, porque tienen sus tradiciones como pueblo. Eso se puede ver en las fiestas principalmente de agosto en honor a Santa Rosa y también en las fiestas de la Virgen del Cisne. Esta es la fiesta más grande que hay en Gañil, con sus danzantes, con sus priostes, con sus muñidoras, donde los danzantes visitan a la casa de los priostes, van recorriendo, bailando con su danza y música típica; cada baile tiene su significado, eso caracteriza a Gañil, un pueblo donde la gente conserva sus tradiciones desde hace muchos años.

¿Cómo era Gañil?

Gañil era un pequeño asentamiento de indígenas saraguros. Ellos eran criados de las terratenientes de esta zona. El lugar donde estamos era la hacienda de Baudilio Arias, de él era la hacienda hasta hace unos 25 años, hace no mucho. Después es que los saraguros empezaron a poblar el espacio y al final el señor Arias salió del lugar y se adjudicaron los terrenos con sus parcelas. Por eso Gañil se ubica en la hacienda y donde se acentúa la iglesia es el lugar donde antes estaba otra iglesia de barro que era parte de la hacienda. A lado había un fábrica de tejas ancestrales. En esta zona aún se conserva

una parte de una vivienda de barro que era lo típico de el lugar.

En materia de cultura y el prevalecer la misma, ¿qué proyectos tiene el GAD de Paraíso de Celén?

El interés es conservar esa cultura, conservar la vestimenta, la gastronomía, las danzas y la fiesta. Y se plantea esto, porque poco a poco las expresiones como que se van perdiendo. Es se debe a la migración.

¿A dónde se fue y se va la gente?

La gente mucho migra a Cuenca, a Loja y algunos al exterior.

¿Por qué se va la gente?

Porque la tierra ya no da, porque se descuidaron de la tierra. En Cuenca, ellos trabajan en El Arenal, allí hay comunidades grandes que incluso en estas fiestas es cuando se reúnen y vienen a su tierra, pero sus hijos se educan allá. Muy pocos se quedan aquí con los abuelos, la mayoría ya están en Cuenca y Azogues.

¿Con la migración se pierde en parte el contacto con la tierra, con la naturaleza?

Hasta la misma vestimenta se pierde. Muchos lucen ropa de la moda contemporánea occidental, muchos se cortan el cabello. Algunos cuando vienen se ponen la vestimenta tradicional, ya sea el anaco en las mujeres y el pantalón corto en los hombres. El sombrero que casi ya no usan es el grande y blanco, eso como que se pierde; entonces la intención desde la administración de la parroquia es atenderles en algunos proyectos productivos para que retomen la tierra; es difícil pero en eso nos encaminamos.

¿Qué es lo que la gente quiere para quedarse, o les atrae el urbanismo, la ciudad?

Parece que les atrae la ciudad; ellos venden productos en Cuenca y hacen otros trabajos. Junto al alcalde de Saraguro Abel Sarango, apoyamos a la comunidad. Para la fiesta hemos sido a Cuenca a organizar la fiesta con ellos, donde hay bastante gente, y que es la zona de El Arenal. Ellos hacen la fiesta y luego se van.

¿Cuántos quedan en Gañil?

Se quedan los mayores, ellos están aquí. Hay quienes se van con toda la familia, a veces dejan sembrando la tierra, ya sea el maíz y las papas y cuando están de desyerbar, regresan con toda la familia para cumplir la tarea.

¿Tienen sistema de educación intercultural bilingüe?

Hay un centro de educación básica, a pesar que migraron ese centro tiene como 140 alumnos.

¿La formación es en kichwa, español y desde la visión occidental?

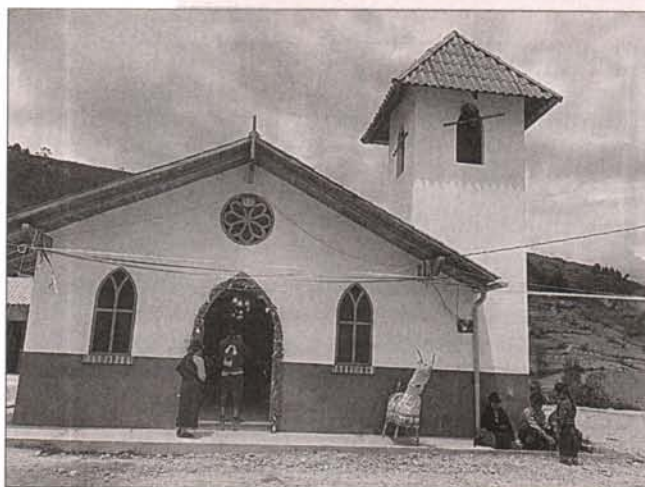
La educación es en español, pero los maestros son indígenas saraguros, pero mantienen la lengua.

¿Desde cuándo Santa Rosa de Lima es patrona de Gañil?

Desde hace muchos años. Ella es la patrona de aquí.

¿Los priostes hacen un aporte para la comunidad?

Sí, ellos ponen sus cuotas y son parte de la organización para ver la comida, los cohetes, la danza, la música, la procesión. Cada cual se encarga de eso. (BSG)-(Intercultural)



La iglesia de Gañil se erigió en el sitio donde antes estuvo el templo antiguo que perteneció a la hacienda. BSG.



Bayron Godoy, Presidente de la Junta Parroquial del Paraíso de Celén, (I) junto a las autoridades y personajes. BSG.

El Danzante Colorado, un personaje de Saraguro



"Las alas", una especie de capa es la parte más distintiva del Danzante Colorado de esta región sur del país. ASG

Santiago Ávila emigró de niño a Cuenca junto a sus padres. Ellos lo llevaron de Gañil cuando apenas tenía nueve años; ahora con los 21 sobre los hombros, sabe que por sus venas corre sangre de Saraguro. Aprendió de sus padres las costumbres, tradiciones, los saberes y esas cosas que desde los ancestros de su cultura se traspasan de una generación a otra.

“Ahorita estoy de danzante”, eso decía el hombre que fue el primer danzante en llegar a la fiesta de Santa Rosa de Lima. “Estos danzantes tienen mucha historia, unos dicen que vienen desde hace más de 300 años, pero yo no sé cuándo, sólo sé que son muy antiguos”, dice Santiago que, todos los años y a fines de agosto se va para Gañil a la fiesta de Santa Rosa de Lima.

Si bien Santiago no sabe cómo llegó esto de los danzantes a Gañil, pero sabe bailar con los pasos establecidos para eso. Lo aprendió de su papá. Es más, el traje que llevaba era el que años atrás perteneció a su padre y claro, se ajustaba a su cuerpo de tal forma que no hubo que hacer ajustes a las costuras del traje.

El Colorado Danzante

El “Colorado Danzante”, así se denomina el atuendo en la cultura de los Saraguros. Algo se parece al danzante del norte del país, pero se estructura con el cacho, el machete, las alas. El cacho es la imagen de una res, son una especie de máscaras hechas por un miembro de la comunidad; y sí, es una máscara de cuero que se pone sobre la cabeza.

Son tan durables que se heredan, es decir los padres no solo dejan el saber ancestral sino los símbolos, los atuendos, los componentes de los personajes. La máscara que llevaba Santiago perteneció a su abuelo, él considera que debe tener más de

cien años, y es deber de quien lo hereda conservarla y mantenerla, a lo mejor sea parte del legado que deje a los hijos también.

Sobre una camisa normal, el danzante usa siete pañuelos. Esa es la costumbre, por lo tanto no se pueden dejar a ninguno sin usar. Cada pañuelo tiene un color diferente. El pañuelo rojo con bolitas blancas, ese es de seda; del mismo color, pero con otros motivos es el pañuelo de la cabeza. Hay otro que se pone en el pecho y es de color verde con flores amarillas y rojas. Sobre éste está el espejo que cuelga del cuello.

Un cuarto pañuelo es rojo con azul, hay otro que es azul con verde, no falta el amarillo y el que se pone en el cuello que puede ser azul, rojo, verde; eso si todos los pañuelos tienen motivos de flores y se amarran sobre el delantal, que es una prenda parecida a un vestido.

A parte de esto los hombres llevan una prenda interna que se denomina justán, una especie de pantalón blanco que se ajusta a las pantorrillas, a la altura de donde se atarán los cascabeles, esos instrumentos sonoros metálicos que lleva todo danzante y son los que marcan el ritmo gracias a la percusión de unos caracoles metálicos.

Las alas no son alas, es como una capa multicolor hecha con fajas y cintas. Esa capa de “alas” coloradas que le dan la identidad al danzante. En el traje es lo que más sobresale. Son muchas cintas más de cincuenta quizá. Cuando el danzante se da la media vuelta, las cintas y fajas delgadas flamean con el viento.

Dos días para danzar

Son dos días de danzar y danzar. El primer día, el 29 de agosto, a las cuatro de la mañana empieza el ritual. Hay que bailar a esa hora para hacer el recorrido por

las casas de las muñidoras y así avanzar a la misa de las vísperas, que es una celebración esencial en honor a la patrona.

Los danzantes sólo pueden ser hombres y cuatro, no más. Dos bailan adelante y dos atrás, siempre al ritmo del pífano o pijuano y el tambor. La música está a cargo de un anciano, Juan María Macas se llama y es de los pocos abuelos que quedan en el pueblo.

Para no perder esa identidad de la dinastía Macas, el arte de entonar la melodía para el danzante lo pasó a su nieto Lauro Ávila de 25 años, quien vive en Cuenca, pero es un activista por mantener vivas las costumbres y tradiciones de su pueblo.

Estos danzantes no llevan chicote, llevan machete; los dos instrumentos se golpean entre sí, especialmente cuando se dan la vuelta. Los pazos de los danzantes son varios, hay el paso de la danza, el del uzhuco, también el paso del toro, la chirapa, la jerga, todos se hacen en cada participación.

Esos pasos se aprenden desde los abuelos, quienes bailaban y enseñaron a todos los hombres del pueblo. “Los bailes que hacemos son los que la comunidad permite”; eso dice Santiago, quien

junto a Luis Rogelio, un joven de 15 años, que por primera vez se vistió de danzante para vivir una experiencia de fe en honor a Santa Rosa de Lima.

Para cumplir con el reto que implica ser danzante, el muchacho alquiló su traje. Luis, nació en Gañil y allí vivió los primeros años. Ahora se radicó y estudia en Cuenca en el colegio Manuel Córdova Galarza, aprovechó las vacaciones veraniegas para compartir las tradiciones de su pueblo. Salud y trabajo es lo que encomienda a la patrona. “Todavía falta bastante por bailar”, señala.

Los cascabeles resuenan y se fusionan, se sincronizan con el sonido del viento desde el pífano y el golpe del tambor. Estos sonidos se fusionan con el resonar del machete en vaina y la plancha de madera. Eso ya lo sabe Vicente de 17 años. Años atrás, el reto del joven fue fijarse en cómo lo hacían los mayores y, como el mismo lo dice “de ahí aprendimos”.

Cada paso es una forma de ovación a la santa, es como un rezo para pedir a Dios y María por medio de Santa Rosa de Lima por la salud y trabajo, pues el joven es un obrero de la construcción que se desempeña en Cuenca.

La observación es una forma de aprendizaje de las tradiciones allá en Gañil. Basta con preguntarle a Rogelio de 16 años, para saber que lo de danzante colorado y sus pasos en el baile lo asimiló de lo que vio años atrás de los mayores, de su tío especialmente, quien le prestó el traje.

Rogelio sabe que el tío aprendió de quien fuera su padre, es decir el hoy muchacho es una de las generaciones más recientes que difunde y practica esta forma expresión cultural de Gañil. Al igual que los otros danzantes, Rogelio trabaja en Cuenca, y aceptó ser danzante porque le solicitaron para que cumpla este papel. Sus padres y el tío, quien le prestó el traje, estaban viéndolo bailar.

Son cuatro danzantes que a pazo lento no cesan de la danza. Al final ellos son los personajes infalibles de la fiesta, y mientras se preparan el “motemikuna” y la

carrera de caballos, cumplirán con su deber de bailar y bailar.

Otras tradiciones de Saraguro

Cuando la procesión termina, en el patio los danzantes siguen en su labor. Así se mantienen. Por momentos, el sonido del alto parlante y el viento y percusión se juntan. La gente admira a los personajes, y espera; porque luego de ese ritual viene el "mote mikuna", que es una mesa común para compartir el alimento juntos.

"Después de la misa viene el "mote mikuna". Las muñidoras, los danzantes y sacerdotes traen el mote que ponen en un mantel, lo acompañan con queso y se divide para todo el pueblo; es decir, todos comen, eso es una costumbre y todos estamos invitados. Son casi tres horas de compartir el pan juntos", eso dice uno de los sacerdotes.

Y tal como lo reveló el aniversario, a las 13:00 llegaron doce costales de mote pelado.

Antes de poner el alimento en el gran mantel, los hombres pusieron a Santa Rosa de Lima en el centro y al rededor de ellas a las muñidoras.

Luego de eso, las mujeres tendieron manteles blancos, bien blancos. Colocaron las montañas de maíz y en medio de las cumbres blancas se asentaron los quesos, de 30 centímetros de diámetro. Era el alimento blanco. Blanco el mote pelado, blancos los quesos; y claro desde allí, las mismas mujeres tomaban los platos pequeños, lo llenaban de mote y al medio ponían un pedazo de queso.

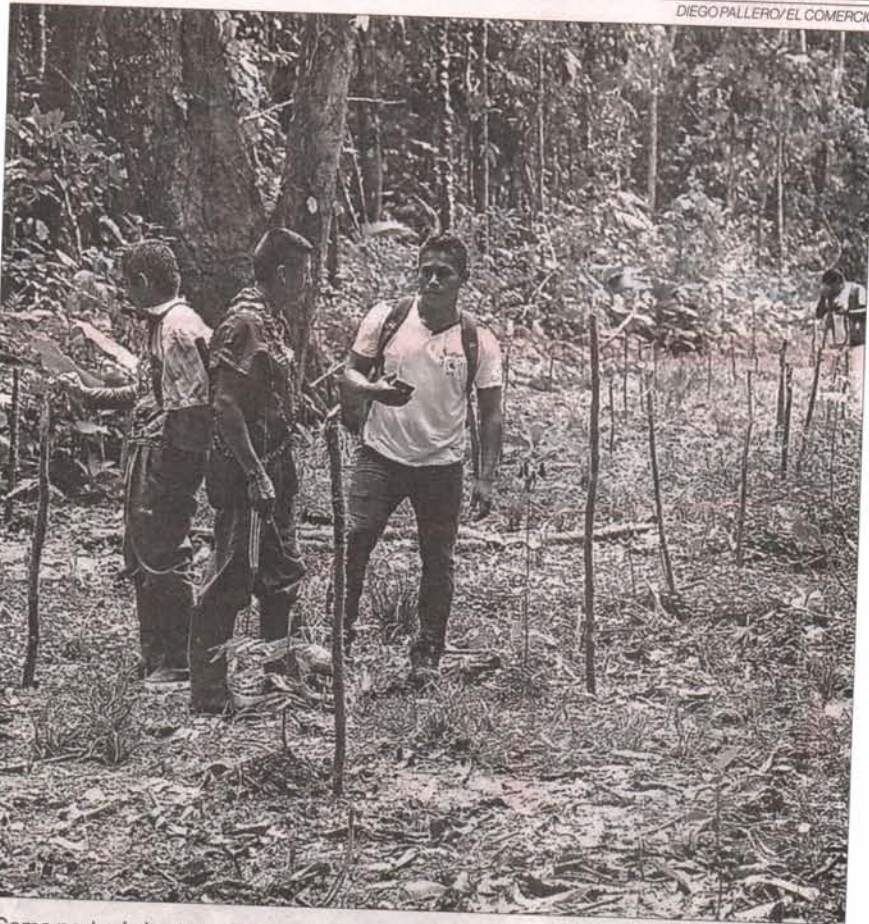
Cientos de hombres y mujeres disfrutaron del pan, era como el pasaje bíblico de la multiplicación de los panes y peces para una muchedumbre que seguía al mesías, algo así era esa concentración de gente que se reunía y comía. Al final el pan era para todos. Y tal como en el pasaje bíblico sucede, varios canastos de mote y queso se recogieron. Todo era en honor a la patrona Santa Rosa de Lima. (BSG) (Intercultural)



Las máscaras que llevan sobre la cabeza se hacen de cuero de res y duran más de cien años dicen los danzantes. BSG

AMAZONÍA La ampliación de un oleoducto para trasladar crudo de Colombia por suelo ecuatoriano afectó a esta comunidad

Petrolera fue señalada por daños a Wisuya



DIEGO PALLERO/EL COMERCIO

• Como parte de las tareas de remediación en la zona, se sembraron unas 170 plantas.

DIEGO PALLERO/EL COMERCIO

La empresa petrolera colombiana Amerisur Resources ingresó a Wisuya, taló árboles, abrió zanjas, destruyó la vegetación y enfureció a una comunidad indígena que no estaba en sus mapas.

Hace nueve meses, el ruido de las sierras y la maquinaria para instalar un oleoducto, que transportará crudo de Colombia por suelo ecuatoriano, alertó a esta comunidad ubicada cerca del río Putumayo, en el extremo norte de Sucumbios.

Al menos 150 árboles -algunos ancestrales- y un ojo de agua se perdieron.

Ahora, el Consejo de Ancianos Kichwa Siona presiona para que la firma colombiana y la petrolera ecuatoriana Petroamazonas, con la cual tiene un convenio para este proyecto, respondan por los daños.

El pasado 25 de agosto aceptó que una delegación de ambas petroleras, de la Defensoría del Pueblo, de la Agencia de Regulación y Control Hidrocarbúrico y del Ministerio del Ambiente (MAE) ingresara a su territorio, para que se valorasen los daños.

De entrada, los delegados la pasaron mal, pues la comitiva foránea intentó ingresar directamente al sitio afectado, sin pedir permiso a la comunidad. "En nuestra casa, nuestro territorio, no pueden hacer lo que ustedes quieran. Se cumple y se respetan nuestras pautas", advirtió con voz enérgica Sandro Piaguaje, miembro del Consejo Kichwa Siona. Y anunció el inicio del ritual.

Con camión blanco y collares de vistosos colores, símbolo de la pertenencia al Consejo, Laureano Piaguaje, de 109 años, agitaba la ayahuasca y esparcía el humo del cigarrillo que emanaba de su boca. Así, el 'taita', como llaman a los ancianos en esta comunidad, armonizaba la presencia de los extraños en el lugar. "La visita debe realizarse con tranquilidad, porque nuestra madre naturaleza merece respeto", señaló en su idioma, ante la mirada impaciente de las delegaciones.

El silencio del 'taita' fue la señal de que el ritual concluyó. La guardia indígena se puso de pie e inició la marcha hasta el sitio afectado. Les siguieron comuneros y delegaciones.

Tras 10 minutos de camina-

ta hallaron la Casa del Pensamiento, uno de los templos de la comunidad. En estos espacios, los 'taitas' reflexionan y preparan brebajes a base de ayahuasca, para curar los males de los comuneros. Pero en este lugar ya no lo hacen.

La intervención de la petrolera dañó el ojo de agua en donde nacía el riachuelo utilizado para los rituales. Hoy, el líquido es escaso y la edificación debe ser derribada.

"El agua fue maltratada. Ya no sirve", dijo con nostalgia Darwin Rodríguez, otro miembro del Consejo.

Pero no es la única afectación. Los kichwa siona avanzaban con agilidad entre el espesor de la selva y el barro. De repente, el escenario de árboles frondosos y de amplios troncos se transformó en una planicie de unos 200 metros de largo por 15 metros de ancho.

En esta área se colocaron la tubería, herramientas y otros materiales para la ampliación del oleoducto. En los alrededores de la zona, entre la maleza, aún se observaban troncos caídos y un hilo de agua a punto de extinguirse.

Con mapas y oficios en mano, los funcionarios de las dos petroleras negaban haber causado los daños. Amerisur dijo que las obras para levantar el oleoducto contaban con estudios de impacto y licencia ambiental, emitidos en enero y febrero de este año, respectivamente. Pero los comuneros reclamaron que las obras se iniciaron en noviembre del 2015.

"En este tema hay que hacer una precisión, estábamos realizando los estudios de impacto ambiental. Eran obras preparativas, de prelistamiento, que es cuando alistas campamentos, contratas mano de obra", dijo Joaquín Hernández, técnico de la petrolera colombiana, que se encarga de la ampliación del oleoducto con una inversión de USD 20 millones.

Un informe técnico del MAE, del 13 de abril pasado, le dio la razón a la comunidad. En el texto se señala que el proyecto de ampliación del oleoducto para la evacuación del crudo colombiano "no cuenta con licencia ambiental" y dispuso la indemnización y compensación a la comunidad.

La falta de una consulta previa y el ingreso para reforestar el terreno sin permiso también molestó a los amazónicos.

Hernández mostraba a la comunidad el catastro municipal que, según dijo, permitió a esta

petrolera el ingreso a territorio siona. Dijo que el predio intervenido estaba a nombre de Agustina Lallana y no de la comunidad. En sus mapas, Wisuyano aparecía. De hecho, la petrolera confundió a los sionas

de esta área con la comunidad de Los Chiparos, ubicada a un par de kilómetros al sur de Wisuya, con quienes se efectuó la consulta previa.

La petrolera también destacó que ha remediado el área

sembrando unas 170 plantas.

Para María Espinosa, abogada en Derechos Humanos y quien acompaña de cerca el caso, no solo se registró un impacto ambiental sino inmaterial. Considera que es importante crear precedentes sobre este tipo de casos, para que prevalezcan los derechos ancestrales de comunidades, pueblos y nacionalidades indígenas. "Exigimos que la petrolera reconozca el daño".

Los argumentos de Amerisur no convencieron a la comunidad. Alonso Aguinda, presidente de Wisuya, se dirigió a los representantes de las petroleras para prohibirles el ingreso a su territorio sin su autorización y pidió que salieran en ese momento del lugar.

En la comunidad esperaba el Consejo de Ancianos, que compartió comida y agua con los comuneros. Entre los árboles, una leyenda despedía a los foráneos: "Por un territorio sano... No a las petroleras".

OLEODUCTO ECUADOR-COLOMBIA



INTERCULTURAL

El líquido negro es utilizado para dibujar su rostro o tinturar y tratar el cabello Wituk es la pintura de los indígenas amazónicos

Fabián Maisanche Redactor
(F - Contenido Intercultural)
fmaisanche@elcomercio.com

Los indígenas de los pueblos y nacionalidades de la Amazonia se dibujan diseños originales en su rostro con el wituk. El fruto amazónico también es utilizado para tinturar y tratar su cabello antes de celebrar a la Pachamama, festivales musicales o reuniones de los líderes de las diversas comunidades.

Una de las asambleas que fue aprovechada para mostrar el arte en su rostro fue la reciente elección del nuevo Consejo de Gobierno de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (Confeminae).

Allí asistieron cerca de 550 líderes de las provincias amazónicas con sus coronas de plumas multicolores, collares hechos con huesos, granos o piedras y sus vestimentas tradicionales. Uno de los dirigentes que lucía el diseño de las piermas de un mono en su rostro fue Manari Ushinga.

El líder del pueblo Zapara, de 41 años, indicó que el dibujo del primate representa la conexión entre el cielo y la tierra.



CORTESÍA AMADOR LÓPEZ



CREENCIAS Mientras se bañaban con el producto amazónico no comían nada con sal las mujeres indígenas del pueblo Sarayaku.

PROCESO Para la pintura de la cara el wituk se tuesta en leña. Ahí ya toma una coloración negra que es con la que se puede pintar.

UTENSILIOS Un pincel o palillo se coloca en la cara para hacer las diferentes figuras. Los hombres utilizan los dedos también.

tas se encuentran por toda la Amazonia para uso y disfrute de sus habitantes. Por eso, para las fiestas, celebraciones importantes o reuniones, todos se pintan las caras y se tinturan el cabello. Esta leyenda se contó a los asistentes del festival Yaku Fest en Pastaza.

Nina Osorio, promotora del festival, indicó las mujeres indígenas se encargaron de narrar estas historias con el propósito de salvar nuestros bosques y el agua. "Cuando sean jóvenes podrán plasmar por sí solas sus sueños y deseos en su cara y en la de sus pequeños hermanos", dijo Osorio.

El tratamiento capilar implica su tiempo con el wituk. Cuando el fruto cae del árbol se lo parte para rallarlo. Esa masa se pasa por todo el pelo. Pese a que el interior del fruto es blanco cuando se exprime se obtiene un líquido negro que, incluso, se impregna en la piel por mínimo 8 días.

De acuerdo con Samat Gualinga, el proceso debe hacerse durante cuatro semanas seguidas. "Los baños con wituk se realizan en la mañana y tarde. Los cabellos claros se vuelven rojizos, pero después toman una coloración negra intensa y se da volumen al cabello".

• Un hombre lució una corona con la piel de una serpiente y pintó su rostro con el wituk.

• En el festival Yaku, una mujer indígena dibujó con el wituk un ave en su rostro.

El mono cuando salta libera energía y equilibra su cuerpo para no caerse", asegura Ushinga.

Plasmar el diseño de los animales en los rostros puede llevar entre 20 y 45 minutos. Los dibujos tienen originales for-

buja una especie de boa que significa el equilibrio para tomar decisiones o el tigre que es para recibir las energías de las montañas en los largos trayectos que tenga que viajar. "Es un ritual que debemos hacer previamente para plasmar lo que nos dicen los espíritus en nuestros sueños. Nos llenamos con la energía de nuestra madre tierra", dijo Ushinga.

Los ancestros del pueblo orin-

ginario kichwa Sarayaku tienen una leyenda sobre la creación del wituk. Los ancianos del pueblo hablan de la existencia de dos mujeres jóvenes de extraordinaria belleza que eran consideradas como las vírgenes de la selva.

Ellos recorrieron los bosques en busca de novios. Según Sabino Gualinga, sabio de Sarayaku, al no encontrar a los hombres acudieron al gran

Desde entonces, las plan-

ta de la eterna juventud. A la deidad le solicitaron que las convirtiera en plantas útiles, para limpiar sus cuerpos y ser aceptadas por los cazadores y la gente. El gran Arutam tuvo lástima de ellas y decidió que la de caballería roja se convirtiera en achote y la de cabello negro en el emblema de árbol de wituk.

INTERCULTURAL

En Los Naranjos, los tsáchilas tienen un banco

comunal para conseguir recursos

El tsáchila no accede a los créditos bancarios

María V. Espinosa. Redactora
mespinosa@elcomercio.com
(F - Contenido Intercultural)

María Aguavil lleva seis meses solicitando un crédito para invertirlo en una plantación de cacao, en la comuna Colorados del Búa.

Pero el trámite está paralizado porque no tiene cómo demostrar que las 4 hectáreas de cacao son de su familia.

Se debe a que las siete comunas tsáchilas son territorios colectivos, legalizados en 1968.

Las parcelas fueron repartidas equitativamente y se conformó un reglamento. En este documento se dio potestad a los jefes de familia, para que heredaran las tierras a sus hijos y cultivaran la tierra.

Estos terrenos no pueden ser hipotecados ni vendidos, porque pertenecen a la comunidad. Por eso, Aguavil solo puede demostrar, a través de un documento firmado por el presidente de la comuna, la repartición de terreno.

La entidad bancaria también le solicitó un garante con propiedades. "Las únicas personas que me harían ese favor serían las personas de la comuna. Pero tienen el mismo problema con las propiedades".

José Chuquirima, subdirector de la Fundación Acción Social Cáritas (Fasca), aseguró que ese inconveniente fue evidenciado en el 2007. Por eso, ellos decidieron crear un banco comunal en cuatro comunas para 180 tsáchilas. Aunque en la actualidad solo se mantiene en una con 40 nativos.

Se trata de una línea de crédito de USD 400 a 4 000. Los requisitos para acceder son la cédula, un certificado de par-

JUAN CARLOS PÉREZ PARA EL COMERCIO



• La Gobernación Tsáchila pidió asesoría al Ministerio del Trabajo para que los tsáchilas accedan a trabajos formales.

ticipación activa otorgado por el presidente y secretario de la comuna y una garantía solidaria del Gobernador tsáchila.

El crédito aplica únicamente para actividades productivas como la agricultura o la pesca.

Chuquirima asegura que no fue fácil trabajar, porque los tsáchilas no estaban acostumbrados al sistema de créditos. “Muchos decían que lo utilizarían en sus cultivos de plátano, cacao y malanga. Pero lo utilizaron en otras necesidades”.

Eso hizo que tuvieran dificultades para pagar las cuotas y luego recurrieron a prestamistas informales para cubrir sus deudas. Así que el trabajo con Fasca solo se mantiene en la comuna Los Naranjos.

Ahí, los tsáchilas han logrado establecer una caja de ahorros, que sirve como sustento para continuar los préstamos o para cubrir la cuota por si algún tsáchila se atrasa.

Fernando Aguavil es el presidente del banco comunal. Señala que el proyecto no solo les ha permitido crear microempresas, como tiendas, o mejorar la producción sino que también han recibido capacitaciones sobre inversiones,

régimen tributario, liderazgo, atención al cliente, entre otros. “Antes vivíamos de la caza y la pesca. No conocíamos de productos que hoy consumimos, como el aceite, el arroz, el jabón. Para abastecernos de esos productos debemos trabajar más la tierra”.

En las comunas donde no pueden acceder a créditos se ejecutan proyectos. De uno de esos está a cargo el Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca, que entrega alevines de tilapia certificada. En la comuna Cóngoma Grande, cinco familias recibieron 1 000 alevines. En total se han entregado 3 000 en tres comunas tsáchilas.

Según el Magap, este trabajo se hace con plantas de cacao, café y frutas. El proyecto tiene varias fases como capacitación y control para que el cultivo sea tratado eficazmente.

El gobernador tsáchila, Javier Aguavil, señaló que a la par de fortalecer el campo se debe gestionar la inserción laboral, para eliminar la discriminación y la exclusión étnica y cultural. “Con un trabajo formal, los tsáchilas pueden afiliarse y acceder a créditos”.



• Agustín Calazacón invirtió en un vivero de plantas medicinales, asesorado por el Magap.

CRÉDITOS

El 86% de los tsáchilas que se recibieron un crédito del banco comunal invirtieron en ampliar su negocio.

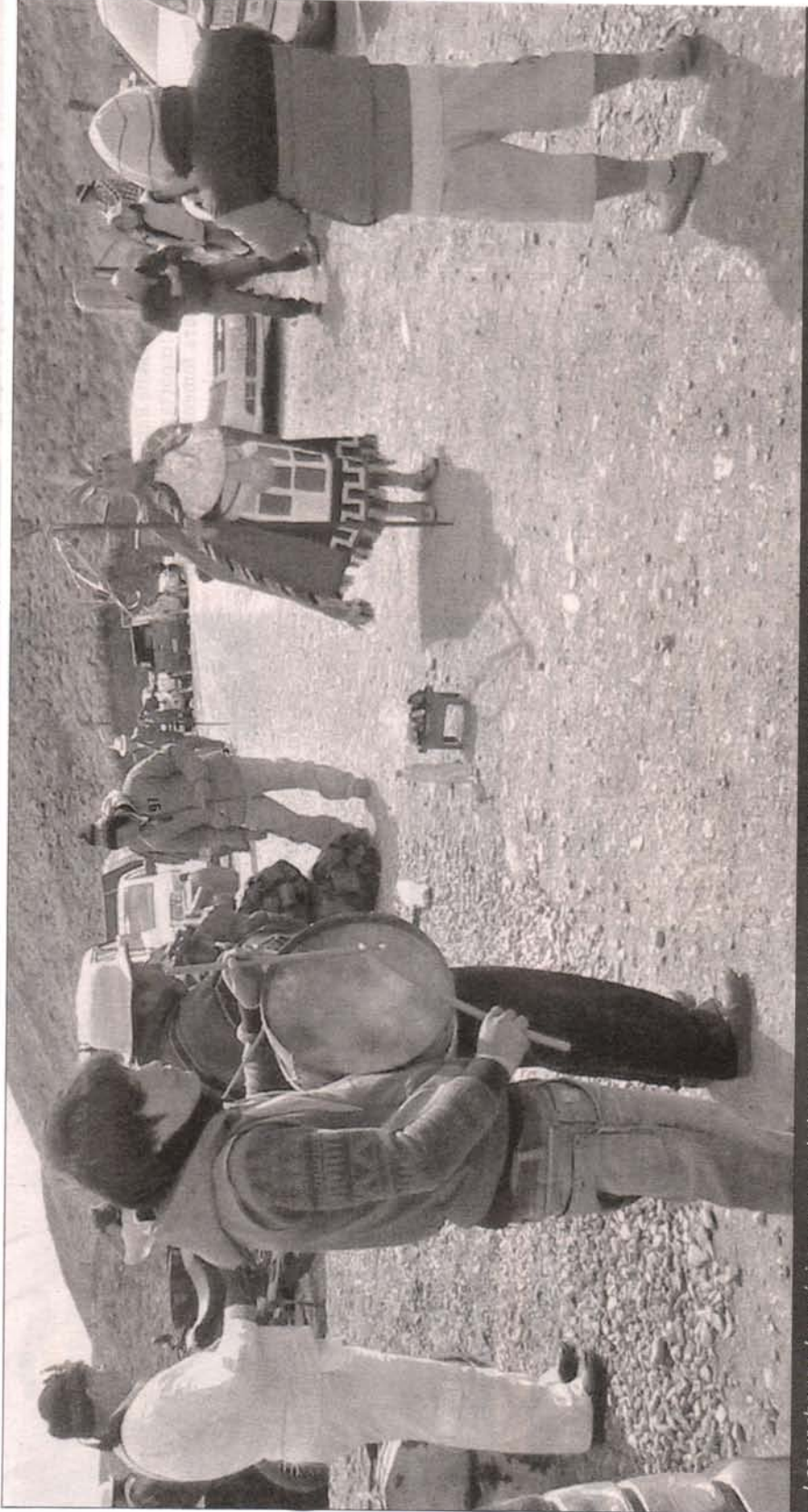
EMPRENDIMIENTOS

Desde el 2007, el 60% de los tsáchilas utilizó los préstamos comunales para abrir un nuevo negocio.

AGRICULTURA

Con los créditos, los tsáchilas diversificaron los productos que cultivaban en sus parcelas.

Un encuentro de yachags en Culebrillas



Los yachags y los músicos en uno de los espacios donde se realizó el acto ritual, cerca de Culebrillas. AVB

En las alturas del Nudo del Azuay, a las orillas de la laguna de Culebrillas, que fuera un sitio de culto de los aborígenes cañaris; yáchags, sanadores, taitas, se dieron cita para un ritual propio de sus encuentros, en el que evocaron a sus espíritus ancestrales de las montañas, de la laguna.

Uno de sus propósitos con este tipo de ceremonias, a más de revestirse de las energía de estos sitios, es reclamar para las nacionalidades indígenas los antiguos sitios de culto de los pueblos originarios, de los que se consideran descendientes. Los eventos son promovidos por la Fundación Huambi Huasi, de los que los taitas son miembros.

Arroz de cebada, guayaba, orchata, cultivados sin químicos ni preservantes es una rápida comida para los visitantes.

La tasa para beber agua se pone en el centro de la mesa: no se pone en ella ni siquiera café, peor alcohol. En forma medicinal se bebe a las 07:00, 10:00 y 12:00 sin tomar ni comer nada entre esas horas, en ayunas y con oración, explica Mesías Tamay, quien vive en la comunidad Capilla Centro, de la comunidad mayor, San Antonio, cantón Cañar.

Antes de subir a la laguna, la parada es en la casa de otro taita, Gilberto Romero, donde cuatro músicos, con violín, bombo, redoblante (como un pequeño tambor de piel de res) y dulzaina, tocan los mismos. El instrumento más llamativo es la dulzaina, un cono de madera con una embocadura hecha de carrizo y cartucho de munición de fusil.

La comida, ahora general, es un ritual especial: antes de tomar los alimentos se agradece por ellos, pero no como en la religión cristiana, sino se agradece "al padre sol y la madre luna que dan los alimentos", con las manos de los comensales extendidas sobre la mesa.

El taita Mesías Tamay ves-

tía una colorida camisa bordada con la leyenda: "Yacuzay, el poder del agua; Luis Araujo lucía una piel de puma y un colmillo, pues quiere revestirse de la energía del león de las montañas; Gilberto Romero viste una camisa con la chacana, la cruz andina, en la que relucía el sol, la divinidad de los pueblos indígenas.

A modo de sobremesa, la sanación energética es el tema central en la conversación de los asistentes, la mayoría de los cuales trabaja dando terapias de medicina ancestral.

A esa hora se advertía que el ideal de las actuales creencias espirituales de algunos pueblos indígenas están relacionados con la tierra, con la naturaleza, que 500 años de dominación de la cultura y religión europea no lograron destruir y que más bien puede parecer que algunos de ellos se están alejando de la fe cristiana.

Llegada la hora de subir a la laguna, la única ruta posible es la del páramo, un paisaje sobrecogedor entre el cielo, el frío y la montaña de pajonal desierto, por cerca de los cuatro mil metros de altitud. El cerro de Carzhao, donde están unas antenas repetidoras de radio militar, domina la escena, pero el camino a Culebrillas se adentra mucho más en los páramos.

Entonces, mientras la camioneta, doble tracción, ascendía la montaña, Rosa Sisalima, sanadora sorprendentemente sabia, por su edad, por su sensibilidad, antes que por años académicos, comentó algo que a ese

momento sentían todos: "Qué tan maravilloso es Nuestro Señor que nos permite disfrutar de la belleza de su paraíso... el paisaje es una espiritualidad, una conexión divina".

Cerca de la laguna, coronan una cumbre una masa de rocas que parecen seres humanos, son los "guardianes de la laguna", se dice.

Entonces los yáchags hacen un rito con sus varas de mando, hechas de madera de chonta. Los toman con una mano y se colocan con los brazos extendidos, símbolo del espíritu del sol creador, "padre inti para la cosmovisión andina".

Yáchags y taitas llevan vestidos ceremoniales, uno de ellos reparte una crema aromatizada para frotarse la piel y "abrirse a los poderes, pues cuando siente el aceite la laguna recibe con poder"....

Un espacio se abre en medio de los páramos, una tierra color ceniza circunda Culebrillas, zona de culto cañari. Es una gran laguna, cuenta la leyenda que de ella salió una culebra que puso unos huevos de los cuales nacieron los hombres y mujeres de este pueblo bravo que derrotó al ejército inca...

Un viento frío rompe contra los asistentes a la ceremonia ritual ancestral, lo yáchags y taitas en vestidos rituales, entre ellos, José Naula llevaba un atuendo como aquel dibujo del cronista Huamán Poma de Ayala con el que representó al inca Huayna Cápac: corona, capa (roja) y bastón de mano. Algunos de estos bastones parecen lanzas, pero no lo

son: en las puntas tienen figuras del sol y de la luna y están adornadas con cintas de los colores del arcoiris.

Sobre la laguna, unas aves blancas planean sobre las aguas como gaviotas marinas; empieza la ceremonia ancestral, se camina alrededor de este gran símbolo líquido cañari y vienen las invocaciones y las ofrendas: chicha que se vierte sobre las aguas y lo mismo pétalos de flores.

Impulsadas por el viento, las aguas se mueven a todo lo ancho formando olas que, tranquilas, llegan a la costanilla de los páramos. Los yáchags oran y le piden al viento que esté tranquilo y lo mismo a los espíritus de la montaña.

El taita José Naula dirige la ceremonia, dice que habían ido a "venerar un templo donde reinaron nuestros antepasados, zonas que ocupamos y consagramos". Los asistentes se dan las manos y las levantan, luego giran sus cuerpos hacia los cuatro puntos cardinales.

Luego algunos dan sus mensajes: que quieren vivir como los ancestros y piden que la energía cósmica se una a la material y piden bendiciones a los espíritus de los ancestros.

Otro yáchag pide a la laguna la bendición y permiso al agua para sanar y que empiece a renacer el consejo de los sabios del Abya Yala, la tierra ancestral.

Se invoca también a los cerros, piden a la Pachamama les dé fortaleza



Hombres y mujeres con la lanza hacia arriba caminaron hasta el lugar sagrado. AVB

y que siempre (la tierra) pertenezca a quien debe pertenecer, luego compartieron chicha con los presentes y con las aguas de la laguna y los asistieron fueron asperjeados con "agua de soplos" por los yáchags mientras sonaban la dulzaina, el redoblante y una campana, ("a través de la música nos fortalecemos en cuerpo y espíritu"), se formó un círculo y con música bailaban. Algunos recogieron pétalos de flores y se prepararon para ofrendarlos a las aguas de la Culebrillas, con propósitos que se deseaban en silencio.

Los yáchags con su ceremonia ancestral piden a los cerros, cascadas y nevados que compartan con ellos su poder y por eso tras cada invocación gritan: "Fuerza", "Fuerza"...

"Removiendo conciencias, espíritu, conocimiento, recu-

perando nuestros sagrados sitios, la laguna no es del gobierno sino de los pueblos" dice el taita Gilberto Romero, un sitio que consideran sagrado y que debe visitarse para fortalecer su sabiduría y compartirla. Para los indígenas, lo que se pide a Dios, Jesús o el Gran Espíritu es lo mismo

Hacían invocaciones pidiendo que energía de los dioses den sabiduría, conocimiento y unión.

Predominaba el color blanco, símbolo de amistad y purificación, pero el taita José Naula viste de capa roja, que simboliza, dice: unión, fortaleza y amor.

* La fundación Huambi Huasi tendrá la elección de su directiva la próxima semana; dar capacitación, ser colegiados son algunas de las aspiraciones. (AVB) - (Intercultural)

INTERCULTURAL

La celebración del 30 de agosto se organiza con un mes de anticipación en Saraguro

Los danzantes y las muñidoras de Gañil festejan a Santa Rosa



Lineida Castillo. Redactora
(F-Contenido Intercultural)

A ritmo de una melodía del pífano, que es una especie de flauta, cuatro danzantes de la comunidad de Gañil, ubicada en el cantón lojano de Saraguro, pusieron la alegría en la fiesta en honor a Santa Rosa de Lima, el pasado 30 de agosto.

A Gañil, un poblado de casas dispersas, se llega por una vía de tierra. De acuerdo con la tradición, la imagen de Santa Rosa de Lima apareció en esta comunidad indígena y de allí surgió la devoción.

Su fiesta es organizada con un mes de anticipación por el sacerdote, el presidente del pueblo, el teniente político y el sacerdote, pero participa toda la población. Cuatro danzantes, cuatro muñidoras y el músico que toca el tambor y pífano son los personajes centrales.

El músico Juan Macas, de 75 años, y las cuatro muñidoras participaron voluntariamente. En cambio, el sacerdote Daniel Macas pidió la colaboración de Vicente, Geovanny y Ángel Macas y Santiago Ávila.

La víspera, como es tradición, las muñidoras o doncellas de la Virgen elaboraron los ramos con flores de sus huertas y adornaron la iglesia. Ellas colgaron cortinas de colores pasteles en el tumbado de madera y adornaron con rosas y otras flores un altar donde sobresalió Santa Rosa.

Esta imagen vestía el traje de indígena peruana con una blusa bordada con hilos dorados y dos polleras con encajes. Durante todas las procesiones y los actos, las muñidoras cuidaron y cargaron a la santa.

A partir de la medianoche, los danzantes colorados (son conocidos así porque su traje es floreado, entre tomate y rojo) y el músico visitan a cada muñidora en su casa, donde danzan como agradecimiento.

A cambio, ellas ofrecen comida típica y chicha.

El danzante luce siete pañuelos, cintas, zamorro... También, una máscara con cachos de toro, espejos, alas de cintas multicolores y cascabeles ajustados a las rodillas, que emiten un sonido especial con cada movimiento de baile.

El recorrido de los danzantes terminó a las 06:00, en la casa

del sacerdote Daniel Macas. Cinco horas más tarde volvieron a juntarse para la misa central y los actos culturales.

Las familias Macas Ávila aprendieron las costumbres y tradiciones de Gañil de sus padres. Ellos emigraron por trabajo a Cuenca, pero cada 29 de agosto retornan a su pueblo

para participar de esta fiesta. "Es un orgullo aportar para esta tradición", dijo Ávila.

Para bailar llevaron una vaina de machete y una plancha de madera en sus manos, que golpearon cuando dieron vueltas. Ese sonido, el de los cascabeles y el que emitía Juan Macas con su pífano se fusio-

naron para los danzantes.

Estos últimos solo pararon en actos especiales, como el mote mikuna, término kichwa que significa comer mote. Es una comida comunitaria que se sirvió al aire libre. Las familias tendieron manteles y allí depositaron el grano, que compartieron con queso.

La imagen de Santa Rosa fue colocada en el centro y cuidada por las muñidoras Hilda Medina y Gladys Macas. El pasado 30 de agosto repartieron 16 quintales de mote cocinado. Los organizadores entregaron a los presentes una porción de estos alimentos, con ayuda de danzantes y muñidoras.



• Los danzantes (izq.) y las muñidoras (arriba) son los personajes de esta fiesta.

LOS PAÑUELOS del danzante tienen diferentes colores. Los llevan en el cuello, la espalda, la cabeza, el pecho...

COMO TRADICIÓN, los saraguros llevan a sus casas la comida que les sobró en la fiesta. No pueden devolverla al sacerdote.

CON EL SONIDO del pífano, los danzantes saben qué paso toca. Los más comunes son uzhco, toro, chirapa y jerga.

AL FINAL DE LA fiesta se cumple una escaramuza. Allí, los cabalgantes lanzan naranjas como un buen augurio.

CHIMBORAZO

Una nueva casa para los pobladores de Bactinag

Las familias de la comunidad de Alausí deben salir del lugar, porque están en peligro

Cristina Márquez. Redactora
cmarquez@elcomercio.com (1)

A los habitantes de Bactinag, solo les queda esperar que la naturaleza termine de destruir sus casas. El cerro donde se asentó la comunidad, en Achupallas, a 40 minutos de Alausí, se cae progresivamente por dos fallas geológicas.

Cinco viviendas ya se perdieron por el deslizamiento y otras siete están en riesgo inminente, pero según un informe de la Secretaría de Gestión de Riesgos (SGR), toda la comunidad está en peligro, pues se prevén derrumbes de mayor magnitud.

"El terreno donde está asentada la comunidad es altamente inestable, por lo que la mitigación del riesgo es imposible. Hay dos fallas geológicas que están en movimiento continuo, por lo que el derrumbe

continuará expandiéndose", dijo Patricia Cornejo, directora de la SGR de la Zona 3. Según ella, este deslizamiento, típo 'cuchara', se debe a la pérdida de la base de la montaña por un ojo de agua u otras razones que se desconocen, por lo que la tierra se desplaza en masa.

El fenómeno no es nuevo. Hace 14 años los campesinos notaron que aparecieron unas grietas entre sus terrenos. En diciembre del 2014 ocurrió el primer derrumbe: un tramo de la montaña se deslizó y afectó una vía secundaria y el abastecimiento de agua.

Ese año, los técnicos de la SGR determinaron que el deslizamiento sería progresivo, incluso se supo en qué dirección se expandiría, por lo que recomendaron la reubicación. Pero la gente se resistió a dejar sus hogares. "Dejar la tierra de uno no es fácil. Nuestros

padres nos dejaron estos terrenos y son el único sustento para mantener a nuestras familias, por eso no quisimos irnos, pero luego nos asustamos", cuenta Rosendo Gahui, presidente de la comunidad.

Cuenta que las grietas que aparecieron cada vez se veían más profundas, hasta que la noche del 10 de agosto un fuerte estruendo, seguido de un temblor que se sintió incluso en las casas más distantes, estremeció a los 300 habitantes. "Parecía que estábamos en una hamacca. Los niños y las mujeres gritaban y lloraban, nos tocó correr para sacarlos de sus casas", describió Gahui.

Ese día, las pequeñas viviendas de paredes de adobe y techo de zinc de Antonio Sayag, Adolfo Malán y Alfredo Gahui se hundieron junto con parcelas de trigo, cebada y maíz,

BACTINAG ESTÁ SOBRE UN CERRO



FUENTE: SECRETARÍA DE GESTIÓN DE RIESGOS EL COMERCIO/1CH



• La comunidad de Bactinag está asentada sobre este cerro, que comenzó a deslizarse paulatinamente.

En contexto

La comunidad de Bactinag se encuentra localizada a 27 kilómetros de la ciudad de Alausí, cantón al que pertenece. Los pobladores quedaron incomunicados totalmente, debido a que la vía de acceso, Moya-Achupallas, está bloqueada por los deslizamientos.

queremos adquirir. Incluso ya creamos una partida presupuestaria”, dijo Manuel Vargas, alcalde de Alausí.

Sin embargo, los habitantes de Bactinag no están conformes. Ellos afirman que son 43 familias y que el terreno no será suficiente para subsistir.

“Aquí cada familia tenía al menos una hectárea y media de terreno para sembrar y criar a los animales, allá el espacio será limitado. No se ha considerado que al perder nuestros terrenos perderemos nuestra fuente de ingresos y no podremos mantener esas casas que nos van a dar”, dijo afligido José Sayag, otro morador.

Una de las alternativas que se analiza en el Comité Cantonal de Operaciones de Emergencia es promover un emprendimiento comunitario relacionado con el turismo en el Qhapaq Ñan. “La zona es muy cercana a ese sitio turístico y patrimonial, estamos analizando todas las opciones de ayuda”, dijo Vargas.

Los habitantes permanecen en los albergues durante las noches y en las mañanas se movilizan en vehículos de la Brigada Blindada Galápagos hasta los predios que aún no han sido afectados. “Muchos han pensado en migrar y otros ya se fueron. Se nos acaban las opciones y solo podemos sentarnos a ver cómo la montaña se hunde”, contó Gahui.

de varias familias.

La inestabilidad ocasionó que paredes de otras dos viviendas se cuartearan y desplomaran parcialmente. Se prevé que con el tiempo ocurra lo mismo con las otras 38 casas edificadas en esa ladera.

Las 23 familias que habitan en el sitio fueron acogidas en dos albergues temporales, mientras las autoridades del Municipio de Alausí planifican un reasentamiento.

El ‘nuevo Bactinag’ estaría ubicado en una hectárea y media de terreno, en el sector Shagalay. Se edificarían 22 viviendas, que se entregarán a las familias que constan en un informe socioeconómico emitido por el Ministerio de Inclusión Social y Económica.

“Estamos en un proceso de diálogo y mediación con el propietario del terreno que

Sábado 10 de septiembre del 2016.
El Comercio

IMBABURA

Cotacachi atrae con la festividad de La Jora

La celebración incluirá una muestra de la comida ancestral, hoy en el mercado local.

Redacción Sierra Norte
(F-Contenido Intercultural)

La chicha de jora está lista para recibir a turistas que arriben al cantón Cotacachi, en Imbabura, este mes.

La bebida, que se elabora con siete granos de maíz, la preparan mestizos e indígenas. "En cada lugar el néctar tiene un carácter y un sabor diferente", explica Diego Guzmán, director de Culturas del municipio.

En su honor se desarrolla la Fiesta de la Jora, que estaba previsto iniciar ayer y se extenderá hasta el 11 de octubre.

El origen de esta celebración popular se remonta a 56 años. Los socios del Club Deportivo El Nacional realizaron la primera edición, según las crónicas de la urbe.

En el programa hay actos

CORTESÍA: MUNICIPIO DE COTACACHI



dad. Así lo decidió una mayoría de integrantes de Asamblea de Unidad Cantonal.

Uno de los actos tradicionales es el concurso chicha de jora más sabrosa. Esta vez, el certamen que pondrá a prueba las recetas de quienes elaboran esta bebida se realizará en la parroquia de Cuellaje, en el valle subtropical de Intag. Será el 24 de este mes.

La celebración finalizará con el Festival Wampra Raymi (Fiesta de los Jóvenes). Se trata de un concierto de rock en el que actuarán las bandas nacionales Curare y Basca y la agrupación argentina Bersuit Vergarabat. La cita será en el estadio Francisco Espinosa.

En establecimientos como El Convento Restaurante se ofrece platillos tradicionales como las carnes coloradas y la infaltable chicha de jora.

• El Desfile de la alegría y el vivir bien abre la celebración.

Los Rondadores de Ecuador, y los Golpes de Chile, rendirán homenaje a la mujer.

Desde hace tres años, este festival reemplazó a la elección de la reina, que se realizaba en el marco de esta festivi-

Por la noche, los artistas La Toquilla, Trío Pambil, los gru-

El diálogo intercultural tendría que buscar al otro



La concepción de cultura desde una perspectiva muy esencialista, es uno de los temas por las que actualmente atraviesa, la interculturalidad. La idea que la cultura es un todo muy homogéneo, cerrado, invariable en el tiempo, provoca que las sociedades vean al otro, como alguien que no evoluciona y no puede cambiar porque siempre ha sido así, es el concepto que entrega en un análisis el doctor Alberto del Campo Tejedor, PHD en Antropología Social.

Para el antropólogo, el discurso esencialista de cultura genera también un discurso esencialista de identidad, porque deja la impresión que la identidad la es cuestión de aquellos que poseen esa cultura estática, mientras los que viven en las ciudades, los mestizos que son la mezcla no necesita la identidad.

Estas ideas o conceptos se han formado por la presencia de varias corrientes. Una de ellas es la corriente antropológica, que en los años 70 tenía esa idea esencialista de la cultura y tendió a exaltar cuanto había de los campesinos, se pensaba y se quería buscar algo diferente a lo occidental se recalca aquello que era diferente y se valoraba como una especie de heroica resistencia primero de lo que venía de la modernización y ahora de la globalización. Con esa idea pareciera que, los indígenas así se han mantenido en oposición a esa fuerza modernizadora y eso no es así, los indígenas han cambiado siempre.

Era una concepción universal o más sentida en América?

Es una concepción que viene de una idea básica de progreso, la idea de evolución, que es una visión europea en función de la cual se considera que hay diferentes etapas. Cuando los españoles llegan y se encuentran con los indios ya tienen ese concepto, por ejemplo las crónicas muchas veces describen como gente que viven en la naturaleza, no tiene sociedad, algo así como esto es lo que fuimos los de América antes de tener sociedad, por lo tanto se esencializa al indígena, como si fuera alguien que no tiene tiempo, está en un tiempo, y esa idea que ya tienen los españoles se ve reforzada en el siglo XVIII y el XIX cuando triunfa la perspectiva evolucionista, en función de la cual hay culturas que están en el primitivismo, otros en la barbarie y nosotros en la civilización. Todavía esas teorías desprestigiadas de alguna manera latan en esta concepción de que el otro, el indígena no está sujeto a

esa dinámica transformadora como estado yo, y se piensa que las personas han resistido y se han mantenido aislados geográficamente e incluso se han mantenido en su cosmovisión y creencias y eso es falso. Siempre han estado sujetos al cambio pero con otras dinámicas de transformación.

Cuál es el otro factor que incide en la idea de la interculturalidad desde el esencialismo?

Hay que desmitificar y deconstruir aquellas corrientes que han contribuido a la esencialización de esa idea de identidad y cultura y de interculturalidad. Corrientes antropológicas que se han superado en los años 70 y 80 en algunos contextos particularmente de Latinoamérica parece que es cierto que la antropología tiene estos conceptos muy esencialistas. Después el movimiento indígena ha tomado las ideas esencialistas con fines instrumentales que son legítimos, porque esta idea esencialista de que yo soy diferente y además tengo unos derechos por ser un pueblo originario y recibo una transformación sin que se me haya consultado, esa idea ha sido muy instrumental y ha servido para la afirmación de la singularidad pero es un arma de doble filo; porque a la vez que sirve para la resistencia, para la oposición a aquello que no gusta, también esencializa tu cultura, de tal manera que crea nuevas exclusiones, hay jóvenes que no se sienten identificados con eso.

Parece que la observación en mayor grado de mestizos a indígenas, pero cómo miran los indígenas a los mestizos?

Es que ambas miradas están esencializadas. Efectivamente el otro es el minoritario, el grupo mayoritario ni siquiera requiere de una identidad, porque las identidades surgen generalmente desde las identificaciones de la singularidad pero muy frecuentemente son actos políticos de categorización del otro. Entonces la corriente esencialista primero ha sido de los blancos-mestizos sobre los indígenas, pero ahora tenemos una corriente inversa y a veces peor. Y eso porque el mundo indígena ha cogido ese discurso, se ha creído, lo reproduce de tal manera que se identifica con esos aspectos arqueologizantes, con aquello que viene de los incas y con esos discursos de maniqueos de simplificación de historias de indígenas contra españoles y miran al otro en tér-



minos igual de esencialistas, que es peor, porque en ese concepto de identidad descansa la idea de pureza, de no cambio, coherencia, el mestizo entonces no tendría identidad.

Qué aspectos juegan a la hora de determinar mi identidad?

Es que uno no construye una identidad primero en oposición a otra. Las categorías que existen para identificarme con una de ellas tampoco las creo yo., es decir uno puede identificarse con algunas de las categorías. Ahora hay menos blancos en el Ecuador porque la gente no se caracteriza como tal, la categoría blanca se ha devaluado mucho contra un discurso que

ha criminalizado, probablemente con razón, la interacción entre blancos e indígenas. Entonces la gente que hace 30 o 40 años se identificaban como blancos, ahora lo hacen como mestizos.

Estas concepciones llevan a confrontaciones de tipo identitario, ideológico y político?

Si el concepto de identidad se construye de manera muy hermética y no se busca la interculturalidad que es el diálogo, no en términos de yo soy diferente a usted, respéteme mi singularidad -que es como se plantea la interculturalidad- sino más bien busquemos lo que usted tiene de mi y viceversa; sobre todo hoy en día en el que las identidades

son absolutamente cerradas, porosas; han sido siempre, pero más cerrado es hoy donde un grupo de indígenas tienen migración, hay gente que son universitarias, que participan del mundo indígena, ha tenido cargos políticos, entonces no se puede plantear el diálogo respéteme a mí que yo le respetaré; sino vamos a intentar buscar que tiene usted de mí, porque indígenas y mestizos han estado conviviendo por siglos. Desde una posición asimétrica el diálogo intercultural necesariamente tendría que buscar al otro.

Cómo saber cuál es mi identidad si no sabemos si somos solo indígenas, solo blancos o solo mestizos?

La pregunta es con trampa, y eso porque si se tiene una auténtica identidad, o sea a parte de que ontológicamente cada uno de nosotros tenemos una especie de núcleo duro que es nuestro auténtico yo, y esa es la falsedad de ahí parte la idea del esencialismo y es muy occidental, porque viene de Aristóteles y llega hasta hoy, con la idea que nosotros podemos tener muchas influencias, pero hay algo en nuestro ser profundo que debemos descubrir y ser coherente con la imagen que los demás tienen de nosotros. Pero eso es falso, es una invención, la mayoría de nosotros somos pluridentitarios porque tenemos múltiples rasgos, experiencias y la colonización es un ejercicio suicida al estar buscando continuamente algo que es esencialista. Si se tiene esa búsqueda no puede haber diálogo porque esos núcleos son duros y se generan siempre en oposición al otro.

Interpretar a las culturas desde este ángulo no es ir en contra de esas esencias de las culturas?

Es que ese es el problema que no hay verdaderas esencias de las culturas. Ese es el enfoque erróneo de las culturas, no hay verdaderas esencias, cada vez que busco una verdadera esencia, voy a releer mi pasado; las culturas indígenas se leen en términos incaicos; por qué la gente se identifica en términos de religión y cosmovisión con el mundo inca y no de las culturas pre-incas, poro que las culturas pre-incas son los derrotados, no tenemos información uno se identifica con algo, pero eso es una deconstrucción, entonces las esencias son siempre inventadas.

Si no hay esencia, ¿qué hay?

Hay rasgos pero que están en continua interacción con rasgos de otras personas, y lo que hay son una interpretación de que rasgos yo escojo para oponerme a otros, pero esos no tienen que ser los únicos, hay un proceso político, normalmente las élites definen los rasgos más significativos y dicen: "nosotros somos esto", pero es una selección de rasgos y eso es parte de la cultura, el problema está cuando los estados y los medios recrean ese mismo doble filo por que acaba reproduciendo la misma imagen de la otra edad que ya tenían los españoles; son los primitivos, arcaicos, ahora dicen que ni deberían cambiar. (BSG) -(Interculturalidad)

Para hablar de la identidad buscamos aspectos como la vestimenta, la comida, sus manifestaciones, esto es parte de la identidad?

¿Por qué se tiene que buscar siempre esas mismas cosas? Las identidades se construyen en interacción políticamente, seleccionando algunos elementos que se consideran distintivos, puede ser la vestimenta, la lengua, las creencias, la historia la religión, se selecciona, pero esa selección implica una interpretación siempre de que eso es diferente a mí y además que eso siempre ha sido así.

Esos son elementos representativos?

Por ejemplo la vestimenta que se coge, ha estado sujeta a cambios. Cuando se habla de la vestimenta tradicional de cualquier grupo indígena y uno la compara con la vestimenta del siglo XVIII pues ha cambiado siempre. Por qué decir ahora eso es lo tradicional y a partir de ahora debería ser estático, porque de nuevo estamos con la concepción que el indígena debería ser de una cultura estática y hay un valor en el hecho que no se deje aculturizar que no sea una cultura dinámica y nos parece patrimonial que alguien tenga una vestimenta específica. Pero esa vestimenta específica en los años 40 era diferente

■ ■ ■
Alberto del Campo Tejedor en diálogo con este medio, manifiesta que la Interculturalidad debe verse desde la esencia y la identidad de los pueblos.
■ ■ ■



FOTO: CRISTINA MARRUEZ / EL COMERCIO

INTERCULTURAL



• El turista puede participar en la crianza de las alpacas, junto a los habitantes.



• Puruhá Razurku creó la ruta turística 'Llama Trekking', para los visitantes.

DE AVENTURA POR 17 RUTAS TURÍSTICAS

La operadora Puruhá Razurku fue creada por habitantes de 11 comunidades de Chimborazo. Ofrecen todo tipo de actividades.

Cristina Márquez. Redactora cmarquez@elcomercio.com (F-Contenido Intercultural)

Las 17 rutas turísticas que creó la operadora Puruhá Razurku, ofrecen actividades variadas para la aventura, el turismo vivencial y comunitario. Este emprendimiento aglutina a los habitantes de 11 comunidades, situadas en cinco cantones de Chimborazo.

Puruhá Razurku es un término kichwa que significa 'montañas nevadas puruhaes'. Los principales atractivos turísticos que se ofrecen en las comunidades indígenas son los páramos, los nevados y volcanes, y los parques nacionales.

En estos sitios se practican trekking en varios niveles de dificultad, escalada, camping, ciclismo, senderismo en compañía de guías nativos y ade-

más, las comunidades ofrecen espectáculos culturales.

"Queremos mejorar las condiciones de vida de las comunidades y generar ingresos y fuentes de trabajo a través del turismo. Por eso todos los habitantes de las comunidades están involucradas con el proyecto", cuenta Olmedo Cayambe, gerente del emprendimiento comunitario.

Para promover el turismo primero fue necesario recuperar los páramos que estaban afectados por el exceso de pastoreo ovino y por el avance de la frontera agrícola. Una estrategia para lograrlo consistió en reemplazar los bosques por camélidos nativos de la región andina que no dañan el ambiente, como las alpacas y las llamas.

"Ese fue uno de los retos más grandes. Nuestros abuelos no confiaban en la iniciativa, pensaban que las alpacas no serían



• Un grupo de turistas visita la zona Pulingui San Pablo.



• La operadora Puruhá Razurku ofrece alimentación.

páramos donde se crían estos camélidos, luego acompañan a las artesanas durante el procesamiento de los vellones, hasta transformarlos en elaboradas prendas de vestir y accesorios.

Otro recorrido solicitado es la ruta de los hieleros. Los turistas se alojan en la comunidad Razucañán y al amanecer caminan hasta las minas de hielo en compañía de Baltazar Ushca, el último hielero del Chimborazo.

Un grupo de estudiantes universitarios que arribó al Ecuador desde Estados Unidos optó por la ruta de las agujas de Whimper. Ellos se alojaron en el centro turístico Casa Cándor y recorrieron por las laderas del volcán hasta las agujas de Whimper.

"Escogimos trabajar con esta operadora, porque sabemos que es la gente de la comunidad la que se beneficia de los recursos económicos. La experiencia no solo ha sido entretenida y emocionante, sino que también fue muy educativa", cuenta Javier Silva, uno de los visitantes.

Todos los tours culminan con una noche cultural en las comunidades. Los protagonistas son los comuneros que entonan canciones tradicionales, bailan y cuentan las historias de sus abuelos. "Antes de que la operadora pudiera funcionar también tuvimos que recuperar nuestras prácticas ancestrales. La vestimenta, el idioma nativo y todo lo que nos identifica como puruhaes también es un atractivo turístico", comenta Cayambe.

LAS ZONAS PARA EL TURISMO



EL COMERCIO / JCH

Las rutas se ajustan a las preferencias de los turistas. Cuestan entre USD 60 y 120, por persona.

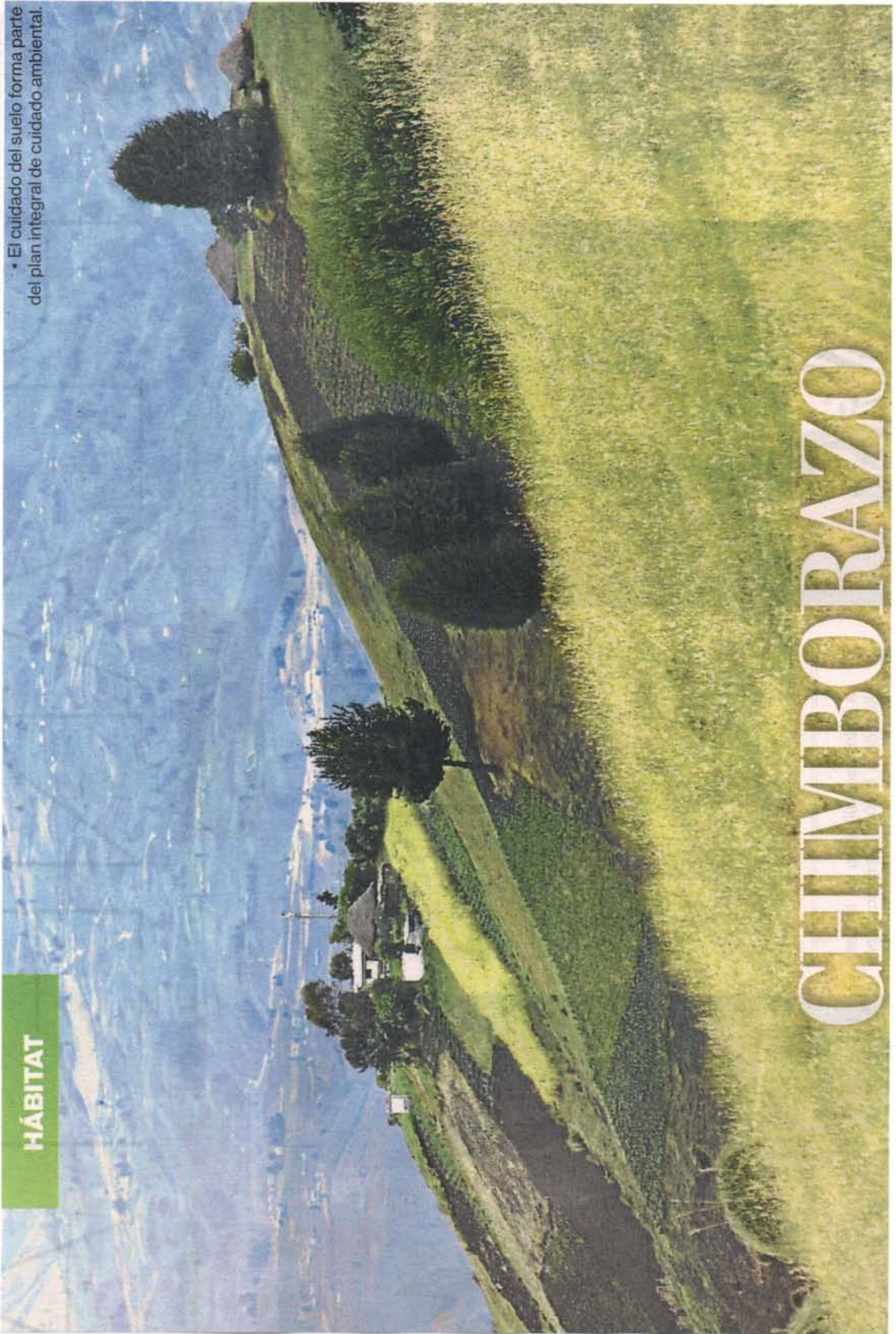
Los recorridos duran entre uno y siete días. Todo depende del nivel de dificultad que se escoja.

Las reservas pueden hacerse a través de www.cordtuch.org.ec o llama al (03) 2 606774.

ma Trekking'. En este recorrido los turistas pueden acompañar a los campesinos en su rutina de cuidado a las alpacas. Los visitantes caminan por los

utiliza para fabricar artesanías, sino que también se sumaron a la lista de atractivos turísticos. Una de las rutas que ofrece la operadora se denomina 'La-

Domingo 11 de septiembre del 2016 / **EL COMERCIO**



HÁBITAT

• El cuidado del suelo forma parte del plan integral de cuidado ambiental.

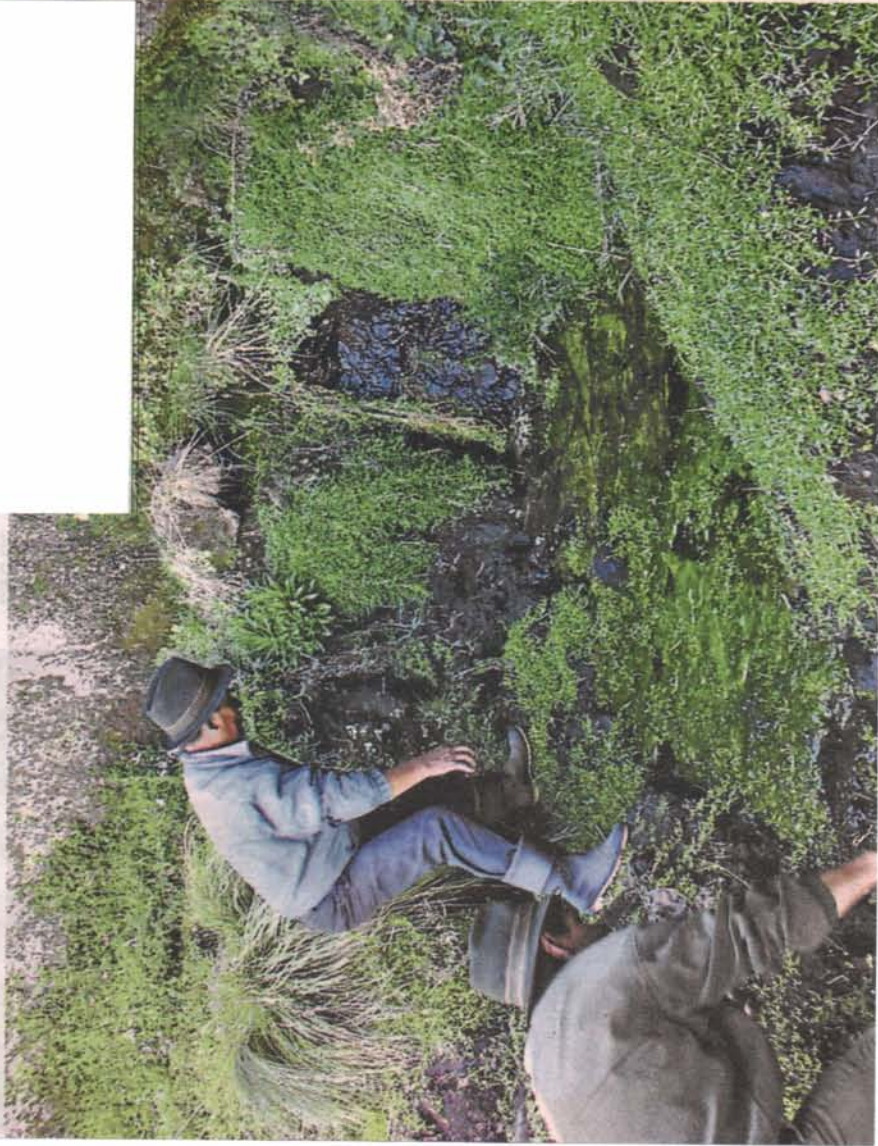
CHIMBORAZO

GUAMOTE PRESERVA SUS FUENTES HÍDRICAS

171 comunidades indígenas del sector forman parte de un programa de cuidado integral del agua

TRABAJO COMUNITARIO

Las vertientes y humedales son tesoros en Guanilchig. Los comuneros realizan mingas para reforestar un remanente de bosque con plantas nativas.



LAS ACCIONES

El caudal se incrementó de 7,5 litros por segundo a 25 litros desde que se inició el proyecto, en el 2014. El Cabildo invirtió USD 2,5 millones en el proyecto.



Cristina Márquez. Redactora (F - Contenido Intercultural)

Las vertientes naturales y ojos de agua que se forman en las partes altas de los páramos de Guamote están cercadas con postes de cemento y alambre de púas. Para los habitantes de 171 comunidades indígenas de ese sector, el líquido vital es el tesoro más valioso.

El cuidado no se limita a la protección de las fuentes hídricas con cercas. El Municipio de ese cantón emprendió un plan de cuidado integral de las vertientes para dotar de agua potable al sector rural del cantón. La meta es llegar con el líquido vital incluso a las comunidades más distantes.

Hasta hace cinco años, en la comunidad de San José de Chacaza se bebía agua que descendía de una vertiente. Las 70 familias que habitan ahí la captaban utilizando tubos y la consumían sin procesarla.

“Los niños y ancianos eran los que más se enfermaban. Algunos incluso fallecieron. Cuando decían que les dolía el estómago ya era muy tarde”,

recuerda María Remache, presidenta de la comunidad.

En poco tiempo la vertiente empezó a secarse y el desabastecimiento de agua alarmó a los cerca de 500 habitantes. El panorama cambió cuando se inició el cuidado ambiental del páramo. La gente organizó mingas para reforestar con plantas nativas y retirar a los animales de la zona alta.

Luego recibieron un tanque de almacenamiento y tratamiento del agua que abastece a toda la comunidad. Además, obtuvieron tanques para sus hogares. La idea es que puedan optimizar y ahorrar el agua que nace en sus páramos.

“El agua es un recurso más valioso que el dinero. Para que la gente de las comunidades pudiera tener agua potable en sus casas tuvimos que emprender un proyecto integral que también implica un compromiso con el cuidado de las vertientes”, dice Patricio Pérez, director de la Unidad de Planificación del Cabildo.

Uno de los desafíos más fuertes del proyecto fue vencer a los más ancianos de cambiar sus prácticas ambientales para recuperar el ecosis-

tema. Entre las costumbres más difíciles de erradicar están: la siembra sobre la frontera agrícola; la quema de pastizales para alimentar al ganado con el retoño de la paja; la explotación maderera; el pastoreo junto a las vertientes.

Una estrategia para concienciar a los pobladores del cuidado del agua fue el trabajo de los promotores comunitarios. Ellos se capacitaron durante un año en temas ambientales y luego socializaron estos nuevos conocimientos con la gente. Lo hicieron en kichwa.

“Cuando los jóvenes llegaron a las comunidades y nos hablaron en nuestro idioma, la gente se empezó a interesar. Todos habían visto que el agua se redujo y ellos explicaron por qué”, cuenta Olmedo Rivera, quien encabeza la junta de agua de Jatunpamba.

En ese sector se benefician 32 comunidades de una vertiente de agua. Allí se instaló una planta de tratamiento que abastece del líquido vital a 1500 familias. La organización de la gente para promover el cuidado ambiental fue un factor clave en la recuperación de este ecosistema.

La junta de agua incluso implementó un reglamento que indica que cualquier persona que atente contra el páramo o la vertiente será sancionada en la comunidad y entregada a las autoridades. Allí las quemadas de pajonales, el pastoreo y la agricultura cerca de la vertiente están prohibidos.

Así se lograron recuperar 30 hectáreas de páramo, que hace casi una década empezaba a mostrar señales de erosión por pérdida de la cubierta vegetal. El ganado bobino y ovino que se criaba perjudicó el suelo del páramo. También se perdieron las plantas que actúan como esponjas y que retienen el agua para luego liberarla.

“Las especies no nativas tienen pezuñas que compactan el suelo y lo vuelven menos permeable. El agua ya no se filtra y por eso se perdían los humedales y se redujo el caudal de las vertientes”, explica Pérez.

En esa comunidad incluso se ofreció un incentivo económico de USD 200 anuales a quien se comprometiera a cuidar y recuperar los páramos. Esta estrategia fue una de las más efectivas y ahora los páramos están restaurados.



TRABAJO

Agricultura

En las comunidades la gente se dedica a la agricultura, ganadería y turismo.



POBLACIÓN

en la zona

Junto a las fuentes hídricas habitan aproximadamente 10 000 personas.



CLIMA

Frío

Las comunidades están entre los 3 600 metros. Son propietarios de páramos.



ETNIA

Indígena Puruhá

La gente de la localidad se identifica con la etnia indígena Puruhá.

Los comuneros de Guangras abrirían camino a pico y pala

■ ■ ■
Son años de trámites burocráticos que podrían terminar, si el Ministerio del Ambiente decide de una vez autorizar la apertura de una vía.
■ ■ ■



Hombres y mujeres trabajan en mingas y apoyan labores comunitarias. Cortesía.



Moradores de Guangras exigen que se abra una vía. bcc

El proyecto de abrir un camino intercomunal a Guangras, sector del cantón Azogues, en conflicto limítrofe con la provincia de Chimborazo, empezó con la elaboración del estudio en el año 2009, y 7 años después, éste no se ha concretado. Frente a ello, la gente está decidida a abrir una carretera a pico y pala, porque ya no soportan seguir esperando una respuesta de la burocracia.

En la marcha para defender los límites del Cañar, que se desarrolló el último viernes en Azogues, estuvieron presentes unos 120 comuneros de Guangras, entre ellos mujeres y niños, quienes viajaron 5 horas a pie, con el fin de llegar a la capital provincial para ratificar su pertenencia y exigir al Ministerio del Ambiente que autorice la apertura del camino ecológico.

Son los trámites burocráticos los que han dilatado este tema, se trata de un camino vecinal de 11 kilómetros, cuya competencia debería estar en los gobiernos seccionales y en la Dirección Provincial del Ministerio del Ambiente; no obstante, la ubicación de esta comunidad dentro del Parque Nacional Sangay, ha derivado el tema a otras instancias.

Mientras tanto, a los comuneros les toca esperar y seguir sufriendo las inclemencias de vivir alejados de los servicios, que les ayudarían a mejorar sus condiciones de vida, como los de salud por ejemplo.

Consulta

“De conformidad con el artículo 407 de la Constitución, la Declaratoria de Interés Nacional sólo cabe para la explotación de recursos no renovables en las áreas naturales protegidas y en las zonas declaradas

como intangibles. En el caso en análisis, se está solicitando la autorización para la construcción de un camino comunal, por lo que no es competencia de la Asamblea pronunciarse sobre ese tema.

Por otro lado, el artículo 71 inciso E de la Ley Forestal y de Conservación de Áreas Naturales y Vida Silvestre establece: “En estas áreas sólo se ejecutarán las obras de infraestructura que autorice el Ministerio del Ambiente.”. Es decir, le corresponde al Ministerio del Ambiente determinar si el proyecto de la construcción de la vía comunal, está acorde con el fin de conservación de dicha área natural protegida”.

Es lo que respondió Richard Calderón Saltos, presidente de la Comisión Especializada Permanente de Gobiernos Autónomos Descentralizados, Competencias y Organización del Territorio, en oficio dirigido a la asambleísta Lourdes Tibán, de fecha 30 de agosto de 2016.

En una carta dirigida a Gabriela Rivadeneira, presidenta de la Asamblea Nacional, Lourdes Tibán expone la indignación de los moradores de Guangras con la Asamblea Nacional, “porque los indígenas o ciudadanos del país, no necesitan dar la vuelta más de un año con un trámite y todos tiran la pelotita y nadie resuelve”, anota.

TRÁMITES

En noviembre de 2014, el prefecto del Cañar, Santiago Correa solicita autorización al Ministerio del Ambiente para la apertura del camino ecológico. En enero de 2015, el Prefecto del Cañar pide al Ministerio del Ambiente que se pronuncie sobre la Declaratoria de Prioridad Nacional, del proyecto de apertura del camino ecológico a Guangras.

El 16 de abril del 2015, el Presidente de la República, Rafael Correa, cuando participó en la sesión solemne conmemorativa por un aniversario más de cantonización de Azogues, ofreció analizar el proyecto.

En julio de 2015, el Ministerio del Ambiente responde que no es competente, y que eso sólo puede hacer la Asamblea Nacional. En agosto de 2015, el prefecto solicita a la Asamblea Nacional dicha autorización. En ese mismo mes, el Prefecto solicita al asambleísta del Cañar Raúl Abad, que ayude con las gestiones, y no recibió respuesta.

El Prefecto y el Alcalde de Azogues han solicitado al Ministerio del Ambiente que resuelva el tema. En Abril de 2016, esa Cartera de Estado pide al Prefecto que se haga llegar la aclaración de algunos temas del proyecto, lo cual se cumple ese mismo mes.

El 27 de junio de 2016, el Ministerio del Ambiente, vuelve a responder al Prefecto, que la Asamblea Nacional es la única instancia para declarar al proyecto de camino vecinal como “Prioridad Nacional”. (DCC)-(I)

INTERCULTURAL

Para los nativos, la alimentación tradicional tiene su base en la leña, que tienen a mano en su territorio

1 700 tsáchilas usan la cocina ancestral para subsistir

Bolívar Velasco. Redactor
bvelasco@elcomercio.com
(F-Contenido Intercultural)

La combustión que sale de la leña forma una capa de humo blanco en una de las chozas de una familia tsáchila.

La brasa está a punto de poner al límite de la cocción el ayampaco que se encuentra sobre un fogón rudimentario, cuyos trozos de caña en forma horizontal se asemejan a la función de una parrilla.

Estos maderos están asegurados por seis trozos de caña ondular que forman un cuadrante en el piso, donde precisamente la leña genera la humareda para que el ayampaco se cueza en su máximo punto.

Este tipo de cocina, donde los tsáchilas preparan sus alimentos, mantiene su esencia pese a las alternativas que hay en la actualidad como las de gas, eléctricas y de inducción.

En las siete comunas de este grupo étnico aún prefieren los fogones que sus ancestros utilizaban como opción para preparar su comida tradicional.

Según la Gobernación tsá-

chila, 1 700 personas cuentan con estas cocinas en lugares próximos a sus viviendas.

Esa ubicación permite que el humo no los asfixie; la brasa es necesaria para el asado de los alimentos.

Melina Calazacón, ama de casa de la comuna Chigüilpe, cuenta que la atracción por la cocina antigua perdura por la relación de sus hábitos con los elementos que les da la naturaleza, para su subsistencia.

La conexión con la tierra, los árboles, el aire y el fuego son precisamente una parte de los principios de su cosmovisión.

Por eso estos elementos siempre están presentes en aquellos rincones donde se elaboran los alimentos, como el ayampaco que es uno de los que más degustan en la etnia.

Este plato típico se compone de un tilapia o un pescado que se cocina en un envuelto de hoja de bijao o de plátano.

El resultado es un pescado asado que previamente fue aliñado con cebolla y orégano. Otro aperitivo que se cuece en las cocinas ancestrales es el gusano mayón.

Calazacón explica que se adoba de forma similar a un



• Mary Calazación muestra el ayampaco que preparó en la cocina ancestral.

COSTUMBRE

El fogón se emplea en los baños de sanación para calentar las piedras con agua y plantas nativas.

CAMBIOS

En los hogares tsáchilas existen cocinas de gas, pero estas se limitan para cosas puntuales.

TURISMO

Las cocinas autóctonas se improvisan en mayor medida cuando los turistas visitan las comunas.

pincho y también se coloca en el fogón en un pequeño palo de madera puntiagudo.

En todos estos casos el humo de la leña es fundamental y aunque se tarde el proceso, la paciencia les evoca cómo los antiguos tsáchilas tardaban para ingerir su comida cocida.

Así lo explica Mary Calazación, quien es guía turística en la Empresa Comunitaria Tolón Pelé, de la comuna Chigüilpe.

Para la nativa, esta tradición también tiene un sentido de conservación de sus bienes.

Por ejemplo, el humo de la leña ayuda a proteger la paja toquilla de los techos de las viviendas y chozas ancestrales.

El efecto que produce esa combustión sirve para contrarrestar la humedad que en todo el año está presente en las comunas de los tsáchilas.

Calazación agrega que en ocasiones se enciende el fogón, no necesariamente para cocinar, sino para mantener el ambiente caliente. También es recurrente en los días de rituales, para hervir el ayahuasca.



• En la comuna Chigüilpe, el ayahuasca se hierve al amanecer. Sirve para rituales.

Grupos étnicos de la Costa ecuatoriana

■ ■ ■
La etnia de los Huancavilcas se ubica en la provincia de Santa Elena, Isla Puná.
■ ■ ■

La etnia de los Huancavilcas se ubica en la provincia de Santa Elena, Isla Puná. Su lengua no está bien documentada y se considera no clasificada. Jijón y Caamaño (1941: 385-97) y Paz y Miño (1961) tratan a los huancavilcas y varios grupos vecinos, como miembros de una hipotética familia lingüística atallán.

Este grupo étnico asimiló costumbres anteriores, expresadas en las formas de sobrevivencia, en la tecnología y por cierto en las tradiciones rituales y ceremoniales como de las culturas: Valdivia, Chorrera, Guangala, Bahía de Caráquez y otras, pues los huancavilcas son sus descendientes directos.

No se ha determinado su vestimenta, pero se presume que era similar a la de la nacionalidad Epera.

Economía

Los manteños fueron grandes navegantes que surcaron el océano hacia Centroamérica (México), Perú y Chile. Sus principales mercancías de exportación y comercio eran la concha spondylus, tejidos de algodón, objetos de oro, plata, cobre y espejos de obsidiana.



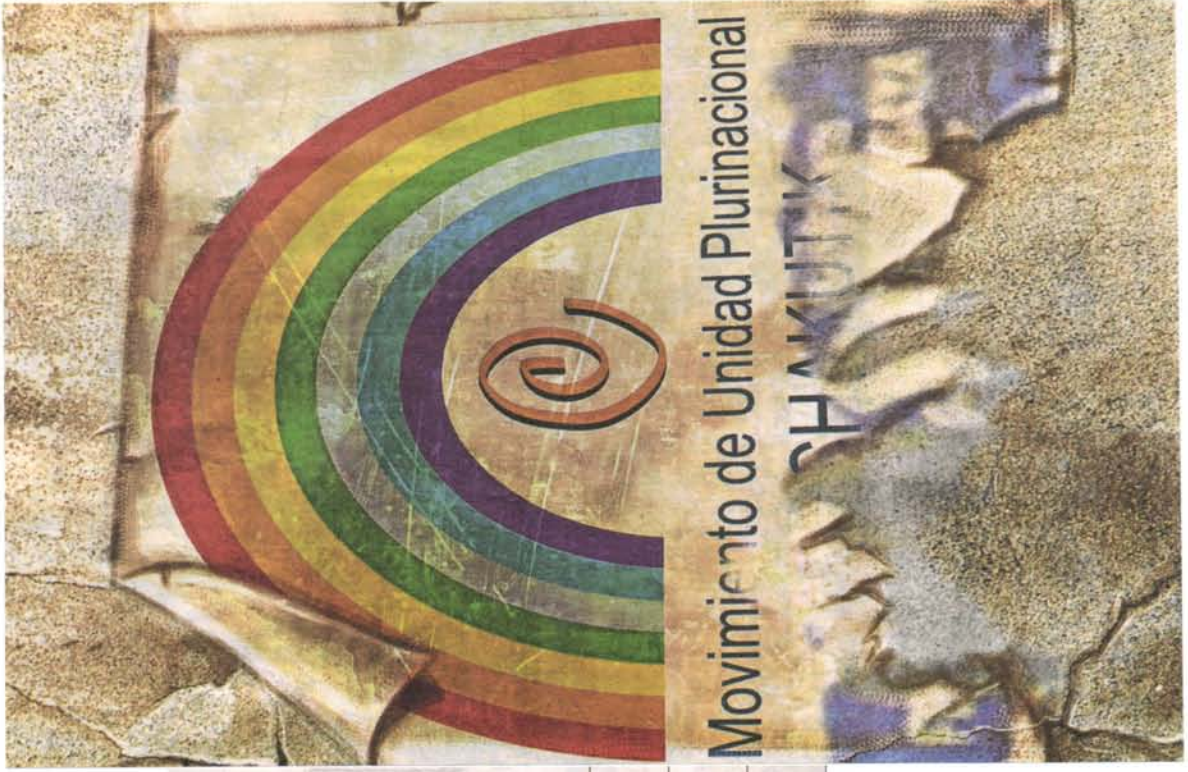
Su lengua no está bien documentada y se considera una lengua no clasificada.

Pachakutik navega a dos aguas: entre la derecha y la presión de sus bases

CREO BUSCA PENETRAR en el Movimiento Indígena de

Tungurahua, a través del exalcalde de Ambato, Fernando

Callejas. En Chimborazo esperan definiciones.



“La unidad es como la mazorca: si se va el grano, se va la fila, si se va la fila, se acaba la mazorca”. La frase pertenece a la célebre activista indígena Tránsito Amaguaña, recordada por su gran lucha social y por abogar por la unidad de los pueblos originarios. Hoy, factores electorales hacen peligrar esa unidad; existe un alto riesgo de fragmentación.

Los polémicos movimientos electorales de los prefectos de Morona Santiago, Marcelino Chumpi, hacia la Unidad (PSC, Avanza y Concertación); y de Zamora Chinchipe, Salvador Quishpe, al movimiento CREO, fueron las primeras clarinadas. Si se suma la decisión de la excoordinadora de Pachakutik, Fanny Campos, en el sentido de aproximarse al grupo derechista que lidera el precandidato Guillermo Lasso, el malestar de la dirigencia indígena, en general, tiene razón de ser.

Estas acciones motivaron a esa misma dirigencia a sugerir a sus filiales no asociarse a organizaciones representadas por Jaime Nebot, alcalde de Guayaquil; y del mismo Lasso, porque “en estos movimientos no toman en cuenta a dirigentes indígenas en sus candidaturas”.

La semana pasada, sin embargo, el Movimiento Indígena de Tungurahua (MIT) decidió conversar con CREO. Su presidenta, Rosa Jerez, dio el porqué: “las resoluciones de Pachakutik y de Ecuarrunari deben ajustarse a la realidad de cada provincia, independientemente de las alianzas nacionales”. El lunes 5 de septiembre se reunieron para analizar pros y contras, ante las elecciones presidenciales de 2017. Jerez explicó que CREO se acercó a ellos, por eso atenderán el llamado.

“Si algún representante, autoridad o candidato de los movimientos vetados son personas honorables y trabajadoras -justificó Jerez- puede hacerse una excepción, eso pasa con Fernando Callejas, exalcalde de Ambato”. Callejas integra el denominado colectivo Compromiso Ecuador, que respalda a Lasso.

Según Marcelo Tipán, asesor de Pachakutik, lo que hace el MIT no significa alejarse de las resoluciones. “El acercamiento lo hicieron ellos (CREO). Solo atenderemos ese llamado y analizaremos si sus objetivos son iguales a los nuestros: velar por los derechos de todos los sectores de la sociedad y con énfasis en los pueblos indígenas y campesinos”. No especificó la fecha de los diálogos; podrían ocurrir en 15 días.

Rafael Lucero, coordinador de

DATOS A TENER EN CUENTA

En julio pasado, el coordinador nacional de Pachakutik, Marlon Santi, no descartó una eventual expulsión del prefecto de Morona Santiago, Marcelino Chumpi.

El cuestionado dirigente indígena comenzó, desde enero, a participar sin autorización en las reuniones de la Unidad, la misma que agrupa a organizaciones políticas de varias tendencias: PSC, SUMA, Avanza y Podemos.

El mes pasado, el prefecto de Zamora Chinchipe, Salvador Quishpe, dialogó con Guillermo Lasso y hasta insinuó que Lourdes Tibán pudiera ser su binomio. Esto causó discrepancias en la dirigencia indígena.

La subcoordinadora de Pachakutik, Cecilia Velásquez, manifestó que pese a estas acciones, el movimiento político mantendrá la coherencia de sus postulados. Incluso anunció que mañana se analizará el tema del binomio de Lourdes Tibán y las posibles candidaturas a la Asamblea Nacional. (I)

Pachakutik de Chimborazo, señaló que ellos, al momento, han suspendido la alianza con PAIS en la provincia, hasta esperar una decisión de Pachakutik nacional.

Reiteró que en Chimborazo apoyarán a la directiva nacional, si va con candidatos solos, sin alianza alguna, ni siquiera con la Alianza Nacional por el Cambio. Pero lamentó la decisión del MIT, que, en definitiva, es producto de la poca visión estratégica de la actual dirigencia nacional del movimiento indígena.

Anticipó que si sigue esa indecisión, las coordinaciones provinciales tomarán el camino de la independencia y resolverán a partir de sus realidades territoriales, como lo hará Chimborazo. El plazo para optar por esa vía, dijo el dirigente de Chimborazo, se extenderá hasta finales de septiembre de 2016.

Un caso particular es Guayas: la dirigencia fue declarada en acefalía por el coordinador nacional, Marlon Santi, por las pugnas internas. (I)

TRADICION

Cuenca alista la elección de su Chola

Hasta el 23 de septiembre se recibirán las inscripciones para las aspirantes en el Consorcio de Parroquias Rurales.

ARCHIVO/EL COMERCIO



• La elección de la Chola se realizará el 3 de noviembre.

Redacción Cuenca
(F-Contenido Intercultural)

El Consorcio de Parroquias Rurales de Cuenca alista la elección de la Chola Cuencana. 14 de las 21 parroquias ya eligieron a sus representantes que participarán en este evento, que se cumplirá el 3 de noviembre.

Hasta el 23 de este mes, el Consorcio receptorá la inscripción de las aspirantes por parte de cada Junta Parroquial. Al finalizar ese plazo se realizará la primera reunión de confraternidad entre las candidatas, sus padres y las autoridades parroquiales.

Entre el 24 de este mes y el 31 de octubre se efectuarán los ensayos, uno por semana.

A más de ser capacitadas en danzas y expresión corporal, las aspirantes recibirán charlas sobre temas de la cultura cuencana, tradiciones, costumbres... El 22 de octubre habrá otra reunión de confraternidad y un recorrido por las parroquias emblemáticas.

La elección de la Chola Cuencana es un evento que realiza para integrar a las parroquias con sus habitantes, difundir la riqueza de cada una y resaltar la belleza de la mujer rural, dice Daniel García, presidente del Consorcio. Se realiza el 3 de noviembre para resaltar la identidad de la Chola Cuencana por las fiestas de independencia.

La mañana de ese día, las 21 candidatas participarán en un desfile de carros alegóricos por el centro de Cuenca. A las 12:00 tendrán un almuerzo y tres horas después empezará la elección con danzas folclóricas y artistas nacionales, en la explanada del parque de Miraflores.

(F-contenido intercultural)

CRISTINA MÁRQUEZ/EL COMERCIO



Chimborazo/Comunidades celebran a la Luna

Ceremonias, ayunos, cantos y bailes autóctonos forman parte de la agenda de las comunidades indígenas de Chimborazo en septiembre. La nacionalidad Puruhá celebra el Killa Raymi (Fiesta de la Luna), en esta temporada. Según la cosmovisión andina la Luna representa lo femenino y la dualidad que posibilita la vida en la Tierra.

INTERCULTURAL

La agrupación muestra al hombre tsáchila en artesanías y artículos en miniatura

El ballet folklórico Pacha Sammy amplía propuesta

FOTOS: CORTESÍA PACHA SAMMY



• El ballet folklórico Pacha Sammy, en una de sus obras, muestra la cotidianidad de los tsáchilas en la agricultura y en sus danzas autóctonas en las que evocan a sus dioses.

Bolívar Velasco. Redactor
(F-Contenido Intercultural)

La nueva propuesta del ballet folklórico Pacha Sammy es una iniciativa que busca dar a conocer los sitios icónicos y el personaje autóctono de Santo Domingo de los Tsáchilas.

Este trabajo es el resultado de un proceso de registro de su

marca, en el que buscan que el tsáchila sea conocido en artesanías y artículos en miniatura.

En ese portafolio del proyecto se incluye al cerro El Bombolí, que fue impreso en camisetas que los integrantes del ballet ofrecen a quienes asisten a sus presentaciones.

Pacha Sammy dio detalles de estas gestiones en el marco de su cuarto aniversario celebrado el pasado 27 de agosto.

Jhon Ángel Jumbo, el director del grupo, cuenta que lo que se quiere es abrir el abanico de propuestas artísticas, siempre priorizando la danza y ahora la muestra de artesanías y prendas de vestir ante el público.

Para esto, presentaron la propuesta de registro ante el Instituto Ecuatoriano de Propiedad Intelectual (IEPI). Hasta tanto, Pacha Sammy ya difunde los artículos de su mar-

ca en las presentaciones que se realizan en la provincia.

Pero también dan a conocer que en materia artística, lograron patentar ante el IEPI las obras 'Amor Andino' e 'Imbabura', que fueron las piezas con las que se iniciaron en el 2012 como agrupación.

La primera es un homenaje a los indígenas y refleja cómo se enamoran, su esfuerzo para el trabajo y su alegría.

La pieza artística tiene una duración de seis minutos y es retratada en el escenario por los 15 integrantes del grupo.

Imbabura, en cambio, se refiere a la costumbre propia de esa provincia, la gentileza de su gente y la alegría que muestran sus habitantes en el baile.

Pero esta agrupación también rinde homenaje a los chagras, saraguros, otavaleños y tsáchilas.

Jumbo comenta que la idea de registrar la marca es ampliar la difusión de estas culturas a escala internacional.

"El público nos puede ver y decir que lo hicimos lindo, pero también es importante que lleven consigo un recuerdo que sirva como registro de nuestro paso por sus sitios. Eso lo intentamos hacer con las artesanías tsáchilas y las camisetas con el cerro Bombolí".

José Luis Rosales. Redactor
jlrosales@elcomercio.com
(F-Contenido Intercultural)

La novedosa chicha de quinua es una de las bebidas que cobra fama entre los turistas que arriban a la comunidad de La Calera, en Cotacachi, provincia de Imbabura.

El néctar, que se elabora con la harina de este grano andino y especias aromáticas como limoncillo, canela, clavo de olor, es preferido especialmente por los visitantes extranjeros, comenta Ermelinda Amaguaña. “Los turistas siempre me preguntan qué ingredientes le pongo”, comenta esta ama de casa, de 46 años.

Aprendió a preparar los platillos tradicionales de su abuela María del Carmen Tabango. Sin embargo, las largas jornadas en el fogón le han permitido experimentar con diversos ingredientes. Así nació la chicha de quinua.

La bebida se popularizó en La Calera, una de las parcialidades indígenas, en donde habitan 1 300 familias, que promueve el rescate de las recetas de la cocina kichwa.

En las celebraciones como el Inti Raymi (Fiesta del Sol, en español) y Tarpuy Raymi (Fiesta de la Siembra), que se celebra este mes se pone de moda los platos tradicionales.

Esa es una buena oportunidad para que los niños y jóvenes puedan conocer los manjares que disfrutaban sus abuelos. La idea es que no se pierdan, explica Inés Bonilla, del cabildo de La Calera.

Algo similar sucede en otras comunidades de la zona andina. “Queremos fortalecer los conocimientos de nuestros alimentos”, explica Magdale-

na Fueres, del Centro Jambí Mascari (Buscando la Salud).

En la zona urbana y en el valle subtropical de Íntag también cuentan con su propia gastronomía. En la primera, una de las más tradicionales son las carnes coloradas, elaboradas con cerdo. En Íntag resaltan platillos como la sopa

de picadillo, que se elabora a base del plátano verde.

En las localidades kichwas se han contabilizado unos 70 platillos, entre bocadillos, sopas y platos fuertes, preparados con maíz, han retornado a las mesas de las familias de la zona rural. La cifra corresponde a investigaciones.

Uno de los menús tradicional está compuesto por la sopa de ‘chuspas’. El potaje tiene pequeñas bolas elaboradas con harina de maíz, rellenas de queso, cebollas y mantequilla, explica Concepción Tambaco, vecina de la comunidad de Ashambuela.

Para los guardianes de los sa-

beres ancestrales, las ferias de comida se han vuelto la mejor vitrina para mostrar sus recetas. El domingo pasado, precisamente, en el marco del Tarpuy Raymi, que indica el fin de la preparación de suelos e inicio de los cultivos, los jóvenes de La Calera hicieron una demostración de sabores.

Entre otros platillos ofrecieron colada de zambo de dulce, papas con berro y salsa de semillas de zambo (calabaza), ocas en miel de panela, en otras delicias locales.

La fiesta continuará este fin semana. Habrá un almuerzo comunitario, que estará abierto a los vecinos y turistas.

Matilde Flores, vecina de La Calera y una de las expertas en cocina, comenta que el platillo central que prepararán será la ‘mazamorra’ con mote.

Se trata de un caldo espeso de harina de maíz tostada. Generalmente, en las comunidades indígenas se ofrece con churos (caracoles), que se recolectan en época de invierno.

La mayoría de platos andinos de Cotacachi son saludables y nutritivos, según Jorge Pazmiño, autor del libro ‘Ally Kawsay Manta’ (‘Comida Ancestral Andina’).

“Diversificaron la dieta a partir de los granos de maíz. Además, no utilizan aceite porque la mayoría de alimentos son preparados en horno o en parrilla”.

Uno de los bocadillos que llamó la atención de Medina es conocido como llamachiqui (pata de borrego). Se trata de una especie de tortilla de choclos tiernos que se ofrece envuelta en las hojas de la mazorca de maíz tierno.

Aunque las ferias de comida permiten disfrutar de la comida tradicional, el resto del año los aficionados de los sabores ancestrales pueden hacerlo en el mercado Jatuk Cem, ubicado en el centro de Cotacachi.

Los domingos, día de feria, una docena de comerciantes ofrece platillos para todos los paladares, como crema de churos, colada de uvilla, colada morada, roscatandas... a precios populares.

El modelo del sombrero distingue a pueblos y localidades



Las hermanas Rosa Elvira y Gladis Chuchuca y su sobrina, oriundas de Victoria del Portete, caminan por el Centro Histórico de esta ciudad. Las dos mujeres lucen sombreros tradicionales.

“Lo que más se utiliza el sombrero es en Jima, Sígsig, Gualaceo, Chordeleg, Paute, Biblián, Azogues; acá en Sinincay, Sidcay, Checa, Chiquintad...” sostiene José Lojano Punin, un artesano que desde temprana edad se vinculó con el tejido y el acabado del sombrero de paja toquilla, y hoy, con dificultad para expresarse por una irreversible dolencia que lo afecta, comparte generosamente con los lectores de Diario El Mercurio, sus saberes ancestrales y conocimientos, que los guarda recopilados en su memoria.

“En estos lugares son donde confeccionan y utilizan”, asegura don José, al continuar adentrándose en sus recuerdos y agrega: en Sinincay en cambio prefieren el sombrero de ala ancha, le llaman brisa llano, estilo ventilado”.

Calado

“El estilo ventilado es tipo calado, con azufre se cala la paja. El objetivo de este tejido es que tenga mayor duración, para que no se les acabe pronto el sombrero. En Checa es igual. En Sígsig es diferente, los tejidos son mucho mejores, son de mejor calidad. Se ve cuando el sombrero es elaborado con paja fina o también con paja verde”, asegura Don José.

“El sombrero de paño se utiliza más por elegancia, se usa por ejemplo en Azogues, por parte de los hombres; y las mujeres usan en cambio, de paja toquilla”, sostiene este maestro, que aprendió los secretos del oficio de tejer sombreros desde joven y en diferentes talleres de su pueblo y cantón.

“Yo empecé en este oficio desde 1980, porque a mí siempre me gustaban los sombreros”, rememora el artesano, y prosigue: el texano es otro modelo de sombrero campesino, se utiliza casi en toda la provincia del Azuay, es para varones, para montar a caballo y protegerse del sol”.

Ahora es más necesario utilizar sombrero porque la capa de ozono está deteriorada, reflexiona don José, al comentar que para las mujeres existen también diferentes modelos, estilos y colores, además de los llamados “bor-

LOS SABERES

■ Un sombrero está conformado por tres partes esenciales, que son: la plantilla, la copa y la falda. La plantilla es el techo del sombrero; la copa es el alto del sombrero; y la falda es lo que rodea a la prenda y protege del sol.

■ La mejor paja toquilla viene desde la costa ecuatoriana, de la provincia de Manabí, de las comunidades Barcelona, Dos Mangos y Pile. En estos lugares sus artesanos transforman la paja con técnicas ancestrales.

■ El pedido para las autoridades responsables con el manejo económico del país, es que se impulse más la difusión de este oficio tradicional, que identifica a los pueblos y localidades de Cuenca, el Azuay y el Austro.

■ El tejido tradicional del sombrero de paja toquilla ecuatoriano fue inscrito en diciembre del 2012 en la lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, por parte de la UNESCO.

salinos”, que los hay de diferentes formas y son unisex.

Identidad

Uno de los modelos preferidos por las mujeres es el

El artesano y ahora exportador José Lojano Punin nativo de la parroquia rural Tarqui recopila en su memoria los gustos y usos de esta tradicional prenda.



Uno de los modelos de un sombrero “borsalino” que se lo utiliza indistintamente por hombres y mujeres casi en todo el Azuay.



Don José Lojano Punin acompañado de su hija Paola, heredera de la tradición del sombrero de paja toquilla, junto a algunas de sus variadas creaciones.

tejido a crochet, sin embargo, los gustos por esta tradicional prenda varían, de acuerdo a las parroquias y a los cantones. Esto se evidencia cotidianamente en los espacios públicos de gran concentración, como en buses, plazas y mercados, donde la variedad de modelos es casi infinita, con diferencias sutiles unas, marcadas otras, que se pueden reconocer solo cuando se los presta atención.

Por ejemplo, ayer se evidenció esto con las hermanas Gladis Chuchuca y Rosa Elvira, mujeres de mediana edad venidas desde la parroquia rural de Victoria del Portete, quienes lucían en el

LA FRASE

“ Cada parroquia rural o urbana utiliza diferentes modelos. Hay algunos modelos de sombreros ”

José Lojano Punin

transporte público un mismo modelo de sombrero de paja toquilla sobre sus

cabezas.

Ambos eran de color blanco, “recién arreglados”, tocados con una cinta de color azul, mientras que dos bancas atrás de ellas se encontraba doña Balbina Guyansaca, una mujer nativa de la comunidad El Verde, perteneciente al cantón azuayo de Girón, que a sus 37 años mantiene con orgullo la tradición de usar el sombrero de paja toquilla.

Aunque su sombrero era blanco también, lucía recién arreglado y tocado con una cinta azul, era diferente al que usaban las mujeres de Victoria del Portete, según anotó Guyansaca, mientras señalaba entre las diferencias la forma de la copa y del “techo” del sombrero.

“Para mí usar el sombrero es una tradición que nos han enseñado los antiguos”, aseguró Guyansaca, al comentar que el uso de esta

prenda se está perdiendo poco a poco entre las mujeres, porque entre los hombres de su pueblo casi nadie la mantiene.

Similar expresión sostuvo doña Gladis Chuchuca, quien junto con su hermana Rosa, corría por los alrededores de la plaza San Francisco, acompañada por una sobrina de edad juvenil, la que en cambio, por no usar sombrero, utilizaba su chalina para cubrirse del sol.

“Las jóvenes ahora ya no quieren usar el sombrero”, sostuvo con cierta melancolía doña Gladis, mermando un poco el paso y no perder de vista a sus familiares, que se desplazaban con prisa por el centro de esta ciudad.

Texto y fotos:

Jorge Álvarez Espinoza

Jorge.alvarez.44@gmail.com



Balbina Guyansaca, nativa de la comunidad El Verde, cantón Girón, viste un sombrero característico de las mujeres de su pueblo.



Moldes y herramientas que son parte del tejido tradicional del sombrero de paja toquilla.

REALIDAD DE ESTE PATRIMONIO

La realidad económica que atraviesa el país incide, como en todos los sectores, en el mercado del sombrero de paja toquilla, comenta don José Lojano, motivo por el cual, para poder continuar con la producción de esta tradicional artesanía, debe estar actualizando siempre los modelos y estilos para ofrecerlos a sus clientes.

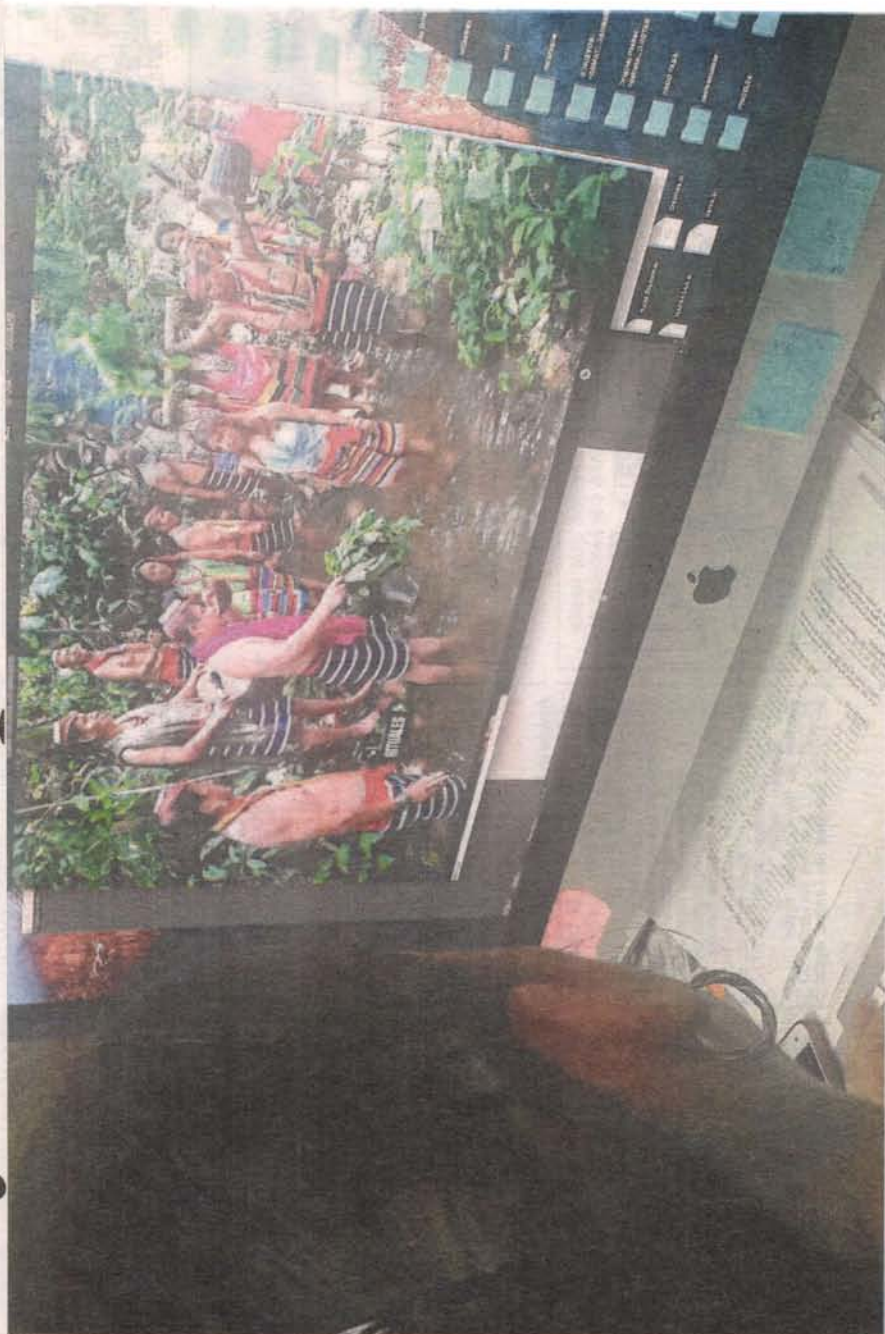
“Lo que pasa ahora es que el sombrero a nivel nacional es muy poco. Ahora lo que más nos dedicamos es a crear modelos y estilos para exportación, a nivel nacional no sale mucho”, asevera, al mencionar que existe la necesidad de contar con apoyo gubernamental para continuar con la producción de esta tradicional prenda, que es parte de la identidad de las parroquias de Cuenca y cantones del Austro.

Hundiéndose en sus recuerdos, don José Lojano enfatiza: la época dorada del sombrero de paja toquilla fue desde 1978 hasta 1996, cuando el Estado nos reconocía con un bono a los artesanos que exportábamos los sombreros. En ese tiempo el mejor mercado era Japón, porque pagaban buenos precios”.

SE ALISTA OTRA ETAPA DE PROYECTO CON NUEVOS VIDEOS

EL UNIVERSO
Viernes, 16 de septiembre de 2016

El tsafiki se promueve en redes sociales y en un portal interactivo



▶ La página web www.tsafiki.org incluye una sección para aprender palabras en la lengua tsafiki.

JORGE VILLÓN

Propuesta busca que esta lengua pueda ser conocida entre los habitantes de Santo Domingo.

GISELA GUERRERO

SANTO DOMINGO

Conocer los saludos, números, animales y otras palabras en tsafiki es la propuesta que maneja el proyecto Ama Tsafiki. Ama Santo Domingo, que lleva tres años de vigencia incentivando a que la lengua de los tsáchilas sea conocida en la provincia.

La iniciativa tiene como propósito dar a conocer el uso del tsafiki. La idea nació de una propuesta que ejecutó María Teresa Zavala cuando fue reina de Santo Domingo en el 2013.

Así, la campaña arrancó con palabras básicas en español y tsafiki, como los saludos, los números del 1 al 10, los miembros de la familia, nombres de animales domésticos, vocales, y otras que fueron transmitidas en los medios de comunicación local.

Para las radios, los audios fueron locutados por niños y jóvenes de la propia nacionalidad, que repetían el significado de las palabras, en tanto que para los medios escritos se realizaron planillas y para la televi-

sión, videos que fueron grabados en las comunas con la participación de mujeres y niños.

En las redes sociales como Facebook, Twitter e Instagram, con el nombre de Ama Tsafiki Ama Santo Domingo, se puede ubicar información sobre las

campanas y actividades que se han desarrollado.

Las palabras fueron obtenidas de un diccionario en tsafiki que facilitó la Dirección Provincial de Educación y que fue transcrito en la página web www.tsafiki.org. Este portal fue

diseñado por una empresa de jóvenes santodomingueros de nombre Safike. Esta web didáctica cuenta con un espacio para colocar la palabra en español y automáticamente obtener su significado en la lengua ancestral.

Zavala explica que actualmente continúan con la campaña en medios escritos y radiales de Santo Domingo de los Tsáchilas y se prepara una nueva temporada con videos para producirlo en la televisión de la provincia.

Palabras

VOCABULARIO

Animales

■ En el programa se incluyen palabras básicas de diferentes categorías. Entre estas se encuentran las de animales: shu (perro), me'se (gato), walanayan (vaca), kalu (cabra), kono (conejo).

Comida

■ Además están nombres de frutas y comidas: alan (aguacate), donkila (guayaba), arosi (arroz), bibu (pan), elian china (paneta).

"Lo que quise fue dar importancia a lo que tenemos, a esa otra lengua que se habla en la provincia y mucha gente se ha familiarizado ya con las palabras en tsafiki", dice Zavala.

La exreina cuenta que desde que inició con la propuesta muchas personas, en especial niños, replican los saludos en la lengua de los tsáchilas.

Otro plan apunta a trabajar con las artesanas de las comunas tsáchilas para que sus productos de bisutería y textiles sean ofertados en tiendas de ropa en Santo Domingo.

"Hay gente que quiere comprar algo autóctono y no puede viajar a las comunas, queremos trabajar con las *boutiques*", señala. (1)

La preparación del champús tiene sus aliados en la zona rural

/ EL COMERCIO

Viernes 16 de septiembre del 2016

En el denominado Festival Intercultural del Champús, que incluyó música y danza andina, se degustó la bebida tradicional

FRANCISCO ESPINOZA/PARA EL COMERCIO



• En la Provincia de Los Lagos también se desarrollan concursos con este néctar.

Redacción Sierra Norte (F)

Para obtener un buen champús todo depende del mayor tiempo de la fermentación de la harina de maíz. Con un tono alegre, Lola Criollo, vecina de la comunidad de Punhuayco, en Imbabura, explica los secretos de esta bebida milenaria.

La indígena fue una de las 15 participantes del Festival Intercultural del Champús, que se realizó en San Antonio de Ibarra, el miércoles pasado.

Se tratan de mujeres, kichwas y mestizas, emprendedoras que llegaron desde las parroquias rurales de Angochagua, La Esperanza, Ambuquí y San Antonio.

La bebida de color café y sabor agrídulce se ofrece acompañada de mote.

La tradición dicta que se elabora en festividades populares y religiosas de los poblados de la Sierra norte del país.

El encuentro de las mejores

recetas fue iniciativa del Municipio de Ibarra, como parte del programa en honor a la Virgen de Las Lajas, patrona de la localidad famosa por la habilidad de sus talladores.

Criollo elaboró la receta hace una semana, de la misma manera que preparaba su madre y abuela.

Para obtener la preparación cocinó por unas cinco horas el fermento de la harina de maíz y le añadió hojas de naranjo y de cedrón.

Esta dama kichwa también innovó en la preparación del pan. Antes lo amasaba utilizando solamente harina de trigo. Pero, ahora usa harina de productos no tradicionales para este fin como la de remolacha y de zapallo.

Considera que elaborar el champús en una paila de bronce y cocerla en leña le da un sabor particular.

Así hicieron también sus 14 compañeras, que prefirieron que su sazón fuera parte de un festival y no de un concurso.

Así lo aseguró Karina Rivadeneira, concejala del cabildo ibarreseño.

Unos 12 estudiantes de Cocina Internacional de la Escuela de Chefs Fondue's, de Ibarra, certificaron la elaboración y la presentación del platillo de cada sector.

Una de las cosas que más les sorprendió es que conservan las tradiciones culinarias, explica Freddy Chachapoya, director general de Fondue's. Entre ellas está la fermentación y el cocido con hierbas.

A visitantes como Francis Arteaga también le atrajo el sabor de la cocción en leña.

Este potaje ahora también se ofrece en ferias como la Pakta Llaktakuna Tandana-jushka (intercambio de sabores que curan nuestros corazones, en español), que se realiza los viernes, en el parque de San Agustín.

Ahí, María Farinango ofrece esta bebida fría con tortillas de harina de trigo, que son doradas en tiesto de barro.

Una jornada cultural en la frontera

Sucumbíos. Los habitantes de las comunidades fronterizas de Sucumbíos con Colombia participaron en una jornada cultural dentro de la primera acción cívica binacional Ecuador-Colombia. La Prefectura informó que la mayor atención captaron las presentaciones culturales de Raíces Llaneras, de la Brigada 27 (Casanare) del Ejército de Colombia, y las danzas y bailes de las comunidades Kichwa, Cofán y el pueblo afro de Ecuador.



EN LA SIERRA ECUATORIANA, LA LABOR SE DESARROLLA ENTRE JULIO Y SEPTIEMBRE

El ritual del Jahuay, el canto que agradece por la buena cosecha

Muchas comunidades indígenas evitan que esta tradición ancestral desaparezca.

En la comunidad San Francisco de Bishud la actividad se retomó en 2009.

El Ritual del Jahuay es un canto mienario y sagrado para las comunidades indígenas de la Sierra ecuatoriana. Su coro se entona con mucha fuerza, energía y alegría para la Pachamama (Madre Tierra), para el Inti (sol), para los animales y para los paisajes.

El Jahuay es una arenga que usan los productores interandinos para motivarse en el trabajo y significa ¡Arriba! ¡Adelante! ¡Levanten! ¡Sigani!. Ellos se han unido para evitar la desaparición de este ritual.

Hace pocos días, en la comunidad San Francisco de Bishud, a alrededor de 3.200 metros sobre el nivel del mar y ubicada en la parroquia de Palmira, en Guamote (Chimborazo), los productores de cebada iniciaron su recolección matizada con dicha costumbre ancestral.

Julio Daquilema, administrador de la Corporación de Productores de Leguminosas y Granos Andinos Pueblo Puruhá (Corpopuruwa), mencionó que cada nacionalidad indígena tiene "costumbres, haberes, que nuestros padres, mamás, abuelos nos dejaron como herencia para agradecer a nuestra Pachamama y por eso retomamos esta actividad para que continúe".

"Nosotros hacemos la cosecha de cebada por el Jahuay. Nuestra Pachamama da muchas legumbres, frutas, vegetales, cereales, por eso estamos contentos y agradecidos, por eso vamos a decir: ¡Madre tierra! ¡Madre agua! ¡Viento! ¡Sol! y ¡Fuego!, que son elementos importantes para los pueblos indígenas", indicó Daquilema.

Antes de iniciar la minga o cose-



La purificación del alma y del producto es una de las escenas que se presenta durante el ritual sagrado.

MIGUEL CASTRO / EL TELEGRÁFO

CIFRA

3.200

metros sobre el nivel del mar es la altura de la comunidad San Francisco de Bishud, en el cantón Guamote.

cha de algún producto andino (sea cebada, trigo, chocho o quinua), los productores realizan una pequeña ceremonia, en la que incluyen ofrendas como frutos, flores y granos. Además, forman con piedras un sol que representa protección y brillo para la humanidad.

Luego, a caballo, una persona de la comunidad recorre el pueblo para avisar a los pobladores que se alisten para la minga.

El día de la recolección del grano, el grito de "¡a cosechar!" da el inicio

DESTACADO

El Jahuay es una arenga que utilizan los productores interandinos para motivar el trabajo.

de la actividad, que se acompaña con el sonido de una bocina y entonando "jahuay, jahuay, jahuay", la realización de parvas (montículo de cebada), para que después se las trille (separar el grano de la espiga), clasifique, seque y empaque.

Esta labor se desarrolla entre julio y septiembre, dependiendo de que la cosecha de la cebada esté lista, explicó Manuel Daquilema, miembro de la Corpoburuwa.

"Desde 2009 realizamos esta actividad, porque antes se la había de-

jado por la migración, pero ahora la retomamos", dijo el administrador de la organización.

María Daquilema, una de las productoras, destacó que la cebada recogida va para el consumo familiar y la venta. En horas previas al inicio de la ceremonia ancestral, a las 05:00, 10 mujeres empezaron a cocinar habas, choclos, papas; prepararon curtido de cebolla paiteña y tomate, y chicha para las cerca de 300 personas que asistieron al evento organizado por Cervecería Nacional y el Ministerio de Agricultura.

"Para la empresa es importante rescatar las costumbres de las comunidades indígenas de Ecuador; es así que en esta ocasión dirigimos nuestra mirada a la Sierra centro con uno de los rituales más ancestrales: el Jahuay", manifestó Hugo Orellana, director de Desarrollo Sostenible de Cervecería. (I)

Cosmovisión tsáchila en las casas y chozas

Bolivar Velasco. Redactor
(F-Contenido Intercultural)

La proximidad de los bosques tsáchilas con las comunas de esta etnia aliena a más nativos a emprender en nuevas construcciones y remodelaciones.

Las viviendas, centros turísticos y espacios ceremoniales cada día se mejoran gracias a esta iniciativa que tiene como objetivo mostrar las nuevas y antiguas técnicas de la construcción ancestral.

Según la Gobernación tsáchila, se trata de una campaña que se desarrolla en las siete comunas para mejorar la imagen y el ornato de los caseríos.

Bajo ese concepto, actualmente se trabaja en las mejoras y reemplazo de un 80% de

los viejos troncos de pambil se emplean para elaborar las teclas y los palos que ayudan a entonar ese instrumento.

Lo que no se logra reutilizar se definitivamente es la pajatoquilla, que debido al exceso de humedad y la exposición continua al sol se debe desechar.

José Aguavil está próximo a estrenar una casa de diseño cuadrangular.

El prefirió utilizar un 80% de caña guadúa fresca y bambú para levantar la estructura en la comuna El Poste, ubicada en el baipás Chone-Quevedo.

La vivienda es de 40 m² y se edifica en un terreno que anteriormente utilizó para dar alojamiento a los turistas.

El producto que aprovecha para su nuevo inmueble lo tie-

ne a la mano y solo basta sacar el machete o la motosierra para avanzar con su proyecto, dice, mientras corta la caña.

Budy Calazacón desarrolla el proyecto de Chozas Luna en unos terrenos de la comuna Chigüilpe, en la vía a Quevedo.

Cuenta que hay turistas nacionales y extranjeros que se interesan por ser parte de estas nuevas construcciones.

Así, por ejemplo, él les enseña los secretos para la poda de la pajatoquilla y de la caña.

También, les permite que se involucren en el montaje.

Javier Delgado, de la promotora turística Ecuallur, comenta que en este mes se dio una fuerte demanda de turistas de Alemania que se interesaron por conocer los procesos para edificar viviendas ancestrales.

Ellos se enteraron de esta iniciativa por la difusión que Bu-

dy Calazacón lanzó en sus redes sociales.

Para avanzar con las construcciones los tsáchilas deben seguir los principios de su cosmovisión y no descuidar las costumbres de sus ancestros.

Deben cortar la paja toquilla, el pambil y la caña bajo una noche de Luna llena.

Calazacón agrega que es una forma de garantizar los años de vida de los materiales, pese a que soportan los diferentes cambios climáticos que se dan en sus territorios.

"La mayor parte del tiempo pasa nublado y eso ayuda a que los productos que no siguieron los mandamientos de nuestros antepasados se deterioren con facilidad", asegura.

En cada familia tsáchila se construye o remodela un promedio de dos a tres viviendas o centros de rituales.

INTERCULTURAL



FOTOS: JUAN CARLOS PÉREZ / PARA EL COMERCIO

- El producto fresco es fundamental para garantizar la durabilidad de las construcciones tsáchilas.

- El armazón de las viviendas está compuesta en un 80% por caña guadúa, bambú y también pambli.



- Los tsáchilas tienen en sus parcelas extensas plantaciones de caña guadúa, lo cual les facilita realizar nuevas construcciones y remodelar las existentes en sus siete comunas.

Los tapices de cabuya también son ornamentales de primera clase

En Antonio Ante, en Imbabura, se mantienen estos obrajes



• Una de las artesanas en la tarea del hilado de madejas.



• Miguel Pineda en la tarea de dar forma a los telares en esa especie de obrajes.

José Luis Rosales.
(F.-Contenido Intercultural)

Las pálidas fibras de la cabuya se entrelazan entre las manos morenas de María Flores. Esta mujer kichwa es la encargada de hilar los canutillos blancos, que servirán para en un telar de madera tejer tapices. Luego, estos se utilizarán para la confección de artículos utilitarios para el hogar.

La tradición se instaló hace más de un siglo en la parroquia San Roque, en el cantón Antonio Ante, en Imbabura. Hoy subsiste un par de talleres.

Al frente de los obrajes están los hijos de Miguel Pineda, de 78 años, ya retirado de este oficio pero que dio dinamismo a esta parcialidad, en donde cohabitaban kichwas y mestizos.

Este indígena otavalo, al igual que la mayoría de vecinos, aprendió a hilvanar ese material que se obtiene del peneco negro, que crece en el valle subtropical de Íntag, en el vecino cantón Cotacachi.

El auge de los artesanos de la fibra de cabuya fue de la mano

con el 'boom' del cacao y el café, que floreció en la Costa. Es que los primeros tejidos que en San Roque se confeccionaban eran destinadas para exportar los aromáticos.

Sin embargo, la mayoría de talleres fue cerrando sus puertas ante la drástica disminución de los pedidos. Los artesanos que quedaron innovaron el tejido para destinarlo a otros usos, especialmente para el hogar y la decoración.

La tela de cabuya se le puede transformar en vistosos tapices, tapetes, individuales, alfombras, hamacas, rodapiés, cestas, entre otros.

Desde hace dos años, los tejidos sencillos se han convertido en una combinación ideal para adornos florales.

Incluso, las fibras son teñidas, dependiendo de los meses del año, con los colores de temporada. Este tapiz se comercializa únicamente por metros.

A pesar del desarrollo tecnológico, en los obrajes de Miguel y Martha Pineda, descendientes del patriarca, el tiempo parece haberse detenido.

En el primer tres telares de madera le dan dinamismo a la manufactura. En uno de ellos,

Segundo Córdoba maniobra con destreza la tejedora, similar a una máquina, que entrelaza los hilos de algodón.

El indígena, con sus dos manos trama los filamentos después de haber pasado, de un lado al otro, una pieza de madera a que le denominan peirone, mientras que con sus pies presiona los pedales.

Previamente, María Flores había hilado y realizado madejas. Con este hilo recogido prácticamente se realizan una especie de bovinas, que después son instaladas en la máquina para poder entretelar.

En Íntag, en cambio, se realiza el proceso inicial. Con una máquina se desfilan las verdes hojas del ágave. Enseguida se lava y se pone a secar. Por último, se desenredan los hilos y se le pule aplicando una cera.

El ingenio de los artesanos de San Roque les llevó a adaptar nuevos tejidos. Eso ha permitido que el oficio no se extinga.

Una de las técnicas es conocida como tela engomada de yute de cabuya. Es ideal para confeccionar adornos. Los diseños de Miguel Pineda nacieron de una tela que alguna vez vio en un turista extranjero.

INTERCULTURAL

El turismo tsáchila se

recupera, luego del terremoto. Se prevé que 15 grupos internacionales visiten las comunas.

LOS DESTINOS TSÁCHILAS ATRAEN A LOS EXTRANJEROS

María V. Espinosa. Redactora
mespinosa@elcomercio.com
(F - Contenido Intercultural)

La naturaleza y la ritualidad atraen a los turistas nacionales y extranjeros hacia las comunas tsáchilas. Hasta el año anterior, unos 30 grupos, de entre 10 y 20 personas, visitaban a la nacionalidad en el segundo semestre del año.

Este año, el turismo disminuyó por el terremoto del 16 de abril. Según la Gobernación Tsáchila, desde agosto empezaron a llegar nuevamente turistas. Se estima que entre agosto y diciembre lleguen unos 15 grupos.

Alejandro Aguavil, del centro comunitario Masara Mu'du, asegura que este año solo reservaron dos de los cuatro grupos que acostumbran a venir cada año. "Para el próximo año tenemos más cotizaciones extranjeras".

En esta aldea se ofrecen rituales y recorridos en el bosque. Además los visitantes intercambian historias con los tsáchilas. "Nosotros les mostramos nuestra cultura y ellos nos enseñan su idioma".

En la comuna Chigüilpe, en cambio, el centro comunita-

rio y turístico Seke Sonachun se ha enfocado en el agroturismo. Ellos trabajan desde hace seis años con voluntarios de Europa y América Latina.

Ladoyska Romero ha visitado en dos ocasiones esta comuna. Ella es de Perú, pero ha viajado por Latinoamérica para conocer las nacionalidades indígenas. "Todas tienen su encanto. Pero la hospitalidad de los tsáchilas es inigualable. Además, ellos aún conservan el misticismo en los rituales".

Romero señala que hace un año fue la primera vez que visitó a los tsáchilas en Seke Sonachum. Ella tenía previsto quedarse por dos semanas, pero duró un mes. "Esta tierra nos hace sentirnos como en casa. Las personas son sinceras".

Budy Calazacón, líder del centro turístico, asegura que los extranjeros que vienen al país buscan espacios naturales y alejados de la ciudad. "Han regresado porque nosotros no les mostramos un circo con bailes y atuendos típicos. Les mostramos quiénes somos en realidad. Eso incluye nuestra cultura, pero también las problemáticas".

Calazacón opina que con los turistas extranjeros se debe optar por el turismo comunitario y el agroturismo. En Se-



• Las comunas tsáchilas son visitadas por turistas de Europa, Estados Unidos, Canadá y de Latinoamérica.



• En la comuna Chigüilpe, los turistas realizan rituales, aprenden el idioma tsa'fiki y ayudan en las labores agrícolas.

Costos El hospedaje cuesta entre USD 10 y USD 15 en las cabañas típicas.

Sembríos Los alimentos salen de la huerta. El turista cultiva la tierra.

Turismo Cada año, las comunas turísticas reciben a unos 300 extranjeros.

ke Sonachum, los visitantes trabajan con varios proyectos. Uno de esos es cultivar la tierra y las plantas medicinales como la ayahuasca. Además, diseñan pequeños jardines con plantas coloridas de la zona.

También trabajan en la construcción de aulas o chozas en las escuelas tsáchilas o el museo etnográfico. Lo hacen con materiales del medio.

El francés Clément Baudouin llegó a la comunidad esta semana. Él se ha encargado de colaborar con el mantenimiento de los jardines. El pasado miércoles también pre-

pararon ayahuasca e hicieron rituales como pintarse el cabello con achiote y el cuerpo con pigmento especial del fruto silvestre llamado malí.

En Seke Sonachum se hospedan desde esta semana 10 extranjeros de Perú, Francia, Alemania, entre otros. Cuando un turista llega se realiza un ritual y se enseñan las costumbres y tradiciones. También se prepara la comida típica como el maito (pescado al vapor en hojas de plátano) y mayones (gusanos asados).

Durante la estadía, los extranjeros pueden preparar-

se sus alimentos. "La cocina es comunitaria y por lo general se hacen intercambios de comidas típicas de cada país". Además visitan cascadas y recorren los bosques sagrados de la nacionalidad.

En el centro cultural Tolón Pelé, los tsáchilas se hospedan en cabañas y se realizan rituales con guías espirituales. En el año, unos 40 extranjeros visitan este emprendimiento. "El turismo extranjero bajó por el terremoto, pero recibimos el apoyo de los turistas de la Sierra, que estaban en vacaciones escolares".

Feria reactiva tradición alfarera de la parroquia San Miguel de Porotos

Este domingo se realizará la III Feria de Alfarería Tradicional, en el parque central de la parroquia.

Hace tres años, cuando se realizó la primera feria de alfarería tradicional en la parroquia San Miguel de Porotos del cantón Azogues, sólo quedaban 8 mujeres dedicadas a este oficio; para este año, se anuncia la participación de 16 alfareras, varias de ellas decidieron retomar esta tarea debido a la promoción y al apoyo institucional que están recibiendo.

Para Olga Romero, funcionaria de la Casa de la Cultura del Cañar, la feria ha sido un enlace para que las mujeres retomen este oficio. Comentó que la situación era crítica, porque en ciertos sectores de la parroquia donde era una tradición elaborar vasijas de barro, esta actividad empezó a desaparecer.

Las nuevas generaciones ya no quieren aprender el oficio; sin embargo instituciones como el Municipio de Azogues, el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) y la Casa de la Cultura Núcleo del Cañar, vieron en una feria la alternativa para reactivar la revitalización de la cerámica y alfarería tradicional de San Miguel de Porotos, sobre todo por su componente cultural.

La feria es una forma de incentivar la economía popular del sector, precisa Olga Romero, al señalar que los resultados irán mejorando en el futuro, puesto que ahora las alfareras retomaron este oficio y lo más importante, recuperaron su autoestima.

Feria

Para este domingo 18 de sep-



Exposición y comercialización de objetos de barro en el centro parroquial. dcc



Maria Ángeles Pérez, alfarera de San Miguel de Porotos. dcc

tiembre, se ha previsto realizar la III Feria de Alfarería tradicional, evento organizado por la Casa de la Cultura del Cañar y el Gobierno Parroquial rural de San Miguel, con el auspicio del Gobierno Provincial, Gobierno Municipal de Azogues y el CIDAP.

El evento comprende exposiciones de objetos en alfarería, comercialización de los mismos, premiación a los objetos en alfa-

rería de mejores diseños, reconocimiento a artesanas alfareras, festival de Bandas de Pueblo, festival de gastronomía típica, música tradicional y danza folklórica.

Se desarrollará en el parque central de la parroquia. Para el presente año, el Gobierno Parroquial ha previsto desarrollar el evento de la elección de la Cholita Sanmigueña 2016, dentro del mismo marco festivo.

La feria es parte del programa en honor a San Miguel Arcángel, protector de la parroquia. Entre las actividades que constan en la agenda de fiestas están los actos religiosos, sociales y culturales; así, el jueves 22 de septiembre iniciará el rezo de la novena en la comunidad de El Corte.

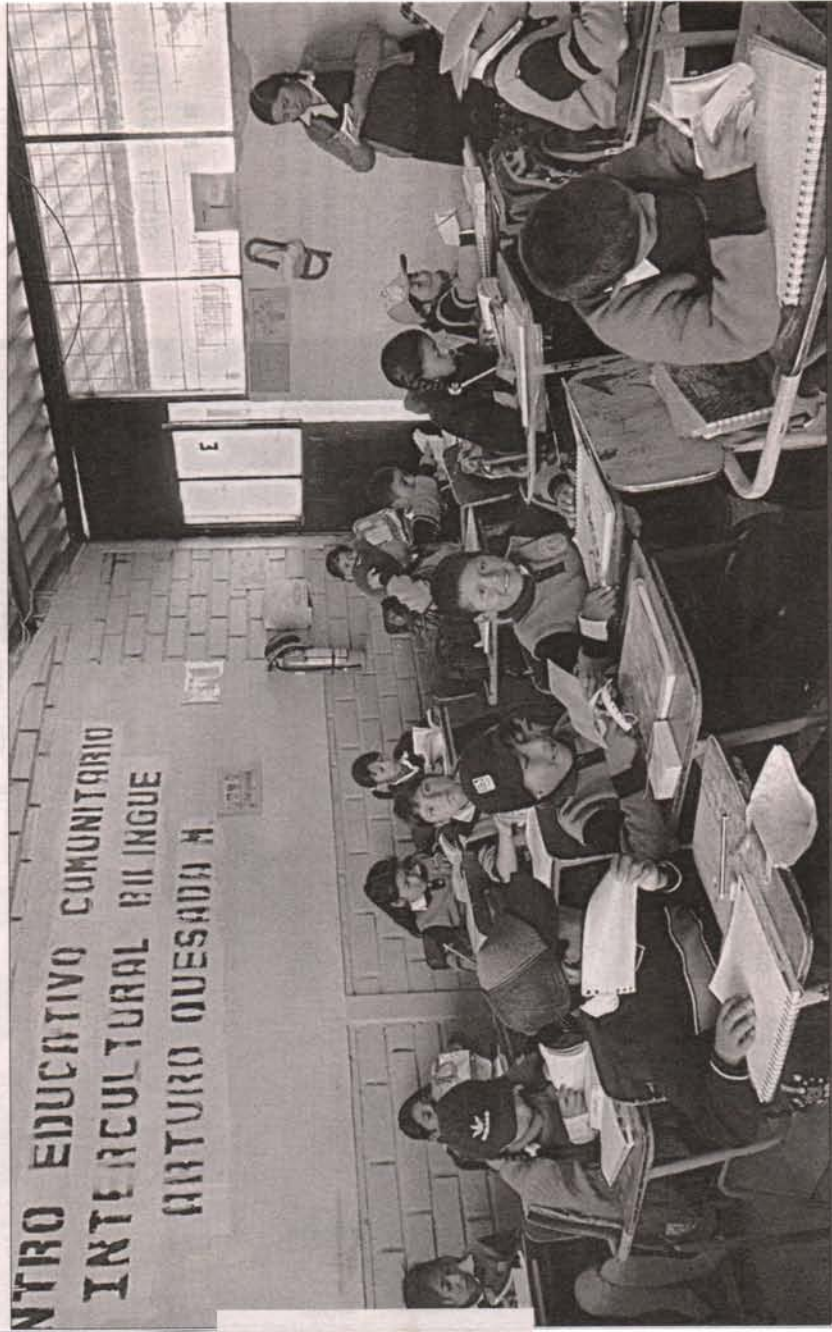
El domingo 25 de septiembre está previsto desarrollar el Circuito Pedestre 10 K y el gran festival de la menestra, en el parque parroquial.

Patrimonio

La alfarería de Jatumpamba se halla catalogada como patrimonio inmaterial en peligro de extinción, puesto que la técnica de modelado en cerámica se realiza de forma manual, con la ayuda de "Huactanas" o golpeadores, esta técnica es única en Latinoamérica, por tanto, se espera con este evento, incentivar a las artesanas, valorar su trabajo, reactivar el mercado y reiterar en el carácter de identidad de estos pueblos y fomentar el desarrollo alfarero. (DCC)-(I)

La educación bilingüe comunitaria busca preservar la lengua originaria

En las comunidades indígenas del cantón azuayo Nabón voluntariosos maestros luchan contra los efectos de la globalización en los menores.



Maria Morocho, profesora kichwa hablante del Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe "Arturo Quesada M.", incentiva a los menores de Ayaloma que le acompañen un canto en su idioma original.

Diana Morocho es la presidenta del Comité de Padres de familia del Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe "Arturo Quesada M.", donde alrededor de 200 niñas y niños, representantes de las nuevas generaciones de las comunidades indígenas del cantón Nabón, reciben su formación escolar en distintos niveles. Una de sus fortalezas, es que de los nueve maestros existentes, siete son kichwa hablantes.

Ubicada en la comunidad Ayaloma, esta institución es una de las pocas que existen en Nabón y la provincia, que tiene entre sus objetivos preservar la lengua originaria de los pueblos ancestrales, para que no se pierda y con ello se mantenga también el sentido de identidad y de pertenencia a su pueblo, sostiene Diana, joven mujer que ejerce liderazgo entre su comunidad.

Globalización

Según esta líder, la globalización y los medios digitales están cambiando la cultura de los menores en sus comunidades, a través del internet y las redes sociales, con lo que se está perdiendo la identidad de los pueblos.

Es por eso que existen estos Centros Educativos Comunitarios Interculturales Bilingües, dice, donde cuentan con profesores para inglés y para quichua, además de la lengua española, con énfasis en la lengua original, como es el kichwa, lengua materna de los pueblos originarios.

Realidad

Respecto a la realidad actual de sus comunidades, Diana Morocho sostiene: "Existen familias que nos comunicamos en kichwa, también otras que utilizan más español, como que hoy en día vemos que se va perdiendo lo que es el kichwa.

Entonces, también por eso creo que tratamos de inculcar a los niños que sigamos utilizando lo que es nuestro; porque es nuestro, porque si nosotros mismos no valoramos, nadie nos va a dar valorando. Al menos yo con mi hija utilizo full kichwa, trato de dar valor a lo que es mío", enfatiza.

Esta mujer colabora con una asociación como Promotora y Gestora Social, trabajo que lo

MÁS DETALLES

■ Maria Morocho, maestra kichwa hablante, nativa de la comunidad de Rañas, destaca el papel que cumplen los docentes en estos centros educativos. "Nosotros intermediamos entre el idioma español y el kichwa, porque no es que todos los estudiantes entienden todo en kichwa, porque algunos vienen de otras instituciones".

■ De acuerdo a esta maestra, algunos adolescentes ya no quieren hablar en kichwa, influidos por la globalización y el internet, como que tienen vergüenza de hablarlo cuando van creciendo. Sin embargo, ella hace sus clases tan dinámicas, que incluye cantos en kichwa, que los menores entonan con alegría en sus rostros.

cumple en la comunidad indígena de Rañas. Sobre las características que distinguen en la vida social de sus pueblos, Morocho menciona las mingas, el idioma, las costumbres, las comidas, los rituales, que se viven con sentimiento entre los comuneros.

Entre los platos favoritos por las comunidades indígenas de Nabón, destaca a las papas con cuy y el arroz de cebada, con granos; y en lo que es dulce está en primer lugar el "chaguarmishqui" o dulce de penco, una delicia extraída del penco que gusta a indígenas y mestizos. Así como también prefieren el dulce de sambo, de zapallo y

TRABAJO CON SABERES Y CONOCIMIENTOS

La Educación Comunitaria Intercultural Bilingüe cuenta dentro de su malla curricular como materia el idioma kichwa, en el caso de los sub niveles elemental y medio, tienen ocho horas a la semana; y en el subnivel superior seis horas clase.

Miriam Encalada es una joven docente oriunda del Cañar, quien tiene bajo su responsabilidad a los estudiantes de los niveles sexto, séptimo, octavo, noveno y décimo, en el Área de Ciencias Naturales. Ella destaca el Plan Institucional Curricular, conocido a nivel nacional como PCI, como guía principal de sus actividades.

"Dentro de las planificaciones, nosotros como somos una escuela bilingüe trabajamos con los saberes y conocimientos, que no es igual que las destrezas con criterio de desempeño, como trabajan otras instituciones educativas.

"Entonces nosotros tenemos un sistema bonito, detallado, que se llama las fases del conocimiento, que son cinco. Entre las que están la de dominio del conocimiento, aplicación, creación, socialización, explica Miriam Encalada.

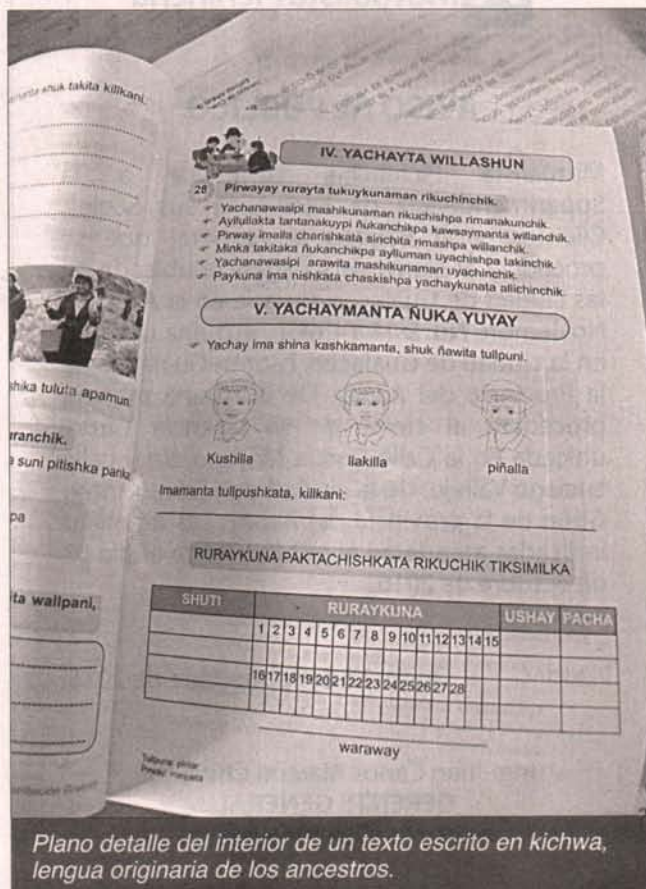
Dentro de estas fases, los maestros van detallando la manera de apropiación de la realidad a través del conocimiento y los saberes, siempre recalando en los niños y niñas que deben cuidar el medio ambiente, a mantener las costumbres y las tradiciones propias de sus comunidades.

"Les incentivamos a valorar la identidad de los pueblos, incentivando en los alumnos a mantener la vestimenta, a conservar el idioma materno, como es el kichwa", explica, y expresa su preocupación por la aculturización que se evidencia entre las nuevas generaciones de las comunidades.

Aculturización

"Los niños van creciendo y se van aculturizando, van tomando otras costumbres e ideas, porque se hace mal uso del internet. Entonces, por eso ellos quieren adoptar o adaptar otras culturas. Pero nosotros en eso tratamos de que siga conservando esas costumbres, esa identidad, siempre incentivándoles en ellos que conserven su vestimenta y su lengua materna", acota Encalada.

Diana Elizabeth Morocho Morocho es una adolescente nativa de Ayaloma, que a sus 14 años como estudiante de este centro comunitario, "sabe todo en kichwa". A esta joven su lengua original le parece algo bueno, "me parece bien aprender en kichwa, porque allí se aprende todas las cosas más bonito", asegura, mientras continúa sus tareas con la maestra Encalada. (F)



Plano detalle del interior de un texto escrito en kichwa, lengua originaria de los ancestros.



Del penco los lugareños de las comunidades indígenas y asentamientos mestizos extraen el "chaguarmishqui", apetecido por chicos y grandes.

otros que les proporciona la misma Pachamama, en forma generosa, como a sus ancestros. (F)

.....
Texto y fotos:
Jorge Álvarez Espinoza
Jorge.alvarez.44@gmail.com



La maestra Miriam Encalada, nativa de Cañar, trabaja con los menores del sub nivel superior, en este centro educativo de Nabón.



Madres de familia trabajan en minga, una de las costumbres ancestrales para el bien comunitario, en el adecentamiento del plantel donde estudian sus hijos.



La hora del recreo es el momento de la diversión y del esparcimiento de los estudiantes, que juegan en el espacio recién mejorado con la minga de sus padres.

Cuenca, domingo 18 de septiembre de 2016
www.elmercurio.com.ec

PUEBLO PANZALEO



Como parte de la organización social los Panzaleos mantienen todavía el concepto de la minga y reciprocidad es decir que el trabajo en equipo es importante.



Latacunga celebra la Fiesta de la Mama Negra una tradición ancestral de este pueblo.

INTERCULTURAL

El pueblo de Los Panzaleo se ubicaron en lo que ahora es la parte central andina de Ecuador, Latacunga, Ambato entre otras provincias.

Los Panzaleo, denominados también Kichwa del Cotopaxi, se encuentran asentados en lo que ahora es la parte sur de la provincia del Cotopaxi, en los siguientes cantones: 1.- Latacunga, en las parroquias: Eloy Alfaro, Ignacio Flores, Juan Montalvo, Buena Ventura, Alagues, Belisario Quevedo, Guaytacama, José Guango Bajo, Mulaló, 11 de Septiembre, Poaló, San Juan de Pastocalle, Tanicuchí, Toacazo. 2.- La Maná, en las parroquias: La Maná, Huasanga, Pucayacu; parroquia Pangua: El Corazón, Moraspungo, Pinllopatá y Ramón Campaña. 3.- Pujilí, en las parroquias: Pujilí, Angamarca, Guangaje, La Victoria, Pilaló, Tingo y Zumbagua; parroquia: Salcedo: San Miguel, A. José Holguín, Cusubamba, Mulalillo, Milliquindil, Panzaleo. 4.- Saquisilí, en las parroquias: Saquilisí, Canchahua, Chantilín, Cochapamba; parroquia Sigchos: Sigchos, Chugchilán, Isivilí, Las Pampas y Palo Quemado.

En relación al número aproximado de sus habitantes, este es inexacto, varía de 45.000 a 76.000 habitantes, población que esta organizada en 850 comunidades. El idioma madre de este pueblo es el Kichwa, son bilingües y su segunda lengua es el español.

Relatos históricos

Imborrables fueron los hechos que la conquista española dejó en este pueblo, marcas como: la desnutrición, la pobreza, la pérdida de sus territorios, el trabajo forzado,

las enfermedades que aún se encuentran presentes en la población de este pueblo; más tarde con la independencia, el indígena Panzaleo al igual que muchos indígenas, seguía trabajando las tierras que por derecho y trabajo les pertenecían, produciendo riquezas para el terrateniente heredero de la propiedad colonial a cambio de la posibilidad de sobrevivir.

Al llegar los años 60 del siglo XX, los vientos trajeron a este pueblo la noticia de que una Reforma Agraria entregaría la tierra a los que la trabajan, con cierta esperanza empezaron a organizarse los peones de las haciendas, dándose cuenta que necesitaban ser reconocidos como Comunas, la organización creció hasta lograr el reconocimiento como tal del Estado.

Prácticas productivas

El pueblo Panzaleo tiene como ejes económicos la producción agrícola y pecuaria para el autoconsumo y también para el mercado provincial y nacional. En la agricultura, los productos más importantes son el maíz, cebada, trigo, papas, cebolla, mellocos y ajo. En la producción pecuaria, se dedican a la crianza de ganado ovino, porcino, y bovino, de los cuales extrae, carne, leche, derivados de la leche, como queso, yogurt, lana.

El trabajo comunitario se lo realiza mediante mingas que además reproducen el espíritu comunitario y solidario del pueblos.

Costumbres, símbolos y creencias

Acostumbran a realizar la

fiesta de Corpus Cristi, donde actúan los danzantes, esta fiesta recupera la vestimenta y danzas de los pueblos originarios. Utilizan instrumentos musicales autóctonos como el churo, flauta, rondador, bocina, pingullo, arpa y violín.

El conocimiento se transmite de forma oral y práctica, así se contribuye la recuperación de su identidad por medio de la educación histórica-simbólica que proporcionan los abuelos, como sistema formal de educación cuentan con la educación bilingüe e hispana; su población tiene estudios a nivel universitario y cuentan con profesionales especialmente en el campo de la educación.

(<http://nacionetnica1990.blogspot.com/2013/04/pueblo-panzaleo.html>)

Fiestas de la Mama Negra:

Mama Negra Conocida como Santísima Tragedia es una fiesta tradicional propia de la ciudad de Latacunga, es una simbiosis de las culturas indígena, española y africana.

Fiestas de la Mama Negra: Mama Negra Conocida como Santísima Tragedia es una fiesta tradicional propia de la ciudad de Latacunga, es una simbiosis de las culturas indígena, española y africana.

El Corpus Christi

Una de las parroquias más antiguas de Tungurahua y con un gran legado histórico, sin duda es El Sucre, ubicada al noroeste de Patate cuya población suma esfuerzos para celebrar la fiesta de Corpus

Christi.

La población en su mayoría es campesina, y desde hace más de un siglo atrás, al igual que en las comunidades de Salasaca y San Andrés de Pillaro, celebran año tras año esta fiesta popular ancestral.

Las festividades se viven con la presentación de bailes, danzas y más detalles que atraen la atención de propios y extraños.

Este 2 y 3 de julio, como complemento a la festividad, se desarrolla las octavas de Corpus, donde hay comparsas, música de pueblo y manifestaciones culturales.

La principal manifestación en este sector es la arada y tapada de la siembra del maíz, que es una representación en la que decenas de personas disfrazadas de toros, hacen una dramatización de la siem-

bra del maíz combinando el baile, la danza y los coloridos disfraces.

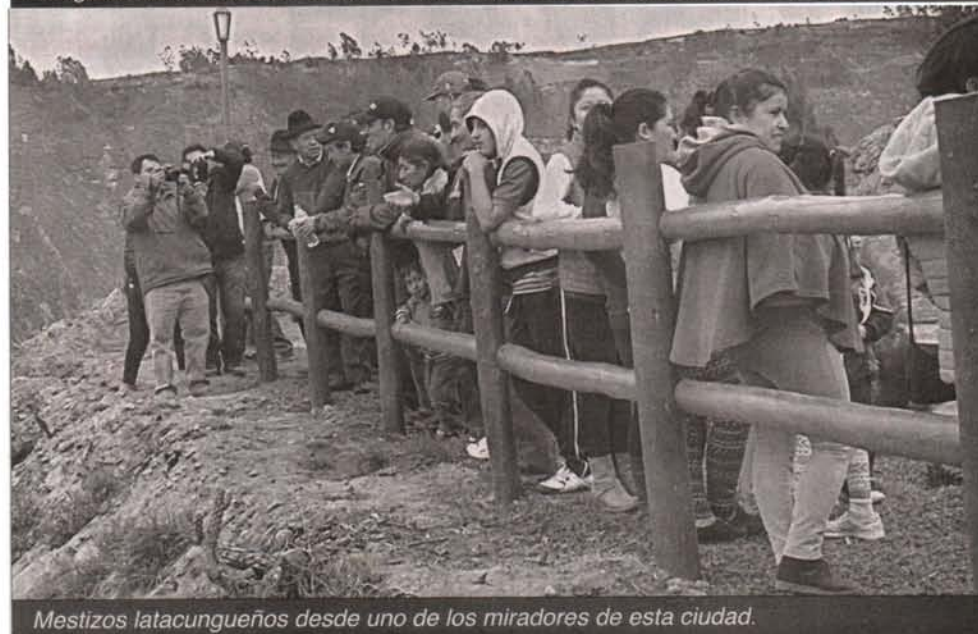
El Sucre

Esta es una población, descendiente de la cultura panzaleo. Aquí se han encontrado vestigios que dan muestra de su presencia, por lo que hay la iniciativa para emprender un proyecto para la creación de un Museo Cultural, donde su pueda conservar las vasijas y más detalles de quienes algún día, habitaron en este sector del cantón.

http://lahora.com.ec/index.php/noticias/show/1101165092/1/El_Corpus_Christi_refleja_la_identidad_de_los_pueblos.html#.V9xyWnXhC6k



La agricultura continúa siendo una de las actividades económicas de estos pueblos.



Mestizos latacungueños desde uno de los miradores de esta ciudad.

GASTRONOMÍA

Este proyecto nació en Italia. La chicha y el guarango tienen más aceptación.

Las bebidas ancestrales atraen a Eco Gastronomy

Ana Veintimilla. Redactora (F - Contenido Intercultural) abveintimilla@elcomercio.com

Las bebidas ancestrales del Ecuador llamaron la atención de los integrantes del proyecto Eco Gastronomy, una iniciativa que nace en Italia para generar un diálogo y unir a "las personas que están pensando en una filosofía más profunda sobre los alimentos, y hacer un acercamiento filosófico hacia ellos", dice Estefanía Baldeón, originaria del Puyo y colaboradora para el proyecto.

El aumento del IVA a bebidas azucaradas y alcohólicas permitió que se enfocaran en un encuentro que dé a conocer sobre las opciones alternativas y redescubrir las bebidas tradicionales del país.

Las charlas se llevaron a cabo el 15 y 16 de septiembre en el Centro de Arte Contemporáneo en Quito. Donde se reunieron voces académicas, de investigación y expertas en la gastronomía para hablar sobre la guayusa, el guarango y la chicha, sus usos y beneficios.

Estuvieron presentes panelistas como Julio Pazos, investigador de la gastronomía

ecuatoriana; Esteban Tapiá, presidente de Slow Food Ecuador; y Gabriela Valarezo, coordinadora de Ecuador para la Red Latinoamericana de Diseño de Alimentos.

El evento, sin embargo, no quedó solo en la cátedra pues los asistentes pudieron degustar las bebidas auténticas preparadas con técnicas ancestrales.

Teresa Shiki asistió al evento para exponer sobre las diferentes preparaciones de chicha de Morona Santiago y Pastaza. De

nacionalidad shuar, Shiki preparó para degustación chichas hechas con tubérculos: yuca, camote y pelma.

Shiki explica que además de ser una bebida que se utiliza en rituales, la chicha es un alimento nutritivo y purificador. "Cuando comemos mu-

cha carne o pescado ayuda a diluir cualquier alimento que pueda quedarse". Ella enfatizó en la chicha de yuca colorada o 'sankuchi' cuya elaboración se da en ocasiones especiales como visitas de parientes lejanos. El proceso es más largo, porque interviene una fermentación con hongos.

La preparación shuar, dice Shiki, involucra cocinar la yuca colorada en tinaja con agua. Al escurrir se deja los trozos de yuca en una fuente tejida para

que escurra. Se trabaja por capas con hojas de guaba. Los troncos de la yuca se queman y se añaden a la yuca cocinada. "Al segundo día florecen los hongos naturales y se mastican esa mezcla". Luego se pela la corteza, se mastican nuevamente y se pone en una tinaja para mezclarlo todo.

En el encuentro también estuvieron los socios de Mishky Warmi, marca artesanal que provee de miel y bebidas trabajadas con técnicas ancestrales. Gabriela Bonifaz, socia de la empresa, trabaja con la comunidad de Pitana en Cayambe de donde obtienen la miel de penco o 'chaguar mishky'. Al fermentarla se convierte en una bebida más pesada conocida como guarango.

Para obtener la fermentación se concentra el dulce del chaguar mishky mediante el calor y se mezcla con un guarango anterior con el que se deja fermentar por horas. Retirando así el dulce de la bebida.

Aunque estas bebidas se han popularizado y ahora forman parte de la apuesta por el turismo gastronómico, Tapiá resaltó que el valor del patrimonio alimentario está en la variedad. "Las recetas son parte de nuestra cultura".

Eco Gastronomy. Fundado por David Szanto, de la U. de C. Gastronómicas.

Italia. El Proyecto nace en Italia y se conecta con las comunidades locales.

Objetivo. Dar a conocer la alimentación desde una visión ecológica y fi-



VICENTE COSTALES/EL COMERCIO

• Teresa Shiki es de nacionalidad shuar y promueve el consumo de chicha por tradición y los beneficios que ofrece.

La crianza y el consumo del cuy es parte de la identidad de Cuenca. Con base en esta tradición se organizan los festivales.

En Quingeo los cuyes vistieron de Chola en un evento cultural

Lineida Castillo. Redactora
lcastillo@elcomercio.com
(F-Contenido Intercultural)

El sombrero de paja toquilla fue el último accesorio del traje típico de la chola cuencana que Magdalena Gómez utilizó para vestir a su cuy Marcelita. Con esta propuesta, ella ganó en el Tercer Festival del Cuy que se realizó en la parroquia cuencana de Quingeo. El encuentro se desarrolló el pasado 11 de septiembre.

Quingeo está ubicada a 40 minutos de la ciudad y es una joya cultural, porque conserva sus viviendas de adobe y madera y la gente mantiene vivas sus tradiciones. Por esos valores, el 14 de septiembre del 2009 obtuvo el título de Patrimonio Cultural del Ecuador.

En la capital azuaya, el cuy es un plato típico por tradición. Pero detrás está la herencia inca que se conserva desde tiempos ancestrales, dice Julia Criollo, vocal de la Junta Parroquial. En las zonas rurales como Quingeo las familias mantienen los pequeños cria-

deros en las cocinas.

En los últimos años, algunas parroquias y cantones azuayos han resaltado esa vinculación diaria de la gente con el cuy, a través de festivales culturales y gastronómicos.

El de Quingeo fue parte de los 163 años de parroquialización y de las fiestas del Señor de los Milagros. 15 asociaciones agroecológicas de diferentes comunidades, que están vinculadas con la crianza de cuyes y al cultivo de hortalizas, participaron en el festival.

Hubo tres concursos: el cuy mejor disfrazado, la corrida de caballos y el mejor plato típico. Para Julia Criollo, el objetivo es resaltar esta actividad dando énfasis a la cultura y las costumbres ancestrales.

Nueve de los 15 participantes mostraron a sus cuyes con polleras y ponchos; y el resto vestía trajes de la cotidianidad como de agricultor, una mamá embarazada con materno...

Magdalena Gómez pertenece a la organización Divino Niño y ganó por partida doble: en la víspera su hija, Marcela Siccha, de 15 años, obtuvo el título de Cholita de Quingeo. Por



• La Cholita de Quingeo, Marcela Siccha (der.), con el roedor ganador del Festival del Cuy, durante la premiación.



UNA CARRERA

10 cuyes fueron soltados en la cancha y los niños los persiguieron hasta atraparlos.

LAS DANZAS

El grupo Alluyupuras presentó un baile suelto ancestral haciendo labores en el piso.

ESCARAMUZA

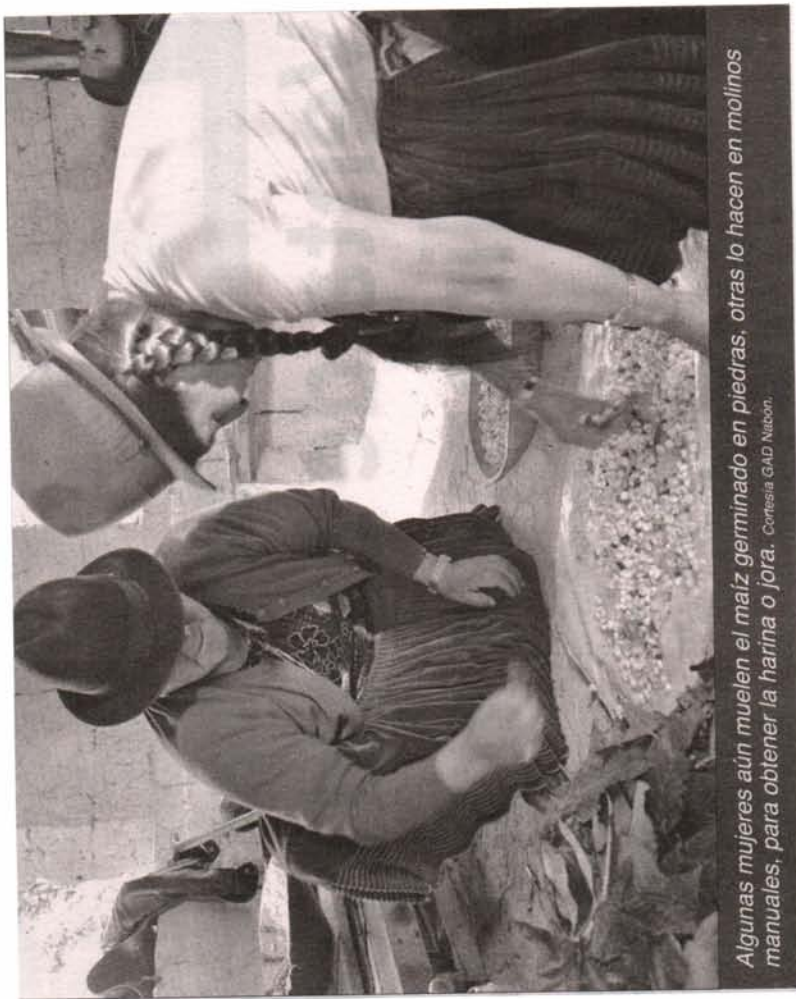
30 caballos de la comunidad participaron de la escaramuza en honor al Señor de los Milagros.

eso, inscribió a su cuy hembra con el nombre de Marcelita y eso despertó la alegría entre los presentes.

La Cholita de Quingeo y Marcelita vistieron el mismo atuendo típico de la mujer indígena-campesina: bolsicón, la pollera ricamente bordada en la parte baja, blusa, chalina y candonga. Al roedor le acompañó un macho que llevaba un poncho de lana.

El público bromeó y aplaudió el esfuerzo de cada participante. Por ejemplo, a Gómez le tomó un mes confeccionar el traje para Marcelita. "Al ser pequeño exige mayor laboriosidad y el traje tenía que ser idéntico al de mi hija. Pero el esfuerzo valió la pena", dijo muy entusiasmada. Como complemento hubo un festival de danzas y contradanzas.

Zhiña y los secretos de la buena chicha en el Niki Aswa Ruray Raymi



Algunas mujeres aún muelen el maíz germinado en piedras, otras lo hacen en molinos manuales, para obtener la harina o jora. *Cortesía GAD Nacón.*

■ ■ ■

El Tercer Festival de la Chicha convoca a 16 comunidades del cantón Nabón, cada una de ellas expone la tradicional forma de preparar esta milenaria y ancestral bebida como es la chicha de jora.

■ ■ ■



El huallo y la shila son los dos utensilios ancestrales en los que reposa y se sirve la chicha de jora. BSG.

Un huallo, (cántaro), una shila (vaso) un chicote tejido con cuero de res, un cuenco o batea de madera pintada de colores, donde se lavaba el oro, y un bastón de mando, reposaban sobre la mesa como una muestra de los símbolos de su cultura.

El huallo, pondo o cántaro negro estaba lleno de chicha, dos galones aproximadamente llevaba ese ovalado recipiente de cerámica elaborado con técnicas ancestrales milenarias propias de las culturas precolumbinas de esta sierra ecuatoriana.

Y es que el cántaro y la chicha eran los símbolos indispensables, para anunciar que en Zhiña, comunidad del cantón Nabón, el próximo jueves 22 de septiembre se realizará el tercer Festival de la Chicha, o dicho en lengua quichua el "III Niki Aswa Ruray Raymi".

Arnulfo Sagbay, Presidente del Cabildo de Zhiña, representante de la autoridad territorial, y Fabián Chucuri Morocho, concejal de Nabón trajeron chicha de jora madura para anunciar el festival en el que participarán habitantes de las comunidades de Chunazana, Puca, Morasloma, y por ende del pueblo de Nabón.

La chicha en el cántaro y la shila, un vaso de barro cocido, estaban como símbolos. La shila se llenó de chicha para mostrar como se sirve la tradicional bebida hecha de maíz zhima germinado.

"Compañeros y compañeras, bienvenidos a parti-

cipar de este festival en nuestro territorio y que se realiza con motivo de celebrar los 76 años de la compra del territorio de Zhiña", dijo Fabián, durante la presentación e invitación a los programas que el jueves se realizará desde las 08:00.

El Festival y la historia de la gran hacienda

El Festival de Chicha es una expresión ancestral que tiene la gente de la comunidad. La fiesta donde la chicha se reparte desde inmensas tinajas no es de ahora, ya se realizaba a ñ o s atrás, " e n tiempo de los abuelos", dice el concejal, quien argumenta que el encuentro tiene como fin mantener e n

vigencia y poner en valor las expresiones culturales y patrimoniales de la comunidad.

En el patio central de la parroquia eclesiástica de Zhiña se ubicarán las carpas para que los participantes de las 16 comunidades ubiquen los cántaros, las tinajas, las shilas, la jora o maíz germinado, los ingredientes y otros elementos que enseñen la forma de preparar la bebida, los ingredientes, la historia y la importancia que tiene en su gente la chicha de jora.

Hacer la chicha con los secretos milenarios del pueblo andino es cosa de mujeres. Son ellas las que saben cómo agregar los ingredientes, la forma de cocción y los pasos a dar para que empiece a madurar en las tinajas o cántaros.

La chicha es una bebida que está presente en cada acontecimiento que tiene la gente de Zhiña y sus comunidades, ya sea en las fiestas del pueblo, en las mingas, en los matrimonios, en los bautizos, en cada reunión de convivencia, la chicha está presente como una muestra de lo que hacían los pueblos desde hace algunos tiempos.

Para los Zhiñenses es importante celebrar cada septiembre, el aniversario de la compra que hicieron en 1940 los comuneros de la gran hacienda que perteneció a la congregación de Religiosas de las Conceptas. Arnulfo Sagbay, señala que fueron cerca de 10.800 hectáreas que la gente de entonces adquirieron para proceder a parcelar.

La lucha de los comuneros

Fueron 237 comuneros quienes lucharon y trabajaron para que cada uno tenga sus títulos de propiedad y trabajar en sus tierras. El historial de esta compra muestra que gran parte de esta extensión de terreno se destinó para área protegida; es decir, es el espacio donde nacen las fuentes hídricas, por ende no se pueden tocar esos terrenos por

importancia que tiene el cuidar la reserva natural y de fuentes de agua. Así mismo se estima que cerca de 700 hectáreas se parcelaron en beneficio de los comuneros.

Zhiña es un comunidad que, según el último censo de población y vivienda, registra la presencia de más o menos 4.400 habitantes, esto es unas 1.200 familias indígenas quichua-hablantes, que tienen como actividad primordial el trabajo en la agricultura, ganadería y producción de lácteos.

Preparación de la chicha

La chicha que se presentará durante el festival conserva las formas ancestrales de preparación, y como materia prima está el maíz aque se cultiva en los campos de Zhiña y sus nueve comunidades, con un estilo de producción limpia, agro-ecológica.

Dos tipos de maíz son los tradicionales en este sector, el maíz zhima que en su mayoría se destina para el mote, y el maíz amarillo que es el propio para la elaboración de la chicha. Ese maíz amarillo da color y sabor a la bebida. Cuando se carece de este tipo de maíz, la chicha se puede hacer con maíz blanco, pero su color y sabor no será el mismo; la garantía de una buena chicha es el maíz amarillo, eso lo sabe y lo aplica la gente de Zhiña y sus comunidades aledañas.

La receta de la chicha de esta geografía es única. Todo el proceso empieza con la cosecha de la gramínea, una vez que el fruto se extrajo de los campos hay que secar, desgranar; así se obtendrá el grano que, una vez seleccionado para la chicha se pondrá a remojar por tres días, luego de ese tiempo se lo tiende sobre un colchón hecho de hojas de aliso y se lo tapa con una cobija hecha con hojas de la misma especie.

Por quince días el maíz reposará en un lugar fresco donde no entre en contacto con el agua. Superado, ese tiempo, los granos empiezan a germinar, es decir empie-

zan a salir "patitas", cuando eso ocurre es tiempo de retirarlo del colchón de aliso y tenderlo sobre una estera para secar.

En Zhiña, la gente tiene la costumbre de tender el colchón de aliso sobre una sábana hecha con telas viejas o sobre un cartón. Una vez que el maíz está seco se lo puede guardar para próximas ocasiones. El secreto para una buena chicha es que el maíz germinado conserve las "patitas".

Cuando el maíz germinado se ha secado, se procede a tostarlo, molerlo y allí es cuando se tiene la jora, o maíz germinado molido, materia prima para la chicha. Esa harina hay que cocinarla en inmensas pailas de cobre. Esa cocción se lo hace con canela y otros condimentos que le dan sabor a la chicha, muchas veces los ingredientes dependen del gusto del preparador. Si de algo están seguros los miembros de Zhiña, es que el aliso da un sabor especial al maíz reposado y germinado.

Cerca de dos horas toma cocinar la chicha. Cuando termina de hervir hay que dejarla enfriar, una vez que el líquido está tibio, es decir ni fuerte ni frío, se procede a cernir en un cedazo o coladero hecho de fibras naturales. Una vez que el líquido está libre de harinas se lo añade panela para que tome un sabor dulce y de inmediato se vierte en los cántaros y tinajas para su maduración.

Siete meses requiere la elaboración de la chicha, empezando con la cosecha del maíz, hasta el momento de servirla.

El sabor de la chicha de Zhiña es peculiar, lo marca la calidad del maíz que se siembran en grandes extensiones. Dos galones de maíz se siembran en un cuarto de hectáreas. De esos dos galones se cosechan el menos unos tres quintales y, de las 300 libras de maíz cosechado, al menos un 10%, es decir, 30 libras se destinan para preparar chicha de jora, explica Arnulfo

MÁS DETALLES

■ El Festival de la Chicha del jueves empezará a las 08:00 con la instalación de los equipos de música. A las 08:30 se concentrarán comunidades, centros educativos, autoridades de la provincia y cantón Nabón.

■ A las 09:00 vendrá el "Desfile por el Fortalecimiento Organizativo"; luego se dará un refrigerio a los presentes. A las 10:00 se harán los preparativos del festival y a las 10:30 se inaugurará la tercera edición del Niki Aswa Ruray Raymi.

■ A las 11:00 se celebrará la Santa Misa. A las 12:00 será la Sesión Solemne por los 76 años de aniversario de la compra de los territorios en Zhiña. A las 13:00 se hará la pampa mesa.

■ A las 14:30 empezará el recorrido del jurado calificador para la elección de la mejor chicha y entregar el primer premio de 150 dólares; el segundo de 100, dólares y el tercero de 50 dólares.

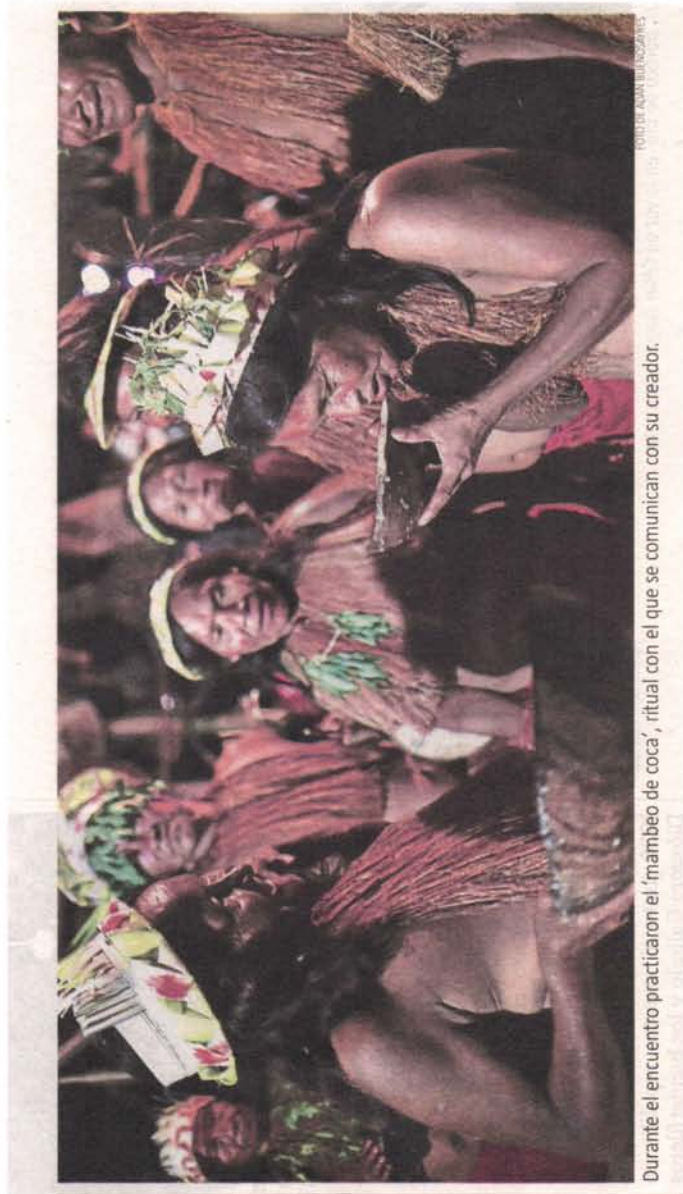
Sagbay, quien añade que de un galón de jora, sale al menos unas dos tinajas de la ancestral bebida.

La chicha de Zhiña tiene otras peculiaridades frente a las que se preparan en otras comunidades: la fermentan por más tiempo, pues cuán más reposada está en los cántaros o tinajas, su grado de alcohol sube más. Los comuneros saben entonces que si la chicha reposa por ocho días, el grado de fermentación es mayor y puede resultar chumadora. En Chunazana, Puca y Moraslom, a la chicha reposa menos tiempo, pero igual tiene buen sabor. (BSG) - (Intercultural)

LA MINERÍA ILEGAL Y LA PÉRDIDA DE GOBERNANZA EN SU TERRITORIO AFECTAN AL GRUPO

En la sabiduría de los poblados del Amazonas están las soluciones del futuro

Por cinco días se realizó la 'Primera Cumbre Intergeneracional de Sabedores Tradicionales y Líderes del Departamento del Amazonas'. Discutieron sobre sus amenazas y la forma de afrontarlas.



Durante el encuentro practicaron el 'mambéo de coca', ritual con el que se comunican con su creador.

Con tabaco, Armando Yako limpia de malos espíritus la choza ancestral en medio del Amazonas de Colombia, donde se reunieron por primera vez los sabedores tradicionales de los 26 pueblos indígenas de esa región para discutir cómo salvar su cultura y territorio.

El abuelo de la etnia ticuna, la principal del Amazonas, pone sus brazos en forma de cruz, se toca la cabeza y se agacha. Repite los movimientos varias veces mientras aspira y exhala un cigarrillo artesanal de tabaco.

"Abuelos, estamos enfermos, estamos pensando diferente, estamos pensando como nos pone a pensar el Estado", dice Yako en castellano antes de dar inicio a la 'Primera Cumbre Intergeneracional de Sabedores Tradicionales y Líderes del Departamento del Amazonas', que se realizó del 12 al 16 de septiembre en Santa Sofía, una comunidad selvática en el sur de Colombia separada de Perú por el río Amazonas.

"Las bonanzas de caucho, pieles, minería, madera, nos dividieron. Hay intereses externos como las empresas foráneas que ponen en peligro la vida", explica el abuelo, antes de meter en su boca polvo verde hecho a partir de coca macerada y reñida con cenizas del árbol Yarumo, y un poco de ambil, una sustancia de tabaco.

Este ritual sagrado se conoce como 'mameo de coca', que los indígenas amazónicos usan para gobernar y comunicarse con el "padre creador". Para ellos, la coca es la lengua de su Dios y el tabaco la esencia de quienes son.

"A partir de esos dos elementos nosotros contribuimos a analizar, a

parencia, colectivismo y espiritualidad. En ello, dicen, tiene responsabilidad la Iglesia Católica que busca imponer su visión.

También culpan al capitalismo del "extractivismo", que "acaba" con bosques y genera matanzas como la fiebre del caucho, que a finales del siglo XIX y principios del XX terminó con miles de indígenas amazónicos y que comparan con el holocausto nazi. "El mundo necesita que cambiemos de actitud, actitud positiva de no seguir acabando con lo que tenemos", dice Soria.

El blanqueamiento joven

En Santa Sofía no hay agua potable y solo hay electricidad algunas horas al día. Aún así, abundan las antenas de televisión satelital, se oyen canciones de reguetón y los indígenas ya no usan vestimenta típica. "Nuestros jóvenes andan perdidos, ya no hablan el idioma, ya no nos identificamos como indígenas, queremos ser como blancos", dice Soria.

La preocupación se trasladó a los abuelos, algunos septuagenarios y otros que rondan el medio siglo de existencia. Las mujeres no participan en sus reflexiones nocturnas. Si lo hacen en las charlas diurnas. Incluso hay primeras damas.

Al consumir la coca y el ambil, los indígenas dicen que adquieren la responsabilidad para proteger el territorio. Explican que su arma para derrotar la adversidad de la nueva era reposa en el poder de su conocimiento y la ayuda de los espíritus ancestrales.

De sus reflexiones, sostienen, saldrán "semillas", soluciones para encauzar el futuro de los indígenas en una región amenazada ante la riqueza de su biodiversidad y suelos. "Que esas semillas que sembramos no sean de uno, que esta criatura que nace sea de todos", dice Yako. (F)

DESTACADO

En Santa Sofía, aunque no hay agua potable, abundan antenas de televisión y se oye reguetón.

del departamento. Cada pueblo tiene una lengua única, que en cuatro casos está a punto de extinguirse, dice Soria.

"La parte ancestral se está terminando, todos estamos hablando el castellano", corrobora Ovino Flórez, gobernador del resguardo Zaragoza, a 10 kilómetros de Santa Sofía.

Durante los cinco días de reunión, las etnias expusieron sus principales problemas: minería ilegal, pérdida de la gobernanza en su territorio y de sus principios culturales. Destacaron

la situación de las etnias mirañas y bora, en el norte del departamento, que tienen en su cuerpo los mayores niveles de mercurio registrados en el país, producto de la minería ilegal que envenena sus ríos, según un estudio de la Universidad de Cartagena.

Discutieron sobre las bandas narcotraficantes en sus territorios y la división de sus propios líderes, que se han dejado "tentar" por multinacionales que ofrecen dinero para explotar sus tierras con fines turísticos, mineros o madereros.

Los abuelos, considerados los filósofos de las tribus, escuchan todo sentados sobre troncos formando un círculo. En las noches y hasta la madrugada, alrededor de una pequeña lámpara, los sabedores debaten el camino por seguir.

Para los portadores de sabiduría y conocimiento ancestral hay un "olvido" de los principios indígenas: respeto a la vida, solidaridad, trans-

CIFRA

46.000

indígenas viven en el departamento del Amazonas colombiano. Habitan 26 pueblos con distintos idiomas.

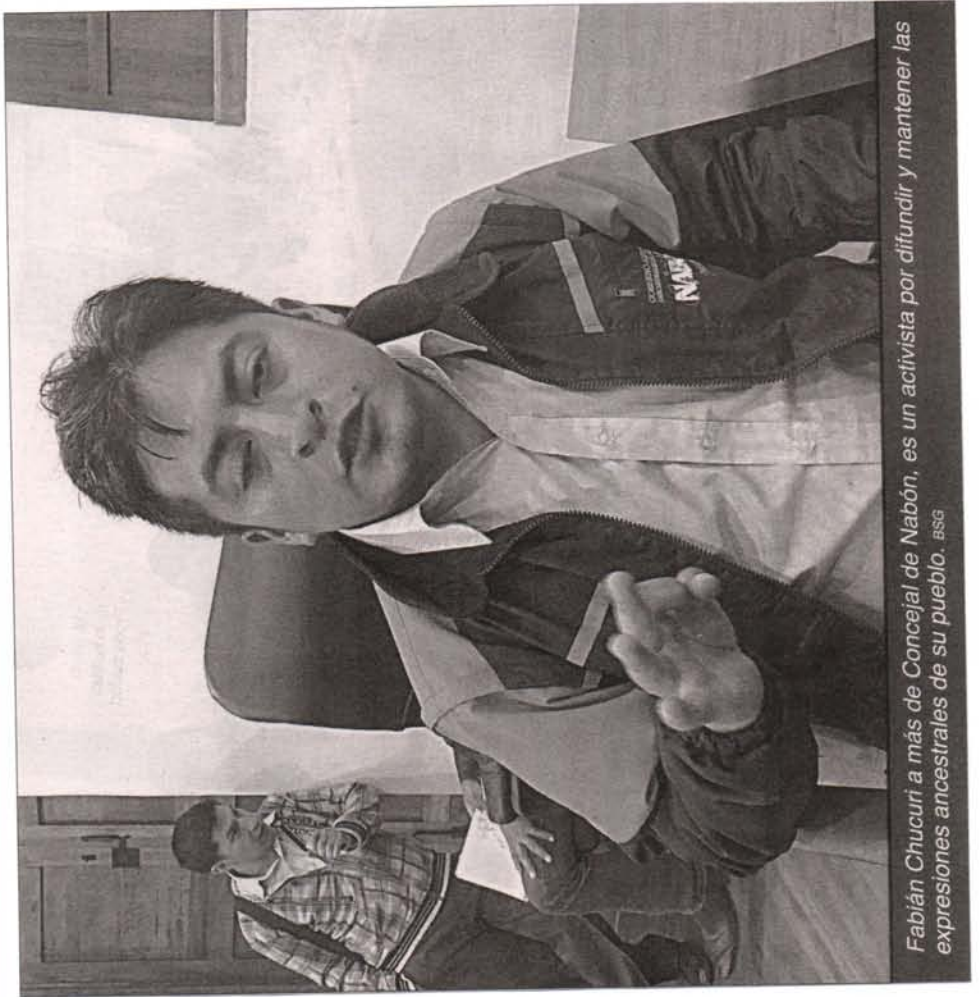
pensar mejor, y a poder resolver nuestras diferencias", explicó el líder yagua José Soria, organizador de la cumbre, que reunió a unos 150 indígenas.

Olvido de principios

El departamento del Amazonas tiene 110.000 km cuadrados, el 93% es territorio indígena. Su selva es el pulmón del mundo con riquezas minerales y medioambientales.

Allí viven unos 46.000 indígenas, cerca de 56% de la población total

En Zhiña, a la chicha no le reemplazan las bebidas industrializadas



Fabián Chucuri a más de Concejal de Nabón, es un activista por difundir y mantener las expresiones ancestrales de su pueblo. BSG



Las participantes en el festival se las ingenian formas de presentar su chicha de jora, con elementos de su comunidad. GAD Municipal de Nabón.

Hay tinajas que tienen en su interior a la chicha de jora hirviendo. Esa chicha se elaboró hace unos cinco o siete días y mañana estará lista para servir a los invitados a la fiesta. También estará lista para que los catadores (personas que se dedican a probar o catar un alimento o una bebida para informar de su calidad y de sus propiedades) den su veredicto sobre su sabor y consistencia.

Si de chicha se habla, los pobladores de Zhiña son los expertos en el tema. Tan arraigada está en su gente la elaboración de la ancestral bebida que, con el fin de mantener viva esa parte de su identidad, realizan un festival donde la chicha es la protagonista, la invitada de honor.

La chicha para el catado de mañana está lista. A lo largo de la semana, algunas mujeres y hombres de las 16 comunidades de Nabón se dedicaron a prepararla en enormes pailas de cobre. En Rañas, por ejemplo, hacer la chicha para el festival es reconocido como un día de minga; y se la reconoce así porque su trabajo es arduo. Hay que moler el maíz en molinos manuales, traer la leña de eucalipto, aliso y acacias desde los bosques.

Hay que cocinarla, luego enfriarla, cernirla y cuando está tibia ponerla en la tinajas con rapadura de panela. "Para preparar la chicha se reúnen unas dos personas, pero para las fiestas religiosas se nombran a ocho personas para que hagan cinco tinajas de chicha", dice la gente de las comunidades, que es la gente quien agita el fuego, acarrea la leña, mueve el líquido que hierve, es decir aquellos que cumplen con cada paso que elaborar la chicha requiere.

Y es que mañana la cita no sólo será para exhibir la chicha. Los participantes del festival se ingeniarán formas de presentar la suculenta bebida. Las mujeres lucirán la vestimenta auténtica de la comunidad, llevarán la chicha en cántaros y vasijas de barro, servirán al público en shilas, expondrán muestras de maíz germinado y

las formas de preparar el grano.

Así mismo expondrán las hojas de aliso que son las que cubren al maíz en su reposo por 15 días. Cada comunidad tendrá una carpa para exponer su producto. Todos esos aspectos, junto con el color, el sabor, la consistencia de la bebida y formas de preparar, serán calificados por los integrantes del jurado para de entre los 16 escoger a las tres mejores.

El cabildo de Zhiña que se conforma con representantes de las nueve comunidades adscritas a este sector, toman en cuenta esas características para inscribir a los participantes.

El Festival de la Chicha en su tercera edición tendrá otros programas donde se refuerza la cultura del sector. La elección de la Ñusta o Princesa, con la participación de nueve candidatas, es decir una por cada sector. La Ñusta es el símbolo de la presencia femenina. Las participantes son jóvenes del sector que mantienen su vestimenta, la lengua kichwa y la lengua española, conocen las costumbres y son parte activa de la vida de sus comunidades.

El Festival de la Chicha es una de los componentes de los proyectos de incentivo para la prevalencia de los valores identitario de Nabón y sus comunidades. La Chicha y otros aspectos propios de esa geografía se manifestarán este jueves, según detalla en una entrevista el consejal Fabián Chucuri Morocho.

¿Qué significado tiene dentro de la propuesta cultural del GAD municipal de Nabón, trabajar con aspectos de la cultura del cantón y sus comunidades?

Nabón tiene diseñado el plan y agenda Nabón Vive la Cultura y en este caso tenemos las fiestas del Patrimonio, de Cantonización, la fiesta del Cóndor, del Adulto Mayor y otras celebraciones; y claro, lo que encaja con la cultura ancestral está el Festival de la Chicha, que también es considerado como parte del patri-

monio cultural del cantón.

¿Cuán importante es para las comunidades mantener la costumbre de servir chicha en sus fiestas?

Es una inmensa riqueza cultural que tiene Nabón y por ende la provincia del Azuay. Es una tradición de las comunidades indígenas el mantener esta bebida ancestral como es la chicha, y que dejaron enseñando los mayores, nuestros taitas y abuelos. La chicha tiene que estar presente en todo, en los matrimonios, en las mingas, en las fiestas comunitarias, en toda reunión social.

¿Las bebidas contemporáneas como gaseosas y jugos industrializados, no han logrado reemplazar a la chicha?

Para nada. Si se consumen estas bebidas, pero en las fiestas siempre está la chicha. Por ejemplo, cuando las familias matan un chanco, ellos sirven chicha a los presentes; en todo momento prevalece y no se ha reemplazado hasta ahora del todo con otras bebidas industrializadas.

¿La modernidad no se siente con fuerza en estas manifestaciones gastronómicas?

En este caso con la bebida ancestral no. Incluso la chicha llega hasta los Estados Unidos. Hay mucha gente que está allá y desde aquí se manda la jora del maíz amarillo, para que lo preparen. Más bien en cuestiones de cultura, lo que si se está reemplazando es la vestimenta; es decir, la pollera, las jóvenes ya no usan y optan por lucir tendencias de la moda occidental; pero estas tradiciones de la comida no se pierde, como tampoco se pierde el habla kichua; somos una comunidad bilingüe y eso prevalece.

¿Elaborar la chicha implica que alrededor de ella se cocinan otros platos típicos?

En toda fiesta no puede faltar las papas con cuy, que es parte de la gastronomía propia de la comuna de Zhiña. También se consumen sopas de trigo y quinua, y el mote loco que es la sopa de mote pelado con cuy asado y cocinado en la misma olla, o también de mote pelado con carne de cerdo, en ambos casos se prepara con mucha manteca de cerdo, lo que le da el sabor exquisito.

¿El mote loco es una comida para ocasiones especiales?

Es un plato que en su mayo-

ría las familias lo preparan para las ocasiones especiales; muy poco está dentro del menú diario, el mote loco se lo prepara con cuy o cerdo y se come con ají.

¿Cómo es la planificación entre el cabildo y el Municipio de Nabón para el festival?

Hay una buena relación, se ha conversado para que esto se prepare y salga bien. El festival es un trabajo minucioso porque hay que planificar las actividades con los centros educativos, con el GAD Cantonal que aporta, así se trabaja en el programa.

¿Cuál es el propósito de adentrarse en estos saberes milenarios de la cultura de Zhiña?

Fortalecer nuestra riqueza cultural, nuestras vivencias, para hacer frente a lo que el mundo occidental nos quiere imponer en ciertos aspectos. Queremos que los jóvenes, los niños, los adolescentes vean, vivan y aprendan lo que nuestros abuelos hicieron y dejaron como legado.

¿Cuán importante es tener dentro del Municipio de Nabón una política cultural que trabaje en estos aspectos?

Es importante porque toda esta variedad de expresiones culturales empata con los objetivos que tiene el GAD de Nabón al hacer una agenda cultural, que enseñe todo lo que se realiza y se mantiene en este espacio.

¿Mantener las costumbres

■ ■ ■

En las fiestas la ancestral bebida está presente, junto a otras especialidades de la gastronomía tienen una gran vigencia. Por eso el festival se orienta a mantener esta manifestación que es parte de la riqueza cultural.

■ ■ ■

en gastronomía, es mantener vigente los antiguos utensilios?

Claro, y en este caso mostramos como se mantiene el uso de las shilas, los huallos, las tinajas, las esteras, cosas que permiten seguir el proceso ancestral que requiere la elaboración de la chicha de jora.

¿El Concejo Cantonal tiene un estudio que resalte el significado de cada uno de estos elementos y lo que significa para la gente el utilizar estos objetos?

Por supuesto. Ahora en Zhiña estamos haciendo un folleto de la historia de cada uno de los sectores, con su año de creación y sobre todo con toda su riqueza cultural.

¿Cómo se escogen a los participantes para el Festival de la Chicha?

Por la forma de preparar, por el color, por el sabor. Cuando la chicha sale medio espesa, eso no es calificado, porque la chicha tiene que ser líquida, nunca espesa. El jurado calificador dará el veredicto, pero la explicación del proceso y significado de la chicha de jora estará a cargo de un taita o una mama que entienden y conocen bien los procesos ancestrales que se siguen para la elaboración de la bebida.

¿Hace tres años empezó el festival, por qué surge la idea en este tiempo?

Ya se hacía, sino que la fiesta como tal no se coordinaba con el municipio. Como comuna siempre estamos haciendo esta

cita, desde que empezó a celebrarse la compra de los territorios de Zhiña a las religiosas de las Conceptas. Esa fecha es especial porque jurídicamente el 24 de septiembre de 1940 se da la compra y el terreno llega a ser de los 237 comuneros que empezaron.

¿Este sitio fue un espacio para el cultivo del maíz?

Así es, aquí se siembra el maíz, el trigo, la quinua y la cebada. Aquí sólo se prepara chicha de jora, no de otras especies.

¿Cómo se determina la sede del Festival de la Chicha?

La comuna de Zhiña tiene nueve sectores y este año Zhiña centro es la anfitriona: ellos ya prepararon dos tinajas de chicha para brindar a los visitantes el jueves. Habrá bastante chicha para todos.

¿La chicha se trasladan en carros o changiñas?

Las changiñas se usan más para trasladar comida. Esa costumbre si se usa en lugares cercanos, especialmente para llevar el mote. Por ejemplo, en la comunidad de Rosas de Zhiña aún se constata como la gente carga la changuiña con la comida para dar a la gente; pero esta vez la chicha se trasladará en carro.

¿Cuáles son proyectos futuros para prevalecer estas expresiones?

Este tipo de festivales están dentro de la política pública para que se mantengan de por vida las expresiones del pueblo. Este año, Zhiña centro es la sede del Festival de la Chicha; el próximo año será en la comuna de Chunasana, ellos verán si hacen en Anducloma, La Playa, o en Tiopamba.

¿No siempre el festival es en Zhiña?

No. Zhiña es una comuna que tiene nueve sectores, es como una mamá que tiene nueve hijos. En el 2018 por ejemplo, el festival se hará en otro sector a lo mejor en Paván, en Zhiñapamba.

¿Dónde se realizó el primer Festival?

En Zhiña centro, pero por sugerencia de otros compañeros se vio que la sede puede ser otros sectores para darles vida, ya sea en Rañas, Ayaloma, Pucallpa, Rosas. El año pasado ya fue en Chunasana Centro.

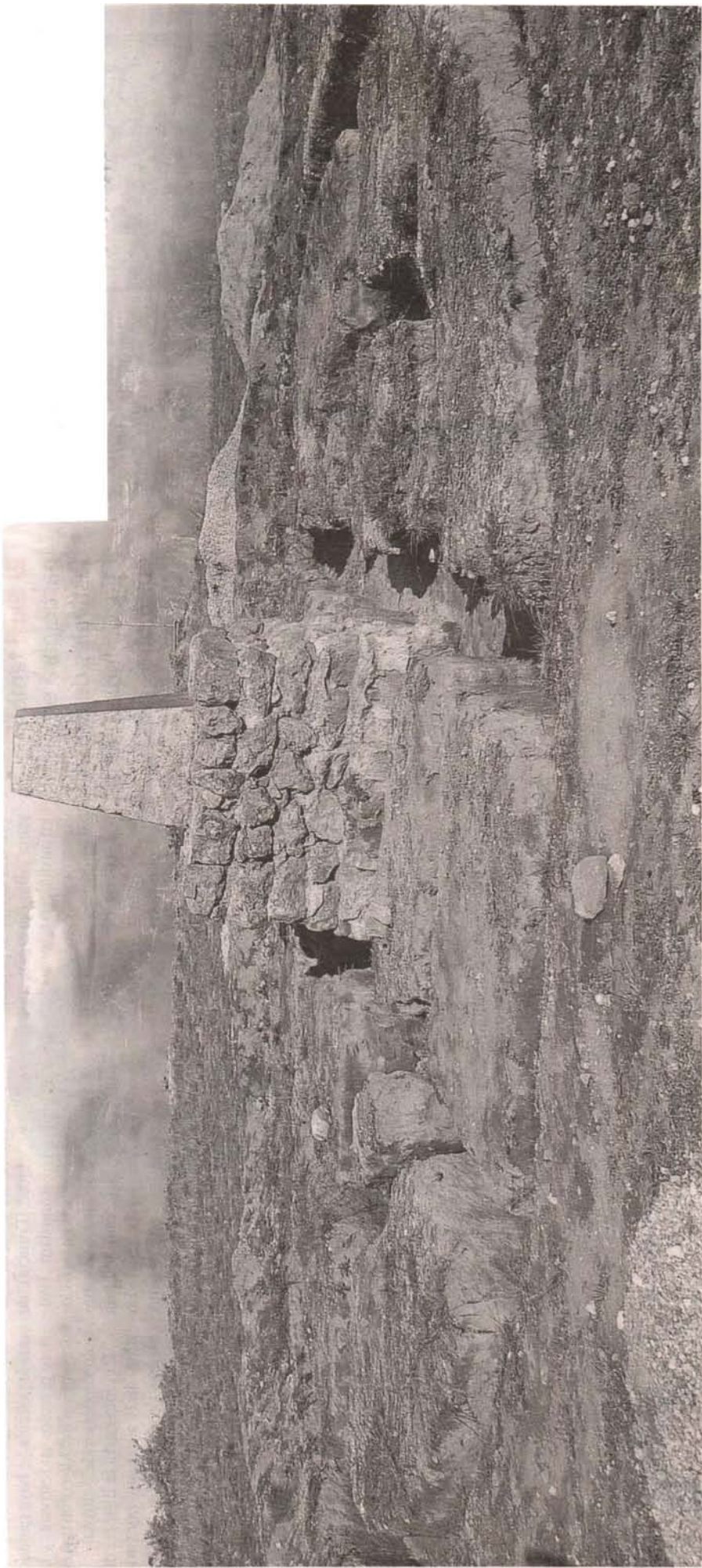
¿Cómo se escogen las sedes para el festival?

Eso depende de los anfitriones, el próximo año está previsto que sea en Chunasana. Los miembros de esa comunidad reunirán a gente de los cinco sectores y decidirán si lo hacen en Tiopamba, La Ramada, depende de la comuna anfitriona del festival. (BSG)-(Intercultural)

ARQUEO ASTRONOMÍA DE LAS CULTURAS PREHISPÁNICAS

EL UNIVERSO
Miércoles, 21 de septiembre de 2016

Ceremonias ancestrales sobre rituales practicados por incas



► QUITO. El pequeño cerro de Catequilla está ubicado en el norte del Valle de Pomasqui, lugar donde, según los vestigios arqueológicos, fue habitado por los incas.

MAPIONE

.....
Experto explicará el conocimiento astronómico que se empleó durante ese imperio.
.....

Hoy, a las 17h00, en el Centro de Información Integral de la Biblioteca General de la Universidad Central del Ecuador, el profesor estadounidense William Sullivan, del Centro de Estudios Americanos de la Universidad St. Andrews, dictará una charla sobre el tema 'El secreto de los incas'.

Mientras, el 22 y 23 de septiembre, a las 12:00, están pre-

vistas dos ceremonias ancestrales, en el sector Catequilla, en la Mitad del Mundo; y, en el sitio arqueológico Cochasquí, a 45 minutos al norte de Quito.

En estas ceremonias se permitirá, al público asistente, conocer los rituales practicados por nuestros antepasados y su significado, señala un comunicado de la Casa de la Cultura del Ecuador.

En las ceremonias estarán los "taitas" Alberto Taxo, de la comunidad Ati, de Cotopaxi; Hugo Jati; Froilán Musirkya y el doctor Sullivan.

El experto estadounidense ha desarrollado estudios sobre las culturas indígenas de América del Sur. Autor de múltiples publicaciones como *Night Win-*

dows, The last days of Huayna Capac, Andean Gods as Planets: The Conjunction of Saturn and Jupiter of 650 A.C., entre otros.

Sullivan ofrecerá una aproximación a los resultados de sus estudios sobre el conocimiento astronómico que permitió a los incas estructurar y organizar su complejo imperio.

Este evento, organizado por la Casa de la Cultura Ecuatoriana, cuenta con el auspicio de la Universidad Andina Simón Bolívar, el Instituto de Estudios y Saberes Andinos, la Universidad Central del Ecuador y el Gobierno de la provincia de Píchincha.

El imperio inca abarcó una considerable extensión territorial que hoy correspondería a



CORTESIA

► **El arqueo astrónomo estadounidense William Sullivan.**

los países de Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Argentina y Chile. Este grupo de relevancia e importancia andina, además de su compleja organización y estructura interna, contó con una serie de tradiciones y conocimientos astrales.

Para los incas, según los expertos, la Vía Láctea y los días de solsticio eran muy importantes. Pensaban que estos días eran puentes que conectaban el mundo celeste con el terrestre. En el solsticio del 21 de junio el Sol salía en la Vía Láctea y establecía un puente hacia la tierra de los dioses.

En el solsticio del 21 de diciembre, en cambio, el Sol abría las puertas de los antepasados permitiendo que los vivos contactasen a los muertos. Si estos puentes estaban abiertos significaba un buen augurio y, de lo contrario, significaba que llegaban desgracias. (1)

LETRAS

El objetivo es preservar la identidad por medio de la literatura. La publicación fue editada por Abaya Yala.

11 comunidades plasman sus relatos en un libro

Cristina Márquez. Redactora (F - Contenido Intercultural) cmarquez@elcomercio.com

Las historias que antaño los abuelos compartían con sus nietos en las comunidades indígenas de Chimborazo hablan de valores como la solidaridad, el amor, el compromiso, el trabajo y las consecuencias negativas de no hacer lo correcto.

El libro 'Cuentos Andinos' recopila 11 relatos contados por ancianos de Calshi, Pulingui, Cajabamba, Baldalupaxi, y otras siete comunidades indígenas. Esta iniciativa es parte del proyecto de rescate cultural que emprendió la Corporación de Turismo Comunitario de Chimborazo (Cordtuch).

"El objetivo es recuperar las historias de nuestros abuelos que ya se están perdiendo. Estos cuentos están llenos de sa-

biduría y buenos consejos para los niños, y sobre todo forman parte de nuestra identidad cultural", dice Olmedo Cayambe, gerente de Cordtuch.

En cada relato intervienen personajes populares de los pueblos, animales sagrados y personajes míticos andinos como el cóndor que se convirtió en hombre para enamorar a una mujer de Nizag, en Alausí.

También hay historias sobre la convivencia con lobos, conejos, curiquingues... y otros relatos sobre el matrimonio, el arado, los tejidos en telares y la vida en las haciendas. Todos los cuentos tienen tintes de comedia y misterio, pero a la vez incluyen consejos para los más pequeños.

Mercedes Carpintero es parte de la Organización de Mujeres de Pulingui Razuñañ, y colaboró en la recopilación de las historias. Ella recuerda que su abuela Vicenta Santiago le



• Integrantes de la Asociación de Mujeres Pulingui leen juntas el libro con sus cuentos.

contaba cuentos después de la merienda. "No me importaba quedarme por largas horas escuchándole. No me importaba el sueño, sus historias eran cada vez más interesantes y me intrigaba conocer el final", dice la mujer de 62 años. Su abuela le contó la historia de un lobo engañado por un conejo astuto, que lo culpaba de los daños que causaba en los huertos.

El cuento hace reír a las 30 mujeres que se reúnen cada semana para tejer en el centro comunitario, pero los jóvenes y los niños de la comunidad

las consideran inverosímiles. "Mis hijos no quieren escuchar los cuentos. Dicen que los animales no hablan y que prefieren las historias del cine y las que ven en sus teléfonos, por eso ya no las contamos más", cuenta Carpintero.

El libro precisamente busca recuperar el interés de las nuevas generaciones por los cuentos que relataban sus mayores, y asegurar la preservación de su identidad. Por eso se escogieron las historias más representativas de cada comuna.

En el proceso intervinieron

los 'taitas y mamás' (hombres y mujeres considerados sabios), redactores, estudiantes de la Universidad Nacional de Chimborazo que aportaron con sus ilustraciones y los asistentes a una serie de talleres de revitalización cultural.

El libro también se usa para entretener a los turistas que visitan las comunidades que forman parte del proyecto de turismo comunitario. Los guías nativos comparten las historias con los visitantes durante las noches culturales, un servicio incluido en el tour.

(F-contenido intercultural)

CORTESÍA ALIANZA FRANCESA



Tránsito Amaguaña fue recordada

Cayambe. El domingo último se realizó un programa cultural en este cantón del norte de la provincia de Pí-chincha. Se recordó el natalicio de Rosa Elena Trán-chicha Amaguaña, líder indígena Kayambi, que nació el 10 de septiembre de 1909 y falleció el 10 de mayo de 2009. El Municipio de Cayambe organizó un desfile de danzas tradicionales. Mientras que la banda municipal ofreció un concierto en el pretil del Parque Central 23 de Julio. Los cayambeños aplaudieron la iniciativa.

Charla sobre culturas ancestrales

Guayaquil. En el cierre de la exposición de grabados sobre diseños manteños-huancavilcas (foto) del Colegio Republica de Francia, el rector del centro educativo, el historiador Parsival Castro, dirigirá hoy un con-versatorio sobre las culturas ancestrales del Litoral ecuatoriano. La actividad se realizará desde las 18:30 en la Alianza Francesa de Guayaquil, ubicada en las ca-lles Hurtado 436 y José Mascote. La entrada para los asistentes es gratuita. Redacción Guayaquil



ENCUENTRO

La Fiesta de la Semilla se celebra desde hoy

Redacción Cultura

El encuentro Kolla Killa Raymi, más conocido como Fiesta de las Semillas, se inicia hoy y se lleva a cabo hasta el próximo do-mingo 25 de septiembre, con

charlas, rituales ancestrales, festivales gastronómicos e in-tercambios culturales.

La inauguración es hoy a las 10:00, en el Centro de Infor-mación Integral de la Univer-sidad Central, con el evento académico 'Hacia la concep-tualización de la intercultural-

idad y la epistemología de los saberes ancestrales'.

El próximo sábado 24, el fes-tejo se trasladará al Parque Ar-queológico Cochasquí, desde las 10:00, con el encuentro de mujeres sabias Yachak War-mikuna. Tantanakuy, segui-do por la ceremonia ritual de

buenos augurios.

El domingo 25, de 10:00 a 18:00, en ese mismo escenar-io, será la fiesta de intercam-bio de semillas con presen-taciones de danza y otras ex-pressiones artísticas que resal-tarán las culturas ancestrales. Habrá una feria artística con exhibición, venta e intercam-bio de productos artesanales y gastronómicos, y se comparti-rá una pambamesa.

A docentes orientan la educación intercultural

En el salón del ex Instituto Superior Ricardo Márquez Tapia se dictó ayer el taller "Metodologías Activas y Orientaciones de Ambientes de Aprendizaje". En el evento se explicó la pertinencia cultural y lingüística para Educación Infantil Comunitaria, esto dirigido a docentes del nivel Inicial.

De forma simultánea los maestros de los primeros años de Educación Básica se capacitaron en procesos semióticos. Los talleres estuvieron a cargo de la Coordinación Zonal de Educación.

El propósito, según Francisco Quesada, coordinador zonal de Educación, es fortalecer a los equipos de docentes de las nacionalidades de la zona en las metodologías activas de aprendizaje como en el ordenamiento de los ambientes de aprendizaje.

Asimismo, las capacitaciones buscan dar cumplimiento a la política educativa Guardiana de la Lengua, que permitirá la implementación y aplicabilidad del modelo del sistema de educación intercultural bilingüe. (JBS)-(Intercultural)



Los docentes cumplieron el proceso de capacitación dictado por la Coordinación Zonal de Educación. *Cortesía*

CADA FAMILIA GUARDA CELOSAMENTE SU RECETA

SANDRA OCHOA
NABÓN, AZUAY

El maíz es el principal producto agrícola de subsistencia de este cantón azuayo.

La chicha es un símbolo de resistencia para los indígenas quichua hablantes de la comunidad de Zhiña del cantón Nabón, y rescatar su elaboración y uso en los actos cotidianos es un reto, en contra

El tercer festival de la tradicional chicha se celebra hoy en Nabón

EL UNIVERSO

Jueves, 22 de septiembre de 2016

► En algunas familias de esta comunidad se mantiene la tradición de moler el maíz en piedra para obtener la harina, uno de los ingredientes para preparar la chicha.



de la colonización ideológica, cultural y económica, asegura Arnoldo Sagvay, del Consejo de Gobierno de la comunidad.

Por esa razón esta localidad, conformada por las comunas de Puca y Morasloma, impulsa hoy el III Festival de la Chicha del cantón Nabón, en el centro comunal.

Aunque en los últimos años la población prefiere como actividad económica la ganadería, fue la agricultura la que caracterizó a este pueblo desde su creación, hace 76 años, cuando 237 compradores adquirieron las 10.800 hectáreas de la hacienda a las religiosas corredentoras; y el maíz se convirtió en el principal producto agrícola de su subsistencia.

“En la época de nuestros abuelos hubo gran variedad de maíz, pero en la actual se cultivan el amarillo y el blanco; el primero es base de nuestra bebida sagrada, la chicha, y el otro base de nuestros alimentos típicos y también sagrados”, aseguró Sagvay.

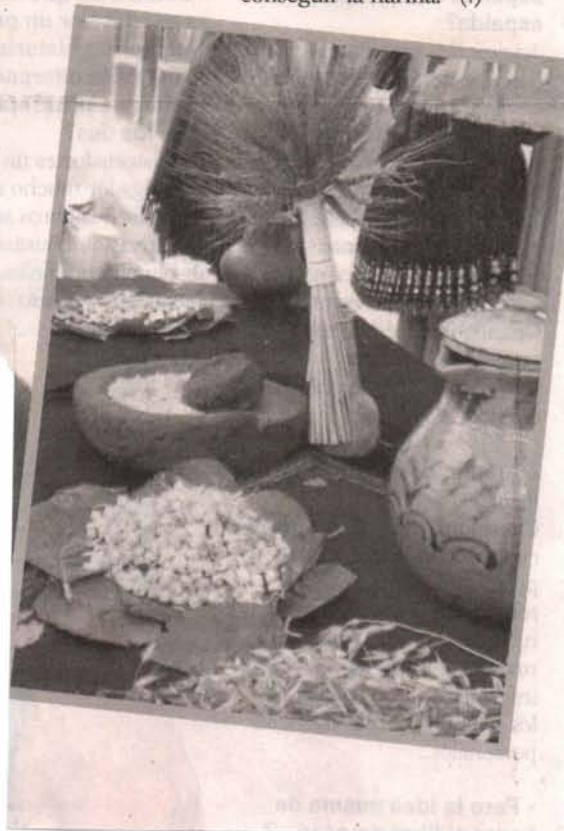
Con el cultivo del maíz en el último trimestre del año empieza la tradición, se escogen las mejores cepas de la cosecha anterior y se separa en las parcelas el espacio para cada clase de grano. Luego con la cosecha en junio se separan las mejores mazorcas para que sequen y luego de siete meses se cuenta con los granos necesarios para germinar, explicó el dirigente

comunal.

Las camas de estera son importantes para que el maíz repose y empiece a germinar. Cuando ya tienen pequeñas raíces están listas para fermentar dentro de los cántaros de barro que pueden llegar a medir más de un metro de alto y en la parte más ancha más de 80 centímetros de diámetro.

Cubrir estos cántaros con hojas de aliso es parte del secreto de la chicha de Zhiña y sus sectores aledaños, más la receta especial de cada familia guardada celosamente por cada mujer de la comunidad, que es la que se dedica a esta tradición y que en algunos casos aún muele el maíz en enormes piedras para conseguir la harina. (1)

► Algunos de los ingredientes que son utilizados en la preparación de esta bebida.



INTERCULTURAL

El Municipio impulsa este proyecto para potencializar la capacidad artesanal y artística de la gente y atraer el turismo. Así se busca dinamizar la economía.

Saraguro se muestra cada mes en una feria cultural

CORTESÍA WALTER SIGCHO DEL MUNICIPIO DE SARAGURO



• El cuy con papas y mote es el plato más consumido entre quienes llegan a esta feria.



• En Saraguro hay más de 100 mujeres dedicadas a la elaboración de bisutería en mullos

Lineida Castillo. Redactora
lcastillo@elcomercio.com
(F-Contenido Intercultural)

El cantón lojano de Saraguro tiene un gran potencial artesanal y artístico. Estas particularidades las aprovecha el Municipio local, en una feria denominada Domingo Cultural, que busca dinamizar la economía de sus habitantes y atraer el turismo.

La feria se realiza el primer domingo de cada mes, de 09:00 a 17:00, porque es el día de mayor movimiento de visitantes nacionales y extranjeros en la ciudad. Se calcula que entre el sábado y domingo llegan más de 300 turistas.

El día de la feria, en más de 70 puestos confluyen productores, diseñadores, artesanos y

artistas del cantón, la mayoría indígenas. El primer domingo de septiembre participaron Hilda Macas, María Burga y Rosa Contento. Ellas bordan prendas a mano y elaboran canastos de sajoma, una fibra vegetal que crece en los cerros y páramos del cantón.

Desde hace un mes, estas artesanas se agruparon para producir sus productos en la feria. "Aunque se venda poco, es un espacio de apoyo económico y para hacernos conocer".

No hay cifras oficiales, pero el Municipio calcula que en el cantón hay más de 1 000 emprendedores dedicados a los bordados, elaboración de la vestimenta típica, bisutería en mullos, adornos en madera, objetos en cerámica...

Cada año el número de artesanos aumenta, porque los

conocimientos se transmiten entre generaciones. Por ejemplo, Julio Guamán, de 37 años, de la comunidad de Namarín, aprendió de sus padres a elaborar alfornas con el telar de cintura y en la actualidad enseña la técnica a su hijo.

Él está contento porque antes, pocas personas conocían de su habilidad y con la feria ya tiene pedidos. "Los clientes se acercan, admiran el trabajo y compran mis productos".

Para el alcalde Abel Sarango, este proyecto acerca a los turistas con la cotidianidad de los artesanos. Al finalizar el año evaluarán los resultados.

El collar de mullos —que complementa la vestimenta típica de la mujer Saraguro— es el accesorio más demandado entre los clientes. La estadounidense Brenda Enans, de 49 años, adquirió cuatro. "Por

la mezcla de colores y diseños se ven muy elegantes y combinan con cualquier prenda. Me encantan todos", dijo tras probarse varios en el stand de Carmen Chalán, de Namarín.

Esta artesana, de 44 años, lleva más de 30 elaborando los collares. Lo aprendió de su madre y ahora su hija le ayuda. También hacen accesorios para el cabello, anillos, pulseras...

Hay bisutería desde USD 1 -lo que cuesta un anillo- hasta 25 por el collar más elaborado.

En cambio, Jampiere Quishpe, de 24 años, cada primer domingo del mes saca a la feria adornos en madera como lámparas, cofres... "Cada vez hay mayor movimiento de gente y de compradores".

En cada feria se involucra a nuevos artesanos para continuar la participación de un mayor número de emprendi-

mientos. Las convocatorias se realizan en las comunidades o a través de los dirigentes.

Como complemento de esta feria hay comida típica, festival de música nacional, danza o pintura. Para Manuel Medina, director de Interculturalidad del Municipio, con estas actividades revalorizan el talento de jóvenes y adultos, y fortalecen las expresiones culturales propias de este cantón.

Por ejemplo, el próximo 2 de octubre se iniciará el festival de danza folclórica y ya están inscritos más de 10 grupos. En gastronomía típica los lugareños y visitantes pueden probar el cuy con papas, mote, queso, tortillas de choclo y de trigo...

"Es un espacio completo para comprar, comer y admirar el talento de nuestra gente y conocer nuestra cultura", dijo Manuel Medina.

30 183

HABITANTES
tiene el cantón Saraguro, la mayoría de su población es indígena.

COMUNIDADES
Lagunas, Namarín y Yucucápac son las de mayor concentración de artesanos.

PRESUPUESTO
Los artesanos participan gratuitamente. El Municipio invierte USD 12 000 al año.

Usa algodón, lana y alpaca en el tejido manual de chales y otros productos

INTERCULTURAL

Matilde Lema mantiene la producción textil artesanal

Ana C. Alvarado. Redactora
aalvarado@elcomercio.com
(F - Contenido Intercultural)

Matico, como prefieren que la llamen, elabora en telar manual delicados chales, ponchos, patuellos, bolsos y otros productos que sus clientes le piden. Tiene más de 70 años, pero no duda en hacer algunos viajes mensuales desde Peguche hasta Quito, para mantener contactados con dos de las tiendas que venden sus productos: el Mindalae y Galería Ecuador.

A precio justo, asegura. Es que el trabajo artesanal ha perdido valor en los espacios populares, como el Mercado de los Ponchos, pues los productos con materiales sintéticos y hechos en máquinas son más económicos. Si bien esta es una opción válida en sí misma, disminuye la competitividad de las artesanías.

Una de las estrategias que ha

tomado Lema es abrir su casa y su taller para dar a conocer a los turistas su trabajo y su cultura. Se puede visitar sin costo la Casa Matico, en Peguche. Si se requiere guía, la entrada es de USD 10 por persona.

En esta experiencia, los visitantes pueden conocer el colorido hogar de Lema, mientras la artesana hace demostraciones y explica el proceso que incluye el hilado de la alpaca y el tejido en telar de cintura.

En este espacio, y junto a sus tres hijas, la artesana da forma al poncho Imbabura, al chal Huacho Muyo (tiene franjas que hacen referencia al arado de la tierra), a la bayeta Muyu (llana) o al poncho Alas de Cóndor. Cada creación tiene un nombre.

El recorrido incluye la muestra de las ropas de los antepasados de Matico. "El vestuario ha evolucionado de generación en generación" -dice- "ahora, por ejemplo, ya no usamos tantas joyas porque es peligroso".

Matico también da charlas

sobre el uso de las plantas medicinales en el mundo andino y otro servicio que ofrece en su casa es el de almuerzos por USD 10. Este es una demostración de la gastronomía andina.

De entrada sirve chochos con tostado hecho en tiesto. La sopa puede ser de quinua, betarro, fréjol u otras preparaciones tradicionales de esa zona del país. El segundo contiene ingredientes andinos como el choclo, aguacate, habas, papas o mellocos. La novedad aquí es que prefiere no incluir arroz.

"Las personas de mi generación no comíamos arroz, entonces preparo una especie de arroz a base de trigo". Para ello, pela este cereal en la piedra, lo lava y lo cocina por unas cuatro horas, hasta que se abra.

A través de estas dinámicas atrae a los turistas a su casa, donde ellos pueden comprar se venden intermediarios las artesanías textiles, que tienen precios desde los USD 20 hasta los USD 45. Lema también trabaja bajo pedido.

"Mi hija Paola está tomando la posta y transmitiendo los saberes a los jóvenes. Es una alegría."

Matilde Lema

• Matico pos junto a sus creaciones, que se venden bajo la marca Huarmi Maqui, en el Mindalae (La Mariscal).





PUYO

Cursos de artes y kichwa en el C.C. Amautas

Redacción Tendencias

El Centro Cultural Amautas, ubicado en el Puyo, impartirá cursos de danza, artesanía y kichwa, enfocados en niños y adolescentes. Los talleres se realizarán

desde esta semana en la sede de la institución, en la Tnte. Hugo Ortiz y Ángel Manzano.

El curso de danza será martes y jueves. Los horarios para niños de 5 a 8 años serán de 14:00 a 15:00, de 9 a 12 años serán de 15:00 a 16:30 y para adolescentes serán hasta

las 18:30. El aporte es de USD 10 mensuales.

El aprendizaje de artesanía se realizará los lunes y miércoles. El primer nivel se dictará de 14:00 a 15:30 y el segundo nivel será de 15:30 a 17:00. El costo mensual es de USD 20 e incluye materiales.

El curso de kichwa será personalizado y los horarios serán flexibles. Los horarios sugeridos son lunes y miércoles, de 15:00 a 16:00 y de 16:00 a 17:00. El costo es de USD 15.

El Centro Cultural Amautas celebró recientemente su duodécimo aniversario. Este espacio se enfoca en los jóvenes de las nacionalidades amazónicas presentes en toda Pastaza.

SANTO DOMINGO

Obra fortalece el comercio tsáchila

Una nueva alcantarilla mejora las condiciones de una comuna

FOTO: CORTESÍA PREFECTURA SANTO DOMINGO DE LOS TSÁCHILAS



• Los tsáchilas de la comuna El Poste tardaban cinco horas en sacar sus productos, ahora lo hacen en dos.

Redacción Santo Domingo (F-Contenido Intercultural)

La construcción de una alcantarilla sobre el estero Bongoro Napi facilita el intercambio comercial entre las comunidades tsáchilas y los mestizos de Santo Domingo.

Los nativos de la comuna

El Poste anhelaban esta obra desde hace 20 años, debido a que se les dificultaba trasladar su producción de piña, plátano, yuca y cacao a la urbe.

La alcantarilla de 10 metros de longitud, con cabezales, fue construida por la Prefectura de Santo Domingo de los Tsáchilas y se entregó el 17 de septiembre último.

El prefecto Geovanny Be-

nítez señaló que la alcantarilla ayudará a contener el suelo de la zona que en invierno se tornaba frágil y amenazaba con dejar incomunicada a la comuna ubicada en el baipás Quevedo-Chone.

También señaló que se continuará con el mejoramiento de la vía, a fin de facilitar el transporte de los productos que se cultivan en el sector.

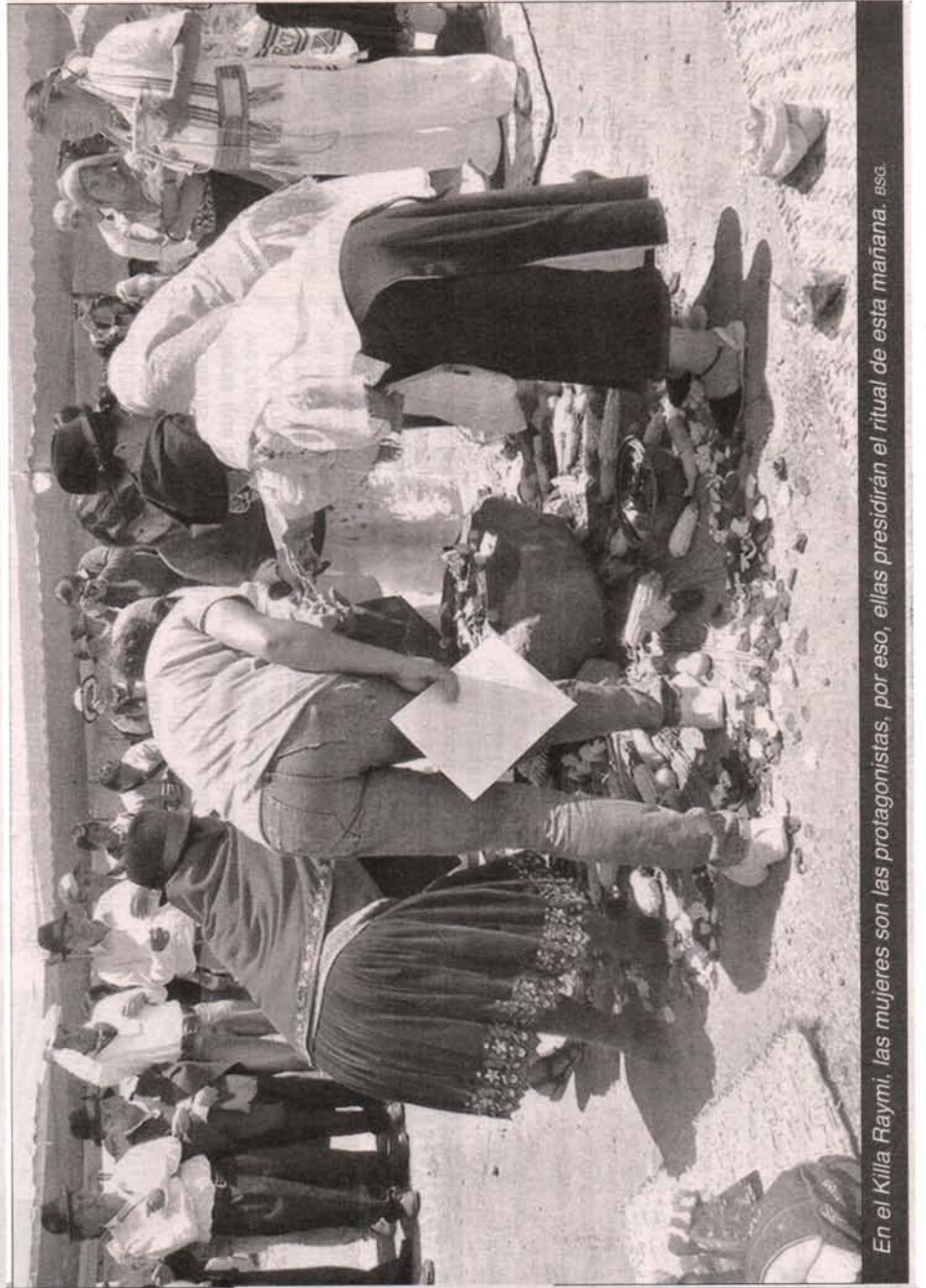
Segundo Calazacón, presidente de la comuna, pidió que esta obra se complementara con un buen camino lastrado para contrarrestar los efectos de las lluvias.

La concejal Susana Aguavil asistió a la inauguración del proyecto. Recordó que sus abuelos tuvieron ese anhelo, pues fueron quienes sufrieron al sacar la producción.

"Ahora por aquí ya pasa un carro, esta obra es muy importante para la comuna El Poste. Este día es histórico".

La Prefectura también interviene con obras de alcantarillado en la comuna tsáchila Chigüilpe.

Cien mammas festejan el Killa-Koya Raymi, o tributo a la mama Luna



En el Killa Raymi, las mujeres son las protagonistas, por eso, ellas presidirán el ritual de esta mañana. BSG.

■ ■ ■
Mujeres sabias de la ciudad y provincia se toman Pumpungo, para la ceremonia de tributo a la Mama Luna o Mama Killa y a la Allpa Mama o Madre Tierra. La fiesta ancestral de septiembre se dedica a la fertilidad femenina.
■ ■ ■

Para las fiestas del Killa Raymi, el 21 de septiembre, las mujeres se visten de azul-celeste; y eso, porque es la fiesta de la fecundidad femenina. El azul-celeste son los colores que conectan con las energías de la Mama Killa o Mama Luna, de la Allpa Mamita o Madre Tierra.

En la concepción andina, septiembre es el mes de la fertilidad, las abuelas de antaño ya lo festejaban; por ello, las mamás de las comunidades campesinas e indígenas de nuestra tierra llevan este día una vestimenta azul como el cielo; una blusa combinada con una pollera forman el atuendo.

La Fiesta del Killa - Koya - Raymi - dentro de la epistemología andina, es decir dentro de los fundamentos de la filosofía andina - data de la existencia del calendario agrícola; de las celebraciones de los equinoccios y solsticios. Dentro de este calendario, los kichwa hablantes denominan al tercer eje de la sabiduría como el Killa - Raymi, que traducido a la legua castellana significa, la Fiesta de la Luna; esa es la enseñanza que dejaron los antepasados.

Para los participantes del Killa Raymi, el objetivo principal de realizar este ritual ancestral es revitalizar lo femenino y sagrado, dejar claro que en el principio de vida, significa mantener la paz y la armonía en los corazones, con el fin de caminar juntos, tanto hombres y mujeres hacia la paz, el equilibrio familiar y la paz de la comunidad.

Este ritual tiene como base la comprensión que, cada elemento hace parte de un todo, y es en ese todo, donde lo femenino se encuentra en las mujeres y en los hombres también, porque ambos provienen de la madre tierra y del gran espíritu.

El Killa Raymi, el tercer raymi del año

La Fiesta del Killa Raymi, es una de las cuatro fiestas trascendentales para los pueblos. Este ciclo de celebraciones empieza con el Pawcar Raymi del 21 de marzo, fecha que se relaciona con las fiestas del carnaval y la Semana Santa, que es a la vez la fiesta de las flores y de los frutos tiernos. Luego, en junio llega el Inti

Raymi, que es la fiesta del sol, la fiesta de la cosecha y del tributo al Padre Sol.

Después de estas fechas viene el Killa - Koya - Raymi que, según Julia Tepán, mamá, mujer lidereza en temas de sanación y medicina ancestral, es el tiempo del tarpuna, o tiempo de trabajar la tierra. Por eso es que las mamás relacionan esta fecha con el abrir del espacio para decir, "kaipimi kami sachá urquito, kaipimi kami mama yacu, kaipimi kami taita inti, allpa mamita kaipimi kami", que significa decir; "aquí estamos preparados para ver si cambiamos la semilla".

Era en estas fechas, cuando los abuelos, los antepasados cambiaban las semillas para sembrarlas y fecundar la tierra. Pero más allá de eso, para las generaciones pasadas, este tiempo era el más indicado para fecundar hijos, de esa manera tenían buenos hijos. "Este es el tiempo mejor para la fertilidad", asegura Julia.

Y es que el Koya Raymi fue en el tiempo de los incas la temporada femenina, de la mujer. La historia cuenta que en este período del calendario, se llevaban a las niñas al cerro para ofrecer al Padre Sol.

En la época actual, las mujeres consideran importante recuperar los saberes ancestrales, ponerlos en vigencia y así difundir y conocer su valor. Para los yachac de ahora, los antepasados fueron gente sabia, "cusis" o trabajadores, como se diría; para ellos el trabajo fue salud; por ello quieren retomar esas formas de convivencia y esfuerzo que se expresan en gran medida en las mingas".

"Queremos que nuestras mamás se consoliden como mamás cuidadoras, trabajadoras y llenas de armonía; las mujeres somos más fuertes", dice Julia, quien se adentra en la historia del conocimiento ancestral para aplicarlo a través de las sanaciones y la medicina milenaria.

El principio filosófico de esta ceremonia es revitalizar lo femenino sagrado, que implica que la mujer vuelva a conectarse con la madre tierra y con la luna, agradeciendo a la Madre Luna por su período menstrual, como una mujer "dadora de vida", una vida que es devuelta a la Allpa Mama por medio de un ritual



En la ceremonia serán las mujeres las que lleven adelante el ritual y expliquen el significado de cada elemento. Archivo.

sagrado, en el cual se danza, se canta, se cultiva y se agradece.

Todo este encuentro se orienta a recuperar y valorar el papel de la mujer en la medicina tradicional y en el inicio de la vida como parteras. Esos espacios son donde se ve a la mujer como la responsable de guiar a los pueblos hacia nuevos tiempos donde reine la armonía y la paz. Cada propuesta que ahora se presenta, significa revisar lo que significa ser mujer y revalorizar la ternura como medio de transformación pacífica.

El programa de Pumapungo

Allá en el Parque Pumapungo, las mamás de Cuenca y el Azuay se unen hoy por la mañana para cele-

brar a la Madre Luna y a la Madre Tierra. Es una cita donde los taitas no están fuera; ellos también se juntan como parte fundamental de la dualidad.

Esta vez, las mujeres estarán en la parte delantera, porque es el tiempo de ellas, mientras los taitas estarán detrás. Cosa diferente ocurre en la fiesta del Taita Inti, cuando los hombres toman la parte de superioridad.

Con la participación de los guías, las mamás y taitas recorrerán el Sitio Sagrado de Pumapungo. El primer grupo ingresará a las 08:30, y el segundo lo hará a las 09:30. Mamás y taitas de Paute, Jadán, Pucará, Santa Isabel, Molleturo, de Chaucha y Nabón, serán parte del programa que aglutinará al menos unas cien mujeres sabias.

El recorrido será el tiempo y el espacio para una charla o conversatorio, que entre hombres y mujeres harán sobre las culturas que habitaron siglos atrás en lo que hoy es Cuenca. Conversando, conversando se dirigirán al huerto siguiendo el chaquiñan, lugar donde se hará el intercambio de plantas. Unas entregarán "utuyuyu" y quienes lo reciban preguntarán cuando y para que se usa la planta. De igual manera se entregará "oreja de burro" y de inmediato quien recibe pedirá la explicación "mamita usted para qué usa esta planta".

"Conversando, intercambiando los saberes, así es como andaremos por el chaquiñan", explica mamá Julia Tepán. El punto de llegada y como fin de la caminata será llanopamba, el lugar donde se hará la ceremonia.

En presencia de jóvenes universitarios, estudiantes de colegios y niños de algunas escuelas de la ciudad, las mamás y taitas, realizarán un ritual explicativo, allí expondrán el significado de cada uno de los elementos que dibujarán una chacana, que ésta vez tendrá la forma de una luna, por ser ella el punto central de la celebración.

Difundir a las nuevas generaciones

Reunirse con las nuevas generaciones ciudadinas tiene como objetivo que ellos aprendan y conozcan la riqueza de nuestros pueblos,

que asimilen los saberes. En ese ritual, también se realizará el pago a la "Madre Tierra", ese tributar a la Allpa Mamita, se hará con algunos alimentos.

En este ritual, los participantes serán parte de la danza de sanación, cada uno pisará a la Madre Tierra, con esa fuerza pedirán sanar sus males, y a la vez avisarán que ya preparan a la tierra para recibir las semillas; que este es el tiempo en el cual se la abona, se la ara, se la remueve. Todo eso se hará con una danza.

La ceremonia del Killa-Koya-Raymi tiene muchos componentes. Luego de la danza vendrá el intercambio de semillas. Cada presente llevará las semillas y pondrá a disposición de los otros; es decir, se realizará una especie de trueque.

La fiesta de tributo a la "Madre, tierra y luna", es un encuentro con los cuatro elementos como son: la Mama Yacu, la Allpa Mama, el Taita Inti y el Taita Huayra. Las semillas que se intercambiarán serán de productos ancestrales.

Las mamás que se reúnen hoy en Cuenca, son mujeres que se dedican a investigar en el conocimiento milenario; unas conocen las plantas y otros elementos con nombres diferentes, pero al final la finalidad es la misma, lograr la armonía entre hombre y naturaleza. La gran celebración de hoy culminará con la Pampamesa, donde todos aportarán y todos comerán. Muchos cestos de alimentos se recibirán. (BSG)-(Intercultural)

Pachakutik se desgrana entre Lasso y la Unidad

EN LOS RÍOS, Guayas, Manabí y Tungurahua están con Jaime Nebot. Otros se fueron a Compromiso Ecuador.



Las asambleístas Cinthya Viteri y Lourdes Tibán, precandidatas presidenciales de sus respectivos partidos.

Redacción Política
politica@telegrafo.com.ec
Guayaquil

DESTACADO

Fanny Campos cargó contra Lourdes Tibán. Dice que solo falta que sea la "Reina de Pachakutik".

La candidatura presidencial por Pachakutik (PK) de Lourdes Tibán se ha convertido en un episodio más de la profunda división que afronta el movimiento indígena. Si antes era por conversar o no con la derecha, ahora el conflicto gira en torno a la legisladora nacional.

Al menos 3 provincias de la Costa le han dado la espalda. Y aparte otro grupo apuesta por el líder de CREO, Guillermo Lasso, siguiendo los pasos de su otrora coordinadora, Fanny Campos.

En Manabí, Los Ríos, Guayas y Tungurahua, los Pachakutik están con el prefecto de Morona Santiago, Marcelino Chumpi, quien desde febrero de 2015 forma parte de la Unidad, liderada por el alcalde de Guayaquil, Jaime Nebot. Esa alianza baraja sus opciones presidenciales

entre Cynthia Viteri y Paúl Carrasco.

Así lo manifestó Francisco Bravo, coordinador de las provincias de la Costa que apoyan a la Unidad. Él no respalda a Tibán porque "su candidatura no tiene crecimiento y no llena las expectativas".

Bravo señaló que el presidente del Movimiento Indígena del Pueblo Kichwa de la Costa Ecuatoriana (Mopkice), Pedro Chango, apoya esta resolución. Y anuncia que en 15 días se sumarán a otras provincias.

"El mensaje del presidente Rafael Correa es: Si están separados les gana fácilmente y eso no quiere en-

tender Lourdes Tibán porque tiene un interés personal, no colectivo".

El resquebrajamiento de Pachakutik se ha convertido en una saga que inició con la desertión de sus miembros. El exdirector de PK en Guayas y actual subsecretario nacional de Diversidad Unida, César Gamboa, se separó del movimiento hace 15 días. Adelantó que en 2 semanas harán público el número de desafiliaciones en el país.

Según él, solo en Guayas el 80% de los militantes de PK renunció para apoyar a Fanny Campos y por ende al abanderado de CREO. "Somos aliados estratégicos de Guillermo Lasso. No nos afiliamos a su movimiento, ni lo haremos", acotó.

¿Y cuál es la razón? Campos respondió: "No creemos en las dirigencias eternas, ni estamos de acuerdo en que los intereses personales estén por encima de los colectivos". De Lourdes Tibán dice que "son 20 años que está de cargo en cargo y solo falta nombrarla Reina de Pachakutik". (I)

Acacho irá audiencia en octubre

QUITO.- Tras una batalla judicial de tres años, el asambleísta Pepe Acacho, sentenciado a 12 años de prisión por el delito de sabotaje y terrorismo, fue convocado para el 6 de octubre próximo a la audiencia de casación.

La convocatoria la hizo el Tribunal Penal de la Corte Nacional de Justicia por pedido de la defensa de Acacho en un intento porque se revea la condena dictada por la Corte de Justicia de Macas en agosto de 2013, junto a Pedro Mashiant, presidente de las Juntas Parroquiales de Morona Santiago.

El legislador de Pachakutik fue condenado por esos delitos al vincularle con la muerte del profesor indígena Bosco Wisuma, durante una protesta en el 2009 contra una ley para el manejo de



Pepe Acacho, asambleísta. API

aguas promovida por el gobierno, que según la Conaie privatizaba ese recurso natural.

Tras una larga batalla judicial, Acacho dijo ayer que en la audiencia espera que los jueces hagan justicia, y no den paso a la

“persecución de la injusticia promovida por el presidente Correa”.

El dirigente indígena dijo que el 30 de septiembre se cumplirán siete años de la muerte de Wisuma, pero hasta ahora no hay autores materiales, “pero sí hay clara persecución de personas defensoras de nuestros pueblos”.

El recurso de casación, dijo, fue interpuesto ante las “irregularidades que se dieron en el proceso, con la manipulación de pruebas de parte del fiscal de ese entonces quien es actual alcalde de Morona”.

Sin embargo, aseguró estar preparado para enfrentar cualquier decisión que se tome, aunque reiteró que su pueblo y su provincia “es testigo de la inocencia y de esta persecución”. (ANL)
-(1)

Aniversario 76 de la compra de la hacienda se festejó con festival, desfile y sesión

Zhiña con sabor a chicha y chagrillo



Durante el desfile, niños de varios planteles lucieron trajes típicos que constituyen su uniforme. AZD



Las mujeres de la tercera edad también llegaron desde diversos puntos para festejar el aniversario. AZD



Maria Carchi, de la comunidad Ayaloma, saca la chicha del cantaro para brindar al público. AZD

Una de las actividades del programa de fiestas fue la realización del Tercer Festival de la Chicha de Jora.

Algunos en quichua, otros en español, hombres y mujeres hablaban de los 76 años de compra de la hacienda de propiedad comunal a las hermanas Conceptas; al inicio de la caminata fueron ubicados dos ex cabildos y el cabildo actual de la comuna Zhiña, en señal de respeto a la autoridad y a los antiguos.

En la plaza central, aunque con pocos participantes, empezaba a tomar forma el III Festival de la Chicha de Jora. A unos 500 metros, arrancaba el desfile, pese a sus 90 años de edad, don José Domingo, acompañado al también excabildo Eulogio Morochu, de 80 años y al actual cabildo de Segundo Arnaldo Sagbay, en el inicio de la caminata, precedidos por la urna con la imagen del Señor de la Buena Esperanza, que era portada por cuatro hombres.

Don José Domingo, afectado por su problema de sordera, apenas responde a sus interlocutores, "sí así fue, compramos", murmura, mientras la autoridad comunitaria de turno, Segundo Arnaldo Sagbay, explica que el anciano fue uno de los 237 firmantes en la compra de la hacienda Zhiña, de un total de 10.800 hectáreas, hecho registrado



El cabildo de Zhiña, Segundo Arnaldo Sagbay y sus antecesores Eulogio Morochu y José Domingo Morochu, este último, firmante en la compra del terreno comunitario. AZD

en el año 1940; el dirigente de turno no recuerda de los períodos como Cabildo, que ha cumplido José Domingo, sin embargo señala hay fotografías de su historia y que se trata del único comprador de la hacienda, que aún vive.

Fecha

Fue el 24 de septiembre en que se dio la adquisición del territorio pero la comuna a resuelto celebrar el 22, para no interferir las fiestas de San Miguel de Rañas que son el fin de semana.

La imagen del Señor de la

Buena Esperanza, es venerado en Zhiña, pues se le atribuye el milagro de haber podido comprar el terreno comunitario, lo que constituyó el salto hacia la libertad, para dejar de ser esclavos.

El desfile en el que participaron niños y jóvenes estudiantes con sus trajes típicos que constituyen su uniforme en buena parte de los plantales, además de delegados de las diferentes comunidades, y autoridades comunitarias y de elección popular como la alcaldesa de Nabón Magali Quezada, la prefecta encargada María Cecilia Alvarado,

entre otras, llegaron hasta la Plaza Central.

En su discurso Alvarado, tras explicar que debía retomar a Cuenca para avanzar en los preparativos del Parlamento Popular Provincial, por el Agua y el Ambiente, a desarrollarse mañana en el Mall del Río, hizo un llamado al pueblo a organizarse, debatir y tomar una posición frente al tema de la minería en zonas donde se ubican vertientes de agua.

Participantes

El III Festival de la Chicha,

organizado por la Municipalidad, convocó a pobladores de

Zhiñapamba, Ayaloma, Pucallpa, Rosas, y otros sectores, cada participante se esmeró por mostrar cada detalle que involucra la preparación de la bebida típica, cuya materia prima principal es el maíz que luego de remojarlo dos días es envuelto en hoja de aliso o más conocido en las comunidades indígenas como Rambrán, por un lapso de ocho días, para luego molerlo y cernirlo, y posteriormente, hacerlo hervir añadiéndole panela y manzanilla, y dejarlo

MÁS DETALLES

En la sesión solemne por el 76 aniversario de la compra, desarrollada la tarde de ayer, participaron 16 presidentes de los comités promejoras, cuatro cabildos de las comunas, y el presidente de la Unión de Comunidades Campesinas e Indígenas del Azuay (UCCIA).

Tras la Misa de Acción de Gracias, hubo el ritual teniendo como centro una figura en forma de circular hecha con flores y frutos que representa la manera circular de la vida, esto en gratitud a la Madre Tierra por la posibilidad de sembrar, manifestó Olmedo Morochu.

Junto a los cántaros de la chicha de jora, en los estantes estaban también el pan de trigo hecho en horno de leña, y el tradicional chagrillo que es una sopa espesa, hecha con una variedad de granos secos y hueso de chanchu, y el infalible mote con cor- teza.

reposar para que fermente, según explicó Nieves Morochu.

El evento constituyó una vitrina en la que se mostró parte de la vida diaria en comunidad. En el estante de la comunidad Rosas, la tulla (cocina), hecha con tres piedras, sostenía una olla de barro en el centro, mientras en los alrededores, en cada piedra reposaba una olla con mote, una con maíz remojado (jora), y otro con la exquisita pepa de sambo molida. (AZD)-(I)

PIDEN PERMISO A LA PACHAMAMA PARA LA PRODUCCIÓN

El pueblo Salasaca celebró la Fiesta de la Fertilidad



En eluniverso.com

Mire un video sobre esta tradicional ceremonia.

WILSON PINTO

► PELILEO, Tungurahua. Con un ritual que se realizó en la plaza de Llicacama (arriba) se celebró el Kuya Raymi.



► **ZHIÑA, Azuay.** Elvira Palta, de la comunidad de Pucallpa, muele el maíz tostado, como es la receta de sus ancestros.

SANDRA DUCHO

Ayer comenzó la siembra de los productos que luego se consumirán en la población.

WILSON PINTO

SALASACA, TUNGURAHUA

La invocación al fuego, la tierra, el aire y el agua como los cuatro elementos de la vida, además de la repartición de la bebida ancestral shawar mishki y un baile autóctono fueron parte del ritual de la celebración del Kuya Raymi (Fiesta de la Fertilidad), que se realizó el miércoles pasado desde el mediodía en la plaza de Llicacama de la comu-

nidad Capillapamba de la parroquia Salasaca, en el cantón Pelileo.

PEDIR PERMISO

Rufino Masaquiza, sabio del pueblo Salasaca, dijo que el ritual es parte de lo que sus ancestros hacían, porque para comenzar con la época de la siembra, cuando la Pachamama (Madre Tierra) entra en el periodo de fertilidad o de fecundidad, se le tenía que pedir perdón para así luego obtener una buena producción. Algo que, argumentó, se lo tiene que hacer con todo respeto, no por curiosidad.

Agregó Masaquiza que a la Pachamama se la compara con la mujer cuando se encuentra en su etapa de fertilidad y que es

cuando puede procrear un nuevo ser.

Añadió que para la cosmovisión indígena la Pachamama significa la propia madre, por lo que es la que brinda el alimento para que exista la vida, que por esa razón se le tiene que agradecer.

CUATRO FESTIVIDADES

Por su parte, Martha Chango, concejal de Pelileo, recordó que esta es una de las cuatro festividades de los pueblos milenarios y que como parte del Municipio se propuso trabajar en la recuperación de las celebraciones ancestrales, principalmente para que los niños y jóvenes salasacas sigan con estas tradiciones indígenas, que sepan cuáles son las fiestas autóct-

tonas.

Mencionó que el 21 de septiembre es el comienzo del ciclo agrícola, que es cuando se inicia la siembra de los productos que luego servirán para el consumo de la población.

Además explicó que el Kuya significa el amor y la feminidad, todo lo que es femenino en la naturaleza, como es la luna, la Mama Tungurahua (como se lo conoce al volcán) que para el pueblo indígena representa un rostro femenino y en las mujeres esta fecha es todo lo que es la fertilidad.

Al final se compartió la pampesa, para la cual todos los comuneros llevaron habas, papas, mellocos, mote, tostado, chochos y el pan elaborado en Salasaca. (1)

Preparación de chicha ahora es un reto en Zhiña

SANDRA OCHOA

ZHIÑA, AZUAY

Aunque hacer la chicha en las casas es una tradición ancestral en las 16 comunas de Zhiña, en el cantón Nabón, preservar esta herencia es un reto para los más viejos de la población y lo hacen con un festival que este año cumplió su tercera edición.

“Ya ningún huambra quiere tomar y algunas huambros ya no quieren aprender”, dice Elvira Palta, de 71 años, de la comuna de Pucallpa, donde esta actividad, al igual que en el cantón, es exclusiva de las mujeres.

En Pucallpa, la chicha tiene una receta especial, diferente a otras comunidades del cantón y de la provincia del Azuay. Aquí se usa el “tishquido” (cernir y hacer espesar, en quichua).

Hacer chicha es similar en todas partes y se inicia con la cosecha del maíz, que cuando está fuera de la mazorca permanece en remojo por ocho días, luego cuatro días al sol sobre camas de hojas de alizos para que se seque y germine, comenta.

Cuando está seco y con pequeñas raíces se tiene la jora, el elemento esencial de la conocida chicha de jora.

Entonces se tuesta en la canana “tostos de barro” y empieza a molerse en piedras, gran-

Más datos

ELABORACIÓN

Cocción

■ El fogoncito para cocer la chicha es esencial, pues se escogen grandes piedras del río y se colocan en círculo, dentro se pone la leña y esto es lo que ayuda a mantener el sabor.

Recipientes

■ Las ollas, cántaros y vasijas en donde debe fermentar el preparado luego de su cocción tienen un papel importante en el producto.

des y pesadas como una especie de cuencos, en donde se “tiede” el maíz y se chanca con otras piedras que es necesario levantarlas con las dos manos.

Empieza entonces el tishquido, ya que esta harina se deja al sereno por un día, es entonces cuando se mezcla con agua y se hace el “guarachisca”, es decir, el movimiento de la mezcla dentro de una olla de barro.

“Se lanza hasta que la mezcla se salga de la olla y vuelva a caer dentro. Luego de varios movimientos se cierne en cedazos y se guarda lo que queda y se conoce como pasho, este se vuelve a remojar y a cernir, y estas aguas se mezclan para cocer en olla de barro”, explicó Nieves Morocho. (1)

En eluniverso.com

Mire el video de la ceremonia de la chicha.

La política pone en riesgo la estructura de la Conaie

DE LAS 3 FILIALES de la organización, 2 cuestionan la actitud de la dirigencia de politizarse e ir contra los estatutos.



Dirigencia de la Conaie, liderada por Jorge Herrera, ha tenido activa participación en protestas contra el Gobierno.

A 4 meses y 26 días de las elecciones generales, la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) atraviesa uno de sus peores momentos.

El movimiento indígena se parte en 4 corrientes políticas electorales. La primera apoya a Guillermo Lasso y es abanderada por la excoordinadora de Pachakutik, Fanny Campos. Esa línea quedó evidenciada con el acercamiento del prefecto de Zamora, Salvador Quishpe al líder de CREO.

La segunda línea respalda la alianza La Unidad (integrada por el Partido Social Cristiano, Avanza, Suma y Podemos). Esa corriente es promovida por el vicepresidente de la Conaie, Rómulo Acacho, y el prefecto de Morona, Marcelino Chumpi. La tercera facción busca acuerdos con partidos y movimientos de la misma tendencia, como Izquierda Democrática, Unidad Popular. La última corriente se inclina por PAIS y es impulsada por el líder de Chimborazo, Mariano Curicama.

Frente a eso dirigentes de base advierten la posibilidad de desintegración de la Conaie, que está formada por 3 organizaciones regionales provenientes de la Costa, Sierra y Amazonía. Son alrededor de 2.000 comunidades y de decenas de organizaciones de segundo grado que conforman a la entidad.

La Ecuarrunari representa a los indígenas de la Sierra y copa alrededor del 45% de los delegados de la Conaie. La Confeniae actúa en la Amazonía y alcanza el 30% de la representación y la Conaice representa a la Costa y tiene el 25% de los delegados.

Politización de la Conaie, la causa

El motivo principal del problema no es la existencia de estas corrientes sino la politización de la Conaie porque ya existe Pachakutik, que fue

creado en 1995 como brazo político del movimiento indígena.

Según Felipe Tsenkush, el presidente de la Confeniae electo en septiembre de 2015 pero que fue reemplazado del cargo a inicios de este mes por realizar gestiones ante el Gobierno, "la dirigencia de la Conaie sin previa consulta piensa que todos los indígenas y organizaciones deben alinearse a la postura política que ellos adoptan, cuando los estatutos determinan que debe ser apolítica, para eso está Pachakutik".

Precisó que el mandato constitutivo determina que el trabajo de los dirigentes es defender la identidad, la cultura, la tierra, hacer que los indígenas se vinculen al desarrollo nacional, gestionen atención del Estado, entre otros. "El presidente de la Conaie, Jorge Herrera, y los demás dirigentes, como Carlos Pérez, de la Ecuarrunari, se han dedicado a la actividad política y no organizacional". Por eso dice que su destitución es ilegal porque fue adoptada solamente por 3 de las 11 organizaciones que for-

DESTACADO

La principal agrupación indígena se escinde en 4 corrientes políticas de cara a las elecciones.

man la Confeniae.

"Todas las comunidades rechazan esa actitud, yo soy el único que tiene el nombramiento legal como presidente de la Confeniae". Señaló que ha tenido el respaldo de dirigentes de base de la Ecuarrunari y de la Conaice, quienes inclusive están pensando en que estas organizaciones salgan de la Conaie.

Ellos han convocado para el 27, 28 y 29 de este mes a una asamblea, en Puyo, donde rendirán cuentas del primer año de gestión. Tsenkush demostrará que ha actuado correctamente, además se analizará la acti-

tud de los dirigentes y se tomarán decisiones. "Hemos estado pensando no solo en retirarnos de la Conaie porque la actitud de Jorge Herrera es totalmente antiestatutaria y divisionista". Sin embargo han invitado a este último a la cita.

Herrera descarta desintegración

Jorge Herrera anticipó que no asistirá a la asamblea y aseguró que Tsenkush fue destituido con el respaldo de 9 de las 11 organizaciones de la Confeniae por "entreguista y gobiernista".

Consideró que una desintegración de la Conaie no es posible porque su base estructural legítima está vigente y trabajando. "La Ecuarrunari, la Confeniae y la Conaice estamos firmemente unidos". Acusa al Gobierno de utilizar a sus compañeros para promover confusión y división.

Un criterio parecido tiene el presidente de la Ecuarrunari, Carlos Pérez, quien aseguró que su organización no se separará de la Conaie, y que como en todo proceso electoral, hay intereses particulares e inconformidad. "Es indudable que la resistencia nos une y las elecciones nos distraen, pero pasarán las elecciones y volveremos a su cauce. Seguiremos siendo indígenas, seguiremos siendo excluidos".

Aclaró que una desintegración no se va a dar, aunque sí la salida de personas que buscarán sus intereses políticos. Édison Aguavil, presidente de la Conaice, lamentó la actitud política de la dirigencia de la Conaie y expresó la voluntad de continuar la gestión ante el Gobierno en el diseño de políticas y acciones que generen beneficios al sector indígena.

Cuando la Conaie convocó a movilizaciones contra el Gobierno, puntualizó que la Conaice prefirió sentarse a conversar antes que salir a las calles sin una propuesta, posición que aún mantiene. Sin embargo, reconoció que hace falta atención del Gobierno a las demandas planteadas, lo cual fue analizado en una asamblea el mes pasado. (I)

INTERCULTURAL

El tejedor de la comunidad de Riobamba es el artesano más anciano de la parroquia que ha mantenido este oficio artesanal

Manuel Janeta es el ícono del tejido de Cacha poncho de Cacha

Cristina Márquez. Redactora cmarquez@elcomercio.com (F-Contenido Intercultural)

Los ponchos tejidos por el artesano más anciano de la comunidad de Cacha Obraje, a 40 minutos de Riobamba, se consideran una obra de arte.

Así, Manuel Janeta recibió un reconocimiento por las seis décadas que ha dedicado al oficio de tejedor. Es el máximo exponente de los tejidos en telares en esa comunidad, donde la manufactura de prendas de vestir era la principal fuente de ingresos hasta hace 30 años.

En la década de los 90, las prendas hechas en fábricas inundaron el mercado y los emprendimientos cerraron. "Todas las familias teníamos telares, vivíamos de nuestros

tejidos y de lo que sembrábamos en nuestros huertos. La vida era tranquila. Yo no tenía que preocuparme por salir al mercado, sino que los clientes venían a comprarme los ponchos en la casa", cuenta Janeta.

Sin embargo, la vida en la comunidad cambió con la industria, que ofrecía ponchos, fajas, bayetas y otras prendas por la mitad de precio. Un poncho tejido en un telar puede costar entre USD 80 y 120, mientras que uno hecho con hilos sintéticos vale hasta USD 30.

Los jóvenes y niños perdieron el interés por el oficio tradicional cuando migraron a las ciudades para estudiar. "Cuando eran niños, mis hijos ayudaban un poco con el tejido. Pero ellos estudiaban, la meta era que se convirtieran en profesionales y triunfaran en la vida, ¿para qué iban a aprender

este oficio?", se cuestiona Manuel.

En la comunidad lo respetan y llaman 'Taita Mañitu', un diminutivo kichwa de su nombre, y un término usado para tratar con cariño a los más ancianos. Es considerado un 'rurina' (hombre sabio), por lo que los jóvenes, los dirigentes de la comunidad y de las organizaciones que se fundaron en Cacha le piden consejos.

En su juventud, Janeta fue maestro de casi un centenar de otros jóvenes que querían seguir sus pasos. También fue líder comunitario y gestor de varios proyectos para el desarrollo de esa parroquia.

"Taita Mañitu es una leyenda en Cacha. Siempre se destacó por la calidad de sus ponchos, nunca se destiñen ni se



• Manuel Janeta y su esposa María Agustina Asqui muestran sus ponchos nativos.

deshilan, nunca se negó a enseñar a quien quisiera aprender", cuenta Segundo Janeta, presidente de la Junta Parroquial.

Janeta se inició en el oficio a los 22 años, cuando contrajo matrimonio con María Agustina Asqui. Su suegro, Juan Asqui, le impulsó a dejar su trabajo como cargador de materiales en la línea férrea y le enseñó el arte de elaborar los ponchos.

Los ponchos de este pueblo se diferencian de los que se utilizan en otras parroquias de Chimborazo, porque en el diseño se aprecian chakanas (cruces andinas), franjas de

colores blanco, verde y rosado, que contrastan con el tono rojo del poncho y simbolizan los elementos de la naturaleza.

El poncho de Cacha también se considera un contenedor de la sabiduría ancestral que aún no ha sido decodificado. La chakana, por ejemplo, es un calendario astronómico y agrícola que se usa para planificar la siembra, cosecha y preparación de la tierra, según las estaciones y la ubicación de la luna.

"Manuel Janeta y su esposa fueron premiados por sus esfuerzos por mantener esta tradición artesanal y sus ponchos son demandados.

conservaron intactos los diseños que les enseñaron a hacer sus padres y abuelos, este conocimiento se hubiera perdido", dice José Parco, director de la Unidad Intercultural del Municipio de Riobamba.

Janeta cumplió 86 años y ya no puede ver bien, padece fuertes dolores lumbares y tuvo que deshacerse del antiguo telar que le regaló su suegro. Pero su legado perdurará después de su muerte. Al menos 10 de los jóvenes que se instruyeron con él continúan con la tradición artesanal y sus ponchos son demandados.

EL GRUPO EMPEZÓ, EN JUNIO DE 2016, LA DOCUMENTACIÓN DE SUS RAÍCES

Los tomabelas iniciaron la búsqueda de su identidad

Alrededor de 14 mil personas pertenecerían a esta etnia, cuyos miembros lideran comunas y grupos provinciales.



Rosario Pimbomasa ora en la iglesia de Santa Rosa, un sector rural del cantón Ambaro.

ROBERTO CHAVEZ / EL TELÉGRAFO

José Miguel Castillo

pais.adentro@telegrafo.com.ec

Ambato

El poncho oscuro y el pantalón blanco no revelan la etnia a la que pertenecen los indígenas que visten con esas prendas. Uno de ellos se llama Segundo José Caiza y el otro es Alberto Guapisaca.

Caiza es abogado y su oficina funciona en el tercer piso de un edificio situado en el número 845 de la calle Juan Benigno Vela y Castillo, en el centro de Ambato.

Guapisaca fue director nacional bilingüe y actualmente dirige a la Unidad Educativa del Milenio Intercultural Bilingüe Chibuleo que se levanta en la parroquia Juan Benigno Vela a 30 minutos de Ambato.

“Somos tomabelas aunque la gente nos confunda con salasacas”,

DESTACADO

Los tomabelas, además del agro, han incursionado en la Jurisprudencia, economía y la educación pública.

dice Caiza con una sonrisa fugaz y a continuación se sienta frente al computador.

Abre unos archivos que repasa sin apuro y comenta sobre 2 acontecimientos que, en su opinión, les ayudarán a visibilizar en Tungurahua a esta agrupación andina de la que no se conoce más que lo estrictamente indispensable.

“En junio de 2016 empezamos oficialmente la investigación de nuestros orígenes que nos ayudarán a definir nuestra identidad y con eso esperamos retomar nuestras costumbres ancestrales que se están

perdiendo.

Además, he sido nombrado presidente del Movimiento Indígena de Tungurahua con sede en Atocha (MITA)”, explica con calma Caiza, actual líder de los tomabelas y dirigente de la Unión de Comunidades Toallo Santa Rosa.

“Estamos al sureste de Tungurahua en la parroquia Santa Rosa donde hay presencia tomabela en 7 comunidades como Angahuana Alto, Angahuana Bajo, Apatug, Apatug Cuatro Esquinas, Apatug San Pablo, Toallo Misquillí y El Quinche. Esto no quiere decir que todos seamos tomabelas, pues estamos en un proceso de investigación y definición”, aseguró Caiza.

Tungurahua, provincia multiétnica

En esta provincia de la Sierra centro coexisten pueblos de la nacionalidad kichwa como el chibuleo, el salasaka, el kisapincha y el pilahuín.

Se estima que de los 581.389 habitantes en los 9 cantones, más de 120 mil son indígenas. Sus miembros hablan kichwa y español. De los pueblos mencionados se conoce mucho de sus atuendos, fiestas, tradiciones, gastronomía, agricultura y problemas de desarrollo. No así de los tomabelas.

Para Alberto Guapisaca el acceso a la educación bilingüe ayudó a muchos jóvenes a continuar con el uso de la vestimenta, lengua y costumbres heredadas.

“Este fortalecimiento y respeto por las costumbres de los pueblos indígenas ha hecho posible poner en marcha proyectos como Guardianes de la Lengua en 14 unidades educativas del país. Con eso se acentúa la tolerancia, la práctica de nuestros saberes y se promueve nuestra identidad”, asegura Guapisaca.

Origen de los tomabela

Durante la época de la colonia, 12 ayllus (grupos familiares indígenas) formaban en Pilahuín la reducción de Tomabela y la Sal que era gober-

nada por la familia Cando Pila-munga que tenía influencia en Chimbo, Guaranda, Simiatug, Salinas, Pilahuín, Santa Rosa de Miñarica y mantenía mitimaes (pueblos desarraigados) en Quito, Chillo, Ambato y Pelileo. Todos encomendados al español Diego Montanero.

Según los historiadores, los tomabelas practicaban un sistema de cultivo por islotes altitudinales. Así obtenían tomate riñón, maíz, habas, papas, fréjol y hortalizas. Son descendientes de habitantes de Cajamarca (Perú) y se establecieron cerca de Chimbo (Bolívar). Se relacionaban con otros pueblos, especialmente los Salinas con quienes comercializaban la sal.

“La práctica agrícola sigue vigente en la actualidad, aunque en menor escala. Como en otros pueblos andinos, estos saberes se están perdiendo por la falta de interés por conservarlos. Tratamos de aplicar-

DESTACADO

14 mil personas viven en 7 de las 9 comunas de Santa Rosa en donde hay más presencia tomabela.

los en las unidades educativas, por supuesto, pero no es suficiente”, asegura Martha Lligalo, profesora tomabela que viste una blusa blanca bordada, un anaco y alpargatas negras, collares de coral de mullo y una faja ancha usualmente de color morado.

Los hombres utilizan poncho negro o azul oscuro, pantalón y camisa blancos y zapatos de cuero. El sombrero immaculado es de copa y lo emplean más las mujeres. El sábado 17 de septiembre de 2016, José Caiza se posesionó como presidente del MITA. (I)

INTERCULTURAL

La taptana abre otro camino para acercarse a la matemática andina

El sistema de cálculo es similar en sus funciones que el ábaco

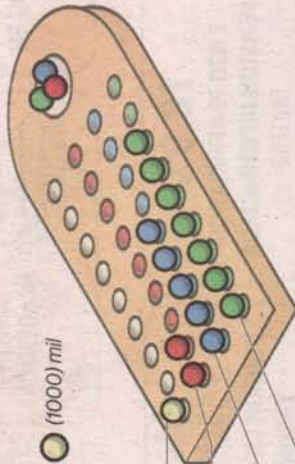
LA SIMBOLOGÍA DE LA TAPTANA

Cada bola representa una cantidad

● (1) uno ● (10) diez ● (100) cien ● (1000) mil

Para representar 1 257 necesitamos

- Millares ● 1
- Centenas ● 2
- Decenas ● 5
- Unidades ● 7



ARMANDO PRADO, ARCHIVO/EL COMERCIO



• Estudiantes de la escuela Tránsito Amaguaña trabajan con taptanas en sus clases.

Redacción Tendencias (F-Contenido intercultural)

La taptana es uno de los elementos educativos de la tradición andina que se resiste a quedar en el olvido. Para el profesor de primaria Hugo López, esta es la versión ecuatoriana del ábaco y es por ello que se lo debe rescatar como parte del sistema de enseñanza nacional.

Históricamente, los arqueólogos concuerdan con que la taptana fue un invento cañari utilizado en la región austral del actual Ecuador. Su uso se habría expandido a lo largo del país gracias a los intercambios entre naciones y habría mantenido plena vigencia inclusive

durante la época colonial. El uso de este instrumento matemático es simple y dinámico. Es una tabla cuyo interior está dividido por cuatro líneas que corresponden a las unidades, decenas, centenas y millares. Cada una está compuesta por nueve círculos incrustados en la madera. En la parte superior se encuentra otro círculo de gran tamaño donde reposan los materiales a utilizarse como representación de los números. Así, por ejemplo, una piedra puede ser una unidad y un grano de arroz representaría una centena.

La taptana se utilizaba ancestralmente para los cálculos en los espacios de intercambios. Cuando en la región surgió la noción de cambio monetario,

las personas acudían a sus tablas para saber cuánto debían pagar por los productos que compraban o intercambiaban. López, quien actualmente está especializándose en etnomatemática, la taptana es un modelo práctico para desarrollar nociones matemáticas en los más pequeños. “No solo aprender a calcular sino, además, a valorar el patrimonio de sus ancestros”, dice.

Quienes quieran aprender a utilizar este instrumento pueden hacerlo a través en YouTube por medio del canal *vvob-materialesdidact*. Aquí se encuentra disponible material audiovisual producido por el Ministerio de Educación para promover el uso de esta herramienta en las aulas.

Prácticas de la partera tradicional ecuatoriana María Plácida Rodríguez en el día del parto

El día del parto voy a la casa de la parturienta, ahí la atiendo y permínezco hasta que se termina mi trabajo. Este puede durar algunos días. Generalmente no estoy sola con la mujer, porque algunos familiares de ella suelen acompañarnos. En la cocina organizamos algunos bocaditos e incluso un caldo de pollo o un cuy. La mujer se contenta de que estemos allí, listos para acompañar y apoyarla.

Cuando se acerca el parto, en la muñeca del brazo el pulso hierve. Si no hay dolor ahí, me quedo tranquila. Más cerca del parto, el pulso sube y sube hasta la mitad del brazo y ahí se queda. Cuando ya es hora, el brazo se pone caliente. En caso que una persona está por morir, el pulso sube hasta el antebrazo. Por esta razón amarillo esta parte con un hilo rojo. También puedo predecir el momento del parto cuando palpo la nariz de la embarazada. En las fosas nasales es como si el huesito de la nariz

desapareciera y la piel se volviera ligera y suave como un papel delgado al tacto.

Atiendo con los ojos abiertos, percibiendo el sentir de la mujer. La partera debe estar atenta y percataarse de que la criatura esté en su puesto y no a uno u otro lado. Friego su rabadilla con belladona y unguento de azahar, la coronación debe estar recta.

Enciendo un carbón, pongo sobre éste romero y otras hierbas de olor fuerte, además incienso y alhucema. La mujer se pasea en forma de cruz sobre el brasero, hasta que ella se caliente. En este momento se da un vínculo basado en compartir esta vivencia de recibir la vida. Si la mujer aún está con frío, para que bote el frío le doy agua de canela con una copita de trago, porque si le entra el frío, no sale el guagua. Así viene el dolor más fuerte. Mi deber es rezar y calentar.

La gran mayoría de mujeres solo necesita las condiciones de seguridad y el tiempo suficiente para el

INTERCULTURAL

Este texto es parte del libro
La Venadita, donde se narra lo
que sucede en un día
de parto, atendido por María
Plácida Rodríguez.

alumbramiento. Así casi nunca se lastiman al dar a luz.

Es evidente que la mujer sufre. Rezo en voz alta y soplo con trago y humo de tabaco a la parturienta. Con eso se eliminan las energías negativas y la mujer queda limpia del mal.

Cuando se vislumbra la cabecita de la criatura, la parturienta está a punto de dar a luz. Las mujeres se acomodan como les gusta, la mayor parte de ellas sólo acostadas quieren dar a luz. Algunas se hincan, dicen que hincadas tienen más fuerza.

El rato que sale la criatura hay que alzar la rabadilla para arriba y se ayuda también desde atrás, poniendo ambas rodillas sobre la rabadilla. Así la mujer tiene más fuerza. Puja duro hasta el final. Cuando aparece la cabecita, el ánimo a pujar reuniendo todas sus fuerzas. La cabecita del guagüito por sí misma gira y sale al mundo.

En el caso de que la criaturita se quede a mitad de camino, en seguida bato un huevo para que la mujer lo ingiera, y así resbala la criatura.

Ojalá hubiera caldo de pollo y huevos para el día del parto. Eso ayuda. Los huevos tibios con carbón molido dan fuerza antes de que nazca el guagua.

Si está el marido, le digo que amarque (cargue). El hombre se coloca a espaldas de la parturienta y la levanta desde las axilas. De esta forma, ella puede pujar con más intensidad y fuerza.

Cuando no pueden dar a luz

Cuando no pueden dar a luz o el proceso de parto no avanza, en seguida limpio las malas energías con un huevo del día, tabaco y trago. Soplo y refriego bien a la mujer.

El huevo también se puede utilizar para diagnosticar por qué una mujer no puede dar a luz.

Si todavía no avanza a dar a luz, quizás por el agotamiento de una noche privada de sueño. Pongo dos huevos en un platillo, añado raspadura y con un tenedor bato bien la mezcla. Cuando el vientre se endurece, con una cuchara se da esta mixtura a la parturienta. Así se estimula el descenso del guagua y viene el pujo con fuerza. La náusea la salva.

Problema en el parto

Una madrugada me llamaron para ayudar a una chica. Tanteándole la barriga me di cuenta que la criatura estaba al revés y la mujer no podía dar a luz. Con la ayuda de su hermana, la tomamos de ambos pies, la sacudimos durísimo para poner la cabeza hacia abajo. Pusimos una chalina debajo de ella. De un lado la agarré yo, la hermana del otro lado. Hicimos un movimiento como de cernir y sacudimos a la mujer. La criatura se igualó rápidamente y la chica dio a luz. Cuando se mueve una parte del cuerpo, la otra responde como en una unidad.

En esas situaciones se debe rezar y curar una vela: Se pasa una vela desde la coronilla hasta los pies de la embarazada y al mismo tiempo se ora para pedir que en la llama de la vela se vea lo que sucede. También cuando las mujeres tienen dificultades para dar a luz, pongo encima de la barriga un cuy y lo abro para diagnosticar qué pasa.

Cuando la criaturita está mal — sea por enojos, iras o causas parecidas — y está por salir, pongo sobre el vientre una hoja de granadilla con manteca de cacao y rezo:

— Diosito lindo, vos vas a curar, no curo yo.

Entonces, ya sale, ya mejora.

Su vida

María Plácida nació en una de las grandes haciendas de

los Andes ecuatorianos, donde pasó su niñez y trabajó después como cocinera, ordeñadora, ama de llaves, partera y curandera de patronos y peones.

A través de recuerdos y anécdotas, se nos presenta el ambiente de una época remota y de una sociedad desconocida.

La Plácida conocía a fondo el arte de acomodar las criaturas en el vientre de las embarazadas o darles la vuelta sin tocarlas. Sabía de las prácticas en la asistencia del parto.

“El embarazo es el estado más sencillo y profundo que se da en el interior de una mujer”, decía la Plácida. “Dentro de ella hay una vida que marcará su existencia”.

María Plácida Rodríguez, la partera más vieja del Ilaló, murió el 14 de julio del 2005.

Antes de casarme no conocí a mi marido

Había cumplido ya dieciocho años, cuando un día escogieron a uno de los jóvenes tumbaqueños que habían ido a cavar papas en la hacienda y me casaron por lo civil con él. Así era la costumbre. Para eso, la patrona Juana me dio permiso hasta las cuatro de la tarde, porque luego tenía que subir a la hacienda para servir en seguida la merienda a los patronos.

Repetí un sinnúmero de veces el nombre de mi marido. Se llamaba José Alejandro Colomba, tenía veinte años y decían de él que era muy trabajador y racional. Hice un gran esfuerzo y miré el rostro de José. Yo todavía no lo conocía bien, sólo de vista. Nunca antes habíamos conversado. Él regresó a su tierra en Tumbaco y yo a donde mis patronos; nos habíamos casado solamente civil. Él no podía venir a dormir en la hacienda, civil kashkalla (sin valor) no más era.

Un sábado me sacaron de la hacienda para

casarnos en la iglesia de Pifo. En la hacienda mi mamá nos hizo una fiesta y allá, medio atontados, nos conocimos.

—Salidos de la iglesia, tanto el uno como el otro, de obligación tienen que dormir juntos —dijo mi mamá.

Después de casarnos, José Alejandro trabajaba también en la hacienda. Mi mamita no quiso que él me llevara a Tumbaco. Él era arador, botaba trigo, sembraba papas, manejaba la yunta. En un cuartito apegado atrás de mi padrino vivimos como pareja. No teníamos nada personal, ni una olla bonita, sólo las ropas y nada más.

Un día, después de casarme, la patrona se me acercó.

—Regresa a la cocina, tu marido ahora puede comer aquí —me dijo.

Esto a mí me hubiera gustado, pero él era muy celoso y no quiso que yo trabajara en la cocina, o peor en el servicio.

—No, ¡con tantos hombres! —me dijo—, si fuera uno solo o dos, pero cincuenta comensales hay. Además, ¿a qué hora te vas a desocupar?

Eran muchos hombres que comían en la hacienda, y a veces estuve con ellos hasta entrada la noche. Como estábamos recién casados, él no me permitió eso, no.

Y no era solamente él, también mi madre insistió en el mismo sentido:

—Hija, ahora eres casada, tú tienes que servir a tu marido —me habló un día—. Él no quiere que estés en la hacienda atendiendo a tantos muertos de hambre. Ahora le sirves a él, debes lavar, coser, cocinar. Ahora ésa es tu obligación.

Salí de la cocina y trabajé como huasikama (cuidadora de casa o hacienda), hice de cuenta-yuk (cuidadora de las cuentas), ordeñé nuevamente las vacas hasta las once del día; treinta vacas teníamos que recibir. Por pastizales y por lista ordeñábamos cada una de las empleadas. Las machacheñas y cayambeñas botaban veinte litros de leche cada una. El patrón siempre se quedaba parado, observándonos como ordeñábamos.

Mi marido, en cambio, se iba al campo muy temprano. El dueño de la hacienda había comprado un camión grandote que ayudaba a llevar los trabajos. (I)



María Plácida Rodríguez en el año 1996, durante la atención a una parturienta (I).

Fuente:
<http://ecuador-vivencias.org/partera/dia-del-parto.html>

PREPARARÁN PLATOS CON EL PAICHE Y LA CACHAMA

Peces gigantes de Amazonía, invitados en cita gastronómica



▶ El paiche es un enorme pez de carne comestible que habita en los ríos de la Amazonía.

Festival busca promocionar el turismo y la comida típica del Oriente ecuatoriano.

QUITO

El paiche y la cachama, pescados nativos de ríos de la Amazonia, serán los productos estrella de Degusta Amazonia, que se realizará del 26 al 30 de septiembre en diez restaurantes de capital.

El objetivo del evento es posicionar productos amazónicos innovadores, producidos por comunidades rurales e indígenas de la Amazonia, comprometidas con las culturas tradicionales.

PROMOCIÓN

La promoción y comercialización de especies nativas de peces responde a un proceso de fortalecimiento organizacional en temas agrícolas y de piscicultura, según Roberto Aguinada, de la comunidad Cofán, de la provincia de Sucumbios.

El objetivo es mejorar los niveles de producción e ingresos para los productores indígenas, a través de un proyecto respaldado por organizaciones de

conservación que se inició en 2014 y termina este mes.

PEZ AMENAZADO

Marta Chavarria, directora de Canopy Bridge, entidad que apoya actividades de conservación, mencionó que el paiche es un pez que ha estado amenazado y ha habido un proceso de rescate.

En el caso de la cachama se ha dado un proceso de producción con comunidades de mujeres cofanes.

"Su consumo puede ser una forma de apoyar la conservación en comunidades indígenas", mencionó Chavarria, la tarde del pasado miércoles, en un acto de degustación de productos amazónicos.

ALTO VALOR PROTEICO

Mauricio Acuña, chef del restaurante Patria, uno de los lugares en los cuales se realizará el Degusta Amazonia, dijo que ambos pescados tienen un alto porcentaje de proteínas, nu-



► La cachama es un pez de agua dulce, de gran tamaño y de rápido crecimiento, cuya carne es aprovechada por comunidades del Oriente.

trientes, omega 3.

"Siempre han estado en consumo de las comunidades y lamentablemente por el descubrimiento también ha habido la contaminación, ha habido un descenso de crecimiento de estas especies", sostuvo Acuña.

Agregó que son pescados muy valorados en otros países como Brasil y Perú.

"Ahora se está integrando una producción estable de paiche y de cachama para traerlos a los restaurantes de Quito y nosotros como cocineros de cocina de innovación, estamos proponiendo trabajar con ellos directamente y hacer sustentable el círculo tanto del restaurante como del productor", dijo Acuña.

El paiche es el pez de agua dulce más grande de toda la Amazonia, llega a medir tres metros de longitud y tiene 250 kilos de pura carne exquisita.

La cachama también es un pez de agua dulce resistente a enfermedades, de rápido crecimiento y abundante carne. (1)

La Pampa Mesa sobre un mantel azul



Yuca, arroz, mote, fréjol, papas, son los principales componentes del menú que se sirve en la pampa mesa. BSG



Mucha gente, casi una comunidad entera participó de la comida comunitaria. Las mujeres fueron las anfitrionas para preparar y repartir comida típica de la comunidad de Zhiña. Nadie se quedó sin comer.



Una inmensa manta color azul se extendió en el piso de la cancha comunitaria. Eran 20 metros de largo por 1 metro de ancho el tamaño del mantel, que cruzó todo el patio y sobre él se sirvió la pampa mesa.

El Zhiña, la pampa mesa es una forma de compartir el pan entre todos. Este pueblo ubicado entre las estribaciones andinas de los andes sureños, en el Azuay, mantiene viva esta ancestral forma de servir y compartir la comida comunitaria.

La "pampa mesa", es un acontecimiento que significa comida de todos. En ella cada uno de los presentes, invitados y compañeros de fiesta participan; pues el alimento se prepara con el aporte voluntario de la gente que pone lo que tienen y al final, del gran mantel degusta el pueblo.

Generalmente, la pampa mesa se extiende sobre manteles blancos; pero esta vez, los comuneros de Zhiña escogieron un mantel azul como el cielo, azul como el agua; y eso, porque en septiembre, con motivo del Koya-Raymi o Fiesta de la Luna, el color que se usa es el azul, que en el mundo andino tiene relación con la época de la fertilidad de las mujeres, de la Pachamama.

Tendiendo el mantel largo

Cuando la tela azul limpia, nueva, impecable cruzaba como una raya el patio gris, llegaron entonces de la mano de los hombres y mujeres, las inmensas ollas de comida. Eran de esas que llevan hasta 30 litros de agua y que se usan para cocinar en las grandes fiestas.

Entre cuatro y cinco hombres levantaban las inmensas ollas en las que las mujeres de Zhiña y de las nueve comunidades adscritas al sector, prepararon los alimentos entre el miércoles y el jueves, con motivo de celebrar dos aspectos propios de su tierra: los 76 años de la compra de los terrenos de Zhiña; y el Festival de la Chicha de Jora.

Toda la pampa mesa se desarrolló en orden: primero de una

gran olla, con un plato se sacaba el mote con cáscara y armando una hilera se tendió por sobre todo el mantel. Un hombre y una mujer se encargaban de realizar esta tarea.

Sobre el mote vino el arroz blanco. Eran como dos olla grandísimas del cereal preparado, que se tomaba con una cacerola plástica y se ubicaba sobre el mote. De hecho, la hilera blanca era más ancha que la amarilla-blanca que en primera instancia se logró con el mote.

La cromática de los alimentos que se prepararon en Zhiña era parte de lo llamativo de la gastronomía del sector; luego del arroz vinieron las yucas. Una buena porción de blancos tubérculos cocinados estaban allí, ya combinados para el deleite de la gente.

Mientras los alimentos se extendían sobre el alargado mantel azul, la gente se ubicaba alrededor, pero nadie se atrevió a tomar ningún alimento, hasta cuando la misma estuvo totalmente servida y se extendió la invitación para comer todos de la mesa común. Y es que las mujeres se ingeniaban para colocar cada producto en la pampa mesa. Ante la carencia de un plato o un elemento con qué sacar, las tapas de las mismas ollas sirvieron para eso.

Cada producto tuvo su momento de colocarse, una vez que se tendió todo el arroz, toda la yuca, vino entonces el menestrón o revuelto de fréjol maduro. Ese color marrón cambió completamente la fisonomía de la pampa mesa, era una combinación de blanco con café. Así como cambió el color, el aroma también tomó un matiz diferente y no se diga el sabor.

La habilidad de los hombres para que el fréjol maduro cubra parte del arroz y las yucas fue lo vistoso. La proporción que caía desde el cesto era casi uniforme y en la misma cantidad se distribuía a lo largo de los 20 metros de pampa mesa.

Ese sí era el típico mantel largo en un día de fiesta. Sobre el fréjol vinieron las papas doradas o "ahugadas". Dos variedades de



Las mujeres de Zhiña y sus sectores son las encargadas de preparar los alimentos y repartir a todos los presentes. BSG

papas; las chauchas grandes divididas en dos y las papas cholas redondas enteras, las dos variedades tenían el mismo refrito y un sabor casi similar en su preparación.

Eran cerca de las 14:00, cuando los alimentos empezaron a ubicarse. Ollas y más ollas de comida se quedaron vacías, mientras el mantel ya estaba casi repleto. A los granos y tubérculos, se sumaron pequeños pedazos de pollo asado.

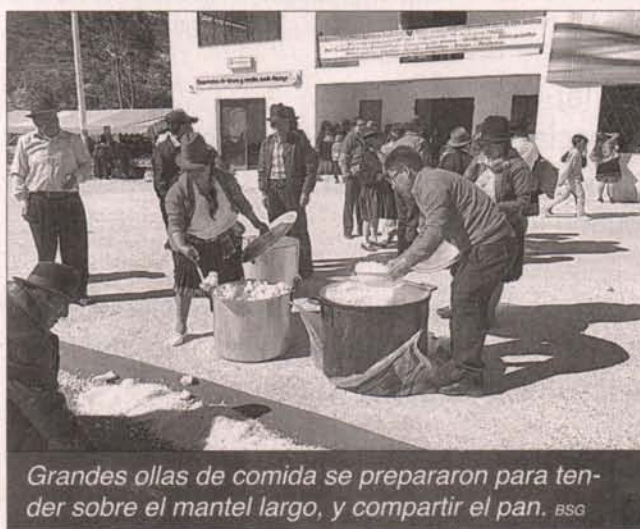
Una vez que el mantel estaba servido, la gente se aproximó a él y comió. Con las manos, así se ingirió los alimentos. Tanta era la comida, que para todos alcanzaba. Ese mantel largo o pampa mesa, parecía el pasaje bíblico de la multiplicación de los panes; la gente comía, comía, se saciaba y aún sobraba.

Las experiencias de los presentes fueron diversas. Para compartir el mantel largo, estaban estudiantes de Sociología de la Universidad de Cuenca, estudiantes de los colegios y escuelas de Zhiña y la gente de la comunidad, que en un mismo espacio compartió alimento, armonía, pues era un encuentro de comunidades.

Otras formas de compartir la comida comunitaria

El compartir el pan comunitario no quedó sólo en la pampa mesa. La gente degustó de otros platos típicos de la comunidad. Para eso, las mujeres de la comarca instalaron un bar en el espacio de la casa comunal, desde donde todos podían recibir un plato de locro mote.

María Morocho y nueve mujeres más de Zhiña Centro, prepararon un quintal de maíz pelado con más de 20 libras de carne de cerdo para servir a los invitados. Desde las 05:00 empezaron a pre-



Grandes ollas de comida se prepararon para tender sobre el mantel largo, y compartir el pan. BSG

parar el succulento plato típico de esa comunidad y que se reparte en tiempos de fiestas o en reuniones sociales que la gente organiza. Cada plato de locro mote tenía un pedazo de carne de cuy o de chancho

A más del locro mote, se servían

platos de arroz con menestra de fréjol y truchas fritas, la especie de pez se criaron en uno de los sectores de Zhiña. Toda la comida fue para compartir y nadie se quedó sin saborear las delicias que se pusieron sobre la mesa, con motivo de celebrar un año

más, de lo que los zhiñenses consideran uno de los hechos más históricos de su comunidad: la compra de los terrenos de Zhiña en 1940, que significó para ellos un proceso de liberación y el poner punto final a la explotación de la cual fueron objeto por siglos.

Las mujeres, las anfitrionas de esta pampa mesa

En el espacio donde se improvisó un bar, decenas de mujeres trabajaban en la repartición de la comida. Y sí, esa tarea era en su 99% de mujeres; ellas saben cómo repartir, todos los platos tenían la misma cantidad y el mismo menú. Desde las 12:00, ellas ya estaban en el lugar para coordinar cómo servir los alimentos.

Cuatro horas tomó dar de comer a la comarca, cuando la tarea estaba por finalizar, allí recién ellas empezaban a comer de lo que había sobrado. Las bandejas de cuy estaban casi vacías, para ellas, que primero vieron que los demás coman, quedó lo más pequeño.

"Aquí, las nueve comunidades de la parroquia Zhiña han colaborado y participado para cocinar y servir. Estamos más de 20 mujeres de las comunidades de Ayaloma, Rañas, Pucallpa, Rosas, Zhiña Centro, Lluchín, Zhiña Pampa, Paván y Quillosisa", eso decía Jovita Esther Palta, una de las dirigentes de Zhiña Centro.

Las mujeres señalan que fue el cabildo o gobierno de la comunidad, que organizó la gran comida, y para que alcance para todos, las mujeres trajeron ollas de papas, arroz, mote, fréjol, caldo, el mote loco, así todos apoyaron. Todos los alimentos donados se sirvieron a las autoridades y a la gente.

"Tres ollas de mote loco se hizo en la comunidad de Zhiña Centro; el martes cocinamos el mote y hoy día preparamos", así explica otra de las féminas, que no descansaba hasta no ver que la gente haya saciado su hambre.

"Cuy micor canchi", así responde María Paucar, mientras repartía las pequeñas presas de cuy que habían quedado para ellas. Para que todos puedan probar cuy, cada comunidad donó diez cuyes, es decir 90 cobayos asados se repartieron entre la muchedumbre. Los sectores involucrados en la reunión, entregaron los cuyes asados ya, para que ellas hagan pedazos y compartan.

"Hay que hacer presas para todos, hay que ver que avance, que todos coman, desde el medio día estoy aquí", informa María. "Nosotros estábamos repartiendo y como todos tenemos que comer aunque sea poco, poco, ese es nuestro trabajo hacer alcanzar", esa es la experiencia de Rosa Morocho, una madre de familia que, así como reparte la comida a sus hijos; así mismo repartía a la gente.

Cuando la gente se sació, la fiesta continuó. Los deportistas a la cancha y las candidatas a Ñustas o Princesas, preparándose para la noche especial. "En la noche hay más comida", decía la gente. (BSG)-(Intercultural).



La gente de la comunidad de Zhiña se junta en la pampa mesa, para disfrutar de la comida preparada para todos los invitados. BSG

INTERCULTURAL

Los amuletos se confeccionan con semillas secas recolectadas en el bosque

Las artesanías tsáchilas sirven como amuletos

María Victoria Espinosa.
 mespinosa@elcomercio.com
 (F-Contenido Intercultural)

Los collares, pulseras, llaveros y lanzas no solo sirven como un elemento decorativo. En la cultura tsáchila se utilizan como un amuleto para protegerse. También se cree que atraen la suerte y las buenas energías. Su elaboración no solo conlleva un proceso artesanal que puede durar hasta dos días sino también incluye un ritual en el que el tsáchila se reencontra con la naturaleza.

Según José Aguavil, del centro turístico Shuyun, la luna es un elemento clave en la fabricación de los amuletos. Esto, debido a que las semillas con las que se elaboran, deben recolectarse en luna llena o en luna nueva. "Tiene dos beneficios: el primero es que las semillas durarán más y el segundo es que la luna, en esa fase, es un campo energético que otorgará a las semillas poderes especiales".

La semilla con la que se trabaja debe secarse con el sol. Para Anita Calazacón, historiadora oral de la nacionali-

dad tsáchila, cada vez que una semilla se seca no debe ser desechada. La tradición de los ancestros era rendirle tributo.

Hace cerca de 70 años, los cazadores se colocaban un collar con las semillas para que los protegeran de los animales salvajes del bosque y les diera buena suerte. "En la antigüedad, todo lo que el tsáchila poseía lo proveía directamente la naturaleza. De ahí parte el agradecimiento y los tributos al bosque y sus plantas que se rinden", enfatizó.

Con el tiempo, las mujeres tsáchilas también las utilizaron para protegerse de los malos espíritus en los que creen que rodeaban las parcelas en las que se cosechaban frutas.

Las mujeres embarazadas también hacían pulseras para los recién nacidos. Ellas debían tejerlas y de inmediato habían de decir con el chamán de la comuna tsáchila.

Según Manuel Calazacón, de la comuna Chigüilpe, desde hace 20 años que se instauró el turismo en las comunas, se empezaron a elaborar collares, pulseras, llaveros y lanzas de forma artesanal. Los colores que predominan en las artesanías tsáchilas son el negro,

el blanco, el rojo y el café. Al principio solo se vendían como una bisutería cualquiera a los visitantes. Pero los turistas empezaron a notar que las prendas eran diferentes a las que usaban los tsáchilas. "Al tsáchila no le importaba el tamaño o si las semillas rojas se intercaban con las negras. Pero al turista sí. Entonces, decidimos explicarles que más que artesanías son amuletos de la buena suerte".

Ahora se venden como amuletos. El turista escoge una prenda y el chamán la bendice e invoca a los dioses de la naturaleza para que guíen y protejan a esa persona. "Si la persona desea se hace personalización. Mientras se ora, se repite el nombre de la persona tres veces y luego se esparce una colonia hecha con plantas nativas para atraer la buena suerte o la fortuna".

En el caso de las lanzas, el ritual es diferente debido a que estos objetos sirven para proteger las casas o locales comerciales de robos y para atraer la fortuna. Las personas deben comprar un par. "La chonta tiene la particularidad de que se cultiva en (plantas) macho y hembra. Se las reconoce por-

En el centro cultural Shuyun, de la comuna El Posite, el ponté José Aguavil bendice las lanzas.



JUAN CARLOS PÉREZ PARA EL COMERCIO

BISUTERÍA

Los collares, aretes y pulseras se encuentran en los centros turísticos y culturales. USD 2 y 6.



ARTESANÍAS

Los llaveros de semillas rojas y negras sirven para proteger de robos a las casas. USD 2 a 5.

que la hembra es café y el macho casi negro. Por eso siempre se debe escoger la pareja".

A las lanzas se les debe decorar con los tres colores de la nacionalidad Tsáchila. El blanco, que significa pureza; el rojo, amor y valentía; y el verde el

origen tsáchila en la naturaleza. Las lanzas deben colgarse en una pared cerca de la puerta. Según la cosmovisión tsáchila, estas servirán también para alejar los problemas y las malas energías.

El chamán José Calazacón señala que la chonta recoge la energía del bosque. Para recargarla, en los días de luna llena deben absorber el aire libre para que desorban nuevamente la energía de la luna. Este procedimiento se debe realizar cada seis meses.

COTOPAXI

La Mama Negra volverá en octubre

La festividad en honor a la Virgen de La Merced recorrerá las calles angostas de Latacunga, entre el 30 y 31 de octubre

FOTO GLENDA GIACOMETTI/EL COMERCIO



• Alfredo Jácome fue el encargado de escenificar a la Mama Negra por la Asociación de Devotos y Donantes.

Redacción Sierra Centro
(F - Contenido Intercultural)

La Mama Negra volverá a cabalgar por las calles del Centro Histórico de Latacunga el próximo 30 y 31 de octubre. Los comerciantes del mercado El Salto serán los encargados de organizar la fiesta en honor a la virgen de

La Merced.

Los organizadores esperan la asistencia de más de 50 comparsas y bandas de pueblo de Ambato, Salcedo, Pujilí y Latacunga. Además, de unos 40 hombres denominados ashangueros que cargan sobre sus espaldas una canastas llenas de agrados.

Los personajes llevan la ashanga que consiste en un

puerco, cuyes, gallinas, conejos, frutas y licores. El agrado tiene un valor de USD 800.

La festividad de la Mama Negra recorrerá las calles angostas de Latacunga, desde las 09:00. Al personaje lo acompañarán el Ángel de la Estrella, el Rey Moro, el Capitán, el Embajador y el Abanderado.

Piedad Chávez, organizadora de la Asociación de Devotos y Donantes de la Virgen de La Merced, indicó que la asociación les apoyarán en la parte religiosa y si solicitan, con una comparsa. "Por la fe y el cuidado de nuestra madre de La Merced vamos a seguir apoyándonos unos a otros en Latacunga", dijo Chávez.

Este año, la Asociación de Devotos y Donantes de la Virgen de La Merced organizó la celebración religiosa pagana el 23 y 24 de septiembre. El empresario, Alfredo Jácome, fue el encargado de escenificar a la Mama Negra. La festividad estuvo amenizada con 38 comparsas que bailaron el ritmo de 40 bandas de pueblo.

CREDITO



Tungurahua / La pambamesa une en Salasaka

En la plaza artesanal Llikakama se realiza los eventos ancestrales del pueblo Salasaka. Los participantes son los líderes, taitas, alcaldes y vecinos de las comunidades. La pambamesa fue el último evento que se realizó en honor a la fiesta de la fertilidad. Allí compartieron habas, papas, choclos, mellocos y otros productos del sector.

Nueve restaurantes cocinarán con productos elaborados por comunidades de la Amazonía, del 26 al 30 de este mes

Los ingredientes amazónicos, en la alta cocina

Ana Veintimilla. Redactora F-Contenido Intercultural
 abveintimilla@elcomercio.com

‘**S**in raíces no hay vanguardia’, repite incansablemente el chef Mauricio Acuña, quien dirige la cocina del restaurante Patria, en el encuentro de degustación amazónica que se realizó el pasado miércoles en Quito. ‘El interés es que los chefs conozcan los ingredientes que son producidos por comunidades indígenas y rurales comprometidas con la conservación y la defensa de sus culturas’, explica Martha Chavarría, directora de Canopy Bridge y

organizadora del evento. El encuentro sirvió también para presentar la Semana de Comida Amazónica, que se realizará de 26 al 30 de septiembre, bajo el nombre Curari - De la selva a la mesa.

Nueve restaurantes que se dedican a la gastronomía ecuatoriana de vanguardia ofrecerán un menú elaborado con productos amazónicos, como el paiche, la yuca o el palmito. Para esta edición participan los locales quiteños Patria, Casa Gangotena, Ciré, Banh Mi, Laboratorio Gastronomía/Diseño, Urko, Chez Jerome, The Markety Quito.

Los pescados nativos como la cachama fueron los que más llamaron la atención de los co-



• Mauricio Acuña enseña cómo trabajar con pescados nativos, como la cachama, en el restaurante Patria, en Quito.

cineros presentes. Roberto Aguinda, de la nacionalidad Coñán, cuenta que en Sucumbios dejaron de pescar estas especies para trabajarlas desde granjas artesanales. Llevan 15 años en este tipo de pesca, pero el acercamiento comercial se había tardado un poco. En el momento poseen cerca de 700 patches para la venta. Este pescado es uno de los más grandes de agua dulce

y puede llegar a pesar 250 kilos en edad adulta. Acuña explica que para la cocina se los puede aprovechar por la carne de su panza y el resto se puede curar en sal para usarlo completamente.

En el encuentro se presentaron también productos como el garabato yuyo, un brote silvestre que se trabaja como brocoli o espárrago. Aji sachá, sachá inchi (mani del oriente) y

que crezcan alimentos orgánicos, sin la necesidad de químicos, señala Grefa.

Con la reunión y el menú amazónico, Chavarría espera fortalecer los vínculos entre restaurantes y artesanos para que se pueda innovar con productos locales. ‘De manera que los productores amazónicos se vuelvan proveedores permanentes de los restaurantes’, concluye Chavarría.

La producción en chacras con variedad de cultivos que se nutren entre sí permiten



JORGE GUZMAN

► La precandidata presidencial Lourdes Tibán (c) refirió ayer que el Acuerdo Nacional por el Cambio está a la espera de que SUMA confirme si será o no parte del colectivo.

Tibán está dispuesta a ser la 'vice' por las izquierdas

La asambleísta Lourdes Tibán informó que su movimiento Pachakutik (PK) aceptó la posibilidad de que ella fuese la carta vicepresidencial por el Acuerdo Nacional por el Cambio, en los comicios del 2017.

PK la escogió como su candidata presidencial el pasado 6 de agosto, en unas primarias en las que ella compitió contra otros dos dirigentes.

Luego, la propuso al interior del Acuerdo, tal como antes lo había hecho Unidad Popular al postular a Lenin Hurtado.

"Hemos ido cediendo esa posibilidad (la de la Presidencia), teniendo todas las capacidades para encabezar una lista. Estamos dispuestos a acompañar en el binomio", dijo ayer Tibán en rueda de prensa en Guayaquil.

Hasta el pasado mes ella descartaba la opción de ser la aspirante a la Vicepresidencia.

Sin embargo, ayer remarcó que si no era parte del binomio, Pachakutik terciaría por su cuenta en el 2017.

"Insto a la unidad, insto al acuerdo de las izquierdas y a

que en estos días tengamos la posibilidad de dar una respuesta al país", abogó, al tiempo de anunciar que el Acuerdo tendrá hasta mañana para decidir.

Explicó que esto le permitirá 'oficializar' su postura hasta el próximo sábado, como está previsto.

El Acuerdo, que agrupa a organizaciones de izquierda y de centroizquierda, espera conocer aún si la Izquierda Democrática (ID) será parte del colectivo con su candidato, Paco Moncayo. (1)

Martes 27 de septiembre del 2016 /

Cabildos por una alianza de centro-izquierda

Ana María Carvajal. Redactora
politica@elcomercio.com (I)

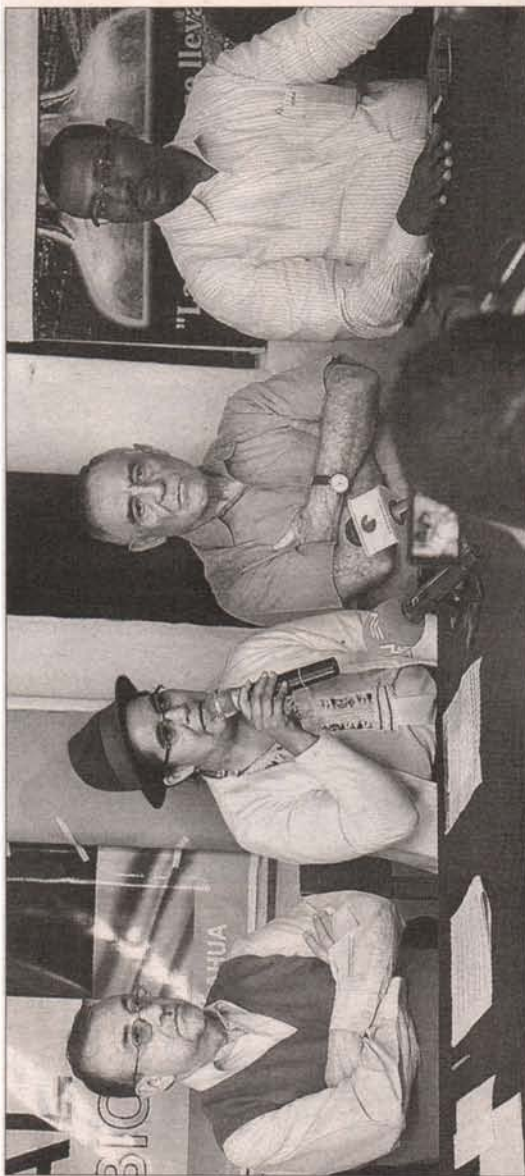
La candidatura de Paco Moncayo a la Presidencia de la República por la Izquierda Democrática (ID) podría llenar el espacio vacío en la centro-izquierda.

Según el analista político Santiago Basabe, esa postulación permite al Acuerdo Nacional por el Cambio tener una figura visible fuerte para los comicios. Eso, considera, fue un problema de esa alianza que por ahora tiene dos precandidatos: Lourdes Tibán, por Pachakutik, y Lenin Hurtado, por Unidad Popular.

El inconveniente con ellos, dice Basabe, es que esos nombres podrían pasar factura al régimen del presidente Rafael Correa en sus inicios. En cambio, Moncayo ha sido crítico desde un principio.

Si el Acuerdo decide cerrar filas en torno al General en servicio pasivo, las opciones en materia electoral crecerían para la tendencia. Pero Basabe aclara que solo ocurriría si Moncayo elige adecuadamente a las figuras visibles en su campaña. Un binomio con Tibán o Hurtado, en ese caso, resultaría contraproducente.

Agrega que la alternativa estaría en elegir a una mujer costarriense, joven e inteligente que pudiera representar el equilibrio regional, tomando en



• Enrique Ayala Mora, Lourdes Tibán, Paco Moncayo y Lenin Hurtado estuvieron en Ambato, a fines de agosto.

Pero en la Izquierda Democrática no se habla de precandidaturas. Su presidenta Wilma Andrade sostiene que consta en actas del partido que Moncayo es su candidato y espera que alrededor de él se aglutinen las fuerzas políticas que apoyen su figura.

A la pregunta de si el partido naranja forma parte o no del Acuerdo, responde que está abierto y continuará conversando para buscar las opciones para potenciar la candidatura de Paco Moncayo.

Cree que entre todas las organizaciones que le respalden habría "absoluta claridad para dimensionar de forma más amplia su candidatura".

Pero colocar a Moncayo en color y un número sin recordar que él fue el coordinador del Acuerdo sería un grave error, dice el catedrático Enrique Ayala Mora, quien declinó su precandidatura a la Presidencia por el Acuerdo en favor de la de Moncayo.

Por ello ahora considera importante decirle a la ID: "lo que nosotros estamos planteando es una alianza amplia, no el respaldo a un candidato de un partido. Lo que queremos es que varias organizaciones sociales y políticas se comprometan en este gran esfuerzo de ofrecerle al país una alternativa".

Ayala Mora señala que renunció porque vio en Moncayo condiciones para unificar al país más allá de un partido e incluso de la tendencia. "El puede ser un candidato nacional".

Moncayo podría ser fundamental para tener un contrapeso en las elecciones, por lo que podría captar el voto de la centro-izquierda, desentancada del Gobierno. Y, si se logra un buen compañero de fórmula de la Costa, también quitar votos a los partidos de centro-derecha.

Para Atarihuana, es vital que el candidato elegido en la tendencia tenga la capacidad de unificarla, con una resolución colectiva sin imposiciones. Y Moncayo "ha sido un baluarte en la construcción del Acuerdo. Su personalidad y valores le dan credenciales para entrar en la discusión".

Durante esta semana, las opciones, nosotros no tenemos ningún inconveniente", dice en referencia a un posible desistimiento de Tibán a la Presidencia.

Pero agrega que esa decisión solo se puede tomar luego de que este jueves se reúna el Consejo Político Nacional del movimiento del arcoiris. Allí se definirá la postura.

Tibán, por su parte, llamó a la unidad en el Acuerdo, en Guayaquil. Dijo que si no existe la posibilidad de conformar un binomio con cualquiera de los tres candidatos presidenciales, Pachakutik se prepara para presentar la candidatura desde el movimiento y enfrentará esta contienda electoral con "capacidad".

En Pachakutik las opiniones están divididas. La subcoordinadora del movimiento, Cecilia Velasco, sostiene que en sus filas hay apertura al diálogo. "Si hay mejores opciones, nosotros no tene-

mos ninguna objeción".

Centro fortalecerá las tradiciones ancestrales

Ceremonia

RITUAL

Agradecimiento

■ El acto terminó con el ritual de agradecimiento a la Pachamama (Madre Tierra) en donde los niños hicieron la presentación de las semillas que se van a sembrar.



► **SALASACA, Tungurahua.** Las mujeres de Salasaca bailaron el chakipunta y los hombres el changamarcana.

WILSON PINTO

SALASACA, TUNGURAHUA

Fortalecer las tradiciones ancestrales del pueblo indígena es el principal objetivo del Centro Educativo Comunitario Integral Katitawa, en la parroquia Salasaca, cantón Pelileo, que funciona desde hace quince días con la asistencia de niños y jóvenes de esta jurisdicción, contó Rufino Masaquiza, director del local.

"Vamos a hacer arte, música, danza, todo lo que corresponde a la tradición ancestral de nuestros pueblos porque no queremos dejar de lado lo que son las pertinencias culturales", agregó en el acto, que se cumplió el sábado en la mañana.

Destacó que con la participación de los ancianos se enseñará "construcción de música andina", en donde los asistentes tendrán la oportunidad de aprender a elaborar y a tocar instrumentos autóctonos como flauta, pingullo, pifano (flautín), redoblante (tambor), bombo e incluso la bocina.

Masaquiza comentó que los jóvenes y niños con la práctica

mantendrán las tradiciones que han sido transmitidas de generación en generación.

Contó que la actividad del centro se realizará desde las 14:00 hasta las 17:00 que se

complementará con tareas dirigidas en las materias que requieren los niños y jóvenes e incluso clases de quichua. A los asistentes también se les ofrece alimentación.

BAILE AUTÓCTONO

En el programa del sábado se bailó el chakipunta (pie de punta) por parte de las mujeres y el changamarcana (alza la pierna) por los hombres, que según Mi-

shell Jiménez, Allpa Ñusta (Reina de la Tierra), existe el interés para que las nuevas generaciones de Salasaca fortalezcan las tradiciones ancestrales.

Manifestó que es importante

la apertura del centro en la comunidad Katitawa "para que se rescaten las costumbres ancestrales, que es algo propio de los pueblos milenarios y así evitar que se pierdan, porque dice que los comuneros se deben sentir orgullosos de lo que tienen, además de mostrar a la sociedad que la cultura de Salasaca sigue con el paso de las generaciones.

En el baile ancestral el varón que llevaba el pindón o bastón de mando hizo el traspaso a su pareja, que según Rumiñahui Masaquiza es la demostración de la igualdad, así como la armonía que debe haber entre el hombre con la mujer, quien en la época de la Kuya Raymi (fiesta de la fertilidad) está en un periodo de fecundidad y que por esa razón también tiene derecho a lucir este símbolo. (1)

En eluniverso.com

Mire el video de la inauguración del centro.

Las mujeres españolas trajeron consigo sus modas que se adaptaron en América

El traje de la chola cuencana, suma legado ancestral con identidad



Doña Zoila Tenesaca, oriunda de Narancay, utiliza la pollera desde que era niña hasta la actualidad. Mantiene esta tradición.

MINI POLLERAS O POLLERAS CORTAS

Para la artesana Nely Jimbo, nativa de la parroquia rural de Sinincay, quien mantiene los saberes de la confección y el bordado de las tradicionales polleras que usan las cholas cuencanas, la moda que predomina en la actualidad conlleva a que las mujeres del sector rural que aún usan esta prenda, prefieran las polleras cortas o mini polleras.

Según Jimbo y su compañera María Vele, originaria de la parroquia rural de Tarqui, antes las polleras se confeccionaban hasta los tobillos en el largo, sin embargo, poco a poco, por la moda, esta prenda es solicitada más corta, incluso sobre la rodilla.

Vele asegura que no solo las jóvenes campesinas utilizan ahora las mini polleras, sino también mujeres adultas, que buscan lucir elegantes y sensuales, estar llamativas.

Con la disminución del largo de las polleras, baja también el costo de una pollera, estas llegan a valer desde 70 dólares en adelante, sin van con bordados se suma otros 70 dólares. En cambio, una pollera larga, de las tradicionales, llega a costar desde 250 dólares en adelante y si es con doble bordado el precio igual sube.

■ ■ ■

Para la catedrática cuencana Silvia Zeas es importante valorar el aporte de las culturas primigenias en la creación de vanguardia.

■ ■ ■

El traje típico de la chola cuencana representa la suma de elementos ancestrales propios de los pueblos originarios, que han logrado perdurar pese al paso del tiempo, con símbolos, materiales y elementos de la cultura española, una "hibridación" cultural que se empezó a evidenciar desde las pos-trimerías del siglo XV, luego del descubrimiento de América por el navegante ibérico Cristóbal Colón.

De acuerdo a la máster en diseño textil y modas y catedrática de la Universidad del Azuay, UDA, Silvia Zeas, durante la Colonia, con la llegada de las mujeres y los hombres provenientes de España, vinieron consigo sus rasgos culturales, como la gastronomía, las artes, la religión y la vestimenta.

Una de las prendas de mayor uso en esa época era la pollera española, que con el paso de los años, se usó adoptando o adaptando por parte de las mujeres locales, lo cual permitió que se fueran modificando algunos de estos elementos, sin embargo, la mayor parte de sus características y rasgos han perdurado hasta la actualidad, asegura la creadora local.

Ancestralidad

Para Silvia Zeas, resulta

LA FRASE :

“ La gente ahora se viste dicho a la moda, nuestras madres eran de pollera baja, antes respetaban todo lo que es bajo. Ahora hay mini falda, mini pollera, todo es escotado ahora ”

Zoila Tenesaca

importante para todas las personas de una sociedad, darle el valor necesario al legado de sus ancestros, como una forma de preservar los rasgos que los identifican como pueblo, descendiente de una gran nación, en el caso de los cuencanos y azuayos, como lo fue la cañari.

En este marco, Zeas menciona el proyecto que ejecuta la UDA, en cooperación con el Museo Municipal "Remigio Crespo Toral", para revivir a la Cuenca de hace 100 años, el cual se encuentra en pleno desarrollo.

Dentro de estas investigaciones encontraron que la vestimenta característica que hoy usan las cholascuencanas, es el resultado de esta fusión de las dos culturas, la española con la indígena, cuyos rasgos esenciales se han conservado, cambiando únicamente en cuanto se refiere a los materiales que existen en la actualidad.

Otros de los cambios en cuanto se refiere a la pollera de la chola cuencana, se manifiesta en el tamaño y el entallado de esta prenda, sostiene Zeas, lo cual es producto de la industrialización y las

migraciones de los pobladores rurales hacia el extranjero, quienes al retornar a su tierra traen consigo nuevas modas y gustos. "Es el resultado de un fenómeno social", enfatiza la creadora.

CAMBIOS SOCIALES SE MUESTRAN EN VESTIMENTA

Para la socióloga Martha Orellana, los cambios que experimenta una sociedad en el devenir del tiempo se evidencian en sus distintas manifestaciones, siendo una de estas la vestimenta.

Según Orellana, la moda es un fenómeno social que primero tiene su auge entre las clases sociales altas o pudientes y perdura luego en las clases sociales populares y menos pudientes.

El caso de la pollera de la chola cuencana es uno de estos ejemplos vivos, asegura la socióloga, pues cuando fue introducida en América con la llegada de las mujeres españolas, era utilizada por estas y por sus descendientes que nacieron en este continente.

Con la fusión de las razas, de la española con la indígena, surgió la mestiza, que tenía rasgos de las dos razas, de las dos culturas y así el uso de la pollera se fue dando entre las mujeres mestizas y después entre las indígenas. Su uso perduró de esta manera entre la mujer del campo hasta la actualidad.

Orellana enfatiza que hoy más que nunca hace falta recuperar esa memoria de nuestros ancestros, de recuperar el valor de sus símbolos y valores, de despertar entre las personas el sentido de pertenencia a un pueblo, un pueblo que tiene saberes y conocimientos ancestrales que lo hicieron único, con un gran valor cultural, lo cual nos permitirá conocernos más, reconocernos y proyectarnos hacia el futuro con seguridad y orgullo.

MÁS DETALLES

■ Según Sofía Maldonado, graduada en la UDA, en su investigación "El patrimonio andante, la cholita ignorada", la vestimenta de los Cholos y Cholas inició como el distintivo de la clase que poseía este 15% de sangre española.

■ En la obra de Maldonado, menciona "que durante la época de la colonia, también hubo mujeres que llegaron al nuevo mundo, de los 45.3727 emigrantes que llegaron, 10.118 eran mujeres; 50% de ellas eran de Andalucía, 33% castellanas y 16% extremeñas".

■ Junto con estas mujeres españolas llegaron sus vestimentas donde se remontan los orígenes del traje de la Chola, estas características se puede observar a lo largo de América Latina, especialmente en países como Ecuador, Perú y Bolivia.

■ El traje de la Chola representa la fusión entre la vestimenta de los españoles e indígenas, cada componente de éste tiene un estilo proveniente de la cultura cañari, inca o española. La pollera de Castilla y la pollera de la chola son similares.

Texto y fotos:
Jorge Álvarez Espinoza
jorge.alvareze.44@gmail.com



María Vele muestra cómo se usa una pollera, desde más abajo del "pupo". Este modelo es una mini pollera o pollera corta.



Cholas Cuencanas representantes de las parroquias rurales de Cuenca desfilan vestidas con el traje típico, donde destacan sus colores y bordados.



Los altos de las polleras actuales varían de acuerdo al gusto de las mujeres, sin embargo, por la moda ahora las usan sobre las rodillas.

El barrio Monserrat, de Otavalo, será el encargado de organizar el encuentro de los pueblos kichwas Natabuela, Otavalo, Karanki y Kayambi, el próximo año.

INTERCULTURAL

El Kuya Raymi fortalece la identidad en Imbabura

Redacción Sierra Norte
(F-Contenido Intercultural)

Los vecinos del barrio Monserrat, de Otavalo, fueron designados como sacerdotes del Kuya Raymi (Fiesta de la Fertilidad, en español), que celebran los kichwas de Imbabura.

Desde este año comienzan los preparativos de la próxima edición, que se festejará el 21 de septiembre del 2017. El festejo coincidirá con el equinoccio.

La semana anterior, representantes de los pueblos Natabuela, Otavalo, Karanki y Kayambi dieron vida a la festividad, que incluyó rituales, elección de la fiesta, música, danza y un almuerzo comunitario.

Según Rocío Cachimuel, presidenta de la Federación de Pueblos Kichwas de la Sierra Norte del Ecuador (FICN), el Kuya Raymi permite fortalecer la identidad de los pueblos ancestrales. Es decir, mantener la cultura, idioma, vestimenta, alimentación...

Es por ello que la última cita se organizó en la comunidad de Pucahuayco, en San Antonio de Ibarra. Este es un asentamiento natabuela.



JOSE LUIS ROSALES/EL COMERCIO

• La festividad concluyó el domingo último, tras nueve días de programación. Hubo una marcha, música, danza y un almuerzo comunitario andino.

El denominado Encuentro de los Pueblos permitió hacer algunas reflexiones. Zoila Sánchez, dirigente de Pucahuayco, por ejemplo, lamentó que la vestimenta tradicional natabuela esté desapareciendo.

"Los jóvenes ya no utilizan los trajes". De acuerdo a la tradición, las mujeres usan blusas bordadas y anaacos oscuros. Le complementan un collar de

mullos dorados llamado hualca. Los hombres, entre tanto, usan pantalón y camisa blanca con coloridos bordados. También un poncho con franjas rojas, azules y verdes.

Como parte del rescate cultural, los representantes de los cuatro pueblos milenarios de Imbabura realizaron una caminata. En el colorido desfile se destacó la presencia del

Coraza, un personaje cubierto por una máscara y collares y pendientes dorados, que viaja a caballo. Cristian Maigua, estudioso de la cultura Otavalo, cuenta que este jinete rememora la riqueza de los antiguos caciques de la región.

La nota galante la pusieron 10 mujeres kichwas de los cuatro pueblos, que participaron en un certamen de belleza.

Lisbeth Carolina Tugumbango, del barrio 12 de diciembre, de la parroquia de Natabuela, fue designada Kuya Ñusta (Reina de la Fertilidad). La celebración incluyó una ceremonia andina. El yachay Jaime Guamán quemó incienso y colocó flores y frutas como un homenaje a la madre tierra.

Tras el rito, que, de acuerdo a la cosmovisión andina, sirve para armonizar, se ofreció un almuerzo comunitario.

La programación que se extendió del 17 al 25 de septiembre, finalizó con el llamado 'barra chimbachi del kuya raymi' (el traspaso de la organización de la próxima fiesta de la fertilidad). Miguel Yaselega, dirigente del barrio Monserrat, agradeció por haber sido nombrado sacerdote.

INTERCULTURAL

FRANCISCO ESPINOZA/PARA EL COMERCIO



• Verónica Potosí (centro) muestra la forma como se colocan la ropa tradicional las mujeres del pueblo Natabuela.

El Laboratorio de Cine Miradas Interculturales recorre cuatro localidades ancestrales de la Sierra norte para una película

Un documental eterniza la vida de los Natabuela

José Luis Rosales. Redactor (F-Contenido Intercultural)

La cámara y el micrófono que colgaba de una especie de caña robaban la mirada del kichwa Miguel Zanipatin.

A sus 89 años, el gobernador del Pueblo Natabuela prácticamente tuvo que improvisar como un actor de cine. Es el personaje central en las escenas del documental: 'Vestimenta Natabuela'.

Este es uno de los cuatro talleres del Laboratorio de Cine Comunitario Miradas Interculturales, que se realiza desde este mes en la Sierra norte. En el líder indígena, de cabe-

llo cano y piel morena, resaltaba la camisa bordada, el pantalón y las alpagatas blancas. También llevaba un poncho azul y un sombrero de ala ancha arremangada, que identifica a este pueblo de Imbabura.

La secuencia en la que el gobernador vitalicio salía de su casa para ir a la iglesia del poblado debió repetirse en varias tomas. En más de una ocasión, Viviana Rivera explicaba a Zanipatin que no debía detenerse a mirar la cámara.

Esta mujer es una de las 15 participantes de este taller organizado por el Colectivo Minga Social, de Imbabura.

Uno de los objetivos es involucrar en este arte a jóvenes y adultos de barrios y comuni-

dades, explica Amanda Trujillo, representante del colectivo. Por ello, esta organización promueve, desde hace ocho años, este laboratorio como un escenario para contar historias de cada lugar.

Los talleres son intensivos. Las 60 horas de capacitación incluyen la investigación del tema, la elaboración de guion, la producción, el rodaje y la edición del documental.

"En Natabuela se decidió trabajar sobre la identidad, porque los elementos como la vestimenta ya se están perdiendo", comenta Trujillo.

Maria Elena Flores, de 57 años, es una de las pocas que aún viste anaco y blusa bordada. Recuerda que cuando era niña su abuela Rosa Tugumbango le impuso el vestuario.

Sin embargo, al querer conservar la tradición al vestir a

sus vástagos tuvo dificultades.

Cuando matriculó a su hija Verónica Potosí en la escuela, le prohibieron el traje kichwa. Y adicionalmente le obligaron a comprar un uniforme. A Flores no le quedó otra alternativa que cambiarla de institución educativa. Esta historia también se narra en la cinta.

Incluso, Potosí actúa en una de las escenas. Durante unos minutos muestra la forma en

la que las mujeres se colocan estas prendas étnicas.

Un taller similar se realiza desde hoy en la parroquia de Caracqui, en el sur Ibarra. Ahí trabajarán en otra historia. La temática general del laboratorio es contar los sueños y las esperanzas de la gente, asegura Amanda Trujillo.

El circuito incluirá a los poblados de Piñán, en Urcuquí y Palo Blanco, en Carchi.

SANTO DOMINGO

Pobladores tsáchilas denuncian la contaminación de los ríos

Los dirigentes de la nacionalidad Tsáchila piden que se intervinan los afluentes que dejaron de utilizar por afectaciones.

BOLÍVAR VELASCO/EL COMERCIO



• El pasado lunes realizaron una marcha en la ciudad de Santo Domingo.

Redacción Santo Domingo
(F-Contenido Intercultural)

El agua de los ríos, esteros y cascadas es imprescindible para los baños de purificación y las necesidades básicas de la población de las siete comunas tsáchilas.

Los primeros nativos que llegaron a Santo Domingo establecieron sus territorios en las márgenes de 31 afluentes que se originan de los ríos Pove, Chigüilpe y Poste.

Actualmente estos tres afluentes no son cristalinos y su uso pasó a limitarse a actividades puntuales debido a que están afectados por las descargas de aguas servidas y líquidos aceitosos, según la Gobernación Tsáchila.

El problema no es reciente, pues los comuneros dicen que se remite a 30 años, pero en este 2016 se agravó la afectación.

Es por eso que el último lunes los dirigentes de las siete

comunas denunciaron un presunto delito ambiental en la Fiscalía de Santo Domingo.

A través de un documento pidieron la remediación de los ríos, una indemnización a las comunidades y la identificación de los responsables.

Los denunciantes se basaron en los artículos 71 al 74 de la Constitución y el 251 del Código Penal. Este último se refiere a los delitos contra los recursos naturales y establece una sanción de 3 a 5 años de prisión para los autores.

El gobernador de la nacionalidad, Javier Aguavil, aclaró que el motivo de su denuncia es la afectación que sufrieron los ríos Poste y Chigüilpe, el 12 de septiembre del 2016.

Ese día, cientos de peces aparecieron muertos en las riberas; y junto a las especies se identificó un líquido espeso de color negro, que olía a hidrocarburo.

Agustín Calazacón, activista turístico en la comuna Chi-

güilpe, aseguró que la afectación no solo los obligó a cambiar su rutina para proveerse de agua, sino que les exige ir más lejos para abastecerse.

Por ejemplo, los habitantes de su comuna deben caminar 30 kilómetros hasta las cascadas del Bolo y Polanco donde las aguas aún no están contaminadas.

“Sucede que ni el agua de los pozos, que era la alternativa ante la contaminación de los ríos, no es apta para el consumo”, cuenta Albertina Calazacón, líder del proyecto comunitario Tolón Pelé.

Además refiere que el agua de los afluentes apenas les sirve para regar las plantas o para la limpieza de las casas.

El gobernador Tsáchila, Javier Aguavil, pidió un acercamiento con las autoridades para llegar a acuerdos que permitan acceder a una dotación segura de agua potable. “La idea es que nos envíen tanqueros cada cierta hora”.

El tsáchila es enterrado con dos cruces, de chonta o de pambil

Bolívar Velasco. Redactor
(F-Contenido Intercultural)

Los dolientes tsáchilas se resisten a creer en la eterna partida de sus seres queridos. Sus ancestros les inculcaron la idea de que existe la reencarnación siempre y cuando sigan la tradición del ritual de la cruz de chonta o de pambil.

Este accesorio de madera debe ir con el difunto, para que su espíritu jamás desaparezca, según las creencias.

Cuando el tsáchila deja de existir, por cualquiera que fuera la circunstancia de su muerte, sus familiares lo sepultan con dos cruces de 30 centímetros de largo. Una se coloca sobre el pecho del cadáver y va atada a sus manos con una lana o filamento de algodón, que simboliza una cadena.

Esta ligadura a su vez se entrelaza con la segunda cruz que, en cambio, se incrusta debajo de la lápida exterior.

Es la conexión entre el mundo interior (dentro de la tumba) con el de los seres vivos, como lo cuenta el chamán Agustín Calazacón.

Así, los tsáchilas entierran a sus muertos en los dos únicos cementerios que disponen los habitantes de las siete comunas en los sitios Chigüilpe y San Miguel de los Colorados, de la parroquia Puerto Limón.

Los indígenas de Santo Domingo de los Tsáchilas hablan del ritual de la chonta con recelo, debido a las diferentes percepciones que se tienen.

JUAN CARLOS PÉREZ / PARA EL COMERCIO



INTERCULTURAL

En las tumbas de los muertos se colocan cruces de chonta para asegurar la existencia espiritual

• Agustín Calazacón elaboró una cruz de chonta, que incrustó en la tumba de su padre, Liborio, fallecido el 2012.

Agustín Calazacón prefiere narrarlo con base en la experiencia del funeral de su padre, Liborio Calazacón, quien falleció de muerte natural en el 2012. Él recuerda que entre sus hermanos se consensuó solo colocarle la cruz en el pecho.

Ellos quisieron que el espíritu de su padre ascendiera al cielo, para así evitar que su alma andase en pena en las comunas.

Albertina Calazacón señala que la pérdida de los materiales, debido a la reducción de sus bosques, los hizo buscar alternativas para sus rituales. Ella evoca que el algodón era el único accesorio para ama-

de hacer los funerales.

Los platos tradicionales como el ayampaco, la chicha y el mayón se sirven en los rústicos terrenos de los cementerios.

Esa otra forma de no aceptar la eterna partida de sus seres...

rrar la cruz al cadáver.

Pero ante la escasez de la planta debieron reemplazarla con la lana, que ahora es la más utilizada para esta tradición luctuosa. Lo mismo ocurre con el madero de chonta.

La chonta se alterna a veces con el pambil, que aún no está en peligro de extinción en la selva, por la costumbre de reutilizarla en las casas que se reconstruyen.

En las siete comunas tsáchilas ya hacen esfuerzos para que el Día de los Difuntos de este año se reemplacen las viejas cruces que están enclavadas frente a las tumbas.

Es una minga que está en marcha y empezó este mes con la búsqueda de los materiales.

El gobernador Tsáchila, Javier Aguavil, explica que se trata de una campaña por el rescate de las tradiciones.

También se busca mantener la costumbre de ir a los camposantos por rutina y no solo por el día dedicado a los muertos.

Desde agosto de cada año, las familias se organizan para limpiar las tumbas y dejarlas listas para esa fecha especial.

En esa dinámica, los parientes de los tsáchilas participan en una suerte de rito que consiste en colocar la comida preparada junto a las lápidas.

Es un acto especial, porque dicen que sus muertos salen a comer los alimentos.

INTERCULTURAL

Los chamanes querían obtener las virtudes de ciertos animales de su entorno

Figuras ancestrales son testimonio de otra realidad

FOTOS: PATRICIO TERRAN/EL COMERCIO

Gabriela Castellanos
(F - Contenido Intercultural)

Personas con plumas de aves, dientes de caimán, ojos de búho y cola de mono se encuentran entre las piezas arqueológicas recolectadas en los espacios donde habitaron las culturas ancestrales de la Costa, Sierra y Amazonía. Las mismas son parte de la simbología y la tradición que permanece en la memoria de los pueblos y nacionalidades.

Para Juan Martínez, presidente Ejecutivo del Museo etnohistórico de Artesanías del Ecuador, es un testimonio del vínculo de los pueblos con una realidad alterna. "Accedían a través del consumo de ciertas sustancias, como la ayahuasca", indica.

Durante las ceremonias y rituales, los chamanes querían adoptar algunas características de otros animales de la naturaleza. La fuerza de la serpiente, la agilidad del leopardo, la capacidad visual del búho y las alas de las aves los hacían más poderosos. Tenían la posibilidad de luchar con sus enemigos, recibir la protección de la Pacha Mama y convertirse



Generalmente eran los chamanes quienes experimentaban las transformaciones.

Ciertas culturas todavía utilizan sustancias alucinógenas en sus ceremonias.

Algunas figuras, como el hombre pájaro, aparecen también en otros países.

Representaciones muestran el valor de la naturaleza para los pueblos originarios.

• Las figuras son representaciones de chamanes cuando utilizan sustancias como ayahuasca.

en seres más espirituales cuando la naturaleza les eran otorgadas.

Algo curioso, destaca, es que pese a que fueron distintas personas y en distintos lugares los que describían ese mundo o realidad alterna, se mencionaban figuras similares. Algo que para los investigadores sería una reafirmación de la existencia de este mundo.

Una de las más recurrentes es la del hombre pájaro, un ser que se despegó de su mortalidad luego de haber atravesado varias etapas de su vida. En la tradición de los pueblos, el hombre pájaro regresa al sol una vez que terminó su propósito o realidad alterna, se mencionaban humanas, especialmente en la Amazonía, las figuras de personas tienen un ojo cerrado que ve el mundo interior y otro abierto que ve la realidad.

contradas, opina el antropólogo, deja ver que los pueblos ancestrales vivían muy conectados con ese mundo. "Incluido más que con el que nosotros conocemos", recalca. Por eso, en algunas representaciones humanas, especialmente de los animales.

Las figuras varían según el lugar en el que se crearon. En las piezas amazónicas están muy presentes la boya y el armadillo. Las aves están en muchas figuras

de la Costa y la Sierra. En el Mindalae se exhiben varias estatuitas. Son artesanías que se realizan en varias localidades del Ecuador. "Con la artesanía se puede preservar el patrimonio", opina Martínez. A través de una red de comercio justo, se busca que los ecuatorianos puedan incorporar a sus vidas elementos históricos y culturales.

AMBATO

La fiesta de Las Mercedes se celebró con danza y música

Al menos 10 grupos de danza autóctona, comparsas de los toros de pueblo rindieron homenaje a su patrona en Izamba.

MODESTO MORETA/EL COMERCIO



• Los toros populares, las guarichas y demás personajes bailaron en honor a la virgen.

Redacción Sierra Centro
(F-Contenido Intercultural)

Las fiestas en honor a la Virgen de las Mercedes concentró a más de 10 grupos de música, bandas de pueblo, danza autóctona andina, tamboreros y a la tradicional Diablada Pillareña.

La celebración, con más de 40 años, se desarrolló en el barrio La Merced de la parroquia Izamba del cantón Ambato. Atrajo a más de 500 turistas nacionales.

Danzantes, guarichas (hombres vestidos de mujer), disfrazados y romerías acompañaron a la imagen.

Esta festividad es considerada entre las más importantes de esta parroquia. Cada año, danzantes, el Diablo Humo, la camisona, guarichas y otros personajes bailan en la plaza central al son de la banda Señor de Los Milagros.

Johanna Carrión, de 16 años,

llegó temprano a la festividad. La joven vistió un traje de caporal y bailó al ritmo de la Suya. "Cumplí 5 años bailando en honor y a la devoción que le tengo a la Virgen de La Merced porque es milagrosa. Sigo la tradición de mis abuelos y padres", dice convencida.

El domingo, la imagen de la Virgen de La Merced estuvo decorada con flores, un manto dorado y una corona de oro. "Ese es el sentimiento de los devotos del barrio. Ellos traen los grupos como los danzantes, la Diablada Pillareña y más", explica Bertha Carrión, una de las organizadoras de esta fiesta andina.

Los pobladores cuentan que las fiestas por la imagen de La Merced se efectúan desde hace más 40 años. Carrión cuenta que es una fiesta intercultural, puesto que participaron comparsas de los barrios y sectores indígenas que llegan con sus vestimentas autóctonas, eso le convierte en

una fiesta colorida con mucho contenido cultural y religioso.

Los indígenas de la comunidad Los Andes del cantón Patate mostraron en su comparsa toros de pueblo. Juan Pilamunga dice que esta tradición lleva más de 100 años en su pueblo. Decidieron representar el arado de la tierra con la yunta y los populares toros de pueblo. "Es una celebración importante en la que nosotros participamos como agradecimiento".

Clelia Tacoamán, de 75 años, es una de las fundadoras de la fiesta en ese poblado. Cuenta que con el aporte de mingas lograron levantar la iglesia donde reposa la imagen religiosa. "Es una fiesta donde participan todos quienes quieren colaborar".

En la celebración también se organizaron los populares palos encebados. Allí se colocaron cuyes, frutas, alimentos, ropa... Estos fueron recogidos por niños y jóvenes.

Paco Moncayo captura el apoyo de Pachakutik

LA AGRUPACIÓN declinó la precandidatura de Lourdes Tibán.

La asamblea de las izquierdas será mañana en Quito.



Lourdes Tibán saluda con el precandidato Paco Moncayo, tras la decisión adoptada ayer por Pachakutik.

Redacción Política

politica@telegrafo.com.ec

Quito

Después de 5 horas de análisis, Pachakutik se sumó a la tendencia: ratificar su apoyo a la candidatura presidencial del general (r) Paco Moncayo. Con ello dejaron de lado la aspiración, de un sector del movimiento indígena, de ir solos a los comicios de 2017 con Lourdes Tibán a la cabeza.

La resurrección de la Izquierda Democrática (ID) y la nominación de Moncayo obligaron a revisar las condiciones del Acuerdo Nacional por el Cambio. La coalición surgió de la mano de Pachakutik (PK) y Unidad Popular, antes de que la ID lograra reinscribirse.

Ahora el énfasis estará en consolidar un binomio potente para Moncayo. "Aquí se trata de ganar las elecciones. Y cuidado con dejar en duda que la candidatura nace para

DESTACADO

"El general Moncayo es compatible con las ideas, pero frío y débil en sus discursos", afirma Santi.

'chimbar' a Lenín Moreno, nuestro compromiso es desmontar el correísmo", precisó Tibán antes de la resolución de su partido.

Una de las preocupaciones de los dirigentes está en el rol que jugará cada organización política. "Declinaremos posturas, pero también hay que observar la voluntad política de todas las partes. Necesitamos un programa que garantice la gobernabilidad, pero con participación", advirtió Jorge Herrera, presidente de la Conaie.

El dirigente Humberto Cholango dijo que el plan es garantizar el sostenimiento de los avances alcanza-

dos en los últimos años y corregir los errores. "Los acuerdos son sobre la base de un plan de gobierno. PK está abierto a conversar".

El coordinador nacional de PK, Marlon Santi, afirmó que las discrepancias internas fueron superadas y están fortalecidos. Previamente a la decisión del partido, al consultar su percepción sobre el candidato, opinó: "El general Moncayo es compatible con las ideas, pero frío y débil en sus discursos. Creo que debe ser más enfático en la necesidad de fiscalizar al actual Gobierno".

Paco Moncayo llegó a la sede del movimiento Pachakutik al norte de Quito, 10 minutos antes de que el consejo político, que convocó a cerca de 15 dirigentes provinciales, decidiera apoyarlo.

Moncayo agradeció el respaldo y aseguró que la contribución de Pachakutik será fundamental en la elaboración de su plan de gobierno y que son bienvenidas todas las agrupaciones que deseen un cambio. (I)



ALFREDO CÁRDENAS

► Lourdes Tibán, del movimiento Pachakutik, declinó su aspiración a la Presidencia y decidió apoyar a Paco Moncayo (I).

Pachakutik y el FRA apoyan precandidatura de Moncayo

QUITO

El precandidato presidencial Paco Moncayo obtuvo el apoyo electoral del movimiento Pachakutik tras una reunión del consejo político que sometió a votación la decisión de permanecer en el Acuerdo Nacional por el Cambio y declinar la postulación de Lourdes Tibán.

Ayer, tras cinco horas de discusiones, Pachakutik selló el acuerdo con Moncayo, quien llegó hasta la sede del movimiento. Allí, el candidato de la Izquierda Democrática (ID) se

comprometió a llevar adelante el plan de trabajo que estructuraron en el Acuerdo junto con el Movimiento Unidad Popular.

Siete provincias votaron a favor del Acuerdo por el Cambio y otras tres por sostener la candidatura de Lourdes Tibán. Hubo dos abstenciones y las demás, ausentes. La Conaie se pronunció a favor; en tanto, la Ecuarrunari dijo que se sumaría a la decisión de la mayoría.

Tibán señaló que su paso al costado de una aspiración presidencial fue una decisión del

colectivo por buscar el rumbo correcto. "En el 2003 confiamos en un coronel, en el 2016 nos estamos poniendo en las manos de un general, con alguien que ganó la guerra del Cenepa, y nos vamos a ir a ganar las elecciones, en respuesta al pueblo que busca un candidato de unidad", puntualizó.

Indicó que Pachakutik dará un ejemplo de unidad y no "le vamos a dar el gusto a Lenin Moreno y Jorge Glas, que vienen por más, eso me ha hecho pensar toda la semana, y noso-

tros tenemos que unirnos más para fortalecer una sola candidatura", subrayó.

Mientras tanto, ayer en Guayaquil, Cecilia Calderón de Castro, del extinto partido Frente Radical Alfariista (FRA), anunció la reactivación de la agrupación para respaldar la precandidatura de Paco Moncayo.

"Son momentos difíciles que vive el Ecuador y se hace necesario tener un líder probado en la paz y en la guerra, en la administración y en la legislatura...", sostuvo. (I)

REUNIÓN

PK también le cede el paso a Moncayo

El movimiento indígena desistió de la precandidatura de Tibán

PAUL RIVAS/EL COMERCIO

Redacción Política (1)

Tras más de cuatro horas de diálogo, el Consejo Político de Pachakutik decidió apoyar la candidatura presidencial de Paco Moncayo, de la Izquierda Democrática (ID), como representantes del Acuerdo Nacional por el Cambio. Así declinaron su intención de que Lourdes Tibán participe para esa dignidad en las próximas elecciones.

Moncayo, quien llegó al final de la reunión a la sede de Pachakutik, afirmó que acordaron trazar un plan de gobierno en conjunto, para tomar decisiones con base en consensos. Y recordó el aprecio que tiene hacia el movimiento indígena y las actividades que han realizado juntos a lo largo de sus carreras políticas.

Para Tibán, esta no es una derrota, por el contrario, se trata de un ejemplo de unidad, que muestra al país que se puede tener un solo candidato por la tendencia de izquierda. "No le vamos a dar el gusto a Moreno y Glas, que vienen por más", resaltó y se comprometió a trabajar junto a Moncayo y los otros partidos que forman parte del Acuerdo, que son la Unidad Popular y la ID, al igual que otras organizaciones sociales.

Lo que "no está en juego", di-



• Pachakutik declinó la precandidatura presidencial de Lourdes Tibán, en favor de la candidatura de Paco Moncayo.

jo, es que los integrantes del frente sí deben participar equitativamente en las elecciones para que se logre una representatividad de todos los movimientos. La asambleísta quiere que se establezca el binomio y los compromisos políticos necesarios para que todos los miembros del Acuerdo participen tanto en el Ejecutivo, como en el Legislativo.

Durante el Consejo Político, los representantes de Carchi, Cayambe, Bolívar, Loja, Zamora, Manabí y El Oro, apoyaron la candidatura de Moncayo. También lo hizo Guillermo Churuchumbi, alcalde de Cayambe, y Jorge Herrera, presidente de la Conaie, en repre-

sentación de su organización.

Los delegados de la Ecuarrunari y Cotopaxi mostraron su apoyo a Tibán, pero aclararon que se sumaban a la decisión de la mayoría. Mientras que los de Imbabura y Pichincha dieron su voto para la asambleísta de Pachakutik.

Ya sobre el futuro del Acuerdo, Moncayo no descartó la adhesión del movimiento SUMA. Explicó que han tenido conversaciones y que hoy esperan una respuesta.

Mañana es la convención nacional del Acuerdo, donde se ratificará la decisión de que Moncayo sea su representante en las elecciones presidenciales del próximo año.

La habilidad de los artesanos de Chordeleg transforma el oro y la plata

EL MERCURIO Cuenca, viernes 30 de septiembre de 2016

Los kañaris y su legado ancestral de la orfebrería



Fabián Vera muestra unas candonga que se exhiben para la venta en Chordeleg. El es uno de los ejecutores del proyecto de elaboración de la candonga gigante.



MÁS DETALLES

- Don Gilberto Jara, papá de Flavio Jara y de otros destacados orfebres de Chordeleg, fue catalogado como el Mejor Joyero del Mundo, asegura su hijo, al mencionar que fue un Instituto de México quien le hizo este reconocimiento, en la ciudad de Quito.
- La Candonga Gigante de Chordeleg no tiene valor comercial, ya que está considerada como un símbolo, lo que representa para el pueblo de Chordeleg, es una de las piezas quizá más fotografiada por los turistas nacionales y extranjeros que llegan al camión.
- A decir de Iván Peirraff, presidente de la Casa de la Cultura núcleo del Azuay, además de ser un símbolo, un ícono del pueblo chordelegense, las candongas son un "híbrido" cultural, donde están presentes rasgos kañaris, incas y españoles y de otras culturas.
- A todo lo que es hebras, hilos y alambres se llama filigrana en la rama de la joyería y la orfebrería. Las candongas y muchas piezas únicas de singular acabado son elaboradas con esta técnica de la filigrana, de allí el valor comercial que poseen.
- Uno de los fenómenos sociales que están cambiando la vida económica de Chordeleg, contrario a lo que ocurre a nivel nacional y otras partes del Azuay, los chordelegenses que han salido de su tierra, han regresado y se han afincado aquí. Eso hace grande a Chordeleg.
- El nombre kichwa de Chordeleg quiere decir "llanura en forma de caracol o campo de sepulcro". Esos significados ancestrales se revelan en la belleza de sus innumerables paisajes y en el misticismo del legado kañari y de su mestizaje español.



Don Flavio Jara, orfebre especializado en la técnica de la filigrana, con la que se hacen las candongas, tanto en oro como en plata.

El pueblo de Chordeleg, de ascendencia kañari, tiene la habilidad en sus manos y la creatividad en su sangre, de transformar los metales preciosos en finas joyas de gran aprecio, entre otras artes y oficios, cuyos orfebres y artesanos han sido reconocidos desde tiempos inmemoriales hasta la actualidad.

Ubicado a 42 kilómetros de Cuenca, en la parte oriental del Azuay, Chordeleg es un cantón relativamente joven, ya que como parroquia fue fundada un 4 de octubre de 1837 y fue cantonizada un 15 de abril de 1992, es decir, tiene apenas 24 años de vida cantonal, pero un gran desarrollo económico, gracias a sus saberes y artesanías.

En este lugar, desde hace un siglo aproximadamente, la joyería viene siendo parte de la economía y de la vida de los hogares de los chordelegenses, quienes con orgullo rememoran y proclaman con orgullo sobre sus ancestros kañaris y la creatividad y conocimientos heredados de ellos.

Historias y leyendas

"Hay una escritora quiteña que se llama Alicia Yanez Cocios, que cuenta en su libro, que los incas mandaban a fabricar sus joyas acá a Chordeleg, donde estaban los artesanos kañaris que trabajaban los meta-

LA FRASE

“ Fidel Zúñiga es el primero! que conoce la filigrana, no sabemos en dónde ni cómo ”

Flavio Jara

les. Entonces, fíjese desde cuándo estamos ligados con la orfebrería”, asegura con orgullo sano don Flavio Jara, uno de los orfebres locales mantenedores de la tradición de trabajar los metales preciosos.

“Para mí la filigrana es mi pasión. Y, sobre todo, haber aprendido de mi padre, que pertenece a la familia con la cual se da a conocer aquí en Chordeleg el arte de la filigrana. Es muy importante continuar con esta tradición, porque es la fuente principal que atrae al turismo a nuestro pueblo”, enfatiza don Flavio, al remarcar que esta es la fuente de vida de sus coterráneos.

“Nosotros llevamos, como quien dice en la sangre, el hecho este de trabajar con los metales”, continúa con notable entusiasmo este creativo y enfatiza que esta habilidad y conocimientos ancestrales les han permiti-

do desarrollar técnicas de exquisitos procesos y acabados, siendo la más notable la conocida como filigrana, con la que elaboran entre otras piezas las famosas candongas.

“La filigrana se trabaja tanto en oro como en plata, que son los metales preciosos, es como un bordado de metal”, dice Jara, cuyo arte sano es motivo de reconocimiento por propios y extra-

ños, quien tiene en el centro cantonal su local de elaboración y venta de joyas y otras creaciones elaboradas con esta técnica, que está arraigada en esta parte de la geografía azuaya.

En esta parte del Azuay se elaboran las famosas candongas, joyas trabajadas con una técnica especial conocida como filigrana.

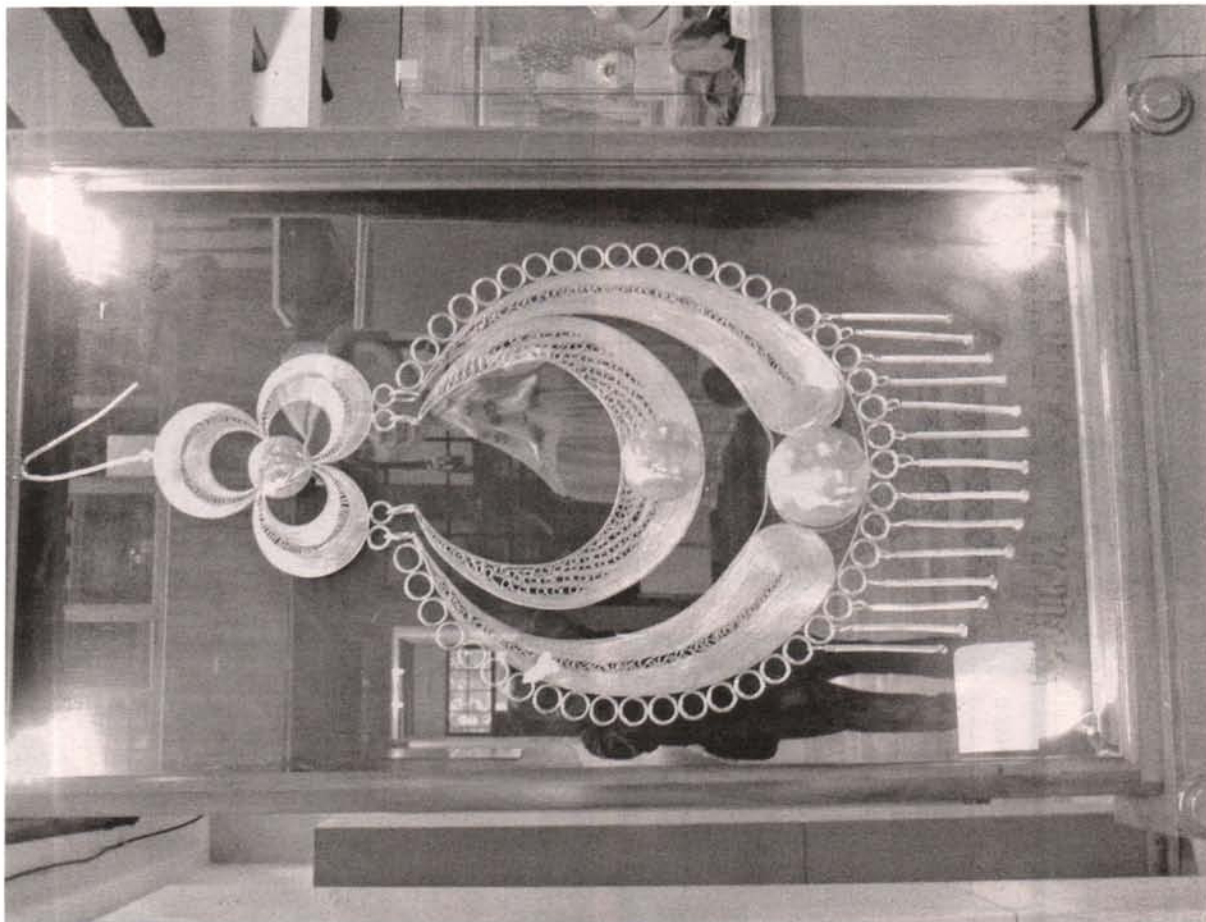
LAS CANDONGAS, UN PRODUCTO DE EXPORTACIÓN

El 19 de septiembre del año 2003, un grupo de hijos de Chordeleg, liderados por Marcos Villa, Juan Carlos Orellana, Patricio López, Marcos Villa, Manuel Crespo y Fabián Vera, promueven la ejecución del Proyecto la Candonga Más Grande del Mundo, luego que las candidatas a Miss Universo visitaron el cantón, a quienes el Ministerio de Turismo entregó como recuerdos candongas para las bellas jóvenes.

El aprecio que tuvieron las candongas por parte de las Misses y su proyección a nivel nacional e internacional, hizo que este grupo de visionarios orfebres algunos y hombres de negocios, emprendieran con este proyecto, el cual contó con el apoyo del pueblo y sus autoridades.

Para la elaboración de esta singular joya de la orfebrería ancestral, cuyas dimensiones son 1,74 metros de alto por 1,10 de ancho, y tiene un peso de 17.000 gramos de plata. Sus creativos fueron el maestro y diseñador Jorge "El gato" Lituma y un grupo de artesanos locales.

Sus promotores consideraron que el mejor lugar para su ubicación es el Municipio, donde es parte de una exposición permanente de la tradición y creatividad del pueblo de Chordeleg. Por su gran tamaño y el trabajo desplegado para su elaboración, esta particular joya no ha sido "tasada" o avalada por sus promotores, pues para ellos el mayor valor que tiene la Candonga Gigante es el simbolismo que representa para ellos y su pasado ancestral kañari.



Esta candonga gigante es el símbolo de la orfebrería del pueblo de Chordeleg, cuyos hijos son descendientes de kañaris, que se exhibe en el Museo Municipal.

LA FILIGRANA Y SU HISTORIA

"Fidel Zurúiga es ¡el primero! que conoce la filigrana, no sabemos en dónde ni cómo, entonces él enseñó en el pueblo de Chordeleg solo a dos personas, que, por celo profesional, no quisieron enseñar a nadie más esta técnica", recuerda con certidumbre don Flavio Jara, un orfebre nativo del cantón Chordeleg, quien lleva alrededor de 48 años de su vida, desde cuando joven se inició en el arte de la orfebrería.

La filigrana comienza en el pueblo de Chordeleg con la familia Jara, que somos nosotros, continúa Jara, al reconocer que gracias al proyecto de la Candonga Gigante la orfebrería y todo trabajo en joyería se volvió a revitalizar. Este proyecto tiene la gran satisfacción, por lo que gracias a ello volvió a florecer el arte antiguo de la filigrana, asegura.

"Mi tío, Juan Octavio Jara, quien va donde don Fidel Zurúiga y le pide que le enseñe la técnica de la filigrana. Y después mi tío enseña al resto de las personas que estaban interesados en el trabajo, y entre ellos estaba mi padre, Gilberto Jara. Después mi papá me enseña a mí y a otros que estaban interesados en trabajar, y así comienza la historia de la filigrana en el pueblo de Chordeleg, que es donde se arraiga en el Ecuador", enfatiza don Flavio.



Ivan Petroff (D), presidente de la Casa de la Cultura núcleo del Azuay, junto a Coello, alcalde de Chordeleg, donde las tradicionales candongas son elaboradas por artesanos locales.

Tibán declina candidatura a favor de Paco Moncayo



Con su ya clásico humor, Lourdes Tibán, tras conocer la resolución, a la que ella se sumó, dijo que Pachakutik antes apoyó a un Coronel (Lucio Gutiérrez), ahora lo hace por un General (Paco Moncayo). APF

La colación política alrededor de la candidatura presidencial de Paco Moncayo se afianza. Ayer el movimiento Pachakutik (PK) resolvió ir a las elecciones de 2017 como parte del Acuerdo Nacional por el Cambio (ANC) luego de que Lourdes Tibán declinó su postulación.

La decisión adoptada en el marco del Consejo Político del movimiento reunido ayer estuvo reñida, pues no a todas las directivas provinciales les concuerdan de apoyar más que a Moncayo, la alianza con Izquierda Democrática.

Una encuesta de Market, en la que Lenin Moreno, virtual candidato del gobierno, se ubica primero en intención de voto, así como un capital político del movimiento indígena del 3.2%, pesaron para que siete provincias (mayoría) respalden el acuerdo y la postulación de Moncayo.

Además, hubo tres votos por sostener la candidatura de Tibán y dos abstenciones.

La Conaie se pronunció a favor del acuerdo, en tanto que el delegado de Ecuarunari, filial de la CONAIE, dijo que se sumaría a la decisión de la mayoría.

Con estos resultados, a la asambleísta Lourdes Tibán no le

quedó alternativa que declinar la candidatura a la presidencia de la República. "Este es el camino para desmontar el correísmo, vale la pena que Pachakutik haya tomado una decisión histórica y colectiva", dijo.

Bromeó con que en el 2003, Pachakutik apoyó a un coronel (en alusión a Lucio Gutiérrez), y ahora en el 2016 con un general, refiriéndose a Paco Moncayo.

Jorge Herrera presidente de la Conaie también mostró su agrado por la decisión, y dijo que "este es el camino (apoyo a Moncayo); vamos a ganar la presidencia y fortalecer al movimiento PK".

Casi al cerrar el encuentro llegó el candidato presidencial a

la sede de PK para recibir de sus principales dirigentes la resolución, que será llevada a la convención del ANC que se instala mañana en la capital.

Apertura

Moncayo en un breve discurso dijo que el apoyo del sector indígena "es fundamental" en este proceso, y ofreció gobernar junto con los indígenas, trabajadores y otros los sectores. "Esta confianza que depositan en mí es un aporte enorme de un sector milenarrio, de un pueblo luchador", afirmó.

En declaraciones a la prensa, Moncayo dijo que buscará acuerdos sin restricciones. De

ahí que espera para este viernes una decisión del movimiento Suma del alcalde Mauricio Rodas. "No estamos cerrados a nadie. El que se sienta identificado con el programa, les esperamos con los brazos abiertos", manifestó.

En referencia a las listas para candidatos a asambleístas nacionales y provinciales se comprometió a que todos los sectores serán parte del ANC y tendrán una "representación adecuada", ya que la victoria electoral no será "a costa de nadie e ir por una fórmula de ganadores. Aquí todos somos iguales y vamos a competir en igualdad de condiciones".

Sobre las expresiones de

Jaime Nebot y del presidente Rafael Correa, el candidato les dio las gracias, ya que son expresiones democráticas.

"Yo agradezco cuando se expresa bien de mí, y de mi boca nunca salen frases ofensivas o descalificadoras. Cómo no voy a agradecer al abogado Nebot que tenga estas frases de reconocimiento a mi persona y al propio Presidente (Correa) que se ha referido en términos positivos a mi persona, cómo no voy a estar reconocido", manifestó.

La designación del compañero de fórmula de Moncayo se definirá en la convención, a la que asistirán delegados de 22 agrupaciones que son parte del ANC.

QUITO. (ANI) - (I)

■ ■ ■
Tras la decisión política de Pachakutik, Acuerdo Nacional por el Cambio espera la resolución del Movimiento SUMA, liderado por el alcalde de Quito, Mauricio Rodas.
■ ■ ■

EN LAS DEPENDENCIAS DE LA ORGANIZACIÓN INDÍGENA SE INSTALÓ UN 'CAMPAMENTO POR LA VIDA'

Tsenkush y Vargas se pelean por la Confeniae

Enfrentamientos entre integrantes de agrupación se produjeron el miércoles. Dirigentes se atribuyen la presidencia del grupo. Uno cuenta con el reconocimiento legal y otro dice tener apoyo social.

Redacción Actualidad
actualidad@telegrafo.com.ec
Puyo

En la comunidad amazónica Unión Base, ubicada a 20 minutos de Puyo, está asentado un grupo de personas dirigido por Marlon Vargas. Se denomina el 'Campamento por la vida'.

El conflicto que se generó esta semana, en el que intervino la Policía Nacional, en la sede de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (Confeniae), es por la titularidad de la organización.

Vargas convocó hace dos semanas, para el 27, 28 y 29 de septiembre, a una asamblea y dijo que era el

líder de la Confederación. Sin embargo, Felipe Tsenkush (foto), reconocido dirigente indígena, fue electo como presidente de la entidad democrática, mientras que el año pasado, y posee el único nombramiento otorgado por la Secretaría Nacional de la Gestión Política. Según este último, la asamblea convocada por Vargas busca desunir a los cerca de 200.000 integrantes.

"Fui electo como presidente de la Confeniae hace un año. A inicios de este mes, a mis espaldas, un grupo

de indígenas que apoyan al prefecto de Morona Santiago, Marcelino Chumpi, supuestamente me reempezó plaza por Marlon Vargas, pero esto no tiene validez. Sigo siendo el presidente oficial de la Confeniae".

Tsenkush recaló que este organismo es parte de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), pero que no está de acuerdo con las alianzas que estructura la entidad.

En cuanto a las agresiones sufridas el miércoles pasado, Tsenkush denunció que fue el grupo de Vargas el que provocó a los asistentes en la

DESTACADO
Alrededor de 40 personas permanecen en la Confeniae para reclamar la titularidad del grupo.

rendición de cuentas de su gestión. "Un nutrido grupo de indígenas de las nacionalidades siona, secoya, cofán, waorani, sápara, shiviar, ándoa, quichua amazónico, shuar y quijos, asistió a la rendición de cuentas, por ello ratifico mi posición de presidente oficial de la Confeniae, pues tengo el respaldo mayoritario, a más del nombramiento. Pero Vargas y su gente rechazaron

nuestra presencia e instigaron a la violencia. Los agentes del orden nunca los agredieron, como se ha dicho en los medios de comunicación, tan solo evitaron confrontaciones entre ambos bandos".

La mañana de ayer el ambiente en Unión Base estuvo más calmado. Sin embargo, Vargas y sus simpatizantes mantienen la versión de que hubo agresiones por parte de personal de la Policía Nacional.

"Denunciaremos ante organismos nacionales e internacionales los ataques que los uniformados hicieron a nuestra gente sin razón. No reconocemos la dirigencia de Tsenkush; él fue destituido a inicios de este mes por ser oficialista y venderse al régimen. Permaneceremos en este lugar en asamblea permanente", señaló Marlon Vargas. (1)